وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ

يا حي يا قيوم

Asmā' al-Nabi al-Karīm-
The Bounteous Names of the Holy Prophet Muḥammad صلى الله عليه وسلم

Volume 1

By
Abu Anees Muḥammad Barkat Ali Ludhianvi
Founder Dār-ul-Eḥsān

DĀR-UL-EḤSĀN
PUBLICATIONS

الحمد للحي القيوم
والله خير الرازقين

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد حلم الله ورضى نفسه وزنة عرشه ومداد كلماته أستغفر الله الذي لا إله إلا هو
الحي القيوم وأتوب إليه يا حي يا قيوم

قُلْ
عِشْقُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَذْهَبِي وَحُبُّهُ مِلَّتِي
وَطَاعَتُهُ مَنْزِلِي !

(یہ کہہ)
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے
عشق میرا مذہب محبت میری
ملت اور اتباع میری منزل ہے

حضرت ابو انیس محمد برکت علی لودھیانوی قدس سرہ العزیز

⁂

Qul
ʿishqu Muḥammadin
Ṣallalla-hu ʿAlayhi wa Sallam
Madh-habi
Wa ḥubbu-hu
Millati
Wa Ṭāʿatu-hu Manzili!
(Say:
Devotion to the Holy Prophet ﷺ is my faith;
his love,
my way of life;
and obedience to him, my goal!)

Ḥadrat Abu Anees Muḥammad Barkat 'Ali
Ludhiānvi *Quddisa Sirruhul 'Aziz*

Asmā' al-Nabi al-Karīm -
The Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ

by
Abū Anees Muḥammad Barkat Ali Ludhianvi,
Founder Dār-ul-Eḥsān

Selected publications by Abu Anees Muhammad Barkat Ali رحمة الله عليه *(29 Rabī' al-Ākhir 1329 AH/27 April 1911 CE - 16 Ramaḍan al-Mubārak 1417 AH/26 January 1997 CE)*

Kitāb Al-'Amal Bis-Sunnah Al-Ma'rūf Tartīb Sharīf Volumes I-VI

Makshūfāt Manāzil-i-Ehsān Volumes I-V

Makshūfāt Manāzil-i-Ehsān Al-Ma'rūf Maqālāt-i-Ḥikmat Volumes I-XXX - (English editions: Volumes I-VII & XX-XXI)

Finality of Divine Revelations and Prophethood on the Holy Prophet Muḥammad ﷺ

Tragedy of Karbalā & Martyrdom of Imām Ḥussain عليه السلام

Ta'līm-ud-Dīn - (English edition: Teachings of Islām)

Manāqib Ḥaḍrat Uwais Qarni رضي الله عنه *(English edition: Virtues of Uwais Qarni* رضي الله عنه*)*

بسم الله الرحمن الرحيم

يا حي يا قيوم

ما شاء الله لا قوة إلا بالله اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا
محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعد خلقك
ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله
إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

جلد نسخۂ مایۂ یحیی العظام اوّل

أسماء النبي الكريم ﷺ

للتقسيم والتوزيع في سبيل الله
لانتفاع و النفع
لجميع أمة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
لمرضات الله تعالى ورسوله الكريم صلى الله عليه وآله وسلم
آمين

مؤلف: ابو انیس محمد برکت علی عفی عنہ
دار الاحسان فیصل آباد

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله
الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه
يا حي يا قيوم

ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم
آمين آمين آمين يا رب العالمين ط

يا حي
يا قيوم
ما شاء الله لا قوة إلا بالله اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا
محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي
لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

Asmā' al-Nabi al-Karim -
The Bounteous Names of the Holy Prophet صلى الله عليه وسلم

Volume 1

by
Abū Anees Muhammad Barkat Ali Ludhianvi
Founder Dār-ul-Ehsān

دار الاحسان
پبلیکیشنز

DAR-UL-EHSĀN PUBLICATIONS

Al-Mazān-an-Najāf Al-Sahhāf Al-Maqbūl-ul-Mustafa

Dar-ul-Ehsān Faisalabād Pakistan

ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم
آمين آمين آمين يا رب العالمين ط

© Dar-ul-Ehsan Publications

First Published 1997 CE (1417 AH)
ISBN (Paperback) 0 905773 36 5
ISBN (Hardback) 0 905773 37 3

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Cover Design, Typesetting and artwork by servants of Dar-ul-Ehsan
Printing and binding by The Bath Press

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو
الحي القيوم وأتوب إليه يا حي يا قيوم

الإهداء

إلیٰ

حضرة الأقدس الأكمل الأطيب الأطهر الأكرم
الأجمل جناب سرور كائنات فخر موجودات، سيد
الكونين، سيد المرسلين، خاتم النبيين، رحمة
للعلمين، شفيع المذنبين، شفيع الأمم، شفيع
الأمة، صاحب الجود والكرم، عاصم المطهرة
نبي الخاتم، رسول الآخر، صاحب تيجان
المقربين، راحة قلوب المؤمنين، حبيب رب العلمين
مصباح المقربين، محب العاشقين، محبوب الطالبين
العارفين، سراج السالكين، مأوانا وملجانا وسيدنا
وسندنا ونبينا ورسولنا ومولينا وحبيبنا ومحبوبنا

محمد ۞

المصطفیٰ أحمد ۞ المجتبیٰ محمد ۞ النبی الأمی

حضرة

محمد رسول الله

صلى الله عليه وآله وأصحابه وبارك وسلم

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك سبحان الله استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم وأتوب اليه يا حي يا قيوم

Dedication

This piece of work is dedicated to the exalted, the holy, the perfect, the pure, the sanctified, the blessed, the beautiful, the revered master of the Universe, the pride of everything, the leader of both the Worlds, the leader of the Messengers (عليه السلام), the seal of the Prophets (عليه السلام), the mercy to mankind, the intercessor of the sinners, the nations and the Muslim Nation, the embodiment of grace and blessing, the absolute guardian, the last Messenger and Prophet ﷺ, the crown of the near-ones, the comforter of true Muslims' hearts, the beloved of the Lord of the Worlds, the light of the near-ones, the friend of the devotees, the beloved of the seekers and the learned, the beaconlight for the travellers on the path, our wealth, our supporter, our leader, our Messenger ﷺ, our Prophet ﷺ, our master adjudicator, our loved and beloved Muḥammad ﷺ, the unlettered Prophet, *Ḥaḍrat Muḥammad Rasūlullāh SallAllāhu ‘Alayhi Wa Sallam* (ﷺ), peace and blessings be on him, his family and his companions, and grace and blessings be on them all.

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك سبحان الله استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم وأتوب اليه يا حي يا قيوم

التّشكّر والمنّة

كلّ من اعاننى فى تأليفه وتدوينه ونظامته وتكميله وتشهيره وتدبيره وتبليغه وتفسيره وتشريحه وطبعه وكتابته واشاعته من مطابع وكتّاب واصحاب التصانيف والتأليف استفيد منهم واصحاب استمد منهم علمًا وادبًا ونظرًا وفكرًا وقلمًا وعملًا ومالًا ولسانًا واعاننى فى تأليف هذا الكتاب المقدّس والمطهّر وشدّ ازرى كلّهم مشكورون ومعنونون بصميم قلبى فجزاءهم الله احسن الجزاء ، الفقير ممنون وشاكر لكلّ احد منهم استغفر الله لهم وأرجو لهم الخير من الله

أللّٰهُمّ

تَقَبَّلْ مِنَّا وَمِنْهُمْ اٰمِيْن ثُمَّ اٰمِيْن

ابو انيس مُحمّد بركتؒ على لودھیانوی،
المهاجر الى الله والمتوكّل على الله العظيم،

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو
الحي القيوم وأتوب إليه يا حي يا قيوم

Acknowledgements

Acknowledgements are due to all the authors and compilers whose books and compilations have been made use of and benefited from in the compilation and documentation, order and management, designing and compositing, reprography and planning, scholarship and commentary, explanation and example and, finally, reproduction and distribution of this book. Grateful thanks are owed to all the scholars, learned men and others whose knowledge, literature, doctrine, thought, writings, skills and finance have been shared. Whoever has helped and assisted me in whatever way in putting together this holy and sacred book deserves my heartfelt thanks and gratitude. فَجَزَاهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ الْجَزَاء (*Fajazā humullāhu Aḥsan al-Jazā'* - O Allāh the Almighty! Reward them with the best reward!). I feel obliged and indebted to them all and pray and hope for their forgiveness.

اَللّٰهُمَّ
تَقَبَّلْ مِنَّا وَمِنْهُمْ
اٰمين ثمّ اٰمين

Allāhumma Taqabbal Minnā Wa minhum! Āmīn! Thumma Āmīn!
(O Allāh the Almighty ! Accept from us and from them! Amen! Amen again!)

Abū Anees Muḥammad Barkat 'Ali Ludhiānvi Al-Muhājir il-Allāh Wal-Mutawakkil 'al-Allāh il-'Aẓīm!

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله يا حي يا قيوم اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد
النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو
الحي القيوم وأتوب إليه يا حي يا قيوم

التقديم

اللّٰهمّ لك الشّكر والمنّة بما انعمت واكرمت على اذل اهل الأرض
بمجدك وصمديتك على تخريج اسماء مباركة ومكرمة لحبيبك
الأقدس والأكمل والأكرم والأجمل والأطيب والأطهر وطٰهٰ ويٰس
والمزّمّل والمدّثّر صلّى الله عليه وسلّم من حجاب خفاء إلى ظهور سعادة
تاريخي شرفتنا - والحمد للحيّ القيّوم -

يسجد لك كل من قطن بدار الإحسان من إنسان وورق شجرة
وذرّة أرض على بابك العالى يا ذا الجلال والإكرام بما أنعمت علينا
وانتخبت هذا المقام النجاف الصّحاف المقبول المصطفين لتخريج
اسماء معظمة من حجاب إلى الظهور. فالله خير الرّازقين -

وتطبع "دار الإحسان" هذه الأسماء المباركة بكتابة نفيسة
وطبعة مزينة وترتيب وتزيين وتهدى هذه الهدية الفريدة
الوحيدة التى لا نظير لها ولا مثل لها بفرحة وابتهاج إلى حضرة
الأقدس والأكمل والأجمل والأطيب والأطهر فداه روحى
صلّى الله عليه وسلّم لنفع جميع أمّته إلى يوم الدّين لتحصيل سعادة الدارين

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ اٰمين اٰمين اٰمين

ابوانيس محمد بركت على عفى عنه
دار الاحسان - باكستان

Preface

O Allah the Almighty! All praises and thanks are due to You that You have by Your glorious and majestic authority bestowed upon us, the most humble of earthly beings, the historic honour of uncovering the beautiful names of your most favoured and chosen friend, the Holy Prophet Muhammad ﷺ, also called *Ṭā-Hā*, *Yāsīn*, *Muzzammil* and *Muddaththir*.

Every inhabitant of *Dar-ul-Eḥsan*, indeed its every leaf and speck of dust, bows down to You, the Most Gracious and Most Exalted, for this infinite kindness in choosing this of all places as an oasis for publishing and laying bare from their hidden and eternal abode (Heaven) the most secred and lofty names and attributes of your dearest and most beloved one. Indeed, You are the best of all providers.

With the utmost pleasure *Dar-ul-Eḥsan* feels honoured to offer this proud, rare, unique publication, with its fine calligraphy and printing, its exquisite setting and illuminations, as a gift for the benefit of the entire *Ummah* (the Muslim Nation) of our noble, the perfect, the most honourable, the most gracious and the most glorious, Holy Prophet Muhammad ﷺ.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ آمين آمين آمين

Rabbanā Taqabbal minnā innaka ant-as Samī'-ul-'Alīm! Āmīn! Āmīn! Āmīn!

(O Allah the Almighty! Accept this from us. Indeed, You are the Listener and the Knower! *Āmīn! Āmīn! Āmīn!*)

Abu Anees Muhammad Barkat Ali
Rector
Dar-ul-Eḥsan, Pakistan

15 Sha'bān Al-Mu'azzam 1398 AH (1 August 1977 CE)

Translators' Note

After a long and persistent team effort, we have the honour of presenting to our readers/benefactors the English rendering of the first of five volumes of *Asmā' al-Nabi al-Karīm (SallAllāhu 'Alayhi Wa Sallam)*, incorporating the original Arabic and Urdu translation. This corresponds to the book printed and published under the close editorial supervision of Mian Muhammad Shafi Gondal at Dār-ul-Ehsān (Faisalabad, Pakistan) on *15 Sha'bān al-Mu'azzam 1397 AH* (1 August 1977 CE). The first drafts of the basic translation into English were accomplished by Imtiaz Ahmad Quraishi with the help of Professor Ghulam Nabi Saqeb. The text has also received the careful attention of Dr Abdul Wahab, Qari Muhammad Khan, and Professor Muḥammad Zaman, by way of cross-checking the translation, ascertaining references and verifying grammar and syntax. Sajeda Maryam Poswal (Bristol) and Dr Kate Daniels of the School of Oriental and African Studies (London) have both assiduously gone through and improved upon the English text of the successive manuscripts. All along brother Imdad Ali Ahmad Poswal has applied his essential skills and has finally set the whole by computer graphics. The Arabic and Urdu calligraphy of the original book, corrected where needed for this edition, has been done in hand by Late Hafiz Muḥammad Yoūsuf Sadidi whom the author most kindly honoured with the title of *Ra'īs al-Qalam*. May his soul rest in abiding peace! *Āmīn!* Lest we forget thanks to Al-Hāj Mian Muḥammad Saeed Kamboh and Abdul Razzaq Zaki are recorded for the invaluable help and directions on preliminary artwork and printing processes.

The reader will notice that we have copied Mawlānā Abdullāh Yūsuf 'Ali's translation for the *Qur'ānic* references, and have attempted our own for the remaining Arabic references. This is because with the exception of those quotations of the *Ḥadīth* from the collection of *Muwatta'* of Imām Mālik رحمة الله عليه, the remainder were found either lacking or unavailable in English.

The ground rules followed in the transliteration of non-English words are a hybrid of both the British and French systems and a key of the two alphabets mainly used for writing Arabic in English phonetically is printed at the end of the book.

This institution records its most sincere thanks to its contributors, especially all those un-named who have so very generously contributed financially towards its printing. In actual fact we all feel privileged to have been assigned this project by its author, *Abū Anees Muhammad Barkat 'Ali*, whose supplications alone have brought it to fruition. Sadly, he passed away on *16 Ramadān ul-Mubārak 1417 AH* (26 January 1997 CE), leaving millions of his novices mourning the tragic loss. The much felt void thus created in the realm of *Faqr* will be hard to fill in by a spiritual man of his stature. Be that as it may the Will of Allāh the Almighty, we believe these contributions, however infinitesimal, are our credit for the Day of Judgement with *Allāh Subhānahū Wa Ta'ālā* and His beloved Hadrat Muhammad, the Holy Messenger ﷺ.

Finally, this book amounts to a most sacred biography of the Holy Prophet ﷺ in-as-much-as it is a dictionary of his blessed names, personal as well as attributive. It is a unique publication, which we vouch for and commend to our readers, who are requested to kindly refer their queries, if any, to the undersigned. As to the text, calligraphy and presentation, suffice it to say :

It is the essential oil that gives off scent,
Not, as it were, what the perfumer does present.

Al-Hamdu-lil-Hayy-il-Qayyūm!

Dr Muhammad Iqbal
Amir
Dār-ul-Ehsan Publications
Huddersfield HD5 8EL,United Kingdom
27 Ramadān-ul-Mubārak 1417 AH (6 February 1997 CE)

ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا [illegible] لا قوة إلا بالله وبعدد خلقك ورضى نفسك [illegible] وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك

أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ ﷺ

ہمارے سردار صفاتِ حمیدہ کے لائق درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā MUHAMMAD ﷺ
Sallalla-hu 'Alayhi wa Sallam
(Our Leader the Highly Praised ﷺ)

إشارہ إلی قولہ ،	اشارہ ہے اس آیت کی طرف ،
"وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ"	" اور نہیں حضرت محمد ﷺ مگر پیغمبر "
(سورۃ آل عمران ۔ آیۃ ۱۴۴)	

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Muhammad is no more
Than an Apostle.
-(*Āl-i-Imran 3:144*)

و إشارۃ إلی قولہ ،	اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف ،
"بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ ۔"	"جو حضرت محمد ﷺ پر نازل کیا گیا ہے ۔"
(سورۃ محمد ۔ آیۃ ۲)	

Reference to the *Holy Qur'ān*:

ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

.... sent down
To Muhammad .....
-(*Muhammad 47:2*)

و إشارة إلى قوله،
مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ
(سورة الفتح - آية ٢٩)

اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"حضرت محمد ﷺ اللہ کے
رسول ہیں"

Reference to the *Holy Qur'an*:

Muhammad is the Apostle
of Allah.
-(*Al-Fat-h 48: 29*)

عن محمد بن جبير
بن مطعم رضی اللہ عنہ عن ابيه
ان رسول الله ﷺ
قال ان لى اسماء انا
محمّد و انا احمد
و انا الماحى الذى
يمحو الله بى الكفر
و انا الحاشر الذى يحشر
الناس على قدمى و انا
العاقب الذى ليس بعده
احد (الصحيح لمسلم الجلد الثانى ص ٢٦١)

حضرت محمد بن جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ
اپنے والد سے روایت کرتے ہیں
کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ میرے کئی نام ہیں۔ مَیں محمد
ہوں، احمد ہوں اور ماحی ہوں۔ اللہ
تعالیٰ میرے سبب سے کفر کو
مٹائے گا اور میں حاشر ہوں کہ لوگ
میرے قدموں پر اُٹھائے جائینگے
اور میں عاقب ہوں یعنی جس کے
بعد کوئی نبی نہیں۔

Hadrat Muhammad bin Jubair bin Mut'im رضی اللہ عنہ has reported on the authority of his father that the Almighty Allah's Messenger ﷺ said: "I have several names; I am Muhammad, I am *Ahmad*, I am *al-Mahi* by whom

---

Allah the Almighty will obliterate disbelief; and I am *Hashir* (The Gatherer) at whose feet people will gather together; I am *'Aqib* that there will be no Prophet after me".
-(*Sahih Muslim V 3, P 261*)

عن حذيفة رضی اللہ عنہ
قال لقيت النبى ﷺ
فى بعض طريق المدينة
فقال انا محمّد و انا
احمد و انا نبى الرحمة
و نبى التوبة و انا المقفى
و انا الحاشر و نبى
الملاحم (شمائل الترمذى ص ٢٦)

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ
میں ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ
سے مدینہ منورہ کے کسی راستہ میں
ملا جبکہ آپ تشریف لے جا رہے
تھے۔ آپ نے فرمایا کہ میرا نام
محمد (ﷺ) ہے احمد ہے نبی الرحمۃ
ہے نبی التوبۃ ہے اور میں آخری نبی
ہوں، حاشر ہوں اور نبی ملاحم ہوں۔

Hadrat Hudhaifa رضی اللہ عنہ has reported that on one of the streets of Madina he met the Holy Prophet Muhammad ﷺ who introduced himself thus: "I am Muhammad. I am *Ahmad*; I am *Nabi-ur-Rahma* (the Messenger of Mercy); I am *Nabi-ut-Tauba* (the Messenger of Repentance); I am *Muqaffa* (the last of the Prophets); I am *Hashir* (the Gatherer), and I am also *Nabi-ul Malahim* (the Prophet of battles and the one who unites the community by reforming them and by infusing love and harmony amongst them)".
-(*Shama'il al-Tirmidhi P26*)

قال ابن اسحاق
وكانت قريش انما تسمى
رسول الله ﷺ مذمما
يسبونه فكان رسول الله ﷺ
يقول الا تعجبون لما يصرف

ابن اسحاق رح کا بیان ہے کہ قریشیوں
نے آپ کا نام مذمم (بُرا) رکھ چھوڑا تھا پھر وہ
آپ کو گالی نکالتے تھے تو اس پر حضور اقدس
ﷺ فرماتے تھے کیا تم تعجب نہیں
کرتے کہ اللہ تعالیٰ مجھ سے قریش کی گندگی کو

الله عنی من اذی قریش
یسبون و یهجون مذمما وانا محمد
(سیرة ابن هشام مع شرح الروض الانف للسهیلی ج۳ ص۱۰۴)

کیسے دور رکھتا ہے وہ مذمم کہ کر گالیاں
نکالتے ہیں اور اس کی ہجو کرتے ہیں حالانکہ
میں تو محمد ﷺ یعنی تعریف کیا گیا ہوں

Ibn Ishaq رحمۃ اللہ علیہ has reported that the Quraishites often detracted the Almighty Allah's Messenger ﷺ by calling him *Mudhammam* (blameworthy). When they called him names, the Holy Prophet ﷺ said: "Are you not amazed at how Allah the Almighty protects me from the ill-will of the Quraishites who call me *Mudhammam* and defame me? On the contrary, I am Muhammad (the Highly Praised)."

-(Sirat Ibn-e-Hisham V 3, P104)

بسم الله الرحمن الرحیم
اللهم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آله واصحابه وعترته بعدد کل معلوم لک
ماشاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنة عرشک ومداد کلماتک استغفر الله الذی لا اله الا هو الحی القیوم واتوب الیه

سیدنا أبذل الناس ﷺ

ہمارے سردار جہان سے زیادہ سخاوت کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ABDHAL-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Generous ﷺ)

قال حسان بن
ثابت رضی الله عنه،
" وابذل منه للطریف والتالد
اذا ضن معطاء بما كان يتلد"
(تاریخ ابن کثیر ج ۵ ص ۲۸۱)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
نے فرمایا "جب سخی اپنے خزانوں
کے ساتھ بخیل کرتے ہیں تو حضور اقدس
ﷺ غریبوں کے لیے سخاوت
کا دریا بن جاتے ہیں"۔

Hadrat Hassan bin Thābit رضی اللہ عنہ said: "When the generous show meanness with their riches, the Almighty Allah's Prophet ﷺ sets forth the stream of generosity for the poor."

-(Tarikh Ibn Kathir V5, P281)

عن جبیر بن مطعم
رضی الله عنه انه بینما هو یسیر
مع رسول الله ﷺ

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ اس حالت میں کہ
غزوہ حنین سے لوٹتے وقت وہ حضور

ومعه الناس مقفلة من
حنين فعلقت الاعراب
يسألونه حتى اضطروه الى
شجرة فخطفت رداءه فوقف
النبى ﷺ فقال
اعطونى ردائى لو كان
لى عدد هذه العضاه
نعم لقسمته بينكم
ثم لا تجدونى بخيلا
ولا كذوبا ولا جبانا
(صحیح البخاری ج ۱ ۔ ص ۳۹۴)

اقدس ﷺ کے ہمراہ جارہے تھے
اور آپ کے ہمراہ کچھ اور لوگ بھی تھے۔
تو اعراب آپ کو لپٹ گئے، آپ
سے کچھ مانگنے لگے یہاں تک کہ انہوں
نے آپ کو ایک درخت کیطرف جانے پر
مجبور کردیا تو آپ کی چادر اس سے چمٹ
گئی پس حضور اقدس ﷺ ٹھہر گئے
اور آپ نے فرمایا کہ میری چادر دے دو
اگر میرے پاس ان درختوں کے برابر
اونٹ ہوتے تو میں ان کو تمہارے
درمیان تقسیم کردیتا اور تم کبھی مجھے بخیل
نہ پاؤ گے، نہ جھوٹا، نہ بزدل۔

Jubair bin Mut'im رضی اللہ عنہ has narrated that while he was in the company of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ, there were others returning with him from Ḥunain. Some Bedouins attached themselves to the Holy Prophet ﷺ and started begging of him to the extent that they forced him under a tree (*Samura*) in which his cloak got caught. The Almighty Allāh's Holy Prophet ﷺ stopped and said: "Give me my cloak. If I had had as many camels as these branches, I would have distributed them amongst you, and you would not have found me a miser or a liar or a coward."
-(Sahih al-Bukhari V1, P394)

عن ابى سعيد الخدرى
رضی اللہ عنہ قال كان يخطب
النبى ﷺ من استعف

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
خطبہ جمعہ میں فرماتے تھے کہ جو شخص

يعفه الله ومن استغنى
يغنه الله ومن سألنا
اما ان نبذل له و اما ان
نواسيه (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ۔ ص ۴۴)

سوال کرنے سے بچے گا اللہ اس کو
بچائے گا اور جو شخص استغنا اختیار
کرے گا اللہ اس کو غنی کرے گا اور جو
شخص ہم سے مانگے ہم اسے دیں گے
یا اس کے ساتھ ہمدردی کریں گے۔

Abu Sa'īd al-Khudri رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as saying during the sermon at Friday prayer: "Allāh the Almighty will protect him who refrains from begging. Whosoever can manage without it, Allāh the Almighty will enrich him. Whosoever asks anything of us, we will either grant him what he asks for or console him."
-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P44)

عن عبدالله بن ابى بكر
رضی اللہ عنہ ان ابا اسيد رضی اللہ عنہ
كان يقول وكان رسول الله
ﷺ لا يمنع شيئا
يسأله۔
(قلت رواه احمد فى حديث طويل)
(مجمع الزوائد ومنبع الفوائد ج ۹ ص ۱۳)

حضرت عبداللہ بن ابوبکر رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضرت ابواسید
رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ حضور اقدس
ﷺ سے جس چیز کا سوال ہوتا
آپ اسے کبھی رد نہ فرماتے بلکہ آپ
سوال کو پورا کرتے۔

Ḥadrat 'Abdullah bin Abu Bakr رضی اللہ عنہ has reported Ḥadrat Abu 'Usayd رضی اللہ عنہ as often saying: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ never refused any request made of him. Rather, he granted it."
-(Majma' Al-Zawa'id & Manba' Al-Fawā'id V9, P13)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ● ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سَیِّدُنَا الأَبَرُّ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے نیک درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ABARRU ﷺ
(Our Leader the Most Pious ﷺ)

افعل تفضیل من
بررت فلانا بالکسر ابره
برا فانا بر وبار ای محسن
ویطلق علی الصدق
لحدیث لا یزال الرجل یصدق
حتی یکتب عند اللہ بارا
وھو ﷺ حری
ان یکون ابر الناس و
اصدقھم واکثرھم احسانا
قال ابو علی الحاتمی
اتفق اھل الأدب علی

باب بر، یبر سے اسم تفضیل کا
صیغہ ہے جس کا معنی سب جہان
سے نیک ہے۔ بر کے لفظ کا سچی
بات پر اطلاق ہوتا ہے۔ حدیث
میں آتا ہے، انسان سچ ہمیشہ بولتا
رہتا ہے، حتیٰ کہ اللہ کے نزدیک
بارًّا (سچ بولنے والا) لکھ دیا جاتا ہے۔
حضور اقدس ﷺ زیادہ لائق ہیں
کہ آپ سب سے زیادہ نیک ہیں
سب سے سچے ہیں اور سب سے زیادہ
احسان کرنے والے ہیں۔

ان اصدق بیت قالتہ
العرب قول ابی
ایاس الدؤلی :
فما حملت من ناقة فوق رحلها
ابر واوفی ذمة من محمد
(شرح المواھب اللدنیة للزرقانی
ج ۳ ۔ ص۱۱۹)

ابوعلی حاتمی کا بیان ہے کہ
اہل ادب کا اس بات پر اتفاق
ہے کہ سب سے سچا شعر ابوایاس دؤلی
کا ہے جس میں حضور اقدس ﷺ
کی مدح کرتا ہے:
کسی اونٹنی نے محمد ﷺ سے بڑھ کر
نیک اور وعدہ وفا انسان کو اپنے اوپر سوار نہیں کیا۔

The Arabic word *'abarr'* is a superlative degree of *barartu* meaning 'the most pious' and 'the most truthful'. It is derived from the verb *'barra'*, which means 'to be pious' and 'to be truthful'. The word *'birr'*, derived from the same root, means 'piety' and 'truth'. It is quoted in one Hadith that when someone speaks nothing but the truth, Allāh the Almighty rewards him with the title of *Barr*, that is 'the Truthful. Indeed the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ is most deserving of the title, for he was the most pious, the most truthful and the most generous.

Hadrat Abu 'Ali Al Hātimi رحمۃ اللہ علیہ states that all the learned scholars of Arabic literature agree upon one thing: that there is no truer verse of Arabic poetry than that which came from Abu Iyās al-Du'li who praised the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as follows: "No she-camel has ever given ride to one more pious and more faithful than the Holy Prophet Muhammad ﷺ."

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunyah by Al-Zarqani V3, P119)

عن ابی ھریرة رضی اللہ عنہ
قال لما فتحت خیبر اھدیت
للنبی ﷺ شاة فیھا

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ جب خیبر فتح ہوا تو
حضور اقدس ﷺ کو بکری کے

سو فقال رسول الله
ﷺ اجمعوا لی من کان
ھاھنا من یھود فجمعوا له
فقال النبی ﷺ
انی سائلکم عن شیء
فھل انتم صادقی عنه؟
قالوا نعم یا ابا القاسم!
فقال لھم رسول الله ﷺ
من ابوکم؟ قالوا ابونا
فلان فقال رسول الله
ﷺ کذبتم بل
ابوکم فلان۔ قالوا
صدقت و بررت۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۴ ص ۲۰۸)

گوشت میں زہر ملا کر یہودیوں نے دعوت
کی حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میرے
سامنے یہودیوں کو اکٹھا کرو وہ اکٹھے ہو گئے
آپ نے فرمایا میں تم سے ایک بات
پوچھتا ہوں، کیا تم اس کے بارے میں
مجھے سچ بتاؤ گے؟ انھوں نے کہا
اے ابوالقاسم ہاں! (ہم آپ کو
سچ بتائیں گے) آپ نے اُن کو فرمایا
تمہارا جدِ اعلیٰ کون ہے؟ انھوں
نے کہا کہ ہمارا جدِ اعلیٰ فلاں ہے
آپ نے فرمایا تم نے جھوٹ
بولا بلکہ تمہارا جدِ اعلیٰ فلاں ہے۔
انھوں نے کہا کہ آپ نے سچ بولا
اور آپ واقعی نیک ہیں۔

It is reported on the authority of Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ: "When Khaybar was conquered, its Jewish residents presented to the Almighty Allah's Apostle ﷺ a poisoned piece of mutton for dinner. So the Almighty Allah's Messenger ﷺ ordered all the Jews to gather before him, and questioned them thus: 'If I ask you something, will you answer me truthfully?' They replied: 'Yes, O Abu Al-Qasim!' The Almighty Allah's Apostle ﷺ asked them: 'Who is your ancestor?' They replied: 'So and so is our ancestor.' The Almighty Allah's Apostle ﷺ told them: 'You are lying; your ancestor was not the one you have mentioned but it was so and so.' The Jews replied: 'Indeed you have spoken the truth and you are virtuous.'" -*(Tarikh Ibn Kathir V4, P208)*

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه
ما شاء الله لا قوة إلا بالله

سَيِّدُنَا أَبَرُّ النَّاسِ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار تمام لوگوں سے نیک درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ABARR-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Pious of All ﷺ)

عن انس رضی الله عنه
ان رسول الله ﷺ
استأذن علی سعد بن
عبادة فقال السلام علیکم
و رحمة الله فقال سعد
و علیك السلام و رحمة
الله و لم یسمع النبی
ﷺ حتی سلم ثلاثا
و رد علیه سعد ثلاثا و
لم یسمعه فرجع النبی
ﷺ واتبعه سعد فقال
یا رسول الله بابی انت و

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ وہ بیان کرتے ہیں
کہ حضورِ اقدس ﷺ حضرت
سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کے گھر پہ
تشریف لے گئے اور اندر آنے کی
اجازت طلب کی اور فرمایا السلام علیکم
ورحمۃ اللہ۔ سعدؓ نے وعلیک السلام
ورحمۃ اللہ کہا جس کو حضورِ اقدس ﷺ
نے نہیں سنا حتیٰ کہ آپ نے تین دفعہ
سلام فرمایا اور تین دفعہ ہی سعدؓ نے
جواب دیا جس کو حضورِ اقدس ﷺ
نے نہیں سنا۔ آپ واپس لوٹ آئے

اى ما سلمت تسليمة الا هى باذنى ولقد رددت عليك ولم اسمعك احببت ان استكثر من سلامك ومن البركة ثم ادخله البيت فقرب له زبيبا فاكل نبى الله ﷺ فلما فرغ قال اكل طعامكم الابرار وصلت عليكم الملائكة و افطر عندكم الصائمون ۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۱۳۸)

حضرت سعد رضی اللہ عنہ آپ کے پیچھے آئے اور عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ! آپ پر میرے ماں باپ قربان ہوں۔ آپ نے جتنی دفعہ سلام فرمایا میں نے اپنے کانوں سے سنا اور اس کا جواب بھی دیا لیکن میں نے آپ کو نہیں سنایا میری خواہش تھی کہ میں آپ کے سلام کو کثرت سے وصول کروں اور برکتیں پاؤں۔ پھر وہ حضور اقدس ﷺ کو گھر لے گئے اور کشمش یا منقی آپ کے آگے رکھی۔ حضور اقدس ﷺ نے وہ منقی تناول فرمائی۔ جب فارغ ہو گئے تو فرمایا تمہارا کھانا نیک لوگوں نے کھایا اور تم پر فرشتوں نے درود بھیجا اور تمہارے پاس روزہ داروں نے روزہ افطار کیا۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ is quoted to have said: "Once the Holy Prophet Muhammad ﷺ went to Sa'ad bin Ubada's (رضی اللہ عنہ) residence. He ﷺ said 'Assalamu Alaykum Wa Rahmatullah' and asked permission to enter. Hadrat Sa'ad رضی اللہ عنہ quietly returned his salutation by saying: 'Wa Alayk-as-Salam.' But the Almighty Allah's Messenger ﷺ did not hear it. Three times the Almighty Allah's Apostle said 'Salam'

---

and three times Sa'ad replied quietly. So the Almighty Allah's Apostle ﷺ turned to go back. Upon seeing this Sa'ad رضی اللہ عنہ followed him saying: 'O the Almighty Allah's Prophet ﷺ! May my father and mother be sacrificed for you! I did indeed hear you say *Salām* with my own ears, but I did not let you hear my replies. This was due to my earnest desire to receive your blessings by hearing you say *Salām* over and over again.'

"He then took the Almighty Allah's Apostle ﷺ into his house and offered fresh sultanas and raisins to him (ﷺ). When the Almighty Allah's Messenger ﷺ had finished eating, he ﷺ said: 'The pious people have eaten your food, the angels have showered blessings upon you, and those fasting have broken their fast at your place.'"

-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P138*)

وهو ﷺ حرى بان يكون ابر الناس لما جمع فيه من الخصال الجميلة التى لم تجمع فى مخلوق والاحسان والصدق . قال ابو على الحاتمى رحمه الله اتفق اهل الأدب على ان اصدق بيت قالته العرب قول ابى اياس الدؤلى :

وما حملت من ناقة فوق رحلها
ابر واوفى ذمة من محمد

(سبل الهدى ج ۱ ص ۴۱۶)

اور آپ ﷺ ہی اس بات کے لائق ہیں کہ آپ سب سے زیادہ نیکی کرنے والے ہوں کیونکہ آپ میں احسان اور سچائی کے وہ اوصاف جمیلہ جمع کیے گئے ہیں جو کسی انسان میں موجود نہیں۔ حضرت ابو علی حاتمی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اہل ادب نے اتفاق کیا ہے کہ سب شعروں میں سچا شعر جو عرب نے کہا ہے وہ ابو ایاس دولی کا شعر ہے۔

"اور کسی اونٹنی نے محمد ﷺ سے بڑھ کر نیک اور وفادار انسان کو اپنے اوپر سوار نہیں کیا۔"

The title 'the most pious of all' befits most the Almighty Allāh's Apostle ﷺ for he possessed the beautiful qualities of generosity and honesty, the like of which were not to be found in any other created beings.

Hadrat Abu 'Ali Hātimi رحمة الله عليه has stated that the scholars of Arabic literature all agree that the most truthful verse of poetry the Arabs have ever recited is that of Abu Iyās al-Du'li, which reads: " No she-camel has given ride to one more virtuous and more faithful than Prophet Muhammad ﷺ."

-(Subul Al-Huda V1, P516)

عن عائشة رضي الله عنها
قالت سمعت رسول الله
ﷺ يقول هجاهم
حسان فشفى واشتفى
قال حسان رضي الله عنه :
" هجوت محمدا فأجبت عنه
وعند الله في ذاك الجزاء
هجوت محمدا برا تقيا
رسول الله شيمته الوفاء
فإن أبي ووالده وعرضي
لعرض محمد منكم وقاء "
(صحيح مسلم، ج٢، ص٣٠٠)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
نے فرمایا کہ میں نے حضور اکرم ﷺ
سے سُنا آپ نے فرمایا کہ حضرت
حسان رضی اللہ عنہ نے کفار کی ہجو کی
ان کی خوب مذمت کی اور خوب بدلہ لیا
حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے یہ کہا:
اے مخالف تُو نے حضرت محمد ﷺ
کی ہجو کی اور میں نے اس کا جواب دیا
اور اس کا اللہ کے ہاں بدلہ ہے۔ تُو نے
حضرت محمد ﷺ "جو نیک اور
پرہیزگار اللہ کے رسول ہیں جن کی عادت
مبارکہ وعدہ وفائی ہے" کی ہجو کی
میرے ماں باپ اور میری عزت حضرت
محمد ﷺ کی عزت پر قربان ہو

Hadrat 'A'isha رضي الله عنها has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as saying: "Hassān ridiculed the Unbelievers and thus satisfied his thirst for revenge."

Hadrat Hassān رضي الله عنه added: "O opponent, you have ridiculed my dearly beloved Prophet Muhammad ﷺ. So I have responded on his behalf, and for this I will be rewarded by Allāh the Almighty. You ridiculed my dearly beloved Prophet Muhammad ﷺ who is pure, virtuous, the Apostle of Allāh the Almighty, whose nature is faithfulness. May my father's, mother's and my own honour be sacrificed for the protection of his honour."

-(Sahih Muslim V2, P300)

سیدنا الأبطحي ﷺ

ہمارے سردار بطحا کے رہنے والے درود و سلام بھیجو ان پر

Sayyidunā AL-ABṬAHIYYUN ﷺ
(Our Leader the Resident of Al-BAṬHĀ' ﷺ)

نسبة إلى ابطح مكة وهو
مسيل واديها وهو ما بين
مكة و منى ومبدؤه
المحصب سمى بذلك لانه
من قريش البطاح اى
النازلين بالبطاح دون
الظواهر التى هى خارج
الحرم حول مكة وكان
يقال لعبد المطلب سيد
الابطح و الاباطح
و قال حسان رضی اللہ عنہ فى

مکہ مکرمہ کی ابطح کی طرف
نسبت ہے اور بطحا اس وادی کا
نام ہے جہاں سے پانی گذرے
عرفات اور منی کا بارش والا پانی
چونکہ شہر مکہ سے گزرتا ہے لہذا اسکو
وادی بطحا کہا جاتا ہے۔ یہ نام اس
بنا پر رکھا گیا ہے کہ آپ اس قریش
خاندان سے تعلق رکھتے ہیں جو وادی
بطحا میں رہتے تھے، حرم سے باہر
نہ تھے اور آپ کے دادا عبدالمطلب
کو سید الابطح اور سید الاباطح کہا جاتا تھا

مدحه صلى الله عليه وسلم
واكرم بيت فى البيوت اذا
انتمى - واكرم جداً
ابطحى يسود
(شرح المواهب اللدنية ج ۳ ص ۱۱۹)

حضرت حسان رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کی
مدح میں فرماتے ہیں:
آپ معزز گھرانے سے تعلق رکھتے ہیں
دادا کی طرف سے بزرگ ابطحی سردار ہیں

Al-Baṭḥā' is the name of the Valley of Makkah, so called because the flood waters of *'Arafāt'* and *'Minā'* pass Makkah through it. The valley lies between Makkah and Minā. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ is called by the above name because he belonged to the Quraish tribe who lived in *Al-Baṭḥā'* valley within the boundaries of the *Haram* around *Makkah*. The Holy Prophet Muhammad 's (ﷺ) grandfather used to be called *Sayyid Al-Baṭḥā wal Abāṭih'* (the Leader of *Al-Baṭḥā'*). Hadrat Hassān رضی اللہ عنہ says in the praise of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "O the Almighty Allāh's Prophet ﷺ, you belong to the most distinguished and honourable house. You are indeed the chief of the *Al-Baṭḥā'* valley, from the descent of your grandfather, the noblest of all ancestors."

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Laduniya V3, P119)

و قريش البطاح الذين ينزلون
بين اخشبى مكة.
(قاموس ج ۱ ص ۲۱۶)

ابطحی قریش وہ ہیں جو مکہ
کے دونوں کناروں کے درمیان
بستے ہیں۔

Al-Abṭahi Quraishites were those who lived within the boundaries of Makkah.

-(Al-Qāmūs V1, P216)

عن جابر ان النبى
ﷺ امر عمر بن

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے فتح مکہ کے زمانے میں

الخطاب زمن الفتح وهو بالبطحاء ان يأتى الكعبة فيمحو كل صورة فيها ولم يدخلها النبى ﷺ حتى محيت كل صورة فيها۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ٢ ص ٢٤٢)

حضور اقدس ﷺ نے وادیٔ بطحاء سے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ کعبہ جاکر جو بُت وہاں ہیں ان کو ختم کر دیں اور حضور اقدس ﷺ خانہ کعبہ میں اس وقت تک داخل نہ ہوئے جب تک تمام بُت مسمار نہ کر دیئے گئے

Ḥadrat Jābir رضی اللہ عنہ has narrated: "When *Makkah* was conquered, the Almighty Allāh's Prophet ﷺ ordered Ḥadrat 'Umar رضی اللہ عنہ, who was in the valley of *Al-Batha'*, to go to the Holy *Ka'aba* and destroy all the idols that lay inside. The Holy Prophet Muhammad ﷺ did not enter the Holy *Ka'aba* until all the idols had been destroyed."

-(Al Tabaqāt al-Kubrā by Ibn Sa'ad V2, P242)

عن عائشة رضي الله عنها قالت انما كان منزلا ينزله النبى ﷺ ليكون اسمح لخروجه تعنى الابطح ۔

(الصحيح للبخارى ج ١ ص ٢٣٧)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ حج سے فارغ ہونے کے بعد جب مدینہ منورہ کو روانہ ہوئے تو آپ نے وادیِ ابطح میں رات گزاری تاکہ آپ کو نکلنے میں سہولت ہو۔

Narrated Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا : "When, after the performance of Hajj, the Holy Prophet ﷺ set out to Madīna *Al-Munawwara*, he stayed over night at *Al-Abtah* for it was easier for him to depart from there."

-(Sahīh Al Bukhārī V1, P237)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبى الامى وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذى لا اله الا هو الحى القيوم واتوب اليه

ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا ابلج صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سفید رنگ والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ABLAJU ﷺ
(Our Leader of Fair Complexion ﷺ)

الابيض الاتقى الاجل۔

(شرح المواهب اللدنية ج ٣ ص ١٢٣)

سفید رنگ والے، بڑی پاکیزہ ہستی۔

He ﷺ was of fair (i.e. radiant) complexion, full of splendour and the most pious of all creation.

-(Sharḥ Al-Mawahib Al-Ladunya V3, P123)

قالت اُمّ معبد رضي الله عنها رايت رجلا ظاهر الوضاءة ابلج الوجه حسن الخلق۔

(الحديث)

(المستدرك للحاكم ج ٣ ص ٩)

حضرت اُمّ معبد رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ مَیں نے ایک ایسے انسان کو دیکھا جس کے چہرۂ انور پر رونق تھی، سپید، حُسن کے پیکر تھے۔

Ḥadrat Umm-Ma'bad رضی اللہ عنہا has stated: "I saw him as a man of brilliant appearance, whose face was completely bright and clear; and he was most handsome."

-(*Al-Ḥadith: Al-Mustadrak by Al-Ḥākim V3,P9*)

و فی حدیث ام معبد رضی اللہ عنہا فی صفۃ النبی ﷺ ابلج الوجہ ای مشرق۔

(صراح ج ۱ ص ۱۳۸)

حضرت اُمّ معبد رضی اللہ عنہا کی حدیث میں جو حضورِ اقدس ﷺ کی صفت میں ابلج الوجہ کا لفظ آیا ہے اس کا معنیٰ ہے چمکدار چہرہ۔

The word *'ABLAJ'* has been used to describe the beautiful complexion of the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ. "*Ablaj-ul-Wajhu*" as used in Ḥadith quoted by Ḥadrat Umm-Ma'bad رضی اللہ عنہا means an effulgent face that is radiant.

-(*Surāḥ V1, P138*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا الأبیض ﷺ

ہمارے سردار سپید درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ABYADU ﷺ
(Our Leader with the White Complexion ﷺ)

عن علی کرم اللہ وجہہ انہ قال کان رسول اللہ ﷺ ابیض مشربا بحمرۃ۔ (اخرجہ ابوحاتم۔ شرح الشفا لملا علی قاری علی حاشیۃ نسیم الریاض ج ۲، ص ۱۶۹)

حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ حضورِ اقدس ﷺ سفید رنگ تھے جس میں سُرخی ملی ہوئی تھی۔

Hadrat 'Ali Al-Murtadā رضی اللہ عنہ has narrated: "The Holy Prophet Muhammad ﷺ was of a white, ruddy complexion."

-(*Abu Ḥātim in Sharḥ Al-Shifā of Mulla 'Ali Qāri - on the margin of Nasīm Al-Riyāḍ V2, P169*)

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا انہ ﷺ کان ابیض

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس

اللون۔ واخرجہ ابو حاتم۔
شرح الشفا لملا علی قاری علی حاشیۃ
نسیم الریاض ج ۲ ص ۱۶۹)

رضی اللہ عنہا سفید رنگ تھے۔

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated: "The Holy Prophet Muḥammad ﷺ was of a white complexion."

-(*Abu Hātim in Sharḥ Al-Shifā of Mulla 'Ali Qāri - on the margin of Nasīm Al-Riyāḍ V2, P169)*

قال ابو طالب بن عبد المطلب:
وابیض یستسقی الغمام بوجهہ
ثمال الیتامی عصمۃ للارامل
قولہ، ثمال بکسر
المثلثۃ و تخفیف المیم
ھو العماد و الملجاء و
المطعم و المغیث والمعین
و الکافی قد اطلق علی
کل ذلك عصمۃ للارامل
ای یمنعھم مما یضرھم۔
(فتح الباری مصری ج ۲ ص ۴۹۶)

ابو طالب بن عبد المطلب کہتے
ہیں۔ اور سفید رنگ، جن کے چہرہ کی
برکت سے بارش طلب کی جاتی ہے
یتیموں کی پناہ گاہ اور بیواؤں کے حامی
ثمال کا معنیٰ ستون اور جائے پناہ،
فریاد سننے والا، اعانت کرنے والا
ان تمام معنوں پر اس کا اطلاق ہوتا
ہے۔
عصمۃ کا معنیٰ بیواؤں کی تکلیفوں
کو دور کرنے والا ہے۔

Ḥadrat Abu Ṭālib bin 'Abdul Muṭṭalib states: "The Holy Prophet Muḥammad ﷺ was of fair complexion by whose face rain-fall is beseeched. He was the protector of orphans and supporter of widows.

The word *Thimāl* is of the Arabic root meaning 'pillar and a place of refuge', 'listener of requests', and 'helper'. The word *'Ismah* suggests that he always took steps to protect widows from any harm."

-(*Fatḥ Al-Bāri Miṣri V2, P496)*

اللون آنحضرت روشن و
تابان بود و اتفاق دارند جمهور
اصحاب بر بیاض لون آں ﷺ
و وصف کردند او را بابیض۔
(مدارج النبوۃ ج ۱ ص ۲۶)

آپ حضور اقدس ﷺ کا
رنگ مبارک روشن و تاباں تھا۔
تمام اصحاب رضی اللہ عنہم کا اتفاق
ہے کہ آپ کا رنگ سفید تھا اور
اس کو انہوں نے ابیض کے ساتھ
بیان کیا ہے۔

The Holy Prophet Muḥammad's (ﷺ) complexion was white and radiant. All companions of the Holy Prophet ﷺ agree that he was of a white complexion, and they described it as *ABYAD*, which connotes luminous white.

-(*Madārij Al-Nubuwwah V1, P26)*

عن انس بن مالك
رضی اللہ عنہ یقول فی صفۃ
النبی ﷺ قال
کان ابیض بیاضہ
الی السمرۃ۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۱۳)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
حضورِ اقدس ﷺ کی صفتِ مبارک
بیان کرتے ہیں کہ آپ سفید تھے
اور آپ کی سفیدی گندم گوں
تھی۔

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ reports: "He ﷺ was of a white complexion but the whiteness was slightly tanned."

-(*Tārīkh Ibn Kathīr V6, P13)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی [illegible]

سیدنا الأتقی ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ پرہیزگار درود و سلام بھیجے اللہ آپ

Sayyiduna AL-ATQA ﷺ
(Our Leader the Most Righteous ﷺ)

عن عطاء بن يسار عن رجل من الانصار ان الانصارى اخبر عطاء انه قبل امرأته على عهد رسول الله ﷺ وهو صائم فامر امرأته فسألت النبى ﷺ عن ذلك فقال النبى ﷺ ان رسول الله يفعل ذلك فاخبرته امرأته فقال ان النبى ﷺ يرخص له فى اشياء فارجعى

حضرت عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ ایک انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عطاء کو بتایا کہ اُس نے زمانۂ رسالت مآب ﷺ میں روزہ کی حالت میں اپنی بیوی کا بوسہ لیا پھر اُس نے اپنی بیوی کو کہا کہ اس کی بابت حضور اکرم ﷺ سے پوچھے۔ اس نے حضور ﷺ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کے رسول بھی یہ کرتے ہیں۔ اس عورت نے اپنے خاوند کو بتایا تو اس انصاری نے کہا کہ حضورِ اقدس ﷺ کیلئے بعض چیزوں

اليه فقولى له فرجعت الى النبى ﷺ فقالت قال ان النبى ﷺ يرخص له فى اشياء فقال انا اتقاكم لله واعلمكم بحدود الله

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۴۳۴)

کی رخصت دی گئی ہے تو دوبارہ جاکر دریافت کر۔ وہ پھر حضورِ اکرم ﷺ کے پاس آئی اور کہا کہ میرا خاوند کہتا ہے کہ اللہ کے رسول کے لیے بعض چیزوں کی رخصت دی گئی ہے۔ پھر حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں اور میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کی حدوں کو جاننے والا ہوں۔

Hadrat 'Ata' bin Yassar رضی اللہ عنہ has reported an *Ansari* as having narrated to him the following: "I kissed my wife while fasting at the time of the Almighty Allāh's Prophet ﷺ. As I was doubtful about the lawfulness of my action, I asked my wife to take up this matter with the Almighty Allāh's Prophet ﷺ. The Almighty Allāh's Prophet ﷺ told her that he himself had done it at times. Hearing this message coming as it did from the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ, the husband, i.e. the Ansāri, argued with his wife that it might be that Allāh the Almighty had exempted His Prophet ﷺ from certain common rules. So he told his wife to go back to clarify it further with the Almighty Allāh's Prophet ﷺ. She returned to the Almighty Allāh's Prophet ﷺ and said, 'O the Almighty Allāh's Prophet ﷺ, might Allāh the Almighty have exempted you from certain obligations of religion that we are bound to obey?'

"At this the Almighty Allāh's Prophet ﷺ reassured her by saying: 'It is I who fears Allāh the Almighty the most among you (*Atqa*), and I know most about the limits laid down by Allāh the Almighty.'"

-*(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P434)*

قال رجل لابی هریرة رضی الله عنه ما التقوی ؟ قال اخذت طریقا ذا شوك ؟ قال نعم قال کیف صنعت ؟ قال اذا رایت الشوك عدلت عنه او جاوزته او قصرت عنه قال ذا التقوی ۔

(رواه ابن ابی الدنیا فی کتاب التقوی، سبل الهدی ج ۱ ص ۵۱۸)

ایک آدمی نے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تقویٰ کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ کبھی تو کانٹوں والی زمین پر چلا ہے؟ اس نے کہا کہ ہاں! آپ نے فرمایا تو کیسے چلتا ہے؟ اس نے کہا کہ جب میں کانٹا دیکھتا ہوں تو اس سے الگ ہو جاتا ہوں یا میں اس پر سے چھلانگ لگا کر گزر جاتا ہوں یا میں اس سے ورے پاؤں رکھتا ہوں۔ انہوں نے فرمایا یہی تقویٰ ہے

Once a man asked Ḥaḍrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ: "What is piety (*Taqwā*)?" Ḥaḍrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ asked him: "Have you ever walked along a path full of thorns?" He replied: "Yes." Ḥaḍrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ asked him again: "How do you manage to walk along such a path?"

He replied: "When I see a thorn I try to swerve around it or step over it or pass it by."

Ḥaḍrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ said: "That is *Taqwā*."
-(Subul Al-Ḥudā V1, P518)

سئل علی کرم الله وجهه عنها قال هی الخوف من الجلیل والعمل بالتنزیل والقناعة بالقلیل والاستعداد لیوم الرحیل ۔

(سبل الهدی ج ۱ ص ۵۱۹)

حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ سے اس (تقویٰ) کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا کہ تقویٰ رب جلیل سے خوف کھانے کا نام ہے اور وحی الٰہی پر عمل کرنا اور تھوڑے پر قناعت کرنا اور موت کے دن کیلئے تیاری کرنا ہے

Once Ḥaḍrat 'Ali رضی اللہ عنہ was asked to define *Taqwā*. He said: "It means to fear Allāh the Almighty; to act

according to His revelation (i.e. to follow the teachings of the *Holy Qur'ān*), to be content with the minimum, and to be prepared for the day when one breathes one's last."
-(Subul Al-Ḥudā V1, P519)

بسم اللہ الرحمن الرحیم [illegible]
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا محمد [illegible]

سیدنا أتقى الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ پرہیزگار درود وسلام بھیجیے آلِ آپ

Sayyidunā ATQA-AN-NĀS صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader
the Most Righteous of All People صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة إلى قوله :
"إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ
أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
عَلِيمٌ خَبِيرٌ ○ "
(الحجرات ١٣)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اللہ کے نزدیک تم سب میں بڑا
معزز وہ ہے جو سب سے زیادہ
پرہیزگار ہو۔ اللہ خوب جاننے والا پورا
خبردار ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... Verily
The most honoured of you
In the sight of Allāh the Almighty
Is (he who is) the most
Righteous of you.
And Allāh the Almighty has full knowledge
And is well acquainted (with all things).
-(Al-Ḥujurāt 49:13)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ
وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۗ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ○
(الاحزاب ١)

اے نبیؐ! اللہ سے ڈرتے رہیے
اور کافروں کا اور منافقوں کا کہنا
نہ مانیے، بیشک اللہ تعالےٰ بڑا
علم والا، بڑی حکمت والا ہے۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

O Prophet (صلی اللہ علیہ وسلم)!
Fear Allāh the Almighty
And hearken not to the unbelievers
And the hypocrites:
Verily Allāh the Almighty is full
Of knowledge and wisdom.
-(Al-Aḥzāb 33:1)

عن عائشة رضي الله عنها
قالت كان على رسول الله
صلى الله عليه وسلم ثوبين قطريين
غليظين فكان إذا
قعد فعرق ثقلا عليه
فقدم بزّ من الشّام
لفلان اليهودى فقلت
لو بعثت اليه فاشتريت
منه ثوبين الى
الميسرة فارسل اليه
فقال قد علمت ما يريد
انما يريد ان يذهب

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم گاڑھے کھدر کے دو کپڑے
پہنے ہوئے تھے۔ جب آپؐ بیٹھتے
تو پسینہ سے شرابور ہو جاتے، ایک
یہودی کا کپڑے کا مال شام سے آیا، میں نے
عرض کیا کہ "آپؐ کسی آدمی کو اس
یہودی کے ہاں بھیج دیں اور اس سے
دو کپڑے آسان مدت تک ادھار
خرید لیں"۔ پھر آپؐ نے اس (یہودی)
کے پاس آدمی بھیجا تو اس نے کہا کہ
مَیں جانتا ہوں جو اُن کا ارادہ ہے۔

بمالی او بد راهمی فقال
رسول الله ﷺ
كذب قد علم
انی من اتقاهم
و اداهم للامانة .
(جامع الترمذی ج۱ ص۱۴۶ - سنن النسائی ج۲ ص۱۹۹)

ان کا ارادہ یہ ہے کہ میرا مال ہضم کر جائیں
یا میری رقم دبا جائیں۔ تو اس پر حضور
اقدس ﷺ نے فرمایا کہ وہ جھوٹ
بولتا ہے وہ جانتا ہے کہ میں ان سب
سے زیادہ متقی ہوں اور میں ان سب سے
زیادہ امانتدار ہوں۔

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها narrates: "Once the Almighty Allāh's Prophet ﷺ was dressed in two pieces of *Qatri*, heavy and coarse garments. So when he was sitting, he perspired heavily in them."

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها asked the Almighty Allāh's Prophet ﷺ: "Why do you not send somebody to buy two pieces of cloth on credit from a Jew who has imported cloth from Syria?"

So the Almighty Allāh's Apostle ﷺ sent a messenger to the Jew who said to the messenger of Allāh the Almighty ﷺ: "I know what the Prophet has in mind. He intended to take the goods for nothing or cheat me of my money."

When the Almighty Allāh's Apostle ﷺ heard the Jew's insinuation he said: "The Jew is lying. He knows that I am the most pious (*Atqā*) and trustworthy of all people."

-(Tirmidhi V1, P146; Sunan Nisāi V2, P199)

عن ابن عباس رضي الله عنهما
قال قام النبی ﷺ
خطیبًا فقال بلغنی ان
اقوامًا یقولون كذا
وكذا و الله لانا ابرّ و
اتقی لله عزّ وجل منهم.

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرمایا کہ مجھے یہ
بات پہنچی ہے کہ لوگوں نے ایسی ایسی باتیں
کی ہیں۔ اللہ کی قسم! البتہ میں سب سے
زیادہ نیک ہوں اور اللہ عزّ وجل کے

(الحدیث)
(صحیح البخاری ج۱ ص۳۴۰)

بارے میں سب سے زیادہ ڈرنے والا ہوں۔

Ḥaḍrat 'Abdullāh bin 'Abbās رضي الله عنهما has reported the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ as having delivered a sermon, saying: "I have been informed that some people have said such and such things (against me). By Allāh the Almighty, I am more pious and fearful of Allāh the Almighty than they are!"

-(Saḥīḥ Al-Bukhāri V1, P340)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أثبت الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ ثابت قدم درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ATHBAT-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader Most Persevering of All People ﷺ)

عن انس بن مالك رضي الله عنه قال
قال رسول الله ﷺ فضلت
على الناس بشدة البطش
(رواه ابوزرعة تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ٦٠)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے لوگوں
پر سخت پکڑ کے باعث فضیلت دی گئی ہے

Hadrat Anas bin Mālik رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Prophet ﷺ as saying: "Allāh the Almighty has granted me honour over all men for perseverance in confronting the most formidable afflictions or trials." -*(Tārikh Ibn Kathīr V6, P60)*

و يوم حنين ولى الناس
كلهم و كانوا يومئذ اثنا عشر
الفا وثبت هو فى نحو من
مائة من الصحابة وهو راكب
يومئذ بغلته وهو يركضها
الى نحو العدو وهو ينوه
باسمه ويعلن بذلك قائلا
انا النبى لا كذب انا
ابن عبد المطلب.
(تاريخ ابن كثير ج ٦ ص ٦٠)

اور حنین کے دن جب تمام
لوگ بھاگ گئے اور وہ بارہ ہزار تھے
آپ صرف سو آدمیوں کے ساتھ
ثابت قدم رہے اور آپ اس دن خچر پر
سوار تھے اور اس خچر کو دشمنوں کی طرف
آگے بڑھا رہے تھے اور آپ اپنا
نام باآواز بلند لے رہے تھے اور فرما
رہے تھے کہ میں نبی ہوں، جھوٹا
نہیں ہوں اور میں عبد المطلب کا
پوتا ہوں۔

In the Battle of Hunain, when all the 12,000 people fled away the Almighty Allah's Prophet ﷺ remained in the battlefield with only 100 of his companions. He was riding a mule and spurring her on towards the enemy, announcing loudly: "Here I am, Muhammad ﷺ, the Prophet of Allāh the Almighty. I never lie. I am the grandson of 'Abdul Muttalib ."
-*(Tarikh Ibn Kathir V6, P60)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا اجرأ الناس صدرا صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ جرأت مند درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
AJRA'-UN-NĀSI SADRAN ﷺ
(Our Leader the Most Courageous of All Commanders ﷺ)

عن البراء بن عازبؓ وسأله رجل من قیس افررتم عن رسول الله ﷺ یوم حنین فقال لکن رسول الله لم یفرو فی روایة اما انا فاشهد علی النبی انه لم یزل وفی اخریٰ لا والله ما ولی یوم حنین دبره۔

(شرح المواھب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۶)

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ سے قبیلہ قیس کے کسی آدمی نے پوچھا کیا تم حنین کی جنگ میں حضور اقدس ﷺ کا ساتھ چھوڑ گئے تھے تو انھوں نے کہا کہ لیکن حضور اقدس ﷺ نہیں بھاگے۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ میں گواہ ہوں کہ حضور اقدس ﷺ میدانِ جنگ میں رہے اور ایک روایت میں ہے

(فتح الباری ج ۸ ص ۲۸)

کہ اللہ کی قسم آپ نے حنین کے دن کفار کو پیٹھ نہیں دکھائی۔

Hadrat Bara' bin 'Azib رضی اللہ عنہ reported that someone from the Tribe of *Qais* asked him: "Have you run away from the Almighty Allah's Prophet ﷺ on the Battlefield of Hunain?" He replied: "But the Almighty Allah's Prophet ﷺ did not run away."

According to one narration he is reported to have said: "As for me, I bear witness that the Almighty Allah's Prophet ﷺ stayed in the battlefield and did not desert."

In another narration he says: "I swear by Allāh the Almighty that His Prophet ﷺ did not run away at the Battlefield of Hunain."

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P16; Fath al-Bari V8, P28)

وفیہ رکوب البغلة اشارة الی مزید الثبات (فتح الباری ج ۸ ص ۳۲)

خچر پر سوار ہونے میں حضور کے ثابت قدم ہونے کی طرف اشارہ ہے

His ﷺ riding on a mule is an indication of his further steadfastness.

-(Fath Al-Bari V8, P32)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ۔ ما شاء اللہ لا قوة الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنة عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سَيِّدُنَا الأَجَلُّ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار بہت بڑے بزرگ درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AJALLU ﷺ
(Our Leader the Most Sublime ﷺ)

عن ابن شماسة المهری رضی اللہ عنہ قال حضرنا عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ وهو فی سیاقة الموت یبکی طویلًا وحول وجهه الی الجدار فجعل ابنه یقول له ما یبکیک یا ابتاه اما بشّرك رسول الله ﷺ بکذا اما بشّرك رسول الله ﷺ بکذا قال فاقبل بوجهه فقال ان افضل ما نعدّ

حضرت ابن شماسہ مہری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور ان کے انتقال کا وقت قریب تھا آپ رض بہت دیر تک روتے رہے اور دیوار کی طرف منہ پھیر لیا۔ آپ رض کا بیٹا حاضر تھا، اس نے کہا اے ابا جان! آپ کیوں رو رہے ہیں؟ کیا آپ کو جناب رسول اللہ ﷺ نے فلاں فلاں چیز کی بشارت نہیں دی؟ کیا آپ کو حضور ﷺ نے فلاں فلاں چیز کی بشارت نہیں دی (پھر آپ ایسے کیوں

شهادة ان لا إله الا الله وان محمدًا رسول الله انی قد کنت علی اطباق ثلاثٍ لقد رأیتنی وما احد اشد بغضا لرسول الله ﷺ منی ولا احب الی من ان اکون قد استمکنت منه فقتلته فلو مت علی تلك الحال لکنت من اهل النار فلما جعل الله عزوجل الاسلام فی قلبی اتیت النبی ﷺ فقلت ابسط یمینك فلأبایعك فبسط یمینه قال فقبضت یدی قال مالك یا عمرو قال قلت اردت ان اشترط قال تشترط ماذا قلت ان یغفر لی قال اما علمت ان الإسلام یهدم ما

غمگین ہوتے ہیں) تب انہوں نے اپنا چہرہ ہماری جانب متوجہ کیا اور فرمایا ہمارے لیے بہترین توشہ تو اس بات کی گواہی دینا ہے کہ اللہ تعالی کے سوا کوئی معبود نہیں اور حضرت محمد ﷺ اسکے رسول ہیں، میں تین ادوار سے گزرا ہوں ایک دور تو وہ تھا کہ مجھے جناب رسول اللہ ﷺ سے زیادہ کسی سے بغض نہ تھا اور کوئی چیز میری نظر میں اتنی محبوب نہ تھی جتنی یہ بات، عیاذاً باللہ کہ حضور اکرم ﷺ پر مجھے قدرت حاصل ہو جائے اور میں آپ کو شہید کر ڈالوں اگر میں اس حالت میں مر جاتا تو یقینی طور پر دوزخی ہوتا۔ پھر (دوسرا دور وہ تھا کہ) جب اللہ عزوجل نے اسلام کا خیال میرے دل میں پیدا کیا اور میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا آپ اپنا ہاتھ پھیلائیے تاکہ میں آپ کی بیعت کروں، آپ ﷺ نے اپنا دایاں ہاتھ پھیلا دیا تو میں نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا، آپ ﷺ نے فرمایا عمرو! کیا بات ہے؟ میں نے جواب دیا: کچھ شرط کرنا چاہتا ہوں۔ فرمایا کیا شرط ہے

كان قبله وان الهجرة
تهدم ما كان قبلها
وان الحج يهدم ما كان
قبله وما كان احدٌ
احب الى من رسول الله
ﷺ ولا اجل
فى عينى منه وما كنت
اطيق ان املأ عينى
منه اجلالاً له ولو
سئلت ان اصفه ما
اطقت لانى لم اكن
املأ عينى منه ولو مت
على تلك الحال لرجوت
ان اكون من اهل
الجنة ثم ولينا اشياء
ما ادرى ما حالى فيها فاذا
انا مت فلا تصحبنى نائحة
ولا نارٌ فاذا دفنتمونى
فشنوا على التراب شنًا
ثم اقيموا حول قبرى
قدر ما تنحر جزورٌ و
يقسم لحمها حتى استانس

بیان کروں۔ میں نے عرض کیا کہ میرے سابقہ
گناہ معاف ہو جائیں۔ فرمایا کیا تو
نہیں جانتا کہ اسلام تمام سابقہ گناہوں
کو مٹا دیتا ہے اور ہجرت پہلے تمام گناہوں
کو ختم کر دیتی ہے اور حج تمام پہلی برائیوں
کو ڈھا دیتا ہے۔ (چنانچہ میں نے بیعت
کر لی) اب جناب رسول اللہ ﷺ
سے زائد مجھے کسی سے محبت نہ تھی اور
نہ میری آنکھوں میں آپ سے زائد کوئی
بڑا بزرگ تھا۔ میں آپ کی شان جلال
کے مارے آنکھ بھر کر آپ کو نہیں دیکھ
سکتا تھا اور چونکہ پورے طور پر چہرہ مبارک
نہ دیکھ سکتا تھا اس لیے اگر مجھ سے حضور
اقدس ﷺ کا حلیہ مبارک دریافت
کیا جائے تو بیان نہیں کر سکتا۔ اگر میں
اسی حالت میں مر جاتا تو امید تھی کہ جنتی
ہوتا۔ اس کے بعد ہم بہت سی باتوں کے
ذمہ دار ہو گئے، معلوم نہیں میرا ان میں
کیا حال رہے گا لہٰذا اب میرے مرنے
کے بعد میرے جنازہ کے ساتھ کوئی نوحہ گر
اور آگ نہ جائے اور جب مجھے دفن کر چکو
تو میری قبر پر مٹی ڈالکر قبر کے چاروں طرف

بكم وانظر ماذا اراجع به
رسل ربي۔ (صحیح المسلم ج ۱-ص۷۶)

اتنی دیر ٹھہرے رہنا جتنی دیر میں اونٹ
کو ذبح کر کے اس کا گوشت تقسیم کیا جاتا
تاکہ مجھے تم سے انس حاصل ہو اور دیکھ لوں
کہ میں اپنے رب کے فرستادہ فرشتوں کو کیا
جواب دے سکوں گا۔

Hadrat Ibn Shamasa al-Mahri رضی اللہ عنہ has narrated: "We went to 'Amr bin Al-'Ās رضی اللہ عنہ who was on his death- bed. He wept for a long time. Then he turned his face towards the wall. His son asked him: 'O my dear father! Why are you crying? Didn't the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ bring to you the glad tidings of such and such? Didn't he?' At this he ('Amr) turned to us and said: 'The best thing which we can count upon is the testimony that 'there is no god but Allāh the Almighty and that Muhammad ﷺ is the Apostle of Allāh the Almighty'. Indeed I have gone through three stages: "At the first stage you saw that no one hated the Messenger of Allāh the Almighty more than I did, and that I wanted nothing more than to overpower him and kill him. Had I died in that state, I would have definitely been among those dwelling in hell-fire.

"The second stage was when Allāh the Almighty instilled the love of Islam in my heart, and I came to the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ and said: 'Please stretch out your right hand so that I might pledge allegiance to you.' He ﷺ very kindly stretched out his right hand, but I kept a hold on mine. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ asked: 'What is the matter with you, 'Amr?' I replied: 'I wish to set a condition.' 'What is your condition?' he ﷺ asked. I said: 'That my previous sins may be pardoned.' The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: 'Are you not aware of the fact that Islam wipes out all previous misdeeds? Indeed migration (for the sake of Islam, i.e. *Hijra*) wipes out all previous misdeeds. In the same manner, pilgrimage (*Hajj*) wipes out all previous misdeeds.'

"After that, no one was dearer to me than the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, and no-one was more sublime in my eyes than him. I was never able to look at him fully out of respect for his splendour. So if I am asked to describe his features, I could not do so for I have never seen him fully. Had I died in that state, I would have every reason to hope that I would be among those dwelling in Paradise.

"Thereafter we were responsible for many things, because of which I am unable to know what is in store for me. Now as I die, let neither a female mourner, nor fire accompany me. When you bury me, fill my grave well with soil, then stand around it for as long as it takes to slaughter a camel and distribute its meat. This is so that I may enjoy your intimacy and, in your company, ascertain what answers I may give to the angels of Allāh the Almighty."

-(Sahīh Muslim V1, P76)

عن عقبة بن عامر رضی اللہ عنہ قال بينا انا اقود برسول الله ﷺ فى نقب من تلك النقاب اذ قال لى يا عقبة الا تركب قال فاجللت رسول الله ﷺ ان اركب مركبه ثم قال يا عقيب الا تركب قال فاشفقت ان تكون معصية قال فنزل رسول الله ﷺ و ركبت هنية ثم ركب ثم قال يا عقيب

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دفعہ میں حضور اقدس ﷺ کی سواری کو ان گھاٹیوں میں سے ایک گھاٹی میں لے جا رہا تھا اچانک آپ نے فرمایا اے عقبہ تو سوار کیوں نہیں ہوتا؟ عقبہ کا بیان ہے کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو بہت عظیم تصور کیا کہ میں آپ کی سواری پر سوار ہوں پھر آپ نے فرمایا اے عقیب تو سوار کیوں نہیں ہوتا؟ عقبہ کا بیان ہے کہ میں ڈرا کہ کہیں نافرمانی نہ ہو جائے آپ سواری سے اتر پڑے اور میں تھوڑی دیر

الا اعلمك سورتين من خير سورتين قرأ بهما الناس قال قلت بلى يارسول الله قال فاقرأنى قل اعوذ برب الفلق و قل اعوذ برب الناس (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۱۴۴)

کیلئے سوار ہو گیا پھر آپ سوار ہو گئے اور فرمایا اے عقبہ! کیا میں تجھے سورتوں میں سے بہترین دو سورتیں نہ سکھا دوں جن کو لوگوں نے پڑھا ہے۔ میں نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ ﷺ! حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں پھر مجھے آپ نے قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس پڑھائیں۔

Hadrat 'Uqba bin 'Āmir رضی اللہ عنہ narrates: "Once we were travelling through rough country. I was leading the animal on foot while the Almighty Allāh's Prophet ﷺ was riding it. All of a sudden the Holy Prophet ﷺ asked: 'O 'Uqba! Why do you not also ride?'

"I deemed the Almighty Allāh's Apostle ﷺ far too exalted for someone like me to be seated beside him (ﷺ). Nevertheless, the Almighty Allāh's Prophet ﷺ repeated his question: 'O 'Uqaib (Little 'Uqba)! Why do you not ride?'

"This time I worried that if I did not mount, I might become guilty of disobeying him.

"So, the Almighty Allāh's Prophet ﷺ dismounted and I rode instead for some time. Then the Almighty Allāh's Prophet ﷺ mounted once more and said to me: 'Shall I not teach you two *Suras* that are among the best that people have recited?'

"I replied: 'Certainly! O Prophet of Allāh the Almighty ﷺ!'

"Then the Almighty Allāh's Prophet ﷺ taught me to recite *Sūras Al-Falaq* and *An-Nās*"

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P144)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا أَلْأَجْوَدُ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار سب سے سخی درود و سلام بھیجئے آپ پر

Sayyidunā AL- AJWADU ﷺ
(Our Leader the Most Generous ﷺ)

عن ابن عباس قال كان النبي ﷺ اجود الناس بالخير وكان اجود ما يكون في رمضان حين يلقاه جبرئيل وكان جبرئيل يلقاه كل ليلة في رمضان حتى ينسلخ يعرض عليه النبي ﷺ القرآن فاذا لقيه جبرئيل كان اجود بالخير من الريح المرسلة۔

(صحيح البخاري الجلد الاول ص ٢٥٥)

حضرت ابنِ عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ سب سے زیادہ سخی تھے اور رمضان میں جب حضرت جبریل علیہ السلام آپ سے ملتے تو آپ سخی تر ہو جاتے۔ حضرت جبریل علیہ السلام رمضان کی ہر رات کو ملا کرتے اور آپ اُن کے سامنے قرآن کریم پڑھتے۔ پس جب حضرت جبریل علیہ السلام آپ سے ملتے تو آپ تیز ہوا سے بھی زیادہ سخی ہو جایا کرتے تھے۔

Ḥadrat Ibn ʻAbbās رضی اللہ عنہ reports: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ was the most generous of all people. He was generous to the utmost during the holy month of *Ramadan* when the Archangel Gabriel علیہ السلام made regular visits. The Archangel Gabriel علیہ السلام visited him every night throughout the whole of the month of *Ramadan*. The Holy Prophet ﷺ would recite passages of the Holy Qur'an to him. When the Archangel Gabriel علیہ السلام would meet him, the Almighty Allah's Messenger ﷺ would become even more generous in distributing charity than the rushing wind."

-*(Sahih Al-Bukhari V1, P255)*

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه قال ما سئل رسول الله ﷺ شيئا قط فقال لا۔

(رواه البخاري، تاريخ ابن كثير ج ٦ ص ٤٢)

حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ سے جب مانگا جاتا تو آپ کبھی 'نہ' کا لفظ زبانِ مبارک پر نہ لاتے۔

Hadrat Jabir bin 'Abdullah رضی اللہ عنہ narrates: " When asked for something, the Almighty Allah's Apostle ﷺ had never ever responded with 'no'."

-*(Al-Bukhari / Tarikh Ibn Kathir V6, P42)*

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك [illegible] استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا أَجْوَدُ النَّاسِ ﷺ

ہمارے سردار تمام جہان سے سخی درود و سلام بھیجا اللہ آپ پے

Sayyidunā AJWAD-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Magnanimous of All People ﷺ)

عن انس رضی اللہ عنہ رفعه
الا اخبركم عن الاجود
الله الاجود و انا اجود
بنی ادم۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج۳۔ ص۱۲۰)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا میں
تمہیں بتادوں بڑا سخی کون ہے۔
سب سے بڑا سخی اللہ تعالیٰ ہے اور آدم
کی اولاد میں سب سے زیادہ سخی میں ہوں۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ reports that the Holy Prophet ﷺ said: "Shall I tell you who is the most generous? The most generous of all is Allāh the Almighty. And the most generous amongst the progeny of the Prophet Adam علیہ السلام is myself".

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P120)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہ
قال كان رسول الله ﷺ

حضرت ابنِ عباس رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ

اجود الناس بالخير وكان
اجود ما يكون فی شهر
رمضان ان جبريل علیہ السلام
كان يلقاه فی كل
سنة فی رمضان حتی
ينسلخ فيعرض عليه رسول الله
ﷺ القران فاذا
لقيه جبريل كان
رسول الله ﷺ اجود
بالخير من الريح المرسلة
(الصحيح لمسلم
الجلد الثانی۔ ص۲۵۳)

سب لوگوں سے زیادہ مال کے دینے
میں سخی تھے اور تمام اوقات سے زیادہ
رمضان المبارک کے مہینے میں آپ ﷺ
کی سخاوت ہوتی تھی اور حضرت جبریل
علیہ السلام ہر سال رمضان المبارک کے
مہینے میں اس کے اختتام تک آپ ﷺ
سے ملتے چنانچہ جناب رسول اللہ ﷺ
ان کو قرآن کریم سناتے اور جس وقت
حضرت جبریل علیہ السلام حضور نبی کریم
ﷺ سے ملاقات کرتے
تو آپ ﷺ تیز آندھی سے بھی زیادہ سخی ہو
جاتے تھے۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ reports: "The Almighty Allah's Messenger ﷺ was the most generous of all people with regard to charity. He was generous to the utmost during the holy month of *Ramadān*. The Archangel Gabriel علیہ السلام would visit him every year throughout the holy month of *Ramadān*. He ﷺ would recite passages from the *Holy Qur'ān* to him (the Archangel). Whenever the Archangel Gabriel علیہ السلام met him, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ would become even more generous in distributing charity than the rushing wind."

-(Sahih Muslim V2, P253)

قال النحاس رحمۃ اللہ علیہ الجواد
الذی يتفضل علی من لا
يستحق و يعطی من لا يسأل

حضرت نحاس رحمۃ اللہ علیہ فرماتے
ہیں کہ جواد وہ ہے کہ غیر مستحق پر بھی
مہربان ہو اور جو نہ مانگے اس کو بھی

ويعطي الكثير ولا يخاف
الفقر - (سبل الهدى ج٦ - ص٥١٩)

دے اور جب دے تو کثرت سے
دے اور فقر و فاقہ سے نہ ڈرے۔

Hadrat Al-Nahhas رحمۃ اللہ علیہ reports: "*Al-Jawad* is an Arabic word which means: 'He who is kind even to the one who is not deserving. One who gives away to those who do not ask. One who gives away in abundance and is not afraid of poverty and destitution.'"
-(Subul Al-Huda V6, P519)

عن انس بن مالك رضي الله عنه
قال اهديت لرسول الله
ﷺ ثلاثة طوائر فاطعم
خادمه طائرا فلما كان
من الغد اتته به، فقال لها
رسول الله ﷺ الم انهك
أن ترفعي شيئا لغد، فان الله
(عزوجل) يأتي برزق
كل غد۔
(تاريخ ابن كثير ٦ - ص٥٤)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ میں حضور اکرم ﷺ
کے لیے تین پرندوں کا تحفہ لایا تو
آپ نے ایک پرندہ اپنی نوکرانی کو
کھانے کو دیا۔ دوسرے دن وہ آپ
کے پاس وہ پرندہ لے کر حاضر ہوئی تو
اس پر حضور اقدس ﷺ نے
اسے فرمایا کیا میں نے تجھے منع نہیں
کیا تھا کہ کل کے لیے کوئی چیز مت
رکھنا۔ اللہ تعالیٰ عزوجل ہر روز تازہ
رزق دے گا۔

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ narrates: "I presented to the Almighty Allah's Prophet ﷺ three birds. He gave one of them to his maid servant (to eat). Next day she brought the same bird to the Almighty Allah's Prophet ﷺ. He said to her: 'Didn't I tell you not to save it for tomorrow? Indeed Allah the Almighty brings fresh food every day.'"
-(Tarikh Ibn Kathir V6, P54)

بسم الله الرحمن الرحيم • ماشاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْأَجِيرُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار پناہ دینے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-AJIRU ﷺ
(Our Leader the Refuge Giver ﷺ)

عن ابي مرة مولى
عقيل حدثه ان
ام هانئ بنت ابي طالب
حدثته انه لما كان
عام الفتح فر اليها رجلان
من بني مخزوم
فاجارتهما قالت فدخل
علي علي فقال
اقتلهما فلما سمعته
اتيت رسول الله ﷺ
وهو باعلا مكة
فلما رآني رحب و قال

حضرت ابو مرہ رضی اللہ عنہ جو حضرت
عقیل بن ابوطالب رضی اللہ عنہ کے
آزاد شدہ غلام ہیں نے روایت ہے
کہ حضرت ام ہانی بنت ابوطالب
رضی اللہ عنہا نے اسے بیان کیا کہ فتح مکہ
کے سال میری طرف قبیلہ بنو مخزوم
کے دو آدمی بھاگ کر آگئے اور میں نے
ان دونوں کو پناہ دے دی۔ انکا بیان
ہے کہ میرے بھائی حضرت علی
رضی اللہ عنہ گھر میں داخل ہوئے اور انہوں
نے فرمایا کہ میں ان دونوں کو قتل
کردوں گا۔ جب میں ام ہانی نے

ماجاء بك؟ قلت يا نبى الله كنت امنت رجلين من احمائى فاراد على قتلهما فقال رسول الله ﷺ قد اجرنا من اجرت يا ام هانى ثم قام رسول الله ﷺ الى غسله فسترت عليه فاطمة ثم أخذ ثوبا فالتحف به ثم صلى ثمانى ركعات سبحة الضحى۔

(تاريخ ابن كثير ج۴ ص۳۰۰)

سُنا تو میں حضورِ اقدس ﷺ کے پاس حاضر ہوئی اور آپ مکہ کے اوپر والی جانب قیام فرما تھے۔ جب آپ نے مجھے دیکھا تو مرحبا فرمایا اور فرمایا تو کس لیے آئی ہے؟ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے نبی ﷺ! میں نے اپنے سسرال کے دو آدمیوں کو پناہ دی ہے جن کو حضرت علی رضی اللہ عنہ مارنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔ تو اس پر حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا اے ام ہانی! جس کو تو نے پناہ دی ہم نے بھی اس کو پناہ دی، پھر حضورِ اقدس ﷺ نے اُٹھ کر غسل فرمایا اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے آپ کو پردہ کیا، پھر آپ نے ایک کپڑے میں لپٹ کر چاشت کی آٹھ رکعت نماز ادا کی۔

Hadrat Abu Murra رضی اللہ عنہ who was the freed slave of 'Uqail bin Abu Talib narrates that Umm Hani bint Abu Talib رضی اللہ عنہا told him that in the year of the conquest of Makkah two people from the Banu Makhzūm fled to her seeking refuge, which she gave them. She said: "Then 'Ali رضی اللہ عنہ (my brother) entered and said: 'I am going to kill them.'

"When I heard this, I went to the Almighty Allah's Prophet ﷺ. At the time he was staying somewhere

in upper Makkah. When the Almighty Allāh's Prophet ﷺ saw me, he welcomed me and asked: 'What has brought you here?'

"I replied: 'O Prophet of Allāh the Almighty ﷺ! I have given shelter to those two men from the family of my in-laws, but (my brother) 'Ali رضی اللہ عنہ wants to kill them.'

"The Almighty Allāh's Prophet ﷺ said: 'O Umm Hani رضی اللہ عنہا, we have given refuge to those to whom you have given refuge (i.e. we approve of your action).'

"Then he got up to take a bath while Fatima رضی اللہ عنہا his beloved daughter, screened him off for privacy. Then the Almighty Allāh's Prophet ﷺ wrapped himself in a sheet and offered eight Rak'at of the *Dohā* Prayer (*Chasht*; Sunshine Prayer)."

-*(Tarikh Ibn Kathīr V4, P300)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
[illegible]

سَیِّدُنَا أُحُدُ ﷺ

ہمارے سردار سرداری میں واحد درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā UḤĀDU ﷺ
(Our Leader, the Unique ﷺ)

كذا ورد فى السفر الخامس من التوراة وليس بين الحاء والدال الف انما يفخمون الحاء و تفسيره عندهم واحد۔ و معناه فيه صحيح من وجوه منها: انه واحد بمعنى أخر الانبياء وخاتمهم، ومنها: انه واحد فى السيادة على من سِوَاه، و منها انه واحد فى شريعته اكمل الشرائع، و منها: انه واحد فى خصائص

اسی طرح یہ نام توراۃ کی پانچویں کتاب میں وارد ہوا ہے اور "ح" اور "د" کے درمیان الف نہیں ہے، صرف ح کو بڑھا کر پڑھتے ہیں اور ان کے نزدیک اس کی تفسیر واحد ہے اور اس کا معنی کئی طریقوں سے صحیح ہے۔ ایک یہ کہ آپ اکیلے ہیں اس معنی میں کہ آپ پیغمبروں کے آخر میں آئے ہیں اور آپ ان کے ختم کرنے والے ہیں، دوسرے یہ کہ آپ سرداری میں یکتا ہیں اور تیسرے یہ کہ آپ اپنی شریعت میں، جو تمام

خص بها من احكام دينه و امور رفيعة غير دينه كالشفاعة العامة والحوض المورود و المقام المحمود۔

(سبل الهدى ج ١۔ ص: ٥٢٠)

شریعتوں میں کامل تر ہے، منفرد ہیں اور چوتھے آپ ان خصوصیتوں میں جو دین کے معاملہ میں احکام ہوں یا دیگر امور ہوں سب میں اکیلے مخصوص ہیں جیسے شفاعت عامہ اور حوض کوثر اور مقامِ محمود۔

This name occurs in Book V of the Torah. In the Torah the letter *Alif* before the *Dal* is missing since the phonetics of the letter *Ha* covers for the long vowel missing. It is thus read elongated. The word thus constructed in their interpretation means 'one' (*Wahid*). This meaning, (the one and only, i.e. unique), is correct in many respects, such as the following:

1. He ﷺ is the Seal of Prophets and the last of all Prophets.
2. He is unique in his leadership.
3. He is unique because he is blessed by Allāh the Almighty with the most complete of all religious laws, the *Shari'a* of Islam.
4. He is unique because Allāh the Almighy has granted him the highest qualities with regard to the instructions of his Religion (*Dīn*) as well as other weighty matters not directly connected with religion, such as intercession for everyone, possession of the cistern of *Kauthar* (in Paradise) and the loftiest status called *Maqām-al-Mahmud*.

-(Subul Al-Hudā V1, P520)

قال الشيخ رحمه الله تعالى: احاد فى العربية بضم الهمزة: اسم عدد معدول عن واحدٍ واحدٍ ولا يبعد ان يكون اسمه ﷺ فى التوراة هو هذا

شیخ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: احاد عربی میں ہمزہ کے ضمہ کے ساتھ اسم عدد معدولہ ہے جس کے معنی ایک ایک کے ہیں اور یہ بات بعید نہیں ہے کہ آپ کا یہ اسم گرامی جو

الاسم العربي المعدول ووجه العدل فيه عن واحد واحد المتكرر؛ انه ﷺ واحد في امور متعددة، فعدل عنها إلى اُحَاد ليدل على ذلك باختصار كما هو فائدة العدل ان لا يؤتى باللفظ مكرراً فيكون هذا الإسم مما سماه الله تعالىٰ به من اسمائه۔

(سبل الهدیٰ ج ۱ ص ۵۲۰/۲۱)

عربی میں معدولہ استعمال ہوا ہے موجود نہ ہوا اور واحد واحد مکرر سے معدولہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ آپ متعدد امور میں واحد (اکیلے) ہیں۔ واحد سے اُحاد معدولہ اِس لیے بنایا گیا ہے کہ اِختصار سے دلالت کرے جیسا کہ عدل کا فائِدہ ہے کہ لفظ مکرر نہ آئے۔ یہ اسم گرامی آپ کا اللہ تعالیٰ نے آپ کے اسماء میں رکھا ہے۔

Al-Shaikh رحمة الله عليه says: "The Arabic word *Uḥād* beginning with a *Hamza* with the short vowel *ḍamma* (u) on it is in altered form equivalent to the meaning 'one, one'. It is not unlikely that the name of the Holy Prophet ﷺ in the Torah might have appeared in the form which is equivalent to its altered form in Arabic. The reason for equating it with the repeated form *Wāḥid Wāḥid* (one, one) is that he ﷺ is unique in various respects.

From *Wāḥid* the equivalent form *Uḥād* is used in order to indicate its meaning in concise form. It is always better to use a synonym that is concise since it avoids unnecessary repetition. The name *Uḥād* is among those that Allāh the Almighty has chosen for His Beloved Prophet ﷺ.

-(*Subul Al-Hudā V1, P520/521*)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا أحب الناس صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار تمام لوگوں سے پیارے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AḤABB-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Beloved of All ﷺ)

عن انس رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ لا يؤمن احدكم حتى اكون احب اليه من والده وولده والناس اجمعين۔

(صحيح البخاري ج ۱ ص ۷ - صحيح المسلم ج ۱ ص ۴۹)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص اُس وقت تک صحیح مومن نہیں ہو سکتا جب تک کہ میں اس کے نزدیک اس کے ماں باپ اور اولاد اور تمام لوگوں سے زیادہ پیارا نہ ہو جاؤں۔

It is narrated on the authority of Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه that the Holy Prophet of Allāh the Almighty ﷺ said: "None of you will have faith till he loves me more than his mother, his father, his children and all mankind." -(*Saḥīḥ Al-Bukhāri V1, P7; Saḥīḥ Muslim V1, P49*)

عن شيبة بن عثمان بن ابى طلحة رضي الله عنه قال ما كان احد ابغض الىّ من رسول الله ﷺ و كيف لا يكون كذلك وقد قتل منا ثمانية كل منهم يحمل اللواء فلما فتح الله تعالىٰ مكة يئست مما كنت اتمناه من قتله وقلت فى نفسى قد دخلت العرب فى دينه فتى ادرك ثأرى منه فلما اجتمعت هوازن بحنين قصدتهم لأجد منه غرة فاقتله فلما انهزم الناس عنه وبقى مع من ثبت معه جئت من ورائه فرفعت السيف حتى كدت احطه غشى فؤادى و رفع لى شواظ من نار فلم اطق

حضرت شیبہ بن عثمان بن ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے نزدیک حضور اقدس ﷺ سے بڑھ کر مبغوض کوئی انسان نہ تھا اور کیسے نہ ہوتا کہ ہمارے گھرانے کے آٹھ آدمی آپؐ نے (جنگ بدر میں) قتل کیے تھے جن میں سے ہر ایک آدمی جھنڈا اٹھائے ہوئے تھا، پھر جب اللہ تعالیٰ نے مکہ فتح کروایا تو میں آپؐ کو شہید کرنے کی امید سے ناامید ہو گیا اور میں نے اپنے جی میں کہا کہ تمام عرب تو آپؐ کے دین میں داخل ہو گیا ہے میں آپؐ سے کب بدلہ لوں گا۔ پھر جب حنین میں قبیلہ ہوازن جمع ہو گیا تو میں نے اسکی طرف قصد کیا تاکہ میں آپؐ کو دھوکے سے شہید کر دوں۔ پھر جب لوگ آپؐ کے پاس سے بھاگ گئے اور آپؐ چند ساتھیوں کے ساتھ وہاں جمے رہے تو میں آپؐ کے پیچھے سے آیا، پھر میں نے تلوار اٹھائی حتٰی کہ قریب تھا کہ میں آپؐ کو گھیر لوں۔ میرے دل پر غشی طاری ہو گئی اور میرے لیے آگ کے شعلے بلند

ذلك وعلمت انه ممنوع فالتفت الى وقال ادن ياشيب فقاتل ووضع يده فى صدرى فصار احب الناس الى و تقدمت فقاتلت بين يديه ولو عرض لى ابى لقتلته فى نصرته فلما انقضى القتال دخلت عليه فقال لى الذى اراد الله بك خير مما اردته لنفسك وحدثنى بجميع ما زورته فى نفسى فقلت ما اطلع على هذا احد الا الله فاسلمت۔

(اعلام النبوة ص ١٠٣/١٠٥)

ہوئے، پھر میں اس پر قادر نہ ہو سکا میں نے سمجھ لیا کہ آپؐ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے تائید حاصل ہے۔ آپؐ میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا اے شیبہ! ذرا نزدیک تو ہو اور جہاد کر اور آپؐ نے اپنا ہاتھ میرے سینے پر رکھا تو آپؐ تمام لوگوں سے مجھے محبوب ہو گئے اور میں آگے بڑھا، میں نے آپؐ کے سامنے جہاد کیا۔ اس وقت اگر میرا باپ بھی سامنے آتا تو میں آپؐ کی تائید کے لیے اسے بھی قتل کر دیتا۔ پھر جب جنگ ختم ہو گئی تو میں آپؐ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپؐ نے مجھے فرمایا کہ وہ چیز جس کا ارادہ اللہ تعالیٰ نے تیرے لیے فرمایا وہ بہتر ہے اس چیز سے جو تو نے اپنے نفس کیلئے ارادہ کیا اور پھر مجھے آپؐ نے وہ تمام سکیمیں جو میں نے اپنے دل میں بنائی تھیں سب بیان فرما دیں۔ میں نے کہا کہ ان سازشوں کا علم اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی کو نہیں ہو سکتا تو میں (علانیہ) مسلمان ہو گیا۔

Hadrat Shaiba bin 'Uthmān bin Abu Talha رضی اللہ عنہ said: "I used to hate the Almighty Allāh's Prophet ﷺ more than any body else. The reason for this hatred was that eight men of my family had been killed by (the companions of) the Almighty Allāh's Prophet ﷺ in the Battle of Badr, and every one of them was carrying the banner.

"When Makkah was conquered by the grace of Allāh the Almighty, I gave up all hope of killing him as I had been longing to do so. I thought to myself that now the whole of Arabia had entered the fold of Islam, when would I be able to take revenge on him ﷺ?

"Then came the Battle of Ḥunain and the Tribe of *Hawāzin* came out against the believers. Then I set off towards the battlefield in order to deceive and kill the Holy Prophet ﷺ. Even when most fighters had fled, the Almighty Allāh's Prophet ﷺ stood firm as a rock in the battlefield with his few devoted companions. I came from behind the Holy Prophet ﷺ, raised my sword and was about to attack him ﷺ. Just at that moment I fainted, and flames of fire drew up around me. I could not do anything. I immediately realised that the Holy Prophet ﷺ had the protection of Allāh the Almighty. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ came up to me and said: 'O Shaiba, draw near and fight the holy war.' Then the Holy Prophet ﷺ put his hand on my chest. From then on the Almighty Allāh's Holy Prophet ﷺ became the most beloved of all to me. I rode forward, faced the enemy and fought in the name of Allāh the Almighty in the presence of the Almighty Allāh's Prophet ﷺ, and even if my father had confronted me at that time I would have definitely killed him in support of the Holy Prophet ﷺ. At the end of the battle I presented myself to the Almighty Allāh's Prophet ﷺ who told me that Allāh the Almighty had intended better for me than that which I had decided for myself. Then (to my amazement) the Almighty Allāh's Prophet ﷺ revealed all of the false schemes that I had planned in my heart. I said to myself that nobody could ever have known about these schemes except Allāh the Almighty.

This was how I accepted Islām."
-(A'lam Al-Nubuwwah P104/105)

عن عمر بن الخطاب
رضي الله عنه ان رسول الله
ﷺ كان فى
محفل من اصحابه اذ جاء
اعرابى من بنى سليم
قد صاد ضبا وجعله
فى كمه ليذهب به
الى رحله فيشويه و
يأكله فلما رأى الجماعة
قال ما هذا قالوا هذا
الذى يذكر انه نبى
فجاء فشق الناس
فقال و اللات و العزى
ما شملت السماء على ذى
لهجة ابغض الى منك
ولا امقت منك ولولا ان
يسمينى قومى عجولا لعجلت
عليك فقتلتك فسررت
بقتلك الاسود والاحمر
و الابيض وغيرهم
فقال عمر بن الخطاب

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک محفل
میں تشریف فرما تھے۔ اچانک آپ
کے پاس بنی سلیم سے ایک دیہاتی آیا
جس نے گوہ کا شکار کیا تھا اور اس کو
اپنی آستین میں چھپا رکھا تھا کہ اسے
اپنے گھر جا کر بھون کھائے۔ جب اس نے
جماعت کو دیکھا تو پوچھا کہ یہ کون ہے
انہوں نے کہا کہ یہ وہ ہیں جن کو نبی کہا
جاتا ہے۔ وہ صفیں چیرتا ہوا آیا اور بولا
مجھے لات و عزیٰ کی قسم، آسمان کی چھت
کے نیچے کوئی میرے نزدیک مبغوض تجھ
سے بڑھ کر نہیں اور نہ ہی تجھ سے بڑھ کر
میں کسی سے ناراض ہوں اور اگر مجھے
اس بات کا ڈر نہ ہوتا کہ میری قوم میرا نام
جلد باز رکھ دے گی تو میں تجھ کو جلدی
قتل کر دیتا۔ اور میں آپ کے قتل پر
کالے اور گورے اور سفید غیرہ لوگوں
کو خوش کرتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے
حضور اقدس ﷺ سے اسے قتل

يارسول الله ﷺ دعنى فاقوم فاقتله قال يا عمر اما علمت ان الحليم كاد ان يكون نبيا ؟ ثم اقبل على الاعرابى و قال ما حملك على ان قلت ما قلت و قلت غير الحق و لم تكرمنى فى مجلسى ؟ فقال و تكلمنى ايضًا ؟ استخفافا برسول الله ﷺ واللات والعزى لا آمنت بك او يؤمن بك هذا الضب و اخرج الضب من كمه و طرحه بين يدى رسول الله ﷺ فقال رسول الله ﷺ ياضب فاجابه الضب بلسان عربى مبين يسمعه القوم جميعا لبيك

کر دینے کی اجازت مانگی۔ آپؐ نے فرمایا عمرؓ! کیا تو نہیں جانتا کہ بُردبار قریب ہے کہ نبی ہوتا۔ پھر آپؐ دیہاتی کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا تجھ کو کس چیز نے اِس پر آمادہ کیا اور تُو نے حق کے علاوہ ایسی باتیں کیوں کہیں اور تُو نے میری مجلس میں میری عزت کیوں نہیں کی۔ اُس نے کہا کہ ابھی تُو میرے ساتھ ایسی باتیں کرتا ہے، مقصد اس کا آپؐ کی گستاخی تھا۔ مجھے لات و عزیٰ کی قسم مَیں تجھ پر ایمان نہ لاؤں گا حتّٰی کہ یہ گوہ ایمان لائے اور اس گوہ کو اپنی آستین سے نکال کر حضورِ اقدس ﷺ کے آگے پھینک دیا تو آپؐ نے فرمایا اے گوہ! تو اس پر وہ گوہ فصیح عربی زبان میں بولی جس کو تمام لوگوں نے سُنا حاضر ہوں اور تیار ہوں اے محشر کے میدان کی زینت! آپؐ نے فرمایا اے گوہ تُو کس کی بندگی کرتی ہے گوہ بولی جس کا عرش آسمان پر ہے، جس کی بادشاہی زمین میں ہے،

و سعديك يا زين من وافى القيامة قال من تعبد ياضب ؟ قال الذى فى السماء عرشه و فى الارض سلطانه و فى البحر سبيله و فى الجنة رحمته و فى النار عقابه قال فمن انا ياضب ؟ فقال رسول رب العلمين وخاتم النبيين و قد افلح من صدقك و قد خاب من كذبك فقال الاعرابى والله لا اتبع اثرا بعد عين والله لقد جئتك وما على ظهر الارض ابغض الى منك و انك اليوم احب الى من والدى ومن عينى و منى و انى لاحبك بداخلى و خارجى و سرى و علانيتى واشهد ان لا اله الا الله وانك

جِس کے راستے سمندر میں ہیں، جس کی رحمت بہشتوں میں ہے، جس کا عذاب دوزخ میں ہے۔ آپؐ نے فرمایا کہ میں کون ہوں؟ گوہ بولی ربّ العٰلمین کے پیغمبر اور نبیوں کے ختم کرنے والے ہیں، جس نے آپؐ کو مانا کامیاب ہو گیا اور جس نے آپؐ کی تکذیب کی وہ مارا گیا۔ دیہاتی بولا اللہ کی قسم مَیں ایک قدم آگے نہ چلوں گا۔ اللہ کی قسم مَیں آپؐ کے پاس حاضر ہوا تو زمین کی پیٹھ پر آپؐ سے بڑھ کر مبغوض ترین میرے نزدیک کوئی نہ تھا اور آج آپؐ میرے نزدیک میرے ماں باپ اور میری آنکھوں اور میرے وجود سے محبوب ترین ہیں اور اللہ کی قسم میں آپؐ سے اندر اور باہر سے محبت کرتا ہوں اور ظاہر و باطن میں محبت کرتا ہوں اور مَیں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور آپؐ اللہ کے رسُول ہیں۔ آپؐ نے فرمایا سب تعریف اُس ذات

رسول الله ﷺ فقال
رسول الله ﷺ الحمد لله
الذى هداك بى ان هذا الدين
يعلو ولا يعلى ولا يقبل
الا بصلاة و لا تقبل
الصلاة الا بقرآن ۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۱۵۰/۱۴۹)

کے لیے ہے جس نے تجھے میرے
ذریعے ہدایت عطا کی۔ یہ دین بلند
ہوگا مغلوب نہ ہوگا اور یہ دین بغیر
نماز کے قبول نہیں ہے اور نماز بغیر
قرآن کے مقبول نہیں ہے ۔

Hadrat 'Umar رضی اللہ عنہ narrates: "A bedouin from the Bani Sālim came suddenly to the Almighty Allāh's Holy Prophet ﷺ as he was sitting among some of his companions. The bedouin had caught a big lizard and had hidden it in his sleeve. He intended to roast it and then eat it at home. When he saw a group of people gathered around the Holy Prophet ﷺ, he inquired: "who is that man?" He was told that he was the Almighty Allāh's Holy Prophet Muhammad ﷺ. At this he cut through the crowd, coming closer to the Almighty Allāh's Holy Prophet ﷺ, and shouted: 'I swear by the idols *Al-Lāt* and *Al-'Uzzā* that to me you are the most detestable and loathsome person under the sky. I would have killed you, were it not for my tribe, who would have called me reckless for taking such action. I would have sooner killed you ﷺ thereby pleasing the black, the white, the brown and the rest.'

"At this Hadrat 'Umar رضی اللہ عنہ exclaimed: 'O the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ! Allow me to get up and kill him!'

"But the Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: 'Umar, do you not know that a mild tempered person is almost a Prophet?'

"Then the Almighty Allāh's Apostle ﷺ turned to that bedouin and asked him: 'What has caused you to say what you have said? Indeed you have spoken a lie and

---

have shown disrespect to me in public.' The man became even more rude and said: 'And you ﷺ still preach to me!'

"He swore by the idols, *Al-Lāt* and *Al-Uzzā*: 'I do not believe in you ﷺ and nor does this lizard! With that he pulled the lizard out of his sleeve and threw it before the Almighty Allāh's Holy Prophet ﷺ, who spoke to the lizard. Then the lizard answered in the most eloquent Arabic that was heard by all the people. The lizard said: 'Here I am at your service, O the Grace of the Day of Judgement, the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ.' The Holy Prophet ﷺ asked the lizard: 'Who do you worship?' He replied: 'The One Whose Throne is in the Heavens, Whose Kingdom is on the Earth, Whose Channels are in the Oceans. He is the One Whose mercy overwhelms in Paradise and his punishment in the Fire of Hell.'

"Then the Holy Prophet ﷺ asked the lizard: 'Who am I?' The lizard replied: 'You are the Messenger of the Lord of the Universe and the Seal of Prophets. He who believes in you becomes successful, and he who denies you will fail.'

"At this the bedouin said: 'I swear by Allāh the Almighty I will not persist (in my intention to kill you) from now on. I swear by Allāh the Almighty that when I came here, you appeared to me the most hated person on the face of this Earth, but now you are dearer to me than my parents, my eyes and the whole of myself. I swear by Allāh the Almighty that I love you both from my inner and outer being, and privately and publicly. I witness that there is no god but Allāh the Almighty, and that you are the Messenger of Allāh the Almighty.'

"Then the Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: 'All praise be to Allāh the Almighty, Who showed you the right path through me. This Faith (of Islām) will prevail and will never be subdued. It will not be valid without Prayer (*Salāh*), and Prayer (*Salāh*) will not be valid without the *Holy Qur'ān*.'"

-(Tarīkh Ibn Kathīr V6, P149/150)

بسم الله الرحمن الرحيم • [illegible]

سیدنا الأحد ﷺ

ہمارے سردار تمام جہان میں منفرد درود و سلام بھیجیے ان پر

Sayyiduna AL-AHADU ﷺ
(Our Leader the Unique ﷺ)

قال الحلیمی رحمه الله وهو الذی لا شبیه له و لا نظیر۔

(کتاب الاسماء والصفات ص۲۳)

حضرت حلیمی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ الاحد وہ ہے جس کے مشابہ کوئی دوسرا نہ ہو اور نہ ہی اس کی مثل کوئی دوسرا ہو۔

Hadrat Halimi رحمۃ اللہ علیہ said: "*Al-Ahad* is he who has no likeness to any one and who is matchless."
-(Kitab Al-Asma' Was-Sifat P23)

من الاسماء ما هو مختصه بالله تعالى و منها عامة بين الله و خلقه، مثاله نحن عندنا ان الله قديم ولكن قال الله تعالى فی كتابه فی القمر حتّٰی عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ واخبر عن اخوة يوسف انهم قالوا لأبيهم تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ وقال الله تعالى فی حقه صلى الله عليه وسلم " وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ " وهو صفة الله فی بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۔ والمقصود انه صلى الله عليه وسلم ليس الرؤف و الاحد بمعنى يوجد فی ذاته تعالى فمعناه انه الاحد فی خلقه لا عديل له و لا نظير ولا مثيل له بل دريتيم لا يوجد فی الكون و المكان۔

(مؤلف)

بعض اسماء ذات الٰہی کے ساتھ مختص ہیں اور بعض کے ساتھ مخلوق بھی شامل ہے مثلاً ہم اللہ تعالیٰ کو قدیم مانتے ہیں لیکن قرآن کریم کی سورۃ یٰسین میں چاند کی آخری تاریخ کو "کالعرجون القدیم" یعنی پرانی لکڑی کے ساتھ تشبیہ دی ہے۔ حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں نے حضرت یعقوب علیہ السلام کو کہا تھا "تاللہ انک لفی ضلالک القدیم" اور اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب کے حق میں "بالمؤمنین رءوف رحیم" فرمایا ہے اور رحیم کی صفت اللہ تعالیٰ کے لیے بسم اللہ الرحمٰن الرحیم میں پائی گئی ہے۔ مقصد یہ ہے کہ آپ ان معنوں میں "الاحد" یا "رؤف رحیم" نہیں ہیں جن میں ذات باری تعالیٰ متصف ہے معنی یہ ہوگا کہ آپ مخلوق خدا میں بے نظیر اور عدیم المثال ہیں۔ آپ کائنات میں وہ دریتیم ہیں کہ آپ کا عدیل نہیں۔

Certain attributes are associated only with Allah the Almighty, while others are general and can be associated with both Allah the Almighty and His creation. For example, Allah the Almighty is described as *Qadim* (The Infinitely Pre-Existent), and in *Surah Yasin* the Moon is described thus *'till she returns like the old (qadim) lower part of a date stalk.'* Similarly Hadrat Yusuf's (علیہ السلام) brothers said to their father Hadrat Ya'qub علیہ السلام : "*By Allah the Almighty you are truly in*

(the state) of your old (qadīm) aberration."

Allah the Almighty has described his Beloved Prophet Muhammad ﷺ thus: "Kind and merciful to the believers." And the same attribute (of mercy) is associated with Allah the Almighty as in *Bismillā-hir Rahmā-nir Rahīm* (In the Name of Allah the Beneficent, the Merciful). So the Almighty Allah's Apostle ﷺ is not unique or merciful in the sense that Allah the Almighty is. He is unique and unparalleled (in mercy) in relation to Allah the Almighty's creation. Rather, he is a unique pearl, the like of which cannot be found in the whole Universe.

-(The Author)

الاحد المنفرد بصفات الكمال عن الخلق او بالقرب من الحق وهو من الصفات المشبهة -

(سبل الهدیٰ ج ۱، ص ۵۲۱)

الاحد وہ ہے جو کمالات کی صفت سے مخلوق میں جدا ہو یا حق کے قریب ہو اور وہ صفت مشبہ کا صیغہ ہے۔

Al-Ahad means the one who is unique in the whole of Allah the Almighty's creation, an account of his distinctive and perfect qualities, and for his closeness to Allah *(Al-Haqq)*. This noun *(Al-Ahad)* is also an identical adjective.

-(Subul Al-Huda V1, P521)

بسم الله الرحمن الرحيم

ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا الأحسن صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار نہایت حسین درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AḤSANU ﷺ
(Our Leader the Most Beautiful ﷺ)

وهو افعل من الحسن تناسب الاعضاء على ماينبغى والمراد المستجمع صفات الكمال قال الله تعالى "ومن احسن قولا ممن دعا الى الله" روى عبد الرّزاق عن معمر عن الحسن البصرى انه تلا هذه الأية فقال هذا حبيب الله صفوة الله هذا احب اهل الارض الى الله اجاب الله فى دعوته

وہ لفظ حسن سے اسم تفضیل کا صیغہ ہے جس کے معنیٰ ہیں جن کے اعضا پورے تناسب پر ہوں اور مراد اس سے صفاتِ کمال کا مجتمع ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا "اور کون اچھا ہے بات میں اس سے۔ جو لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہے"۔ عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ معمر رحمۃ اللہ علیہ سے، وہ حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے یہ آیت تلاوت فرمائی تو فرمایا یہ اللہ کے دوست، اللہ کے پسندیدہ ہیں جو

ودعا الناس الى ما اجاب الله فيه . (شرح المواهب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۰)	سارے جہاں سے اللہ کو زیادہ پیارے ہیں جنہوں نے اللہ کی پکار کو لبیک کہا اور لوگوں کو بھی اس کی طرف دعوت دی

The word *Ahsan* is the superlative form of *Hasan*, which means 'the one whose physical features are of the correct proportions and who possesses the perfect qualities' i.e. the one who is perfect in personality.

Allah the Almighty says: "Who is better (*Ahsan*) in speech than the one who calls people towards Allah the Almighty?"
-(Al-Qur'an, Hā Mīm Al-Sajda 41:33)

Hadrat 'Abdul Razzaq رحمۃ اللہ علیہ quotes from Hadrat Mu'ammar رحمۃ اللہ علیہ who relates from Hasan Al-Basri رحمۃ اللہ علیہ, who recited the above Verse and interpreted it thus: 'This refers to the Beloved of Allah (Muhammad ﷺ), the chosen one of Allah, and the dearest one to Allah among the inhabitants of earth. It is he ﷺ who responded to the call (*Da'wa*) of Allah and in turn invited others towards what he himself had responded to, that is, the call of Allah the Almighty.
-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P120)

عن جابر بن سمرة رضی اللہ عنہ قال رايت رسول الله ﷺ فى ليلة اضحيان و عليه حلة حمراء فجعلت انظر اليه و الى القمر قال فلهو كان احسن فى عينى من القمر . (سنن الدارمی الجزء الاول ص ۳۳ شمار ۵۸)	حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو سرخ جوڑا پہنے ہوئے چاندنی رات میں دیکھا تو میں آپ کو اور چاند کو دیکھنے لگا۔ میری نظر میں آپ چاند سے زیادہ حسین تھے۔

Hadrat Jabir bin Sumura رضی اللہ عنہ narrates: "Once I saw the Almighty Allah's Apostle ﷺ wearing a red garment during a moonlit night. I looked at the Holy Prophet ﷺ and the Moon simultaneously. I found him ﷺ to be certainly more beautiful than the Moon."
-(Sunan Al-Darimi V1, P33, No:58)

قال حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ واحسن منك لم ترقط عينى واجمل منك لم تلد النّساء خلقت مبرّءا من كلّ عيب كانك خلقت كما تشاء (المبتکر ص ۳۴۹)	حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا "آپ سے خوبصورت کبھی آنکھ نے نہیں دیکھا اور آپ سا جمیل کسی عورت نے نہیں جنا آپ تو ہر عیب سے مبرا پیدا ہوئے ہیں گویا کہ جس طرح آپ نے چاہا ویسے ہی پیدا ہوئے۔

Hadrat Hassan رضی اللہ عنہ has composed in praise of the Holy Prophet ﷺ the following verse: "My eyes have never seen anybody more beautiful than you. No woman has ever given birth to a child more beautiful than you. You were created free from all blemish, as if you were created as you wished to be."
-(Al-Mubtakir P349)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوة الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ [illegible]

سیدنا احسن الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ خوبصورت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AḤSAN-UN-NĀS صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Most Handsome of All People صلی اللہ علیہ وسلم)

عن انس رضی اللہ عنہ قال كان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم احسن الناس واجود الناس واشجع الناس

(رواه عبد بن حميد۔ شرح المواهب اللدنية ج ٣۔ ص ١٢٠ - الصحيح لمسلم ج ٢۔ ص ٢٥٢)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم تمام لوگوں سے زیادہ خوبصورت اور تمام لوگوں سے زیادہ سخی تھے اور سب سے زیادہ بہادر تھے۔

Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم was the most handsome, the most generous and the bravest of all."

-(Narrated by 'Abd bin Ḥamīd, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya V3 P120; Saḥīḥ Muslim V2, P252)

عن ابی ھریرة رضی اللہ عنہ

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے

قال كان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم احسن الناس لونا يقبل معا و يدبر معا لم ار مثله و لم اسمع بمثله -

(تاريخ ابن كثير ج ٦ - ص ١٩)

روایت ہے، وہ بیان کرتے ہیں کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم رنگت میں تمام لوگوں سے حسین تھے جب آپ کسی کی جانب رُخ کرتے تو پوری طرح اور پشت پھیرتے تو پوری طرح۔ میں نے آپ کی مثل نہیں دیکھا اور نہ ہی آپ کی مثل کہیں سُنا۔

Ḥadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ states: "The Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم was the most beautiful of all people in complexion. When he would pay attention to anybody, he would pay full attention; if he would turn back, he would turn back fully. I have never seen or heard of anyone like him."

-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P19)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]
[illegible]

سیدنا أحسن الناس عنقا صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار تمام لوگوں سے حسین گردن والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AHSAN UN-NĀSI 'UNUQAN ﷺ
(Our Leader of the Most Elegant Neck ﷺ)

عن علی بن ابی طالب رضی الله عنه قال کان رسول الله ﷺ كَانَّ عُنُقَهٗ اِبْرِيْقُ فِضَّةٍ (رواه ابن عساکر - تاریخ ابن کثیر ج ص۱۷)	حضرت علی رضی الله عنه بن ابی طالب سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ کی گردن مبارک ایسی تھی جیسے کہ چاندی کی صراحی۔

Ḥadrat 'Ali bin Abi Ṭālib رضی الله عنه is quoted to have said: "The neck of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was like a silver vase (delicate and curved)."

-(*Narrated by Ibn 'Asākir, Tarīkh Ibn Kathīr V6, P17*)

عن ابن ابی هالة رضی الله عنه کان عنقه جید دمیة فی صفاء الفضة (تاریخ ابن کثیر ج٦ ص٣١)	حضرت ابن ابی ہالہ رضی الله عنه سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کی گردن مبارک ایسی تھی گویا ہاتھی دانت پر کشیدہ کاری کی گئی ہے۔ صفائی میں چاندی کی طرح تھی۔

Hadrat Ibn Abi Hala رضی الله عنه is reported to have said: "The neck of the Messenger of Allah the Almighty ﷺ was so beautiful that it resembled that of an ivory model, with the lustre of silver."

-(*Tarikh Ibn Kathir V6, P31*)

الدُّمية بضم الدال المهملة وهى الصورة المنحوتة من العاج (حاشيه المبتكر ص)	دمیہ، دال کی پیش کے ساتھ وہ مورتی جو ہاتھی دانت کو تراش کر بنائی گئی ہو۔

The word *Dunya*, spelt with short vowel *u* on the letter *dāl*, stands for a figurine that has been carved out of ivory.

-(*Note 2. Al-Mubtakir. P402*)

الصّورة المنقشة من الرخام - (قاموس ج٤ ص٣٢٩)	سنگِ مرمر کو منقش کر کے مورتی بنانا۔

It also denotes an image sculpted in marble.

-(*Al-Qāmūs V4, P329*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللّٰهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك [illegible]

وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك [illegible] استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم [illegible]

سَيِّدُنَا الْأَحْشَمُ ﷺ

ہمارے سردار باوقار ہستی درود و سلام بھیجے الٰہ آپ پے

Sayyidunā AL-AḤSHAMU ﷺ
(Our Leader the Most Modest, Dignified ﷺ)

قالت ام معبدؓ فی صفته ان صمت فعلیه الوقار و ان تکلم سماه و علاه البهاء اجمل الناس وابهاه من بعید و احسنه و اجمله عن قریب - (الحدیث)

(المستدرك للحاکم ج ۳ - ص ۹)

حضرت ام معبد رضی اللہ عنہا نے جو وصف حضورِ اقدس ﷺ کا بیان کیا ہے، کہا کہ آپ اگر چپ رہتے تو آپ پُروقار ہوتے اور اگر آپ کچھ فرماتے تو آپ پر رونق آجاتی۔ دُور سے خوبصورت اور بارعب معلوم ہوتے اور اگر نزدیک ہوتے تو حسین و جمیل معلوم ہوتے۔

Umm Ma'bad رضی اللہ عنہا describes the personality of the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ thus: "When he was silent, he looked most dignified. When he spoke, his face became radiant. Indeed, he appeared most handsome and commanding from a distance and most

attractive and beautiful up close."
-(*Al-Mustadrak by Al-Hakim V3, P9*)

عن علی رضی اللہ عنہ کان اذا وصف النبی ﷺ قال من راه بدیهة هابه و من خالطه معرفة احبه یقول ناعته لم ار قبله و لا بعده مثله ﷺ.

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۵/۲۰۴)

حضرت علی رضی اللہ عنہ جب حضورِ اقدس ﷺ کا وصف بیان کرتے تو فرماتے جو اچانک آپ کو دیکھتا وہ خوفزدہ ہو جاتا اور جو آپ کو پہچان کر گھل مل جاتا وہ آپ سے محبت کرتا۔ آپ کی صفت بیان کرنے والا کہتا ہے کہ نہ میں نے آپ جیسا پہلے دیکھا اور نہ (کسی کو) آپ جیسا بعد میں دیکھا۔

When Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ used to describe the personality of the Holy Prophet ﷺ, he would say: "Anyone who looked at him was over-awed from the first glance. Anyone who socialised with him and got to know him, became overwhelmed with love for him. Whosoever eulogises is obliged to say: 'I have never seen anyone like him neither before nor after seeing him.'"
-(*Jami' Al-Tirmidhi V2, P204/205*)

عن ابی هریرة رضی اللہ عنہ قال ثمامة بن اثال لما اسلم یا محمد و الله ما کان علی الارض ابغض الیّ من وجهك فقد اصبح وجهك احب الوجوه کلها الیّ والله ما کان من

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب ثمامہ بن اثال مسلمان ہوا تو اس نے کہا اے محمد ﷺ! اللہ کی قسم، روئے زمین پر تیرے چہرے سے مبغوض چہرہ میرے نزدیک کوئی نہ تھا۔ اب اللہ کی قسم تمام جہاں کے چہروں سے آپ کا

دین ابغض الیّ من دینك
فاصبح دینك احب الدین
كله الیّ و الله ما
كان من بلد ابغض الیّ
من بلدك فاصبح بلدك
احب البلاد كلها الیّ
و ان خیلك اخذتنی و انا
ارید العمرة فماذا تری فبشره
رسول الله ﷺ وامره ان
یعتمر فلما قدم مكة قال له
قائل اصبوت فقال لا ولكن
اسلمت مع رسول الله ﷺ
ولا والله لا یاتیكم من
الیمامة حبة حنطة حتی یاذن
فیها رسول الله ﷺ
(الصحیح لمسلم ج ۲۔ ص ۹۴)

چہرہ مبارک مجھے زیادہ محبوب ہے۔
اللہ کی قسم، تمام مذاہب سے بُرا دین میرے
نزدیک آپ کا دین تھا لیکن اب
آپ کا دین میرے نزدیک تمام
مذہبوں سے پیارا ہے اور اللہ کی قسم
میرے نزدیک آپ کا شہر تمام
شہروں سے برا تھا لیکن اب وہ
تمام شہروں سے میرے نزدیک
پیارا شہر ہے۔ آپ کے سواروں
نے مجھے پکڑ لیا میں عمرہ کی نیت سے
جا رہا تھا تو اب کیا کروں حضور اقدس
ﷺ نے انہیں بشارت دی اور
عمرہ کرنے کا حکم دیا، جب وہ مکہ مکرمہ پہنچے
تو لوگوں نے ان سے کہا تو بے دین ہو گیا
ہے انہوں نے جواب دیا کہ نہیں بلکہ میں تو
جناب رسول اللہ ﷺ کی معیت میں
مشرف باسلام ہو گیا ہوں اللہ کی قسم،
یمامہ کی ریاست سے ایک دانہ گیہوں کا تم
تک نہیں پہنچے گا تاوقتیکہ جناب
رسول اللہ ﷺ اجازت نہ دیں

It has been narrated on the authority of Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ that when Thumama bin Uthal accepted the Religion of Islam, he said: "O Muhammad

---

ﷺ! By Allāh the Almighty, there was no face on earth more hateful to me than yours, but now your face has become to me the dearest of all faces.

"By Allāh the Almighty, there was no religion more hateful to me than yours, but now your religion has become to me the dearest of all religions.

"By Allāh the Almighty, there was no city more hateful to me than yours, but now your city has become to me the dearest of all cities. Your horsemen captured me when I had intended to go for the *'Umra* (lesser pilgrimage). What shall I do now?"

The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ gave him good tidings and told him to carry out the *'Umra* as intended. When he reached *Makkah*, somebody said to him: "Have you changed your religion?"

He replied: "No! Rather, I was blessed with Islam by the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. By Allāh the Almighty, you will not get a single grain of wheat from Yamama until it has been permitted by the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ."

-(*Sahīh Muslim V2, P94*)

عن ابن عمر رضی الله عنهما
قال كنا نتقی الكلام و
الانبساط الی نسائنا
علی عهد رسول الله
ﷺ مخافة ان
ینزل فینا القرآن
فلما مات رسول الله ﷺ
تكلمنا۔ (سنن ابن ماجہ ص ۱۱۸)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ہم حیات بابرکات
نبی کریم ﷺ میں اپنی عورتوں
سے گفتگو کرنے سے خوف کھاتے
تھے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ ہمارے بارے
میں قرآن نازل ہو جائے جب حضور اقدس
ﷺ کا وصال ہوا تو ہم نے
آپس میں گفتگو کرنا شروع کر دی تھی

Hadrat 'Abdullah bin 'Umar رضی اللہ عنہما states: "During the life-time of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, we used to be very careful in selecting proper

words while talking to our wives, and having an extended talk with them, lest a Qur'ānic revelation regarding us descended. But, when he passed away, we started talking freely with them."
-(Sunan Ibn Māja P118)

عن ابی بن کعب
رضی الله عنه قال کنا مع
رسول الله ﷺ
وانما وجهنا واحد فلما
قبض نظرنا هٰكذا و هٰكذا۔
(سنن ابن ماجة ص۱۱۸)

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ کی حیات مبارکہ میں ہم
چہرے ایک ہی طرف متوجہ تھے
جب آپ نے رحلت کی تو ہم پریشان
ہو کر ادھر اُدھر دیکھتے تھے کہ کیا کریں۔

Hadrat Ubai bin Ka'ab رضی اللہ عنہ is quoted to have said: "During the life time of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ our faces were focussed in one direction i.e. at him. But after he passed away we were much confused (not knowing what to do)."
-(Sunan Ibn Māja P118)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible] ما شاء الله لا قوة الا بالله
[illegible]

سیدنا أحلى الناس صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ شیریں زبان درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AḤLAN-NĀS صلى الله عليه وسلم
(Our Leader
the Most Eloquent of People صلى الله عليه وسلم)

كان صلى الله عليه وسلّم
افصح الناس منطقا
و احلا هو كلاماً۔
(احياء العلوم لامام غزالیؒ جلد۲ ص۳۶۳)

کہ حضور اقدس ﷺ
بولنے میں تمام لوگوں سے فصیح تھے
اور کلام کے لحاظ سے آپ ان سے
شیریں بیان تھے۔

Our beloved Holy Prophet Muḥammad ﷺ was most eloquent and most sweet in his talk.
-(Iḥyā Al-'Ulūm by Imām Ghazāli V2, P363)

عن بريدة رضی الله عنه قال
كان رسول الله ﷺ
افصح النّاس منطقاً
و احلاهم كلاماً۔

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
تمام لوگوں سے فصیح اللِّسان اور
شیریں زبان تھے۔

(المغنی ج ۲، ص ۳۶۳)

Hadrat Buraida رضي الله عنه is quoted to have said: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ was most eloquent of tongue and most sweet in his talk."
-(Al-Mughni V2, P363)

عن عائشه رضي الله عنها قالت
كان كلام النبي ﷺ
فصلا يفهمه كل احد
لم يكن يسرد سردا
(رواه احمد. تاريخ ابن كثير ج ٦، ص ٤١)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
کی کلام جدا جدا الفاظ تھے، ہر کوئی
سمجھ لیتا اور آپ تیز تیز زبان سے نہ
تھے

Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها is reported to have said: "The Almighty Allāh's Prophet ﷺ was so articulate and well-paused in his talk that each word he spoke was absolutely clear. His speech was neither piercing nor incoherent."
-(Narrated by Ahmad: Tārikh Ibn Kathir V6, P41)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على [illegible] حبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible] ما شاء الله لا قوة الا بالله
[illegible] استغفر الله الذي لا اله الا هو [illegible]

سيدنا أحلم الناس صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار جہان سے زیادہ حلیم وبردبار درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyiduna AHLAM-UN-NAS ﷺ
(Our Leader the Most Gentle ﷺ)

عن عبد الرحمن بن
ابزى رضي الله عنه كان رسول الله
ﷺ من احلم الناس
الحديث، وهو مرسل.
(رواه ابو الشيخ في كتاب الاخلاق —
المغني عن حمل الاسفار ج ۲، ص ۳۵۳)

حضرت عبد الرحمن بن ابزی
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ تمام
لوگوں سے زیادہ بردبار تھے۔ یہ
حدیث مرسل ہے اور اسکو ابو الشیخ
نے کتاب الاخلاق میں ذکر کیا ہے

Hadrat 'Abd-ur-Rahman bin Abazi رضي الله عنه is reported to have said: "The Almighty Allah's Prophet ﷺ was the most gentle of people."

This *Hadith* is *Mursal* i.e. it has a chain of authorities that go back no further than the second generation after the Holy Prophet ﷺ.
-(Narrated by Abu Al-Sheikh in his Kitab Al-Akhlāq: Al-Mughni an Haml Al-Asfār V2, P353)

عن عبد الله بن سلام
رضي الله عنه في قصة اسلام
زيد بن شعنة من احبار
اليهود وقول زيد لعمر
بن الخطاب: يا عمر
كل علامات النبوة
قد عرفتها في وجه رسول الله
صلى الله عليه وسلم حين نظرت
اليه الا اثنتين لم
اخبرها منه يسبق حلمه
جهله ولا تزيده شدة
الجهل عليه الا حلما
فقد اختبرتهما - (الحديث)

(رواه ابو حاتم بن حبان/المغني عن حمل الاسفار ج۲، ص۳۵۳)

حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے جو ایک یہودی عالم
زید بن شعنہ کے اسلام لانے کا ذکر کرتے
ہیں جس میں زید نے حضرت عمر فاروق
رضی اللہ عنہ کو کہا تھا کہ اے عمر
(رضی اللہ عنہ) میں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
کے چہرہ اقدس میں نبوت کی تمام
علامتوں کو پا لیا ہے مگر دو علامتیں
جن کا اتا پتا مجھے نہیں ملا کہ ان کی
بردباری ان کے جہل پر غالب آ
جائے گی اور جتنا کوئی جہالت کا
زیادہ مظاہرہ کرے گا وہ اتنے ہی
بردبار ہوں گے۔ بیشک مجھے ان دونوں
کی بھی خبر مل گئی ہے۔

In a report of the conversion of the Jewish Rabbi Zayd bin Sha'tha to Islām, Hadrat 'Abdullāh bin Salām رضی اللہ عنہ quotes him as saying to Hadrat 'Umar: "O 'Umar, all the signs of Prophethood are visible to me on the Almighty Allāh's Apostle's (صلی اللہ علیہ وسلم)face except for two things, of which I had no knowledge: His patience exceeds his anger and the more someone shows ignorance the more he is forgiving. Now through my personal experience I have fully acquainted myself with these two traits of Prophethood as well."

-(Narrated by Abu-Hātim bin Habān/Al-Mughni 'an Haml Al-Asfār V2, P353)

روى أن النبي
صلى الله عليه وسلم لما كسرت
رباعيته وشج وجهه
يوم أحد شق ذلك
على أصحابه شديدا وقالوا
لو دعوت عليهم فقال
انى لم أبعث لعانا ولكنى
بعثت داعيا ورحمة اللهم
اهد قومي فانهم لا يعلمون.

(نسيم الرياض ج۲، ص۱۴)

روایت کی گئی ہے کہ جنگِ احد
میں جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
کے دانت مبارک شہید ہو گئے تو
حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک زخمی
ہو گیا تو اس سے صحابہ رضی اللہ عنہم
کو بہت تکلیف ہوئی اور انہوں نے
عرض کیا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان
کے لیے بد دعا فرمائیں۔ تو اس پر
آپ نے فرمایا کہ میں لعنت کرنے
کیلئے نہیں بھیجا گیا بلکہ میں داعی اور
رحمت بنا کر بھیجا گیا ہوں۔ اے اللہ!
میری قوم کو ہدایت دے کیونکہ وہ جانتے
نہیں ہیں

It is reported that when during the Battle of *Uhud* the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم broke his two teeth and his face was wounded, his companions, who were extremely upset, requested him to cast a curse on the enemies of Islam. But he replied: "I have not been sent to curse. Rather, Allāh the Almighty has sent me as a blessing and to invite people to Islām. O Allāh the Almighty! guide my people for they do not know."

-(Nasim Al-Riyad V2, P14)

سیدنا أحلاهم كلاما ﷺ

ہمارے سردار جہان سے زیادہ شیریں کلام درود و سلام بھیجیے آپ پر

Sayyidunā AHLĀ HUM KALĀMAN ﷺ

(Our Leader of Most Pleasant Speech ﷺ)

عن البراء بن عازب
رضي الله عنه قال ما سمعت احدا
احسن صوتا منه ـ
(المغني عن حمل الاسفار للعراقي
حاشيه احياء العلوم ج ٢ ص ٣٦٤)

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ میں نے حضور
اقدس ﷺ سے زیادہ
کسی کی اچھی آواز نہیں سنی۔

Hadrat Bara' bin 'Āzib رضي الله عنه is quoted to have said: "I have never heard anyone speak more beautifully than him ﷺ."

-(*Al-Mughni 'an Haml Al-Asfār by Al-'Irāqi, on the margin of Ihyā' Al-'Ulūm V2, P364*)

عن عمرة رضي الله عنها قالت
قلت لعائشة كيف كان

حضرت عمرہ رضی اللہ عنہا نے کہا
کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا

رسول الله ﷺ
في اهله؟ قالت كان
ألين الناس و اكرم
الناس و كان ضحاكا
بساما .
(رواه ابن عساكر، تاريخ ابن كثير
ج ٦ - ص ٤٤)

سے پوچھا کہ حضور اقدس ﷺ
گھر میں کیسے رہتے تھے؟ تو حضرت
عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا
کہ حضور تمام لوگوں سے نرم طبیعت
تھے اور تمام لوگوں سے بزرگ تھے
ہنس مکھ تھے، خنداں دنداں تھے۔

Hadrat 'Amra رضي الله عنها is quoted to have said: "I asked Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها, 'How did the Almighty Allah's Apostle ﷺ treat his household?' Hadrat 'Ā'isha رضي الله عنها replied: "He was most gentle, extremely generous, always cheerful, and with a smiling face."'

-(*Narrated by Ibn 'Asākar, Tarīkh Ibn Kathīr V6, P44*)

[illegible]

سَيِّدُنَا أَحْمَدُ ﷺ

ھمارے سردار سب سے زیادہ اللہ کی صفتیں بیان کرنے والے درود شریف بھیجئے آپ پر

Sayyidunā AHMAD ﷺ
(Our Leader the Greatest Praiser of Allāh the Almighty ﷺ)

إشارة إلى قوله:
"وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ" ط (سورة الصف ٦)

إشارہ ہے اِس آیت کی طرف
"اور خوشخبری سنانے والا رسول کی جو میرے بعد آئے گا، اُس رسول کا نام ہے احمد"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And remember,
Jesus عليه السلام, the son of Mary, said:
"O Children of Israel!
I am the Apostle of Allāh the Almighty
Sent to you, confirming
The Law (which came)
Before me, and giving
Glad tidings of an Apostle to come after me,
Whose name shall be *AHMAD*."
-(As-Saff 61:6)

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
اٰمین اٰمین اٰمین یا ربّ العٰلمین ط

ذكره موسٰى عليه السلام حين قال له ربه تلك امة احمد ﷺ فقال اللهم اجعلنى من امة احمد ﷺ فباحمد ذكر قبل ان يذكر بمحمد ﷺ لان حمده لربه كان قبل حمد الناس له فلما وجد و بعث كان محمدًا ﷺ بالفعل -

(الروض الأنف ج ا ص ١٨٣)

اس (اسمِ احمدؐ) کا ذکر حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زبان مبارک پر بھی آیا ہے۔ جب اس کو اس کے رب نے فرمایا یہ اُمّت احمد ﷺ کی ہے تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا کہ اے اللہ! مجھکو حضرت احمد صلی اللہ علیہ وسلم کی اُمّت میں سے کر دے تو احمد ﷺ کا ذکر محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے آیا ہے کیونکہ آپؐ کا اپنے رب کی حمد بیان کرنا پہلے تھا کہ لوگ آپؐ کی تعریف کریں۔ جب آپؐ کا وجود مبارک دنیا میں ظاہر ہوا اور آپؐ مبعوث کیے گئے تو بالفعل آپؐ کا اسم گرامی محمد ﷺ ہو گیا۔

Prophet Moses عليه السلام mentioned the name *AHMAD* when Allāh the Almighty told him: "This is the *Umma* of the Holy Prophet Aḥmad ﷺ." The Prophet Moses عليه السلام prayed: "O Allāh the Almighty, make me a member of Aḥmad's (ﷺ) *Umma*." So he ﷺ was *Aḥmad* before he came to be known as *Muḥammad* ﷺ because he ﷺ praised Allāh the Almighty before he himself was praised by people. It was when he was born and sent as a Prophet that he actually became *Muḥammad* ﷺ.
-(*Al-Rawḍ Al-Unf V1, P183*)

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
اٰمین اٰمین اٰمین یا ربّ العٰلمین ط

عن ابي جعفر محمد بن علي رضي الله عنه قال امرت آمنة وهي حامل برسول الله ﷺ ان تسميه احمد۔

(الطبقات الكبرى ج ١ ص ١٠٤)

حضرت ابو جعفر محمد بن علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ جب بی بی آمنہ کے شکم مبارک میں تھے تو ان کو خواب میں حکم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ کا نام احمد رکھیں۔

Hadrat Abu Ja'far Muhammad bin 'Ali رضي الله عنه is reported to have said: "Āmina رضي الله عنها, the mother of the Holy Prophet Muhammad ﷺ, was told in her dream during pregnancy to name the child (the Almighty Allāh's Apostle ﷺ) *AHMAD*."
-(Al-Tabaqāt Al-Kubra V1, P104)

عن أبي بن كعب رضي الله عنه ان النبي ﷺ قال اعطيت ما لم يعط احد من انبياء الله قلنا يا رسول الله ﷺ ما هو قال نصرت بالرعب و اعطيت مفاتيح الارض و سميت احمد و جعل لي تراب الارض طهورا وجعلت امتي خير الامم۔

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا مجھے وہ کچھ دیا گیا ہے جو اللہ کے پیغمبروں میں سے کسی کو نہیں دیا گیا۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ وہ کیا ہے؟ آپ نے فرمایا میں رعب کے ساتھ امداد کیا گیا ہوں اور مجھے زمین کی کنجیاں عنایت کی گئی ہیں اور میرا نام احمد رکھا گیا ہے اور میرے لیے زمین کو پاک کیا گیا ہے اور میری اُمت کو تمام

اُمتوں سے بہتر بنایا گیا ہے۔

(اخرجه ابن مردويه/الدر المنثور ج٦ ص٢١٤)

Hadrat Ubai bin Ka'b رضي الله عنه quotes the Holy Prophet ﷺ as saying: "I have been given that which no other Prophet of Allah the Almighty has been given." We asked: "O Messenger of Allah the Almighty ﷺ! What is it that you have been given?" The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied:

(a) I have been made victorious by the awe-inspiring power I have been given (that instills fear into the hearts of my enemies).
(b) I have been granted the keys of the Earth.
(c) I have been named *AHMAD*.
(d) The Earth (upon which I walk) has been made pure for me.
(e) My *Umma* has been selected to be the best *Umma*.

-(Reported by Ibn Mardawayah/Al-Durr Al-Manthur V6, P214)

عن زيد بن ثابت رضي الله عنه قال كان احبار يهود بني قريظة و النضير يذكرون صفة النبي ﷺ فلما طلع الكوكب الاحمر اخبروا انه نبي و انه لا نبي بعده و اسمه احمد و مهاجره الى يثرب فلما قدم رسول الله ﷺ المدينة انكروا وحسدوا وكفروا

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا کہ بنی قریظہ اور بنی نضیر کے یہودی علما حضور اقدس ﷺ کی صفات کا ذکر کیا کرتے تھے۔ جب سرخ تارا نمودار ہوا تو انہوں نے اس کی طرف دیکھ کر بتایا کہ وہ نبی ہیں اور وہ ایسے نبی ہوں گے کہ ان کے بعد کوئی نبی نہیں ہوگا اور ان کا اسمِ گرامی احمد ہوگا اور ان کی ہجرت گاہ یثرب ہوگی۔ جب جناب رسول اللہ ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تو

انہوں نے آپ ﷺ کا انکار کیا، حسد
اور کفر کیا۔

(تاریخ ابن کثیر ج ۲، ص ۲۶۸)

Hadrat Zaid bin Thābit رضی اللہ عنہ states: "The Jewish scholars of Banu Quraiza and Banu Nadir used to mention the qualities of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ. When they saw a shining red star rise in the sky, they said: "He is the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ. There will be no prophet after him. His name will be *AHMAD*. He will migrate to Yathrib (Madina *Al-Munawwara*)."

But when the Almighty Allāh's Apostle ﷺ migrated to Madina *Al-Munawwara*, the same Jewish people denied him ﷺ, became jealous of him ﷺ and turned against him ﷺ.

-(Tārikh Ibn Kathir V2, P268)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه ما شاء الله لا قوة الا بالله [illegible]

سَيِّدُنَا أُحَيْدُ ﷺ

همارے سردار لوگوں کو دوزخ سے دُور رکھنے والے درود وسلام بھیجیں اِلٰہ آپ پے

Sayyiduna UHAYD ﷺ
(Our Leader
the Saviour of People from Hell ﷺ)

عن ابن عباس رضي الله عنهما
ان النبي ﷺ قال
اسمي في القرآن محمد
وفي الانجيل احمد وفي التوراة
احيد وانما سميت احيد
لاني احيد امتي عن نار جهنم.
(رواه ابن عساكر، نسيم الرياض ج ۲، ص ۴۰۸)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا میرا نام قرآن کریم میں محمد
ہے اور انجیل میں احمد ہے اور توراۃ
میں اُحَید ہے۔ میرا نام اُحید اس لیے
رکھا گیا ہے کیونکہ میں اپنی اُمت کو
دوزخ کی آگ سے دُور لے جاؤں گا۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما quotes the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "In the *Holy Qur'ān* my name has been mentioned as *MUHAMMAD*. In the Holy Bible it is *AHMAD* and in the Holy Torah I have been mentioned as *UHAYD*, because I shall lead my *Ummah* away from Hell-Fire."

-(Narrated by Ibn 'Asākar in Nasim Al-Riyad, V2, P408)

اسمه في التوراة احيد بضم
همزة وفتح مهملة و سكون
تحتية فدال مهملة وقيل
بفتح همزة و سكون مهملة
و فتح تحتية قال سميت احيد
لاني احيد امتي عن نار جهنم۔

(مجمع البحار ج ۱ ص ۱۶)

حضور آپ کا نام توراۃ میں ہے۔ احید
پر پیش اور حا کی زبر یا ساکن
دال اور بعض نے ہمزہ پر زبر اور حا ساکن
اور یا پر زبر کے ساتھ ضبط کیا ہے حضور
اقدس ﷺ نے فرمایا میرا نام
اس لیے احید رکھا گیا ہے کیونکہ میں لوگوں کو
دوزخ کی آگ سے دور ہٹانے والا ہوں

This name "*UHAYD*" appears in the Holy Torah, according to the following diacritical points (of Arabic): *Hamza* with the short vowel *ḍamma (u)*, followed by *Ḥā* with short vowel *fatḥa (a)*, *Yā* unpointed (i.e. with *sukūn*) and *Dāl* unpointed. Some scholars spell it with the short vowel *(a)* on *Hamza*, followed by an unpointed *Ḥā* and *Ya* with short vowel *fatḥa (a)*. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: "I have been named *UHAYD* because I am the one who will lead my *Ummah* (i.e. save my people) away from Hell Fire."
-(*Majma' Al-Biḥār V1, P16*)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سَيِّدُنَا الْآخِذُ بِالْحُجُزَاتِ ﷺ

ہمارے سردار کولہوں سے پکڑ کر دوزخ سے روکنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
AL-ĀKHIDHU BIL-ḤUJUZĀT ﷺ
(Our Leader Who Holds People Back from Hell Fire ﷺ)

عن جابر رضي الله عنه قال
قال رسول الله ﷺ
مثلي و مثلكم كمثل
رجل او قد نارًا فجعل
الجنادب و الفراش
يقعن فيها و هو يذبهن
عنها و انا أخذ بحجزكم
عن النار و انتم تفلتون
من يدي۔

(الصحيح لمسلم الجلد الثاني ص ۲۴۸)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا میری اور تمہاری مثال
اُس شخص کی سی ہے، جس نے آگ
جلائی۔ ٹڈی اور پتنگے اس میں
گرنے لگے اور وہ ان کو روکنے
لگا اور میں بھی نارِ جہنم سے
تمہارے کولہوں کو تھامنے والا ہوں مگر
تم میرے ہاتھ سے نکلے جاتے ہو۔

Hadrat Jābir bin 'Abdullāh رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as saying: "My example and yours is that of a man who lit a fire. As grasshoppers and moths began to fall into it, he would try to drive them away. Like this man I am going to hold you back from the Fire, though you are slipping from my hands."
-(Sahih Muslim 12, P248)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]
ما شاء الله لا قوة إلا بالله
[illegible]

سَیِّدُنَا أٰخِذُ صَدَقَاتٍ ﷺ

ہمارے سردار زکوٰۃ وصول کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
ĀKHIDH-UṢ-ṢADAQĀT ﷺ
(Our Leader the Collector of Alms ﷺ)

إشارة إلى قوله،
"خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً
تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ
عَلَيْهِمْ ط" (سورة التوبة آية ۱۰۳)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف "آپ ان لوگوں
کے مالوں میں سے صدقے لیجیے جس کے
ذریعے سے آپ ان کو پاک و صاف کر دینگے
اور ان کے لیے دعا کیجیے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Of their goods take alms,
So that thou (ﷺ) mightest
Purify and sanctify them;
And pray on their behalf ....
-(*Al-Tawbah 9:103*)

عن عبد الله بن أبي
أوفى رضي الله عنه يقول كان

حضرت عبداللہ بن ابو اوفیٰ رضی اللہ عنہ
کہتے ہیں کہ حضورِ اقدس ﷺ

رسول الله ﷺ اذا
اتاه الرجل بصدقة ماله
صلى عليه فاتيته بصدقة
مالى فقال اللهم صل
علىٰ آل ابى اوفىٰ۔

(سنن ابن ماجة ص١٢٨)

ہے کہ جب کوئی شخص اپنے مال
کی زکوٰۃ لے کر حاضر ہوتا
آپ اس کے واسطے دعائے رحمت
فرمایا کرتے ایک مرتبہ میں آپ کے
سامنے اپنے مال کی زکوٰۃ لے کر حاضر
ہوا تو آپ نے میرے لئے یوں دعا
فرمائی۔ اے اللہ رحمت بھیج ابو اوفیٰ
کی آل پر

Hadrat 'Abdullāh bin Abi Awfā رضي الله عنه is reported to have said: "When anyone brought his *Zakāt* (2.5% mandatory alms tax on wealth in Islam) to the Almighty Allāh's Prophet ﷺ, he used to pray for him to be blessed. Once I took my *Zakāt* to him ﷺ; he prayed for me thus: 'O Allāh the Almighty, send lessings on Abu Awfā's (رضي الله عنه) family.'"
–(Sunan Ibn Māja P128)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible] استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْأٰخِرُ ﷺ

ہمارے سردار سب نبیوں سے بعد میں آنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL- ĀKHIRU ﷺ
(Our Leader
the Last Prophet of Allāh ﷺ)

ضد الاوّل اسم فاعل
من التأخّر ضد التقدّم۔

عن انس رضي الله عنه
فى قصة الاسراء "ثم
لقىٰ خلقاً من خلق
الله تعالىٰ فقالوا السّلام
عليك يا اوّل۔ السّلام
عليك يا اٰخر۔ السّلام
عليه يا حاشر۔ فقال
له جبريل اردد السّلام
يا محمّد۔"

اوّل کے مخالف تأخّر سے اسم
فاعل جو تقدّم کی ضد ہے۔

حضرت انس رضي الله عنه سے
معراج کے واقعہ میں روایت ہے
کہ پھر آپ کی ملاقات اللہ کی مخلوق
میں سے ایک مخلوق کے ساتھ ہوئی
انہوں نے کہا تجھ پر سلام ہو اے سب
سے پہلے، تجھ پر سلام ہو اے سب سے
بعد میں آنے والے۔ تجھ پر سلام ہو
اے حاشر (جس کے قدموں پر لوگوں
کو اکٹھا کیا جائیگا)، تو حضرت جبریل

[illegible] ﷺ نے [illegible]
ﷺ [illegible]

(رواه البيهقی)
(سبل الهدى ج۱، ص۵۳۹)
(رواه ابن جرير۔ تفسير ابن كثير ج۳ ص۵)

Al-Ākhir (the Last) is the opposite of *Al-Awwal* (the First). It is the active participle related to the verbal noun form derived from the same root: *Al-Ta'akhkhur* which means 'coming last'. It is the opposite of *Al-Taqaddum* which means 'coming first'.

While describing the Night Journey, the ascension to the Heavens (*Laylat al-Mi'rāj*) of the Almighty Allāh's Prophet (ﷺ) Hadrat Anas رضی اللہ عنہ relates: "Then the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ came across some of Allāh the Almighty's creation, who said: 'Peace be upon you, O the First (*Al-Awwal*)- peace be upon you, O the Last (*Al-Ākhir*)- peace be upon you, O the Gatherer of People on the Day of Judgement (*Al-Hāshir*).'

"The Archangel Gabriel علیہ السلام requested the Almighty Allāh's Prophet ﷺ very humbly: 'O Muhammad ﷺ! Answer back the *Salām* (greetings) of these people.'"

-(*Subul Al-Huda V1, P539; Tafsīr Ibn Kathīr V3, P5*)

عن عبدالله بن ابراهيمؒ
قال اشهد انی سمعت ابا
هريرةؓ يقول قال رسول
الله ﷺ فانی
أخر الانبياء و إنه اخر
المساجد -
(سنن النسائی ج۱ ص۷۲)

حضرت عبداللہ بن ابراہیم رحمۃ اللہ علیہ
بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت
ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہتے
تھے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ میں نبیوں میں سے آخری
نبی ہوں اور میری مسجد تمام مسجدوں
سے آخری مسجد ہے۔

Hadrat 'Abdullāh bin Ibrāhīm رحمۃ اللہ علیہ confirms that Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ heard the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I am the last of Prophets and this Mosque of mine is the last of Mosques."

-(*Sunan Al-Nasa'i V1,P72*)

عن ابی هريرة رضی الله عنه
قال قال رسول الله
ﷺ لما خلق الله
تعالیٰ آدم خبره ببنيه
فجعل يری فضائل
بعضهم علی بعض فرأی
نوراً ساطعاً فی اسفلهم
فقال يارب من هذا ؟
قال هذا نبيك احمد وهو
اوّل وهو آخر۔
(رواه سعيد بن منصور وابن المنذر
وابن ابی حاتم والبيهقی و ابن عساكر۔
سبل الهدى ج۱، ص۹۱)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم
علیہ السلام کو پیدا فرمایا تو انہیں ان کی
اولاد کے متعلق خبر دی۔ پھر انہوں نے
ایک دوسرے پر ان کی فضیلتیں دیکھیں۔
حضرت آدم علیہ السلام نے نیچے ایک
نور دیکھا تو عرض کیا کہ اے میرے پروردگار
یہ کون ہیں؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا
کہ یہ تمہارے نبی احمد ﷺ
ہیں۔ وجود میں سب سے پہلے ہیں اور
ورود میں سب کے بعد ہیں۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ reports the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "When Allah the Almighty created Hadrat Adam علیہ السلام, He gave him the glad tidings about his progeny. Hadrat Adam علیہ السلام witnessed the virtues of generations one after the other. Then Hadrat Adam علیہ السلام saw a bright shining light behind all of them. At this he asked: 'O my Sustainer! Who is he?' Allāh the Almighty replied: 'This is your Prophet *AHMAD* ﷺ. He is 'THE FIRST' (in creation) and he is 'THE LAST' (in arrival i.e., the seal of all the Prophets (peace be upon them all)).'"

-(*Subul Al-Huda V1, P91*)

سَیِّدُنَا أُخْرَایَا

ہمارے سردار آخری نبی درود بھیجیے آپ ﷺ

Sayyidunā UKHRĀYĀ ﷺ
(Our Leader
the Final Prophet of Allāh ﷺ)

هو اسمه فی الانجیل
معناه اخر الانبیاء
روی ابن ابی شیبة
عن مصعب بن سعدؓ
عن کعب اوّل من
یاخذ حلقة باب الجنة
فیفتح له محمد
ﷺ ثم قرأ
أیة من التوراة اخرایا
قدما یا الاولون والآخرون۔
(شرح المواهب اللدنیة للزرقانی
ج ٣ - ص ١٢٠)

یہ حضور اقدس ﷺ کا
اسم گرامی انجیل میں ہے جس کا معنی
آخری نبی ہے۔ مصنف ابن ابی شیبہ
میں حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے، وہ کعب احبار
سے روایت کرتے ہیں کہ پہلا شخص
جو بہشت کے کنڈے کو تھامے گا،
اور بہشت کا دروازہ اس کے لیے
کھول دیا جائے گا وہ حضرت محمد
ﷺ ہیں۔ پھر انہوں نے توراۃ
کی آیت پڑھی کہ وہ آخری نبی جو

پہلے اور پچھلوں کے سردار ہیں۔

This name of the Holy Prophet ﷺ is in the Holy Bible which means 'The Final Prophet' or 'The Seal of Prophets'.

Ibn Abi Shaiba رحمۃ اللہ علیہ relates from Mus'ab bin Sa'd رضی اللہ عنہ on the authority of Ka'b رضی اللہ عنہ: "The first person to hold the handle of the gates of Paradise and for whom the door will be opened will be the Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ."

Then he recited the following Verse from the Holy Torah which reads: "He is the Final Prophet of Allah the Almighty, the leader of all people before and after (him)."

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P120)

سَیِّدُنَا اٰخِرُمَاخ ﷺ

ہمارے سردار درست اسلام والے درود شریف پڑھیے

Sayyidunā ĀKHIRU MĀKH ﷺ

(Our Leader Who Brought the True Religion of Islām From Allāh ﷺ)

عزاه «ع» لصحف
شيث عليه السلام قال
و معناه صحيح
الإسلام۔
(سبل الهدیٰ ج ١۔ ص ٥٢٤)

حضرت عزفی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی
نسبت حضرت شیث علیہ السلام کے
صحیفوں کی طرف کی ہے اور کہا ہے کہ
اس کا معنٰے درست اسلام والے ہے۔

Hadrat 'Azafi رحمۃ اللہ علیہ has traced this term from the Prophet Sheeth's (عليه السلام) Epistles and has interpreted it to mean: "The bearer of the true Religion of Islām."
-(Subul Al-Hudā V1, P524)

ان لی اموراً
کثیرۃً ایضاً لأقول
لکم ولکن لا تستطیعون

مجھے تم سے اور بھی بہت
سی باتیں کہنی ہیں مگر اب تم ان کو
برداشت نہیں کر سکتے لیکن جب

ان تحملوا الآن
و اما متی جآء ذالك
روح الحق فهو یرشدکم
الی جمیع الحق لانه
لا یتکلم من
نفسه بل کل
ما یسمع یتکلم به
و یخبرکم بامور آتیة
ذاك یمجدنی لانه
یأخذ مما لی ویخبرکم
کل ما للأب
هو لی ۔ لهذا قلت
انه یأخذ مما لی
و یخبرکم بعد
قلیل لا تبصروننی ثم
بعد قلیل ایضاً ترونی
لانی ذاهب الی الأب۔
(انجیل یوحنا باب ١٦ آیة ١٢ تا ١٦
ص ١٠٠)

وہ، یعنی سچائی کی روح آئے گا
تو تم کو تمام سچائی کی راہ دکھائے گا
اس لیے کہ وہ اپنی طرف سے نہ کہے
گا لیکن جو کچھ سنے گا وہی کہے گا اور
تمہیں آئندہ کی خبریں دے گا، وہ میرا جلال
ظاہر کرے گا اس لیے کہ مجھ ہی سے
حاصل کر کے تمہیں خبریں دے گا۔
جو کچھ باپ کا ہے وہ سب
میرا ہے، اس لیے میں نے کہا
کہ وہ مجھ ہی سے حاصل کرتا
ہے اور تمہیں خبریں دے گا
تھوڑی دیر میں تم مجھے نہ دیکھو گے
اور پھر تھوڑی دیر میں مجھے دیکھ لو
گے کیونکہ اب میں باپ کی طرف
جانے والا ہوں۔

The Holy Bible relates: "I have yet to tell you many things, but you cannot bear them now. When the Spirit of Truth ﷺ comes, he will guide you to all the True for he will not speak on his own authority, but whatever message of Truth he hears he will speak and he will declare to you things that are to come. He will

glorify me, for he will take what is mine and declare it to you. All that the Father has, is mine; therefore I said that he will take what is mine and declare it to you. A little while, and you will see me no more; again a little while and you will see me. I am returning to the Father."

–(St. John's Gospel C16, V12-17, P178)

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
اَللّٰھُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِکْ عَلٰی سَیِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِیْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِیِّ الْاُمِّیِّ وَعَلٰی اٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ [illegible] مَاشَاءَ اللّٰہُ لَا قُوَّۃَ اِلَّا بِاللّٰہِ
[illegible]

سَیِّدُنَا الْأَخْشٰی لِلّٰہِ ﷺ

ہمارے سردار اللہ سے زیادہ ڈرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AKHSHĀ LILLAH ﷺ
(Our Leader Most God Fearing ﷺ)

عن عائشة رضی اللہ عنہا ان رجلاً جاء إلى النبی ﷺ يستفتيه وهی تسمع من وراء الباب فقال يا رسول الله ﷺ تدركنی الصلٰوة و انا جنب فاصوم فقال رسول الله ﷺ و انا تدركنی الصلٰوة و انا جنب فاصوم فقال لست مثلنا يا

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک شخص حضورِ اقدس ﷺ کی خدمت میں کچھ دریافت کرنے کے لیے آیا اور آپ دروازہ کے پیچھے سے سُن رہی تھیں۔ اس نے عرض کیا، یا رسول اللہ (ﷺ) ! مجھے نماز کا وقت آجاتا ہے اور میں جنبی ہوتا ہوں تو کیا میں روزہ رکھوں؟ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا مجھے بھی جنابت کی حالت میں نماز کا وقت آجاتا ہے اور میں روزہ رکھتا

رسول الله (صلی اللہ علیہ وسلم)
قد غفر الله لك
ما تقدم من ذنبك وما
تاخر فقال والله
انى لارجو ان اكون
اخشاكم لله و
اعلمكم بما اتقى۔

الصحیح لمسلم الجلد الاول
ص ٣٥٤

ہوں۔ اُس نے عرض کیا،
یارسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) ! آپ
ہم جیسے نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ
کی سب اگلی اور پچھلی لغزشیں معاف
کردیں۔ آپ نے فرمایا بخدا مجھے
اُمید ہے کہ مَیں تم سب سے زیادہ اللہ
سے ڈرنے والا ہوں تم سب سے زیادہ
ان چیزوں کا جاننے والا ہوں جن سے
بچنا ضروری ہے۔

Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has reported that a person came to the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ asking for a *fatwā* (religious decree). This she رضی اللہ عنہا overheard from behind the curtain. He beseeched: "O the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! The time for prayer has caught up with me and I am in a state of major ritual impurity (*Junub*). Should I observe the fast in that state?"

"The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: 'Prayer (time) has also caught up with me (at times) while I am *Junub*, and I continue to observe the fast.'

"He said: 'O Messenger of Allāh the Almighty ﷺ! But you are not like us. Allāh the Almighty has pardoned all your omissions, the previous as well as the later ones.'

"The Holy Prophet ﷺ said: 'By Allāh the Almighty, indeed I expect to be the most God-fearing of you, and to know better than you of those things which I must guard against."

-(Saḥīḥ Muslim V1, P354)

عن انس بن مالك رضی اللہ عنہ
قال جاء ثلثة رهط

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ تین آدمیوں کی ایک

الى بيوت ازواج النبى ﷺ
يسالون عن عبادة
النبى ﷺ فلما
اخبروا كانهم
تقالوها فقالوا اين
نحن من النبى ﷺ
قد غفر له ما تقدم
من ذنبه وما تاخر
فقال احدهم اما
انا فانى اصلى الليل
ابدا وقال اخر
انا اصوم الدهر
ولا افطر وقال
اخر وانا اعتزل
النساء فلا اتزوج
ابدا فجاء النبى ﷺ
اليهم فقال انتم الذين
قلتم كذا وكذا
اما والله انى لاخشاكم
لله واتقاكم له
لكنى اصوم وافطر
اصلى وارقد واتزوج

جماعت حضور اقدس ﷺ کی
ازواج مطہراتؓ کے ہاں آئی اور اُن
سے حضور اقدس ﷺ کی
عبادت کے متعلق دریافت کیا۔
جب ان کو معلوم ہوا تو گویا انہوں نے
اس بندگی کو تھوڑا خیال کیا اور کہنے
لگے کہ کہاں ہم اور کہاں حضور اقدس
ﷺ۔ آپ کے تو اللہ تعالےٰ
نے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیے
ہیں۔ ان میں سے ایک بولا میں تو
ہمیشہ ساری ساری رات نماز (نفل)
پڑھتا رہوں گا۔ دوسرا بولا کہ میں
ہمیشہ روزے رکھوں گا اور کبھی روزہ
نہ چھوڑوں گا۔ تیسرے نے کہا کہ مَیں
تو عورتوں سے کنارہ کش رہوں گا۔
کبھی نکاح نہ کروں گا۔ اتنے میں
حضور اقدس ﷺ بھی
تشریف لے آئے۔ آپ نے فرمایا
تم ہی وہ لوگ ہو جنہوں نے ایسی ایسی باتیں
کی ہیں۔ خبردار اللہ کی قسم میں تم سے زیادہ
اللہ سے ڈرتا ہوں اور تم سے زیادہ پرہیزگار
ہوں۔ پھر میں روزہ بھی رکھتا ہوں

النساء فمن رغب
عن سنتي فليس
منّي .
(صحيح البخاري، كتاب النكاح
ج ٢ - ص ٧٥٧)

اور چھوڑتا بھی ہوں اور رات کے نوافل
بھی ادا کرتا ہوں اور سوتا بھی ہوں
اور میں عورتوں سے نکاح بھی کرتا
ہوں (کان کھول کر سن لو) جو میری
سُنّت سے بے رغبتی کرے گا، وہ
میری اُمّت سے نہیں ہے۔

Narrated Hadrat Anas bin Malik رضي الله عنه: "Three men arrived together at the houses of the wives of the Holy Prophet of Allah the Almighty ﷺ, asking how the Holy Prophet of Allah ﷺ worshipped Allah the Almighty. When they were informed about it they considered their own worship insufficient and said: 'Who are we compared to the Holy Prophet of Allah the Almighty ﷺ? Indeed his past and future sins have been forgiven.' (By virtue of his ﷺ intercessory status, Allah the Almighty may forgive the past and future sins of his *Ummah* - *Tafsir*) One among them said: 'As for me, from now on I will always pray throughout the night *(Nawāfil)*.' The other said: 'I will fast for life without breaking it.' The third said: 'I will always keep away from women and will never marry.'

"In the meantime the Almighty Allah's Messenger ﷺ came and said: 'Are you the same people who have said such and such? By Allah the Almighty, I am more submissive to Allah the Almighty and fear Him more than you; yet I fast some times and break the fast at others; I pray throughout the night *(Nawāfil* prayers) some nights but during others I sleep; and I marry women. Listen carefully, whoever turns against my tradition (*Sunna*) in religion is not from my *Ummah* (Muslim Community)."

-(Sahih Al-Bukhari V2, P757)

[illegible]

سَيِّدُنَا الأَدْعَجُ ﷺ

ہمارے سردار سیاہ چشم والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyiduna AL-AD'AJU ﷺ
(Our Leader the Dark-Eyed ﷺ)

قالت ام معبد رضي الله عنها
في صفته ﷺ
في عينيه دعج -
(المستدرك للحاكم ج ٣ ص ٩)

حضرت اُم معبد رضی اللہ عنہا نے
جو وصف حضور اقدس ﷺ کا
بیان کیا ہے، اس میں وہ بیان
کرتی ہیں کہ آپ کی آنکھوں میں
سیاہی تھی۔

Hadrat Umm Ma'bad رضي الله عنها while describing the qualities of the Almighty Allah's Prophet ﷺ said: "His eyes were black."

-(Al-Mustadrak Lil Hakim V3,P9)

عن علي كرم الله وجهه
انه كان اذا نعت
رسول الله ﷺ
قال... ادعج العينين -

حضرت علی کرم اللہ وجہہ جب
حضور اقدس ﷺ کی صفت بیان
کرتے تو فرماتے کہ آپ سیاہ آنکھوں
والے تھے۔ لغت کے امام کسائی،

روی عن الکسائی والاصمعی
وابی عمرو "والادعج هو
شدید سواد الحدقة "
(تاریخ ابن کثیر ج ۶، ص ۲۹)

اصمعی اور ابو عمرو رحمہم اللہ
سے اس کا معنی یوں منقول ہے
کہ یہ لفظ آنکھوں کی پتلی کی سخت
سیاہی پر بولا جاتا ہے۔

While describing the Almighty Allah's Prophet ﷺ Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ said: "The Almighty Allah's Apostle's (ﷺ) eyes were jet-black and large."

The experts of the lexicon Imam Kasa'i, Al-Asma'i and Abu 'Amr have related that the term "AD'AJ" is used to describe the intensely black pupils in the eyes.
-(Tarikh Ibn Kathir V6, P29)

اَدْعَجُ (مدارج النبوۃ ج۱ ص۸) — خُوب سیاہ چشم۔

Al-Ad'aj stands for the jet-black eyed.
-(Madarij Al-Nubuwwah V1.P8)

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک

سَيِّدُنَا الْأَدْوَمُ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار عمل پر ہمیشگی کرنے والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ADWAMU ﷺ
(Our Leader
Persistent in Godliness ﷺ)

عن عائشة رضی اللہ عنها
ان رسول اللہ ﷺ
قال سددوا و قاربوا
واعلموا ان لن یدخل
احدکم عمله الجنة
و ان احب الاعمال
ادومها إلی اللہ
و ان قل۔
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۵۰)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا کہ سچائی کا قصد
کرو، اللہ تعالیٰ سے قربت حاصل
کرو اور خوب جان لو کہ تمہارے
عمل تمہیں جنت میں داخل نہ کریں گے
اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک پیارا عمل
وہ ہے جو ہمیشہ کیا جائے، اگرچہ
وہ تھوڑا ہی ہو۔

Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as saying: "Show the right way (by deeds) and draw near to Allāh the Almighty. Remember

well that your deeds alone will not take you to Paradise. Actually the deeds most liked by Allāh the Almighty are those that are performed continuously and regularly, however small in number."
-(Sahīh Al Bukhāri V2, P957)

عن علقمة رضي الله عنه قال سالت أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها قلت ، يا أم المؤمنين كيف كان عمل النبي صلى الله عليه وسلم هل كان يخص شيئا من الايام قالت لا كان عمله ديمة و ايكم يستطيع ما كان النبي صلى الله عليه وسلم يستطيع . (صحیح البخاری ج ۲ ، ص ۹۵۷)	حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ اے ام المؤمنین! "حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے اعمال و عبادات کا کیا طریقہ تھا؟" آیا دنوں میں سے کوئی خاص دن عبادت کیلئے مقرر فرماتے تھے؟ انہوں نے جواب دیا نہیں آپ کے اعمال دوامی ہوتے تھے اور جو کام حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کر سکتے تھے، تم میں سے کون کر سکتا ہے۔

Hadrat 'Alqama رضی اللہ عنہ narrates: "I asked Hadrat 'A'isha رضی اللہ عنہا: 'O Mother of the Believers (*Umm al-Mu'minin*), how did our Holy Prophet ﷺ worship Allāh the Almighty? Did he specify any particular day of the week for worship of Allāh the Almighty?' She replied: 'No! The Almighty Allāh's Prophet ﷺ carried out his religious duties and worship (*A'mal*) on a continuous and regular basis. Who among you could perform deeds like him ﷺ?'"
-(Sahih Al-Bukhari V2, P957)

عن عائشة رضي الله عنها قالت كان عمل رسول الله	حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم

صلى الله عليه وسلم ديمة . نسیم الریاض ج ۲ ص ۱۴۰	کا عمل ہمیشگی کا تھا۔

Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا narrates: "The practices of the Holy Prophet of Allāh the Almighty ﷺ were continuous and regular."
-(Nasīm Al-Riyāḍ V2, P140)

عن مسروق رضي الله عنه قال سالت عائشة رضي الله عنها اى العمل كان احب الى النبى صلى الله عليه وسلم قالت الدائم قلت فاىّ حين كان يقوم قالت يقوم اذا سمع الصارخ . (صحیح البخاری ج ۲ - ص ۹۵۷)	حضرت مسروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے میں نے پوچھا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو کون سا عمل پسند تھا، جواب دیا کہ دوامی عمل۔ اور پھر پوچھا تہجد کے لیے کس وقت اٹھا کرتے تھے۔ انہوں نے جواب دیا کہ صارخ (مرغے) کی آواز سُن کر۔

Ḥadrat Masrūq رضی اللہ عنہ narrates: "I asked Ḥadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا: 'What practice (*'Amal*) was most liked by the Holy Prophet of Allāh the Almighty ﷺ?' She said: 'The regular one!' I asked: 'At what time did the Almighty Allāh's Prophet ﷺ get up (at night for *Tahajjud* (the mid-night prayer)?' She replied: 'The Almighty Allāh's Prophet ﷺ used to get up upon hearing the cockerel's cry (during the last third of the night).'"
-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P957)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل [illegible]
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا أذن خير صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سُننے والے بھلائی کے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā UDHUNU KHAIRIN ﷺ
(Our Leader
the Listener of Good ﷺ)

اشارة الى قوله:

وَ مِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ
النَّبِيَّ وَ يَقُوْلُوْنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ
قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ
يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ يُؤْمِنُ
لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ رَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ؕ

(توبہ-٦١)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

"اور بعضے ان میں سے وہ ہیں جو ایذا دیتے ہیں نبی کو اور کہتے ہیں کہ آپ ہر بات کان دے کر سُن لیتے ہیں۔ آپ فرما دیجیے کہ وہ نبی کان دے کر تو وہی بات سُنتے ہیں جو تمہارے حق میں خیر ہے کہ وہ اللہ پر ایمان لائے ہیں اور مومنین پر یقین کرتے ہیں اور آپ ان لوگوں کے حال پر مہربانی فرماتے ہیں جو تم میں ایمان کا اظہار کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Among them are men
Who molest the Prophet (ﷺ)
And say: "He (ﷺ) is all ear.
Say, "He (ﷺ) listens to what is
Best for you. He believes
In Allah the Almighty, has faith
In the believers and is a mercy
To those of you who believe."
-*(Al-Tawbah 9:61)*

می گویند او مردے سخن شنو است کہ ہر چہ بدو میگویند استماع میکند قل بگو اے محمد ﷺ ایشان را اذن خیر است مر شمارا یعنے او اذن است نہ بر وجہے کہ شما از روے مذمت میگوئید بلکہ شنوندہ و قبول کنندہ نکو است

(تفسیر حسینی ص ۲۲۷)

منافقین کہتے ہیں کہ وہ (پیغمبر) ہر ایک کی بات سننے والا شخص ہے کہ اسے جو کچھ کوئی کہے سن لیتا ہے۔ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)! ان کو کہہ دیجئے ان کا سننا تمہارے لیے بہتر ہے یعنی آپ اچھی طرح سننے والے ہیں بس وجہ یہ نہیں کہ تم ان کی برائی کرو بلکہ آپ سننے والے ہیں بات کے اور قبول کرنے والے نیک بات کو

The hypocrites say: "The Messenger ﷺ of Allah the Almighty lends an ear to everyone. He listens to what people say to him. O Muhammad ﷺ, tell these hypocrites that it is in their own interest that you listen to them; because you are a good listener and you wish evil to no one. You listen to all and accept only that which is righteous."
-*(Tafsir Husaini, P227)*

قال القاضي ابن العربي رحمه الله في كتابه "احكام القرآن" جلد ۲ ص ١٧١: واما "اذن خير" فهو

قاضی ابوبکر ابن العربی رحمۃ اللہ علیہ اپنی مایہ ناز کتاب احکام القرآن جلد ۲ صفحہ ۱۷۱ میں فرماتے ہیں اور "اذن خیر" کے معنی ہیں کہ آپ

بما اعطاه الله من فضيلة
الادراك لقيل الأصوات
لا يبقى من ذلك الا
خيرًا ولا يسمع الا احسنه
قال العزفي رحمه الله
و أما اسمه ﷺ
(أذنُ خير) فهو مما اعطاه
من فضيلة الإدراك لبيان
الأصوات فلا يبقى من
ذلك خير ولا يسمع من
القول إلا أحسنه.
(سبل الهدیٰ ج۱ ص۵۲۶)

اللہ کی دی ہوئی فضیلت ادراک
سے آواز ہی سے پہچان لیتے ہیں
اسی بات کو یاد رکھتے ہیں جو بہتر
ہوتی ہے اور وہی بات سنتے ہیں
جو اچھی ہوتی ہے۔
عزفی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ
حضورِ اقدس ﷺ کا اسم گرامی
(اذن خیر) اس لیے ہے کہ
آپ کو اللہ تعالیٰ نے یہ فضیلت
بخشی کہ آپ آواز سے لوگوں کو پہچان
لیتے تھے۔ ان باتوں میں سے بہتر
بات ہی باقی رہتی تھی اور سوائے احسن
بات کے کوئی نہ سنی جاتی تھی۔

Qadi Abu Bakr Ibn Al-'Arabi رحمۃ اللہ علیہ narrates in his celebrated book *Ahkam-ul-Qur'an* Volume Two on Page 171: " *Udhunu khair* means that The Messenger of Allah the Almighty ﷺ is bestowed with a 'good ear' (*Udhunu khair*) by the grace of Allah the Almighty, Who blessed him with the sensory perception to distinguish and remember only the good that is being said, so that he listens to only what is best."

Azafi رحمۃ اللہ علیہ states: "The name *UDHUNU KHAIR* is associated with the Almighty Allah's Prophet ﷺ because Allah the Almighty has bestowed upon him the excellent quality of recognising people by their voices. He retained what was good and always listened to that which was best."

-(Subul Al-Huda V1, P526)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ [illegible]
[illegible] اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا أَرْأَفُ النَّاسِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار سب سے زیادہ مشفق مہربان درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyiduna AR-'AFUN-NAS ﷺ
(Our Leader the
Most Affectionate of all People ﷺ)

كان أرأف الناس
بالناس.
(احیاء العلوم الغزالی ج۲ ص۳۶۲)

حضورِ اقدس ﷺ لوگوں کے
ساتھ تمام لوگوں سے زیادہ شفقت کرنے
والے تھے۔

The Holy Prophet Muhammad ﷺ was the most affectionate of people to people.
-(Al-Ihya' Al-'Ulum by Al-Ghazali V2, P362)

حديث "كان أرأف
الناس بالناس وخير
الناس للناس وانفع
الناس للناس" هذا
من المعلوم.
(المغنی لابن العراقی ج۲ ص۲۳۰)

یہ حدیث کہ حضورِ اقدس
ﷺ لوگوں کے ساتھ تمام
جہان سے زیادہ شفقت فرمانے والے
تھے اور لوگوں کیلئے بہترین تھے اور آپ
کی ذات سے لوگوں کو زیادہ نفع ہوتا
تھا" مشہور و معروف ہے۔

The *Hadith* "that the Almighty Allah's Apostle ﷺ was the kindest, most gracious and most benevolent to all mankind," is well recognised.
-(Al-Mughni by Zain Al-Iraqi V2, P363)

فرق الخطابی بین الرحمة	علامہ خطابیؒ نے رحمت اور رأفت
والرأفة دقيقاً:	کے درمیان ایک لطیف فرق پیدا کیا ہے
قد تكون الرحمة مع الكراهة	کبھی رحمت مصلحت کے طور پر کراہیت
للمصلحة و لا تكاد الرأفة تكون	کے ساتھ پائی جاتی ہے لیکن شفقت میں
في الكراهة (كتاب الاسماء والصفات للامام البيهقي)	یہ چیز نہیں وہ کراہیت میں نہیں پائی جاتی۔

'Allama Al-Khattabi رحمه الله has drawn a delicate distinction between the word *Rahma* (Kindness) and *Al-Ra'fa* (Affection): He contends that the word *Rahma* may contain some element of dislike (of the person concerned) but there is no basis for dislike in the word *Ra'fa*
-(Kitab Al-Asma' Was-Sifat by Imam Al-Baihaqi P43)

[illegible]

سَيِّدُنَا الْأَرْجَحُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے وزنی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ARJAHU ﷺ
(Our Leader
the Most Superior in Weight ﷺ)

عن ابی ذر الغفاری	حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے
رضی اللہ عنہ قال قلت یا	روایت ہے کہ میں نے عرض کیا
رسول الله ﷺ كيف	یارسول اللہ ﷺ! جب آپ
علمت انك نبي	نبی بنائے گئے تو آپ نے کیوں کر
حتى استيقنت فقال	جان لیا کہ آپ نبی ہیں۔ آپ
يا اباذر اتاني ملكان	نے فرمایا اے ابوذرؓ! میرے پاس
و انا ببعض بطحاء	دو فرشتے آئے اور میں مکہ مکرمہ میں
مكة فوقع احدهما	کسی جگہ تھا۔ ایک فرشتہ تو زمین پر
على الارض وكان	اتر آیا اور دوسرا فرشتہ آسمان اور
الاخر بين السماء	زمین کے درمیان معلق رہا، ایک
و الارض فقال احدهما	فرشتے نے دوسرے سے پوچھا کیا

لصاحبه أهو هو قال
نعم قال فزنه
برجل فوزنت به
فوزنته ثم قال
فزنه بعشرة فوزنت
بهم فرجحتهم ثم
قال زنه بمائة
فوزنت بهم فرجحتهم
ثم قال زنه بالف فوزنت
بهم فرجحتهم كانى
انظر اليهم يسقطون
علىّ من خفة الميزان
قال فقال احدهما لصاحبه
لو وزنته بامته
لرجحها۔

(سنن الدارمی
الجزء الاول ص۱۴ شمار۱۲)

یہ وہی ہیں؟ دُوسرے نے کہا ہاں
یہ وہی ہیں۔ پھر اس نے کہا ان کو
ایک آدمی کے ساتھ تولو، مجھے ایک
آدمی کے ساتھ تولا گیا تو مَیں اُس
سے بھاری نِکلا، پھر اس نے کہا ان کو
دس آدمیوں کے ساتھ تولو، مَیں دس
آدمیوں کے ساتھ تولا گیا تو مَیں اُن
سے بھی بھاری نکلا۔ پھر اس فرشتے
نے کہا ان کو سو آدمیوں سے وزن
کرو۔ مُجھے تولا گیا تو مَیں ان سے بھی
بھاری نکلا۔ پھر اس نے کہا کہ ان کو
ایک ہزار آدمیوں کے ساتھ تولو۔ مجھے
ان سے تولا گیا تو مَیں ان سے بھی
بھاری نکلا۔ مَیں نے ان کو نیچے دیکھا
ایسے معلوم ہوتا تھا کہ وہ اس پلڑے سے
مجھ پر گِر رہے ہیں گویا ان کی ترازو ہلکی ہے
آپؐ نے فرمایا کہ ان دونوں (فرشتوں) میں
سے ایک نے کہا کہ اگر تمام جہان کو ایک
پلڑے میں رکھا جائے اور آپؐ کو دوسرے
میں تو آپؐ ان سے وزنی نکلیں گے۔

Abu Dharr Al-Ghifāri رضی اللہ عنہ narrates that he asked the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "O Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, how did you come to know

---

that you are the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ?" He replied: "O Abu Dharr! I was at some place in Makkah when two angels came to me. One of them had descended to Earth while the other stood between the Earth and the Sky. One of them asked the other: 'Is that him?' The other replied: 'Yes'.

"Then the first angel said: 'Weigh him against one man.' So the angel weighed me against one man. I outweighed him. Then the first angel said: 'Weigh him against ten men.' So he weighed me and I outweighed them. Then he said: 'Weigh him against one hundred men.' He weighed me. Again I was found heavier than them. Then the angel said: 'Weigh him against one thousand men.' So he weighed me against them. Again, I was found heavier and when I looked up at them, I could see them almost falling on to me because their side of the scale was too light. So one of them said to the other: 'Even if you weigh him ﷺ against the whole of his *Ummah*, he will come out heavier.'"

-(Sunan Al-Darimi V1, P17,No. 14)

سيدنا أرجح الناس عقلا ﷺ

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ عقلمند درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
ARJAH-UN-NĀS 'AQLAN ﷺ
(Our Leader the Most Intelligent of People ﷺ)

قال الله تعالى، وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

اللہ تعالیٰ نے فرمایا" اور تجھے اللہ نے وہ علم عطا کیا جو تو نہیں جانتا تھا اور تجھ پر اللہ کا فضل عظیم ہے۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.......And taught thee what thou
Knewest not (before):
And great is the Grace
Of Allāh the Almighty on to thee.
-(An-Nisa' 4:113)

حارت العقول في تقدير فضله عليه۔ (نسيم الرياض)

آپ ﷺ کے علم کے سامنے عقلیں حیرت زدہ ہیں۔

The knowledge of the Holy Prophet ﷺ is so profound that all intellect is amazed.
-(Nasīm Al-Riyad V2, P8)

عن وهب بن منبه رحمة الله عليه قال قرأت في احد وسبعين كتابا فوجدت في جميعها ان الله لم يعط جميع الناس من بدء الدنيا الى انقضائها من العقل في جنب عقل محمد ﷺ الا كحبة رمل من بين جميع رمال الدنيا وان محمدا ﷺ ارجح الناس عقلا۔

(رواه ابو نعيم۔ شرح المواهب اللدنية ج ٣ ص ١٢٠)

حضرت وہب بن منبہ رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ میں نے اکہتر کتابوں میں پڑھا ہے، ان میں لکھا پایا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جب سے دنیا پیدا کی ہے، اس کے ختم ہونے تک جو عقل دنیا کو دی ہے اور جو عقل حضرت محمد ﷺ کو عطا کی گئی ہے ایسے ہی ہے جیسے دنیا کی عقل (حضور کے مقابلہ میں) تمام ریت کے ذرات میں سے ریت کا ایک ذرہ، اور حضور اقدس ﷺ تمام لوگوں سے زیادہ عقل مند ہیں۔

Wahb bin Munabbih رحمة الله عليه states: "I have read seventy one books. In all of them I have found that, from the creation of the Universe until the Day of Judgement, Allah the Almighty has not granted whole mankind as much intelligence as He has to his Holy Prophet Muhammad ﷺ. (Take it) that the intelligence of mankind as a whole is like a single grain of sand compared to all the sand in the world. The Almighty Allah's Prophet ﷺ is indeed the most intelligent person in the whole Universe."
-(Narrated by Abu Na'īm, Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya V3, P120)

وقال زهير بن صرد رضي الله عنه يمدحه ﷺ

حضرت زہیر بن صرد رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کی مدح بیان فرماتے

وزاده شرفا وفضلا لديه

"إن لم تداركهم
نعماء تنشرها
يا أرجح الناس
حلما حين يختبر"

(سبل الهدى ج ۱ ص ۳۲۶)

ہیں:-

"اے وہ ہستی کہ جب پرکھا جائے تو
وہ سب سے بڑھ کر صاحب حلم ہے اگر
آپ کی بکھیری ہوئی نعمتوں نے ان اسیران
بنو سعد کی دستگیری نہ فرمائی تو آپ
ہی بتایئے کہ پھر یہ کس سے امید لگائیں؟"

Hadrat Zuhair bin Surad رضی اللہ عنہ praised the Almighty Allah's Prophet ﷺ thus: "O you, who, whenever tested, prove to be the most tolerant and forbearing of all! If these people (prisoners from Banu Sa'ad) are not favoured by your generous kindness (then to whom can they turn in hope?)."

-(Subul Al-Huda V1, P526)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي [illegible] عدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا أرحم الناس ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ رحیم درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna ARHAM-UN-NAS ﷺ
(Our Leader the Most Merciful of All ﷺ)

عن علي رضي الله عنه
في صفة النبي ﷺ
كان أرحم الناس
بالناس وقال رويناه
في الجزء الأول من
فوائد أبي الدحداح.

(المغني للعراقي ج ۲ ص ۳۶۳)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے۔ وہ حضور اقدس ﷺ کا
وصف بیان کرتے ہیں کہ آپ تمام
لوگوں میں لوگوں کے ساتھ زیادہ رحم
کرنے والے تھے اور کہا اس کو
روایت کیا ہم نے فوائد ابی الدحداح
جلد اول میں۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has described the qualities of the Almighty Allah's Prophet ﷺ thus: "The Almighty Allah's Prophet ﷺ was the most merciful of all people. This we have narrated in the book *'Fawa'id Abi Al-Dahdah'* Volume 1."

-(Al-Mughni by Al-'Iraqi V2, P363)

عن صفية بنت
عبد المطلب رضی اللہ عنہا ،
رحمة كان للبرية طرًا
هدى من اطاعه للسداد
(طبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۲ ص ۳۳۰)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں:
آپ ﷺ کل جہان کے لیے
رحمت تھے۔ جس نے آپ ﷺ کی
تابعداری کی، اس کو سیدھا راہ دکھایا۔

Ḥadrat Ṣafiyya bint 'Abdul Muṭṭalib رضی اللہ عنہا states: "He ﷺ was mercy to the whole of mankind and whosoever obeyed him was guided to the right path."
-(*Tabāqat Al-Kubrā by Ibn Sa'ad V2, P330)*

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله
يا حي يا قيوم

سیدنا ارحم الناس بالعیال ﷺ

ہمارے سردار اپنے اہل و عیال کیساتھ زیادہ رحم کرنیوالے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
ARḤAM-UN-NĀS BIL-'AYĀL ﷺ
(Our Leader the Kindest of All People to His Family ﷺ)

عن انس رضی اللہ عنہ
قال ما رأيت احدًا كان
ارحم بالعيال من
رسول الله ﷺ
قال كان ابراهيم
مسترضعًا له في
عوالي المدينة فكان
ينطلق و نحن معه
فيدخل البيت و انه
ليدخن و كان ظئره

حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان
ہے کہ میں نے حضور اقدس ﷺ
سے بڑھ کر اپنے اہل و عیال سے پیار
کرنیوالا کوئی نہیں دیکھا۔ آپ کے
صاحبزادے حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ
نواحِ مدینہ میں دودھ پیتے تھے اور
آپ وہاں تشریف لے جایا کرتے
تھے اور ہم بھی آپ کے ساتھ ہوتے
تھے اور (انا کے) گھر بھی تشریف لے
جاتے۔ وہاں دھواں ہوتا کیونکہ اُن کا

قيناً فياخذه فيقبله
ثم يرجع قال
عمرو فلما توفى ابراهيم
قال رسول الله ﷺ
ان ابراهيم ابنى
و انه مات فى
الثدى و ان له
لظئرين تكملان
رضاعه فى الجنة.

(الصحیح لمسلم ج۲۔ ص۲۵۴)

رضاعی باپ لوہار تھا چنانچہ آپ
بچہ کو لیتے اور پیار کرتے پھر لوٹ
آتے۔ حضرت عمرو رضی اللہ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ جب حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ
کا انتقال ہو گیا تو حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا ابراہیم میرا بیٹا ہے۔ وہ
حالتِ رضاعت ہی میں انتقال
کر گیا۔ اب اسے دو دایہ ملی ہیں
جو جنت میں مدتِ رضاعت تک
اسے دودھ پلائیں گی۔

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has reported: "I have never seen anyone kinder to one's family than the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. His son Ibrāhīm رضی اللہ عنہ was sent to a suburb of the Holy City of Madina to a wet nurse. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ used to visit him, and we accompanied him. He would enter the wet nurse's house, which would be filled with smoke as her husband was a blacksmith. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ would always take his son Ibrāhīm, kiss and cuddle him and then return."

Hadrat 'Amr رضی اللہ عنہ reports that when Ibrāhīm died, the Almighty Allāh's Messenger ﷺ said: " Ibrāhīm is my son and he has died in infancy. He has now two foster-mothers who will complete his feeding period in Paradise."

-(Sahīh Muslim V2, P254)

عن عروة رضی اللہ عنہ
قال سأل رجل عائشة
رضی اللہ عنہا هل كان رسول الله

حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ کسی آدمی نے حضرت
عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ

ﷺ يعمل فى بيته
قالت نعم كان يخصف
نعله و يخيط ثوبه كما
يعمل احدكم فى
بيته.

(تاریخ ابن کثیر ج۶۔ ص۴۴)

کیا حضور اقدس ﷺ اپنے گھر
میں کچھ کام کیا کرتے تھے؟ تو انہوں
نے فرمایا ہاں حضور اقدس ﷺ
اپنا پاپوش مبارک خود گانٹھ لیا کرتے
تھے اور اپنا کپڑا خود سی لیا کرتے تھے
جیسے تم میں سے کوئی اپنے گھر میں
کام کرتا ہے۔

Hadrat 'Urwa رضی اللہ عنہ reports that a man inquired of Hadrat 'A'isha رضی اللہ عنہا: "Did the Almighty Allah's Prophet ﷺ ever work in his own home?" She replied: "Yes, he used to mend his own shoes and stitch his own clothes, just as anyone of you work in your home."

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P44)

عن انس رضی اللہ عنہ ان
رسول الله ﷺ
مر على صبيان يلعبون
فسلم عليهم.

(تاریخ ابن کثیر ج۶ ص۴۶)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ
بچوں کے پاس گزرتے جو کھیل رہے
ہوتے تو آپ ان کو السلام علیکم
فرماتے۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ relates: "Whenever the Almighty Allah's Apostle ﷺ passed by some young children playing, he would always greet them, (i.e. by saying: *'ASSALAM-U-'ALAYKUM* - peace be upon you)."

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P46)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]

سَيِّدُنَا أَرْمَى النَّاسِ ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ تیر انداز درود وسلام بھیجئے آپ پر

Sayyidunā ARMAN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Best in Archery ﷺ)

عن ابن عمر رضي الله عنهما ما رايت انجد ولا اجود ولا اشجع ولا ارمى من رسول الله ﷺ

(احياء العلوم ج۲۔ ص۳۸۰)

حضرت ابنِ عُمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے حضورِ اقدس ﷺ جیسا خاندانی اور سخی اور بہادر اور تیر انداز نہیں دیکھا۔

Hadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "I had never seen anyone better in terms of supporting his family, generosity, valour, and archery, than the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ."
-(*Ihyā' Al-'Ulūm V2, P380)*

عن عقبة بن عامر رضي الله عنه يقول سمعت رسول الله ﷺ وهو على المنبر

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضورِ اقدس ﷺ سے سُنا۔ آپ منبر پہ

يقول " وَأَعِدُّوا لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ" الا ان القوة الرمى الا ان القوة الرمى الا ان القوة الرمى

(الصحيح لمسلم ج۲۔ ص۱۴۳)

یہ آیت پڑھتے تھے اور فرماتے تھے " وَأَعِدُّوا لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ" خبردار! قوت سے مراد تیر اندازی ہے، قوت سے مراد نشانہ بازی ہے، قوت سے مراد تیر اندازی ہے۔

It has been narrated on the authority of Hadrat 'Uqba bin 'Āmir رضی اللہ عنہ, who reports that the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ stood upon the *Minbar* and recited: "'Prepare to meet them with as much strength as you can afford -(*Al-Qur'ān* 8:60)". Indeed, strength is the skill in archery. Indeed, strength is the skill in archery. Indeed, strength is the skill in archery."
-(*Sahīh Muslim V2, P143)*

عن عبد الرحمن بن شماسة ان فقيما اللخمي قال لعقبة بن عامر تختلف بين هذين الغرضين و انت كبير يشق عليك قال عقبة لولا كلام سمعته من رسول الله ﷺ لم اعانيه قال الحارث فقلت لابن شماسة وما ذاك قال انه قال من علم الرمى

حضرت عبد الرحمٰن بن شماسہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت فقیم لخمی رضی اللہ عنہ نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ ان دونوں نشانوں میں آجاتے ہیں تو بوجہ ضعیف ہو کر آپ پر مشکل ہوتا ہوگا حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے کہا اگر میں نے حضورِ اقدس ﷺ سے ایک بات نہ سُنی ہوتی تو میں یہ مشقت نہ اُٹھاتا۔ حضرت حارث کہتے ہیں کہ میں نے ابن شماسہ رضی اللہ عنہ سے کہا وہ کیا بات تھی؟

ثم ترکه فلیس
منا او قد عصی.
(الصحیح لمسلم ج۲، ص۱۴۳)

انہوں نے کہا کہ آپ نے فرمایا
جو کوئی تیر چلانا سیکھے پھر اسے چھوڑ دے
وہ ہم میں سے نہیں یا اس نے نافرمانی کی

It has been reported by Hadrat 'Abd al-Rahman bin Shamasa رضی اللہ عنہ that Fuqaym al-Lakhmi رضی اللہ عنہ said to 'Uqba bin 'Amir رضی اللہ عنہ: "You frequently hit between these two targets. Being an old man, you must be finding it very hard."

Hadrat 'Uqba bin 'Amir رضی اللہ عنہ said: "Had it not been for something I heard from the Holy Prophet ﷺ I would not be straining myself." Hadrat Harith رضی اللہ عنہ said: "I asked Ibn Shamasa رضی اللہ عنہ and what was that?"

He replied that the Almighty Allah's Prophet ﷺ said: "Whoever learns archery and then gives it up is not from us or he would be guilty of disobedience to the Almighty Allah's Apostle ﷺ."
-(Sahih Muslim V2, P143)

عن عقبة بن عامر رض
قال سمعت رسول الله
ﷺ يقول ستفتح عليكم
ارضون ويكفيكم الله فلا
يعجز احدكم ان يلهو با
سهمه. (الصحیح لمسلم ج۲ ص۱۴۳)

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان
کرتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ
سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ عنقریب
تمہارے ہاتھوں پر کئی ملک فتح ہوں گے
اور اللہ تمہارے لیے کفایت فرمائے گا لہٰذا کوئی
تم میں سے اپنے تیر کا کھیل یعنی نشانہ
کی مشق نہ چھوڑے۔

Hadrat 'Uqba bin 'Amir رضی اللہ عنہ relates having heard the Holy Prophet ﷺ say: "You will conquer many a country soon. And Allah the Almighty will make provision for you. Therefore, none among you should miss the exercise of archery and targeting."
-(Sahih Muslim V2, P143)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أروع مضر ﷺ

ہمارے سردار بنی مضر کی بارعب شخصیت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ARWA'U MUḌAR ﷺ
(Our Leader the Distinguished Leader of the Muḍar Tribe ﷺ)

قالت صفية بنت عبد المطلب رض
كريم الخيم اروع مضر حيّ
طويل الباع منتجب نجيب
(طبقات الکبری لابن سعد ج۲، ص۳۲۹)

حضرت صفیہ بنت عبد المطلب
رضی اللہ عنہا نے فرمایا" گھرانے والے مضر
قبیلے کے بارعب اونچی شان والے
پسندیدہ منتخب۔

Ḥaḍrat Ṣafiyya رضی اللہ عنہا, daughter of 'Abdul Muṭṭalib رضی اللہ عنہ said in praise of the Almighty Allāh's Prophet ﷺ: "O the Almighty Allāh's Prophet ﷺ! You are the most distinguished member of a great tribe, the tribe of Muḍar. You are born of noble descent and the most dignified of all."
-(Ṭabaqāt Al-Kubrā V2, P329)

مضر بضم الميم وفتح الضاد
المعجمة ... لقب بذلك

مضر "م" کا ضمہ اور ض نقطہ والے کی
فتح۔ یہ لقب اس کا اس بنا پر پڑا کہ

لانه كان يضر قلب من راه لحسنه وجماله.

(سبل الهدى والرشاد جلد ۱ ص ۳۴۲)

جو ان کو دیکھتا دل کھو کر بیٹھ جاتا کیونکہ آپ کا حسن و جمال بہت اونچا تھا۔

This title Mudar spelt with the short vowels *damma* (*u*) on the *mīm* and *fatha* (*a*) on the *dād* is given to the Almighty Allah's Prophet ﷺ because whosoever saw him became captivated by his countenance and beauty.

-(Subul Al-Huda V1, P342)

عن عبدالله بن خالد رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ لا تسبوا مضر فانه كان قد اسلم.

(طبقات الكبرى لابن سعد ج۱ ص۵۸)

حضرت عبداللہ بن خالد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ مضر کو گالی نہ دو کیونکہ وہ مسلمان ہو گیا تھا۔

Hadrat 'Abdullah bin Khalid رضي الله عنه narrates the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "Do not curse *Mudar* because he embraced Islam."

-(Tabaqat Al-Kubra V1, P58)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الأَزَجُّ ﷺ

ہمارے سردار کمان دار ابرُو والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AZAJJU ﷺ
(Our Leader
with Beautiful Arched Eyebrows ﷺ)

المقوس الحاجب.

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج۳ ص۱۲۳)

کمان دار ابرو والے

The Almighty Allāh's Prophet ﷺ had beautifully arched eyebrows.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ludunya V3, P123)

عن الحسن بن علي عن خاله قال كان رسول الله ﷺ واسع الجبين ازج الحواجب سوابغ في غير قرن.

(تاريخ ابن كثير ج۶ ص۱۰)

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما اپنے ماموں ہند بن ابی ہالہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ فراخ پیشانی والے تھے، دراز اور باریک لمبی ابرو والے جو نہ ملی ہوئی تھیں۔

Ḥaḍrat Hasan Ibn 'Ali رضي الله عنهما reports his maternal

uncle Hind bin Abu Hāla رضی اللہ عنہ as saying: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ had a broad forehead and fine bow-shaped eyebrows with a gap between them."
-(*Tārīkh Ibn Kathīr V6, P17*)

قوله : ازج الحاجبين
سوابغ الزجج فی الحواجب ان
یکون فیما تقوس مع طول فی
اطرافها وهو السبوغ فیها
(دلائل النبوۃ ج۳ ص۲۲۹)

زجج فی الحواجب سے مراد یہ ہے
کہ ابرو طویل اور کمان دار ہوں اور
پوری ہوں۔

The Arabic phrase *'Azajj ul-Ḥājibayn'* means extended, fully grown, long and bow-shaped eyebrows.
-(*Dalā'il Al-Nubuwwah V3, P229*)

زجج باریکی و درازیٔ ابرو
وازج نعت منہ۔
صراح۔ج۱۔ص۱۴۸)

زجج کا معنیٰ ابرو کا باریک اور
لمبی ہونا ہے اور ازج صفت
کے طور پر بیان ہُوا ہے۔

'Zajajj' means thin, but very fine, extended eyebrows. The word *'Azajj'* is used to praise the Almighty Allāh's Prophet ﷺ.
-(*Surah V1, P148*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا الأزکی ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ پاکیزہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AZKĀ ﷺ
(Our Leader the Most Pure ﷺ)

الازکی بالزای من
الطھارۃ ای اطھر العالمین۔
(شرح المواھب اللدنیۃ للقسطلانی ج۳ ص۱۲۳)

الازکیٰ 'ز' کے ساتھ طہارت سے
ہے یعنی آپؐ تمام جہانوں سے پاکیزہ
تھے۔

The word *Al-Azkā*, which begins with the character (*zā'*) denotes purity; that is the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was the purest of all people.
-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ludunya by Al-Qasṭalānī V3, P123*)

و اشارۃ الی قولہ :
" ھُوَ الَّذِیْ بَعَثَ فِی
الْاُمِّیّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْھُمْ یَتْلُوْا
عَلَیْھِمْ اٰیٰتِهٖ وَیُزَکِّیْھِمْ وَیُعَلِّمُھُمُ
الْکِتٰبَ وَ الْحِکْمَةَ ۃ وَ اِنْ
کَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِیْ

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" وہی ہے جس نے ناخواندہ
لوگوں میں انہی میں سے ایک پیغمبر کو
بھیجا جو ان کو اللہ کی آیتیں پڑھ پڑھ
کر سناتے ہیں اور ان کو پاک کرتے
ہیں اور ان کو کتاب اور دانشمندی

ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ○
(سورة الجمعة ٢)

سکھلاتے ہیں اور یہ لوگ پہلے
کھلی گمراہی میں تھے۔

Reference to the *Holy Qur'an*:

It is He Who has sent
Amongst the Unlettered
An Apostle from among
Themselves, to rehearse
To them His signs,
To purify them, and
To instruct them in the Scripture
And wisdom, - although
They had been, before,
In manifest error; -
-(Al-Jiami'a 62:2)

و ورد لفظ ازکی
فی القرآن بمعنی صفة
کما قال تعالی ،

اور لفظ ازکی کا ذکر صفت
کے طور پر اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم
میں فرمایا:

The word *Azka* is mentioned in the Holy Qur'an in the meaning of a characteristic, such as in the following Verses:

١ : ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ
وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا
تَعْلَمُوْنَ ○
(البقرة ٢٣٢)

" تمہارے لیے زیادہ صفائی اور
زیادہ پاکی کی بات ہے اور اللہ تعالیٰ
جانتے ہیں اور تم نہیں جانتے۔ "

Reference to the *Holy Qur'an*:

......That is (the course
Making for) most virtue
And purity amongst you.

And Allāh knows,
And you know not.
-(Al-Baqarah 2:232)

٢ : وَاِنْ قِيْلَ لَكُمُ
ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى
لَكُمْ ط
(النور ٢٨)

" اور اگر تمھیں کہا جائے کہ واپس
جاؤ تو واپس ہو جاؤ، یہ تمھارے لیے
زیادہ پاکیزہ ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

..... If ye are asked
To go back, go back:
That makes for greater purity
For yourself.
-(An-Nūr 24:28)

٣ : خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ
صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ
بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ط
(التوبة ١٠٣)

(اے محبوب!) ان کے مالوں میں سے
صدقہ لے لیجیے جس کے ذریعہ سے
آپ ان کو پاک صاف کر دیں گے
اور ان کے لیے دعا کیجیے۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Of their goods take alms,
That so thou mightest
Purify and sanctify them;
And pray on their behalf ....
-(Al-Tawbah 9:103)

٤ : كَمَا اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ
رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ
اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ۔

جیسا ہم نے تم میں بھیجا ایک
رسول تم میں سے کہ تم پر ہماری
آیتیں تلاوت فرماتا ہے اور تمھیں

پاک کرتا ہے۔ (البقرة ١٥١)

Reference to the *Holy Qur'ān*:

A similar (favour
Have ye already received)
In that We have sent
Among you an Apostle
Of your own, rehearsing to you
Our Signs, and sanctifying
You ....
-(Al-Baqarah 2:151)

۵: رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ
رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ
اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ
وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيْهِمْ ؕ
(البقرة ١٢٩)

اے ہمارے پروردگار! اور اس جماعت
کے اندر انہی میں کا ایک ایسا نبی بھی مقرر
کیجیے جو ان لوگوں کو آپ کی آیتیں
پڑھ پڑھ کر سنایا کرے اور انکو آسمانی
کتاب کی اور حکمت کی تعلیم دیا کرے
اور ان کو پاک کر دے۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

"Our lord! send amongst them
An Apostle of their own,
Who shall rehearse Thy Signs
To them and instruct them
In scripture and wisdom,
And sanctify them ...."
-(Al-Baqarah 2:129)

❀

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْأَزْهَرُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار سفید رنگ والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AZHARU ﷺ
(Our Leader with the Brilliant Fair Complexion ﷺ)

عن انس رضی اللہ عنہ قال
كان رسول الله ﷺ
ازهر اللون كان عرقه
اللؤلؤ اذا مشى تكفأ
ولا مسست ديباجة ولا
حريرة الين من كف
رسول الله ﷺ
ولا شممت مسكة ولا
عنبرة اطيب من رائحة
رسول الله ﷺ
(الصحیح لمسلم ج ۲، ص ۲۵)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
کا رنگ مبارک سفید چمکتا ہوا تھا اور
آپ کا پسینہ مبارک موتی کی طرح
چمکتا ہوا تھا اور جب آپ چلتے تو
آگے جھکتے ہوئے زور ڈال کر چلتے اور
میں نے دیباج اور حریر بھی اتنا نرم
نہیں پایا جتنی کہ جناب رسول اللہ
ﷺ کی ہتھیلی مبارک تھی
اور مشک و عنبر میں وہ خوشبو نہیں جو
حضور اقدس ﷺ کے جسم اطہر

میں تھی۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ states: "The Almighty Allāh's Messenger ﷺ had a sparkling (shimmering or radiant) white complexion. His perspiration shone like pearls. He walked well paced in dignity, and I had never touched brocade or silk as soft as the palm of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ.

I had never smelt musk or amber as fragrant and sweet as the natural scent of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ.

-(*Sahīh Muslim V2, P257*)

عن عبد الله بن مسعود
رضي الله عنهما قال ان اول شئ
علمته من رسول الله
صلى الله عليه وسلم قدمت مكة
فى عمومة لى فارشدونا
الى العباس بن عبد المطلب
فانتهينا اليه وهو
جالس الى زمزم فجلسنا
اليه فبينا نحن عنده
اذ أقبل رجل من
باب الصفا ابيض
تعلوه حمرة له وفرة
جعدة الى انصاف
اذنيه اقنى الأنف
براق الثنايا ادعج

حضرت عبد اللہ بن مسعود
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سب سے
پہلی چیز جو میں نے حضور اقدس ﷺ
میں دیکھی وہ یہ تھی کہ میں اپنے چچا
کیساتھ مکہ مکرمہ آیا انہوں نے مجھے حضرت
عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ کا
پتہ بتایا، ہم وہاں پہنچے تو وہ چاہِ
زمزم کے پاس بیٹھے تھے، ہم بھی وہاں
بیٹھ گئے۔ ہم وہاں بیٹھے تھے کہ اچانک
ایک شخص بابِ صفا سے نمودار ہوا
جس کا رنگ سفید تھا جس پر سُرخی
غالب تھی۔ ان کے بال پیچدار تھے
جو کانوں کی لَو تک تھے، باریک اور
اونچا ناک، چمکدار دانت، سیاہ
آنکھیں، گھنی داڑھی، سینے پر بالوں

العينين كث اللحية
دقيق المسربة شثن
الكفين و القدمين
عليه ثوبان ابيضان
كانه القمر ليلة
البدر ۔

رواه الحافظ ابي نعيم الاصبهاني -
تاريخ ابن كثير ج ۶، ص ۱۸

کی لمبی لکیر تھی۔ ہتھیلیاں بھاری اور
پاؤں بھی بھاری بھرکم تھے۔ آپ پر
دو سفید کپڑے تھے گویا کہ آپ
چودھویں رات کے چاند ہیں۔

Hadrat 'Abdullāh bin Mas'ud رضی اللہ عنہ states: "The first thing I noticed in the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was as follows: I came to the Holy City of Makkah *Al-Mukarrama* with my uncle. He told me the whereabouts of Ḥadrat 'Abbās bin Muttalib رضی اللہ عنہ. When we both reached there, we saw Hadrat 'Abbas bin 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ sitting near the *Zam-Zam* well. So we both sat there. All of a sudden an extremely handsome man appeared out of the *Al-Safa*. He was of brilliant, white and ruddy complexion; had locks of thick, curly hair that hung down to his ear-lobes; an aquiline, bold nose; brilliant, clean teeth; jet-black, large eyes; a thick beard; a long strip of hair on his chest; strong hands and feet; and was clad in two white garments. He appeared like a full bright moon on a pitch-dark night.

It has been narrated by Hāfiz Abu Na'īm Al-Isfahānī.
-(Tarīkh Ibn Kathīr V6, P18)

بسم الله الرحمن الرحيم [illegible]

سَیِّدُنَا أَزْهَدُ النَّاس ﷺ

ہمارے سردار لوگوں میں سب سے زیادہ زہد والے ﷺ

Sayyidunā AZHAD-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Ascetic of People ﷺ)

ان محمدا ﷺ ازهد الانبياء فما رفعت مائدته قط وعليها طعام ولا شبع من خبز بر ثلاث ليال متواليات وكان يربط الحجر على بطنه لباسه الصوف وفراشه اهاب شاة ووسادته من ادم حشوها ليف يأتي عليه الشهران

حضور اقدس ﷺ تمام انبیاء علیہم السلام سے زیادہ تارک الدنیا تھے کبھی آپ کے لیے دستر خوان بچھایا گیا جس پر کھانا لگایا گیا ہو اور کبھی آپ نے گندم کی روٹی سیر ہو کر متواتر تین دن تک نہ کھائی اور آپ تو اپنے پیٹ مبارک پر پتھر باندھا کرتے تھے اور آپ کا تمام لباس اُون کا ہوتا تھا اور آپ کا بستر بکری کی کھال اور آپ کا تکیہ چمڑے کا تھا، جس میں کھجور کی بھوس بھری ہوئی تھی

والثلاثة لا يوقد في بيته نار المصباح توفي ودرعه مرهونة لم يترك صفراء ولا بيضاء.

(دلائل النبوة لابی نعيم الاصفهانی ج ۱، ص ۲۲۶)

آپ پر ایک ماہ، کبھی دو، کبھی تین ماہ بھی ایسے آتے کہ آپ کے گھر چولہے کے نیچے آگ نہ جلائی جاتی تھی کہ چراغ بھی نہ روشنی پاتا اور آپ کا ایسی حالت میں وصال ہوا کہ آپ کی زرہ رہن رکھی گئی تھی اور آپ ﷺ نے اپنے پیچھے سونا چھوڑا اور نہ چاندی۔

The Almighty Allah's Prophet ﷺ was the most ascetic of all the Prophets of Allah the Almighty (peace be upon them all).

He never had a table cloth laid out for him full of food. He would eat only a little bread for three successive nights. He would tie stones to his belly. He wore coarse clothes made of wool. His bed was made of a sheep skin. His pillow was made of leather filled with palm leaves.

No fire was lit in his house for one, two, and sometimes three consecutive months. It often happened that there was no light in his house for days. He died in a state when his armour was still pawned. He left behind neither gold nor silver.

(Dalā'il An-Nubuwwah by Abu Na'im Al-Isfahani V1, P226)

عن انس رضي الله عنه قال كان النبي ﷺ لا يدخر شيئا لغد.

(جامع الترمذي ج ۲، ص [illegible])

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کل کے لیے کوئی چیز اٹھا کر نہ رکھتے تھے۔

Hadrat Anas رضي الله عنه states that the Holy Prophet ﷺ never stored anything for the following day.

(Jāmi' At-Tirmidhi V2, P[illegible])

عن موسیٰ یعنی ابن علی رضی اللہ عنہ عن ابیہ قال سمعت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ یقول ما ابعد ھدیکم من ھدی نبیکم صلی اللہ علیہ وسلم اما ھو فکان ازھد الناس فی الدنیا و انتم ارغب الناس فیھا۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۲۰۳)

حضرت موسیٰ اپنے باپ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ فاتح مصر سے سنا، فرماتے تھے تمہارے طور طریقہ میں اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے طور طریقہ میں کتنا بُعد ہے۔ آپ تو تمام لوگوں سے زاہد تھے اور تم تمام لوگوں سے زیادہ دنیا کی رغبت کرنے والے ہو۔

Ḥadrat Mūsā Ibn 'Ali رضی اللہ عنہ relates from his father 'Ali رضی اللہ عنہ who heard 'Amr bin Al-'Aas رضی اللہ عنہ (the conqueror of Egypt) say: "What a great difference there is between your lifestyle and that of the Almighty Allāh's Prophet صلی اللہ علیہ وسلم! He was the renouncer of worldly comforts and you hanker after them the most."
-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4 P203)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم
ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا الأسدُّ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار کمال استقامت والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ASADD صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Most Steadfast صلی اللہ علیہ وسلم)

الاسد بفتح الھمزۃ والسین وشد الدال المھملتین من السداد وھو الاستقامۃ۔
(شرح المواھب اللدنیۃ ج ۳ ص ۱۲۳)

الاسد، ہمزہ کی زبر اور س کی بھی زبر کے ساتھ اور دال کی شد کے ساتھ معنی استقامت۔

The word *Asadd* in Arabic is formed by the following short vowels: a *fatha* (*a*) on the *hamza* and on the letter *Sīn* (*s*). The word ends with a *shadda* on the letter *dal* (doubling of letter *d*) thus meaning 'steadfastness' or 'perseverance'.
-(*Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya, V3, P123)*

إشارة الى قوله:
"فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ"۔

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"تو آپ جس طرح آپ کو حکم

(سورة هود ١١٢)

ہو استقیم رہیے۔"

Reference to the *Holy Qur'an*:

Therefore stand firm (in the straight Path) as thou art commanded ....
-*(Hud 11:112)*

عن ابی هریرة قال قال رسول الله ﷺ لن ينجی احدًا منكم عمله قالوا ولا انت يارسول الله ﷺ! قال ولا انا الا ان يتغمدنی الله برحمة سددوا و قاربوا و اغدوا و روحوا وشیء من الدلجة و القصد القصد تبلغوا

(صحیح البخاری ج ٢ - ص ٩٥٧)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا تمھارے کسی کے عمل نجات نہ دیں گے۔ لوگوں نے عرض کیا یارسول اللہ ﷺ! آپ کے بھی نہیں؟ فرمایا ہاں، نہ میرے عمل نجات دیں گے مگر یہ کہ اللہ مجھ پر رحم کرے اور فرمایا استقامت سے عمل کرو اور اللہ سے قربت حاصل کرو اور صبح و شام اور پچھلی رات میں عبادت کرو اور استقامت سے عمل کرنا تمہیں منزل مقصود تک پہنچادے گا۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Messenger ﷺ as saying: "Your deeds (alone) will not save any of you from Hell-Fire."

They (the companions) said: "And not even yours, O Messenger of Allah the Almighty ﷺ?"

He ﷺ replied: "No, even I will not be saved until and unless Allah the Almighty bestows His Mercy on me. Therefore, be steadfast in doing good deeds; draw close to Allah the Almighty; worship Allah the Almighty in the forenoon and during part of the night; and persevere, in order to attain your goal (Paradise)."
-*(Sahih Al-Bukhari V2, P957)*

عن يعقوب بن عتبة رضی اللہ عنہ قال قال ابوطالب يا ابن اخی ان قومك قد جاءونی فقالوا كذا و كذا الذی قالوا له فابق علی و علی نفسك ولا تحملنی من الامر مالا اطيق قال فظن رسول الله ﷺ انه قد بدا لعمه فيه بدو و انه خاذله و مسلمه و انه قد ضعف عن نصرته و القيام معه قال فقال له رسول الله ﷺ ياعم والله لو وضعوا الشمس فی يمينی و القمر فی يساری علی ان

حضرت یعقوب بن عتبہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ابوطالب نے کہا اے میرے بھتیجے! تیری قوم میرے پاس آئی ہے۔ وہ ایسی ایسی باتیں کرتے ہیں جو انہوں نے اسے کہا تھا وہ کہدیا اور کہا مجھ پر اور اپنے نفس پر رحم کھا اور مجھے ایسے کام پر مجبور نہ کر جس کی طاقت مجھ میں نہیں راوی کا بیان ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے خیال فرمایا کہ چچا مجبور ہو گیا ہے اور انہوں نے خطرہ محسوس کیا۔ ہو سکتا ہے کہ چچا مجھے رسوا کریں اور ہو سکتا ہے کہ وہ مجھے کفار کے سپرد ہی کر دیں اور میری تائید کرنے سے کمزور ثابت ہوتے ہیں تو آپ نے فرمایا چچا جان! اللہ کی قسم اگر یہ کفار مکہ سورج کو میرے دائیں ہاتھ میں لے آئیں اور چاند کو میرے بائیں ہاتھ میں تھما دیں کہ میں اس دین کے پیغام کو چھوڑ دوں تو

اترك هذا الامر
حتى يظهره الله او
املكْ فيه ما تركتهُ۔
(رواه ابن اسحاق فی المغازی)
(تاریخ ابن کثیر ج ۳۔ ص ۴۸)

یہ ناممکن ہے۔ اِس دین کو اللہ تعالیٰ
غالب کرے گا یا مَیں اِس کوشش
میں ختم ہو جاؤں گا لیکن یہ پیغامِ الٰہی
مَیں نہ چھوڑوں گا۔

Ḥaḍrat Ya'qūb bin 'Utba رضی اللہ عنہ states that Ḥaḍrat Abu Ṭālib said to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "My dear nephew, some people from your Tribe have spoken ill of you to me."

Then he aded: "So, take mercy on yourself and on myself, and please do not make me do what I am not capable of doing."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ viewed that his uncle had become helpless and that he felt danger for himself. He thought that his resolve might weaken, and he would surrender him to the disbelievers. Indeed, he might even feel unable to support and to keep him. So the Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: "My dear uncle! By Allāh the Almighty, even if the disbelievers of Makkah *Al-Mukarrama* would place the Sun on my right hand and the Moon on my left in order to persuade me to give up my mission, it is impossible. Allāh the Almighty will spread this *Dīn* (Islām) throughout the World or I perish for its cause. But I will never ever abandon this Divine Message (Islam).

-(Tārīkh Ibn Kathīr V3, P48)

عن علی کرم اللہ وجہٗ
قال قال لی رسول اللہ
ﷺ قل اللھم
اھدنی وسددنی و اذکر
بالھدایۃ ھدایۃ الطریق

حضرت علی کرم اللہ وجہٗ سے
روایت ہے کہ میرے لیے فرمایا
حضورِ اقدس ﷺ نے کہ یُوں دعا
مانگ "اے اللہ! مجھے ہدایت
دے اور مجھے سیدھا رکھ" اور ہدایت

و اذکر بالسداد تسدیدك
السھم۔
(سنن ابی داؤد ج ۲ ص ۲۲۴)

سے سیدھے رستے پر چلنا مراد لے
اور سیدھا رہنے سے تیر کی مانند
سیدھا رہنا سمجھ (جس میں ذرا بھی
نہ ہو)۔

Ḥaḍrat 'Ali رضی اللہ عنہ states that the Almighty Allah's Apostle ﷺ told him to say: "O Allāh the Almighty, guide me and keep me straight and firm. By guidance here refer to guidance to the straight path, and from straight infer to be as straight as an arrow (having no bend or curve).

-(Sūnan Abu Dā'wūd V2, P224)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك • أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا أسخى الناس صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار جہان سے زیادہ سخی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ASKHAN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Generous of People ﷺ)

عن محمد بن المنكدر
قال سمعت جابر بن عبد الله
يقول ما سئل رسول الله
ﷺ شيئاً قط
فقال لا ۔ (شمائل الترمذی ص۲۵)

حضرت محمد بن منکدر رضی اللہ عنہ
نے کہا میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ عنہ کو فرماتے سنا کہ حضور اقدس
ﷺ نے کبھی کسی شخص کو
کوئی چیز مانگنے پر انکار نہیں فرمایا ۔

Ḥaḍrat Muḥammad bin Al-Munkadir رضی اللہ عنہ relates, having heard Ḥaḍrat Jābir bin 'Abdullāh رضی اللہ عنہ say: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ never said 'No' to anyone requesting something."
-(*Shamā'il Al-Tirmidhi P25*)

قال حسان بن ثابت:
" ما قال لا قط
الا فی تشهده

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
فرماتے ہیں ۔ آپ نے کبھی سوائے
کلمۂ شہادت کے لا نہیں فرمایا

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين آمين يارب العالمين

لولا التشهد لم
تسمع له لا لا "
(نسیم الریاض ج۲ ص۳۵)

یعنی لا الہ الا اللہ ۔ اگر
تشہد نہ ہوتا تو کبھی آپ سے لا لا
نہ سنا جاتا ۔

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ composed the following verse in praise of the Almighty Allah's Apostle ﷺ:

He ﷺ never said 'No'
Except in the *Shahada* (there is no god but Allah)
If it were not for the "*Shahada*"
One would have never heard the word 'No' from him.
-(*Nasim Al-Riyad V2, P35*)

عن انس قال كان
رسول الله ﷺ اسخى الناس
(رواه طبرانی فی الاوسط، المغنی للعراقی ج۲ ص۳۵۴)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس ﷺ تمام
لوگوں سے سخی تھے ۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ is reported to have said: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ was the most generous of all people."
-(*Al-Mughni by Al-'Iraqi V2, P354*)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين آمين يارب العالمين

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ [illegible]

سَيِّدُنَا أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار — اچھا نمونہ — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
USWATUN-ḤASANAH ﷺ
(Our Leader the Excellent Exemplar ﷺ)

إشارة إلى قوله :
" لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِىْ
رَسُوْلِ اللهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللهَ وَالْيَوْمَ
الْاٰخِرَ وَ ذَكَرَ اللهَ كَثِيْرًاO"
(سورة الاحزاب ٢١)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"تم لوگوں کیلئے یعنی ایسے شخص کیلئے
جو اللہ سے اور روزِ آخرت سے ڈرتا ہو اور
کثرت سے ذکرِ الٰہی کرتا ہو رسول اللہ
ﷺ کا ایک عمدہ نمونہ
موجود ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Ye have indeed
In the Apostle of Allāh the Almighty
A beautiful pattern (of conduct)
For any one whose hope is

In Allah the Almighty and the Final day,
And who engages much
In the praise of Allah the Almighty.
-(Al-Ahzab 33:21)

عن عبيدة بن خالد
رضي الله عنه قال بينا انا امشي
بالمدينة اذا انسان
يقول ارفع ازارك فانه
اتقى لثوبك وانقى
لربك قال فالتفت فاذا
رسول الله ﷺ فقلت
يارسول الله انما هي
بردة ملحاء فقال امالك
في اسوة فنظرت
فاذا ازاره الى نصف
ساقه .
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج [illegible])

حضرت عبیدؓ بن خالد رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ جو فرماتے
تھے کہ میں مدینہ منورہ میں جا رہا تھا
اچانک ایک آدمی نے آواز دی کہ اپنی
تہمد کو اوپر اٹھا کیونکہ کپڑا دیر پا رہتا ہے
اور پروردگار کے نزدیک بہت پاکیزہ ہے
میں نے مڑ کر دیکھا تو وہ حضور اقدس
ﷺ تھے۔ میں نے عرض کیا
یا رسول اللہ ﷺ یہ خوبصورت
چادر ہے تو آپ نے فرمایا کیا تمہارے لیے
میں نمونہ نہیں ہوں پھر میں نے دیکھا
کہ آپ کا تہمد آدھی پنڈلی تک تھا۔

Hadrat 'Ubaida bin Khalid رضی اللہ عنہ states: "Once I was walking in Madina *Al-Munawwara* when someone spoke: 'Pull your *Azār* (lower garment) up; it will last longer, and will be purer in the sight of Allah the Almighty.'

"When I turned round, I saw it was the Almighty Allah's Prophet ﷺ. I said: 'O Messenger of Allah the Almighty ﷺ! But it is only a sultry garment.' "The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied: 'Am I not an example to you?'

"When I saw the *Azār* (lower garment) of the Almighty

Allāh's Apostle ﷺ, it was well pulled up to (his) calves."

-(*Ṭabaqāt ul-Kubrā V6, P44)*

عن سعد بن هشام
رضي الله عنه انه طلق امرأته
ثم ارتحل الى المدينة
ليبيع عقارا له بها ويجعله
فى السلاح والكراع ثم
يجاهد الروم حتى يموت
فلقى رهطا من قومه
فحدثوه ان رهطا من قومه
ستة ارادوا ذلك على
عهد رسول الله ﷺ
فقال اليس لكم فى اسوة
حسنة فنهاهم عن ذلك
فاشهدهم على رجعتها۔ (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۵۳)

حضرت سعد بن ہشام رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی
بیوی کو طلاق دے دی پھر مدینہ منورہ
کی طرف کوچ کیا تاکہ وہاں جو ان کی
جائداد تھی اس کو بیچ کر ہتھیار اور گھوڑے
خریدیں پھر رومیوں سے جہاد کرتے
کرتے شہید ہو جائیں۔ ان کی ملاقات
اپنے قبیلہ کے چند آدمیوں سے ہوئی
جنہوں نے بتایا کہ اُن کی قوم میں
سے چھ افراد نے حضورِ اکرم ﷺ
کے زمانہ میں یہی ارادہ کیا تھا تو اس
پر آپ نے فرمایا کیا تمہارے واسطے
میں اچھا نمونہ نہیں ہوں اور اُن کو
اس سے روک دیا تھا۔ اس پر حضرت
سعد بن ہشام رضی اللہ عنہ نے ان کو
اپنی طلاق کے رجوع پر گواہ مقرر
کیا۔

Haḍrat Sa'd bin Hishām رضي الله عنه states that he divorced his wife and travelled to Madina *Al-Munawwara* in order to dispose of his property there, and, from its proceeds, to purchase weapons and horses for a Jihād against the Romans. Thus he would die a martyr while fighting in the cause of Allāh the Almighty. He met a few of the members of his tribe. They told him that six men from their tribe had expressed the same intentions during the life-time of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, but the Almighty Allāh's Apostle ﷺ had told them: "Am I not a worthy example to you?" The Almighty Allāh's Apostle ﷺ had forbidden them to follow their intentions.

At this Sa'd bin Hishām رضي الله عنه reconciled with his divorced wife and took his tribesmen as witness.

-(*Musnad Imām Aḥmad bin Hanbal V6, P53)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible] استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا أشجع الناس صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ بہادر درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ASHJA‘-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Bravest of All Men ﷺ)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه قال كان رسول الله
ﷺ احسن الناس
وكان اجود الناس
وكان أشجع الناس
ولقد فزع اهل المدينة
ذات ليلة فانطلق
ناس قِبَلَ الصوت فتلقاهم
رسول الله ﷺ
راجعا وقد سبقهم الى
الصوت وهو على فرس
لابي طلحة عري
في عنقه السيف وهو
يقول لم تراعوا لم
تراعوا قال وجدناه بحرا
او انه لبحر قال وكان
فرسا يبطأ۔
(صحيح مسلم ج ٢ - ص ٢٥٢)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
سب لوگوں سے زیادہ خوبصورت اور
سب سے زیادہ سخی اور سب سے زیادہ بہادر
تھے۔ ایک رات مدینہ والے گھبرائے
جدھر سے آواز آرہی تھی صحابہ کرام اس طرف
چلے، راستہ میں آپ انہیں واپس
آتے ہوئے ملے اور آپ اس آواز
کی طرف سب سے پہلے تشریف لے
گئے تھے اور آپ حضرت ابوطلحہ رضی اللہ عنہ
کے گھوڑے پر سوار تھے جو ننگی پیٹھ تھا
اور آپ کی گردن میں تلوار لٹک رہی تھی
اور آپ فرماتے تھے کسی قسم کا خوف
نہیں کسی قسم کا خوف نہیں اور فرماتے
تھے ہم نے اس گھوڑے کو تیزی میں
سمندر کی طرح پایا یا یہ تو سمندر ہے
اور راوی کہتے ہیں کہ پہلے وہ گھوڑا
بہت سست رفتار تھا۔

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allah's Messenger ﷺ was the most handsome, the most generous, and the bravest among people. One night the people of the Holy City of Madina *Al-Munawwara* were disturbed. The companions walked in the direction of voices coming from the disturbance. On the way they met the Messenger of Allah the Almighty ﷺ returning from the source of the noise. He had reached it ahead of them all, riding Abu Talha's (رضی اللہ عنہ) horse, without a saddle on its back. He had a sword slung round his neck and he was saying: "There is nothing to be afraid of. There is nothing to be afraid of." He also said: "I found this horse, swift as a torrent of water", (indicating its swift-footedness). The narrator said that this horse had been slow before that time."

-(Sahih Muslim V2, P252)

عن ابن عمر رضي الله عنهما
قال مارأيت أحدا
أنجد ولا اجود ولا
أشجع ولا أضوأ وأوضأ
من رسول الله ﷺ
(سنن الدارمي ج ١ - ص ٣٣)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے وہ بیان کرتے ہیں
کہ میں نے حضور اقدس ﷺ
سے نہ تو کسی کو بہادر دیکھا اور نہ ہی کوئی
سخی دیکھا اور نہ ہی کوئی بہادر دیکھا اور
نہ ہی کوئی خوبصورت حسین دیکھا۔

Allāh's Apostle ﷺ, it was well pulled up to (his) calves."

-(*Ṭabaqāt ul-Kubrā V6, P44)*

عن سعد بن هشام رضي الله عنه انه طلق امرأته ثم ارتحل الى المدينة ليبيع عقارا له بها ويجعله فى السلاح والكراع ثم يجاهد الروم حتى يموت فلقى رهطا من قومه فحدثوه ان رهطا من قومه ستة ارادوا ذلك على عهد رسول الله ﷺ فقال اليس لكم فى اسوة حسنة فنهاهم عن ذلك فاشهدهم على رجعتها۔ (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج۶۔ ص۵۳)

حضرت سعد بن ہشام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی پھر مدینہ منورہ کی طرف کوچ کیا تاکہ وہاں جو ان کی جائداد تھی اس کو بیچ کر ہتھیار اور گھوڑے خریدیں پھر رومیوں سے جہاد کرتے کرتے شہید ہو جائیں۔ ان کی ملاقات اپنے قبیلہ کے چند آدمیوں سے ہوئی جنہوں نے بتایا کہ اُن کی قوم میں سے چھ افراد نے حضورِ اکرم ﷺ کے زمانہ میں یہی ارادہ کیا تھا تو اس پر آپ نے فرمایا کیا تمہارے واسطے میں اچھا نمونہ نہیں ہُوں اور اُن کو اس سے روک دیا تھا۔ اس پر حضرت سعد بن ہشام رضی اللہ عنہ نے ان کو اپنی طلاق کے رجوع پر گواہ مقرر کیا۔

Ḥaḍrat Sa'd bin Hishām رضي الله عنه states that he divorced his wife and travelled to Madina *Al-Munawwara* in order to dispose of his property there, and, from its proceeds, to purchase weapons and horses for a Jihād against the Romans. Thus he would die a martyr while fighting in the cause of Allāh the Almighty. He met a few of the members of his tribe. They told him that six men from their tribe had expressed the same intentions during the life-time of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, but the Almighty Allah's Apostle ﷺ had told them: "Am I not a worthy example to you?" The Almighty Allah's Apostle ﷺ had forbidden them to follow their intentions.

At this Sa'd bin Hisham رضي الله عنه reconciled with his divorced wife and took his tribesmen as witness.

-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V6, P53)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]
[illegible]

سيدنا أشجع الناس صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ بہادر درود وسلام بھیجیں اللہ آپ پے

Sayyidunā ASHJA‘-UN-NĀS صلى الله عليه وسلم
(Our Leader the Bravest of All Men صلى الله عليه وسلم)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه قال كان رسول الله
صلى الله عليه وسلم احسن الناس
وكان اجود الناس
وكان اشجع الناس
و لقد فزع اهل المدينة
ذات ليلة فانطلق
ناس قِبَلَ الصوت فتلقاهم
رسول الله صلى الله عليه وسلم
راجعًا وقد سبقهم الى
الصوت و هو على فرس

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
سب لوگوں سے زیادہ خوبصورت اور
سب سے زیادہ سخی اور سب سے زیادہ بہادر
تھے۔ ایک رات مدینہ والے گھبرائے
جدھر سے آواز آرہی تھی صحابۂ کرام اسطرف
چلے، راستہ میں آپ انہیں واپس
آتے ہوئے ملے اور آپ اس آواز
کی طرف سب سے پہلے تشریف لے
گئے تھے اور آپ حضرت ابوطلحہ رضی اللہ عنہ
کے گھوڑے پر سوار تھے جو ننگی پیٹھ تھا

لابي طلحة عرى
في عنقه السيف وهو
يقول لم تراعوا لم
تراعوا قال وجدناه بحرا
او انه لبحر قال و كان
فرسا يبطأ۔
(صحيح مسلم ج ٢ - ص ٢٥٢)

اور آپ کی گردن میں تلوار لٹک رہی تھی
اور آپ فرمارہے تھے کسی قسم کا خوف
نہیں کسی قسم کا خوف نہیں اور فرمارہے
تھے ہم نے اس گھوڑے کو تیزی میں
سمندر کی طرح پایا یا یہ تو سمندر ہے
اور راوی کہتے ہیں کہ پہلے وہ گھوڑا
بہت سست رفتار تھا۔

Hadrat Anas bin Malik رضي الله عنه has reported: "The Almighty Allah's Messenger صلى الله عليه وسلم was the most handsome, the most generous, and the bravest among people. One night the people of the Holy City of Madina *Al-Munawwara* were disturbed. The companions walked in the direction of voices coming from the disturbance. On the way they met the Messenger of Allah the Almighty صلى الله عليه وسلم returning from the source of the noise. He had reached it ahead of them all, riding Abu Talha's (رضي الله عنه) horse, without a saddle on its back. He had a sword slung round his neck and he was saying: "There is nothing to be afraid of. There is nothing to be afraid of." He also said: "I found this horse, swift as a torrent of water", (indicating its swift-footedness). The narrator said that this horse had been slow before that time."

-(Sahih Muslim V2, P252)

عن ابن عمر رضي الله عنهما
قال مارأيت أحدا
أنجد ولا اجود ولا
أشجع ولا أضوأ وأوضا
من رسول الله صلى الله عليه وسلم
(سنن الدارمي ج ١ - ص [illegible])

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے وہ بیان کرتے ہیں
کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
سے نہ تو کسی کو اہل دیکھا اور نہ ہی کوئی
سخی دیکھا اور نہ ہی کوئی بہادر دیکھا اور
نہ ہی کوئی خوبصورت حسین دیکھا۔

Hadrat 'Abdullah bin 'Umar رضی اللہ عنہما reported that he had never seen anyone more noble, generous, brave, handsome and elegant than the Almighty Allah's Apostle ﷺ.
-(Sunan Al-Darimi V1, P33)

أن رسول الله ﷺ كان مأموراً أن لا يفر من المشركين إذا واجهوه ولو كان وحده من قوله ﴿ لا تكلف إلا نفسك ﴾ وقد كان ﷺ من أشجع الناس وأصبر الناس واجلام. ما فرّ قط من مصاف ولو تولى عنه أصحابه.

(تاریخ ابن کثیر ج ۶، ص ۵۹)

حضورِ اقدس ﷺ اللہ تعالیٰ کی طرف سے مامور تھے کہ مشرکین کے مقابلے میں نہ بھاگیں اگرچہ آپ اکیلے ہی رہ جائیں۔ اللہ کا یہ فرمانا "لا تکلف الا نفسک" آپ کے لیے ضروری ہے۔ آپ ﷺ تمام لوگوں سے زیادہ بہادر، تمام لوگوں سے زیادہ صابر اور تمام سے قوی تھے۔ آپ میدانِ جنگ میں کبھی نہ بھاگے اگرچہ آپ کے ساتھی آپ کو اکیلا چھوڑ گئے ہوں۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ was ordered by Allah the Almighty, not to flee from the polytheists in the battlefield even when left alone. The Almighty Allah's commandment: "Do not burden (anyone) except yourself", was meant for him. The Almighty Allah's Apostle ﷺ was the bravest, most patient and valiant of all people. He never deserted or fled from a battle, even if his Companions left him on his own.
-(Tarikh Ibn Kathir V6, P59)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
ما شاء الله لا قوة إلا بالله

سَيِّدُنَا الأَشَدُّ حَيَاءً صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار بہت حیا والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna
AL-ASHADDU HAYA'AN ﷺ
(Our Leader the Most Modest of All Men ﷺ)

عن ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہ یقول کان رسول اللہ ﷺ اشد حیاء من العذراء فی خدرها و کان اذا کره شیئا عرفناه فی وجهه

(صحیح مسلم ج ۲، ص ۲۵۵)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ کنواری لڑکی جو اپنے پردہ میں ہوتی ہے سے بھی زیادہ حیا والے تھے اور جب آپ کسی چیز کو برا محسوس کرتے تو ہم آپ کے چہرہ انور سے پہچان لیتے تھے۔

Hadrat Abu Sa'id Khudri رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allah's Messenger ﷺ was more modest than a virgin in her veil (or in the apartment). And when he felt bad about anything, we recognised it from his blessed face."
-(Sahih Muslim V2, P255)

قال العلامة الخفاجيؒ في شرحه على الشفاء : " ان العذراء في خدرها اشد حياء لكونه مظنة الاجتماع بها."
(نسیم الریاض ج۲ ص۵۷)

علامہ خفاجیؒ شرح شفا میں فرماتے ہیں "کنواری اپنے پردہ میں سخت حیا والی ہوتی ہے، اِس خیال سے کہ کوئی غیر آدمی وہاں پردہ میں نہیں جا سکتا۔"

'Allāma Al-Khafājī رحمة الله عليه writes in his commentary on 'Al-Shifā': "A virgin in purdah (veil) is most protected in modesty because nobody can approach her there in her seclusion."
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V2, P57*)

*

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله

أَشَدُّ النَّاسِ بَأْسًا ﷺ

ہمارے سردار جنگ میں سب سے زیادہ جری درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
ASHADDUN-NĀSI-BA'SAN ﷺ
(Our Leader the Most Overpowering of All People ﷺ)

عن علي رضي الله عنه قال لقد رأيتنا يوم بدر و نحن نلوذ برسول الله ﷺ وهو أقربنا من العدو و كان من اشد الناس يومئذ باسًا ۔ (رواه احمد)
مجمع الزوائد ج۶ ص۱۲ ۔ تاریخ ابن کثیر ج۳ ص۲۷۹)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا تم نے ہمیں بدر کے دن دیکھا کہ ہم حضورِ اقدس ﷺ کے ساتھ پناہ حاصل کر رہے تھے۔ ہم میں سے جو دشمن کے قریب تھا وہ حضورِ اقدس ﷺ تھے اور آپ اس دن سب سے زیادہ جنگجو تھے۔

Ḥaḍrat 'Ali رضي الله عنه has reported: "During the Battle of Badr we found ourselves taking shelter behind the Almighty Allāh's Apostle ﷺ. He was the nearest (among us) to the enemy, and yet he was the most formidable fighter of all on the day."

-(*Narrated by Ahmad, Majma' Al-Zawa'id V2, P12; Tarikh Ibn Kathir V3, P279*)

عن علي رضي الله عنه انه سئل عن موقف النبي ﷺ يوم بدر فقال كان اشدنا يوم بدر من حاذى بركبته رسول الله ﷺ (رواه الطبراني في الاوسط مجمع الزوائد ۹ ص ۱۲)	حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہیں پوچھا گیا کہ بدر کے دن حضور اقدس ﷺ کا کیا مقام تھا؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہم میں سے سخت جنگجو وہ تھا جس کا گھٹنا حضور اقدس ﷺ کے گھٹنے کے برابر تھا۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has reported that he was asked about the position of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ during the Battle of Badr, to which he replied: "The fiercest fighter among us (on the day) was he whose knee was parallel to that of the Almighty Allāh's Apostle's (ﷺ)."

-(*It has been related by Al-Tabarānī رحمۃ اللہ علیہ in Al-Awsat. Majma' Al-Zawā'id V9, P12*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا أشد الناس حياء صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار تمام مخلوق میں سے سخت حیا کرنیوالے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
ASHAD-UN-NĀSI ḤAYĀ'AN ﷺ
(Our Leader the Most Modest of All People ﷺ)

إشارة إلى قوله :	إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" إِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ" (سورة الاحزاب ۵۳)	" یہ باتیں ہمارے حبیب کو تکلیف دیتی ہیں۔ وہ تم سے حیا کرتے ہیں

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... Such (behaviour) annoys
The Prophet ﷺ; he is ashamed
To dismiss you, but Allāh is not ashamed
(To tell you) the truth.

-(*Al-Aḥzāb 33:53*)

و كان اشد	اور آپ تمام لوگوں سے زیادہ

الناس حیاءً لا یثبت
بصره فی وجه احد ۔
(احیاء العلوم ج ۲ ص ۳۵۵)

حیا والے تھے، کبھی آپ نے کسی کی طرف
نگاہ ٹکا کر نہیں دیکھا۔

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most modest of all people, to the extent that he never stared at anybody's face.
-(*Iḥyā' Al-'Ulūm V2, P355*)

قال ابن عباس رضی اللہ عنہ
فکان اول شئ رأی
النبی ﷺ من النبوة
ان قیل له استتر فما
رؤیت عورته من یومئذ
(دلائل النبوة ج ۱ ص ۶۰)

حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ سب سے پہلی چیز
جو حضور اقدس ﷺ کو پیغمبری
ملنے کے بعد دکھائی دی وہ یہ تھی کہ
آپ کو کہا گیا کہ پردہ کریں، پھر اس دن
کے بعد آپ کی شرمگاہ کسی نے نہیں دیکھی۔

Hadrat 'Abdullāh Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported: "The first thing that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was shown in his prophethood was the commandment from Allāh the Almighty to be modest. From that day onwards no part of his body (liable to be covered i.e. *'Awrah*) was ever to be seen by anyone in any way."
-(*Dalā'il Al-Nubuwwah V1, P60*)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ... ما شاء الله لا قوة الا بالله

سَیِّدُنَا اَشْرَفُ النَّاسِ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام لوگوں سے اشرف درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ASHRAF-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Honoured of People ﷺ)

عن جابر رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
ﷺ انا أشرف
الناس حسبا ولا فخر واکرم
الناس قدرا ولا فخر
ایها الناس من آتانا اتیناه
ومن اکرمنا اکرمناه
ومن کاتبنا کاتبناه
ومن شیع موتانا شیعنا
موتاه ومن قام بحقنا
قمنا بحقه ایها الناس

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا کہ میں خاندان کے لحاظ سے
تمام لوگوں میں اشرف ہوں اور فخر نہیں،
اور عزت کے لحاظ سے تمام لوگوں
سے عزت والا ہوں اور فخر نہیں۔
اے لوگو! جو ہمارے پاس آئے گا،
ہم اس کے پاس جائیں گے اور جو
ہماری عزت کریگا ہم اس کی عزت
کریں گے اور جو ہم سے مکاتبت
کروائے گا ہم اس سے مکاتبت

جالسوا الناس على قدر احسانهم وخالطوا الناس على قدر اديانهم وانزلوا الناس على قدر مروآتهم وداروا الناس بعقولكم۔

(رواه الديلمي)
(منتخب كنز العمال على هامش احمد ج ۴ ص ۳۰۵/۶)

کریں گے اور جو ہماری میتوں کیساتھ چلے گا ہم اس کی میتوں کے ساتھ جائیں گے، جو ہمارا حق ادا کرے گا ہم اس کا حق ادا کریں گے۔ اے لوگو! لوگوں کے پاس ان کے احسان کے لحاظ سے بیٹھو اور لوگوں سے ملو جلو انکی دین داری کے لحاظ سے اور لوگوں کی عزت کرو ان کے مرتبہ کے لحاظ سے اور لوگوں کی مدارات کرو اپنی دانائی کے لحاظ سے۔

Ḥadrat Jābir bin 'Abdullah رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "I am the most superior of all people in genealogy and yet I am not proud of it. I am the most honoured of all and yet I am not proud of it. O people! Whoever approaches us, we will approach him. Whoever pays respect to us, we will give equal respect to him. Whoever makes an agreement with us regarding bondage ransom, we shall (happily) make such an agreement. Whoever escorts our dead, we will escort his dead. Whoever stands up for our rights, we will stand up for his.

O people! Meet with people according to their good dealings. Socialise with them according to their religiosity. Honour people according to their degree of humanity and host them in the light of your wisdom."

-(It has been narrated by Daylami, Muntakhab Kanz Al-'Ummāl on the Margin of (Musnad) Aḥmad V4, P305-6)

عن عائشة رضي الله عنها قالت قال رسول الله ﷺ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ

قال لي جبريل قلبت الارض من مشارقها ومغاربها فلم اجد رجلا افضل من محمد وقلبت الارض مشارقها ومغاربها فلم احد بني أب أفضل من بني هاشم۔

(رواه البيهقي في دلائل النبوة، تاريخ ابن كثير ج ۲ ص ۲۵۷)

نے فرمایا حضرت جبریل علیہ السلام نے مجھے کہا کہ میں نے زمین کے مشرق و مغرب کو الٹ پلٹ کیا ہے لیکن حضرت محمد ﷺ سے کسی انسان کو افضل نہ پایا اور میں نے زمین کے مشرق و مغرب کو الٹ پلٹ کیا لیکن بنو ہاشم جیسا خاندان نہ پایا۔

Hadrat 'A'isha رضی اللہ عنہا has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Once the Archangel Gabriel علیہ السلام stated to me: 'I have turned the earth inside out from East to West and have not found a man more honourable than the Holy Prophet Muhammad ﷺ. I have turned the earth inside out from East to West and have not found any lineage more exalted than that of Banu Hashim.'"

-(Narrated by Baihaqi in Dala'il Al-Nubuwwah; Tarikh Ibn Kathir V2, P257)

[illegible]

سَيِّدُنَا الْأَشْنَبُ ﷺ

ہمارے سردار براق دندان [illegible]

Sayyidunā AL-ASHNABU ﷺ
(Our Leader
With Sparkling White Teeth ﷺ)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال کان رسول اللہ ﷺ افلج الثنیتین واذا تکلم رئی کالنور یخرج من بین ثنایاہ۔
(سنن الدارمی ج ۱، ص ۳۳، شمارہ ۵۹)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ کے دندان مبارک کشادہ تھے جب آپ گفتگو فرماتے تو آپ کے دانتوں سے نور کے شعلے جدا ہوتے دکھائی دیتے تھے۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has reported: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ had a gap between his two incisors such that when he ﷺ spoke rays of light could be seen sparkling forth from them."
-(Sunan Al-Dārimi V1, P33, No. 59)

عن الحسن بن علی رضی اللہ عنہما عن خاله رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ ﷺ اشنب مفلج الاسنان۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۶، ص ۱۷)

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما اپنے ماموں (ہند رضی اللہ عنہ) سے روایت کرتے ہیں کہ حضورِ اقدس ﷺ چمکدار دانتوں والے تھے۔

Hadrat Hasan bin 'Ali رضی اللہ عنہما has reported his uncle (Hind رضی اللہ عنہ) as saying: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ had the most sparkling white teeth, which were well spaced-out."
-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P17)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي [illegible]

سَيِّدُنَا اَصْبَرُ النَّاسِ ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ صابر درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AṢBAR-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Patient of People ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ ؕ
(سورة الاحقاف ۳۵)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"تو آپؐ صبر کریں جیسا ہمت والے رسولوں ؑ نے صبر کیا اور ان (لوگوں) کے لیے جلدی نہ کریں"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Therefore patiently persevere,
As did (all) Messengers
Of firm resolution;
And be in no haste
About the (Unbelievers)....
-*(Al-Aḥqāf 46:35)*

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللهِ حَقٌّ
(سورة المؤمن ۷۷)

"آپؐ صبر کریں، بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

So persevere in patience;
For the promise of Allah is true.
-*(Ghāfir 40:77)*

عن خباب رضي الله عنه يقول اتيت النبي ﷺ وهو متوسد بردة وهو في ظل الكعبة وقد لقينا من المشركين شدة فقلت الا تدعو الله فقعد وهو محمر وجهه فقال لقد كان من قبلكم ليمشط بمشاط الحديد مادون عظامه من لحم او عصب ما يصرفه ذلك عن دينه ويوضع المنشار على مفرق راسه فيشق باثنين ما يصرفه ذلك عن دينه وليتمن الله هذا الامر حتى يسير الراكب من صنعاء الى حضرموت ما يخاف

حضرت خباب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمتِ اقدس میں حاضر ہوا اور آپؐ ایک چادر سے تکیہ لگائے خانہ کعبہ کے سایہ میں تشریف فرما تھے اور ہمیں مشرکوں سے سخت تکلیف پہنچی تھی تو میں نے عرض کیا کہ آپؐ اللہ تعالٰی سے دعا کیوں نہیں کرتے؟ پس آپؐ سیدھے بیٹھ گئے اور آپؐ کا چہرہ مبارک سُرخ ہو گیا تھا۔ آپؐ نے فرمایا تم سے پہلے جو لوگ تھے کسی کی ہڈیوں پر گوشت سے نیچے یا پٹھے سے نیچے لوہے کی کنگھیاں کی جاتی تھیں اور یہ بات اسے اس کے دین سے نہ پھیرتی تھی اور آرہ اسکے سر پر رکھ دیا جاتا تھا اور اس کے ٹکڑے کر دیے جاتے تھے لیکن یہ عمل بھی اس کو دین سے نہ پھیر سکتا تھا اور

الا الله زاد بيان
و الذئب على غنمه۔
(صحيح البخاری ج ۱، ص ۵۴۳)

اللہ تعالیٰ اس دین کو کمال تک پہنچائے
گا سوار صنعاء سے حضرموت تک
جائے گا اور اسے اللہ کے سوا کسی
سے خوف نہ ہوگا۔ ایک راوی نے
جن کا نام بیان ہے آپ کی بات یوں
روایت کی ہے کہ اپنی بکریوں پر
اسے بھیڑیے کا خوف نہ ہوگا۔"

Hadrat Khabbab رضی اللہ عنہ has narrated: "I came to the Holy Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم while he sat reclining on his outer garment (*Burda*), folded into a cushion, in the shade of the Holy Ka'ba. We had suffered greatly at the hands of pagans (in those days). I said to the Holy Prophet of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم: 'Why do you not invoke Allāh the Almighty for help?' At this he sat up, red-faced, and said: 'Believers before you were tortured by having metal combes pulled fiercely against their flesh or nerves. Yet this would not make them relinquish their religion. A saw would be placed on (the parting of) his head, splitting it in two, yet even this treatment could not make them abandon their religion.

Allāh the Almighty will surely complete this Religion of Islam to such an extent that a traveller from San'ā' to Hadramaut will fear nobody except Allāh the Almighty."

Bayān رضی اللہ عنہ added: "He would not be fearful of a wolf harming his sheep."
-(*Sahih Al-Bukhari V1, P543*)

❖

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي ... ما شاء الله لا قوة الا بالله

سيدنا الأصدق في الله صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار اللہ کے بارے میں سب سے زیادہ سچے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AṢDAQU-FILLĀH صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader
the Most Truthful to Allāh صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة الى قوله،
وَالَّذِیْ جَآءَ بِالصِّدْقِ
وَصَدَّقَ بِہٖۤ اُولٰٓئِکَ
ھُمُ الْمُتَّقُوْنَ ○
(سورة الزمر ۳۳)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور وہ جو یہ سچ لے کر تشریف
لائے اور وہ جنہوں نے ان کی تصدیق
کی یہی پرہیزگار ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And he who brings the Truth
And he who confirms
(and supports) it - such are
The men who do right.
-(*Al-Zumar 39:33*)

ای الاثبت و

معنی یہ ہیں کہ آپ صدق پہ

الاقوى فلا احد اثبت ولا اقوى على الحق منه.

(شرح مواهب اللدنیه للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۱)

سب سے زیادہ ثابت قدم اور قوی تھے آپ سے زیادہ نہ تو کوئی حق پر ثابت قدم ہے اور نہ ہی حق پر زیادہ قوی۔

That is, he was the most steadfast and the most powerful of all with regard to the truth. There is no-one more steadfast and powerful regarding the truth than him ﷺ.

-(*Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni, V3, P121*)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہ قال قال هرقل لابی سفیان فهل كنتم تتهمونه بالكذب قبل ان يقول ما قال قلت لا (الحديث)

(رواه البخاری ج ۱ ص ۴ - مشکوٰة ص ۵۲۶)

حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ روم کے بادشاہ ہرقل نے ابو سفیان سے پوچھا کیا تم نے اس نبی (ﷺ) پر نبوت سے پہلے کبھی جھوٹ کا الزام لگایا ہے؟ تو ابو سفیان نے جواب دیا کہ ایسا کبھی نہیں ہوا۔

Hadrat ‘Abdullah Ibn ‘Abbas رضی اللہ عنہ has narrated that the King of Rome, Heraclius, asked Hadrat Abu Sufyan رضی اللہ عنہ (before he embraced Islam): "Did any of you ever accuse the Holy Prophet Muhammad ﷺ of telling lies before his claim to Prophethood?" Hadrat Abu Sufyan replied: "No!"

-(*Sahih Al-Bukhari V1, P4; Mishkat P526*)

عن ابی هريرة رضی اللہ عنہ قال لما فتحت خيبر

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب خیبر فتح ہوا تو

اهديت لرسول الله ﷺ شاة فيها سمٌّ فقال رسول الله ﷺ اجمعوا لی من كان هٰهنا من اليهود فجمعوا له فقال لهم رسول الله ﷺ انی سائلكم عن شئ فهل انتم صادقی عنه قالوا نعم يا ابا القاسم فقال لهم رسول الله ﷺ من ابوكم قالوا ابونا فلان ، قال رسول الله ﷺ كذبتم ابوكم فلان قالوا صدقت وبررت قال لهم هل انتم صادقی عن شئ سالتكم عنه قالوا نعم يا ابا القاسم وان كذبناك عرفت كما عرفته فی ابينا فقال رسول الله ﷺ من اهل النار قالوا

وہاں زہر آلود بکری کا تحفہ حضور اقدس ﷺ کو دیا گیا۔ آپ نے فرمایا جو اس جگہ یہودی ہیں ان کو میرے پاس اکٹھا کر دو۔ وہ اکٹھے ہو گئے تو آپ نے انہیں فرمایا۔ میں تم سے کچھ باتیں دریافت کرنا چاہتا ہوں کیا تم مجھے سچ سچ بتاؤ گے، تو انہوں نے کہا کہ ہاں اے ابو القاسم آپ نے فرمایا اپنے باپ کا نام بتاؤ۔ انہوں نے کہا کہ فلاں۔ آپ نے فرمایا جھوٹے ہو بلکہ تمہارا باپ فلاں ہے۔ انہوں نے کہا کہ آپ نے سچ فرمایا اور بجا فرمایا، پھر آپ نے فرمایا بھلا میں تم سے ایک اور بات پوچھنا چاہتا ہوں کیا تم مجھے سچ بتاؤ گے؟ انہوں نے کہا ہاں اے ابو القاسم! اگر ہم جھوٹ بولیں گے تو آپ ویسے ہی معلوم کر لیں گے جیسے آپ نے ہمارے باپ کے متعلق معلوم کر لیا تھا آپ نے فرمایا بھلا بتاؤ کہ دوزخی کون ہیں؟ تو انہوں نے کہا کہ ہم چند روز دوزخ میں رہیں گے پھر تم ہماری جگہ چلے

نكون فيها يسيرًا ثم تخلفونا فيها فقال لهم رسول الله ﷺ لا نخلفكم فيها ابدًا ثم قال لهم هل انتم صادقى عن شئ سالتكم عنه فقالوا نعم يا ابا القاسم قال هل جعلتم فى هذه الشاة سمًا قالوا نعم قال فما حملكم على ذلك قالوا اردنا ان كنت كاذبًا نستريح منك و ان كنت نبيًا لم تضرك .

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۴۵۱)

جاؤ گے۔ حضورِ اقدس ﷺ نے انہیں فرمایا ہم تمہارے بعد دوزخ میں کبھی نہ جائیں گے۔ پھر آپؐ نے فرمایا بھلا ایک اور بات پوچھتا ہوں کیا تم مجھے سچ بیان کرو گے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں سچ کہیں گے۔ آپؐ نے فرمایا کیا تم نے اس بکری میں زہر ڈالا تھا؟ انہوں نے کہا کہ ہاں۔ آپؐ نے فرمایا کیوں؟ انہوں نے جواب میں کہا کہ ہمارا ارادہ یہ تھا کہ اگر آپؐ جھوٹے ہیں تو ہم آپؐ سے چھوٹ جائیں گے اور اگر آپؐ نبی ہیں تو زہر آپؐ کو کچھ نقصان نہ دے گا۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has reported that when Khaybar was conquered, the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was presented with some cooked mutton which had been poisoned. He ﷺ asked for all the Jews who were present to be gathered before him. When they gathered together the Almighty Allāh's Apostle ﷺ asked them: "I am going to ask you something; will you tell me the truth?" They said: "Yes, O Abul Qāsim ﷺ."

He ﷺ asked them: "Tell me the name of your forefather." They replied: "It was so and so."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: "You are lying." Then he told them the name of their forefather.

The Jewish people exclaimed together: "You have told us the truth and have done good!"

Then the Almighty Allah's Apostle ﷺ asked them: "If I ask you about another thing, will you tell me the truth?" They replied: "Yes, O Abul Qasim ﷺ! Because if we lied, you will know about it just as you knew about our forefathers."

So the Almighty Allah's Apostle ﷺ asked them: "who will be the people to go to Hell?" They replied: "We will be in Hell for some time, then your people will replace us there." The Almighty Allah's Apostle ﷺ asserted: "No! We will never ever replace you there."

Again the Almighty Allah's Apostle ﷺ asked them: "If I ask you still another thing, will you speak the truth to me?" They said: "Yes, O Abul Qasim ﷺ!"

The Almighty Allah's Apostle ﷺ asked them: "Did you add poison to this mutton?" The Jews said: "Yes!" The Almighty Allah's Apostle ﷺ enquired: "What made you do that?" They replied: "Our intention was to find out if you were an imposter, in which case we would (by poisoning) get rid of you; and if on the other hand, you were a true Prophet of Allah the Almighty, then the poison would not harm you."

-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V22, P451*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ● ما شاء اللہ لا قوة الا باللہ
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أصدق الناس لهجة صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب لوگوں میں زبان کے سچے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AṢDAQ-UN-NĀSI LAHJATAN ﷺ
(Our Leader the Most Truthful in Speech ﷺ)

عن علی رضی اللہ عنہ کان اذا وصف النبی ﷺ قال ليس بالطويل الممغط ولا بالقصير المتردد وكان ربعة من القوم ولم يكن بالجعد القطط ولا بالسبط كان جعدا رجلا ولم يكن بالمطهم ولا بالمكلثم

حضرت علی رضی اللہ عنہ جب حضورِ اقدس ﷺ کی صفت بیان فرماتے تو کہتے کہ آپ ﷺ نہ پست قد تھے اور نہ دراز قد بلکہ درمیانہ قد کے تھے۔ آپ ﷺ کے بال مبارک نہ زیادہ گھونگروالے تھے اور نہ بالکل سیدھے بلکہ تھوڑے گھونگروالے تھے۔ چہرہ نہ تو بالکل پُرگوشت موٹا تھا اور نہ بالکل گول، سُکڑا ہُوا۔ ہاں آپ ﷺ کے چہرہ میں

و كان فى الوجه تدوير ابيض مشرب ادعج العينين اهدب الاشفار جليل المشاش والكتد اجرد ذو مسربة شثن الكفين والقدمين اذا مشى تقلع كانما يمشى فى صبب و اذا التفت التفت معا بين كتفيه خاتم النبوة و هو خاتم النبيين اجود الناس صدرا و اصدق الناس لهجة والينهم عريكة و اكرمهم عشرة من راه بديهة هابه و من خالطه معرفة احبه يقول ناعته لم ار قبله ولا بعده مثله ﷺ

(جامع الترمذی ج ۲۔ ص۲۰۵/۲۰۳)

لمبائی کے ساتھ کسی قدر گولائی تھی رنگ گورا سُرخی مائل آنکھیں بالکل سیاہ، پلکوں کے بال لمبے، جوڑ مضبوط مونڈھوں کے سرے اور درمیانی حصّے بڑے، بدن پر بال کم تھے، سینہ اور ناف کے درمیان سیدھی لکیر تھی۔ ہتھیلیاں پُرگوشت اور دونوں پاؤں بھی پُرگوشت تھے۔ جب چلتے تو قوت کے ساتھ چلتے تھے گویا ڈھلوان زمین پر چل رہے ہیں جب آپ ﷺ پیچھے مڑتے تو پُوری طرح مڑ جاتے۔ دونوں مونڈھوں کے درمیان مُہرِ نبوت تھی اور آپ خاتم النبیین تھے لوگوں میں سب سے زیادہ سخی دل تھے سب سے زیادہ زبان کے سچے تھے۔ مزاج میں سب سے بڑھ کر نرم، معاشرت میں سب سے بڑھ کر جُود و کرم والے۔ جو اچانک آپ کو دیکھتا مرعوب ہو جاتا اور جو آپ ﷺ کے ساتھ مِلا جُلا رہتا اور جان پہچان پیدا کرتا وُہ آپ کا فدائی بن جاتا آپ کی صفت بیان کرنیوالا کہتا ہے کہ میں نے آپ سے پہلے اور آپ کے بعد آپ جیسا کوئی نہیں دیکھا۔

When he described the qualities of the Holy Prophet Muhammad صلى الله عليه وسلم Hadrat 'Ali [illegible] spoke thus: "He was neither too short nor too tall, but of medium height. His hair was neither too curly nor too straight, only partly curly. His face was neither too fleshy and round nor too lean and thin, but oval shaped. His complexion was ruddy white. His eyes were dark and black with long eye lashes. He had strong joints and large, splendid shoulders. He had little hair on his body, only a long strip of hair running between his chest to his navel. The palms of his hands and the soles of his feet showed signs of a powerful grasp. He walked firmly, as if he was descending a slope. When he turned round, he turned whole of his body. He had the Seal of Prophethood between his shoulder blades. He was the final Prophet of Allāh the Almighty, the Seal of Prophets (peace be upon them all).

"He was the most generous and the most truthful in speech among people (*Asdaq-un-Nāsi Lahjatan*). He had the most gentle disposition and was most benevolent in life. Whosoever saw him would be in awe of him from the first glance, on account of his remarkable appearance. Whosoever came closer and knew more about him began to love, him becoming his devotee.

"Whoever describes him (صلى الله عليه وسلم), has to say:
'I have never seen the like of him (صلى الله عليه وسلم),
Neither before nor after him (صلى الله عليه وسلم).'"
-(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P204-5)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا الأطهر صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار بہت پاکیزہ درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AṬHARU صلى الله عليه وسلم
(Our Leader the Most Pure صلى الله عليه وسلم)

إشارة إلى قوله:
" وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ○ "
(سورة المدثر - ۴)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور اپنے کپڑے کو پاک رکھو۔ "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And thy garments
Keep free from stain!
-(Al-Muddaththir 74:4)

قال مجاهد رحمة الله عليه (وثيابك فطهر) قال نفسك ليس ثيابه وفي رواية عنه (وثيابك فطهر) اى عملك فاصلح۔

حضرت مجاہدؒ نے اس (وثیابك فطهر) کی تفسیر میں فرمایا کہ اِس سے کپڑا مراد نہیں، آپؐ کا نفس مبارک مراد ہے اور اسی کی تفسیر میں مجاہدؒ سے مروی ہے یعنی اپنے اعمال کی اِصلاح فرمائیے۔

وقال سعيد بن جبير
رضي الله عنه (وثيابك فطهر) و
قلبك ونيتك فطهر وقال
محمد بن كعب القرظي والحسن
البصري رضي الله عنهما وخلقك فحسن.
(تفسیر ابن کثیر ج ۴ ص ۴۴۱)

اور حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے
آیت (وثیابک فطہر) کی تفسیر میں فرمایا
کہ آپ اپنے دل اور نیت کو پاکیزہ کر لیجیے
اور حضرت محمد بن کعب قرظی اور حسن بصری
رضی اللہ عنہما نے اس کی تفسیر یہ فرمائی
کہ آپ اپنے اخلاق کو اچھا کیجیے۔

Hadrat Mujahid رحمۃ اللہ علیہ has explained (in his *Tafsir*) the Quranic Verse: 'And thy garments keep free from stain!' He interprets it as applying to the Self (*Nafs*), i.e. to the person not to the clothing. Such that, to keep garments free from stain means to keep deeds free from error.

Hadrat Sa'id bin Jubair رضی اللہ عنہ has explained this Verse to mean that the Almighty Allah's Apostle ﷺ was commanded to purify his heart and intention.

Hadrat Muhammad bin Ka'b Al-Qurazi and Hadrat Hasan Al-Basri رضی اللہ عنہما have explained the Verse as meaning: 'Make better your character'.
-(*Tafsir Ibn Kathir V4, P441*)

روى في بعض الروايات
عن امه آمنة انها قالت
ولدته (صلى الله عليه وسلم) نظيفا
ما به قذر وكان
النبي صلى الله عليه وسلم قد ولد
مختونا مقطوع السرة۔
(نسیم الریاض ج ۱ ص ۳۶۳)

بعض روایتوں میں آیا ہے کہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی والدہ
ماجدہ حضرت آمنہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا
کہ میں نے آپ کو پاک صاف جنا،
آپ کے ساتھ کوئی آلائش نہ تھی
اور آپ ختنہ شدہ پیدا ہوئے۔ آپ کی
ناف مبارک ولادت کے وقت کٹی ہوئی تھی

According to some traditions Hadrat Amina رضی اللہ عنہا, the mother of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, is reported to have said: "When I gave birth to the Almighty Allah's Apostle ﷺ, I found him to be an immaculate baby. He was spotless and born already circumcised. His umbilical cord had already been cut."
-(*Nasim Al-Riyad V1, P363*)

عن مالك بن صعصعة
رضي الله عنه ان نبي الله صلى الله عليه وسلم
حدثهم عن ليلة اسرى به
بينما انا في الحطيم وربما
قال في الحجر مضطجعا
اذا اتاني آت فقد قال
وسمعته يقول فشق ما
بين هذه الى هذه
فقلت للجارود وهو الى
جنبي ما يعني به قال
من ثغرة نحره الى شعرته
وسمعته يقول من قصه
الى شعرته فاستخرج قلبي
ثم اتيت بطست من
ذهب مملوءة ايمانا
فغسل قلبي ثم حشي ثم
اعيد۔ (الحديث)
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۵۴۸)

حضرت مالک بن صعصعہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
نے لوگوں کو اس شب کی کیفیت بیان
کی جس میں آپ کو معراج ہوئی تھی کہ
اس حال میں کہ میں حطیم میں (اور کبھی آپ
فرماتے تھے کہ حجر میں) لیٹا ہوا تھا کہ یکا یک
میرے پاس ایک آنے والا آیا اور اس نے
(میرا سینہ) یہاں سے لیکر یہاں تک
چاک کر ڈالا (راوی کہتے ہیں میں نے جارود
سے پوچھا اور وہ میرے پہلو میں لیٹے ہوئے
تھے کہ یہاں سے یہاں تک کا کیا مطلب
ہے انہوں نے کہا حلقوم سے کر زیر ناف
تک) پھر اس نے میرا دل نکالا، بعد اسکے
میرے پاس ایک سونے کا طشت لایا گیا
جو ایمان سے بھرا ہوا تھا پھر میرا دل
دھویا گیا پھر وہ (ایمان سے) بھر گیا
پھر اسے اپنی جگہ واپس رکھ دیا گیا

Hadrat Mālik bin Sa‘sa‘a رضي الله عنه has related the Almighty Allāh's Messenger صلى الله عليه وسلم as describing to the people his night of Ascension to the Heavens (*Al-Mi‘rāj*) thus: "While I was lying in *Al-Haṭīm* (or perhaps he صلى الله عليه وسلم said *Al-Hijr*), suddenly someone came to me and cut open my body from here to there." The narrator states: "I asked Al-Jārūd, who was by my side: 'What does he صلى الله عليه وسلم mean by this?' He replied: 'He صلى الله عليه وسلم means from his throat to his lower abdomen.'"

The Holy Prophet صلى الله عليه وسلم said further: "He then took my heart out. Then a gold tray full of Belief (*Īmān*) was brought to me, my heart was washed, filled with *Īmān*, and was then returned to its original place."

-(Sahīh Al-Bukhāri V1, P548)

عن عائشة رضي الله عنها انه
صلى الله عليه وسلم كان اذا اراد
ان يتغوط انشقت الارض
فابتلعت غائطه وبوله
وفاحت لذلك رائحة
طيبة۔

(رواه البيهقي۔ نسيم الرياض ج ١ ص ٣٥٣)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ جب حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم قضائے حاجت کا ارادہ
فرماتے زمین پھٹ جاتی اور آپ کا فضلہ
اور پیشاب نگل لیتی اور اس سے پاکیزہ
خوشبو پھیلتی۔

Hadrat ‘Ā’isha (the Mother of the Believers) رضي الله عنها has reported that when the Almighty Allāh's Apostle صلى الله عليه وسلم intended to relieve himself, the earth used to break into a hole, swallow his excretions, and then it gave out a sweet fragrance.

-(Related by Baihaqi, Nasīm Al-Riyād V1, P353)

عن عائشة رضي الله عنها
انها قالت للنبي صلى الله عليه وسلم
انك تأتي الخلاء فلا

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ آپ

نرىٰ منك شئ من الاذىٰ
فقال لها يا عائشة أو
ماعلمت ان الارض تبتلع
مايخرج من الانبياء عليهم السلام
فلا يرى منه شئ۔

رواه ابن سعد

(نسيم الرياض ج ١۔ ص ٣٥٣)

قضائے حاجت کے لیے تشریف
لے جاتے ہیں۔ ہم آپؐ سے کوئی
گندگی نہیں دیکھتے، آپؐ نے اسے
فرمایا اے عائشہؓ! اور کیا تُو نہیں
جانتی کہ نبیوںؑ سے جو کچھ خارج ہوتا
ہے اس کو زمین نگل لیتی ہے۔ پس
اِس میں سے کچھ نہیں دیکھا جا سکتا۔

Ḥadrat ‘Ā’isha (the Mother of the Believers) رضی اللہ عنہا relates having asked the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "Whenever you leave the lavatory (*Khalā’*), we see that you never leave any flaw (i.e no trace of dirt remains to be seen)?"

The Almighty Allāh's Apostle replied: "Do you not know that whatever is excreted by the Prophets of Allāh the Almighty (Peace be upon them all) gets swallowed by the earth, so that nothing remains of it to be seen."

-(Narrated by Ibn Sa‘d, Nasīm Al-Riyāḍ V1, P353)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْأَطْيَبُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار بہت خوشبودار درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AṬYABU ﷺ
(Our Leader the Most Fragrant ﷺ)

عن انس رضي الله عنه قال ما شممت عنبراً قط ولا مسكا ولا شيئا اطيب من ريح رسول الله ﷺ ولا مسست شيئاً قط ديباجا ولاحريرا الين مسا من رسول الله ﷺ (الصحيح لمسلم ج ٢ ص ٢٥٧)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ بیان کرتے ہیں جتنی خوشبو مجھے حضور اقدس ﷺ سے آتی تھی وہ نہ کسی عنبر، نہ ہی کسی کستوری سے آئی اور میں نے کوئی نرم ریشم نہیں چھوا جو حضور اقدس ﷺ کی ہتھیلی سے زیادہ نرم ہو

It is narrated by Anas رضي الله عنه : "I have never smelt amber or musk or any other scent sweeter and more fragrant than the (natural) scent of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ. I have never touched silk brocade or pure silk smoother than (the palms of) the Messenger of Allāh ﷺ."
-(*Ṣaḥīḥ Muslim V2, P257)*

عن انس بن مالك رضي الله عنه قال دخل علينا النبي ﷺ فقال عندنا فعرق وجاءت امي بقارورة فجعلت تسلت العرق فيها فاستيقظ النبي ﷺ فقال يا ام سليم ما هذا الذي تصنعين قالت هذا عرقك نجعله في طيبنا وهو من اطيب الطيب. (مسند الامام احمد بن حنبل ج ٣ ص ١٣٦)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ ہمارے ہاں تشریف لائے تو قیلولہ فرمایا۔ آپ کو پسینہ آیا، میری امی جان ایک شیشی لے آئیں اور حضور اقدس ﷺ کے پسینہ کو پونچھ کر اس میں ڈالتی تھیں تو جناب رسول اللہ ﷺ جاگ پڑے اور فرمایا اے ام سلیم! تو یہ کیا کر رہی ہے؟ تو انھوں نے عرض کیا کہ آپ کے پسینہ مبارک کو ہم اپنی خوشبو میں داخل کرتے ہیں۔ اور وہ بہترین خوشبوؤں میں سے ہو جاتی ہے۔

It is reported on the authority of Anas bin Malik رضي الله عنه: "The Messenger of Allah ﷺ came into our presence and took a siesta. He perspired while asleep, at which point my mother came with a glass bottle and began to collect the perspiration in it. The Holy Prophet ﷺ woke up suddenly and asked: 'O Umm Salim! What are you doing?' She replied: 'This is your blessed perspiration, which we add to our aromatic oils, by which they become the best of perfumes!'"
-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P136)

عن ابی هريرة رضي الله عنه قال جاء رجل إلى

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی حضور اقدس

رسول الله ﷺ فقال يا رسول الله انى زوجت ابنتى و انا احب ان تعيننى بشئ قال ما عندى شئ و لكن اذا كان غد فأتنى بقارورة واسعة الرأس و عود شجرة و اية بينى وبينك ان تدق ناحية الباب قال فاتاه بقارورة واسعة الرأس وعود شجرة قال فجعل يسلت العرق من ذراعيه حتى امتلات القارورة قال فخذها و مر ابنتك ان تغمس هذا العود فى القارورة و تطيب به قال فكانت اذا تطيبت به شم اهل المدينة رائحة الطيب فسموا بيوت المطيبين ۔

ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ میں نے اپنی بیٹی کا نکاح کیا ہے اور میں چاہتا ہوں کہ آپ میرے ساتھ اِس معاملہ میں کچھ تعاون فرمائیں آپ نے فرمایا میرے پاس تو کچھ نہیں لیکن کل ایک چوڑے منہ والی بوتل اور کسی درخت کی جڑ لے کر آنا اور میرے اور تیرے درمیان نشانی یہ ہے کہ تو دروازے کا کنارہ کھٹکھٹائے۔ راوی کا بیان ہے کہ وہ دُوسرے دن چوڑے منہ والی بوتل اور درخت کی جڑ لایا حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ اپنے بازو کے پسینہ کو پونچھ کر اس بوتل میں ڈالتے تھے حتّٰی کہ بوتل بھر گئی۔ آپ نے فرمایا کہ اس کو لے جا اور اپنی بیٹی کو حکم کر کہ اِس جڑ کو بوتل میں بھگو کر خوشبو لگائے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ جب وہ لڑکی اِس پسینۂ مبارک سے خوشبو لگاتی تو تمام مدینہ والوں کو اس کی خوشبو آتی۔ اسی وجہ

(رواه ابو العلي تاريخ ابن كثير ج ٦ ص ٢٥)

سے ان کے گھروں کا نام خوشبو والے گھر پڑ گیا تھا۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ reported that a man came to the Almighty Allah's Apostle ﷺ and said: "O the Apostle of Allah the Almighty ﷺ! My daughter is getting married and I beg you to help me with some money."

The Almighty Allah's Apostle said: "I have nothing at present to offer, but if you come back tomorrow with a wide-mouthed jar and a stick of (*'oud*) a tree, I shall see what I can do for you. But this is between you and me, you must knock on the side of my door."

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ affirmed: "Next day the man brought along a wide-mouthed jar and a stick as indicated to the Almighty Allah's Apostle ﷺ. The Almighty Allah's Apostle ﷺ wiped the perspiration from his arms into the jar until it was all full. Then he ﷺ instructed him: 'Take this jar and tell your daughter to dip the stem inside the jar and apply it as a perfume.'" Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ reported: "Whenever she applied the perspiration of the Holy Prophet (ﷺ) as a perfume, all the people of Madina could smell its fragrance. For this their house came to be known as 'the House of Scent'."

-(It has been related by Abul 'Ali, Tārīkh Ibn Kathīr V6, P25)

عن حميد بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ قال توفى رسول الله ﷺ و ابوبكر رضی اللہ عنہ فى طائفة من المدينة قال فجاء فكشف عن وجهه فقبله

حضرت حمید بن عبد الرحمٰن رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ جب حضورِ اقدس ﷺ نے وفات پائی تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ مدینہ کے دوسرے کنارے پر تھے۔ وہ آئے اور حضورِ اقدس ﷺ کے رُخِ انور

وقال فداك ابی و امی
ما اطيبك حيا و ميتا
(مسند الامام احمد بن حنبل ج۱ ص۵)

سے پردہ اُٹھایا اور آپ کی پیشانی مبارک کو بوسہ لیا اور کہا میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں۔ آپ زندہ بھی پاک تھے اور وفات پانے کے بعد بھی پاک ہیں۔

Hadrat Humaid bin 'Abdul Rahman رضی اللہ عنہ has reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ passed away, Hadrat Abu Bakr رضی اللہ عنہ was on the other side of the City of Madina. When he came along, he uncovered the sacred face of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, kissed his forehead and said: "May my parents be sacrificed for you! How pure you are, both in life and after passing away!"

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V1, P5)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا أطيب الأخلاق صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار پاکیزہ اخلاق والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna ATYAB-UL-AKHLAQ ﷺ
(Our Leader of the Finest Character ﷺ)

عن جابر رضي الله عنه ان النبي ﷺ قال ان الله بعثني لتمام مكارم الاخلاق وكمال محاسن الافعال رواه في شرح السنة
(مشكوة المصابيح ص۵۱۴)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے، مجھے اللہ نے اخلاق کی اچھائیوں کو پورا کرنے کے لیے اور اچھے افعال کو کمال تک پہنچانے کے لیے بھیجا ہے۔

Hadrat Jabir رضی اللہ عنہ quotes the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Allah the Almighty has sent me to fulfil the virtues of good conduct and to perfect good deeds."

-(Mishkat Al-Masabih P514)

قال ابوبكر الصديق رضي الله عنه

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ فرماتے

كان المصفاء فى الاخلاق قد علموا - و فى العفاف فلم نعدل به احدًا۔

(الطبقات الكبرىٰ لابن سعد ج٢ ص٣٢٠)

ہیں۔ وہ جانتے ہیں کہ آپؐ پاکیزہ اخلاق تھے اور پاکدامنی میں آپؐ کی مثل کوئی نہ تھا۔

Hadrat Abu Bakr Al-Ṣiddiq رضی اللہ عنہ has reported that the people knew that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was of the purest conduct. Indeed, no one matched him in purity and chastity.
-(Al-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P320)

عن سعد بن هشام رضي الله عنه قال قلت لعائشة رضي الله عنها انبئيني عن خلق رسول الله ﷺ قالت الست تقرأُ القرآن ؟ قال قلت بلى - قالت فان خلق رسول الله ﷺ القرآن - قال قتادة رضي الله عنه و ان القرآن جاء باحسن اخلاق الناس۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج١ - ص٣٦٤)

حضرت سعد بن ہشام رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ مَیں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے عرض کی کہ آپ مجھے حضورِ اقدس ﷺ کے اخلاق کے بارے میں ارشاد فرمائیں تو انہوں نے فرمایا کیا تُو نے قرآنِ کریم نہیں پڑھا؟ مَیں نے عرض کیا کہ مَیں نے قرآنِ کریم پڑھا ہے۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ آپؐ کا خُلق قرآن تھا۔ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں قرآن نے لوگوں کے بہترین اخلاق بیان کیے ہیں۔

Ḥadrat Sa'd bin Hishām رضی اللہ عنہ has reported that he

---

requested Hadrat 'Ā'isha Al-Siddiqa رضی اللہ عنہا, the Mother of the Believers, to describe to him something about the character of the Almighty Allah's Apostle ﷺ. She said to him: "Have you not read the *Holy Qur'an*?" He replied: "Yes, I have read it." Hadrat 'Ā'isha Al-Siddiqa رضی اللہ عنہا said: "Indeed, the character of the Almighty Allah's Prophet ﷺ was (a practical example of) the *Holy Qur'ān*."

Hadrat Qatada رضی اللہ عنہ has stated: "The *Holy Qur'an* has described and taught the best conduct for people."
-(Al-Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V1, P364)

عن أبي عبد الله الجدلي رضي الله عنه قال قلت لعائشة رضي الله عنها كيف خلق رسول الله ﷺ قالت لم يكن فاحشا و لا متفاحشا و لا سخابا في الأسواق و لا يجزي بالسيئة السيئة و لكن يعفو و يصفح۔

(اخرجه ابن ابي شيبة والترمذي وابن مردويه - الدر المنثور ج٦ ص٢٥١)

حضرت ابو عبداللہ جدلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مَیں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے حضورِ اقدس ﷺ کے اخلاقِ مبارکہ کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے فرمایا کہ آپ ﷺ گالی گلوچ نکالنے والے نہ تھے اور نہ ہی بازاروں میں شور مچانے والے تھے اور نہ ہی بدی کا بدلہ بدی سے دیتے تھے لیکن آپ معاف اور درگزر فرما دیا کرتے تھے۔

Hadrat Abu 'Abdullah Al-Jadali رضی اللہ عنہ has reported having asked Hadrat 'A'isha رضی اللہ عنہا: "What was the conduct of the Almighty Allah's Apostle ﷺ like?"

She replied: "He never abused anybody. He never shouted in the streets. He never took revenge for an evil committed by anybody against him, but always forgave and pardoned."
-(Al-Durr-ul-Manthūr V6, P251)

وقال فداك ابي و امي
ما اطيبك حيًا و ميتا
(مسند الامام احمد بن حنبل ج١ ص٥)

سے پردہ اٹھایا اور آپ کی پیشانی
مبارک کا بوسہ لیا اور کہا میرے ماں باپ
آپ پر فدا ہوں۔ آپ زندہ بھی پاک
تھے اور وفات پانے کے بعد بھی
پاک ہیں۔

Hadrat Humaid bin ʻAbdul Rahman رضی اللہ عنہ has reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ passed away, Hadrat Abu Bakr رضی اللہ عنہ was on the other side of the City of Madina. When he came along, he uncovered the sacred face of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, kissed his forehead and said: "May my parents be sacrificed for you! How pure you are, both in life and after passing away!"
-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V1, P5*)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أطیب الأخلاق صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار پاکیزہ اخلاق والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ATYAB-UL-AKHLĀQ ﷺ
(Our Leader of the Finest Character ﷺ)

عن جابر رضی اللہ عنہ
ان النبي ﷺ قال
ان الله بعثني لتمام مكارم
الاخلاق وكمال محاسن
الافعال رواه في شرح السنة
(مشكوة المصابيح ص٥١٤)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس
ﷺ نے، مجھے اللہ نے اخلاق
کی اچھائیوں کو پورا کرنے کے لیے
اور اچھے افعال کو کمال تک
پہنچانے کے لیے بھیجا ہے۔

Hadrat Jabir رضی اللہ عنہ quotes the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Allah the Almighty has sent me to fulfil the virtues of good conduct and to perfect good deeds."
-(*Mishkat Al-Masabih P514*)

قال ابوبكر الصديق رضی اللہ عنہ

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ فرماتے

بسم اللہ الرحمن الرحیم
ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی [illegible]

سیدنا أطیب الجسد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار پاکیزہ جسم مبارک والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AṬYAB UL-JASAD ﷺ
(Our Leader of the Purest Physique ﷺ)

عن انس رضی اللہ عنہ قال
ما مسست حریرا و لا
دیباجا الین من کف
النبی ﷺ ولا شممت ریحا
قط اوعرفا قط اطیب من
ریح او عرف النبی ﷺ
(صحیح البخاری ج ١ ص ٥٠٣)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ میں نے کبھی ریشم اور دیباج
کو حضور اقدس ﷺ کی ہتھیلی سے
زیادہ نرم نہیں پایا اور نہ ہی میں نے
کبھی کوئی خوشبو یا کوئی عطر حضور اکرم
ﷺ (کے پسینہ) کی خوشبو
سے عمدہ پائی۔

Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated: "I have never touched silk or *Dibāj* (silk brocade) softer than the palm of the Holy Prophet of Allāh the Almighty ﷺ; nor have I smelt a perfume sweeter and more fragrant than the (natural) scent of the Holy Prophet of Allāh the Almighty ﷺ."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P503)

عن انس رضی اللہ عنہ قال
کان رسول اللہ ﷺ
ازھر اللون کان عرقہ
اللؤلؤ اذا مشی تکفأ
وما مسست حریرۃ ولا
دیباجا الین من کفہ
ولا شممت رائحۃ قط
اطیب من رائحتہ
مسکۃ ولا غیرھا۔
(سنن الدارمی ج ١ ص ٣٣)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
سپید رنگ تھے گویا کہ آپ کا
پسینہ مبارک ایسا تھا جیسے کہ سچے
موتی، اور آپ جب چلتے تھے تو
بل بل کر چلتے تھے اور میں نے کوئی
ریشم اور دیباج آپ کی ہتھیلی
مبارک سے نرم نہیں چھوا اور میں نے
کبھی ایسی خوشبو نہیں سونگھی جو حضور اقدس
ﷺ کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ ہو
وہ کستوری ہو یا اس کے علاوہ اور کوئی
خوشبو۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has described the Almighty Allah's Apostle ﷺ thus: "He was of a radiant complexion. Drops of his blessed perspiration resembled pearls. When he walked his whole body would be in harmonious motion. I have never touched any silk or brocade softer than his blessed palm. I had never smelt any perfume, whether it be musk or amber, more fragrant than the blessed perspiration of the Almighty Allah's Apostle ﷺ.

-(Sunan Al-Dārimī V1, P33)

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
قالت کانت کفہ
الین من الحریر و کان

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ
حضور اقدس ﷺ کی ہتھیلی مبارک

كنه كف عطار مسها
بطيب او لم يمسها
يصافحه المصافح
فيظل يومه يجد ريحها
و يضعها على رأس
الصبى فيعرف من
بين الصبيان إنه
صلى الله عليه وسلم مسح على
راسه۔

(رواه ابونعيم والبيهقى۔ نسيم الرياض
ج ۱ ۔ ص ۳۴۹)

ریشم سے زیادہ نرم تھی اور آپ کی
ہتھیلی مبارک تو ایسی تھی جیسے کہ کسی
عطار کی ہتھیلی ہو، اس کو خوشبو لگی ہوئی
ہو یا نہ لگی ہوئی ہو۔ آپ سے جو مصافحہ
کرتا تھا وہ سارا دن اسکی خوشبو پاتا
تھا اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کسی
بچے کے سر پر اپنی ہتھیلی مبارک رکھتے
تھے تو وہ بچہ اور بچوں سے پہچانا جاتا
تھا کہ اس کے سر پہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ مبارک پھیرا
ہے۔

Ḥaḍrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated: "His blessed palms were softer than silk. They were like the palms of a perfumer whose hands remain fragrant, whether or not he uses any perfume. Whosoever shook hands with him صلی اللہ علیہ وسلم felt his fragrance all day long. The child whom the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم had patted on the head could be distinguished from other children by the scent that remained from the hand of the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم."

-(Narrated by Abu Na'īm and Al-Baihaqi, Nasīm Al-Riyāḍ V1, P349)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا حبيب محمد النبي الامي [illegible] واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible] كلي القيوم واتوب اليه

سیدنا اطیب الذکر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار پاکیزہ ذکر والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā *ATYAB-UDH-DHIKR* صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader of the Purest Repute صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابى هريرة
رضى الله عنه قال جاء رجل
الى النبى صلى الله عليه وسلم
فقال يا رسول الله
اجعل شطر صلوتى دعاء
لك قال ما شئت قال
فاجعل ثلثى صلوتى
دعاء لك قال نعم قال
فاجعل صلوتى كلها دعاء
لك قال اذا يكفيك الله
هم الدنيا والآخرة۔

(رواه البزار فى مسنده۔ القول البديع ص [illegible])

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
کہ ایک شخص حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور عرض کیا
کہ میں ایک مخصوص وقت میں آدھا وقت
آپ پر درود پڑھنے میں لگا دوں؟ آپ
نے فرمایا جیسا تو چاہے۔ اس نے عرض کیا کہ
میں دو تہائی وقت آپ پر درود پڑھنے
میں لگا دوں؟ آپ نے فرمایا ہاں۔ اس نے
عرض کیا کہ میں سارا وقت آپ پر درود
پڑھنے میں لگا دوں؟ آپ نے فرمایا
تو اللہ تعالیٰ تمہارے دنیاوی اور اخروی
غم وہم کو دور فرما دے گا۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has narrated that once a Muslim came to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ and said: "O the Apostle of Allāh the Almighty ﷺ! May I spend half of my praying time on offering salutations to you (i.e. *ṣalawāt 'ala ar-Rasūl* ﷺ)?" The Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: "As you so desire!" Then he said: "What if I spend two-thirds of my praying time offering salutations to you?" The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: "That is also good." He continued: "I will spend the whole of my prayer-time offering salutations to you!" The Almighty Allāh's Apostle ﷺ told him: "For this, Allāh the Almighty will cast away your grief in this world and in the Hereafter."

-(It has been narrated by Al-Buzār in his Musnad; Al-Qawl Al-Badī' P90)

عن ابی بکر
الصدیق رضي الله عنه واسمهٗ
عبدالله بن عثمان قال
الصلوٰة على النبی
ﷺ امحق للخطایا
من الماء للنار والسلام
على النبی ﷺ افضل
من عتق الرقاب وحب
رسول الله ﷺ افضل
من مهج الانفس او قال
من ضرب السیف فی
سبیل الله -
(رواه النمیری - القول البدیع ص٩٠)

حضرت ابوبکر صدیق رضي الله عنه
جن کا نام عبداللہ بن عثمان ہے فرماتے
ہیں کہ حضورِ اقدس ﷺ پر درود شریف
پڑھنا گناہوں کو مٹانے میں بہ نسبت پانی
کے آگ کو بجھانے سے زیادہ موثر ہے اور آپ
پر سلام پڑھنا غلاموں کو آزاد کرنے سے
افضل ہے اور حضورِ اقدس ﷺ
سے محبت رکھنا جانوں کو ہلاکت میں
ڈالنے سے افضل ہے یا یہ فرمایا کہ
حضورِ اقدس ﷺ کی محبت اللہ
کے راستہ میں تلوار چلانے سے افضل
ہے۔

Hadrat Abu Bakr Al-Siddiq رضي الله عنه whose real name was 'Abdullah bin 'Uthman رضي الله عنه has said: "Reciting salutations to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ (*salawāt 'ala ar-Rasūl* ﷺ) will wipe out sins more effectively than water extinguishes fire. Reciting salutations to the Almighty Allāh's Prophet ﷺ is an act worthier than the freeing of slaves. Love for the Almighty Allāh's Apostle ﷺ is superior to risking one's life." Or, as he said: "Superior to wielding swords (i.e. during a *Jihād*) in the cause of Allah the Almighty."

-(It has been narrated by Al-Numairi, Al-Qawl Al-Badi' P90)

عن عبدالرحمٰن بن سمرة
رضي الله عنه قال خرج علینا
رسول الله ﷺ فقال
انی رأیت البارحة عجبا
رأیت رجلا من امتی
یزحف على الصراط مرة
ویحبو مرة ویتعلق مرة
فجاءته صلوته علیّ
فاخذت بیده فاقامته
على الصراط حتى جاوزه (اخرجه
الطبرانی فی الکبیر والدیلمی فی مسند الفردوس
القول البدیع ص٩١)

حضرت عبدالرحمٰن بن سمرہ
رضي الله عنه سے روایت ہے کہ حضورِ
اکرم ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے
اور فرمایا میں نے رات عجیب غریب
خواب دیکھا ہے میں نے اُمت کے ایک فرد
کو پل صراط پر گھسٹتے دیکھا کبھی وہ سیدھا چلتا تھا
کبھی وہ اٹکتا تھا حتیٰ کہ اس کے پاس درود
آیا جو وہ مجھ پر پڑھا کرتا تھا پس اس نے اس کا
ہاتھ پکڑا اور اس کو پل صراط پر سیدھا کھڑا
کر دیا حتیٰ کہ وہ صحیح سالم اس سے
گزر گیا۔

Hadrat 'Abdul Rahman bin Samura رضي الله عنه has stated that once the Almighty Allāh's Apostle ﷺ came to them and said: "I had a strange dream last night. I saw a member of my *Ummah* (followers) crawling on the Bridge of *Sirāt*. He walked straight at times and stumbled at others, until the salutation that he used to recite onto me (*salawat 'ala ar-Rasūl* ﷺ) came down to him. It (the salutation) took him by the hand, and helped him stand up on the Bridge until he crossed it safely."

-(It has been related by Al-Tabarani in his Kabir and by Al-Daylami in Musnad Al-Firdaus, Al-Qawl Al-Badi' P93)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك ما شاء الله لا قوة الا بالله
أستغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم وأتوب اليه

سیدنا أطیب الناس ریحا صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار تمام لوگوں سے زیادہ خوشبودار درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna
ATYAB-UN-NASI RIHAN صلى الله عليه وسلم
(Our Leader
of the Most Fragrant Scent صلى الله عليه وسلم)

ای ازکاهم و اشدهم
لان عرقه کان اطیب من
المسک۔ (شرح المواهب اللدنیہ ج ۳ ص ۱۲۱)

یعنی آپ تمام لوگوں سے زیادہ
پاکیزہ تھے کیونکہ آپ کا پسینہ مبارک
کستوری سے زیادہ خوشبودار تھا

The title above suggests that the Almighty Allāh's Apostle صلى الله عليه وسلم was the purest of all people, because his blessed perspiration was more fragrant even than musk.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya V3, P121)

عن ثابت رضی الله عنه قال
انس رضی الله عنه ما شممت عنبرا
قط ولا مسکا ولا

حضرت ثابت رضی اللہ عنہ کہتے
ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ
کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے نہ عنبر

شیئًا اطیب من ریح
رسول اللہ ﷺ
ولا مسست شیئًا قط
دیباجا ولا حریرا
الین مسًّا من رسول اللہ
ﷺ
(الصحیح لمسلم ج ۲۔ ص ۲۵۷)

نہ مشک اور نہ کوئی خوشبو ایسی سونگھی
جیسی حضورِ اقدس ﷺ کے
جسم مبارک کی خوشبو تھی اور نہ ہی
جناب رسول اللہ ﷺ کے
جسم مبارک سے کسی دیباج اور ریشم
کو نرم چھوا۔

Ḥadrat Thābit رضی اللہ عنہ has reported Ḥadrat Anas رضی اللہ عنہ as saying: "I have never smelt amber or musk or any other scent as fragrant as the (natural) scent of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ. Nor have I ever touched brocade or silk and found it as soft as the touch of the Almighty Allāh's Messenger ﷺ."
-(*Ṣaḥīḥ Muslim V2, P257)*

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم
اللّٰھم صل وسلم وبارک علٰی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلٰی اٰلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ استغفر اللہ الذی لا الٰہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

اعدل الناس

ہمارے سردار جہان سے زیادہ انصاف کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā A'DAL-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Just of People ﷺ)

إشارة إلى قوله ؛
" وَ اُمِرْتُ لِاَعْدِلَ
بَيْنَكُمْ ط"
(سورة الشورٰى ۱۵)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور مجھے حکم ہوا ہے تمہارے
درمیان انصاف کرنے کا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And I am commanded
To judge justly between you.
-*(Ash-Shūra 42:15)*

و کان ﷺ احلم
الناس و اشجع الناس
واعدل الناس و اعف
الناس۔

اور حضورِ اقدس ﷺ بہت
بردبار، بہت بہادر، بہت انصاف
کرنے والے اور بہت زیادہ پاکدامن
تھے۔

(احیاء العلوم للغزالی ج۲ ص۳۵۴)

The Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم was the most tolerant, valiant, just and chaste of all people.
-(Al-Ghazali, Ihya' Al-'Ulum Al-Din V2, P354)

عن ابی برزۃ رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
واللہ لا تجدون بعدی اعدل
علیکم منی۔ (رواہ الطبرانی فی الکبیر۔
منتخب کنز العمال علی حاشیۃ مسند الامام
احمد بن حنبل ج۴۔ ص۳۰۴)

حضرت ابوبرزہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے، اللہ کی قسم تم میرے
بعد کسی کو مجھ سے زیادہ انصاف
کرنے والا نہ پاؤ گے۔

Hadrat Abu Barza رضی اللہ عنہ has narrated that the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم said: "I swear by Allah the Almighty that after me you will find nobody more just towards you than I."
-(Related by Tabarani in his Kabīr; Muntakhab Kanz Al-'Ummal, on the Margin of the Musnad Imam Ahmad bin Hanbal, V4, P304)

عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
قالت کان رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم یقسم بین نسائہ
فیعدل ثم یقول اللھم
ھذا فعلی فیما املک
فلا تلمنی فیما تملک
ولا املک۔
(سنن ابن ماجۃ ص۱۴۱
مسند الامام احمد بن حنبل ج۶ ص۱۴۴)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
اپنی بیویوں کی باری تقسیم فرماتے تو
انصاف فرماتے اور فرماتے اے اللہ
یہ میری وہ تقسیم ہے جس کا میں مالک
ہوں اور جس کا (محبت) میں
مالک نہیں ہوں، مجھے ملامت نہ
کرنا۔

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has reported that the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم used to divide the visits to his wives justly, and often prayed: "O Allah the Almighty! This is my way of choice what I am empowered to control. Do not chastise me for those choices beyond my control (i.e. the choice of love and affection)."
-(Sunan Ibn Māja P141; Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V6, P144)

عن علی رضی اللہ عنہ
فی صفۃ کلامہ فصل
لا فضول ولا تقصیر۔
(شمائل الترمذی ص۱۶)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے حضور
اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی کلام کے بارے
میں مروی ہے کہ آپ کی کلام دو ٹوک تھی،
نہ بے فائدہ تھی نہ ہی کم و کاست۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has reported in respect of the speech of the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم thus: "Very concise and clear; neither verbose nor insufficient."
-(Shama'il Al-Tirmidhi P16)

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما قال قال النضر
بن الحارث القرشی قد
کان محمد صلی اللہ علیہ وسلم فیکم
غلاما حدثا ارضاکم فیکم
واصدقکم حدیثا واعظمکم
امانۃ حتی اذا رأیتم فی صدغیہ
الشیب وجاءکم بما جاءکم بہ قلتم
ساحر۔ (نسیم الریاض ج۲ ص۱۱۰/۱۱۱)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ نضر بن حارث قرشی
نے کہا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے تم
میں بچپن گزارا ہے جو تم میں سب سے
زیادہ پسندیدہ رہے ہیں اور تم سب سے
زیادہ بات کے سچے تھے اور تم میں سب سے
زیادہ امین رہے ہیں حتی کہ جب ان کے بالوں
میں سفیدی ظاہر ہوئی اور تمہارے پاس اللہ
کی وحی لائے تو تم نے ان کو جادوگر کہنا شروع کیا

Hadrat Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما has narrated that Hadrat Nadr bin Al-Harith Al-Qurashi رضی اللہ عنہ spoke to his people thus: "The Holy Prophet Muhammad ﷺ spent his childhood among you; he was:

- The most pleasent boy among you,
- The most truthful in speech,
- The most trust-worthy among you until his hair began to turn grey and he came to you with a Revelation from Allāh the Almighty. But you began to call him a magician."

-(Nasim Al-Riyad V2, P110&111)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اٰله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله

سَيِّدُنَا الْأَعْرَبُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ واضح گفتگو والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-A'RABU ﷺ
(Our Leader
the Most Eloquent in Arabic ﷺ)

عن يحيىٰ بن يزيد السعدى رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ انا اعربكم انا من قريش ولسانى لسان بنى سعد بن بكر۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۱ ص ۱۱۳)

حضرت یحییٰ بن یزید سعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے میں تم سے زیادہ اچھی عربی جانتا ہوں کیونکہ میں قریش خاندان سے ہوں اور میری زبان حلیمہ کے خاندان بنی سعد کی زبان ہے۔

Hadrat Yahya bin Yazid Al-Sa'di رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I am the most conversant in Arabic amongst, you as I am a Quraishite, and my language is that of my foster-mother, Halima رضي الله عنها, who belonged to Banu Sa'd."

-(Al-Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V1, P113)

اوتی صلی اللہ علیہ وسلم جوامع الکلم وخص ببدائع الحکم وعلم السنة العرب یخاطب کل امة بلسانها ویحاورها بلغتها ویباریها فی منزع بلاغتها۔
(سبل الهدیٰ ج ۲ ص ۱۳۰)

حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم جامع کلمے دیے گئے تھے اور دانائی کی باتوں سے خاص کیے گئے تھے اور آپؐ تمام عرب کی زبان سمجھتے تھے ہر قوم کو انہی کی زبان میں خطاب فرماتے تھے اور انکے محاورہ کو استعمال فرماتے تھے اور ان کی بلاغت کو بیان فرماتے تھے۔

The Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم was bestowed with the most comprehensive speech, the excellence of which was characterised by utmost wisdom. He understood the dialects of Arabic, and spoke with every group of Arab people in their own dialect, using their idioms and with an excellent command on the rhetoric.
-(*Subul Al-Hudā V2, P130)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللّٰھم صل وسلم وبارک علیٰ سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلیٰ الہ واصحابہ
ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ

سیدنا اعرب العرب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام عرب سے زیادہ عربی جاننے والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā A'RAB-UL-'ARAB صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader
the Most Eloquent of All Arabs صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابی سعید رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انا ابن عبد المطلب انا اعرب العرب ولدتنی قریش ونشأت فی بنی سعد بن بکر فانی یاتینی اللحن۔ (رواہ الطبرانی۔ منتخب کنز العمال حاشیہ مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۳۳۳)

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے میں عبد المطلب کا پوتا ہوں اور تمام عرب کا فصیح تر عربی ہوں مجھے قریش نے جنا اور میں نے بنی سعد قبیلے میں نشو ونما پائی، پھر میری زبان پر کہاں سے غلطی آ سکتی ہے۔

Hadrat Abu Sa'id رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "I am the grandson of 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ. I am the most articulate in Arabic among all Arabs. I was born into the Tribe of

Quraish, and I grew up in the Banu Sa'd. Then, how could my language be flawed in any way?"

-(Related by Al-Ṭabarāni; Muntakhab Kanz Al-'Ummāl; on the Margin of Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P233)

عن بريدة رضي الله عنه
قال كان رسول الله ﷺ
افصح الناس و كان
يتكلم بالكلام لا يدرون
ما هو حتى يخبرهم -
(رواه ابو الحسن بن ضحاك و ابن الجوزی
سبل الهدیٰ ج ۲ - ص ۱۳۷)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ
فصیح ترین لوگوں میں سے تھے اور
جب آپ کوئی کلام فرماتے تو لوگ
(اس کا مطلب) نہ جانتے تھے حتّٰی کہ
آپ خود اس کی وضاحت فرماتے۔

Ḥadrat Buraida رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most eloquent of all people. When he spoke, people could not fully understand its meaning until he himself would explain it to them."

-(Related by Abul Ḥasan bin Ḍaḥāk & Ibn Al-Jawzi, Subul Al-Hudā V2, P137)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْأَعَزُّ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے عزت والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-A'AZZU ﷺ
(Our Leader the Most Honourable ﷺ)

إشارة الى قوله :
يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى
الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ
مِنْهَا الْأَذَلَّ ط
(سورة المنافقون - ٨)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف
"کہتے ہیں البتہ اگر
ہم پھر گئے مدینہ کو تو نکال دیگا
عزت والا ذلیل کو۔"

Reference to the *Holy Qur'an*:

They say, "If we
Return to Madina, surely
The more honourable (element)
Will expel therefrom the meaner."
-(Al-Munāfiqun 63:8)

فلقيه اسيد بن
حضير فسأله عن ذلك

تو اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ نے
آپ سرورِ کائنات ﷺ سے ملاقات

فاخبره فقال فانت يا رسول الله الاعز وهو الاذل -

(فتح الباری ج۸ ص ۶۵۰ مطبوعہ مصر)

کی اور آپ سے اسکی بابت پوچھا تو آپ نے اسکو بتایا تو وہ بولے یا رسول اللہ ﷺ آپ سب سے زیادہ عزت والے ہیں اور وہ سب سے بڑھ کر ذلیل ہے۔

When Ḥaḍrat Usaid bin Ḥuḍair رضی اللہ عنہ met the Almighty Allāh's Apostle ﷺ he asked him ﷺ about the above Verse. The Holy Prophet ﷺ explained it to him. To this he replied: "O the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, indeed you are the most honourable and he (who said such a thing in the above-cited Verse) is the most despicable of men."
-(Fatḥ Al-Bāri V8, P650; Published in Egypt)

فكان اول من لقيه سعد بن عبادة رضي الله عنه و يقال اسيد ابن حضير و به جزم ابن اسحاق فقال السلام عليك ايها النبی و رحمة الله وبركاته فقال عليه السلام وعليك و رحمة الله وبركاته قال يا رسول الله قد رحلت فی ساعة منكرة لم تكن ترحل فيها فقال اولم يبلغك ما قال صاحبك قال ای صاحب يا رسول الله

سب سے پہلے جس نے آپ سے ملاقات کی وہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ تھے اور کہا جاتا ہے کہ اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ تھے اور ابن اسحاق نے اس کو درست کہا ہے۔ اس نے کہا آپ پر اے اللہ کے نبی! سلام اور اس کی رحمت اور برکات ہوں! آپ نے فرمایا تجھ پر اس کا سلام اور اس کی رحمت اور اس کی برکات ہوں اس نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ نے غیر وقت کوچ کیوں فرمایا؟ پہلے تو آپ نے کبھی اس وقت کوچ نہ کیا تھا۔ آپ

قال ابن ابی زعم انه ان رجع الى المدينة اخرج الاعز منها الاذل فقال فانت يا رسول الله تخرجه ان شئت فهو الاذل و انت اعز و العزة لله و لك و للمؤمنين۔

(تفسیر مظہری ج ۹۔ ص ۳۰۳)

نے فرمایا تجھے معلوم ہے جو کچھ تیرے ساتھی نے کہا۔ وہ بولے میرا کون سا ساتھی اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا عبداللہ بن ابی منافق کہ جب مدینہ منورہ پہنچے گا تو وہاں سے عزت والے ذلیل لوگوں کو نکال دیں گے۔ اس نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ! اگر آپ چاہیں گے تو اسی کو نکال دیں گے۔ وہ ذلیل ہے اور آپ عزت والے ہیں اور عزت تو صرف اللہ کیلئے ہے اور آپ کے لیے اور مومنوں کے لیے ہے۔

The first to meet the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was Hadrat Sa'd bin 'Ubada رضی اللہ عنہ. It is also said that Hadrat Usaid bin Hudair رضی اللہ عنہ met the Almighty Allāh's Apostle ﷺ first. The latter has been confirmed by Ibn Ishaq رحمہ اللہ. He is reported to have said to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "May the peace, blessings and mercy of Allah the Almighty be on you, O the Almighty Allāh's Apostle ﷺ!" To this, the Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: "May the Almighty Allāh's peace, blessings and mercy be on you too." Then he asked: "O the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, you have set out on a journey at an awkward time and yet you have never set out at such a time before." The Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: "Have you not heard your companion's remarks?" He asked: "Which of my companions, O the Almighty Allāh's Prophet ﷺ?" The Almighty

Allah's Apostle ﷺ said: "Ibn Ubayy (i.e. 'Abdullah, the hypocrite) who claims that if he returns to Madina, the noble there would drive out all the ignoble people." So he beseeched: "O the Almighty Allah's Prophet ﷺ! If you so wish, you can throw him out as he is the most despicable and you are the most honourable. All honour belongs to Allah the Almighty, to you and to the believers."

-(Tafsir Mazhari V9, P303)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْأَعْظَمُ ﷺ

ہمارے سردار بڑی عظمت والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-A'ẒAMU ﷺ
(Our Leader the Greatest ﷺ)

سُبْحَانَ الَّذِىْ اَسْرٰى
بِعَبْدِهٖ يعنى محمداً ﷺ
(لَيْلًا) اى فى جنح الليل
(مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) وهو
مسجد مكة (اِلَى الْمَسْجِدِ
الْاَقْصَى) وهو بيت المقدس
الذى بايلياء معدن
الانبياء من لدن ابراهيم
الخليل عليه الصلوة و السلام
و لهذا جمعوا له هناك كلهم
فامّهم فى محلتهم و دارهم فدل انه هو

پاک ہے وہ ذات جو اپنے
بندہ یعنی محمد ﷺ کو تھوڑی
سی رات میں لے گیا مسجد حرمت
والی سے یعنی مکہ کی مسجد سے دُور کی
مسجد کی طرف یعنی بیت المقدس
لے گیا جو ایلیاء میں ہے، وہ جو انبیاء
کا وطن حضرت ابراہیم علیہ السلام کے
وقت سے چلا آرہا ہے اور وہاں تمام نبی
آپ ﷺ کیلئے ہی جمع کیے گئے تھے آپ ﷺ
نے ان کی، ان کے محلوں اور گھروں میں
امامت فرمائی۔ پس ثابت ہوا کہ آپ ﷺ

الامام الاعظم والرئيس المقدم
صلوت الله وسلامه عليه
وعليهم اجمعين - (تفسیر ابن کثیر ج۳ ص۲)

حضور اکرم ﷺ ہی سب سے بڑے
امام تھے اور رئیس مقدم تھے اللہ کے
درود وسلام ہوں آپ پر اور تمام انبیاء پر

"Glory be to Allah the Almighty Who transported His servant," i.e. Muhammad ﷺ "by night," i.e. in the dark of night, "from the sacred and sanctified Mosque," i.e. in Makkah, "to the furthest Mosque," i.e. *Masjid-ul-Aqsa* in Jerusalem, situated in *Ilya'*, the place of origin of the Almighty Allah's Prophets (peace be upon them all) since the times of Ibrahim *Al-Khalil* عليه السلام, and that is why they all gathered there. The Almighty Allah's Apostle ﷺ led them in prayers in their localities and in their own homeland. This proves that the Almighty Allah's Apostle ﷺ was indeed the Greatest Leader (*Al-Imam Al-A'zam*), and the head of all the Prophets of Allah the Almighty (may Allah's peace and blessing be upon all of them).

-(Tafsir Ibn Kathir V3, P2)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
[illegible]

سيدنا أعف الناس صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار جہان سے زیادہ پاک دامن درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna A'FUN-NĀS ﷺ
(Our Leader
the Most Chaste of All People ﷺ)

كان ﷺ
احلم الناس و اشجع الناس
و اعدل الناس و اعف
الناس لم تمس يده قط
يد امراة لا يملك رقها او
عصمة نكاحها او تكون
ذات محرم منه.
(احياء العلوم ج٢ ص٢٥٣-٢٥٤)

حضور اقدس ﷺ
بہت بردبار، بہت بہادر
بہت انصاف والے اور بہت
زیادہ پاکدامن تھے۔ آپ کے ہاتھ
نے کسی عورت کے ہاتھ کو کبھی نہیں چھوا
جس کے آپ مالک ہوں یا وہ
عورت آپ کے نکاح میں نہ ہو،
یا وہ عورت آپ پر حرام ہو۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ was the most gentle, courageous, just and chaste of all people. His hand never touched the hand of any woman who was not married to him ﷺ, or who did not belong to

him صلى الله عليه وسلم, or any woman who was forbidden to him.
-(*Imām Al-Ghazālī, Iḥyā' Al-'Ulūm, V2, P353-4)*

عن عائشة رضي الله عنها قالت و لا والله ما مست يده يد امرأة قط -
(صحيح البخاری ج ۲ - ص ۷۲۶)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ بیان فرماتی ہیں، نہیں، اللہ کی قسم حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے دستِ مبارک نے کسی عورت کے ہاتھ کو کبھی نہیں چھوا

Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها has narrated: "By Allāh the Almighty, the Holy Prophet's (صلى الله عليه وسلم) hand never touched any woman's hand (who was unlawful to him)."
-(*Saḥīḥ Al-Bukhārī V2, P726)*

✻

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
ما شاء الله لا قوة إلا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا الأعلى صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے بلند درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-A'LĀ صلى الله عليه وسلم
(Our Leader the Highest (in Status) صلى الله عليه وسلم)

إشارة إلى قوله ،
وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ○ (آل عمران ۱۳۹)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اور ہمّت نہ ہارو اور نہ رنج کرو، اور تم ہی غالب رہو گے اگر تم ایمان رکھتے ہو۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

So lose not heart.
Nor fall into despair:
For you must gain mastery, if
You are true in faith.
-(*Āl-'Imrān 3:139)*

عن انس رضي الله عنه قال :
ثم علابه فوق ذلك بما

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے
فرمایا "پھر جبریل علیہ السلام آپ کو

لا يعلمه الا الله فقال
موسى لم اظن ان يرفع
على احد (تفسیر ابن کثیر ج ۳ ص ۳)

ساتویں آسمان سے اوپر لے گئے جسکو اللہ
کے سوا کوئی نہ جانتا تھا حضرت موسیٰ نے
فرمایا کہ میرا خیال تھا مجھ سے اوپر کوئی نہ جائیگا

Hadrat Anas رضي الله عنه is reported to have said: "Then the Archangel Gabriel عليه السلام transported him صلى الله عليه وسلم even higher, from (that place) of which no one except Allāh the Almighty had knowledge (i.e. the Seventh Heaven)." The Almighty Allāh's Prophet Mūsā عليه السلام said: "I never thought anyone would go higher than me."

-(*Tafsīr Ibn Kathīr V3, P3*)

ان ابن عباس و اباحبة
الانصاری کانا یقولان قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم عرج بی
حتى ظهرت لمستوى اسمع صريف الاقلام
(تفسیر ابن کثیر ج ۳ ص ۱۰)

حضرت عبداللہ بن عباس اور ابو حبہ انصاری
رضی اللہ عنہما کہا کرتے تھے کہ فرمایا حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اوپر لے جایا گیا حتیٰ کہ
میں وہاں پہنچ گیا جہاں میں قلموں کے چلنے کی آواز سن رہا تھا۔

Both Hadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنه and Abu Habbah Al-Anṣāri رضي الله عنه used to narrate the Almighty Allāh's Apostle صلى الله عليه وسلم as saying: "I was taken up to the highest Heaven and when I reached that level I heard the rubbing sound of pens."

-(*Tafsīr Ibn Kathīr V3, P10*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الاعلم بالله صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اللہ کو زیادہ جاننے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-A'LAMU BILLĀH صلى الله عليه وسلم
(Our Leader the Most Knowledgeable of Allāh صلى الله عليه وسلم)

عن عائشة رضي الله عنها
قالت كان رسول الله
صلى الله عليه وسلم اذا امرهم
امرهم من الاعمال بما
يطيقون قالوا انا لسنا
كهيئتك يا رسول الله
ان الله قد غفرلك ما
تقدم من ذنبك
وما تأخر فيغضب
حتى يعرف الغضب
فى وجهه ثم يقول

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں
کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم جب لوگوں
کو (اعمال کا) حکم دیتے تو ایسے اعمال
کا حکم دیتے جن کو وہ ہمیشہ کر سکیں
(عبادتِ شاقہ کی ترغیب کبھی انکو
نہ دیتے تھے) تو ایک مرتبہ صحابہ کرام
رضی اللہ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم! ہم آپ کی مثل نہیں ہیں
بے شک اللہ نے آپ کے اگلے
پچھلے گناہ معاف کر دیے ہیں (لہذا
ہم کو آپ سے زیادہ عبادت کرنی

ان اتقاكم واعلمكم
بالله انا.
(صحیح البخاری ج ۱ ص ۷)

چاہیے) اس پر آپ غضبناک ہوئے
حتٰی کہ آپ کے چہرہ (مبارک) میں
غضب (کا اثر) ظاہر ہونے لگا۔ پھر
آپ نے فرمایا کہ میں تم سب سے زیادہ
اللہ تعالیٰ سے ڈرنے والا اور جاننے
والا ہوں۔

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا narrates: "Whenever the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم ordered the believers to undertake certain deeds (*A'māl*), he ordered them according to their capability (never suggesting to them extreme penance). They said: 'O the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم, we are not like you (i.e. we have to work harder). Indeed Allāh the Almighty has forgiven your past and future faults.' (See Verse 2 of Sura *Al-Fatḥ* and its Tafsīr. Refer also to *Ism 33: Al-Akhshā Lillāh* regarding this Verse). At this, the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم became so angry that it showed on his face. He said: 'I am the most fearing of Allāh the Almighty and I know Him better than any of you.'"
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P7*)

عن عائشة رضی الله عنها
ان ناسا كانوا يتعبدون
عبادة شديدة فنهاهم
النبی صلی الله عليه وسلم فقال
والله انی لاعلمكم
بالله عزوجل واخشاكم
له وكان يقول عليكم

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ کچھ لوگ سخت قسم کی
عبادت کرتے تھے تو ان کو حضورِ اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا پھر فرمایا اللہ
کی قسم میں تم سب سے زیادہ اللہ عزوجل
کو جانتا ہوں اور تم سب سے زیادہ اس
سے ڈرتا ہوں اور آپ فرماتے تھے کہ

من العمل ما تطيقون
فان الله عزوجل لا
يمل حتى تملوا.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۶ ص ۱۲۲)

عمل وہ کرو جس کی تمہیں طاقت ہو
کیونکہ اللہ تعالیٰ تو (ثواب دینے میں)
نہیں تھکتا حتیٰ کہ تم (عمل کرتے کرتے)
ہی تھک جاؤ گے۔

Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا has narrated that some people undertook extreme amount of worship, and the Almighty Allāh's Prophet صلی اللہ علیہ وسلم forbade them, saying: "I swear by Allāh the Almighty that I have more knowledge of Allāh the Almighty, and I fear him more than all of you; He is the Most Majestic and Most Exalted. Undertake that (*'Amal*) which is in keeping with your strength. For Allāh the Almighty, the Majestic and the Exalted, shall not tire (in rewarding you); only you will tire in doing what you are doing."
-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V6, P122*)

عن عطاء بن يسار
رضی الله عنه قال قال رسول الله
صلی الله عليه وسلم والله انی
لاتقاكم لله واعلمكم
بحدوده.
(موطا امام مالک ص ۲۳۱)

حضرت عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ کی قسم میں تم سب سے زیادہ
اللہ سے ڈرنے والا ہوں اور میں تم
سب سے زیادہ اللہ کی حدوں کو جانتا ہوں

Hadrat 'Ata' bin Yasar رضی اللہ عنہ has quoted the Almighty Allah's Prophet صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "I swear by Allah the Almighty, that I am the most fearful of Allah the Almighty among you, and I know His limits better than all of you (i.e. those ordained for believers)."
-(*Muwatta' Imam Malik P231*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
[illegible] عدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك [illegible]

سيدنا الأغر صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار روشن پیشانی والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AGHARRU ﷺ
(Our Leader the Most Beautiful ﷺ)

عن يوسف بن مازن المازنی رض ان رجلا قال لعلی یا امیرالمؤمنین انعت لنا رسول الله ﷺ قال کان ابیض مشربًا حمرة ضخم الهامة اغر ابلج اهدب الاشفار۔ الاغر الابیض۔	حضرت یوسف بن مازن مازنی رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے حضرت علی رض سے پوچھا کہ اے امیرالمومنین! مجھے حضورِ اقدس ﷺ کی صفت بیان کریں تو اُنہوں نے فرمایا کہ آپ روشن پیشانی والے تھے۔ سفیدی میں سُرخی ملی ہُوئی تھی، سرِ مبارک بھاری تھا سفید چٹے سرخ روشن چہرے والے ابرو کمان دار تھیں۔ الاغر کے معنی الابیض کے ہیں۔
(رواه یعقوب بن سفیان - ابن کثیر ج٦ ص١٨ - صُراح ج١ ص٣٥٩)	

Hadrat Yūsuf bin Māzin Al-Māzini رضي الله عنه has narrated that a man asked Hadrat 'Ali رضي الله عنه : "O Commander

of the Faithful, tell us about the qualities of the Almighty Allah's Prophet ﷺ." Hadrat 'Ali رضي الله عنه replied: "He ﷺ was of a fair, ruddy complexion; his noble head was weighty; he was bright and beautiful (*Agharr*), with long eyelashes."

Al-Agharr also means 'white'.

-(It has been related by Ya'qub bin Sufyan, Ibn Kathir V6, P18; Surah.)

اغر غرة ای احسن وجها	آپ حسین چہرہ والے تھے۔
(مجمع البحار ج٣ ص١٤)	

Agharr also means 'handsome'. He ﷺ was *Agharru ghurratan*, i.e. most handsome of face.

-(Majma' Al-Bihār V3, P14)

والاغر الابيض من كل شیء -	الاغر کا معنی یہ ہے کہ ہر چیز سے سفید۔
(القاموس ج٢ ص١٠١)	

Agharr also means 'whiter' and brighter than everything.

-(Al-Qāmūs V2, P101)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابه [illegible]

سَیِّدُنَا أَغْیَرُ ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ غیرت مند درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AGHYARU ﷺ
(Our Leader
the Most Respectful of Honour ﷺ)

عن سعد بن عبادة
رضی اللہ عنہ قال لو رایت رجلا
مع امرأتی لضربته بالسیف
غیر مصفح فبلغ ذلك
رسول الله ﷺ
فقال اتعجبون من غیرة
سعد والله لانا اغیر
منه والله اغیر منی
ومن اجل غیرة الله حرم
الله الفواحش ما ظهر منها
وما بطن ولا احدٌ احب

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ اگر
مَیں اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر آدمی کو
دیکھوں تو میں اسے سیدھی تلوار سے مار
دوں تو یہ بات حضورِ اقدس ﷺ
کو پہنچی پھر آپؐ نے فرمایا کیا تم (لوگ)
سعد کی غیرت سے تعجب کرتے ہو۔
اللہ کی قسم مَیں اس سے زیادہ غیرت مند
ہوں اور اللہ تعالیٰ مجھ سے زیادہ غیرت
والا ہے اور اللہ تعالیٰ نے غیرت ہی
کے سبب بدکاریوں کو، خواہ وہ

الیه العذر من الله ومن
اجل ذلك بعث المنذرین
والمبشرین ولا احد احب
الیه المدحة من الله
ومن اجل ذلك وعد الله
الجنة ۔

(صحیح البخاری ج۲ ص۱۱۰۳)

ظاہر ہوں یا پوشیدہ، حرام کر دیا
ہے اور اللہ تعالیٰ سے زیادہ کوئی
ایسا نہیں جس کو عذر پسند ہو،
اور اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے رسولوںؑ
کو ڈرانے اور خوشخبری دینے کیلئے بھیجا
اور اللہ تعالیٰ سے زیادہ کسی کو تعریف
پسند نہیں ہے اسی واسطے اللہ تعالیٰ
نے جنّت کا وعدہ فرمایا۔

Ḥaḍrat Sa‘d bin ‘Ubāda رضی اللہ عنہ said: "If I saw my wife with a stranger, I would strike him dead with my sword there and then."

This news reached the Almighty Allāh's Messenger ﷺ who then said: "You people are impressed with the *ghaira* (sense of honour) of Sa‘d رضی اللہ عنہ. By Allāh the Almighty, I have more *ghaira* than he, and Allāh the Almighty has more *ghaira* than I. It is because of this *ghaira* that He has made unlawful shameful acts (e.g. illicit sexual intercourse) in open or in secret. And there is none Who loves to forgive more than Allāh the Almighty. That is why Allāh the Almighty sent warners and the bearers of good news (i.e. the Holy Prophets, peace be upon them all). There is none Who loves praise more than Allāh the Almighty. This is why he has promised Paradise (to the one who repents and glorifies Him)."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P1103)

عن ابی هریرة رضی اللہ عنہ
قال قال سعد بن عبادة
رضی اللہ عنہ یا رسول الله ﷺ

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ
رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ

لو وجدت مع اهلی رجلاً لم امسه حتی أتی باربعة شهداء ۔ قال رسول الله ﷺ نعم ، قال کلّا والذی بعثك بالحق ان کنتُ لاعاجله بالسیف قبل ذلك ۔ قال رسول الله ﷺ اسمعوا الی ما یقول سیدکم إنّهٗ لغیورٌ و انا اغیر منه و الله اغیر منی ۔

(الصحیح لمسلم ، ج ۱ ، ص ۴۹۱)

(یا رسول اللہ ﷺ)! اگر میں اپنی عورت کے ساتھ کسی اور آدمی کو پاؤں تو کیا میں اسکو نہ چھوڑوں حتیٰ کہ میں چار گواہ لاؤں؟ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا ہاں ۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ بولے ہرگز نہیں، قسم ہے مجھ کو اس ذات کی جس نے آپ کو سچ دے کر مبعوث فرمایا تحقیق میں تلوار سے اس کا خاتمہ پہلے ہی کر دوں گا ۔ جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو کچھ تمہارا سردار کہتا ہے اس کو سنو بیشک وہ بڑا غیرتمند ہے اور میں اس سے زیادہ غیرتمند ہوں اور اللہ تعالیٰ مجھ سے زیادہ غیرتمند ہے ۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has reported Hadrat Sa'd bin 'Ubada رضی اللہ عنہ as saying: "O Messenger of Allāh the Almighty ﷺ, if I were to find my wife with a man, should I not touch him before bringing along four witnesses?" The Almighty Allah's Messenger ﷺ said: "Yes." He remarked: "No way. By Him Who has sent you with the truth, I would sooner put him down with the sword before all that." The Almighty Allah's Messenger ﷺ said: "Listen to what your leader (appointed above you) says. He (your leader) has a high sense of honour; I have a better sense of honour than he; and Allāh the Almighty has a higher sense of honour than I."

-(*Sahih Muslim V1, P491*)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه ماشاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا افصح العرب ﷺ

ہمارے سردار عرب کے بڑے فصیح، درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AFṢAḤ-UL-'ARAB ﷺ
(Our Leader
the Most Eloquent of All Arabs ﷺ)

قال ابو الفضل رحمة الله عليه افصح الخلق علی الاطلاق سیدنا و مولٰنا رسول الله ﷺ حبیب رب العالمین ۔ قال رسول الله ﷺ انا افصح العرب (البلغہ ص ۳۱)

حضرت ابوالفضل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ہمارے سردار اور مولا جناب رسول اللہ ﷺ حبیب رب العلمین علی الاطلاق تمام جہان سے زیادہ فصیح تھے ۔ خود آپ نے فرمایا میں عرب کا زیادہ فصیح ہوں ۔

Ḥadrat Abul Fadl رحمۃ اللہ علیہ writes: "Our leader and chief, the Almighty Allāh's Prophet ﷺ, the beloved of Allāh the Almighty, was without any doubt the most eloquent of all mankind."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ himself said: "I am the most eloquent of all Arabs."

-(*Al-Balāgha P33*)

عن بريدة رضي الله عنه قال
كان رسول الله ﷺ افصح
الناس. (الوفاء لابن الجوزي ص٤٥٦)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
تمام لوگوں سے فصیح اللسان تھے

Hadrat Buraida رضی اللہ عنہ is reported to have said: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ was the most eloquent of all mankind."
-(Al-Wafa' by Ibn Al-Jowzi P456)

ان رسول الله ﷺ
كان افصح العرب لسانا و
اوضحهم بيانا و اعذبهم نطقا
و اسدهم لفظا و ابينهم لهجة
و اقومهم حجة. (نهاية لابن اثير
ج١ ص٣)

حضور اقدس ﷺ عرب میں
سب سے فصیح اللسان تھے اور انہیں
واضح بیان اور شیریں زبان اور بہت
پختہ الفاظ اور بہت ظاہر لہجے
والے اور بہت مضبوط دلیل والے تھے

Indeed the Almighty Allah's Prophet ﷺ was the most eloquent in his language; most distinct in his diction; most sweet in his utterances; most sound of words; most clear in his accent; and most forceful in his argument.
-(Nihaya by Ibn Al-Athir V1, P3)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا افصح الناس صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ فصاحت والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyyedunā AFṢAḤ UN-NĀS ﷺ
(Our Leader
the Most Eloquent of People ﷺ)

حديث كان افصح
النّاس منطقا و احلاهم
كلاما ابو الحسن بن
الضحاك في كتاب
الشمائل و ابن الجوزي
في الوفاء.
(المغني للعراقي حاشية احياء علوم الدين ج٢ ص٣٦٣)

وہ حدیث جس میں ہے کہ آپ
حضور اقدس ﷺ بول چال میں
تمام لوگوں سے فصیح تھے اور آپ
تمام لوگوں سے شیریں زبان تھے۔
اس کو حضرت ابو الحسن الضحاک رحمۃ اللہ علیہ
نے کتاب الشمائل اور ابن الجوزی علیہ الرحمۃ
نے وفاء میں بیان کیا ہے۔

The *Ḥadīth* stating that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most eloquent of all mankind in speech and that he was the sweetest in conversation, has been included in the *Kitāb al-Shamā'il* (Book of Virtues) by Abul Ḥasan Al-Ḍaḥḥāk رحمۃ اللہ علیہ, and in *Al-*

Wafā’ by Ibn Al-Jawzi رحمۃ اللہ علیہ.
-(Al-Mughni by al-‘Irāqī on the Margin of Iḥyā’Al-‘Ulūm Al-Dīn V2, P363)

حديث ان اهل الجنة يتكلمون بلغة محمد ﷺ و صححه كلام اهل الجنة عربي.

(المغنی للعراقی حاشیۃ احیاء علوم الدین ج ۲ ص ۳۶۲)

اور وہ حدیث جس میں ہے کہ جنّت والے حضورِ اقدس ﷺ کی زبان بولیں گے اور اس حدیث کو صحیح کہا ہے کہ جنّت والوں کی زبان عربی ہو گی۔

And the *Ḥadīth* stating that the people of Paradise will speak the language of the Holy Prophet Muḥammad ﷺ also confirms that the language of the people in Paradise is Arabic.
-(Al-Mughni by al-‘Irāqī on the Margin of Iḥyā’ Al-‘Ulūm Al-Dīn V2, P362)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على [illegible]

سیدنا افضل الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام مخلوق سے افضل، درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AFDAL-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Best of People ﷺ)

قال حسان بن ثابت رضي الله عنه
يا افضل الناس
انی كنت فی نهر
اصبحت منه كمثل
المفرد الصادی "

(الروض الانف ج ۴ ص ۲۶۷)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: "اے جہان سے افضل میں نے نہر میں غوطہ لگایا اور اب میں نفیس منفرد لعل کی طرح ہو گیا ہوں۔"

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ says: "O most superior of all mankind, I dived into the river (of *Iman*) and now I have become like a unique pearl."
-(Al-Rawd Al-Unf V4, P267)

عن ابن عمر رضي الله عنه قال
قال رسول الله ﷺ لما

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس

خلق الله الخلق اختار العرب ثم اختار من العرب قريشاً، ثم اختار من قريش بني هاشم، ثم اختارني من بني هاشم، فأنا خيرة من خيرة۔

(سبل الهدى الجلد الاول ص٢٦٩)

ﷺ نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق کو پیدا کیا تو عرب کو پسند فرمایا۔ پھر عرب سے قریش کو پسند فرمایا اور پھر قریش سے بنو ہاشم کو پسند فرمایا پھر بنی ہاشم سے مجھے پسند فرمایا تو میں ان کی مخلوق میں سب سے افضل ہوں۔

Hadrat 'Abdullah Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "When Allah the Almighty created mankind, He selected the Arabs; from among the Arabs, He selected the Tribe of Quraish; from among the Quraish, He selected the Banu Hashim and, then, He selected Me ﷺ from the Tribe of Hashim. So, I am the best of all His creation."

-(Subul Al-Hudā V1, P269)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله

وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا اَقْنَى الْاَنْفِ ﷺ

ہمارے سردار اُونچی بینی والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AQNAL ANF ﷺ (Our Leader of the Most Elegant Nose ﷺ)

عن عبد الله بن مسعودؓ قال ان اول شيء علمته من رسول الله ﷺ قدمت مكة في عمومة لي فارشدونا الى العباس بن عبد المطلب فانتهينا اليه وهو جالس الى زمزم فجلسنا اليه فبينا نحن عنده اذ اقبل رجل من باب الصفا ابيض تعلوه حمرة له وفرة جعدة الى انصاف اذنيه

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، کہ سب سے پہلے میرا تعارف حضور اقدس ﷺ سے (اس طرح) ہوا کہ میرے چچا مجھے مکہ مکرمہ لائے اور ہم حضرت عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ کو چاہِ زمزم کے پاس ملے، ہم ان کے پاس بیٹھ گئے، اچانک ایک شخص بابِ صفا سے نمودار ہوا، اس کا رنگ سفید تھا جس میں سرخی ملی گئی تھی اور ان کی زلفیں پیچدار تھیں جو

في الانف براق الثنايا
ادعج العينين كث اللحية
دقيق المسربة شثن الكفين
والقدمين عليه ثوبان
بيضاوان كانه القمر
ليلة البدر۔
(رواه حافظ ابونعيم الاصبهاني
تاريخ ابن كثير ج ٦ ص ١٨)

کانوں کی لو تک تھیں ان کی بینی
اونچی، براق دندان، سیاہ آنکھیں،
گھنی داڑھی، سینے پہ بالوں کی لکیر
جاری ہتھیلیوں اور پاؤں والے آپ
پر دو سفید چادریں تھیں۔ ایسا معلوم
ہوتا تھا گویا چودھویں رات کا چاند
ہے۔

Hadrat 'Abdullāh bin Mas'ud رضی اللہ عنہ is quoted to have said: "The first thing I noticed in the Almighty Allah's Apostle ﷺ was as follows: "I came to the Holy City of Makkah *Al-Mukarrama* with my uncle. He told me the whereabouts of Hadrat 'Abbas bin 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ. When we both reached there, we saw Hadrat 'Abbas bin 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ sitting near the *Zam-Zam* well. So we both sat there with him. While we were sitting, all of a sudden, an extremely handsome man ﷺ approached through the gate of *Al-Safa*. He was of a brilliant, white and ruddy complexion; had locks of thick, curly hair that hung down to his ear-lobes; an aquiline, bold nose; brilliant, clean teeth; jet-black eyes; a thick beard; a long strip of hair on his chest that ran down to his navel; and robust hands and feet. He ﷺ was clad in two white garments, and appeared like a full, bright Moon on a pitch-dark night."

-(It has been narrated by Hāfiz Abu Na'īm Al-Isfahani, Tarikh Ibn Kathir V6, P18)

قال رجل من
اصحابه رضی اللہ عنہم كان

حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم
میں سے ایک صحابی سے روایت ہے

رسول الله ﷺ دقيق
الانف۔
(رواه البيهقي - سبل الهدى ج ٢ ص ٤١)

کہ حضور اقدس ﷺ
باریک بینی تھے۔

One of his Companions رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allah's Apostle ﷺ had a fine, aquiline nose.

-(Subul Al-Huda V2, P41)

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم را
نورے مشتعل بود کہ گمان مے برد
کسیکہ نیک تامل نے کرد کہ
بلند است و بلند نبود و آن
بلندئ نور بود کہ بالا مے
دید و آن را نشان نیک بختی
و سعادت مندی مے دارند
(مدارج النبوۃ ج ۱ ص ۱۰)

حضور اقدس ﷺ کے
(چہرۂ انور پر) نور چمکتا تھا لیکن جو
شخص غور سے نہ دیکھتا وہ گمان کرتا
کہ آپ کی ناک مبارک اونچی ہے
حالانکہ وہ تو نور کی بلندی تھی جو کہ
اونچی نظر آتی تھی اور لوگ اس کو (یعنی
اونچی بینی کو) نیک بختی و سعادتمندی
خیال کرتے ہیں۔

The light would shine radiantly at Almighty Allah's Apostle's ﷺ (face). Whoever had not looked at it closely would assume that his blessed nose was high. Yet it was the height of light that could be seen so high, and people consider a high nose to be a symbol of honour and a sign of happiness.

-(Madarij Al-Nubuwwah V1, P10)

بسم الله الرحمن الرحيم ۔ ماشاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه

سیدنا اقنی العرنین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار اونچی بینی والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AQNAL-‘IRNAIN ﷺ
(Our Leader With a High Bridged Nose ﷺ)

عن الحسن بن علی رضی الله عنه قال سألت خالی هند بن ابی هالة التمیمی و کان وصافاً عن حلیة رسول الله ﷺ و انا اشتهی ان یصف لی منها شیئاً اتعلق به فقال کان رسول الله ﷺ فخماً مفخماً یتلألأ وجهه تلألؤ القمر لیلة البدر اطول من المربوع واقصر من المشذب عظیم

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ میں نے اپنے ماموں جن کا اسم گرامی ہند بن ابوہالہ تمیمی رضی اللہ عنہ تھا اور جو حضور اقدس ﷺ کا حلیہ مبارک بیان کرتے تھے، سے پوچھا اور مجھے بیحد اشتیاق تھا کہ وہ حلیہ مبارک بیان کریں جس کو میں محفوظ کر لوں، انہوں نے فرمایا کہ حضور اکرم ﷺ بلند، بھاری جسم والے تھے، آپ ﷺ کا چہرہ مبارک چودھویں رات کے چاند کی طرح جگمگاتا تھا، درمیانے قد

الهامة رجل الشعر ان انفرقت عقيصته فرق والا فلا يجاوز شعره شحمة اذنيه اذا هو وفره ازهر اللون واسع الجبين ازج الحواجب سوابغ في غير قرن بينهما عرق يدره الغضب اقنى العرنين له نور يعلوه يحسبه من لم يتامله اشم.

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۱ ص ۴۲۲)

سے قدرے اونچے تھے، سر مبارک بڑا تھا، بال ایسے جیسے کنگھی کی گئی ہو اگر وہ پلٹتا تو بال بکھر جاتے ورنہ ویسے ہی رہتے۔ کانوں کی لو سے بال تجاوز نہ کرتے تھے۔ آپ کی زلفیں تھیں، سفید رنگ، فراخ پیشانی، ابرو کمان دار جو ملی ہوئی نہ تھیں، ان کے درمیان ایک رگ تھی جو غصے کے عالم میں پھڑکنے لگتی تھی، ناک مبارک اونچا تھا جس پر نور کی بارش برس رہی ہو، جو غور سے نہ دیکھتا وہ گمان کرتا کہ آپ کی بینی مبارک بہت اونچی ہے۔

Hadrat Hasan bin ‘Ali رضی اللہ عنہ said: "I asked my maternal uncle Hadrat Hind bin Abu Hala Al-Tamimi رضی اللہ عنہ, who used to describe the appearance of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, and I was extremely keen to hear him describe it to me so that I might become attached to it. He stated that the Almighty Allah's Apostle ﷺ was of magnificent stature. His face glimmered like the light of a full Moon. He was of slightly taller than average height, but not too tall. His head was grand. His hair was combed into a parting. If his head moved the hair parted, otherwise it remained in position. His locks of abundant hair never hung down lower than his ear lobes. He had a broad forehead and fair complexion. His eyebrows were arched and long but did not join together. Between them was a vein that would twitch when he ﷺ became angry. He had an aquiline, curved upper part of the nose on which bright light shone, and whosoever did not look at it closely, reckoned that he had a high nose."

-*(Tabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V1, P422)*

وهو من صفات
الجمال و المدح و علامة
السودد فی الرجال۔
قال حسان رضی اللہ عنہ:
"بیض الوجوه کرائم احسابهم
شم الانوف من الطراز الاول"
(نسیم الریاض للعلامۃ الخفاجی ج ص۳۳۰)

اور ناک کا اُونچا ہونا خوبصورتی
اور مدح کی صفات میں سے ہے
اور مردوں میں سرداری کی علامت
ہے۔ (جیساکہ) حضرت حسان
رضی اللہ عنہ نے کہا ہے:
"سفید چہروں والے، عالی حسب،
اونچی ناک والے (یہ ہیں صفات اُنکی
جو عالی مرتبت سردار (ہیں)

An aquiline (high) nose is a sign of beauty and admiration. It is also a symbol of leadership amongst men. Ḥadrat Hassān رضی اللہ عنہ says: "Those having charming faces, high deeds and lofty noses are the people of the first order."
-(*Nasīm Al-Riyāḍ by 'Allāma Al-Khafājī V1, P330)*

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

الأكبر

ہمارے سردار ۔ بزرگ ترین ۔ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-AKBARU ﷺ
(Our Leader the Greatest ﷺ)

عن مغیرة بن ابی
رزین رضی اللہ عنہ قال قیل
للعباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ
ایما اکبر انت ام النبی
ﷺ فقال هو
اکبر منی و انا ولدت
قبله۔
(المستدرک للحاکم ج ۳۔ ص ۳۰۲
کتاب الاذکیاء لابن جوزی۔ ص ۱۵۰)

حضرت مغیرہ بن ابورزین رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ
سے پوچھا گیا کہ آپ دونوں سے بڑا
کون ہے، آپ یا حضور اقدس
ﷺ تو انہوں نے فرمایا
آپ ہی بڑے ہیں لیکن میری
پیدائش آپ سے پہلے ہوئی تھی۔

Hadrat Mughira bin Abu Razin رضی اللہ عنہ has reported that Hadrat 'Abbas bin 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ was asked: "Who is the eldest, you or the Almighty Allah's Apostle ﷺ?". He remarked: "He (ﷺ) is greater than I though I was born before him."

-(Al-Mustadrak by Al-Hākim V3, P302; Kitāb Al-Adhkiyā' by Ibn Al-Jawzi P15)

بسم الله الرحمن الرحيم
[illegible]

سَيِّدُنَا أَكْبَرُ النَّاسِ ﷺ

ہمارے سردار تمام لوگوں سے بڑے درود و سلام بھیجیے آپ پر

Sayyidunā AKBAR UN-NĀS صلى الله عليه وسلم
(Our Leader
the Greatest of All People صلى الله عليه وسلم)

إشارة إلى قوله :
" فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ
وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۔ وَقُلْنَ
حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا
إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ "
(سورة يوسف ٣١)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"سو عورتوں نے جوان (یوسف) کو دیکھا
تو حیران رہ گئیں اور اپنے ہاتھ کاٹ
لیے اور کہنے لگیں حاشا یہ شخص آدمی
ہرگز نہیں یہ تو کوئی فرشتہ ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

When they (ladies) saw him,
(the Holy Prophet Joseph عليه السلام)
They did extol him,
And (in their amazement)
Cut their hands: they said,
"God preserve us! no mortal

Is this! This is none other
Than a noble angel!"
-(*Yusuf 12:31*)

و احمد بمعنی اکبر
من حمد ۔
(الشفا بتعریف حقوق المصطفیٰ للقاضی عیاض ج ۱، ص ۱۵۰)

اور احمد اس معنی میں ہیں
اللہ تعالیٰ کی حمد میں سب لوگوں
سے بڑے ۔

The word *Ahmad* means the Greatest of all those people who praise Allah the Almighty.
-(*Al-Shifa bi Ta'rif Huqiq Al-Mustafa by Qadi 'Iyad V1, P150*)

از عائشہ نقل میکنند
کہ در صفت حال حضرت
رسالت پناہ علیہ الصلوٰۃ
والسلام فرمود :
شعر
لوامی زلیخا لو رأین جبینہ
لآثرن بالقطع القلوب علی الید
زنان مصر بہنگام جلوۂ یوسف
ز روی بیخودی از دست خویش ببریدند
مقرر است کہ دل پارہ پارہ میکردند
اگر جمال تو ای نور دیدہ میدیدند
(تفسیر المواہب العلیۃ للملا حسین
بن علی الکاشفی الواعظ ۔ ص ۳۰۵)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے
نقل کرتے ہیں کہ وہ حضور اکرم ﷺ
کی صفت میں یہ شعر پڑھا کرتی تھیں
" زلیخا کو ملامت کرنے والی عورتیں
اگر حبیب اقدس ﷺ کو دیکھتیں
تو بجائے ہاتھ کاٹنے کے دلوں کو کاٹ
ڈالتیں ۔"
مصر کی عورتوں نے حضرت
یوسف علیہ السلام کے جلوہ کے وقت
بے خودی میں اپنے ہاتھوں کو کاٹ
ڈالا، ضروری ہے کہ وہ دل پارہ پارہ
کر دیتیں اگر اے نور چشم ﷺ !
تیرا جمال ملاحظہ کرتیں ۔

It is reported that Hadrat 'Ā'isha Al-Siddīqa رضی اللہ عنہا used to recite the following Verses in praise of the

---

Almighty Allāh's Apostle ﷺ : "Had the women, who cursed Zulaikha seen the Almighty Allāh's Apostle ﷺ they would have cut their hearts instead of their hands."

This refers to the women of Egypt, who, at the sight of Prophet Yusuf عليه السلام, cut their hands with knives in wonder. But they would, undoubtedly, have cut their hearts to pieces instead if they had seen your 'beauty', O the Almighty Allāh's Prophet ﷺ!
-(*Tafsīr Al-Mawahib Al-'Aliyya by Mulla Hussain bin 'Ali Al-Kashifi Al-Wā'iz P305*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]

سيدنا أكثر الناس تبعًا صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ پیروکار والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AKTHAR UN-NĀSI TAB'AN ﷺ
(Our Leader
with the Largest Following ﷺ)

عن انس بن مالك رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
انا اكثر الانبياء تبعًا
يوم القيمة و انا اول
من يقرع باب الجنة -
(الصحيح لمسلم ج ۱ - ص ۱۱۲)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا میں نبیوں میں سب سے زیادہ
اُمت والا ہوں گا قیامت کے دن
اور میں سب سے پہلے جنت کا دروازہ
کھٹکھٹاؤں گا۔

Ḥadrat Anas bin Mālik رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Prophet ﷺ as saying: "I will be the Prophet ﷺ who will have the most followers on the Day of Judgement, and I will be the first to knock at the gate of Paradise."
-(*Ṣaḥīḥ Muslim V1, P112*)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه في قصة المعراج
قال رسول الله ﷺ
ثم صعد حتى اتى
السماء السادسة فاستفتح
فقيل من هذا ؟ قال
جبريل. قيل و من
معك قال محمد قيل
او قد ارسل اليه ؟
قال نعم. قيل مرحبا
به و لنعم المجي جاء
ففتح لنا فلما خلصت
فاذا انا بموسى عليه السلام
قال هذا موسى عليه السلام
فسلم عليه فسلمت عليه
فرد السلام ثم قال
مرحبا بالأخ الصالح و
النبي الصالح قال
فلما تجاوزته بكى
قيل له ما يبكيك
قال ابكي لان غلاما
بعث بعدى يدخل

حضرت انس رضی اللہ عنہ معراج
کے واقعہ میں بیان کرتے ہیں کہ
فرمایا حضور اقدس ﷺ نے پھر
مجھے اوپر لے جایا گیا حتیٰ کہ مجھے چھٹے
آسمان پر لے جایا گیا۔ حضرت جبریل
علیہ السلام نے دروازہ کھلوایا۔ کہا گیا
کون آئے ہیں؟ جبریل علیہ السلام نے
کہا میں جبریل ہوں۔ پوچھا گیا آپ
کے ساتھ کون ہے؟ جبریل علیہ السلام نے
کہا حضرت محمد ﷺ ہیں۔
پوچھا گیا آپ کی طرف بھیجا گیا تھا؟
جبریلؑ نے کہا ہاں! کہا گیا مرحبا
بہت اچھا ہے آنیوالا جو تشریف لایا۔
تشریف لائیے۔ پس دروازہ کھولا گیا
جب میں اندر داخل ہوا تو اس وقت
مجھے حضرت موسیٰ علیہ السلام ملے۔
حضرت جبریل علیہ السلام نے عرض
کیا کہ یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام ہیں
ان کو سلام کیجیے۔ میں نے حضرت
موسیٰ علیہ السلام کو سلام کیا جس کا انہوں
نے جواب دیا۔ پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام
بولے مرحبا نیک بھائی، نیک نبی! پھر

الجنة من امته اكثر
مما يدخلها من امتي.
(تفسير ابن كثير ج ٣ ص ٨)

جب اس سے آگے چلا گیا تو وہ رو پڑے
پوچھا گیا آپ کو کس چیز نے رلایا؟ حضرت
موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا میں اس لیے
رویا ہوں کہ میرے بعد ایک نوجوان
پیغمبر بنا کر بھیجا گیا جس کی اُمت کے
لوگ میری اُمت کی نسبت زیادہ
جنت میں داخل ہوں گے۔

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has stated, in the account of the Ascension to the Heavens (*M'irāj*) of the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم, that he صلی اللہ علیہ وسلم said: "I was taken higher until we reached the Sixth Heaven. There the Archangel Gabriel علیہ السلام had the gate opened and he was asked as to who he was. The Archangel Gabriel علیہ السلام replied: 'I am the Archangel Gabriel علیہ السلام.' Then he was asked as to who was accompanying him. The Archangel Gabriel علیہ السلام replied: 'The Holy Prophet Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم.' The Archangel Gabriel علیہ السلام was asked: 'Has the Holy Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم been invited here?' 'Yes!' he replied. To this the voice said: 'You are Most Welcome!' The gate of Sixth Heaven was opened for us. When I entered, I met the Prophet Mūsā (Moses) علیہ السلام. The Archangel Gabriel علیہ السلام said: 'This is Prophet Mūsā علیہ السلام, please greet him (i.e. by saying *Salām*).' I greeted the Prophet Mūsā علیہ السلام with *Salām* to which he replied by saying: 'Welcome! O righteous brother and righteous Prophet صلی اللہ علیہ وسلم.' As I passed by him, he cried. He was asked what it was that had made him cry. The Prophet Mūsā علیہ السلام replied: 'I am crying because a young Prophet (صلی اللہ علیہ وسلم) has been sent after me, whose followers (*Ummah*) will enter Paradise in greater number than my followers (*Ummah*).'"

-(Tafsīr Ibn Kathīr V3, P8)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْأَكْرَمُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار — سب سے زیادہ بزرگی والے — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AKRAMU
(Our Leader,
the Most Honourable صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابن عباس رضي الله عنه
قال جلس ناس من
اصحاب رسول الله
صلى الله عليه وسلم ينتظرونه
قال فخرج حتى اِذا
دَنَا منهم سمعهم
يتذاكرون فسمع
حديثهم فقال بعضهم
عجبا ان الله اتخذ
من خلقه خليلا
اتخذ اِبراهيم خليلا

حضرت ابنِ عباس رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے کئی اصحاب آپ
کے انتظار میں بیٹھے ہوئے تھے۔
اتنے میں حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم باہر
تشریف لے آئے۔ جب انکے قریب
ہوئے تو انہیں گفتگو کرتے سنا۔
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کی باتوں کو اچھی طرح سُن لیا۔
ان میں سے کسی نے کہا بڑے تعجب
کی بات ہے اللہ تعالیٰ نے اپنی مخلوقات

و قال اخر ما ذا
باعجب من كلام موسىٰ
كلمه تكليما وقال
اخر فعيسى كلمة الله
و روحه و قال
اخر اٰدم اصطفاه
الله فخرج عليهم
فسلم و قال قد سمعت
كلامكم و عجبكم
ان ابراهيم خليل الله
و هو كذلك و موسىٰ
نجي الله وهو كذلك
وعيسىٰ روحه و كلمته
و هو كذلك و اٰدم
اصطفاه الله وهو
كذلك الا و انا
حبيب الله ولا فخر
و انا حامل لواء الحمد
يوم القيامة ولا فخر
و انا اوّل شافع
و اوّل مشفع يوم
القيامة ولا فخر

میں سے اپنے خلیل کو چُنا یعنی حضرت
ابراہیم علیہ السلام کو اپنا خلیل بنایا۔
دوسرے نے کہا یہ حضرت موسیٰ
علیہ السلام کی اللہ سے ہمکلامی سے
زیادہ تعجب کی چیز نہیں۔ اللہ تعالیٰ
نے ان سے کلام کیا۔ تیسرے نے
کہا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ
کا کلمہ اور اس کی رُوح ہیں۔ چوتھے
نے کہا حضرت آدم علیہ السلام کو
اللہ نے برگزیدہ کیا ہے جناب رسول اللہ
ﷺ یہ سُن کر باہر انکے پاس
تشریف لے آئے اور سلام کر کے
ان سے فرمایا کہ مَیں نے تم لوگوں کی
باتیں اور تمھارا ان امور پر اظہارِ تعجب
سُنا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام
خلیل اللہ ہیں بے شک وہ ایسے
ہی ہیں۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام
نجی اللہ ہیں۔ بیشک وہ ایسے ہی
ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ کا
کلمہ اور اس کی رُوح ہیں۔ بیشک وہ
ایسے ہی ہیں۔ حضرت آدم علیہ السلام
کو اللہ نے برگزیدہ کیا، بیشک وہ

و انا اول من
يحرك حلق الجنة
فيفتح الله لي
فيدخلنيها و معي
فقراء المؤمنين ولا
فخر و انا اكرم
الاولين والاخرين
ولا فخر۔

(جامع الترمذی
ج۲ - ص۲۰۲)

ایسے ہی ہیں۔ اور میں اللہ کا حبیب
ہوں اور کوئی فخر نہیں اور مَیں قیامت
کے روز لوائے حمد اٹھانے والا ہوں اور
یہ مَیں فخر سے نہیں کہتا اور مَیں قیامت
میں سب سے پہلا شافع اور مشفع ہوں گا
اور اس پر کوئی فخر نہیں اور مَیں پہلا شخص
ہوں گا کہ بہشت کا حلقہ ہلاؤں گا تو
اللہ تعالیٰ میرے لیے کھولے گا اور مجھے
بہشت میں داخل کریگا اور اس وقت
میرے ساتھ غریب مومن ہونگے اور کوئی
فخر نہیں اور میں اولین اور آخرین میں
سب سے بڑھ کر بزرگی والا ہوں اور کوئی
فخر نہیں۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has stated that once many of the Companions of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ were sitting and waiting for him. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ came out and as he approached them, he heard them conversing. One among them was saying: "It is wonderful to (know) that it was Prophet Ibrāhīm علیہ السلام whom Allāh the Almighty chose as His friend (*Khalīl*)."

Another was saying: "Is it not also wonderful that the Prophet Mūsā (Moses) علیہ السلام spoke to Allāh the Almighty directly (*Kallamahū taklīma*)?"

The third said: "The Prophet 'Isā (Jesus) علیہ السلام was, in fact, the 'word' (*Kalima*) of Allāh the Almighty and His 'spirit' (*Rūh*)!"

The fourth said: "Surely Allāh the Almighty had exalted (*Istafa*) Prophet Adam عليه السلام the most of all."

The Almighty Allah's Apostle ﷺ came out to them, greeted them with *Salam* and said: "I have heard all that you have spoken and noted your amazement; that is, indeed, Prophet Ibrahim عليه السلام was the friend (*Khalil*) of Allah the Almighty, as you say. Prophet Musa عليه السلام was an intimate friend of Allah the Almighty; that is, indeed, true; Prophet Jesus ('Isa) عليه السلام was the Almighty Allah's 'word' (*Kalima*) and 'spirit' (*Ruh*); that is also true. Prophet Adam عليه السلام was exalted by Allah the Almighty and that too is correct. But as for me, I am the the most beloved of Allah the Almighty (*Habib Allah*), and I do not boast about it. On the Day of Judgement, I shall be carrying the banner of the Almighty Allah's praise and yet I am not proud. I will be the first intercessor and the first one whose intercession will be answered, and yet I show no pride. I will be the first one to knock the chain (at the gate) of Paradise and Allah the Almighty will open it up for me. I shall enter Paradise with all my faithful poor and I do not show any pride; I am the most honoured among all those who have passed away and all those who shall come in the future, and I am not proud."

-(Jami' Al-Tirmidhi V2, P202)

عن انس رضي الله عنه
ان النبي ﷺ اتى
بالبراق ليلة أسرى
به مسرجاً ملجما ليركبه
فاستصعب عليه فقال
له جبريل ما يحملك
على هذا فوالله ما ركبك
قط أكرم على الله

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ کے
پاس معراج کی رات براق پیش کیا
گیا تو وہ بدکتا تھا۔ پھر حضرت جبریل
علیہ السلام نے اسے فرمایا تجھے کونسی
چیز اس بدکنے پر اکساتی ہے؟ اللہ
کی قسم آپ سے بڑھ کر اللہ تعالٰے
کے نزدیک بزرگ تجھ پر پہلے سوار

منه قال فارفض عرقا.

رواه احمد۔ تفسیر ابن کثیر ج ۳، ص ۴)

نہیں ہوا، تو وہ پسینہ پسینہ ہوگیا۔

Hadrat Anas رضي الله عنه has reported that when, on the Night Journey of the Almighty Allah's Apostle ﷺ to the Heavens, the *Buraq* (an animal larger than a donkey and smaller than a horse) was presented to him (ﷺ) for riding, it was difficult to restrain the *Buraq* (due to his speed). The Archangel Gabriel عليه السلام asked: "What made you act like that? By Allah the Almighty, no rider more honourable (*Akram*) in the sight of Allah the Almighty than the Almighty Allah's Apostle ﷺ has ever mounted you." At this the *Buraq* became wet with perspiration.

-(Narrated by Ahmad, Tafsir Ibn Kathir V3, P4)

❖

exalted (*Istafā*) Prophet Adam عليه السلام the most of all."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ came out to them, greeted them with *Salām* and said: "I have heard all that you have spoken and noted your amazement; that is, indeed, Prophet Ibrāhīm عليه السلام was the friend (*Khalīl*) of Allāh the Almighty, as you say. Prophet Mūsā عليه السلام was an intimate friend of Allāh the Almighty; that is, indeed, true; Prophet Jesus ('Isā) عليه السلام was the Almighty Allāh's 'word' (*Kalima*) and 'spirit' (*Rūh*); that is also true. Prophet Adam عليه السلام was exalted by Allāh the Almighty and that too is correct. But as for me, I am the the most beloved of Allāh the Almighty (*Habīb Allāh*), and I do not boast about it. On the Day of Judgement, I shall be carrying the banner of the Almighty Allāh's praise and yet I am not proud. I will be the first intercessor and the first one whose intercession will be answered, and yet I show no pride. I will be the first one to knock the chain (at the gate) of Paradise and Allāh the Almighty will open it up for me. I shall enter Paradise with all my faithful poor and I do not show any pride; I am the most honoured among all those who have passed away and all those who shall come in the future, and I am not proud."

-(*Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P202)*

عن انس رضي الله عنه
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اتی
بالبراق لیلة أسری
به مسرجاً ملجما لیرکبه
فاستصعب علیه فقال
له جبریل ما یحملک
علی هذا فوالله مارکبک
قط أکرم علی الله

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ کے
پاس معراج کی رات براق پیش کیا
گیا تو وہ بدکتا تھا۔ پھر حضرت جبرئیل
علیہ السلام نے اسے فرمایا تجھے کونسی
چیز اس بدکنے پر اکساتی ہے؟ اللہ
کی قسم آپ سے بڑھ کر اللہ تعالےٰ
کے نزدیک بزرگ تجھ پر پہلے سوار

منه قال فارفض عرقا
رواه احمد - تفسیر ابن کثیر ج۳ - ص۴

نہیں ہوا، تو وہ پسینہ پسینہ ہوگیا۔

Hadrat Anas رضي الله عنه has reported that when, on the Night Journey of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ to the Heavens, the *Burāq* (an animal larger than a donkey and smaller than a horse) was presented to him (ﷺ) for riding, it was difficult to restrain the *Burāq* (due to his speed). The Archangel Gabriel عليه السلام asked: "What made you act like that? By Allāh the Almighty, no rider more honourable (*Akram*) in the sight of Allāh the Almighty than the Almighty Allāh's Apostle ﷺ has ever mounted you." At this the *Burāq* became wet with perspiration.

-(*Narrated by Ahmad, Tafsir Ibn Kathir V3, P4)*

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا أکرم الأولین والآخرین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار اگلے پچھلوں میں سب سے عزت والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AKRAM-UL-AWWALĪN WAL-ĀKHIRĪN ﷺ
(Our Leader the Most Honourable of All the Former And the Last ﷺ)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال جلس ناس من
اصحاب رسول الله
ﷺ ينتظرونه
قال فخرج حتى اذا دنا
منهم سمعهم يتذاكرون
فسمع حديثهم فقال
بعضهم عجبا أن الله
اتخذ من خلقه خليلا
اتخذ ابراهيم خليلا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ صحابہ کرامؓ حضور
اقدس ﷺ کے انتظار میں بیٹھے
ہوئے تھے۔ اتنے میں حضور ﷺ
باہر تشریف لائے، جب ان کے قریب
ہوئے تو انھیں کچھ گفتگو کرتے سُنا آپ
نے ان کی باتوں کو اچھی طرح سُن لیا
ان میں سے کسی نے کہا بڑے تعجب
کی بات ہے اللہ سبحانہ نے اپنی مخلوقات
میں سے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو

وقال أخر ماذا باعجب
من كلام موسى علیہ السلام
كلمه تكليما وقال
اخر فعيسى علیہ السلام
كلمة الله وروحه
وقال أخر ادم علیہ السلام
اصطفاه الله فخرج
عليهم فسلم وقال
قد سمعت كلامكم
وعجبكم ان إبراهيم
خليل الله وهو كذلك
وموسى نجي الله وهو
كذلك وهو عيسى
روحه وكلمته وهو
كذلك وادم اصطفاه
الله وهو كذلك
الا وانا حبيب الله و
لا فخر وانا حامل
لواء الحمد يوم القيمة
ولا فخر وانا اول
شافع واول مشفع
يوم القيمة ولا فخر

اپنا خلیل مقرر فرمایا۔ اور دوسرے نے
کہا یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ
ہمکلامی سے زیادہ تعجب کی چیز نہیں
اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ان سے کلام
کیا ہے اور تیسرے نے کہا کہ حضرت عیسیٰ
علیہ السلام اللہ تعالیٰ کا کلمہ اور اسکی رُوح
ہیں۔ چوتھے نے کہا کہ حضرت آدم علیہ السلام
کو اللہ سبحانہ نے سب کے اوپر بزرگی عطا
فرمائی ہے۔ چنانچہ حضور اکرم ﷺ
انکے پاس تشریف لائے پہلے سلام کہا
پھر فرمایا میں نے تم لوگوں کی سب
باتوں اور تعجب کو سُنا کہ ابراہیم
اللہ کے خلیل ہیں حقیقتاً وہ ایسے ہی
ہیں موسیٰ نے اللہ سے باتیں کیں
بیشک وہ ایسے ہی ہیں۔ عیسےٰ
کلمۃ اللہ اور اس کی رُوح ہیں بیشک
وہ ایسے ہی ہیں۔ آدمؑ کو اللہ تعالیٰ
نے برگزیدہ بنایا۔ بیشک وہ ایسے ہی
ہیں معلوم ہونا چاہیے کہ میں
اللہ کا حبیب ہوں اور یہ میں فخریہ
نہیں کہتا اور قیامت کے دن حمد
کا جھنڈا میں ہی اٹھاؤں گا۔ یہ میں

و انا اول من يحرك
حلق الجنة فيفتح
الله لى فيدخلنيها و
معى فقرآء المؤمنين
و لا فخر و انا اكرم
الاولين و الأخرين
و لا فخر۔

(جامع الترمذي ج ٢ - ص ٢٠٢)

فخر سے نہیں کہتا اور روز قیامت
میں ہی سب سے پہلے شفاعت کرنے
والا ہوں اور سب سے پہلے میری شفاعت
قبول بارگاہ ہوگی یہ بھی فخر سے نہیں کہتا
اور سب سے پہلے میں بہشت کے
دروازے کو ہلاؤں گا اور اللہ تعالیٰ
میرے لیے اس کو کھول دیں گے اور مجھے داخل
فرمائیں گے میرے ساتھ فقراء مومنین
بھی داخل ہوں گے میں یہ فخریہ
نہیں کہتا اور میں ہی پہلی نسلوں کیلئے
اور آئندہ کی تمام نسلوں کیلئے باعث
فخر اور مکرم ہوں اور کوئی فخر نہیں۔

Hadrat Ibn 'Abbas رضي الله عنهما has stated that once many of the Companions of the Almighty Allah's Apostle ﷺ were sitting and waiting for him. The Almighty Allah's Apostle ﷺ came out and as he approached them, he heard them conversing. One among them was saying: "It is wonderful to (know) that it was Prophet Ibrāhim عليه السلام whom Allah the Almighty chose as His friend (*Khalīl*)."

Another was saying: "Is it not also wonderful that the Prophet Mūsā (Moses) عليه السلام spoke to Allah the Almighty directly (*Kallamahu taklīma*)?"

The third said: "The Prophet 'Isa (Jesus) عليه السلام was, in fact, the 'word' (*Kalima*) of Allah the Almighty and His 'spirit' (*Rūh*)!"

The fourth said: "Surely Allah the Almighty had exalted (*Istafā*) Prophet Adam عليه السلام the most of all."

The Almighty Allah's Apostle ﷺ came out to them, greeted them with *Salām* and said: "I have heard all that you have spoken and noted your amazement; that is, indeed, Prophet Ibrahim عليه السلام was the friend (*Khalīl*) of Allāh the Almighty, as you say. Prophet Mūsa عليه السلام was an intimate friend of Allah the Almighty; that is, indeed, true; Prophet Jesus ('Isa) عليه السلام was the Almighty Allah's 'word' (*Kalima*) and 'spirit' (*Rūh*); that is also true. Prophet Adam عليه السلام was exalted by Allāh the Almighty and that too is correct. But as for me, I am the the most beloved of Allāh the Almighty (*Habīb Allāh*), and I do not boast about it. On the Day of Judgement, I shall be carrying the banner of the Almighty Allāh's praise and yet I am not proud. I will be the first intercessor and the first one whose intercession will be answered, and yet I show no pride. I will be the first one to knock the chain (at the gate) of Paradise and Allāh the Almighty will open it up for me. I shall enter Paradise with all my faithful poor and I do not show any pride; I am the most honoured among all those who have passed away and all those who shall come in the future, and I am not proud."

-(*Jami' Al-Tirmidhi V2, P202)*

سیدنا أکرم الناس ﷺ

ہمارے سردار تمام لوگوں سے معزز ہستی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AKRAM-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader
the Most Noble of All Mankind ﷺ)

عن عمرة رضی اللہ عنہا
قالت قلت لعائشة رضی اللہ عنہا
كيف كان رسول الله
ﷺ فى اهله قالت
كان الين الناس
واكرم الناس وكان
ضحاكا بساما۔

(رواه ابن عساكر
تاريخ ابن كثير ج ٦ ص ٤٤)

حضرت عمرہ رضی اللہ عنہا سے روایت
ہے کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ
اُمّ المومنین رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ
حضورِ اقدس ﷺ گھر میں کیسے
رہتے تھے تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
نے فرمایا کہ حضورِ اقدس ﷺ تمام
لوگوں سے نرم طبیعت تھے اور تمام
جہان سے بزرگ ہستی تھے اور آپ
ہنس مکھ، تبسم فرمانے والے تھے۔

Hadrat 'Amra رضی اللہ عنہا has narrated that she asked Hadrat 'Ā'isha رضی اللہ عنہا how the Almighty Allāh's Apostle ﷺ lived in his home. She replied: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most gentle and most noble (*Akram*) of all people, and had a cheerful, smiling face."

-(Narrated by Ibn 'Asakar, Tarikh Ibn Kathīr V6, P44)

فكيف لا يكون
اكرم الناس و اشجع الناس
وهو المتوكل الذى
لا اعظم منه فى
توكله ۔ الواثق برزق
الله و نصره المستعين بربه
فى جميع امره ۔ (تاريخ ابن كثير ج ٤٣)

حضورِ اقدس ﷺ اکرم الناس
اور اشجع الناس کیسے نہ ہوں کیونکہ آپ
کا توکل بڑا اونچا تھا آپ سے بڑھ کر کوئی
متوکل نہیں اور اللہ کے رزق اور نصرت
پر آپ ﷺ کو کامل بھروسہ تھا
اور آپ اپنے تمام امور میں اللہ سے
اعانت طلب کرتے تھے۔

And how could he not be the Most Honourable (*Akram*) and Most Courageous of all mankind when he had utmost trust in Allah the Almighty? No-one surpassed him in his trust and absolute faith in Allah the Almighty, when it came to his livelihood and victory. He sought the Almighty Allāh's assistance in all affairs of his life.

-(Tārikh Ibn Kathīr V6, P43)

عن ابى سعيد الخدرى
رضی اللہ عنہ قال ان رسول الله
ﷺ قال والذى
كرم وجه محمد لاعطينها
رجلا لا يفرهاك يا على
فانطلق حتى فتح الله خيبر
وفدك۔ (الحديث)

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ
نے فتح خیبر کے دن فرمایا کہ قسم ہے
مجھے اس ذات کی جس نے حضرت
محمد (ﷺ) کے چہرہ مبارک کو
عزت بخشی، میں جھنڈا ایسے آدمی کو
دوں گا جو میدانِ جنگ سے کبھی نہ

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۱۶)

بھاگے گا۔ اے علیؓ! آ۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ (جھنڈا لے کر) گئے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے آپؓ کو خیبر اور فدک فتح کروا دیا۔

Ḥadrat Abu Sa'id Al-Khudri رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying on the day of the Battle of *Khaybar*: "I swear by Allāh the Almighty, Who has honoured (*karrama*) the blessed face of the Holy Prophet Muḥammad ﷺ, that I shall entrust the flag only to the one who will never flee from the battlefield. O 'Ali رضی اللہ عنہ, you take it!" Holding the flag, Ḥadrat 'Ali رضی اللہ عنہ advanced until with the help of Allāh the Almighty he conquered both *Khaybar* and *Fadak*.
-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P16*)

عن ابى هريرة رضي الله عنه اتى رجل النبى ﷺ يسأله فاستسلف له رسول الله ﷺ فجاءه الرجل يتقاضاه فاعطاه وسقا وقال نصفه قضاء ونصفه نائل۔
(نسيم الرياض ج ۲ - ص ۴۲/۴۱)

حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے پاس ایک آدمی آیا جو آپؐ سے قرض کی رقم طلب کر رہا تھا۔ آپؐ نے اس سے آدھا وسق کھجوریں ادھار لی تھیں وہ اُدھار کا تقاضا کرنے آیا تو آپؐ نے اسے پورا وسق کھجوریں عنایت فرمائیں اور ساتھ ہی فرمایا کہ یہ نصف وسق تو تمہارا حق ہے اور یہ دوسرا نصف وسق بطور بخشش کے ہے

Ḥadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has narrated that a man came to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ and demanded that he pay back a loan. The Almighty

---

Allāh's Apostle ﷺ had borrowed half a measure of dates from him, for which he was now asking payment. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ gave him a full measure of dates, saying: "Half the measure is your right, and the other half is a present to you."
-(*Nasīm Al-Riyad V2, P41&42*)

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ • مَاشَاءَ اللّٰہُ لَا قُوَّۃَ اِلَّا بِاللّٰہِ
اَللّٰھُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِکْ عَلٰی سَیِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِیْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِیِّ الْاُمِّیِّ وَعَلٰی اٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ [illegible]
[illegible]

سَیِّدُنَا اَکْرَمُ النَّاسِ حَیًّا صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار معزز ترین قبیلے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AKRAM-UN-NĀSI ḤAYYAN ﷺ
(Our Leader of the Most Honourable Tribe ﷺ)

قال حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
واکرم حیا فی البیوت اذا انتمی
واکرم جدا البطحیا یسود
(البدایۃ والنہایۃ لابن کثیر ج۵ ص۲۸۱)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
نے فرمایا:
قبیلوں میں معزز گھرانے والے
معزز سردار دادے والے مکی سید

Hadrat Hassān bin Thābit رضی اللہ عنہ said:
"He ﷺ is from the most noble quarter,
Rising from the household
Of the most noble grandfather,
The chief of Baṭḥā."
-(Al-Bidāya wa Al-Nihāya by Ibn Kathīr V5, P281)

عن انس رضی اللہ عنہ قال
قال رسول اللہ ﷺ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور
اقدس ﷺ نے فرمایا جب لوگوں

ما افترق الناس فرقتین
الا جعلنی اللہ فی خیرھما
فاخرجت من بین ابوی
فلم یصبنی شیئ من عہد
الجاھلیۃ وخرجت
من نکاح ولم اخرج
من سفاح من لدن آدم
حتی انتھیت الی ابی و
امی فانا خیرکم نسبا
وخیرکم ابا۔
(رواہ البیہقی فی الدلائل۔ منتخب
کنز العمال حاشیہ مسند الامام
احمد بن حنبل ج ۴ ص۲۳۳)

میں فرقے (جن و انس) بنے تو اللہ نے
مجھ کو بہترین فرقے میں پیدا
فرمایا۔ میں اپنے ماں باپ کی پشت
سے نکالا گیا ہوں۔ مجھے زمانہ جاہلیت
کی کوئی چیز نہیں پہنچی اور میں نکاح سے
چلا آرہا ہوں اور حضرت آدم
علیہ السلام سے لے کر میرے آباؤ اجداد
میں سے کسی نے زنا نہیں کیا حتی کہ
میں اپنے ماں باپ کی طرف منتقل
ہوا۔ میں تم سب سے بہترین خاندان والا
ہوں اور میں تم سب سے بہترین باپ
کا بیٹا ہوں۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "When the creation was divided into groups (i.e. Jinns and Humankind), Allāh the Almighty raised me among the best group. I was begotten of my parents (and yet) none of the vices of the Age of Ignorance (*Jāhiliyya*) befell me. I was born in wedlock and none of my forefathers, from Hadrat Adam علیہ السلام down to my own mother and father, has ever committed adultery. So, I am the best among you in descent and lineage."

-(It has been related by Al-Baihaqi in Al-Dalā'il; Muntakhab Kanz Al-'Ummāl, on the Margin of Musnad by Imām Ahmad bin Hanbal V4, P233)

عن ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے

قال قال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم ما ولدتنی بغی قط منذ خرجت من صلب ادم ولم تزل تنازعنی الامم کابراً عن کابر حتی خرجت من افضل حیین من العرب " هاشم و زهرة "

(رواه ابن عساکر۔ سبل الهدی ج۱ ص۲۷۷)

روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب سے میں حضرت آدم علیہ السلام کی پشت سے نکلا ہوں، مجھے کسی بدکار عورت نے نہیں جنا (یعنی میری دادی نانی میں سے کوئی بدکار نہ تھی) اور ہمیشہ بڑائی میں امتیں میرا مقابلہ کرتی رہی ہیں حتیٰ کہ میری پیدائش عرب کے افضل قبیلوں ہاشم اور زہرہ میں ہوئی۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "Ever since I descended from Hadrat Adam's (علیہ السلام) body, no vile, sinful woman has ever begotten me. That is, none among my grandparents was vile. Nations and tribes have always vied with me for greatness, until I was born among the most honoured to Arab Tribes, the Banu Hāshim and Banu Zuhra."

-(Related by Ibn 'Asākar, Subul Al-Hudā V1, P277)

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین آمین یارب العلمین ط

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا اکرم ولد آدم صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار آدم کی اولاد میں بزرگ ترین ہستی، درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AKRAMU WULDE-ĀDAM صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader Most Distinguished of the Progeny of Adam صلی اللہ علیہ وسلم)

عن انس بن مالک رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انا اول الناس خروجاً اذا بعثوا و انا خطیبهم اذا وفدوا و انا مبشرهم اذا یئسوا لواء الحمد یومئذ بیدی و انا اکرم ولد ادم علی ربی ولا فخر:

حضرت انس بن مالک رض سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت کو جب لوگ اٹھیں گے میں سب سے پہلے اٹھنے والا ہونگا اور میں انکا خطیب ہوں گا جب لوگ وفد بن کر جائینگے اور خوشخبری سنانے والا ہوں گا جبکہ وہ مایوس ہونگے۔ اس دن حمد کا جھنڈا میرے ہاتھ میں ہوگا اور اپنے رب کے نزدیک بنی آدم کی اولاد میں میں سب سے مکرم ہوں اور اس پر کوئی

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین آمین یارب العلمین ط

هذا حديث حسن غريب.
(جامع الترمذی ج ۲، ص ۲۰۱)

فخر نہیں، یہ حدیث حسن غریب ہے

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "I shall be the first of all people to be raised on the Day of Judgement, and I shall be their spokesman, when they appear before Allāh the Almighty in the form of a delegation. I shall be the bringer to them of glad-tidings when they will be in despair. The banner of praise on that day will be in my hand. I shall be the most distinguished of all mankind in the sight of Allāh the Almighty. And yet, I am not proud.

(This Hadith is sound but rare).
-(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P201)

عن انس رضي الله عنه
ان النبي ﷺ اتى
بالبراق ليلة اسرى
به ملجما مسرجا
فاستصعب عليه فقال
له جبرئيل ابمحمد
تفعل هذا فما ركبك
احد اكرم على الله
منه قال فارفض عرقا.
(جامع الترمذی ج ۲، ص ۱۴۱)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳، ص ۱۶۴)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ جس رات حضور
اقدس ﷺ کو معراج ہوئی تو
آپ کے واسطے براق لایا گیا
تاکہ آپ اس پر سوار ہوں جس کو
لگام دی گئی تھی اور اس پر زین بھی
رکھی گئی تھی، تو وہ بے قابو ہو گیا حضرت
جبرئیلؑ نے اسے کہا تو حضرت محمد
ﷺ کے ساتھ اس طرح کرتا ہے
حالانکہ تجھ پر اب تک کوئی ایسا شخص
سوار نہیں ہوا جو اللہ کے نزدیک آپ سے
بزرگ و محترم ہو، یہ سن کر وہ پسینہ پسینہ ہو گیا

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported that on the Night Journey of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ to the Heavens the *Burāq* (an animal larger than a donkey and smaller than a horse) was presented to him for riding. The *Burāq* was decorated, bridled, and saddled for the Almighty Allāh's Apostle ﷺ to ride on. But the *Burāq* went out of control. The Archangel Gabriel علیہ السلام asked him: "You behave like this with Muhammad ﷺ? No rider more noble in the sight of Allāh the Almighty than him ﷺ has ever mounted your back." At these words the *Burāq* became wet with perspiration.
-(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P141; Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V3, P164)

عن انس رضي الله عنه قال
قال رسول الله ﷺ انا
اولهم خروجا و انا
قائدهم اذا وفدوا و
انا خطيبهم اذا انصتوا
و انا مشفعهم اذا حبسوا
و انا مبشرهم اذا ايسوا
الكرامة والمفاتيح يومئذ
بيدي و انا اكرم ولد ادم
على ربي يطوف على الف خادم
كانهم بيض مكنون او لؤلؤ
منثور - (سنن الدارمی ج ۱، ص ۲۶)

حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ
نے فرمایا قیامت کے دن میں سب سے پہلے
قبر سے باہر نکلوں گا اور جب لوگ بارگاہ الٰہی میں
حاضر ہوں گے تو میں ان کا قائد ہوں گا جب وہ چپ
ہو جائیں گے تو میں ان کا خطیب ہوں گا
جب وہ رک جائیں گے تو میں ہی ان کا سفارشی
ہوں گا جب وہ مایوس ہوں گے تو میں ہی ان کو
خوشخبری دینے والا ہوں گا عزت اور حمد
کی کنجیاں اس دن میرے ہی ہاتھ میں ہوں گی
اور میں اپنے رب کے نزدیک تمام اولاد آدم سے زیادہ عزیز
ہوں میرے پاس ہزار خادم ایسے گھومتے
ہوں گے گویا وہ پوشیدہ انڈے ہیں یا بکھرے ہوئے موتی

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ narrated the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as having said: "On the Day of Judgement I shall be the first one to come out of the grave, and I will be the leader of people when they appear before Allāh the Almighty as a delegation. I shall be their spokesman when they are made to listen. I shall be their intercessor when they are held back. (It will be my intercession alone that will be accepted). I shall be the bringer to them of glad-tidings, when they are in despair. The honour and the keys of (authority) will be in my hands. I am the most distinguished among the progeny of Ḥaḍrat Adam عليه السلام in the sight of Allāh the Almighty. On that day thousands of attendants will hover around me. They will be so pure, white and innocent, as if they were (delicate) eggs closely guarded, (*Holy Qur'ān* 37: 49) or scattered pearls."

-(Sunan Al-Dārimi V1, P26)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الإكليل ﷺ

ہمارے سردار تاج درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-IKLĪLU ﷺ
(Our Leader, the Crown ﷺ)

لانه تاج
الانبياء و رأس الاصفياء
فسمى به لشرفه وعلوه۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۳)

کیونکہ آپ نبیوں کے سرتاج
ہیں اور صفیوں کے سردار ہیں، یہ نام
آپ کی شرافت اور بلند مکانی کی وجہ
سے رکھا گیا ہے۔

This is because he ﷺ is the sovereign over all the Holy Prophets of Allāh the Almighty (Peace be upon them) and chief of all the pure ones; this title has been given to him for his greatness and honour.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P123)

قال داؤد عليه السلام
في زبور :
ان الله اظهر من
صيفون اكليلا محمودا

حضرت داؤد عليه السلام نے
زبور میں فرمایا۔
اللہ تعالیٰ نے عرب سے تعریف
کیا گیا تاج ظاہر کیا اور صیفون کا

وصيفون العرب
والاكليل النبوّة
ومحمود هو محمّد ﷺ
(اعلام النبوة للماوردی ص۱۳۶)

معنی عرب ہے اور اکلیل نبوت
کو کہتے ہیں اور محمود سے مراد
حضورِ اقدس محمد ﷺ مراد ہیں

Prophet Dā'wūd (David) عليه السلام mentions in the Holy Book of Psalms (*Zabūr*): "Allāh the Almighty illuminated from among the *Ṣayfūn* a crown (*Iklīl*) most praised (*Maḥmūd*)". *Ṣayfūn* means Arabs, *Iklīl* means (the crown of) Prophethood and *Maḥmūd* (the Praised one) is of course Muḥammad ﷺ.

-(A'lām Al-Nubuwwah by Al-Māwardī P136)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا الْإِمَامُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار　پیشوا　درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-IMĀMU ﷺ
(Our Master, the Leader ﷺ)

إشارة إلى قوله :
" وَّ اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ
إِمَامًا ○ " (سورة الفرقان ۷۴)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف :
" اور ہمیں متقیوں کا امام
بنا دے۔ "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

....And give us (the grace)
To lead the righteous.
-(Al-Furqān 25:74)

و إشارة إلى قوله :
" يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ
أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ج "
(سورة بنی اسرائیل ۷۱)

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف :
" ہم قیامت کے دن لوگوں
کو ان کے اماموں کے ساتھ
بلائیں گے۔ "

Reference to the *Holy Qur'an*:

> On the day We shall call
> Together all human beings
> With their (respective) Imams....
> -*(Bani Isra'il 17:71)*

قال حسان بن ثابت رضي الله عنه:
امام لهم يهديهم
الحق جاهدًا
معلم صدق ان
يطيعوه يسعدوا "
(تاریخ ابن کثیر ج ٥ - ص ٢٨٠)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا:
"آپ لوگوں کے رہنما ہیں اور سیدھا
رستہ دکھانے کیلئے جدوجہد کرنیوالے ہیں
اور اگر یہ لوگ آپ کی اطاعت کریں
گے تو سعادت پائیں گے۔"

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ has said: "People have a Leader (*Imam*) (in the form of Holy Prophet Muhammad ﷺ) who endeavours his utmost in showing them the Truth; he is the teacher of Truth, so if they follow him they will be blissful."
-*(Tarikh Ibn Kathir V5, P280)*

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا و [illegible] الا بالله
عدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك [illegible] وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا إمام الخير ﷺ

ہمارے سردار بھلائی کے پیشرو درود و سلام بھیجئے آپ پر

Sayyiduna IMAM-UL-KHAIR ﷺ
(Our Master, the Leader of Good ﷺ)

عن ابن مسعود رضي الله عنه
قال اذا صليتم على رسول الله
ﷺ فاحسنوا الصلوٰة
عليه فانكم لا تدرون
لعل ذلك يعرض عليه
قال فقالوا له فعلمنا قال
قولوا اللهم اجعل صلوٰتك
ورحمتك و بركاتك على
سيد المرسلين و امام المتقين
وخاتم النبيين محمد عبدك
ورسولك امام الخير
و قائد الخير ورسول

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے، انہوں نے کہا
کہ جب تم حضور اقدس ﷺ پر
درود بھیجو تو اچھا درود بھیجو۔ تمہیں پتہ
نہیں کہ شاید یہ درود آپ کے ہاں
پیش ہو۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں سکھا
دیجئے۔ انہوں نے فرمایا کہو "اے
اللہ تو اپنے درود اور رحمتیں اور برکتیں بھیج
رسولوں کے سردار پر جو متقیوں کے
امام اور نبیوں کے ختم کرنے والے ہیں
حضرت محمد ﷺ جو تیرے بندے
اور تیرے رسول ہیں جو بھلائی کے

الرحمة اللهم ابعثه مقاما
محمودًا يغبط به الاولون
والآخرون.
(سنن ابن ماجہ ص ۶۵)

امام، نیکی کے قائد اور رحمت کے رسول ہیں،
اے اللہ! ان کو مقامِ محمود نصیب فرما!
(جس کا تو نے وعدہ فرمایا) جس پر
اگلے اور پچھلے رشک کریں گے۔

Hadrat Ibn Mas'ūd رضی اللہ عنہ has said: "When you say salutations to the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم, make it your best of salutation, as you do not know that this very salutation might be offered to him."

They said: "Please teach it us." He said: "Recite after me, O Lord! Send Your blessing, grace and mercy upon the Master of Apostles, the leader (*Imām*) of the pious and the Seal of the Prophets. He is Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم, Your servant and Apostle, the leader of goodness (*Imām ul-Khair*), and the Prophet of Mercy. O Allāh the Almighty, grant him the praised position (*Maqām Al-Maḥmūd*, that You have promised) so that those who have gone before and those who are to follow may take pride in him."
-(Sunan Ibn Māja P65)

اذا كان يوم القيٰمة
كنت امام الناس۔
(رواہ احمد۔ نسیم الریاض ج ۲ ص ۴۰۲)

قیامت کے دن میں تمام
لوگوں کا امام ہوں گا۔

On the Day of Judgement, I will be the leader (*Imām*) of all people.
-(It has been related by Aḥmad, Nasīm Al-Riyāḍ V2, P402)

عن ربيعة بن ابى
عبد الرحمٰن عن ام سلمة
رضی اللہ عنہا زوج النبى صلی اللہ علیہ وسلم
ان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم

حضرت ربیعہ بن ابو عبد الرحمٰن ام المومنین
حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت
کرتے ہیں کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جس شخص کو کوئی مصیبت پہنچے پھر

قال من اصابته مصيبة
فقال كما امره الله
إنا لله و إنا اليه راجعون
اللهم اجرنى فى مصيبتى
واعقبنى خيراً منها
الا فعل الله ذلك
به قالت ام سلمة رضی اللہ عنہا
فلما توفى ابوسلمة قلت
ذلك ثم قلت
ومن خير من ابى
سلمة فاعقبها الله رسوله
صلی اللہ علیہ وسلم فتزوجها۔
(موطاء امام مالک ص ۲۱۹)

وہ جیسا کہ اسکو اللہ نے حکم کیا ہے،
اِنَّا لِلّٰہِ وَ اِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْن کہہ کر کہے
اے اللہ مجھ کو اس مصیبت میں اجر دے
اور اس سے بہتر نیک بدلہ عنایت فرما۔
تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے اسکے ساتھ
ایسا ہی کریگا۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا
کہتی ہیں جب (میرے خاوند) حضرت
ابو سلمہ رضی اللہ عنہ نے وفات پائی تو میں
نے یہی دعا پڑھی پھر میں نے اپنے جی
میں کہا کہ حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ سے
کون بہتر ہوگا۔ سو اللہ نے اس کے بدلہ
میں اپنا رسول عنایت فرمایا۔ آپ نے
ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمالیا۔

Hadrat Rabi'a bin Abi 'Abdul Rahmān رضی اللہ عنہ has narrated on the authority of Hadrat Umm Salama رضی اللہ عنہا that the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم said: "Anybody who has been afflicted by a misfortune and, after saying what Allāh the Almighty has commanded in the *Holy Qur'an* (i.e. We are from Allāh the Almighty and to Him we shall return, *Al-Qur'an 2:156)*, prays: 'O Allāh the Almighty, reward us in our misfortune and grant us better recompense for this,' Allāh the Almighty will answer his prayer accordingly."

She said: "When my husband Hadrat Abu Salama passed away, I recited the same prayer and I thought to myself: 'Who could be better than Hadrat Abu Salama?'" So Allāh the Almighty blessed her with His Prophet صلی اللہ علیہ وسلم, who married her (i.e. Umm Salama).
-(Mawta' Imām Malik P219)

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]

سَیِّدُنَا إمامُ الصادقین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سچّوں کے اِمام درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā IMĀM UṢ-ṢĀDIQĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Truthful ﷺ)

بكسر الهمزة اى قدوتهم ومقتداهم أو بفتحها اى مقدمهم خلقة ورتبة وقدامهم في مقام الشفاعة كما اشار اليه بقوله "الشفيع المطاع" اى المقبول الشفاعة و لعله عدل عن الشفيع المشفع للإيمان إلى

اِمام، ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ، یعنی تمام صادقین کے پیشوا اور مقتدٰی۔ یا اَمام، ہمزہ کی فتحہ کے ساتھ، یعنی صادقین میں تخلیق اور رُتبے کے لحاظ سے اوّل۔ نیز مقامِ شفاعت میں سب سے آگے، جیسا کہ امام محمد بن علی ترمذیؒ نے "الشفیع المطاع" کے الفاظ سے اِس معنی کی طرف اشارہ کیا ہے۔ یعنی ایسی ہستی جس کی شفاعت مقبول ہے، اور شاید یہی مطلب

قوله سبحانه وتعالى "مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ". يعنى بخلاف المؤمنين فانه لهم شفيع مطاع.

(شرح الشفاء للملا على القارى الحنفى اكمل ج ١ . ص ١٦٩)

ہے کہ شفیع سے مُراد مشفّع ہو یعنی ایمان والوں کے حق میں جن کی شفاعت مقبول ہو۔ جیسا کہ (قرآن کریم میں) اللہ تبارک وتعالٰے کا فرمان ہے کہ، "ظالموں کا نہ کوئی دوست ہوگا اور نہ ہی سفارشی، جنکی سفارش قبول ہو گی"۔ (المومن ۴۰ آیت ۱۸) یعنی بخلاف ایمان والوں کے، کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے سفارشی ہوں گے اور آپ کی سفارش قبول ہو گی۔

The word *Imām* beginning with *Hamza* with the short vowel *kasra* (*i*) means "their exemplar and their leader." With the short vowel *fatha* (*a*) on the *Hamza* (*Amām*) it means "the foremost and the loftiest in terms of creation, status and intercession."

These meanings have also been pointed out by Imam (Muhammad bin 'Ali Tirmidhi رحمۃ اللہ علیہ)in the words *Al-Shafi' ul-Mutā'* (the intercessor whose intercession will be accepted, see also the *Holy Qur'ān 40:18*). It could be that the word *Shafi'* (intercessor) might have been taken in the sense of *Al-Mushaffi' lil-Imān* (the one whose intercession in support of the faithful is accepted), as is said in the following verse of the *Holy Qur'ān*: "The transgressors shall have no friend or intercessor who could be listened to". -(*Ghāfir 40:18*) This is contrary to the case of the believers, because they will have him ﷺ as an intercessor, whose word will be accepted.

-(*Sharh Al-Shifā' by Mulla 'Ali Al-Qāri Al-Hanafi Akmal, V1,P169*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ [illegible]

سیدنا امام الصدیقین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار صدیقوں کے امام درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā IMĀM UṢ-ṢIDDĪQĪN ﷺ
(Our Master, the Leader of the Most truthful ﷺ)

وھو امام الصادقین و الصدیقین الشفیع المطاع و السائل المجاب ﷺ حکاہ عنہ السلمی ۔
(نسیم الریاض ج ۱ ۔ ص ۱۴۹)

اور آپ حضورِ اقدس ﷺ سچوں اور صدیقوں کے امام ہیں اور شفاعت کرنے والے جن کی شفاعت مانی جاتی ہے اور سوال کرنے والے جن کا سوال قبول ہوتا ہے ﷺ اس سے امام سُلمی رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے ۔

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ is the leader of the righteous and the most truthful. He ﷺ is the intercessor whose intercession will be accepted and the one whose prayers are answered. It has been narrated by (*Imām*) Sulami رحمۃ اللہ علیہ.
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V1, P149*)

فاما اقوال العلماء

صدیق کے بارے میں علماء کے

فیہ فقیل الصدیق من کثر منہ الصدق وقیل من لم یکذب قط وقیل من لم یتأت منہ الکذب لتعودہ الصدق وقیل من صدق بقولہ واعتقادہ وحقق بصدقہ فعلہ واشتھر حتی بلغ درجۃ تلی درجۃ الانبیاء علیھم الصلوۃ والسلام ۔
(نسیم الریاض ج ۱ ۔ ص ۱۴۹)

متعدد اقوال ہیں کہا گیا ہے کہ صدیق وہ ہے جس سے کثرت سے صدق ظاہر ہو اور کہا گیا ہے کہ جس نے کبھی جھوٹ نہ بولا ہو اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ جس سے کبھی جھوٹ سرزد نہ ہوا ہو کیونکہ اس کی عام عادت سچ بولنے کی ہو اور یہ بھی کہا گیا ہے صدیق وہ ہے جس کا قول سچا ہو اور اس کا اعتقاد سچا ہو اور سچ کی وجہ سے اس کا فعل صادق ہو اور مشہور ہو حتی کہ وہ انبیاء کے نچلے درجہ کو پہنچ جائے ۔

The scholars have various interpretations for the word *Siddīq* (the truthful). It is said that a *Siddīq* is the one who manifests truth in profusion. It is also said that he is one who has never ever lied. Another view is that a lie has never been ascribed to him as he has always spoken the truth. And it is also said that a *Siddīq* is he who is so truthful in his words and belief that his honesty becomes evident in his actions, and that he becomes renowned for this to such an extent that he reaches a status just below that of Holy Prophets (peace be upon them all).
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V1, P149*)

عن ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ عرج بی الی السماء فما

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ جب مجھے آسمان کی معراج

مررت بسماء الا وجدت
اسمى مكتوبا محمد رسول الله
و ابوبكر الصديق خلفى فى
فضائل الصحابة۔

(رواه الحسن بن عرفة فى جزءه وابو نعيم
فى فضائل الصحابة منتخب كنز العمال
الى هامش مسند الامام احمد بن حنبل
ج ۴ - ص ۳۴۳)

کرائی گئی تو میں جس آسمان پر بھی گیا
وہاں لکھا ہوا تھا محمد اللہ کے
رسول ہیں اور ابوبکر الصدیق میرے
پیچھے۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has narrated the Almighty Allah's Apostle as saying: "When during the Night of Ascension (*Laylat Al-Mi'raj*), I was taken to the Heavens, I did not pass a Heaven that did not have my name inscribed on it thus: 'Muhammad صلى الله عليه وسلم is the Prophet of Allah the Almighty', and Hadrat Abu Bakr رضي الله عنه followed me, in the merits of my Companions."

-(Narrated by Al-Hasan bin 'Arafa in his work, by Abu Na'im in Fada'il Al-Sahaba, and on the Margin of Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P343)

◆

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
مَاشَاءَ اللّٰهُ لَاقُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْإِمَامُ الْأَعْظَمُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار سب سے بڑے امام درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-IMĀM-UL-A'ZAM صلى الله عليه وسلم
(Our Master,
the Greatest of All Leaders صلى الله عليه وسلم)

فالرسول محمد صلى الله عليه وسلم
خاتم الانبياء صلوٰت
الله و سلامه عليه
دائما الى يوم الدين
هو الإمام الاعظم الذى
لو وجد فى اى عصر
وجد لكان هو الواجب
الطاعة المقدم على
الانبياء كلهم و لهذا
كان امامهم ليلة
الاسراء لما اجتمعوا بيت

رسول (حضرت) محمد صلی اللہ علیہ وسلم
نبیوں کے سلسلہ کو ختم کرنے والے آپ
پر اللہ تعالےٰ کے درود اور سلام ہوں ہمیشہ
ہمیشہ کیلیے قیامت کے دن تک۔ اور
آپ ہی امامِ اعظم ہیں، وہ ہستی کہ جسکا ظہور
کسی بھی زمانہ میں پایا جاتا تو وہی ذات
بابرکات واجب الاطاعت ہوتی۔ تمام
نبیوں پر مقدم۔ اسی لیے آپ معراج
کی رات جب تمام پیغمبر بیت المقدس
میں جمع ہوئے اس وقت آپ
ہی ان کے امام تھے۔ اسی طرح جب

المقدس و كذلك هوالشفيع فى المحشر فى اتيان الرب جل جلاله لفصل القضاء بين عباده وهو المقام المحمود الذى لا يليق الا له و الذى يحيد عنه اولوالعزم من الانبياء والمرسلين حتى تنتهى النوبة اليه فيكون هو المخصوص به صلوٰت الله وسلامه عليه۔

(تفسیر ابن کثیر ج ۱ - ص ۳۷۸)

اللہ تعالےٰ فیصلہ کے لیے تشریف لائیں گے آپ ہی میدان محشر میں شفیع ہوں گے اور مقام محمود آپ ہی کے لائق ہے۔ اسی لیے شفاعت سے تمام پیغمبر احتراز کریں گے یہاں تک کہ حضور اقدس ﷺ کی باری آئے گی۔ پس آپ ﷺ ہی اس شفاعت کبریٰ کیلئے مخصوص کیے گئے ہیں۔ آپ ﷺ پر اللہ تعالےٰ کے درود وسلام ہوں۔

The Almighty Allāh's final Apostle, Muḥammad ﷺ, may he be showered with the Almighty Allāh's peace and blessings, for ever until the Day of Judgement. He ﷺ is the greatest of all leaders. If he ﷺ were to appear in any period of history it would become incumbent on the people of the time to follow him. He is supreme in relation to all the Holy Prophets (peace be upon them all), that is why he (ﷺ)was made *Imām* (Leader) of them in prayer during the Night of Ascension (*Laylat al-Isrā'*), when they gathered together in Jerusalem. Likewise he (ﷺ) will be the Intercessor (pleading for people) in the last Assembly (*Maḥshar*) in the presence of Allāh

the Almighty on the Day of Judgement. This is the lofty stage (*Maqām al-Maḥmūd*), which none else but he (ﷺ) deserves. This is why all the Apostles of Allāh the Almighty, who all have firm resolves, will hesitate to intercede until it is his turn. So he (ﷺ) is especially designated for the Great Intercession. May Allāh the Almighty's peace (*salām*) and blessings be upon him ﷺ!

-(*Tafsīr Ibn Kathīr V1, P378*)

جمعوا له هناك كلهم فامهم فى محلتهم ودارهم فدل على انه هو الامام الاعظم و الرئيس المقدم صلوٰت الله وسلامه عليه وعليهم اجمعين۔

(تفسیر ابن کثیر ج ۳ - ص ۲)

حضور اقدس ﷺ کے لیے بیت المقدس میں تمام انبیاء کرام علیہم السلام جمع تھے اور وہ بھی کہ جگہ جو تمام پیغمبروں کی جائے ولادت تھی۔ پھر آپ نے ان تمام کی امامت کرائی تو ثابت ہوا کہ آپ ہی درحقیقت امام اعظم اور رئیس مقدم تھے۔ اللہ کے درود وسلام آپ پر اور تمام پیغمبروں پر ہوں۔

All the Apostles of Allāh the Almighty (peace be upon them) had gathered together for him at Jerusalem (*Bayt al-Maqdas*), and he ﷺ led them in Prayer in their own place of abode and origin. He thus made it clear that he ﷺ is the Great *Imām*, and the foremost leader. May Allāh the Almighty send His blessings and mercy on him and all his Prophets (peace be upon them all).

-(*Tafsīr Ibn Kathīr V3, P2*)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]

[illegible]

سَيِّدُنَا إِمَامُ الْعٰلَمِيْنَ ﷺ

ہمارے سردار تمام جہانوں کے امام درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā IMĀM-UL-‘ĀLAMĪN ﷺ (Our Master, the Leader of the Worlds ﷺ)

عن انس رضي الله عنه قال جبريل عليه السلام يا محمد ﷺ اتدري من صلى خلفك قال قلت لا قال صلى خلفك كل نبي بعثه الله عز وجل

(رواه ابن ابی حاتم)

(تفسیر ابن کثیر ج ۳ ـ ص ۶)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے عرض کی یا محمد ﷺ! کیا آپ کو معلوم ہے کہ آپ کے پیچھے کس کس نے نماز پڑھی؟ آپؐ نے فرمایا نہیں۔ حضرت جبریلؑ نے عرض کی آپ کے پیچھے تمام نبیوںؑ نے نماز ادا کی۔

Ḥaḍrat Anas رضي الله عنه has narrated that the Archangel Gabriel عليه السلام said: "O Muḥammad ﷺ! Do you know who has prayed behind you?" The Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: "No!" The Archangel Gabriel عليه السلام said: "All the Holy Prophets sent by Allāh the Almighty have prayed behind you."

-(Narrated by Ibn Abi Ḥātim, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P6)

امام العالمين العالَم بفتح اللام اسم جنس غير علم يُجمع على عوالم و على عالَمين ايضا ان قلنا باختصاصه بمن يعقل و انه اسم للثقلين خاصة كما ذهب اليه الزمخشري رحمه الله لاشتقاقه من العلم و ان قلنا بعدم اختصاصه بهو و انه اسم لما سوى الله تعالى وهو الصحيح لانه مشتق من العلامة بمعنى ان كل موجود يدل على وجود البارى سبحانه و تعالى.

(سبل الهدى ج ۱ ص ۵۳۲)

عالَم لام کی فتح کے ساتھ یہ اسم جنس ہے، نام نہیں جس کی جمع عوالم اور عالمین آتی ہے۔ اگر ہم اس کو ذوی العقول کے ساتھ خاص کرتے ہیں تو جن اور انسان پر خاص استعمال ہوتا ہے جیسا کہ علامہ زمخشری رحمہ اللہ کی رائے ہے کیونکہ اس کا مادہ لفظ (علم) ہے اگر ہم اس کو جن اور انسان کے ساتھ خاص نہیں کرتے تو وہ ماسوی اللہ پر استعمال ہوتا ہے اور یہی بات صحیح ہے تو اس وقت اس کا مادہ علامۃ ہوگا، تو اس کا معنی یہ ہوگا کہ ہر چیز کا وجود وجود باری پر دلالت کرتا ہے۔

The word *‘Ālamīn* in *Imām ul-‘Ālamīn* is taken from *‘Ālam* that has the short vowel *fatha* (*a*) on the letter *Lām*. It is a generic noun, not a proper noun. As a plural it may be either *‘Awālim* or *‘Ālamīn*. If we relate it specifically to all intelligent beings, then it applies to all humans and Jinns. ‘Allama Zamakhshari رحمه الله has adopted this definition in view of its being derivative of the word *‘Ilm*. But if we were to say that it does not specifically relate to Jinn and humans, and that it applies generally to all things in existence apart from

Allah the Almighty, then that assumption would also be correct since it is derived from the word *'Alama* (sign), which implies that all existence signifies the Divine existence.
-(*Subul Al-Huda V1, P532*)

المراد بالعالمين	عالمین سے مراد، جیسا کہ حضرت
فیما رواه ابو مسعود	ابو مسعود رضی اللہ عنہ اور دوسرے صحابہ
رضی اللہ عنہ وغیره فی الحدیث	کرام رضی اللہ عنہم سے حدیث
اصناف الخلق وفیه	میں منقول ہے، مخلوقات کی تمام
اقوال اخری قیل	قسمیں ہیں اور اس میں دوسرے قول
ماحواه بطن الفلک	بھی ہیں۔ کہا گیا ہے کہ عالمین سے
وقیل ما فیه روح	مراد وہ چیز ہے جس کو آسمان کے
وقیل کل محدث۔	خول نے گھیر لیا ہے اور یہ بھی کہا
(القول البدیع فی الصلوۃ علی الحبیب	گیا ہے کہ وہ چیز جس میں رُوح ہو
الشفیع للحافظ السخاوی ص۷۳)	وہ عالمین میں شامل ہے اور ہر نئی
	پیدائش کو بھی عالمین کہا جاتا ہے۔

By the word *'Ālamīn* is meant, as Hadrat Abu Mas'ud and other Companions (may Allah the Almighty be pleased with them) have explained in the *Hadīth* 'all kinds of creatures'.

There are other interpretations: It has been said that *'Alamīn* means all that which has been surrounded by the canopy of skies. Others say that it is anything that has a soul (*Rūh*), and it is also said that every newly created thing is also included in the meaning of *'Alamīn*.
-(*Al-Qawl Al-Badī' fi Al-Salati 'ala Al-Habib; Al-Shafi' by Al-Hafiz Al-Sakhawi P73*)

بسم الله الرحمن الرحيم • [illegible]
اللهم صل [illegible] حبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك [illegible] ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا إمام العاملین صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار تمام عاملوں کے امام درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna IMAM-UL-'AMILIN ﷺ
(Our Master, the Leader of Those who do Good Deeds ﷺ)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما	حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال قال رسول الله	سے روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم انا امامهم	صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں ان سب کا
وامتی بالاثر۔	امام ہوں گا اور میری اُمّت میرے
(دلائل النبوة اصفهانی ص۱۳)	پیچھے پیچھے ہوگی۔

Hadrat Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما has narrated the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I will be the leader of all the worshippers, and my followers (*Ummah*) will follow me."
-(*Dala'il Al-Nubuwwah by Isfahani P13*)

امام العاملین	عاملین جمع عامل کی ہے جس کے
جمع عامل ای العباد	معنی عبادت کرنے والا یعنی آپ

(سبل الهدی ج۱۔ ص۵۳۳)

تمام عبادت کرنے والوں کے امام ہیں۔

The word *'Āmilīn* is a plural of *'Āmil* and means worshippers (i.e. those who do good deeds). So, the Almighty Allāh's Apostle ﷺ will lead all the worshippers.

-(Subul Al-Hudā V1, P533)

عن جریر رضی اللہ عنہ قال کنا عند رسول اللہ ﷺ فی صدر النهار قال فجاءه قوم حفاة عراة مجتابی النمار او العباء متقلدی السیوف عامتهم من مُضر بل کلهم من مضر فتمعر وجه رسول اللہ ﷺ لما رای بهم من الفاقة فدخل ثم خرج فامر بلالًا فاذن و اقام فصلی ثم خطب فقال یا أیها النّاس اتّقوا ربّکم الذی خلقکم من نفسٍ واحدةٍ الی اٰخر الآیة ان الله کان علیکم رقیبا

حضرت جریر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک (روز) دن کے ابتدائی حصہ میں ہم جناب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تھے کہ آپ کی خدمت میں ایک قوم حاضر ہوئی جو پاؤں سے ننگی تھی اور اپنے جسم پر کمبل یا عبا ڈالے ہوئے تھی اور انکے گلے میں تلواریں لٹک رہی تھیں۔ ان میں سے اکثر بلکہ سب کے سب قبیلہ مضر کے لوگ تھے، انکو فاقہ زدہ دیکھ کر جناب رسول اللہ ﷺ کے چہرہ مبارک کا رنگ بدل گیا۔ آپ گھر تشریف لے گئے اور پھر واپس آکر حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو اذان کا حکم دیا۔ جب لوگ جمع ہو گئے تو تکبیر کہی اور (جمعہ یا ظہر کی) نماز پڑھی، پھر خطبہ دیا اور یہ آیت پڑھی یا ایھا النا س

والآیة التی فی الحشر یا ایها الذین اٰمنوا اتقوا الله و لتنظر نفس ما قدمت لغد تصدّق رجل من دیناره من درهمه من ثوبه من صاع بُرّه من صاع تمرة حتی قال ولو بشق تمرة قال فجاء رجل من الانصار بِصُرّةٍ کادت کفه تعجز عنها بل قد عجزت قال ثم تتابع الناس حتی رایت کومین من طعام و ثیاب حتی رایت وجه رسول الله ﷺ یتهلل کانه مذهبة فقال رسول الله ﷺ من سنّ فی الاسلام سنةً حسنةً فله اجرها و اجر من عمل بها بعده من غیر ان ینقص من اجورهم شیء و من سنّ

اتّقوا ربّکم الّذی خلقکم من نفسٍ واحدة (الآیة) لوگو! اپنے پروردگار سے ڈرو جس نے تم کو ایک جان (آدم) سے پیدا کیا۔ آخر آیت تک جس کا آخری حصہ یہ ہے بیشک اللہ تمہارا نگہبان ہے پھر آپ نے وہ آیت جو سورۂ حشر میں ہے پڑھی اے ایمان والو! ڈرو اللہ سے اور آدمی کو چاہیے کہ وہ دیکھے جو اس نے کل (قیامت کے دن) کے لیے آگے بھیجا ہے، پھر آپ نے فرمایا خیرات کرے آدمی اپنے دینار میں سے، اپنے درہم میں سے اپنے کپڑے میں سے، اپنے گیہوں کے پیمانہ میں سے اپنی کھجوروں کے پیمانہ میں سے یہانتک کہ آپ نے فرمایا خیرات کرے اگرچہ کھجور کا ٹکڑا ہی ہو۔ راوی (جریرؓ) کا بیان ہے کہ (یہ سن کر) ایک انصاری شخص تھیلی لایا جسکے وزن سے قریب تھا کہ اسکا ہاتھ تھک جائے بلکہ اسکا ہاتھ تھک چکا تھا پھر شروع کیا لوگوں نے چیزوں کا لانا، یہانتک کہ میں نے دیکھا کہ جمع ہو گئے دو تودے غلے اور کپڑے کے پھر دیکھا میں نے جناب رسول اللہ ﷺ کا

في الاسلام سنة
سيئة كان عليه
وزرها ووزر من عمل
بها من بعده من
غير ان ينقص من
اوزارهم شئ۔

(الصحیح لمسلم ج١ - ص٣٢٧)

چہرہ کندن کی طرح دمک رہا تھا۔ پھر فرمایا
جنابِ رسول اللہ ﷺ نے کہ جو شخص
اسلام میں کسی نیک طریقہ کو رواج دے تو اسکو
اسکا ثواب بھی ملے گا اور اسکا ثواب بھی جو اسکے
بعد اس پر عمل کرے لیکن عمل کرنیوالے کے
ثواب میں کوئی کمی نہیں ہوگی۔ جس شخص نے بُرے
طریقہ کو اسلام میں رائج کیا اسکو اسکا گناہ بھی ہوگا
اور اس شخص کا گناہ بھی جو اس کے بعد اس پر عمل
کرے گا لیکن عمل کرنے والے کے گناہوں
میں کوئی کمی نہیں آئے گی۔

Jarir رضي الله عنه has reported on the authority of his father: "While we were in the company of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ in the early hours of the morning, some people arrived. They were barefoot, wore striped woollen clothes or cloaks, and had their swords slung around their necks. Most of them, indeed, all of them so, belonged to the Tribe of Muḍar. Seeing them poverty stricken, the facial expression of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ changed. He then went to his house, came back and commanded Ḥadrat Bilāl رضي الله عنه to pronounce *Adhān* (Call to Prayer). He pronounced *Adhān* and *Iqāma*. Then the Almighty Allāh's Apostle ﷺ observed prayer along with his Companions, and then addressed them by reciting Verses of the *Holy Qur'ān*:

"O people! fear your Lord, Who created you from a single person ....", to the end of the Verse, ".... Allāh is ever a watcher over you." *-(Al-Nisā' 4:1)*

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ then recited a Verse from Sura *Al-Ḥashr*: "O you who believe! Fear Allāh, and let every soul look to what (provision) he has sent forth for the morrow." *-(Al-Hashr 59:18)*

Then the Almighty Allāh's Prophet ﷺ said: "A person should donate from his dinar, from his dirham, from his clothings, from his sa' of wheat, from his sa' of dates, till the Allāh's Prophet ﷺ said: "Give charity even it is half a date."

Then a person from among the Ansar came with a money bag which his hands could scarcely lift; in fact, his hand had already grown tired from lifting it. People continued to bring along things, I saw two piles, one of goods to eat and one of clothes. I saw the face of the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ become radiant as gold (on account of joy). The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ said: "There is a reward for him who sets a good precedent in Islam with his act of goodness, in addition to the reward gained later by those who follow suit, without any deduction from the reward of those who succeed him. As for he who sets in Islam an evil precedent, there is upon him the burden of that, in addition to the burden of the ones who follow after him, without any deduction from their burden."

-(Sahīh Muslim V1 P327)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم [illegible]

سیدنا امام المتقین ﷺ

ہمارے سردار پرہیزگاروں کے امام درود وسلام بھیجے اللہ آپ

Sayyidunā IMĀM-UL-MUTTAQĪN ﷺ
(Our Master, the Leader of Pious People ﷺ)

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه انه قال اذا صليتم على رسول الله ﷺ فاحسنوا الصلوٰة عليه فانكم لا تدرون لعل ذلك يعرض عليه قال فقالوا له فعلمنا قال قولوا اللهم اجعل صلوٰتك و رحمتك و بركاتك على سيد المرسلين و امام المتقين

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ فرماتے تھے کہ جب تم اللہ کے رسول ﷺ پر درود شریف پڑھو تو اچھی طرح پڑھا کرو، تمہیں پتہ نہیں ہے کہ شاید یہ درود شریف آپ پر پیش کیا جاتا ہو تو لوگوں نے کہا کہ ہمیں سکھا دو، تو انہوں نے فرمایا کہو اے اللہ اپنے درود اور رحمتیں اور برکتیں رسولوں کے سردار پر بھیج اور پرہیزگاروں کے امام پر بھیج، نبیوں کے ختم کرنے والے پر

وخاتم النبيين محمد عبدك و رسولك امام الخير و قائد الخير و رسول الرحمة اللهم ابعثه مقاما محمودا يغبط به الأولون و الأخرون اللهم صل على محمد و على أل محمد كما صليت على ابراهيم و على أل ابراهيم إنك حميد مجيد اللهم بارك على محمد و على أل محمد كما باركت على ابراهيم و على أل ابراهيم إنك حميد مجيد۔

(سنن ابن ماجة ص ٦٥)

بھیج جو حضرت محمد ﷺ ہیں تیرے بندے اور تیرے رسول ہیں بھلائی کے امام، بھلائی کے پیشوا اور رحمت کے رسول ہیں۔ انکو مقام محمود عطا فرما جس کا تو نے وعدہ فرمایا ہے جن پر اگلے اور پچھلے رشک کریں۔ اے اللہ درود بھیج حضرت محمد ﷺ پر اور حضرت محمد ﷺ کی آل پر جس طرح آپ نے درود بھیجا حضرت ابراہیم علیہ السلام پر اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کی آل پر۔ بیشک تو تعریف کیا گیا بزرگ ہے۔ اے اللہ برکت نازل فرما حضرت محمد ﷺ پر اور حضرت محمد ﷺ کی آل پر جس طرح تو نے برکت نازل فرمائی حضرت ابراہیم علیہ السلام پر اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کی آل پر۔ بیشک تو تعریف کیا گیا بزرگ ہے۔

It is narrated from Hadrat 'Abdullah Ibn Mas'ūd رضي الله عنه, who used to say. "When you offer salutations to the Holy Prophet Muhammad ﷺ, do it in the best possible manner (and with full devotion), as you do not know that this very salutation might be offered to the Almighty Allah's Apostle ﷺ." People said:

"Then please teach it to us (i.e. the best one)." He then taught them the following salutation:

"O Allah the Almighty! Bestow your blessings, mercy and benedictions on the master of the Holy Prophets (peace be upon them all); leader of the pious ones; the Seal of the Prophets; Muhammad ﷺ; Your servant, Messenger, the leader and commander of virtue and the Apostle of Mercy. O Allah the Almighty! Grant him the high position (*Maqām Al-Mahmūd*, i.e. close to You) which You have destined for him, and in which all previous and future generations may take pride. O Allah the Almighty! Bestow Your salutation on Prophet Muhammad ﷺ and his progeny as You bestowed Your salutation upon Hadrat Ibrahim علیہ السلام and his progeny. Indeed, You are Praiseworthy and Glorious. O Allah the Almighty! Send Your blessings to Muhammad ﷺ and Muhammad's (ﷺ) progeny as You sent blessings to Hadrat Ibrahim علیہ السلام and his progeny. You are indeed the most Praiseworthy, the most Glorious."

-(Sunan Ibn Māja P65)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا امام الناس ﷺ

ہمارے سردار تمام لوگوں کے امام درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā IMĀM-UN-NĀS ﷺ
(Our Master, the Leader of Mankind ﷺ)

عن ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ ﷺ
اذا کان یوم القیامۃ کنت
امام الناس وخطیبھم
وصاحب شفاعتھم ولا فخر
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۱۳۷)

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا جب قیامت کا دن ہوگا میں
تمام لوگوں کا امام ہوں گا اور سب کی
طرف سے خطیب ہوں گا اور ان کی شفاعت
کرنے والا ہوں گا۔ اس پر مجھے فخر نہیں۔

Hadrat Ubai bin Ka'b رضی اللہ عنہ has related the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "On the Day of Judgement I will be the leader (*Imām*) of all mankind. I will be spokesman on their behalf and their intercessor. And I am not proud of it."

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P137)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه فى قصة المعراج
قال ﷺ ثم
دخلت بيت المقدس
فجمع لى الانبياء عليهم السلام
فقدمنى جبريل
عليه السلام حتى اممتهم -
(رواه النسائي، تفسير ابن كثير ج٣ ص٦)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے معراج کے واقعہ میں روایت ہے
کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ
پھر میں بیت المقدس میں داخل ہوا،
میرے لیے تمام پیغمبروں کو اکٹھا کیا گیا تھا
حضرت جبریل علیہ السلام نے مجھے آگے
کر دیا پھر میں نے ان سب کی امامت
کرائی۔

Hadrat Anas bin Malik رضي الله عنه has narrated in connection with the event of the Night of Ascension (*Mi'rāj*) of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, who said: "Then I entered Jerusalem (*Bayt al-Maqdas*) and all the Apostles (peace be upon them all) were assembled for me. The Archangel Gabriel عليه السلام moved me to the front and I led them all in Prayer."

-(Narrated by Al-Nasa'i, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P6)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه فى قصة المعراج
قال ﷺ ثم
انصرفت فلم البث الا
يسيرًا حتى اجتمع ناس
كثير ثم اذن مؤذن
اقيمت الصلوة قال
فقمنا صفوفاً ننتظر من

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے واقعۂ معراج میں روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا پھر
میں وہاں سے پھرا، تھوڑی دیر ٹھیرا
ہوں گا کہ بہت سے لوگ وہاں اکٹھے
ہو گئے، پھر مؤذن نے اذان کہی اور
پھر تکبیر ہوئی، ہم نے صفیں باندھیں
انتظار میں تھے کہ کون امامت کراتا

يؤمنا فاخذ بيدى
جبريل عليه السلام فقدمنى
فصليت بهم فلما انصرفت
قال جبريل يا محمد
اتدرى من صلى
خلفك؟ قال قلت لا
قال صلى خلفك كل
نبى بعثه الله عزوجل
(رواه ابن ابى حاتم
تفسير ابن كثير ج٣ ص٦)

ہے تو حضرت جبریل علیہ السلام نے
میرا ہاتھ پکڑ کر آگے کر دیا۔ میں نے
ان کو نماز پڑھائی جب میں نے
سلام پھیرا تو حضرت جبریل علیہ السلام
نے کہا کہ اے محمد ﷺ! آپ
جانتے ہیں کہ آپ کے پیچھے کن لوگوں
نے نماز پڑھی ہے؟ میں نے کہا کہ
نہیں! جبریل علیہ السلام بولے آپ
کے پیچھے ہر پیغمبر جس کو اللہ نے مبعوث
فرمایا ہے، نے نماز ادا کی ہے۔

Hadrat Anas bin Malik رضي الله عنه has narrated in connection with the event of the Ascension (*Mi'rāj*) of the Holy Prophet ﷺ, who said: "Then I turned away from there. I had hardly stayed there for a moment when a huge number of people had gathered before me. The *Mu'adhdhin* called *Adhān* (Call to begin the Prayer), which was followed by *Takbīr* (Second Call to Prayer). We all stood in lines and waited for someone to lead (the Prayer). Then the Archangel Gabriel عليه السلام took me by the hand and moved me to the front. I led the (congregational) Prayer. When I had finished saying the Prayer the Archangel Gabriel عليه السلام asked me: 'O Muhammad ﷺ! Do you know who prayed behind you?' To this I replied in the negative. Then he said: 'All the Prophets (peace be upon them all!) Allah the Almighty has created have joined you in Prayer."

-(Narrated by Ibn Abi Hātim, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P6)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ● ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابه وعترته بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنة عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا هو الحی القیوم واتوب الیه

سیدنا امام النبیین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار نبیوں کے امام درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā IMĀM-UN-NABIYYĪN صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Master, the Leader of the Prophets صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابی بن کعب
رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال اذا کان یوم
القیمة کنت امام النبیین
وخطیبهم و صاحب
شفاعتهم غیر فخر ۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج۵ ص۱۳۷)

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا قیامت کے دن میں نبیوں
کا امام ہوں گا اور ان کا خطیب ہونگا
اور ان کا شفاعت کرنے والا ہوں گا
فخر نہیں۔

Ḥaḍrat Ubai bin Ka‘b رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "I will be the leader *Imām*) of all the Prophets, their spokesman and intercessor on the Day of Judgement, and I am not proud of it."
-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V5, P137)

عن انس رضی اللہ عنہ فی
قصة المعراج قال
ثم بعثه له ادم
فمن دونه من الانبیاء
علیهم السلام فامهم رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم تلک اللیلة
(رواہ ابن جریر۔ تفسیر ابن کثیر ج۳۔ ص۵)

حضرت انس رضی اللہ عنہ معراج
کے واقعہ میں بیان کرتے ہیں کہ فرمایا
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر حضرت
آدم علیہ السلام سے لے کر تمام پیغمبروں
کو بھیجا گیا، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے
اس رات ان سب کی امامت کرائی

Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated in an account of the Ascension (*Mi‘rāj*) of the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم : "Then Ādam علیہ السلام was sent to him صلی اللہ علیہ وسلم along with all the other Holy Prophets (peace be upon them all), and the Messenger of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم led them in Prayer that night."
-(Narrated by Ibn Jarīr, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P5)

❖

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]
[illegible]

سَيِّدُنَا الْأَمَانُ ﷺ

همارے سردار مجسّم پناہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AMĀNU ﷺ
(Our Leader, the Source of Protection ﷺ)

عن ابی موسیٰ رضی اللہ عنہ
قال امانان كانا على
عهد رسول الله ﷺ
رفع احدهما وبقي الاخر
"وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
وَ اَنْتَ فِيْهِمْ ط وَمَا كَانَ
اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُوْ
يَسْتَغْفِرُوْنَ ○" (الانفال ٣٣)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ - ص ۳۹۳)

حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ
کے زمانہ مبارک میں دو امان تھے۔
ایک تو اٹھا لیا گیا یعنی نبی ﷺ
اور دوسرا قیامت تک باقی ہے
اور اللہ ایسا نہیں کہ انہیں عذاب
کرے جب تک آپ ان میں موجود
ہیں اور اللہ ان کو اس وقت تک بھی عذاب
نہیں کرے گا جب تک وہ اپنے
گناہوں کی معافی مانگتے رہیں گے۔

Hadrat Abu Mūsā رضی اللہ عنہ has narrated that there were two guarantees of protection (for *Ummah*) at the time of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, one (is the Holy Prophet ﷺ who) was lifted (i.e. to Heaven), and the other was left with the *Ummah* until the Last Day. This is in accordance with the *Holy Qur'an*:

"But Allah the Almighty was not going to send them a Penalty whilst you (i.e. Muhammad ﷺ) were amongst them; nor was He going to send it while they could ask for pardon." -*(Al-Anfal 8:33)*
-*(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P393)*

عن ابی موسیٰ رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
ﷺ انزل الله على
امانين لامتي وما كان
الله ليعذبهم وانت فيهم
وما كان الله معذبهم
وهم يستغفرون فاذا
مضيت تركت فيهم
الاستغفار الى يوم القيمة
(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۱۳۳)

حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس
ﷺ نے، مجھ پر اللہ تعالیٰ نے
دو امان میری اُمت کے لیے اتارے:
(۱) اور اللہ ایسا نہیں کہ آپ کی
موجودگی میں انہیں عذاب کرے اور
(۲) اللہ تعالیٰ ان کو عذاب نہیں کرے گا
جب تک وہ معافی مانگتے رہیں گے
جب میں چلا جاؤں گا تو قیامت
کے دن تک ان میں استغفار
چھوڑ جاؤں گا۔

Hadrat Abu Musa رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Allah the Almighty gave two guarantees of protection for my *Ummah* (followers), as mentioned in the Holy Qur'an: 'But Allah the Almighty was not going to send them a Penalty whilst you (i.e. Muhammad ﷺ) were amongst them; nor was He going to send it while they could ask for pardon.' -*(Al-Anfal 8:33)*. When I leave them, I shall leave *Istighfar* (to seek pardon) until the

Day of Judgement."
-(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P134)

عن مُطرِّف بن الشِّخِّير
قال كتب النبى ﷺ
لبنى زُهَير بن أُقَيش:
بسم الله الرحمٰن الرحيم
من محمّد رسول الله ﷺ
لبنى زُهَير بن أُقَيش حى
من عُكل انهم ان شهدوا
ان لا إلٰه الا الله وان
محمداً رسول الله وفارقوا
المشركين واقروا بالخمس فى
غنائمهم وسهم النبى ﷺ و
صفيه فانهم آمنون بامان الله
و رسوله (الحديث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۷۸/۷۷)

حضرت مُطرِّف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ
حضورِ اقدس ﷺ نے بنی زہیر کو
جو معاہدہ لکھ کر دیا تھا اس میں یہ لکھا تھا:
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا
مہربان اور بڑی بخشش کرنے والا ہے
یہ معاہدہ محمد رسول اللہ ﷺ
کی طرف سے بنو زہیر بن اقیش کو، جو عکل قبیلے
کی ایک شاخ ہے لکھ کر دیا۔ اگر وہ
گواہی دیں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی
معبود نہیں اور محمد اللہ کے رسول
ہیں اور وہ مشرکوں سے جدا رہیں اور
اپنے مال میں سے خمس کا نبی ﷺ
کے واسطے اقرار کریں اور پسندیدہ مال دینے
کا بھی اقرار کریں تو وہ اللہ اور اسکے
رسول کی پناہ میں رہیں گے۔

Ḥadrat Muṭarrif bin al-Shikhkhīr رضی اللہ عنہ has narrated that the Treaty that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ signed with Banu Zuhair read as follows: "In the name of Allāh the Almighty, Most Kind, Most Merciful! This Treaty is drawn by Muḥammad ﷺ, the Apostle of Allāh the Almighty, to Banu Uqaish, an off-shoot of the 'Ukl Tribe. If they stand witness to the (confession) that 'there is no god but Allāh the Almighty and that Muḥammad ﷺ is His Messenger'; if they refrain from mixing with the

polytheists, if they give away one fifth (*Khums*) of their profits to the Holy Prophet ﷺ and earmark the most likeable goods (for him), then Allah the Almighty and his Apostle will be their Protection."
-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P77/78)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]

سَيِّدُنَا الأُمَّةُ ﷺ

ہمارے سردار کامل پیشوا درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-UMMATU ﷺ
(Our Leader the Most Complete ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ
أُمَّةً قَانِتًا لِلّٰهِ حَنِيفًا ط "
(سورة النحل ۱۲۰)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"بیشک حضرت ابراہیم علیہ السلام بڑے
مقتداء، اللہ تعالیٰ کے فرمانبردار، بالکل
ایک طرف کے ہو رہے تھے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Abraham was indeed a model, (*Ummah*),
Devoutly obedient to Allah,
And true in faith ....
-(*An-Naḥl 16:120*)

الجامع للخير المقتدىٰ
به او المعلم للخير واصل الامة
الجماعة وسمي به ﷺ كما سمي

بھلائی کے جمع کرنے والے جن کی
اقتداء کی جائے یا بھلائی کے معلم۔
امۃ کے اصل معنی جماعت کے ہیں۔

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

به ابراهيم عليه وعلى نبينا الصلوٰة
والسلام لانه اجتمع فيه ﷺ
من الاوصاف الحميدة والخصال
الجميلة مالم يجتمع في امة
كثيرة من الناس.
(سبل الهدى ج ۱، ص ۵۳۴)

یہ اسم گرامی آپ حضور اقدس ﷺ
کا اس لیے رکھا گیا جس طرح حضرت
ابراہیم علیہ السلام کا نام رکھا گیا تھا کیونکہ
آپ میں وہ تمام صفاتِ حمیدہ اور
خصالِ جمیلہ جمع تھیں جو کسی امتِ کثیر
میں جمع نہ ہوئیں۔

He ﷺ was the embodiment of goodness (*Jāmi'*, one who gathers together such qualities) which must be emulated. In other words, he was the mentor of goodness. The true meaning of *Ummah* is a 'gathering' (*Jamā'a*).

The Almighty Allah's Apostle ﷺ became known by this title just as Hadrat Ibrāhīm علیہ السلام had been called by this title. This is because gathered in his personality were all those noble character-traits and beautiful qualities which were not gathered as such in any other party of people.
-(*Subul Al-Hudā V1. P534*)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ● مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَعَدَدَ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الأَمْجَدُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار شریف ہستی درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AMJADU ﷺ
(Our Leader the Most Illustrious ﷺ)

إشارة إلى قوله:
"اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهٗ ؕ"
(سورة الانعام ص۱۲۴)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اللہ خوب جانتا ہے جہاں اس نے اپنی رسالت کو رکھنا ہے"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... Allah knoweth best where
(And how) to carry out
His mission ....
-(*Al-An'ām 6:124*)

قال النبی ﷺ
اما نحن بنو هاشم فانجاد
امجاد ای اشراف کرام۔

حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا
لیکن ہم ہاشمی سب سے اونچے، شریف، بزرگ ہیں۔

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين ؕ

(مجمع البحار ج۳ ص۲۸۲)

The Almighty Allah's Apostle ﷺ said: "I belong to Banu Hashim, the most exalted in nobility and honour."
-(*Majma' al-Bihar V3, P282*)

الامجد افعل من المجد وهو الشرف۔
(سبل الهدى ج ۱ ص۵۳۱)

الامجد، مجد سے اسم تفضیل کا صیغہ ہے جس کا معنیٰ شرف اور بزرگی ہے

Al-Amjad is a noun in the superlative degree from the word *Majd* which means 'nobility and honour'.
-(*Subul Al-Huda V1, P531*)

فانه نخبة بنى هاشم وسلالة قريش واشرف العرب واعزهم نفرا من قبل ابيه وامه ومن اعداءه ﷺ كانوا يشهدون له بذلك ... فاشرف القوم قومه واشرف القبائل قبيلته۔
(سبل الهدى ج ۱ ص۲۵۹)

آپ حضورِ اقدس ﷺ ہاشمی خاندان کے خلاصہ تھے اور قریش کے نچوڑ تھے۔ عرب میں شریف اور معزز ماں باپ کے اکلوتے صاحبزادے تھے کہ آپ کے دشمن بھی اس کی گواہی دیتے تھے کہ تمام قوموں سے شریف آپ کی قوم ہے اور تمام قبیلوں سے معزز آپ کا قبیلہ ہے۔

Indeed, the Almighty Allah's Apostle ﷺ was the most elite of the Tribe of Hashim and the descendant of the Tribe of Quraish, the only son of the most

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين ؕ

exalted, honourable Arab parents.

Even his opponents agreed to the fact that the most noble of communities was his (ﷺ) community and the most honourable of tribes was his (ﷺ) tribe.

-(*Subul Al-Huda V1, P275*)

عن ابن عباس رضي الله عنهما فى حديث هرقل قال هرقل لابى سفيان سألتك عن نسبه فذكرت انه فيكم ذو نسب و كذلك الرسل تبعث فى نسب قومها.

(صحيح البخارى ج ۱ ص ۴)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہرقل روم کے بادشاہ نے ابوسفیان کو کہا کہ میں نے تجھ سے حضور اقدس ﷺ کے حسب نسب کی بابت پوچھا تھا تو تو نے کہا تھا کہ وہ ہم میں اعلیٰ نسب والے ہیں اور پیغمبر اسی طرح اپنی قوموں میں اعلیٰ خاندان والے ہی ہوتے ہیں۔

Hadrat 'Abdullah Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما narrates concerning the Hadith about Heraclius, the Byzantine Emperor, that he said to Hadrat Abu Sufyan رضی اللہ عنہ "I asked you about the lineage of the Holy Prophet ﷺ. You told me that he ﷺ belongs to a noble descent among us (Arabs). This happens to be true with all Prophets, they came of noble families amongst the people they are (primarily) sent to."

-(*Sahih Al-Bukhari V1, P4*)

عن عائشة رضي الله عنها قالت قال رسول الله ﷺ قال جبريل قلبت مشارق الارض و مغاربها فلم اجد افضل من محمد و لم اجد بنى

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ جبریل علیہ السلام نے کہا کہ میں نے زمین کا مشرق اور مغرب الٹ پلٹ کر کے دیکھا ہے مجھے کوئی حضور اکرم

أب افضل من بنى هاشم.

(رواه الطبرانى والبيهقى وابن عساكر سبل الهدى ج ۱ ص ۲۷۶)

ﷺ سے افضل نہ ملا اور نہ ہی مجھے بنو ہاشم سے افضل کوئی خاندان ملا ہے۔

Hadrat 'A'isha al-Siddiqa رضی اللہ عنہا has narrated the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "The Archangel Gabriel علیہ السلام told me: 'I have (searched) the innermost parts of the Earth from East to West and have not found anyone better and more honourable than the Holy Prophet Muhammad ﷺ, and have not found a descendant more honourable than the descendants of Banu Hashim.'"

-(*Narrated by Al-Tabarani, Al-Baihaqi and Ibn 'Asakar, Subul Al-Huda V1, P276*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا الآمر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار حکم دینے والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ĀMIRU ﷺ
(Our Leader, the Commander ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ
وَيَنْهٰهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ "
(سورہ الاعراف ١٥٧)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" وہ ان کو نیک باتوں کا حکم
دیتے ہیں اور بُری باتوں سے منع
کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... he commands them
What is just and forbids them
What is evil ....
-(*Al-A'rāf 7:157*)

وكان ذلك في
حقه ﷺ فرض
عين كما قال الجرجاني

لوگوں کو امر بالمعروف کا حکم دینا
آپ پر فرضِ عین تھا جیسا کہ علامہ
جرجانی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب

في "شافية" وفي حق غيره
فرض كفاية قال الشرف
البوصيري رحمه الله:
" نبينا الآمر الناهي فلا
أحد — أبر في قول
"لا" منه ولا "نعم" "
(سبل الهدى ج١ ص٥٣١)

"شافیہ" میں بیان کیا ہے۔ آپ
کے علاوہ اُمت کے افراد پر یہ حکم
فرضِ کفایہ ہے۔ شرف بوصیری ؒ نے
کیا خوب فرمایا ہے" ہمارے نبی
ﷺ حکم دینے والے اور منع کرنے والے
ہیں۔ آپ سے جہان میں نہ اور ہاں
کے معاملہ میں کوئی بہتر نہیں۔

To command people to obey Allah the Almighty was an obligatory duty laid specifically upon the Holy Prophet Muhammad ﷺ. This has been stated by 'Allama Al-Jurjani رحمۃ اللہ علیہ in his book *Shāfiya*. For others (among the *Ummah*) it is an obligatory duty only upon the elite men of knowledge (*Fara Kifāya*).

Sharaf Al-Būsiri رحمۃ اللہ علیہ has stated most aptly: "Our beloved Prophet Muhammad ﷺ, the commander of goodness and the prohibitor of evil; none is superior than him in saying 'No' or 'Yes'"
-(*Subul Al-Huda V1. P531*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ

اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک وعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا الٓمّٓ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار الف لام میم درود وسلام بھیجئے آپ پر

Sayyidunā ALIF, LĀM, MĪM ﷺ
(Our Leader ALIF, LĀM, MĪM ﷺ)

قال ابن عباس رضی اللہ عنہ الالف من اللہ و اللام من جبریل و المیم من محمد ﷺ

(فتح القدیر ج ۱۔ ص ۱۸، قرطبی ج ۱۔ ص ۱۵۵)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کا قول ہے کہ الف سے مراد اللہ تعالیٰ اور لام سے مراد حضرت جبریل علیہ السلام ہے اور میم سے مراد حضرت محمد ﷺ ہیں۔

Ḥaḍrat Ibn ‘Abbās رضی اللہ عنہ maintains that the letter *ALIF* stands for Allah the Almighty, *LĀM* for the Archangel Gabriel علیہ السلام and *MĪM* for the Holy Prophet Muḥammad ﷺ.
-(*Fatḥ Al-Qadīr V1, P18; Qurtubi V1, P155)*

الف ماخوذ از اللہ

الف اللہ تعالیٰ سے لیا گیا ہے

است و لام از جبریل علیہ السلام و میم از محمد ﷺ یعنی اللہ این کتاب را بواسطت جبریل بر محمد ﷺ فرستادہ است۔

(تفسیر عزیزی ج ۱۔ ص ۴۹)

اور لام حضرت جبریل علیہ السلام سے اور میم حضرت محمد ﷺ سے یعنی اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو بذریعہ حضرت جبریل علیہ السلام حضرت محمد ﷺ پر نازل فرمایا۔

ALIF has been derived from Allah the Almighty, *LĀM* from *Jibrā'īl* (The Archangel Gabriel علیہ السلام) and *MĪM* from the Holy Prophet Muhammad ﷺ.

That is, this book, the *Holy Qur'ān*, has been revealed (by Allah the Almighty) through the Archangel Gabriel علیہ السلام upon the Holy Prophet Muhammad ﷺ.
-(*Tafsīr 'Azīzi V1, P49)*

اول آن ست کہ این حروف اسرار محبت اند کہ از اغیار پوشیدہ بہ حبیب خود حق سبحانہ نشان دادہ اند گویند التخاطب بالحروف المفردۃ سنۃ الاحباب فان سر الاحباب مع الحبیب بحیث لا یطلع علیہ الرقیب و این قول را تائید کردہ اند بآنچہ از حضرت امیر المؤمنین ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ مروی است کہ فی کل کتاب

پہلی بات یہ ہے کہ یہ حروف محبت کے اسرار ہیں جن کو غیروں سے پوشیدہ رکھا گیا ہے اور اپنے حبیب کو اس کی نشاندہی کر دی گئی ہے۔ کہتے ہیں کہ مفرد حروف سے خطاب کرنا دوستوں کا وطیرہ ہے کیونکہ دوستوں کے بھید پر واجب ہے کہ رقیب اس پر اطلاع نہ پائیں اور اس قول کی تائید کی گئی ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے ہر کتاب میں بھید ہوتا ہے اور قرآن کا بھید

سر و سر القرآن اوائل السورة ۔

(تفسیر عزیزی ج ۱ ۔ ص ۴۹)

سورتوں کے پہلے مقطعات حروف ہیں۔

Firstly these letters are the secret of love; they have been kept hidden from others and revealed only to the Beloved of Allah the Almighty, His Apostle. It is said that friends have the custom of talking to each other in abbreviated words because it is important that the secrets of friendship are not leaked to on-lookers. This fact has been verified by what has been reported from Hadrat Abu Bakr Al-Siddiq: "In every book there is a secret message and the secret message of the *Holy Qur'an* is in the beginnings of *Suras* (i.e. in the abbreviated letters called *Muqatta'at* (prefixes) to the various chapters)."
-*(Tafsir 'Azizi V1, P49)*

ذکره ابن دحیة قال الشامی والمشهور انه من اسماء الله تعالی فان صح ما قاله کانت مما سماه به من اسمائه ۔

(شرح المواهب اللدنیة ج ۳ ۔ ص ۱۲۱)

اس کو علامہ ابن دحیہ نے حضور اقدس کے اسمائے گرامی میں درج کیا ہے۔ علامہ شامیؒ فرماتے ہیں کہ مشہور بات یہی ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کے اسمائے گرامی میں سے ہے۔ اگر ابن دحیہ کی بات کو مان لیا جائے تو وہ بھی اللہ تعالیٰ کے رکھے ہوئے ناموں سے ایک نام ہوگا۔

'Allama Ibn Dihya has explained them as mentioned above (i.e. that the *Muqatta'at* connote the blessed names of the Almighty Allah's Apostle). 'Allama al-Shami, however, maintains

---

that these letters are well known among the Glorious Names of Allah the Almighty. He says: "If what Ibn Dihya says is true then it would mean that Allah the Almighty has named him (i.e. the Holy Prophet) from among His own Glorious Names (i.e. *Alif Lām Mīm* being one of them)."
-*(Sharh Al-Mawahib Al-Laduniya V3, P121)*

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل ...
ومدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا الٓمّٓرٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار الف لام میم را درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ALIF, LĀM, MĪM, RĀ صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader ALIF, LĀM, MĪM, RĀ صلی اللہ علیہ وسلم)

الٓمّٓ - الٓمّٓرٰ - الٓمّٓصٓ ذكرها (د) والمشهور أنها من اسماء الله تعالى فان صحّ ما قاله كانت مما سماه الله تعالى به من اسمائه وقد بسطت الكلام على ذلك فى كتاب (القول الجامع الوجيز الخادم للقرآن العزيز)

(سبل الهدیٰ ج ١ - ص ٥٣٣)

الٓمّٓ - الٓمّٓرٰ - الٓمّٓصٓ ان کو علامہ ابنِ دحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے اور مشہور یہ ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کے اسمائے گرامی ہیں اگر صحیح بات وہی ہے جو علامہ ابنِ دحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے بیان کی ہے کہ یہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے اسمائے گرامی ہیں تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ یہ نام خود اللہ تعالےٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رکھے ہیں۔ میں نے اِس مسئلے پر اپنی کتاب "القول الجامع الوجیز الخادم للقرآن العزیز" میں تفصیل سے بحث کی ہے۔

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

'Allama Dihya رحمۃ اللہ علیہ has mentioned:

ALIF, LĀM, MĪM
ALIF, LĀM, MĪM, RĀ
ALIF, LĀM, MĪM, SĀD

These are, however, the well known Glorious Names of Allah the Almighty. If what Ibn Dihya says is true (that they refer to the blessed names of the Almighty Allah's Apostle (صلی اللہ علیہ وسلم) then it would mean that Allah the Almighty has named him (i.e. the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم) from among His own Glorious Names (i.e. *Alif Lām Mīm Rā* being one of them). I have discussed this point in detail in my book *'Al-Qawl ul-Jāmi' ul-Wajīz ul-Khādim lil-Qur'ān il-'Azīz'.*

-(Subul Al-Huda V1 P534)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]
[illegible]

سَيِّدُنَا الٓمٓصٓ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم

ہمارے سردار الف لام میم صاد درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ALIF, LĀM, MĪM, ṢĀD صلى الله عليه وسلم
(Our Leader
ALIF, LĀM, MĪM, ṢĀD صلى الله عليه وسلم)

ذكرها « د »
والمشهور أنها من أسماء
الله تعالى فإن صح ما قاله
كانت مما سماه الله
تعالى به من أسمائه
وقد بسطت الكلام
على ذلك فى كتاب
« القول الجامع الوجيز
الخادم للقرآن العزيز »
(سبل الهدى ج١ ـ ص٥٣٤)

اس کا ذکر ابنِ دحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے
کیا۔ عام مشہور تو یہ ہے کہ حروفِ
مقطعات اللہ تعالیٰ کے نام ہیں،
اگر ابنِ دحیہ رحمۃ اللہ علیہ کی بات صحیح
ہے تو اِس کا مطلب یہ ہوگا کہ یہ
نام اللہ تعالیٰ نے آپ کا رکھا ہے
اور مَیں نے اِس پر اپنی کتاب "القول
الجامع الوجیز الخادم للقرآن العزیز" میں
تفصیل سے بحث کی ہے۔

These abbreviations (*Muqaṭṭa'āt*) have been explained

---

by Ibn Dihya رحمة الله عليه. They are, however, the well known Glorious Names of Allah the Almighty. If what Ibn Dihya says is true (that they refer to the blessed names of the Almighty Allah's Apostle صلى الله عليه وسلم,) then it would mean that Allah the Almighty has named him (i.e. the Holy Prophet صلى الله عليه وسلم) from among His own Glorious Names (i.e. *Alif Lām Mīm Ṣād* being one of them). I have explained this point in detail in my book *'Al-Qawl ul-Jāmi' ul-Wajīz ul-Khādim lil-Qur'ān il-'Azīz'*.

-(Subul Al-Huda V1 P534)

بسم الله الرحمن الرحيم · ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله [illegible]
[illegible]

سَیِّدُنَا الأَلْمَعِیُّ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار — فاضل — درود و سلام بھیجیے آل آپ پر

Sayyidunā AL-ALMA'IYYU ﷺ
(Our Leader the Most Intelligent ﷺ)

بالهمز أوّله والياء
أخره. الحديد القلب
واللسان، الذكى
المتوقّد، ماخوذ من
لَمَع النّار وهو لهبها
وإضاءتها كانه لفرط
ذكائه اذا لمع اوّلَ
الأمر عرف أخره
كما قال أوس بن حُجْرٍ
رحمۃ اللہ علیہ :
"الألمعىُّ الّذى يظُنُّ بِكَ الظّنَّ
كَانْ قَدْ رَأ وَقَدْ سَمِعًا"

الألمعی ہمزہ کی فتح اور آخر میں یاء
روشن دل و زبان، زیرک انسان، تیز
ذہن والے۔ یہ لمع النار سے ماخوذ ہے
اور یہ آگ کی لو اور روشنی کو کہتے
ہیں، گویا کہ حضور اقدس ﷺ
اپنے دماغ کی تیزی کے سبب کام کی
ابتداء سے اس کے انجام کا اندازہ لگا
لیتے تھے جس طرح اوس بن حجر رحمۃ اللہ علیہ
نے کہا ہے۔ روشن دماغ وہ ہے
جو تیرے متعلق رائے قائم کر لیتا ہے
گویا اس نے تجھے دیکھ اور سن
لیا ہو۔ اور بغیر یاء کے الالمع کا معنی

ومثله الألمع بلا ياء، واليلمع
بالتحتية اوله كيَسمع
واليلمعى بياءين اوّله و
آخره هذا هو الصحيح المشهور
الموجود فى نسخ القاموس
المعتمدة وغيره من كتب
اللغة.
سبل الهدى ج ا ص ۵۳۴/۳۵

بھی یہی ہے ایسے الیلمع دو نقطوں والی
یاء کے ساتھ جیسے یسمع ہے اور
الیلمعی دو یاؤں کے ساتھ پہلے اور
بعد میں۔ یہی صحیح اور مشہور ہے اور
قاموس کے معتمد نسخوں میں اور لغت
کی دیگر کتب میں موجود ہے۔

The word *Alma'i* which begins with *Fatha* on *hamza* and ends with *yā'* applies to one who is strong of heart, incisive in speech and of brilliant (*Mutawaqqid*) intellect. This word is taken from *Lama'an Nār* which means "the shimmer of fire, or its brilliancy seen in the flame, and its glow." This means that the Almighty Allah's Apostle ﷺ could, with his brilliant mind, judge the outcome of an action from its very beginning. In this respect Aws bin Hujr رحمۃ اللہ علیہ has said: "*Al-Alma'i* refers to the person who is most intelligent and who can form an opinion about you as if he had already seen and heard (your thoughts)."

Synonymous to this are the words *Al-Alma'* without a *yā'*; *Yalma'* with an initial *yā'* parallel to the form *yasma'* (he hears); and *Yalma'i* with two *yā's*, one at the beginning and the other at the end of the word. This is also correct, well-known and found in reliable dictionaries and other books of language.

-(Subul Al-Hudā V1, P534 &535)

والألمع والألمعى
واليلمعى الذكى المتوقد
واليلامع من السلاح ما

المع اور المعی و یلمعی ذہین
روشن دماغ والے کو کہتے ہیں اور
الیلامع اسلحہ میں سے ان

برق كالبيضة (القاموس ج ۳ ص ۸۲ مصر)	ہتھیاروں کو کہتے ہیں جو چمکیں جیسا خود۔

Al-ALMA', *ALMA'I*, *YALMA'I* are terms used for a person with a brilliant mind *AL-YALĀMI'* is used to denote a weapon in armoury that shines like steel helmet
-*(Al-Qamūs V3, P82, Egypt)*

اَلمعِیّ مرد زیرک تیز خاطر، یلمعی کذلک (صراح ج۲ ص۴۲)	المعی تیز فہم مرد کو کہا جاتا ہے اور یلمعی بھی اسی طرح ہے۔

Alma'i is used to describe a man of intelligence and of an incisive mind *Yalma'i* means the same.
-*(Surah V2, P42)*

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْأٰمِنُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار امن والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ĀMINU ﷺ
(Our Leader,
the Most Protected, Peaceful ﷺ)

إشارة إلى قوله ، " وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ط " (سورة المائدة ٦٧)	اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف: " اور اللہ تعالیٰ آپؐ کو لوگوں سے محفوظ رکھے گا۔"

References to the *Holy Qur'ān*:

.... Allah will defend thee
From men (who mean mischief) ....
-*(Al-Mā'ida 5:67)*

و إشارة إلى قوله ، " وَاِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ط هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ	اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف: " اور اگر وُہ آپؐ کو فریب دینا چاہیں تو بیشک اللہ آپؐ کے لیے کافی ہے۔ وہی ہے جس

وَ بِالْمُؤْمِنِينَ ○
(سورة الانفال ٦٢)

نے آپ کو اپنی امداد سے اور مسلمانوں سے قوت دی۔"

References to the *Holy Qur'an*:

Should they intend
To deceive thee, -- verily
Allah sufficeth thee: He it is
That hath strengthened thee
With His aid and
With (the company of)
The believers.
-(Al-Anfal 8:62)

وسمى به ﷺ لان الله تعالى أمنه يوم القيامة فقال تعالى ، (يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ) و الحكمة فى ذلك أن يفرغ إلى شفاعة امته اذا قال سائر النبيين ، نفسى نفسى ، ولو لم يؤمنه كان مشغولا كغيره من الانبياء
(سبل الهدىٰ ج ١ ۔ ص ٥٣٥)

یہ اسم گرامی حضور اکرم ﷺ کا اِس لیے رکھا گیا ہے کیونکہ اللہ وحدہٗ لاشریک قیامت کے دن آپ کو امن عطا فرمائے گا جس طرح کہ اللہ وحدہٗ لاشریک نے سورۂ تحریم میں آیت نمبر ۸ میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اس دن اپنے نبی کو ذلیل نہیں کریگا اور اس میں حکمت یہ ہے کہ آپ اپنی اُمت کی شفاعت کی طرف توجہ فرمائیں گے حالانکہ باقی تمام پیغمبر نفسی نفسی پکاریں گے اور اگر اللہ تعالیٰ نے آپ کو امن نہ دیا ہوتا تو آپ اور پیغمبروں کی طرح نفسی نفسی میں مشغول ہوتے۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ was given this name because Allah the Almighty will give him protection on the Day of Judgement just as Allah the Almighty has said in the *Holy Qur'an*.

The Day that Allah
Will not permit
To be humiliated
The Prophet and those
Who believe with him ....
-(Al-Tahrim 66:8)

The wisdom of this Verse is that the Almighty Allah's Apostle ﷺ will be after the intercession for his *Ummah* (peacefully and calmly) while the other Prophets (peace be on them all) will look concerned about themselves, saying: "Myself! Myself!" If he (ﷺ) had not been granted protection (*Amn*) by Allah the Almighty, he would also have remained as the other Prophets of Allah the Almighty (peace be on them all).
-(Subul Al-Huda V1, P535)

ولانه ﷺ كان أمنا من شر الخلق و كيدهم لان الله تعالى عصمه من الناس وحماه منهم۔
(سبل الهدى ج ١ ص ٥٣٥)

اور اس لیے بھی کہ آپ لوگوں کے شر اور مکر سے محفوظ رہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو لوگوں سے بچایا اور آپ کی حمایت فرمائی۔

He (ﷺ) was protected from people's wickedness and slyness and was so named. This is because Allah the Almighty had granted him such protection and purity among people.
-(Subul Al-Huda V1, P535)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ [illegible]

سیدنا امنۃ ﷺ

ہمارے سردار امین بنائے گئے درود و سلام بھیجو ان پر

Sayyidunā AMANATUN ﷺ
(Our Leader, the Trustworthy ﷺ)

اِشارۃ اِلی قولہ :
"مُطَاعٍ ثَمَّ اَمِیْنٍ ۝"
(سورۃ التکویر ۲۱)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"وہاں اُن کا کہا مانا جاتا ہے
اور وہ امانت دار ہیں"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

With authority there,
(And) faithful to his trust.
-(*Al-Takwīr 81:21*)

عن ابی موسیٰ رضی اللہ عنہ
قال رفع رسول اللہ
ﷺ رأسہ الی
السماء فقال : وکان
کثیرا مما یرفع رأسہ
الی السماء فقال
النجوم امنۃ للسماء
فاذا ذھبت النجوم
اتی السماء ما توعد
وانا امنۃ لاصحابی
فاذا ذھبت انا اتی اصحابی
ما یوعدون و اصحابی
امنۃ لامتی فاذا
ذھب اصحابی اتی
امتی ما یوعدون.
(الصحیح لمسلم ج ۲۔ ص ۳۰۸)

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے اپنا سر مبارک آسمان کی طرف
اٹھایا اور اکثر اوقات آپ اپنا
سر آسمان کی طرف اٹھایا کرتے تھے، پھر
فرمایا ستارے آسمان کا امن ہیں جب
تارے ختم ہو جائیں گے تو قیامت برپا
ہوگی اور میں اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم
کے لیے امن ہوں جب میں چلا جاؤنگا
تو میرے صحابہ رضی اللہ عنہم پر وہ وقت
آجائیگا جس کا اُن سے وعدہ کیا گیا ہے
اور میرے صحابہ رضی اللہ عنہم میری
اُمت کیلئے امن ہیں جب میرے صحابی
رضی اللہ عنہم چلے جائیں گے تو میری
اُمت کے پاس وہ چیز آئیگی جس کا
اُن سے وعدہ کیا گیا ہے۔

Hadrat Abu Musa Al-Ash'ari رضی اللہ عنہ narrated that the Almighty Allah's Apostle ﷺ often lifted his face towards the sky and said: "The stars are the protection of the sky. When they are no more, it will be Doomsday. I am the protection of my Companions. When I pass away, my Companions will go through the time that has been appointed for them. And my Companions are the protection of my *Ummah*; when they leave, my *Ummah* will go through what it has been promised."
-(*Sahīh Muslim V2, P308*)

اراد بوعد اصحابہ
الفتن وکذا بوعد الامۃ و
الاشارۃ فی الجملۃ الی
مجئ الشر عنہ ذھاب اھل

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے پاس
وعدہ آنے کا مقصد فتنے ہیں۔ اِسی
طرح اُمت کے پاس وعدہ آنے کا
مقصد بھی فتنے ہیں۔ اِس جملہ میں

الخير فانه ﷺ كان يبين لهم ما يختلفون فيه فلما توفى اختلف الاهواء وكانت الصحابة يستندون الامر الى الرسول ﷺ فى قوله اوفعله او دلالة حاله فلما فقدوا قلت الانوار و قويت مظالم.

(مجمع البحار الانوار ج ا ص ۵۴)

اشارہ ہے کہ نیک لوگوں کے چلے جانے سے شر پھیلتا ہے، کیونکہ حضور اقدس ﷺ، صحابہ کرام میں جو اختلاف ہوتا تھا وہ بیان فرما دیا کرتے تھے، جب آپ نے وفات پائی تو خواہشات میں اختلاف رونما ہوا اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تو اپنے لیے حضور اقدس ﷺ کے قول یا فعل یا تقریر کو سند سمجھتے تھے جب انہوں نے آپ کو گم پایا تو انوار میں کمی واقع ہوئی اور اندھیرے زیادہ پھیل گئے۔

By the comming of promise to his companions, the Holy Prophet Muhammad ﷺ meant a warning of discord. Similarly he warned the *Ummah* of the spread of dissent. In the saying, allusion is towards the rise in evil with the demise of pious people. For the Almighty Allah's Apostle ﷺ used to resolve the differences between the companions if there were any. When the Holy Prophet ﷺ passed away, differences developed among the companions who used to seek guidance from his sayings and actions. When they missed the Holy Prophet ﷺ, the light of guidance decreased and darkness increased.

-(Majma' Al-Bihar Al-Anwar V1, P54)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین یا رب العالمین

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبى الامى وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذى لا اله الا هو الحى القيوم واتوب اليه

سَیِّدُنَا الأُمَنَةُ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار بڑے امانت دار درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-UMANATU ﷺ
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

والامنة بضم الهمزة و فتح الميم و بفتح الهمزة ايضاً الوافر الامانة الذى يؤتمن على كل شئ وسمى ﷺ بذلك لأن الله تعالى استأمنه على وحيه أو الحافظ أى حافظ لأصحابه يدفع به الله قيل من البدع وقيل من الاختلاف والفتن ولاينا فى هذا

الامنة ہمزہ کے ضم اور میم کی فتح کے ساتھ اور ہمزہ کے فتح کے ساتھ بھی آیا ہے۔ پورے امانت دار جن پر ہر چیز میں اعتماد کیا جائے۔ یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا گیا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنی وحی پر امین بنایا یا بمعنی نگہبان کے یعنی حضور اقدس ﷺ اپنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے نگہبان تھے۔ اللہ تعالیٰ آپ کے ذریعے بدعتوں اور اختلاف اور

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین یا رب العالمین

قوله ﷺ (إذا
اراد الله بامة رحمة قبض
نبيها قبلها) لاحتمال
ان يكون المراد برحمتهم
امنهم من المسخ والخسف
ونحو ذلك من أنواع
العذاب وبأتيان ما
يوعدون من الفتن
بينهم بعد ان كان
بابها منسداً عنهم بوجوده
ﷺ او معنى
الامن كما فى قوله
تعالىٰ (إِذْ يُغَشِّيكُمُ
النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ)
وسمى به ﷺ لانه
امان المؤمنين من العذاب
والكافرين من الخسف
والعقاب۔

(سبل الهدى ج١ ص٥٣٣)

فِتنوں کو دُور کرتا تھا اور یہ نام اِس
حدیث کے منافی نہیں ہے جِس میں
آپؐ نے فرمایا کہ "جب اللہ تعالےٰ
کِسی اُمّت کے ساتھ رحم کرنے کا
ارادہ کرتا ہے تو انکی زندگی میں نبی کو
اپنے پاس بُلا لیتا ہے"۔ اور رحمت سے
مُراد ان کا شکلیں بگڑنے، زمین میں
دھنس جانے یا اِس قسم کے دیگر عذابوں
اور ان کے درمیان برپا ہونے والے
فِتنوں سے امن پانا تھا جِس کا
دروازہ آپؐ کے وُجود مبارک کیوجہ
سے بند کر دیا گیا۔

اِس لفظ کے دوسرے معنی ہیں امن،
جِس طرح اللہ تعالیٰ وحدہٗ لاشریک سورت
انفال آیت نمبر ۱۱ میں فرماتا ہے "جب تم کو
اللہ تعالیٰ نے اُونگھ سے ڈھانک دیا تھا
یہ اسکی طرف سے امن تھا" اور حُضور
اقدس ﷺ کا یہ اسم گرامی اس لیے
رکھا گیا کہ آپؐ مومنوں کیلیے عذاب سے
امان تھے اور کافروں کیلیے شکلیں
بگڑنے اور (دنیوی زندگی میں) پکڑ سے
امان تھے۔

The word *Umana* read with a short vowel, *damma* (*u*) on the *hamza*, followed by *Mim* with short vowel *fatha* (*a*) or alternatively with *fatha* (*a*) on the initial *hamza* (*Amana*), signifies 'perfection in trustworthiness'; that is, the one in whom total trust may be placed.

The Almighty Allah's Apostle ﷺ was so called, because Allah the Almighty made him the trustee of His revelation; or because he was the protector, i.e. protector of his Companions and by whose presence, it is said, Allah the Almighty prevented discord arising from innovations and differences. This is not contrary to a saying of the Almighty Allah's Apostle ﷺ: "When Allah the Almighty intends to show His kindness to a people (*Ummah*), He takes His Prophet away from them". By kindness is probably meant that they are protected from disfigurement, sinking down into earth, or other tortures of similar nature, of which they had been saved from trials having developed among themselves, the door of which have been closed by virtue of the presence of the Holy Prophet ﷺ.

The word *Al-Amana* also has the meaning of *Aman*, i.e. 'protection' or 'relief', just as Allah the Almighty says in the *Holy Qur'ān*:

> Remember He covered you
> With (a sort of) drowsiness,
> To give you calm as from
> Himself ....
> -*(Al-Anfal 8:11)*

The Almighty Allah's Prophet ﷺ was also called *Al-Umana* because he was a protection for the Believers against chastisement and the Disbelievers against their disfigurement and (worldly) tortures.

-*(Subul Al-Huda V1, P534)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک [illegible]

سیدنا امنع الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ بارعب درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AMNA‘-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Invincible ﷺ)

قال حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ :
" و امنع ذروات
و اثبت فی العلا
دعائم عز
شاھقات تشید۔ "

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
نے فرمایا : " رعب کے پہاڑ
اور بلندی میں ثابت، عزت کے
ستون، اُونچے بلند، مضبوط۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۵ ص ۲۸۱)

Ḥadrat Ḥassān bin Thābit رضی اللہ عنہ says the following verse in praise of the Holy Prophet ﷺ:

"He ﷺ was:
More formidable than the highest peaks
The firmest up high
A pillar of strength
The sublime, most commendable."
-(Tārīkh Ibn-Kathīr V5, P281)

عن کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

قال العباس بن عبدالمطّلب
رضی اللہ عنہ ان محمدًا ﷺ
منا حیث قد علمتم
وقد منعنا من قومنا
ممن ھو علی مثل رأینا
فیہ وھو فی عز من
قومہ ومنعۃ فی بلدہ۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۴۶۱)

سے روایت ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ
نے لیلۃ العقبہ کے موقع پر انصار کو
مخاطب کرکے فرمایا کہ حضرت محمد
ﷺ کا رشتہ جو ہم سے ہے وہ
آپ جانتے ہیں۔ آپ کو ہم نے
اپنی قوم سے محفوظ رکھا ہوا ہے وہ قوم
میں عزت والے ہیں اور اپنے شہر
میں رعب والے ہیں۔

Ḥadrat Ka'b bin Malik رضی اللہ عنہ quoted Hadrat 'Abbas bin 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہ as saying in an address to the Ansar on the night of *Al-'Aqaba*: "Indeed Muhammad ﷺ is to us as you know him. We have held him most distinguished among our people. He is the predominant amongst us and most invincible of all in the country."
-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P461*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا الأُمِّيُّ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اُمّی درود وسلام بھیجو اِن پر

Sayyidunā AL-UMMIYYU ﷺ
(Our Leader the Unlettered ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ
النَّبِيَّ الأُمِّيَّ " (سورة الأعراف ١٥٧)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" وہ لوگ جو رسُول نبیِٔ اُمّی کی
پیروی کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

**Those who follow the Apostle,
The unlettered Prophet ....**
-(Al- A'rāf 7:157)

عن ابن عمرؓ عن النبي ﷺ انه قال انا امة امية لا نكتب ولا نحسب الشهر هكذا وهكذا يعني مرة تسعاً وعشرين ومرة ثلثين - (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۵۶)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا ہم اَن پڑھ اُمّت ہیں، نہ لکھنا جانتے ہیں اور نہ ہی حساب جانتے ہیں، مہینہ اِس طرح اِس طرح ہوتا ہے یعنی کبھی انتیس دن کا اور کبھی تیس دن کا۔

Hadrat 'Abdullah Ibn 'Umar رضي الله عنه has narrated the Holy Prophet ﷺ as saying: "We are a nation unlettered: we neither write, nor know accounts. The month is either this or that, i.e. sometimes of 29 and sometimes of 30 days."
-(Sahih Al-Bukhari V1, P256)

نسبة الى الام كانه على الحالة التى ولدته امه وكانت الامية فى حقه ﷺ معجزة وان كانت فى حق غيره ليست كذلك (سبل الهدىٰ ج ۱ ص ۵۳۷)

ماں کی طرف نسبت ہے، گویا کہ آپ ﷺ اسی طرح ہے جیسا آپ ﷺ کو آپ ﷺ کی ماں نے جنا تھا اور یہ اَن پڑھ ہونا آپ ﷺ کے حق میں معجزہ ہے اور آپ ﷺ کے غیر میں ایسا نہیں ہے۔

The word *Al-Ummi* has been used with reference to the word 'mother' (*Umm*) as if he ﷺ remained just as he was born of his mother (clear of all worldly knowledge). Being 'Unlettered' is a miracle of his ﷺ (especially designated for him), not occurring in others (for the same reason).
-(Subul Al-Huda V1, P537)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل ذرة
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا الأُمِّيُّ صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار مقصود درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-AMIYYU ﷺ
(Our Leader the Most Sought After ﷺ)

قال ابن عطية رحمه الله
منسوب إلى الأم
بمعنى القصد اى
ان هذا النبي
مقصود للناس وموضوع
ام يؤمونه بافعالهم
وشرعهم فعلى هذا
يكون اسما آخر۔

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۲)

حضرت ابن عطیہ رحمۃ اللہ علیہ نے
کہا ہے کہ الامی ام کی طرف
منسوب ہے جس کا معنیٰ مقصود
اور قصد ہے کیونکہ جہان کے مقصود
افعال و شریعت میں آپ ﷺ
ہی ہیں۔ اس بنا پر یہ لفظ دوسرا
اسم گرامی ہے۔

Hadrat Ibn 'Atiyyah رحمة الله عليه said: "The word *Amiyyu* is related to *Amm* which means 'the ideal' and the 'desired', because he ﷺ is the most desired by people. He ﷺ is an 'aspiration' for people, the

most sought after practical example by whom they seek to perfect their (own) actions and principles. For this reason it (*Amiyyu*) is also included among the blessed names of the Holy Prophet ﷺ."

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P122)

قال ابن جنى
رحمه الله يحتمل انه بمعنى
الامی غير تغيير
النسب۔

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۲)

حضرت ابن جنّی رحمۃ اللہ علیہ جو
لغت کے امام ہیں، کا بیان ہے
کہ احتمال ہے کہ اُمّ (ماں) کی طرف
نسبت ہے تو معنی یہ ہوگا کہ آپ ﷺ خالص
حسب والے، صحیح نسب والے ہیں۔

Ḥadrat Ibn Jinni رحمة الله عليه (a leading lexicographer), has explained that the word (*Amiyy*) may be related to *Ummi* (derived from *Umm* mother), to mean that he ﷺ was of a pure lineage.

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3. P122)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللہم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ [illegible]
[illegible]

سیدنا الأمین ﷺ

ہمارے سردار امین درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-AMĪN ﷺ
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

عن ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ الا تأمنونی و انا امین من فی السماء یاتینی خبر من السماء صباحًا و مساء

(مسند الامام احمد بن حنبل ج۳ ص۴)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ تم مجھے امین نہیں سمجھتے ہو حالانکہ میں آسمان والوں کا امین ہوں، میرے پاس آسمان کی خبریں صبح و شام آتی ہیں۔

Hadrat Abu Sa'id Al-Khudri رضی اللہ عنہ has quoted the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "You do not put your trust in me and yet I am the trustee of the one in the Heavens, from whom information reaches me day and night."
-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P4)

عن السائب بن عبداللہ

حضرت سائب بن عبداللہ رضی اللہ عنہ

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین یا رب العلمین

رضی اللہ عنہ انه كان فيمن بنى الكعبة فى الجاهلية قال و كان لى حجر انا نحته اعبده من دون الله قال و كنت أجى باللبن الخاثر الذى أنفه على نفسى فاصبه عليه فيجئ الكلب فيلحسه ثم يشغر فيبول عليه قال فبنينا حتى بلغنا موضع الحجر ولا يرى الحجر احد فاذا هو وسط احجارنا مثل رأس الرجل يكاد يتراءى منه وجه الرجل فقال بطن من قريش نحن نضعه و قال آخرون نحن نضعه فقالوا اجعلوا بينكم حكما فقالوا اول رجل يطلع من الفج فجاء رسول الله ﷺ فقالوا اتاكم

سے روایت ہے اور یہ ان لوگوں میں سے تھا جنہوں نے جاہلیت کے زمانہ میں کعبہ تعمیر کیا تھا کہ میرے پاس ایک پتھر تھا جس کو میں پوجا کرتا تھا، پھر میں باسی دُودھ لاتا جس سے مجھ کو نفرت تھی۔ وہ دُودھ میں اس پتھر کے بُت پر ڈالتا۔ کُتا آتا اور وہ اس دُودھ کو چاٹتا اور اس پر پیشاب کر جاتا۔ جب ہم نے کعبہ کو حجر اسود تک تعمیر کر لیا، لیکن حجر اسود کسی کو نظر نہ آیا۔ اچانک وہ پتھروں کے درمیان آ گیا جیسے کہ آدمی کا سر ہو۔ ایسا روشن تھا کہ اس سے آدمی کا چہرہ نظر آتا۔ قریش کے ایک گروہ نے اصرار کیا کہ حجر اسود کو اسکی جگہ پر ہم رکھیں گے جبکہ کچھ دوسرے لوگوں کا مطالبہ تھا کہ اسے ہم رکھیں گے پھر سب نے اتفاق کیا کہ آپس میں کوئی منصف مقرر کریں سب نے کہا کہ جو شخص گلی میں سے حرم میں داخل ہو حجر اسود کو وہی رکھے تو حضور اکرم ﷺ تشریف لائے۔ سب نے کہا کہ تمہارے پاس امین تشریف لائے ہیں۔ ان سب نے عرض کی

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین یا رب العلمین

الامين - فقالوا له
فوضعه في ثوب ثم
دعا بطونهم فرفعوا
نواحيه فوضعه هو ﷺ
(تاریخ ابن کثیر ج۲ ص۳۰۳)

تو آپ نے اپنی چادر مبارک میں حجر
اسود کو رکھ کر فرمایا کہ چاروں بڑے خاندان
اس کو اٹھالیں۔ پھر آپ نے اس کو
اس کی جگہ نصب فرما دیا۔

Hadrat Sa'ib bin 'Abdullah رضی اللہ عنہ, who was one of those who built the Holy Ka'ba during the days (period) of *Jāhiliyya* (before Islām), narrated: "I had an idol of stone which I had carved out and used to worship besides Allah the Almighty; then I used to bring some sour milk, which I disliked, and used to pour it over the idol. A dog would come, smell it, lick it and then urinate over it." He continued: "We laid the foundation of the Holy Ka'ba until we reached the height of the Black Stone (*Hajar Al-Aswad*). But nobody could see the Black Stone as it was under two stones, just like the human head (amidst a crowd). It was so luminous that one could see one's face in its light. A majority of the Tribe of Quraish argued that they would put the Black Stone in its place, and the others claimed that they would do it. Finally it was agreed by all that an arbiter should be appointed. They all agreed that the first person to enter the Holy Mosque from a side street should place the Black Stone in its place. It so happened that suddenly the Almighty Allah's Apostle ﷺ appeared from that street and entered the Holy Mosque. They all exclaimed that the most Trustworthy (*Al-Amīn*) had arrived and that he should put the Black Stone in its place. The Almighty Allah's Apostle ﷺ put the Black Stone on a piece of cloth. Then he called the representatives from all the four great tribes to lift the cloth. Then he put it in the right place with his own hands."

-(Tarikh Ibn Kathir V2, P303)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أنجد الناس ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ شریف درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyiduna ANJAD-UN-NAS ﷺ
(Our Leader
the Noblest of All People ﷺ)

عن ابن عمر
رضی اللہ عنہما قال ما رأيت
احدا انجد ولا اجود
ولا اشجع ولا اضوأ
واوضأ من رسول الله
ﷺ (سنن الدارمی ج۱ ص۳۰)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے
روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ
میں نے حضور اقدس ﷺ سے
بڑھ کر نہ ہی کوئی بہادر، نہ ہی سخی، نہ ہی
شجاعت والا، اور نہ ہی رونق والا
کوئی چہرہ دیکھا۔

Hadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہما has narrated: "I have not seen anyone nobler, more generous, braver, and brighter-faced than the Almighty Allah's Apostle ﷺ."

-(Sunan Al-Darimi V1, P30)

عن علی رضی اللہ عنہ قال

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کسی

له رجل اخبرني عن
قريش قال اما نحن بنو
هاشم فانجاد امجاد و اما
اخواننا بنوامية فقادةُ
ادبة ذادة .

(الفائق للزمخشري ج ص ٢٦٤)

آدمی نے قریش کے بارے میں پوچھا
تو انھوں نے فرمایا ہم ہاشمی شجاع،
بزرگ ہیں اور ہمارے بھائی بنو امیہ
سپاہ سالار اور مہمان نواز اور حرم (عزت)
کا دفاع کرنے والے ہیں۔

Hadrat 'Ali رضي الله عنه was asked by someone to describe the Tribe of Quraish, to which he replied: "We the Hashimites are most courageous and honourable. As for our brethren, the Umayyads, they are great warriors, hospitable and defenders of honour."
-(Al-Fa'iq by Zamakhshari V2, P264)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا أنعم الله صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اللہ کا اِنعام درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AN'UM-ULLAH ﷺ
(Our Leader the Favour from Allāh ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ
رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا
عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ
الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ج وَاِنْ
كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ○ "
(سورة آل عمران ١٦٤)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" حقیقت میں اللہ تعالیٰ نے
مسلمانوں پر احسان کیا جبکہ ان میں
ان ہی کی جنس سے ایک ایسے پیغمبر کو بھیجا
کہ وہ ان لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی آیتیں
پڑھ پڑھ کر سناتے ہیں اور ان لوگوں
کی صفائی کرتے رہتے ہیں اور ان کو
کتاب اور حکمت کی باتیں بتلاتے
رہتے ہیں۔ بالیقین یہ لوگ قبل سے
صریح غلطی میں تھے "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

الامين - فقالوا له
فوضعه في ثوب ثم
دعا بطونهم فرفعوا
نواحيه فوضعه هو ﷺ
(تاريخ ابن كثير ج ٢ ص ٣٠٣)

تو آپ نے اپنی چادر مبارک میں حجر
اسود کو رکھ کر فرمایا کہ چاروں قبائل
اس کو اٹھالیں، پھر آپ نے اس کو
اس کی جگہ نصب فرمادیا۔

Hadrat Sa'ib bin 'Abdullah رضی اللہ عنہ, who was one of those who built the Holy Ka'ba during the days (period) of *Jahiliyya* (before Islam), narrated: "I had an idol of stone which I had carved out and used to worship besides Allah the Almighty; then I used to bring some sour milk, which I disliked, and used to pour it over the idol. A dog would come, smell it, lick it and then urinate over it." He continued: "We laid the foundation of the Holy Ka'ba until we reached the height of the Black Stone (*Hajar Al-Aswad*). But nobody could see the Black Stone as it was under two stones, just like the human head (amidst a crowd). It was so luminous that one could see one's face in its light. A majority of the Tribe of Quraish argued that they would put the Black Stone in its place, and the others claimed that they would do it. Finally it was agreed by all that an arbiter should be appointed. They all agreed that the first person to enter the Holy Mosque from a side street should place the Black Stone in its place. It so happened that suddenly the Almighty Allah's Apostle ﷺ appeared from that street and entered the Holy Mosque. They all exclaimed that the most Trustworthy (*Al-Amīn*) had arrived and that he should put the Black Stone in its place. The Almighty Allah's Apostle ﷺ put the Black Stone on a piece of cloth. Then he called the representatives from all the four great tribes to lift the cloth. Then he put it in the right place with his own hands."

-(Tarikh Ibn Kathīr V2, P303)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا أَنْجَدُ النَّاس ﷺ

ہمارے سردار سب سے زیادہ شریف درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ANJAD-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader
the Noblest of All People ﷺ)

عن ابن عمر
رضی اللہ عنہ قال ما رأيت
احدا انجد ولا اجود
ولا اشجع ولا اضوأ
واوضأ من رسول الله
ﷺ (سنن الدارمی ج ۱ ص ۳۰)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ
میں نے حضور اقدس ﷺ سے
بڑھ کر نہ ہی کوئی بہادر، نہ ہی سخی، نہ ہی
شجاعت والا، اور نہ ہی رونق والا چمکدار
کوئی چہرہ دیکھا۔

Hadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہ has narrated: "I have not seen anyone nobler, more generous, braver, and brighter-faced than the Almighty Allah's Apostle ﷺ."

-(Sunan Al-Dārimi V1, P30)

عن علی رضی اللہ عنہ قال

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کسی

له رجل اخبرنی عن
قریش قال اما نحن بنو
هاشم فانجاد امجاد و اما
اخواننا بنوامية فقادةٌ
ادبة ذادة ۔

(الفائق للزمخشری ج ۲ ص ۲٦۳)

آدمی نے قریش کے بارے میں پوچھا
تو انھوں نے فرمایا ہم ہاشمی شجاع،
بزرگ ہیں اور ہمارے بھائی بنو امیہ
سپاہ سالار اور مہمان نواز اور عزت
کا دفاع کرنے والے ہیں۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ was asked by someone to describe the Tribe of Quraish, to which he replied: "We the Hashimites are most courageous and honourable. As for our brethren, the Umayyads, they are great warriors, hospitable and defenders of honour."
-(Al-Fā'iq by Zamakhshari V2, P264)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا أَنْعُمُ اللهِ ﷺ

ہمارے سردار اللہ کا انعام درود وسلام بھیجئے ان پر

Sayyidunā AN'UM-ULLAH ﷺ
(Our Leader the Favour from Allāh ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ
رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا
عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ
الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ج وَاِنْ
كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ○ "

(سورة آل عمران ۱٦۴)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" حقیقت میں اللہ تعالیٰ نے
مسلمانوں پر احسان کیا جبکہ ان میں
ان ہی کی جنس سے ایک ایسے پیغمبر کو بھیجا
کہ وہ ان لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی آیتیں
پڑھ پڑھ کر سناتے ہیں اور ان لوگوں
کی صفائی کرتے رہتے ہیں اور ان کو
کتاب اور حکمت کی باتیں بتلاتے
رہتے ہیں۔ بالیقین یہ لوگ قبل سے
صریح غلطی میں تھے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Allah did confer
A great favour
On the Believers,
When He sent among them
An Apostle from among
Themselves, rehearsing
On to them the signs
Of Allah, purifying them,
And instructing them
In Scripture and Wisdom,
While, before that,
They had been
In manifest error.
-(Āl-'Imrān 3:164)

واشارة الى قوله،
فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ
بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ
وَّلَا مَجْنُوْنٍ ○ (سورة الطور ٢٩)

اور اشارہ ہے اِس آیت کی طرف
" تو آپ نصیحت فرمائیں کیونکہ
آپ اپنے رب کی نعمت سے
نہ کاہن ہیں نہ مجنون "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Therefore proclaim thou
The praises (of thy Lord)
For by the Grace
Of thy Lord, thou art
No soothsayer, nor
Art thou one possessed.
-(At-Tūr 52:29)

وَ اَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ
فَحَدِّثْ ○ (سورة الضحیٰ ١١)

اور اپنے رب کی نعمت کا خوب
چرچا کریں۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

But the Bounty
Of thy Lord —
Rehearse and proclaim!
-(Ad-Duha 93: 11)

(انعم الله) بفتح
الهمزة وضم المهملة جمع
نعمة في الاصل وهي
الإحسان وسمي بذلك
لانه نعمة من الله تعالى
على عباده وبعثته رحمة
لهم، وحصل بوجوده
للخلق نعم كثيرة منها
الإسلام والإنقاذ من
الكفر والامن من
الخسف۔

سبل الهدى ج ۱، ص ۵۳۸

انعم اللہ ہمزہ کی فتح کے ساتھ
اور عین کے ضمہ کے ساتھ اصل میں
نعمت کی جمع ہے اور وہ احسان
کرنا ہے۔ آپ کا اسم گرامی اس لیے
رکھا گیا کیونکہ آپ اللہ تعالیٰ کی طرف
سے اس کے بندوں پر نعمت ہیں اور
آپ کو اس نے لوگوں کی رحمت کیلئے
بھیجا ہے اور آپ کے وجود کی برکت سے
لوگوں کو بڑے زیادہ انعام حاصل ہوئے
ہیں ان میں ایک تو اسلام ہے اور
دوسرا کفر سے بچنا اور تیسرا زمین میں
دھنس جانے سے امان ہے۔

The word *An'um-ullāh* with the short vowel *fatha* (*a*) on the *hamza*, with *Nūn* unpointed and the short vowel *damma* (*u*) on the *'Ain*, is, in fact, the plural of *Ni'ma*, which means the 'bounty' or 'blessing' of Allah the Almighty. And the Almighty Allah's Apostle ﷺ was so called because he is a favour bestowed upon the Believers by Allah the Almighty. He ﷺ was sent as a Mercy to them. By virtue of his existence all things created have received many blessings, among them being Islam, the protection from disbelief and relief from sinking down in earth.
-(*Subul Al-Huda V1, P538*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سَيِّدُنَا أَنْفَس صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار نفیس ترین ہستی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ANFAS ﷺ (Our Leader the Most Precious, Refined ﷺ)

وَ أنفس افعل من النفاسة وهى الشرف والعلو والعز ومنه در نفيس اى عزيز المثل والجمهور ان المخاطب بهذه الآية العرب، واذا كان ﷺ انفسهم كان انفس الخلق لانهم افضل من غيرهم ولكن انما فضلهم برسول الله ﷺ لكونه

اور انفس نفاست سے اسم تفضیل کا صیغہ ہے، اس سے مراد شرف اور بلندی اور عزت ہے۔ درِّ نفیس: نفیس لعل یعنی جس لعل کا مثل نہ ملے۔ جمہور کا مذہب ہے کہ اِس آیت سے مراد عرب ہیں اور جب حضور اقدس ﷺ تمام مخلوق سے نفیس تر ہیں، اس لحاظ سے عرب بھی نفیس جہان کے ہوئے لیکن عرب کی فضیلت حضور اقدس ﷺ کی وجہ سے ہے کیونکہ آپ

منهم قال الشاعر:
" وكم اب قد علا
بابن ذرى شرف
كما علت
برسول الله عدنان "
(سبل الهدى ج ١ ص ٥٣٨)

ان میں سے ہیں۔ شاعر کہتا ہے: کتنے باپ ہیں جو اپنی اولاد کے سبب بلند مرتبہ ہو گئے جس طرح حضور اقدس ﷺ کی وجہ سے عدنان کا مرتبہ بلند ہو گیا۔

The word *Anfas* is the superlative form associated with the word *Nafasa* which means highness, glory and honour. From the same root there is the phrase: *Durr Nafis* (precious pearl), i.e. unique in quality. Most of the scholars agree that this Verse (*Laqad jā'akum rasulun min anfusikum*....(alternative reading *Anfasikum*) 9:128) applies to the Arabs. As the Almighty Allah's Prophet ﷺ is the finest among them (i.e. Arabs), then he is the finest of all mankind, since the Arabs are finer than the rest. Indeed the Arabs are only great by virtue of the Holy Prophet ﷺ being among them (and by virtue of his line of descent).

A poet has aptly said: " Many parents have become prominent through the excellence of their sons, like the 'Adnan Tribe who became glorious through the (excellence of the) Holy Prophet ﷺ."
-(Subul Al-Huda V1, P538)

وفى المحتسب لابن الجنى انها قراءة عبد الله ابن قسط المكى ومعناها على الفتح من خياركم واشرفكم ومنه قولهم هو من انفس المتاع

اور علامہ ابن الجنی کی المحتسب میں ہے کہ اَنْفَسِکُمْ کی قرأت قاری عبد اللہ بن قسط المکی رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے جس کا معنی فا کے فتح پر یہ ہو گا کہ تم میں بہترین اور زیادہ شریف ہیں، عرب کا قول ہے "هُوَ مِنْ

اَنفَسُ المَتَاع" (وہ قیمتی سرمایہ ہے
یعنی مضبوط اور بہترین سرمایہ ہے۔
اور اس سے اَلْمُنَافَسَۃُ ہے جس کا
معنی یہ ہے کہ ایسا اونچا مقام جس
پر حسد اور رشک کیا جا سکتا ہو۔
اور یہ قرأت حضرت فاطمہ خاتونِ جنت
رضی اللہ عنہا سے بھی منقول ہے اور
اَنفَس، فا کی فتح کے ساتھ اسم
تفضیل کا صیغہ ہے۔

ای اجوده وخياره ومنه
المنافسة وهى اشتداد
الرغبات فى امر يقتضى
التحاسد عليه والغبطة
.... وروتها فاطمة
رضي الله عنها عنه ﷺ
وانفس على الفتح افعل
تفضيل -
(نسيم الرياض ج ۱ ص ۸۱)

'Allāma Ibn al-Jinni رحمة الله عليه writes in his *Al-Muḥtasib* that the reading by Ibn Qist al-Makki رحمة الله عليه, with short vowel *fatha* (on the *fā'*) i.e. *Anfasikum,* means "the best and noblest one among you." There is an Arab saying: *Huwa min anfas il-Matā',* which means 'it is the most refined of goods.' Also derived from it is the word *Al-Munāfasa,* meaning a lofty position, enviable and coveted.

Hadrat Fāṭima رضي الله عنها has also reported this word from the Holy Prophet ﷺ as *Anfas,* with *fatḥa* on the *fā'* and is in the superlative.
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V1, P81*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته عدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا أَنْفَسُ الْعَرَبِ صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار عرب کے نفیس ترین درود و سلام بھیجے آپ پر

Sayyidunā ANFAS UL-'ARAB ﷺ
(Our Leader the Finest of All Arabs ﷺ)

قال الله تعالى :
"لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ
مِّنْ اَنْفُسِكُمْ" على قراءة
الفتح ، وقد روى الحاكم
عن ابن عباس رضي الله عنهما أن
رسول الله ﷺ قرأ
(أنفَسكم) بفتح الفاء اى
من اعظمكم قدرا (سبل الهدى [illegible])

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: بے شک
تمہارے پاس ایک عظیم پیغمبر آئے
اَنفَسِکُم کی فا پر فتح کے ساتھ اور
امام حاکم "المستدرک" میں ابن عباس
سے مروی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ
نے یہ آیت مبارکہ یعنی اَنفَسِکُم
فا کی فتح کے ساتھ پڑھی ہے یعنی تم
سب میں مرتبے کے لحاظ سے عظیم۔

Reference to the *Holy Qur'an*:

Now hath come unto you an Apostle ﷺ
From amongst yourselves (*anfusikum*).
-(*At-Tawbah 9:128*)

The word *anfusikum* in the above Verse is read

ای اجوده وخیاره ومنه
المنافسة وهی اشتداد
الرغبات فی امر یقتضی
التحاسد علیه والغبطة
. . . . وروتها فاطمة
رضی اللہ عنہا عنه ﷺ
وانفس علی الفتح افعل
تفضیل -
(نسیم الریاض ج ۱ ص ۸۱)

اَنفسِ المَتاع" (وہ قیمتی سرمایہ ہے
یعنی مضبوط اور بہترین سرمایہ ہے۔
اور اس سے "اَلْمُنَافَسَۃُ" ہے جس کا
معنی یہ ہے کہ ایسا اونچا مقام جس
پر حسد اور رشک کیا جا سکتا ہو۔
اور یہ قرأت حضرت فاطمہ خاتونِ جنت
رضی اللہ عنہا سے بھی منقول ہے اور
انفس، فا کی فتح کے ساتھ اسم
تفضیل کا صیغہ ہے۔

'Allāma Ibn al-Jinni رحمۃ اللہ علیہ writes in his *Al-Muḥtasib* that the reading by Ibn Qist al-Makki رحمۃ اللہ علیہ, with short vowel *fatḥa* (on the *fā'*) i.e. *Anfasikum,* means "the best and noblest one among you." There is an Arab saying: *Huwa min anfas il-Matā',* which means 'it is the most refined of goods.' Also derived from it is the word *Al-Munāfasa,* meaning a lofty position, enviable and coveted.

Hadrat Fāṭima رضی اللہ عنہا has also reported this word from the Holy Prophet ﷺ as *Anfas,* with *fatḥa* on the *fā'* and is in the superlative.
-*(Nasīm Al-Riyāḍ V1, P81)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
[illegible] استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا أنفس العرب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار عرب کے نفیس ترین درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ANFAS UL-'ARAB ﷺ
(Our Leader the Finest of All Arabs ﷺ)

قال اللہ تعالی :
"لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ
مِّنْ أَنْفُسِكُمْ" علی قراءة
الفتح ، وقد روی الحاکم
عن ابن عباس رضی اللہ عنہما أن
رسول اللہ ﷺ قرأ
(أَنْفَسِكُمْ) بفتح الفاء ای
من اعظمکم قدرا (سبل الہدیٰ ج ۱ ص ۵۳۸)

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: "بے شک
تمہارے پاس ایک عظیم پیغمبر آئے"
اَنْفَسِکُمْ کی فا پر فتح کے ساتھ اور
امام حاکم "المستدرک" میں ابنِ عباس
سے مروی ہیں کہ حضورِ اقدس ﷺ
نے یہ آیت مبارکہ (یعنی اَنْفَسِکُمْ)
فا کی فتح کے ساتھ پڑھی ہے یعنی تم
سب میں مرتبے کے لحاظ سے عظیم۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Now hath come unto you an Apostle ﷺ
From amongst yourselves (*anfusikum*).
-*(At-Tawbah 9:128)*

The word *anfusikum* in the above Verse is read

anfasikum, with the short vowel *fatḥa* on the *fā'* (as an alternative). Imām Ḥākim رحمه الله has reported (in his book *Al-Mustadrik*) on the authority of 'Abdullāh Ibn 'Abbās رضي الله عنهما, who said that the Almighty Allah's Apostle ﷺ has also recited this word as *Anfasikum*, with the short vowel *fatḥa* on the *fā'*, to mean "the greatest among you in rank".
-(Subul Al-Hudā V1, P538)

عن انس رضي الله عنه
قرأ رسول الله ﷺ
﴿لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ
مِّنْ أَنْفَسِكُمْ﴾ بفتح الفاء
وقال، أنا انفسكم نسبا
وصهرا وحسبا، ليس في
ابائي من لدن ادم سفاح
كلنا نكاح۔ (رواه ابن مردويه)
(سبل الهدى ج١۔ ص٢٧٧)

حضرت انس سے روایت ہے کہ حضور
اقدس ﷺ نے آیتِ مبارکہ لقد
جآءکم رسول من انفسکم
ف کی فتح کے ساتھ پڑھی اور فرمایا میں تم
میں حسب نسب اور سسرالی رشتوں کے
اعتبار سے بزرگ ترین ہوں اور میرے
باپ دادوں میں آدم علیہ السلام سے لیکر
بدکاری نہیں پائی گئی۔ ان میں نکاح
چلا آیا ہے۔

Ḥadrat Anas رضي الله عنه has said that the Messenger of Allah the Almighty ﷺ recited this Verse (9:128) with the short vowel *fatḥa* on the *fā'* i.e. *Anfasikum*, and declared: "I am the finest of all of you in family, lineage as well as in marital relations. Since Ḥaḍrat Ādam عليه السلام none in my family has indulged in the sin of adultery or fornication, all of them have been honourably married."
-(Narrated by Ibn Mardawiyya, Subul Al-Hudā V1, P277)

و اما شرف نسبه
وكرم بلده ومنشئه

اور آپ کے نسب کی شرافت
اور آپ کے شہر کی عظمت اور آپ

فما لا يحتاج الى اقامة
دليل عليه ولا بيان
مشكلٍ ولا خفي منه فانه
نخبة بني هاشمٍ وسلالة
قريشٍ وصميمها واشرف
العرب و اعزهم نفراً
من قبل ابيه وامه
و من اهل مكة
من اكرم بلاد الله
على الله وعلى عباده۔
(الشفاء للقاضي عياض ج١ ص٤٧)

آپ کی پیدائش، یہ وہ چیزیں ہیں
جو دلیل قائم کرنے کی محتاج نہیں ہیں
اور نہ ہی یہ کوئی مشکل اور پوشیدہ
بیان ہے کیونکہ آپ تو بنی ہاشم
کے اصل جوہر ہیں اور قریشیوں کے
اصل نچوڑ اور بہترین سپوت ہیں۔
عرب کی شریف ترین اور ماں باپ
کی طرف سے معزز ترین ہستی ہیں،
اور آپ اہلِ مکہ سے ہیں جو دنیا کے
تمام شہروں میں اللہ اور اس کے
بندوں کے نزدیک سب سے بزرگ
شہر ہے۔

Concerning the noble descent of the Holy Prophet Muḥammad ﷺ, the pre-eminence of his city, and of his birth therein, there need be no debate, nor is it a secret or an incomprehensible statement, because he is the essence of Banu Hāshim; cream of the Tribe of Quraish; the noblest offspring and the most honourable, by virtue of his parents and of being an inhabitant of the Holy City of Makkah, which is for Allah the Almighty and His servants, the holiest of all cities.
-(Al-Shifā' by Qāḍi 'Iyāḍ V1, P47)

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي [illegible]

سیدنا أنفع الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سب سے زیادہ نفع رساں درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna ANFA'-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Most Beneficial to All Mankind ﷺ)

و كان أرأف الناس بالناس وخير الناس للناس و أنفع الناس للناس۔

(احياء العلوم للغزالي ج٢ - ص٣٦٣)

اور حضور اقدس ﷺ عوام الناس کے ساتھ تمام لوگوں سے زیادہ شفیق تھے اور تمام لوگوں سے زیادہ بھلائی کرنے والے تھے اور تمام لوگوں سے زیادہ نفع دینے والے تھے۔

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most affectionate of people towards people, most virtuous, and the most beneficial to them.

-(Ihyā' Al-'Ulūm Al-Dīn by Al-Ghazāli V2, P363)

قال زين العراق فى تخريج الاحياء هذا من

زین العراقی نے احیاء العلوم کی تخریج میں بیان کیا ہے کہ حضور اکرم

المعلوم و روينا فى الجزء الاول من فوائد ابى الدحداح من حديث عليؓ فى صفة النبى ﷺ كان ارحم الناس بالناس۔ (الحديث بطوله)

(تخريج احياء العلوم للغزالى ج٢ - ص٣٦٣)

ﷺ لوگوں سے زیادہ نفع رساں تھے تو معلوم ہی ہے اور ہمیں ابوالدحداح کی فوائد جزء الاول میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کی یہ روایت ملی ہے: کہ حضور اقدس ﷺ تمام لوگوں سے زیادہ لوگوں پر رحم فرمانے والے تھے۔

Zain Al-'Irāqi, while commenting on the *Iḥyā'*, says: "It is well known, and we narrate it as mentioned in Volume 1 of *Fawāid* by Abu'l Dahdah in a *Hadīth* originating from Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ, who described the Almighty Allah's Prophet ﷺ thus: 'He ﷺ was the kindest of all people to people.'"

- *(Commentary on Iḥyā' Al-'Ulūm Al-Dīn by Al- Ghazāli V2, P363)*

بسم الله الرحمن الرحيم

سیدنا الأنوار المتجرد ﷺ

درود و سلام بھیجئے الله آپ پر — خالصِ نور — ہمارے سردار

Sayyidunā
AL-ANWĀR-UL-MUTAJARRADU ﷺ
(Our Leader, the Purest Light ﷺ)

اى المشرق والمتجرد بفتح الراء كل ما يتجرد عنه من بدنه فيرى۔ (سبل الهدى ج۱ ص۵۳۸)

یعنی چمکنے والے نور۔ اور المتجرد را کے فتح کے ساتھ جسم کا وہ حصہ جو لباس سے خالی ہو اور نظر آئے۔

It means brilliant and glittering light and by *al-Mutajarrad* (with the latter having short vowel *fatḥa (a)* on the *rā'*) is meant the bare part of body which is (clearly) seen.
-(Subul Al-Hudā V1, P538)

عن كعب الاحبار قال لما اراد الله سبحانه وتعالى ان يخلق محمدا ﷺ امر جبريل ان يأتيه بالطينة

حضرت کعب احبار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب اللہ تعالےٰ وحدہٗ لاشریک نے حضرت محمد ﷺ کو پیدا کرنے کا ارادہ فرمایا تو حضرت

التي هي قلب الارض وبهاؤها ونورها فهبط جبريل في ملائكة الفردوس وملائكة الرفيق الاعلى فقبض قبضة رسول الله ﷺ من موضع قبره الشريف وهي بيضاء نيرة فعجنت بماء التسنيم في معين انهار الجنة حتى صارت كالدرة البيضاء لها شعاع عظيم ثم طافت بها الملائكة حول العرش والكرسي والسموت والارض فعرفت الملائكة محمدا ﷺ قبل ان تعرف ادم ابا البشر ثم كان نور محمد ﷺ يرى في غرة جبهة ادم وقيل له يا ادم هذا سيد ولدك من المرسلين فلما حملت حواء بشيث انتقل النور عن ادم الى حواء وكانت تلد في كل بطن ولدين الا شيثا فانها ولدته وحدة كرامة لمحمد ﷺ

جبریل علیہ السلام کو حکم دیا کہ زمین کے دل سے نور اور رونق والی مٹی لائے حضرت جبریل علیہ السلام فردوس کے فرشتوں اور رفیق الاعلیٰ کے فرشتوں کو لے کر نازل ہوئے اور انھوں نے حضور اقدس ﷺ کے روضہ مبارک سے ایک مٹی کی مٹھی بھری جو سفید روشن تھی۔ وہ جنت کی نہروں میں سے تسنیم چشمے سے گوندھی گئی حتیٰ کہ وہ سفید سچے موتی کی طرح ہو گئی جس میں سے نور کی لاٹیں نکل رہی تھیں پھر اس کو فرشتوں نے عرش اور کرسی اور آسمانوں اور زمینوں کے گرد طواف کرایا تو فرشتوں نے حضرت محمد ﷺ کو حضرت آدم علیہ السلام سے پہلے پہچان لیا۔ پھر حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا نور حضرت آدم علیہ السلام کی پیشانی میں سفید نظر آتا تھا اور ان کو کہا گیا کہ اے آدم یہ تیری اولاد کے پیغمبروں میں سے سردار ہیں۔ پھر جب حضرت حوّا حضرت آدم سے حضرت شیث کی ب

ثم لم يزل النور ينتقل
من طاهر الى طاهر الى
ان ولد صلى الله عليه وسلم

(الوفا لابن الجوزی ج ١، ص ٣٤ و
شرح المواهب ص ٤٢ و سبل الهدیٰ ج ١ ص ٩٠)

حاملہ ہوئیں تو حضرت آدم کا نور حضرت حوا
کو منتقل ہو گیا اور وہ ہر مرتبہ
دو بچے جنتی تھیں مگر حضرت
شیث علیہ السلام کو بوجہ کرامت
حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی جنا،
پھر وہ نور ہمیشہ پاک سے پاک کو منتقل ہوتا رہا
حتیٰ کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پیدا ہوئے

Hadrat Ka'b Al-Aḥbār رضي الله عنه said: "When Allah the Almighty, the One and Only, decided to create the Holy Prophet Muḥammad صلى الله عليه وسلم, He told the Archangel Gabriel عليه السلام to bring a lump of clay from the heart of the earth, luminous and magnificent. The Archangel Gabriel عليه السلام, along with the angels of the highest heavens and of the highest power of all, gathered a lump of clay from the land, which was to become the Holy Prophet Muḥammad's (صلى الله عليه وسلم) blessed grave.

The clay was brilliant white and kneaded with the streams of paradise and the spring of *Tasnīm* (heavenly drink), until it had become like a white pure pearl which emitted rays of sparkling light. Then the angels circled with it around the Throne in the highest heaven and between the skies and the earth.

So the angels knew of the Holy Prophet Muḥammad صلى الله عليه وسلم even before Ḥadrat Ādam عليه السلام, the forefather of humanity. The light of the Holy Prophet Muḥammad صلى الله عليه وسلم could clearly be seen on the forehead of Ḥadrat Ādam عليه السلام and he was told: "O Ādam عليه السلام! The Holy Prophet Muḥammad صلى الله عليه وسلم is the leader of all the Prophets from amongst your children.

When Ḥadrat Ḥawwā' (Eve) Åßn»ABÈÎ¼§ conceived Ḥadrat Shīth عليه السلام from Ḥadrat Ādam عليه السلام, the

---

light of Ādam عليه السلام was transferred into Eve. Before this she had delivered twins in every delivery. But when she gave birth to Hadrat Shith عليه السلام it was a single delivery, (a miracle) in honour of the Holy Prophet Muhammad صلى الله عليه وسلم.

Then the light kept passing from one purified soul to another until the Holy Prophet Muhammad صلى الله عليه وسلم was born."

-(Al-Wafa' by Ibn Al-Jawzi V1, P34; Sharh Al- Mawahib V1, P42; Subul Al-Huda V1, P90)

سَیِّدُنَا الأَوَّاهُ ﷺ

ہمارے سردار بہت رجوع کرنے والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AWWĀHU ﷺ
(Our Leader, the Most Devoted To Allah ﷺ)

عن ابن عباس رضي الله عنهما ان رسول الله ﷺ كان يدعو رب اعنى ولا تعن على وانصرنى ولا تنصر على وامكر لى ولا تمكر على واهدنى ويسر الهدى إلى وانصرنى على من بغى على رب اجعلنى لك شكارا لك ذكارا لك رها بألك مطواعا اليك

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ دعا فرمایا کرتے تھے اے میرے رب! میری امداد فرما اور مجھ پر کسی کی امداد نہ فرما، مجھے فتح عطا فرما اور میرے اوپر کسی کو فتح نہ دے اور مجھے تدبیر سمجھا او مجھ پر کسی کو تدبیر نہ سمجھا اور مجھے ہدایت فرما اور میرے لیے ہدایت کو آسان فرما، جو مجھ پر ظلم کرے اس پر میری امداد فرما۔ اے میرے رب مجھے اپنا شکر گزار بنا، یاد کرنے والا اور ڈرنے والا بنا دے، اپنی طرف

مخبتا لك اواها منيبا رب تقبل دعوتى واغسل حوبتى واجب دعوتى وثبت حجتى واهد قلبى وسدد لسانى واسلل سخيمة قلبى.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۲۲۷)

مطیع فرما، اپنے لیے رجوع کرنیوالا بنا، گڑگڑانے والا، جھکنے والا بنا، اے میرے رب! میری دُعا قبول فرما، میرے گناہوں کو دھو دے، میری دعا کو قبول فرما اور میری دلیل کو ثابت کر، میرے دل کو ہدایت دے، میری زبان کو سیدھی رکھ اور میرے دل کی میل کو دُور کر دے۔

Ḥadrat Ibn 'Abbās رضي الله عنهما has narrated that our most beloved Prophet Muḥammad ﷺ used to pray: "My Lord! Help me and favour not anyone against me. Grant me victory and do not grant others victory over me. Teach me how to plan and let not others plan against me. Guide me, and make Your guidance easy for me (to follow). Protect me from those who intend to bring harm against me. O my Sustainer, make me grateful to, fearful of and subservient to You. Make me remember You. Make me devoted to You always, beseeching and bowing before You in humility. O my Sustainer! Accept my supplication. Wash away my sins, My Lord! Answer my prayers; and make firm my standpoint. Guide my heart, make my words straightforward (correct and to the point), and remove impurities from my heart."

-*(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P227)*

الاواه بتشديد الواؤ وقد اختلف فى معنى الاواه على اقوال حاصلها انه الخاشع المتضرع فى

الاوّاہ واؤ کی شد کے ساتھ اسکے معنوں میں کئی مختلف اقوال ہیں، جن کا حاصل یہ ہے کہ آپ خشوع کرنے والے، گڑگڑانے والے دعا ہیں،

الدعاء، المؤمن التوّاب والموقن المنيب الحفيظ بلا ذنب المسبح المستغفر بلا خطاء، الحليم الرحيم المطيع المستكن الى الله تعالى الخائف الوجِل الذاكر التالى للقرآن وهو ﷺ متصف بجميع ذلك۔ (سبل الهدى ج ١۔ ص ٥٣٨)

ایمان والے، توبہ کرنے والے اور یقین کرنے، رجوع کرنے، حفاظت کرنے والے بغیر گناہ کے تسبیح کرنے والے، بخشش طلب کرنے والے بغیر خطا کے، بردبار، مہربان، مطیع، عاجزی کرنے والے اللہ کی طرف، ڈرنے والے، خوف کھانے والے، قرآن کو پڑھنے والے، ذکر کرنے والے۔ آپ تمام اوصاف کے ساتھ متصف ہیں۔

The meaning of *Al-Awwāh* with *Shadda* on *wāw* (doubling of the letter) has been explained in different ways. In sum it is thus: *Awwāh* is he who is most God-fearing; humble in prayers; firm in his faith, most repenting; oft-returning to Allah; heedful and sinless. He is in constant praise of Allah the Almighty, seeking His forgiveness yet not having sinned or erred. He is tolerant, kind, obedient, fearful, and awe-stricken before Allah the Almighty. He is the one who recites the Holy Qur'ān and remembers Allah the Almighty often. Indeed, it is Muhammad ﷺ who has all these qualities.

-(Subul Al-Hudā V1, P538)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللّٰهم صلّ وسلّم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الأَوْسَطُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اِنصاف کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AWSAṬU ﷺ
(Our Leader the Most Moderate ﷺ)

إشارة إلى قوله:
" وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَاۤءَ عَلَى النَّاسِ " (سورة البقرة ١٤٣)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور ہم نے تم کو انصاف والی اُمّت بنا دیا تاکہ تم مخالف لوگوں کے مقابلہ میں گواہ رہو۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Thus have We made of you
An *Ummah* justly balanced,
That ye might be witnesses
Over the nations ....
-(Al-Baqarah 2:143)

العادل او الخيار من كل شئ ويرحم الله تعالىٰ القائل:
" يَا اَوْسَطَ النَّاسِ طُرًّا فِي تَفَاخُرِهِمْ "

الاوسط کا معنی انصاف کرنے والا ۔ یا ہر چیز کا عمدہ ترین حصّہ اور اللہ اس کہنے والے پر رحم فرمائے۔

وَفِي تَفَاضُلِهِمْ يَا أَشْرَفَ الْعَرَبِ
وقد وصف الله تعالى امته
ﷺ بذلك فقال
(وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ أُمَّةً وَّسَطًا)
اى عدولا خيارا و أهل دين
وسط بين الغلو والتقصير۔
(سبل الهدى ج ۱ ص ۵۳۸/۳۹)

اے فخر اور فضیلت میں بہترین
انسان اور اے اشرف العرب!
اللہ تعالیٰ نے آپکی امت کو وسطاً فرمایا ہے
وَکَذٰلِکَ جَعَلْنٰکُمْ اُمَّةً وَّسَطًا
یعنی انصاف والی اور بہترین اور ایسے
دین والی جو غلو اور تنقیص سے مبرا ہو

Al-Awsaṭ means one who is just, (most moderate, i.e. one who adopts the middle course) or makes the best judgement in all matters. It also means the best (selected; central part). May Allah the Almighty bless the one who said this in praise of the Holy Prophet ﷺ:

"O the most moderate of all people without exception, surpassing all who live with each other in excellence and those who rival each other in precedence. You are indeed the most exalted of all Arabs!"

Similarly Allah the Almighty has described his (ﷺ) *Ummah* as being the most balanced and just, saying: "Thus have We made of you an *Ummah* justly balanced". That is, the outstanding *Ummah*, of equitable composition, that is well-balanced and avoids extremes.

-(*Subul Al-Hudā V1, P538 & 539*)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُومٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

سَيِّدُنَا أَوْصَلُ النَّاسِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار تمام لوگوں سے زیادہ صلہ رحمی کرنیوالے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AWṢAL-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader the Best Maintainer of Good Kinship Relations ﷺ)

عن عبد المطلب بن
ربيعة بن الحارث رضي الله عنه
قال اجتمع ربيعة بن
الحرث و العباس بن
عبد المطلب فقال والله لو
بعثنا هذين الغلامين
(قال لي و للفضل بن عباس)
الى رسول الله ﷺ
فكلماه فامرهما على هذه
الصدقات فاديا ما يؤدى
الناس و اصابا مما يصيب

حضرت عبد المطلب بن ربیعہ بن حارث
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ان کا
بیان ہے کہ ربیعہ بن حارث اور عباس
بن عبد المطلب رضی اللہ عنہما ایک جگہ
اکٹھے ہوئے۔ ربیعہ نے کہا خدا کی قسم،
اگر ہم دو لڑکوں کو یعنی مجھے اور فضل بن
عباس رضی اللہ عنہ کو حضور ﷺ کی خدمت
میں بھیجیں اور وہ دونوں آپ ﷺ سے
بات کریں اور آپ ﷺ ان دونوں کو صدقوں
پر تحصیلدار مقرر کردیں وہ دونوں وہ چیز
ادا کریں جو لوگ ادا کرتے ہیں اور وہ

الناس قال فبينما هما
فی ذلك جاء علی بن ابی
طالبٌ فوقف عليهما فذكرا له
ذلك فقال علی رضی الله عنه
لاتفعلا فوالله ما هو
بفاعل فانتحاه ربيعة بن
الحرث فقال والله ما
تصنع هذا الا نفاسةً
منك علينا فوالله لقد
نلت صهر رسول الله
صلی الله علیه وسلم فما نفسناه
عليك قال علیؓ ارسلوهما
فانطلقا واضطجع علیؓ
قال فلما صلی رسول الله
صلی الله علیه وسلم الظهر سبقناه
الی الحجرة فقمنا عندها
حتی جاء فاخذ باذاننا ثم
قال اخرجا ما تصرران ثم
دخل و دخلنا عليه وهو
يومئذ عند زينب بنت جحش
ثم تكلم احدنا فقال
يا رسول الله صلی الله علیه وسلم

حاصل کریں جو لوگ حاصل کرتے ہیں۔
ان کی یہ باتیں ہو ہی رہی تھیں کہ حضرت
علی بن ابو طالب رضی اللہ عنہ تشریف
لائے اور کھڑے ہو گئے' ان دونوں
نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے یہی بات
کی۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا
ایسا مت کرو، خدا کی قسم حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم ان کو تحصیلدار مقرر نہیں کریں گے
لیکن ربیعہ بن حارث نے حضرت علی
رضی اللہ عنہ کو جواب دیتے ہوئے کہا خدا کی قسم تم
نے یہ بات ہمارے ساتھ حسد کے باعث کی ہے
تم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے داماد بن گئے ہو لیکن اللہ کی قسم
ہم تم پر حسد نہیں کرتے حضرت علی رضی اللہ عنہ
نے فرمایا اچھا اگر بھیج دو پس ہم دونوں گئے
اور حضرت علی رضی اللہ عنہ لیٹ گئے جب
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز ادا کی
تو ہم دونوں آپ سے پہلے حجرۂ مبارک
پر پہنچ گئے حتیٰ کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
تشریف لائے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم
نے ہمارے کانوں کو پکڑا اور فرمایا نکالو
جو تم پوشیدہ رکھتے ہو پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم
اندر چلے گئے اور ہم بھی اندر داخل ہو گئے

انت ابر الناس واوصل
الناس وقد بلغنا النّكاح
فجئنا لتومرنا علی
بعض هذه الصدقات
فنودی اليك كما
يودی الناس ونصيب
كما يصيبون قال
فسكت طويلا حتی
اردنا ان نكلمه قال
وجعلت زينب تلمع
الينا من وراء الحجاب
ان لا تكلماه قال
ثم قال ان الصدقة
لاتنبغی لآل محمّد
صلی الله علیه وسلم انما هی
او ساخ الناس ادعوا
لِی مَحْمِيَة (وكان
علی الخمس) ونوفل بن
الحٰرث بن عبدالمطلب
قال فجاءاه فقال
لمحمية انكح هذا
الغلام ابنتك (للفضل

اور آپؐ اس دن زینب بنت جحش رضہ
کے ہاں تھے۔ پس ہم نے آپؐ سے
بات چیت کی۔ پھر ہم میں سے ایک
بولا اور عرض کیا کہ اے اللہ کے رسولؐ!
آپ (صلی اللہ علیہ وسلم) تو لوگوں کے ساتھ
بہت بھلائی کرنے والے ہیں اور آپؐ
بڑے صلہ رحم ہیں اور ہم جوان ہو گئے
ہیں اور اِس لیے حاضر ہوئے ہیں تاکہ
آپؐ ہمیں ان صدقات پر تحصیلدار مقرر
کر دیں جو لوگ ادا کرتے ہیں ہم بھی ادا
کریں گے اور جو لوگ حاصل کرتے ہیں ہم
بھی حاصل کریں۔ آپؐ صلی اللہ علیہ وسلم
بہت دیر تک خاموش رہے حتیٰ کہ ہم نے
ارادہ کیا کہ آپؐ سے پھر بات کریں
اور حضرت زینب رضی اللہ عنہا پردے
کے پیچھے سے ہمیں اشارہ فرما رہی
تھیں کہ آپؐ سے بات نہ کرنا پھر
حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
صدقہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی آل کے لیے
حلال نہیں ہے یہ تو لوگوں کی میل کچیل
ہے۔ محمیہ رضہ کو میرے پاس بلاؤ، وہ
خمس پر منشی مقرر تھے اور نوفل بن حارث

ابن عباس) فانكحه
وقال لنوفل بن الحرث
انكح هذا الغلام
ابنتك (لي) فانكحني
وقال لمحمية اصدق
عنهما من الخمس
كذا وكذا۔

(الصحيح لمسلم ج ۱۔ ص ۳۴۴)

بن عبدالمطلب کو بلا لاؤ۔ وہ دونوں
آپ کے پاس آئے تو آپ نے
محمیہ کو فرمایا کہ اس لڑکے (یعنی فضل بن
عباس) کا نکاح اپنی بیٹی سے کردو۔
اس نے نکاح کردیا اور نوفل بن حارث
کو فرمایا کہ اس لڑکے کا نکاح اپنی بیٹی
سے کردے۔ اس نے میرا نکاح اپنی
بیٹی سے کرادیا اور آپ نے محمیہ
کو یہ بھی فرمایا کہ خمس کے مال سے
ان دونوں کا اتنا اتنا حق مہر ادا کردو۔

'Abd al-Muttalib bin Rabi'a bin Harith رضي الله عنه has reported that Rabi'a bin Al- Harith رضي الله عنه and 'Abbas bin 'Abdul-Muttalib رضي الله عنه gathered together and Rabi'a رضي الله عنه said: "By Allah the Almighty, if we had sent these two young boys, (i.e. Fadl bin 'Abbas and myself) to the Messenger of Allah the Almighty ﷺ, and had they spoken to him, he would have appointed them as the collectors of the *Sadaqat*. Thus they would collect the *Sadaqat* for the Holy Prophet ﷺ, paying as other people pay and taking their share from them, as do other people (who collect)."

As they were talking about it, Hadrat 'Ali bin Abu Talib رضي الله عنه appeared. He stopped alongside them and they made mention of it to him. Hadrat 'Ali bin Abu Talib رضي الله عنه said: "I advise you not to do that; by Allah the Almighty the Holy Prophet ﷺ would not do that (i.e. accept your request)."

Rabi'a bin Al- Harith رضي الله عنه turned to him and said: "By Allah the Almighty, you are only saying this because of your rivalry against us. By Allah the Almighty, you became the son-in-law of the Messenger of Allah the Almighty ﷺ, but we were not jealous

of you (for this great privilege)." Hadrat 'Ali رضي الله عنه said: "Very well! Send them along."

They set out and Hadrat 'Ali رضي الله عنه took a siesta. When the Messenger of Allah the Almighty ﷺ had offered the noon prayer, we went before him to his apartment and stood nearby until he came along. He took hold of our ears (out of love and affection) and said: "Come out with what you have kept in your hearts." Then he entered and we followed behind him.

He ﷺ was on that day in the house of Hadrat Zainab bint Jahsh (the Holy Prophet's wife) رضي الله عنها. We urged each other to speak. Then one of us spoke out: "O the Holy Prophet of Allah the Almighty ﷺ! You are the most pious of mankind and the best to cement the ties of blood-relations. We have reached the marriageable age. We have come to you so that you might appoint us as collectors of the *Sadaqat*. We would pay you just as the people (other collectors) pay you, and take our share as others do."

The Holy Prophet ﷺ kept silent for such a long time that we felt we should speak to him again. Hadrat Zainab رضي الله عنها began to point to us from behind the curtain, advising us not to talk to him any more.

The Holy Prophet ﷺ said: "It is not desirable for the family of Muhammad ﷺ to accept *Sadaqat*, for they are the impurities of people. Send for Mahimya, the man in-charge of *khums* (i.e. the one-fifth that goes to the treasury from the spoils of war which it is for Allah, the Apostle ﷺ and charitable purposes), and Naufal bin Harith bin 'Abd al-Muttalib."

They both came to him and the Holy Prophet ﷺ said to Mahmiya: "Marry your daughter to this young man (i.e. Fadl bin 'Abbas رضي الله عنه)."

And he married her to him.

The Almighty Allah's Prophet ﷺ said to Naufal bin Harith رضي الله عنه: "Marry your daughter to this young man (pointing to me i.e. 'Abd al-Muttalib bin Rabi'a رضي الله عنه, the narrator of this *Hadith*)." He agreed to this.

The Almighty Allah's Prophet ﷺ said to Mahmiya: "Pay so much *mahr* (dowry) on behalf of both of them from this *khums*."
-(*Sahih Muslim V1, P344*)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال هرقل لابی سفیان
ماذا یامرکم قلت یقول
اعبدوا اللہ وحدہ ولا
تشرکوا بہ شیئا واترکوا
ما یقول اباؤکم ویامرنا
بالصلوٰۃ والصدق
والعفاف والصلۃ الحدیث
(الصحیح للبخاری ج ۱ ص ۴)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ ہرقل (روم کے
بادشاہ) نے ابوسفیان سے پوچھا
کہ وہ نبی (ﷺ) تمہیں کیا
حکم دیتے ہیں۔ میں نے کہا کہ آپ
فرماتے ہیں کہ ایک اللہ کی عبادت
کرو اور اس کا کوئی شریک نہ ٹھہراؤ
اور جو تمہارے باپ دادا کہتے تھے
وہ چھوڑ دو اور ہمیں نماز کا حکم دیتے
ہیں اور سچ بولنے کی تلقین فرماتے ہیں
اور پاکبازی کا حکم فرماتے ہیں اور
رشتہ داری کے تعلقات کو ملانے کا
حکم فرماتے ہیں۔

Hadrat 'Abdullah bin 'Abbas رضی اللہ عنہما has narrated that Heraclius (the Byzantine Emperor) asked Hadrat Abu Sufyan رضی اللہ عنہ: "What does Prophet Muhammad ﷺ order you to do?"

Hadrat Abu Sufyan رضی اللہ عنہ replied: "The Almighty Allah's Prophet ﷺ tells us to worship Allah the Almighty alone, none other than Him, and to renounce all that our ancestors said (in favour of idol worship). He orders us to pray, to speak the truth, to be chaste, and to keep good relations with our kith and kin."
-(*Sahih Al-Bukhari V1, P4*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا اوفی الناس ذماما صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار تمام جہان سے زیادہ وعدہ وفا درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
AWFAN-NĀSI DHIMĀMAN ﷺ
(Our Leader the Most Meticulous of All in Securing Rights ﷺ)

اکثر هم
حرمة۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۳)

تمام جہاں سے زیادہ وعدے کا
احترام کرنے والے۔

The Almighty Allah's Prophet ﷺ was most respectful to others in matters inviolable (i.e. regarding life and property).
-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P123*)

عن علی کرم اللہ وجہہ کان
رسول اللہ ﷺ اوفی
الناس ذمة۔
(تاریخ ابن کثیر ج ۶ ص ۲۹)

حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ تمام لوگوں سے زیادہ
وعدہ پورا کرنے والے تھے۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ said: "The Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم was most faithful in fulfilling rights and claims (i.e. regarding security of life and property)."
-(Tārīkh Ibn Kathīr V6, P29)

بکسر الذال
المعجمة ای اکثرهم حرمة
واشدهم مهابة۔
قال حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
وما حملت من ناقة فوق رحلها
ابر و اوفی ذمة من محمد صلی اللہ علیہ وسلم
(سبل الهدی ج۱، ص۵۳۸)

ذِماما ذال کی زیر کے ساتھ،
معنی تمام سے زیادہ معزز اور سخت
رعب والے۔
حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
فرماتے ہیں "کسی اونٹنی نے اپنے اوپر
حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ
نیک اور وعدہ وفا کو سوار نہیں کیا

Beginning with the short vowel *kasra* (i) under the dotted letter *dhāl* the word *Dhimām* means "the most respectful of all with regard to matters inviolable (i.e. security of life and property)" and "most meticulous of all in matters of dignity."

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ said: "No she-camel has ever carried on her back one more faithful in matters inviolable than the Holy Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم."
-(Subul Al-Huda V1, P538)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ
اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ

سَیِّدُنَا الأَوَّلُ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار سب سے پہلے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-AWWALU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the First صلی اللہ علیہ وسلم)

عن قتادة رضی اللہ عنہ قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کنت اول الناس فی
الخلق و آخرهم فی
البعث۔
(الطبقات الکبری لابن سعد ج۱، ص۱۴۹)

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا میں پیدائش میں لوگوں
سے پہلے ہوں اور بعثت میں
آخری ہوں۔

Hadrat Qatada رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Prophet صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "I was the first to be created and the last to be sent as a Prophet."
-(Al-Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V1, P149)

عن ابی هریرة رضی اللہ عنہ
فی حدیث الاسراء قال

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے۔ واقعۂ معراج میں

الله تعالىٰ وجعلتك اول النبيين خلقًا و اٰخرهم بعثًا۔ (رواه البزار)

(سبل الهدىٰ ج ١۔ ص ٥٣٩)

اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے میرے حبیب میں نے تجھے نبیوں سے پہلے پیدا کیا اوران کے آخر میں مبعوث فرمایا۔

Ḥadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Ḥadīth regarding the Night of Ascention *(Al-Isrā')*, during which Allah the Almighty said to Ḥadrat Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم: "I created you before all the Prophets (peace be upon them all) and then sent you after them all (i.e. You are the First and the Last)."

-(Narrated by Al-Bazzār; Subul Al-Hudā V1, P539)

✦

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا اول الرسل خلقاً صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار تمام پیغمبروں سے پیدائش میں پہلے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AWWAL-UR-RUSULI KHALQAN صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the First of All Prophets in Creation صلی اللہ علیہ وسلم)

عن العرباض بن سارية السلمي رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول اني عبدالله في ام الكتٰب لخاتم النبيين وان اٰدم لمنجدل في طينته وسأنبئكم بتأويل ذلك دعوة ابي ابراهيم و بشارة عيسىٰ قومه و رؤيا امي التي رأت انه خرج منها نور اضاءت له قصور

حضرت عرباض بن ساریہ سلمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا۔ "بیشک میں اللہ کا بندہ اصل کتاب (لوح محفوظ) میں نبیوں کو ختم کرنے والا اس وقت سے ہوں جب حضرت آدمؑ کا خمیر ابھی مٹی میں گوندھا جا رہا تھا اور میں ابھی اس کی تشریح تم کو بتاؤں گا اور عنقریب اس کا مقصد تم کو بتاؤں گا۔ حضرت ابراہیم کی دعا (البقرۃ ۱۲۹) اور حضرت عیسیٰؑ کی بشارت (الصف ۶)

الشام و كذلك ترى
امهات النبيين صلوت الله
عليهم ـ
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٤ ص ١٢٨)

اور میری اماں کا خواب جو انھوں نے
دیکھا کہ ان سے ایک روشنی نکلی جس سے شام
کے محل چمک اٹھے اور اسی طرح پیغمبروں
کی مائیں خواب دیکھا کرتی تھیں ۔

Hadrat 'Irbad bin Sariya Al-Sulmi رضی اللہ عنہ has narrated that he heard the Almighty Allah's Apostle ﷺ saying: "Indeed, I am a servant of Allah the Almighty, and I have been described in the *Holy Qur'an* as the Seal of Prophets. I was a Prophet when Hadrat Ādam علیہ السلام was still a lump of clay. I will explain this to you. I was the invocation of my forefather Prophet Abraham علیہ السلام, (see Prayer in *Al-Qur'an 2:129*); I am the prophecy of Prophet Jesus علیہ السلام, which he foretold to his people (*Al-Qur'an 61:6*); and the dream of my mother, who saw my light emanating from her, and which illuminated the palaces of Syria. Indeed, that is how the mothers of Holy Prophets (peace be upon them all) see dreams."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P128)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوة الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا [illegible]

سیدنا أول شافع صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سب سے پہلے شفاعت کرنیوالے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AWWALU SHAFI'IN ﷺ
(Our Leader the First Intercessor ﷺ)

عن جابر رضی اللہ عنہ
ان النبي ﷺ
قال انا قائد المرسلين
ولا فخر وانا خاتم
النبيين ولا فخر وانا
اول شافع واول مشفع
ولا فخر ـ
(سنن الدارمي ج ١ ص شمار ٥٠)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا میں رسولوں کا قائد ہوں گا اور
مجھے فخر نہیں اور میں نبیوں کو ختم کرنے
والا ہوں اور مجھے فخر نہیں اور میں
سب سے پہلے سفارش کروں گا اور
میری سفارش قبول ہوگی اور
مجھے فخر نہیں ۔

Hadrat Jabir رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I am the leader of all the Prophets of Allah the Almighty, and yet I am not proud. I am the Seal of Prophets sent by Allah the Almighty, and yet I am not proud. I will be the first one to intercede, and my intercession will be accepted by

Allah the Almighty, and yet I am not proud."
-(*Sunan Al-Darimi V1, P30, No.50*)

عن ابی سعید رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله ﷺ
انا سید ولد ادم یوم
القیمة ولا فخر وانا
اوّل من تنشق عنه الارض
یوم القیمة ولا فخر
وانا اوّل شافع یوم
القیمة ولا فخر۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۲)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ فرمایا حضور نبی
ﷺ نے میں آدم کی اولاد کا سردار
ہوں فخر نہیں اور میں پہلا وہ ہوں کہ جس کی
قبر قیامت کے دن شق ہوگی، فخر
نہیں اور میں سب سے پہلے قیامت
کے دن سفارش کروں گا اور فخر
نہیں ہے۔

Hadrat Abu Sa'id Al-Khudri رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I am the leader of the descendants of Prophet Ādam علیہ السلام on the Day of Judgement, and yet I am not proud. I am the one whose grave will be opened first on the Day of Judgement, and yet I am not proud. I will be the first to intercede on the Day of Judgement, and I am not proud."
-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P2*)

عن عبدالله بن سلام رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
ﷺ انا سید ولد
ادم ولا فخر وانا اوّل
من تنشق عنه الارض،
وانا اوّل شافع ومشفع

حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میں حضرت
آدم علیہ السلام کی اولاد کا سردار ہوں
اور میں فخر نہیں کرتا اور میں پہلا وہ
ہوں گا جس کی قبر شق ہوگی اور میں

وبیدی لواء الحمد
حتی ادم فمن دونه۔
(رواه البیهقی، نهایة البدایة ج ۲ ص ۱۷۰)

سب سے پہلا شفاعت کرنے والا ہوں
گا اور سب سے پہلا ہوں جس کی شفاعت
قبول کی جائے گی۔ تعریف کا جھنڈا
میرے ہاتھ میں ہوگا حتے کہ حضرت
آدم علیہ السلام سے لے کر سب اس
کے نیچے ہوں گے۔

Hadrat 'Abdullah bin Salam رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I am the leader of Hadrat Ādam's (علیہ السلام) progeny, and yet I am not proud. I am the one whose grave will first be opened. I am the one whose intercession will be first accepted. The flag of Allah the Almighty's praise will be in my hands, and all of the people since Prophet Ādam علیہ السلام will be under that flag."
-(*Narrated by Al-Baihaqi, Nihāya Al-Bidāya V2, P170*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
[illegible]

سيدنا أول العابدين ﷺ

ہمارے سردار بندگی کرنے والوں سے مقدم درود و سلام بھیجئے آپ پر

Sayyiduna AWWAL-UL-'ABIDIN ﷺ
(Our Leader
the Foremost of All Worshippers ﷺ)

اشارة إلى قوله .
" قل ان كان للرحمن ولد ۖ فانا اول العابدين ○ "
(سورة الزخرف ٨١)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"آپ فرما دیجئے بفرض محال رحمن کے
بچہ ہوتا تو سب سے پہلے میں پوجتا"۔

Reference to the *Holy Qur'an*.

Say: If the (Allah) Most Gracious
Had a son, I would
Be the first to worship."
-(Al-Zukhruf 43:81)

قيل معناه ان كان لله ولد فى
زعمكم فانا اول العابدين لله
الموحدين له من اهل مكة يعنى

کہا گیا ہے کہ اس کا مفہوم یہ ہے کہ اگر تم اللہ کے
ہاں کوئی اولاد گمان کرتے ہو تو میں مکہ والوں میں
سب سے پہلا ہوں جو اللہ کا عبادت گزار اور توحید کا

لست قائلا كما زعمتم. وقيل العابدين
بمعنى الآنفين اى الجاحدين
المنكرين... وروى عن ابن عباس
ان كان بمعنى ما كان للرحمن ولد.
فانا اول العابدين الشاهدين بذلك
يعنى ان نافية ليست بشرطية
(تفسير مظهرى ج٨ ص٣٦٥)

قائل ہوں میں وہ نہیں کہتا جو تم گمان کرتے ہو یہاں
عابدین بمعنی آنفین یعنی کفار کی مخالفت کرنے
والے کے آیا ہے۔ اور حضرت ابن عباس سے روایت
ہے کہ اِن کان کے معنی ہیں ما کان یعنی اللہ کے
اولاد نہیں اور العابدین یعنی الشاہدین کا
یعنی میں اس کا سب سے پہلے شاہد تمام گواہوں
گویا یہاں اِن بغرض نفی ہے نہ کہ شرطیہ

It may be interpreted thus: "If you allege that Allah the Almighty had a son, I being the foremost among worshippers of Allah the Almighty in Makkah to assert the Oneness of Allah the Almighty do not confirm your belief. Here *'Ābidīn* means "Ānifin" i.e. negators of their claim; that is, he will refute what they claim."

Hadarat Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما narrated that here, the Arabic word *In Kana* is *Ma Kana*, which means that there is no son of Allah the Almighty. Also the Arabic word *Anā awwal-ul-'Ābidīn* stands for witnessing His Oneness. The word *In* here is in negative sense, not a conditional.

-(Tafsīr Mazhari V8, P365)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل شيء
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَیِّدُنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِیْنَ صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار سب سے پہلے مسلمان درود و سلام بھیجیے آل و آپ پر

Sayyidunā AWWAL-UL-MUSLIMĪN
ﷺ
(Our Leader
the Foremost Among Muslims ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" لَا شَرِيْكَ لَهٗ ج وَبِذٰلِكَ
اُمِرْتُ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ ○ "
(سورة الانعام - ۱۶۳)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
" اس کا کوئی شریک نہیں اور
مجھ کو اسی کا حکم ہوا ہے اور میں
سب سے پہلا مسلمان ہوں۔ "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

No partner hath He:
This am I commanded,
And I am the first
Of those who bow
To His will.
-*(Al-An'ām 6:163)*

وإشارة الى قوله ،

اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف:

" قُلْ اِنِّیْٓ اُمِرْتُ اَنْ
اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ
الدِّيْنَ ○ وَ اُمِرْتُ لِاَنْ
اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ○ "
(سورة الزمر ۱۱،۱۲)

" آپ فرما دیجئے مجھے حکم ہوا ہے
کہ میں اللہ کی خالص عبادت
کروں اور مجھے حکم کیا گیا ہے کہ میں
سب سے پہلا فرمانبردار ہوں۔ "

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "Verily, I am commanded
To serve Allah
With sincere devotion;
And I am commanded
To be the first
Of those who bow
To Allah in Islam."
-*(Al-Zumar 39:11-12)*

قال السُّدِّی رحمة الله عليه
يعنى من امته ﷺ
(تفسير ابن كثير ج ۴ - ص ۴۸)

حضرت سُدِّی رحمة الله عليه فرماتے ہیں
کہ اس آیت کا مقصد یہ ہے کہ مجھے حکم
دیا گیا ہے کہ میں اس اُمت میں سب سے
پہلا فرمانبردار ہوں۔

In explanation of the above Qur'anic Verses (6:163 & 39:11-12) Ḥaḍrat Suddi رحمة الله عليه says: "It means that of his (ﷺ) *Ummah*, he is the first of Muslims (i.e. those who submit to Allah the Almighty."
-*(Tafsīr Ibn Kathīr V4, P48)*

" قُلْ اِنِّیْ نُهِيْتُ اَنْ
اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ

" آپ فرما دیجئے کہ میں منع
کیا گیا ہوں کہ انہیں پوجوں جنہیں تم

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِیَ
الْبَیِّنٰتُ مِنْ رَّبِّیْ ۫ وَاُمِرْتُ
اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝
(سورۃ المؤمن ٦٦)

اللہ کے سوا پوجتے ہو جب کہ میرے
پاس روشن دلیلیں میرے رب کی
طرف سے آئیں اور مجھے حکم ہوا ہے
کہ رب العالمین کا تابعدار ہو جاؤں

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "I have been forbidden
To invoke those whom ye
Invoke besides Allah, -- seeing that
The Clear Signs have come
To me from my Lord;
And I have been commanded
To bow (in Islam)
To the Lord of the Worlds."
-(Al-Ghāfir 40:66)

عن علی بن ابی طالب
رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ ﷺ
کان اذا قام فی الصلٰوۃ
قال وجهت وجهی للذی
فطر السمٰوٰت والارض
حنیفا وما انا من المشرکین
ان صلوٰتی و نسکی ومحیای
ومماتی لله رب العالمین
لاشریک له و بذلك امرت
وانا من اول المسلمین (الحدیث)
(جامع الترمذی ج ٢ ص ١٧٨)

حضرت علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
جب نماز میں کھڑے ہوتے تو فرماتے
میں نے اپنے چہرہ کو یک طرفہ،
اس ذات کی طرف پھیر لیا ہے جس
نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا
اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں میری
نماز، میری قربانی اور میرا جینا اور میرا
مرنا اللہ رب العلمین کے لیے ہے،
اسکا کوئی شریک نہیں اور مجھے اِس کا
حکم ہے اور میں سب سے پہلا

مسلمان ہوں۔

Hadrat 'Ali Ibn Abi Tālib رضی اللہ عنہ has narrated that whenever the Almighty Allah's Prophet ﷺ stood up for prayers, he would say: "I have turned my face towards the One Who created the Heavens and the Earth in the belief that He is One. And I am not among the polytheists. My prayers, my sacrifice, my living and dying are for Allah the Almighty, the Lord of the Worlds. Allah the Almighty has no partner. To this I have been commanded and I am the first of Muslims."
-(Jami'Al-Tirmidhi V2, P178)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سیدنا أول مشفع صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار جن کی سفارش سب سے پہلے منظور ہو گی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AWWALU MUSHAFFA'ĪN ﷺ
(Our Leader, the First to Have his Intercession Accepted ﷺ)

عن انس رضي الله عنه قال حدثني نبي الله ﷺ إني لقائم انتظر امتي تعبر على الصراط اذ جاءني عيسى عليه السلام فقال هذه الانبياء قد جاءتك يا محمد يشتكون او قال يجتمعون اليك ويدعون الله عزوجل ان يفرق جمع الامم الى حيث يشاء الله لغم ما هم

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ کو اللہ کے نبی ﷺ نے بیان کیا کہ میں کھڑا ہو کر اپنی امت کا انتظار کروں گا کہ وہ پل صراط سے گزر جائے اچانک میرے پاس حضرت عیسیٰ علیہ السلام آئیں گے اور پھر کہیں گے کہ اے محمد! یہ تمام پیغمبر آپ کے پاس آئے ہیں اور شکایت کرتے ہیں۔ یا یہ کہا کہ وہ تمام اکٹھے ہو کر آپ کے پاس آئے ہیں اور اللہ سے دعا کرتے ہیں کہ تمام امتوں کو جہاں چاہے علیحدہ علیحدہ کر دے، کیونکہ وہ

فيه والخلق ملجمون في العرق واما المؤمن فهو عليه كالزكمة واما الكافر فيتغشاه الموت قال قال عيسى انتظر حتى ارجع اليك قال فذهب نبي الله ﷺ حتى قام تحت العرش فلقي ما لم يلق ملك مصطفى ولا نبي مرسل فاوحى الله عزوجل الى جبريل اذهب الى محمد ﷺ فقل له ارفع رأسك سل تعط واشفع تشفع قال فشفعت في امتي ان اخرج من كل تسعة و تسعين انسانا واحدا قال فما زلت اتردد على ربي عزوجل فلا اقوم مقاما الا شفعت حتى اعطاني الله عزوجل من ذلك ان قال يا محمد ﷺ ادخل من امتك من خلق الله عزوجل من شهد انه لا اله الا

بڑے غمگین ہیں اور لوگ پسینے سے لگام دیے گئے ہیں مومن تو ایسا ہوگا جیسے زکام کی حالت اور کافر کو موت کی غشیاں طاری ہوں گی حضور ﷺ فرمائیں گے کہ اے عیسیٰ! میرا انتظار کرو میں ابھی آتا ہوں۔ اللہ کے نبی چلے جائیں گے حتیٰ کہ عرش کے نیچے کھڑے ہوں گے، وہاں آپ اس چیز کی ملاقات کریں گے جس کی ملاقات نہ کسی چنے گئے فرشتے نے کی ہے نہ نبی مرسل نے کی ہے پھر اللہ تعالیٰ جبریل علیہ السلام کی طرف وحی کرے گا کہ حضرت محمد ﷺ کے پاس جاؤ اور ان کو کہو کہ سر اٹھائیے مانگیے ملے گا، سفارش کیجیے، آپ کی سفارش قبول کی جائے گی۔ فرمایا پھر میں اپنی امت کی سفارش کروں گا۔ حکم ہوگا کہ ننانوے میں سے ایک کو نکال لو۔ میں اپنے رب کے پاس باری باری جا کر سفارش کرتا رہوں گا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ مجھے دے گا اور فرمائے گا کہ اے محمد ﷺ! اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں سے اپنی امت کے

الله يوما واحدا مخلصا و	اس شخص کو نکال لیجیے جس نے کبھی
و مات على ذلك -	ایک بار خلوص دل سے لا الٰہ الا
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۱۷۸)	اللہ پڑھا ہو اور اسی پر موت آگئی ہو۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying. "I shall be waiting by the *Sirat* (bridge or path through which the believers will pass to Paradise), for my *Ummah* (Followers) to cross. Suddenly the Prophet Jesus علیہ السلام will come to me and say: 'O the Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ, all these Prophets have come to you, complaining,' or he (Jesus علیہ السلام)will say, 'they have gathered before you, praying to Allah the Almighty to swiftly determine the destinies of their respective *Ummas* (or to separate them) as and where He likes, as they are very anxious and their people are choking in sweat. For the Believer the intensity of the Day is like having a cold, but the Unbeliever is fainting constantly into unconsciousness.'

The Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ will say: 'O Jesus علیہ السلام, wait here until I return.'

Then the Holy Prophet Muhammad ﷺ will proceed until he stands just below the *'Arsh* (Throne), where he comes so close to that Being (Divine Prescence), a privilege which neither the select among angels nor any other Apostle of Allah the Almighty had before him. Allah the Almighty will inspire the Archangel Gabriel علیہ السلام to go to the Holy Prophet Muhammad ﷺ and say to him: 'Raise your head and ask for whatever you desire. This you will be granted; intercede and your intercession will be accepted.'

The Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ will intercede for his *Ummah*.

Allah the Almighty will allow him to single out one among every ninety-nine persons. But then the Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ will

continue to plead for each one of his followers, until Allah the Almighty will say: 'O my most beloved Prophet Muhammad ﷺ, choose from your followers any person who has recited with conviction the *Shahada* (the testimony that there is no god except Allah the Almighty), who has held this for at least a day with sincerety, and who has died with this belief.'"

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P178)

عن انس رضي الله عنه قال	حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
قال رسول الله ﷺ	روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس
لا ازال اشفع و اشفع او	ﷺ نے، میں لگاتار سفارش
قال و يشفعني ربي	کرتا رہوں گا اور کرتا ہی رہوں گا یا
عز وجل حتى اقول	یہ فرمایا کہ اللہ عزوجل میری شفاعت
اى رب شفعني فيمن قال	قبول فرماتا رہے گا حتیٰ کہ میں کہوں گا
لا اله الا الله ۔ (رواه البزار)	کہ اے میرے رب میری شفاعت
(نهاية البداية لابن كثير ج ۲ ص ۱۸۳)	ان لوگوں کے بارے میں قبول فرما
	جو لا الٰہ الا اللہ کہتے تھے۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I shall continue to intercede for my *Ummah* (Followers) one by one and Allah the Almighty will continue to accept my intercession until I say: "O Allah the Almighty, please accept my intercession in respect of those who have said the *Shahada* (that is, there is no god but Allah the Almighty) during their lifetime."

-(Narrated by Al-Bazzar; Nihaya Al-Bidaya by Ibn Kathir V2, P183)

عن بريدة رضي الله عنه سمعت	حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے
رسول الله ﷺ يقول	روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس

انی لارجو ان اُشَفَّعَ یوم القیامة عدد ما علی الارض من شجرة ومدرة۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج۵۔ ص ۳۴۷)

(حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم) ﷺ سے سُنا، فرماتے تھے کہ میں امید رکھتا ہوں کہ قیامت کے دن زمین کے درختوں اور جہان کے پتھروں کے برابر (اُمت کے حق میں) میری شفاعت قبول ہوگی۔

Hadrat Buraida رضی اللہ عنہ has reported that he heard the Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ saying: "I look forward to interceding on the Day of Judgement as many times as there are leaves on trees and stones on this earth, and my intercession will be accepted by Allah the Almighty."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V5, P347)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَیِّدُنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار جن کی قبر سب سے پہلے کھلے گی درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AWWALU MAN TANSHAQQU 'ANHUL-ARDU ﷺ
(Our Leader the First for Whom the Earth(Grave) Will Split Open ﷺ)

عن ابی هریرہ رضی اللہ عنہ عن النبی ﷺ قال انا اول من تنشق عنه الارض فاکسی۔

(رواہ فی جامع الاصول۔ مشکوٰۃ المصابیح ص ۵۱۴)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ حضورِ اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں پہلا وہ شخص ہوں جس سے زمین شق ہوگی، قبر سے نکلتے ہی مجھے لباس پہنا دیا جائے گا۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Prophet ﷺ as saying: "I will be the first person for whom the earth will split open (on the Day of Judgement), and I shall be dressed straightaway."

-(Mishkat Al-Masabih P514)

عن ابی سعید رضی اللہ عنہ

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے

قال قال رسول الله ﷺ
انا سيد ولد ادم يوم القيمة
ولا فخر وانا اول من
تنشق عنه الارض
يوم القيمة ولا فخر وانا اول
شافع يوم القيمة ولا فخر.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٣ ص ٢)

روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس
ﷺ نے میں قیامت کے دن آدم
کی اولاد کا سردار ہوں گا اور فخر یہ نہیں کہتا
اور میں پہلا ہوں جس سے قیامت کے دن
زمین شق ہوگی اور مجھے فخر نہیں اور میں
پہلا شفاعت کرنے والا ہوں قیامت کے
دن اور فخر یہ نہیں کہتا۔

Hadrat Abu Sa'id رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I shall be the leader of all mankind on the Day of Judgement, and I am not proud; I will be the first for whom the earth will split open on the Day of Judgement and I am not proud; and I shall be the first to intercede and yet I do not flaunt."
-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P2)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أول المؤمنین ﷺ

ہمارے سردار سب سے پہلے ایمان لانے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AWWAL-UL-MU'MINĪN ﷺ
(Our Leader the Foremost to Believe ﷺ)

إشارة إلى قوله :
" وَ اَنَا اَوَّلُ
الْمُؤْمِنِيْنَ ○ "
(سورة الاعراف ١٤٣)

إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اور مَیں سب سے پہلے
ایمان لانے والا ہوں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... And I
Am the first to believe.
-(*Al-A'rāf 7:143*)

و إشارة إلى قوله :
" اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ
يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ
كُنَّآ اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ○ "

اور إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"ہمیں امید ہے کہ ہمارا رب ہماری
خطائیں بخش دے، اس لیے کہ ہم
سب سے پہلے ایمان لائے۔"

(سورۃ الشعراء ۵۱)

Reference to the *Holy Qur'ān*:

"Only, our desire is
That our Lord will
Forgive us our faults,
Since we may become
Foremost among the believers!"
-(Al-Shu'arā' 26:51)

عن ابی هريرة رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول بينما راعٍ فى غنمه عدا عليه الذئب فاخذ منها شاةً فطلبه الراعى فالتفت اليه الذئب فقال من لها يوم السبع يوم ليس لها راعٍ غيرى و بينما رجلٌ يسوق بقرة قد حمل عليها فالتفتت اليه فكلمته فقالت إنى لم اخلق لهذا ولكنى خلقت للحرث

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضورِ اقدس ﷺ کو فرماتے سُنا۔ ایک دفعہ ایک بکریوں کا چرواہا بکریاں چرا رہا تھا۔ بکریوں پر بھیڑیے نے حملہ کیا ان میں سے وہ ایک بکری کو اٹھا کر لے گیا پس چرواہے نے اس سے بکری چھین لی۔ بھیڑیے نے اس کی طرف دیکھا اور بولا کون ہوگا بکریوں کا محافظ درندوں والے دن جس دن میرے سوا ان بکریوں کا کوئی چرواہا نہ ہوگا (اشارہ ہے آنیوالے فتنات کی طرف جب لوگ اموال سے بے نیاز اپنی جانوں کی فکر میں پڑے ہونگے) اور ایک دفعہ ایک آدمی گائے پر سوار ہو کر اُسے لیے جا رہا تھا۔ گائے نے اسکی طرف

فقال الناس سبحان الله قال النبى ﷺ فانى اومن بذلك وابوبكر و عمر بن الخطاب رضي الله عنهما۔

(صحيح البخاري ج ۱ - ص ۵۱۷)

دیکھا اور اس سے کلام کیا۔ وہ بولی اے کے بندے! میں سواری کیلیے پیدا نہیں کی گئی بلکہ کھیتی باڑی کے لیے پیدا کی گئی ہوں۔ لوگوں نے کہا سبحان اللہ! گائے باتیں کرتی ہے۔ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا میں اس کے ساتھ ایمان لاتا ہوں اور حضرت ابوبکر و حضرت عمر رضی اللہ عنہما بھی ایمان لائے

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ heard the Almighty Allah's Messenger ﷺ saying: "While a shepherd was amongst his sheep, a wolf attacked them and took away one sheep. When the shepherd chased the wolf and took the sheep off him, the wolf turned round and said: 'Who will be its guard on the day of the wild animals, when nobody except I will be its shepherd?'

On another occasion a man was riding a cow; she turned to him and spoke thus: 'O servant of Allah the Almighty! I have not been created for this purpose, but only for farming.'"

The people said aloud: 'Glorified be Allah the Almighty.'

The Holy Prophet ﷺ said: 'I believe in it and so do Abu Bakr and 'Umar رضی اللہ عنہما.'
-(Sahih Al-Bukhārī V1, P517)

سیدنا الأولیٰ ﷺ

ہمارے سردار قریب تر درود و سلام بھیجیں آپ ﷺ پر

Sayyidunā AL-AWLĀ ﷺ
(Our Leader the Closest (to Believers) ﷺ)

إشارة إلى قوله:
" اَلنَّبِیُّ اَوْلٰی بِالْمُؤْمِنِیْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَ اَزْوَاجُهٗۤ اُمَّهٰتُهُمْ ؕ "
(سورة الاحزاب ٦)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
نبیؐ مومنوں کی جانوں سے
بھی ان کے زیادہ قریب ہیں، اور
آپؐ کی بیویاں ان کی مائیں ہیں۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

The Prophet is closer
To the Believers than
Their own selves,
And his wives are
Their mothers ....
-*(Al-Aḥzāb 33:6)*

ای الاولی بالمؤمنین

"أولیٰ بالمؤمنین من

من انفسهم ای احدر
واحری فی کل شیء
من امور الدنیا والدین
من انفسهم۔
(سبل الهدی ج۱ ص۵۳۹)

انفسهم" کا معنی یہ ہے کہ آپ
ﷺ دین و دنیا کے تمام
اُمور میں مومنوں کی جانوں سے
بھی زیادہ مقدم ہیں۔

The Qur'anic Verse *Awla Bil Mu'minina Min Anfusihim* (He ﷺ is closer to the Believers than their own selves) means that the Almighty Allah's Apostle ﷺ is much worthier than them, and has precedence over them in all matters, whether worldly or spiritual.
-*(Subul Al-Huda V1, P539)*

عن ابی هریرة رضی الله عنه
عن النبی ﷺ قال
مامن مومن الا و انا
اولی الناس به فی الدنیا
والآخرة اقرؤا ان
شئتم النبی اولی بالمؤمنین
من انفسهم فایما مؤمن
ترك مالا فلیرثه عصبته
من کانوا، وان ترك
دینا او ضیاعا فلیأتنی
فانا مولاه۔
(تفسیر ابن کثیر ج۳، ص۴۶۸)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
وہ حضورِ اقدس ﷺ سے روایت
کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا کہ میں
مومنوں سے ہر کام میں دُنیاوی ہو یا
اُخروی قریب تر ہوں۔ اگر تمہاری مرضی
ہو تو یہ آیت پڑھو: نبی مومنوں کی جانوں
سے بھی ان کے زیادہ قریب ہیں"
جو ایمان والا ترکہ چھوڑ جائے وہ
اس کے ورثاء میں تقسیم کریں
خواہ وہ کوئی ہوں اور اگر قرضہ یا
چھوٹے بچے چھوڑ جائے تو وہ میرے
پاس آئیں میں اسکا ذمہ دار ہوں۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I am closest to all the Believers (i.e. have precedence) in matters worldly or religious. So if you will, recite this Verse of the *Holy Qur'an*: 'The Prophet is closer to the Believers than their own selves.'

"A legacy left by anyone among the Believers should be distributed amongst his descendants, whoever they may be. If, however, he leaves behind a debt or poor dependants (lit. poverty or loss suffered in his absence) they should come to me, then I am the sole sponsor (of the loan) and am responsible for their patronage."

-(Tafsir Ibn Kathir V3, P468)

عن ابی هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ انا اولی بكل مؤمن من نفسه فمن ترك دينًا اوضياعا فالی ومن ترك مالا فللوارث.

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۴۶۴)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میں ہر مومن کے ساتھ اس کی جان سے قریب تر ہوں اور جو شخص قرض یا بچے چھوڑ جائے وہ میرے ذمے ہیں اور جو شخص مال چھوڑ جائے وہ وارثوں کے لیے ہے۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I am closer to every Believer (and more worthy of his affection) than his own self. Any debt or young dependant children left behind by any one will be upon me. And any legacy left by anyone should go to his own descendants."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V2, P464)

⁂

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله

وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا أهدب الأشفار صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار دراز مژگاں درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AHDAB-UL-ASHFĀR ﷺ
(Our Leader with Long Eye Lashes ﷺ

عن علی بن ابی طالب كرم الله وجهه قال كان رسول الله ﷺ ضخم الهامة عظيم العينين اهدب الاشفار مشرب العينين حمرة كث اللحية ازهر اللون اذا مشى تكفا كانما يمشي في صعد واذا التفت التفت جميعًا شثن الكفين والقدمين.

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج ۱ - ص ۴۱۰)

حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ بزرگ سر، بزرگ چشم، دراز مژگان، جادو بھری آنکھوں والے، انبوہ ریش شگفتہ رنگ والے تھے۔ جب آپ چلتے تو جھول کر چلتے گویا آپ اوپر سے نیچے کو آرہے ہیں۔ جب پیچھے مڑ کر دیکھتے تو پوری طرح گھوم جاتے۔ آپ بھاری ہتھیلیوں اور بھاری پاؤں والے تھے۔

Hadrat 'Ali bin Abi Tālib رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ had a magnificent head; large eyes; long eye-lashes; attractive gaze; a full beard; and a glowing complexion. When he walked, he leaned forward as though ascending. When he turned round, he turned the whole of his body. He was of robust palms and feet."

-(Al-Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V1, P410)

بسم الله الرحمن الرحيم
[illegible]

سيدنا أهل الله ﷺ

ہمارے سردار اللہ والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AHL-ULLAH ﷺ
(Our Leader Devoted To Allah ﷺ)

عن انس بن مالك
رضي الله عنه قال قال رسول الله
ﷺ ان لله اهلين
من الناس فقيل من
اهل الله منهم قال اهل
القرآن هم اهل الله وخاصته
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص [illegible])
(فضائل القرآن لابن كثير ص ۱۷)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے فرمایا لوگوں میں اللہ والے ہیں۔
پوچھا گیا کہ اللہ والے کون ہیں؟
آپ نے فرمایا قرآن والے ہی
اللہ والے ہیں اور اس اللہ کے
خاص الخاص ہیں۔

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "From among people there are those who are fully devoted to Allah the Almighty."

The Almighty Allah's Prophet ﷺ was asked: "Who are these people?"

The Almighty Allah's Prophet ﷺ replied: "They are those who are devoted to the Holy Qur'ān and are, in fact, the ones who belong to Allah the Almighty."
-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V3, P127; Faḍā'il Al-Qur'ān by Ibn Kathīr P87)

روی ان رسول الله ﷺ لما استعمل عتاب بن اسيد علىٰ اهل مكة قال له يا عتاب اتدری علی من استعملتك استعملتك علی اهل الله فاستوص بهم خيرًا يقولها ثلاثًا. (القری لقاصد ام القری ص۶۰۰)	روایت کی گئی ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے جب مکہ مکرمہ پر حضرت عتاب بن اسید ؓ کو گورنر مقرر فرمایا تو آپ نے اسے فرمایا اے عتاب! کیا تجھے معلوم ہے میں نے تجھے کن لوگوں پر گورنر مقرر فرمایا ہے۔ میں نے تجھے اللہ والوں پر گورنر مقرر فرمایا ہے۔ میری طرف سے ان کے حق میں وصیت قبول کر کہ ان کے ساتھ بھلائی کرنا ہوگی آپ نے یہ الفاظ مبارکہ تین مرتبہ فرمائے۔

It is reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ appointed 'Attāb bin Usaid ؓ as the governor of Makkah *Al-Mukarrama*, he advised him as follows:

"O 'Attāb! Do you understand the kind of people I have appointed you to govern? I have appointed you to govern people who are devoted to Allah the Almighty. So accept my advice, be good to them."

The Almighty Allah's Prophet ﷺ repeated these words three times.
-(Al-Qurā li-Qāṣid Umm Al-Qurā P600)

قال ابن ابی مليكة ؓ كان اهل مكة فيما مضىٰ يلقون فيقال لهم يا اهل الله وهذا من اهل الله (القری لقاصد ام القری ص۶۰۰)	حضرت ابن ابی ملیکہ ؓ فرماتے ہیں مکہ مکرمہ کے اگلے رہنے والوں پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے القا ہوتا تھا۔ پس ان کو اہل اللہ کے ساتھ خطاب ہوتا تھا اور یہ بھی کہا جاتا تھا کہ یہ آدمی اہل اللہ میں سے ہے۔

Hadrat Ibn Abu Malika ؓ reported that the ancient Makkans had visions from Allah the Almighty, and they were, therefore, greeted as: "O People of Allah the Almighty!" and "so and so is from the People of Allah the Almighty (*Ahl-ullah*)".
-(Al-Qurā li-Qāsid Umm Al-Qurā P600)

قال ابن جُرَيج ؒ لما اهلك الله ابرهة صاحب الفيل وسلط عليه الطير الابابيل عظم جميع العرب قريشًا واهل مكة وقالوا هم اهل الله. (كتاب الاسماء واللغات لامام النووی ج۲۔ ص۱۸)	حضرت ابن جُریج ؒ فرماتے ہیں جب اللہ تعالیٰ نے ابرہہ ہاتھی والے کو تباہ کیا اور ان پر ابابیل پرندے مسلط کیے تو تمام عرب نے قریش اور مکہ والوں کی بڑی عزت کی اور انہوں نے ان کو اہل اللہ کا خطاب دیا۔

Hadrat Ibn Juraij ؒ says: "When Allah the Almighty destroyed Abraha, the man of elephants, by inflicting upon him the *Abābīl* (swarms of birds) who pelted him, all the Arabs honoured the *Quraish* and the People of Makkah, calling them *Ahl-ullah* (the people of Allah)."
-(Kitāb Al-Asmā' Wal-Lughāt by Imām Al- Nawawi V2, P18)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی [illegible]

سیدنا آیۃ اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار اللہ کی نشانی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ĀYATULLAH ﷺ
(Our Leader the Sign of Allah ﷺ)

روی ابن المنذر
عن مجاھد رحمۃ اللہ علیہ فی قولہ
تعالی (سنریھم آیاتنا
فی الآفاق) قال محمد
ﷺ لانہ العلامۃ
الظاھرۃ قال الراغب
رحمۃ اللہ علیہ واشتقاقھا من
ای لانھا تبین شیئا من
شئ او من اوی الیہ
لانہ یؤوی الیھا لیستدل
بھا علی المطلوب۔

(سبل الھدی ج ۱۔ ص ۵۴۰)

ابن المنذر نے حضرت مجاہد
رحمۃ اللہ علیہ سے (سنریھم آیاتنا
فی الآفاق) میں آیاتنا سے
مراد محمد (ﷺ) لیا ہے کیونکہ آپ
ظاہری علامت ہیں۔ امام راغب
فرماتے ہیں اسکا مادہ ای سے ہے کیونکہ
وہ نشانی کو دوسری نشانی سے جدا کرتی
ہے یا جو اس کی طرف جگہ پکڑے کیونکہ
وہ اس لیے جگہ پکڑتا ہے تاکہ وہ
اس سے اپنے مطلوب پہ استدلال
کرے۔

Hadrat Ibn al-Mundhir رحمۃ اللہ علیہ has reported from Hadrat Mujāhid رحمۃ اللہ علیہ, who interprets the Verse, "*Sanurihim Āyātina Fil-Āfāqi* (Soon will We show our Signs in the (furthest) regions.... *Al-Qur'an 41:53*)" thus: the word "*Āyātina* (Our Signs) refers to the Almighty Allah's Prophet Muḥammad ﷺ because he ﷺ is a manifest sign (of Allah the Almighty)."

Imām Al-Rāghib رحمۃ اللہ علیہ said: "The word *Āya* is derived from the root *Ay'*, because it disinguishes one thing from an other (a sign), or it is that which provides evidence of the desired."

-(Subul Al-Hudā V1, P540)

وسمی بذلک لأن
اللہ تعالی جعلہ علما علی
طریق الھدی، وعلما
یستدل بہ علی الفوز
الأبدی ویقتدی بہ
وقرئ (إن الذین کفروا
بآیۃ اللہ لھم عذاب
شدید) قیل المراد
بھا سیدنا محمد ﷺ

(سبل الھدی ج ۱۔ ص ۵۴۰)

اور یہ اسم گرامی حضور اقدس
ﷺ کا اس لیے رکھا گیا ہے
کیونکہ اللہ تعالی نے آپ کو ہدایت
کا جھنڈا بنایا ہے اور علم ہیں تاکہ ابدی
کامیابی پر آپ سے دلیل پکڑی جائے
اور اقتداء حاصل کی جائے اور یہ آیت
ان الذین کفروا بآیۃ اللہ
لھم عذاب شدید سے مراد ہمارے
سردار حضرت محمد ﷺ
ہیں۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ has been called by this name because Allah the Almighty made him a beacon which guides towards infinite success and which is a light to be followed. By the word *Āyāt Allah* is meant our leader the Holy Prophet Muḥammad ﷺ in the following Qur'anic Verse: "Then those who reject faith in the Signs of Allah (*Āyāt Allah*) will suffer the severest chastisement...."

-(Subul Al-Huda V1, P540)

عن مجاهد رحمة الله عليه فى قوله : "سَنُرِيهِمْ اٰيَاتِنَا فِى الْاٰفَاقِ" قال محمد صلى الله عليه وسلم

(رواه عبد بن حميد و ابن جرير

فتح القدير للشوكانى ج ۴ ص ۵۰۹)

حضرت مجاہد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے اِس فرمان "سَنُرِيهِمْ اٰيَاتِنَا فِى الْاٰفَاقِ" میں اٰيَاتِنَا سے مراد حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ بابرکات ہے

Ḥadrat Mujāhid رحمة الله عليه has said with reference to the following Verse of the *Holy Qur'ān: Sanurīhim Āyātina Fil-Āfāq* (Soon will We show our Signs in the (farthest) regions.... *Al-Qur'an 41:53*) that the word *Āyātina* indicates the Almighty Allah's Prophet Muhammad (صلى الله عليه وسلم).

-(Narrated by 'Abd bin Ḥamīd and Ibn Jarīr, Fatḥ Al-Qadīr by Shawkānī V4, P509)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا بِأَبَا صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار ہمارے ماں باپ آپ پر قربان ہوں درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā BI-ABĀ صلى الله عليه وسلم
(Our Leader May Our Parents Be Sacrificed for Him صلى الله عليه وسلم)

عن حفصة رضي الله عنها قالت كانت ام عطية رضي الله عنها لا تذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم الا قالت بابا فقلت اسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول كذا وكذا قالت نعم بابا قال لتخرج العواتق و ذوات الخدور و الحيض فيشهدن الخير و دعوة المسلمين و تعتزل الحيض المصلى.

حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا جب حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کرتیں تو آپ کو بِاَبَا کہتیں۔ میں نے کہا کیا تو نے آپ کو ایسا ایسا فرماتے سُنا ہے، بولیں ہاں میرے باپ آپ پر قربان آپ نے فرمایا عید کے دن جوان لڑکیاں اور باپردہ اور حیض والیاں بھلائی حاصل کرنے کے لیے عیدگاہ میں نکلیں۔ اور مُسلمانوں کی دُعاؤں میں شامل ہوں۔ لیکن

(سنن النسائی ج ۱ ص ۴۱ صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۳۴)

حیض والیاں عیدگاہ سے علیحدہ رہیں۔

Hadrat Hafsa رضی اللہ عنہا has stated: "Whenever Umm-'Atiyya رضی اللہ عنہا mentioned the Holy Prophet's (ﷺ) name, she would say *Bi-Aba* (immediately afterwards). I asked her if she had heard the Holy Prophet ﷺ saying such and such a thing." She replied: 'Yes, *Bi-Aba* (may my father be sacrificed for him ﷺ) has said: 'Let the young girls, the veiled ones and the menstruating women go along to the places of worship and prayer (*Masājid*) on Eid Day so that they may seek blessings by participating in their prayers. But let the menstruating women stay aloof from the actual place of prayer (*Musallā*).

-(Sunan Al-Nasā'i V1, P41; Sahih Al-Bukhāri V1, P134)

بابا بموحدتين
بينهما همزة مفتوحة و
الثانية خفيفة .

(فتح الباری مصری ج ۲ ص ۴۶۹)

بابا دو با کے ساتھ درمیان میں
ہمزہ مفتوحہ اور آخر میں ہمزہ مخففہ۔

The word *Bi-Aba* is spelt (in Arabic) with two *ba*'s each followed by a *hamza*, the former with short vowel *fatha* (*a*) and the latter is light.

-(Fath Al-Bāri Misri V2, P469)

وفی روایة سلیمان
بن حرب عن حماد رحمه الله
عند الاسماعیلی قالت
امرنا بابا بکسر الموحدة
بعدها همزة مفتوحة ثم
موحدة ممالة وعلی هذا

اور حضرت سلیمان بن حرب
نے حضرت حماد رحمۃ اللہ علیہ سے
جو روایت بیان کی ہے اس میں
اسماعیلی کے نزدیک (قال کی
بجائے) "امرنا" کے الفاظ ہیں یہاں
بابا کا ضبط یہ ہے: "ب" کا کسرہ

فکان فی روایة الحجبی
کذلك لکن بابدال
الهمزة یا تحتانیة تصیر
صورتها بِیبَا .

(فتح الباری مصری ج ۲ ۔ ص ۴۶۴)

پھر ہمزہ مفتوحہ پھر "ب" امالہ والی۔ اور
اس کے بموجب گویا کہ وہ حجبی
کی روایت میں بھی اسی طرح ہے
تاہم (وہاں) ہمزہ کو "ی" سے بدل
دیا گیا ہے جس سے اس کی شکل
بِیبا ہو جاتی ہے۔

Ḥadrat Sulaymān bin Ḥarb reports that Ḥadrat Ḥammād رحمۃ اللہ علیہ, said that According to Al-Ismā'īli, "*Amarna*" is used instead of "*Qala*". Here the word "*Bi-Abā*" with *Kasra* of *Ba*, followed by *Hamza* having *Fatḥa* (*a*) and then another *ba* with a slaunting pronunciation. As such, it is the same in tradition quoted by Ḥajabi. *Hamza*, however, has been replaced with *ya* thus giving the sound of *BīBā*.

-(Fatḥ Al-Bāri Miṣri V2, P464)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل [illegible]
[illegible]

سیدنا آیة الله صلی الله علیه وآله وسلم

ہمارے سردار اللہ کی نشانی درود وسلام بھیجیے آپ پر

Sayyidunā ĀYATULLAH ﷺ
(Our Leader the Sign of Allah ﷺ)

روی ابن المنذر عن مجاهد رحمة الله عليه في قوله تعالى (سنريهم أياتنا في الآفاق) قال محمد ﷺ لانه العلامة الظاهرة قال الراغب رحمة الله عليه. واشتقاقها من اي لانها تبين شيئا من شئ او من اوى اليه لانه يؤوى اليها ليستدل بها على المطلوب.

(سبل الهدیٰ ج ۱، ص ۵۴۰)

ابن المنذر نے حضرت مجاہد رحمۃ اللہ علیہ سے (سنریہم أیاتنا فی الآفاق) میں ایاتنا سے مراد محمد ﷺ لیا ہے کیونکہ آپ ظاہری علامت ہیں۔ امام راغب فرماتے ہیں اسکا مادہ ای سے ہے کیونکہ وہ نشانی کو دوسری نشانی سے جدا کرتی ہے یا جو اس کی طرف جگہ پکڑے کیونکہ وہ اس لیے جگہ پکڑتا ہے تاکہ وہ اس سے اپنے مطلوب پہ استدلال کرے۔

Hadrat Ibn al-Mundhir رحمة الله عليه has reported from Hadrat Mujāhid رحمة الله عليه, who interprets the Verse, "*Sanurihim Āyātina Fil-Āfāqi* (Soon will We show our Signs in the (furthest) regions.... *Al-Qur'an 41:53*)" thus: the word "*Āyātina* (Our Signs) refers to the Almighty Allah's Prophet Muhammad ﷺ because he ﷺ is a manifest sign (of Allah the Almighty)."

Imām Al-Rāghib رحمة الله عليه said: "The word *Āya* is derived from the root *Ay'*, because it disinguishes one thing from an other (a sign), or it is that which provides evidence of the desired."

-(Subul Al-Hudā V1, P540)

وسمى بذلك لأن الله تعالى جعله علما على طريق الهدى، وعلما يستدل به على الفوز الأبدي ويقتدى به وقرئ (إن الذين كفروا بآية الله لهم عذاب شديد) قيل المراد بها سيدنا محمد ﷺ

(سبل الهدیٰ ج ۱، ص ۵۴۰)

اور یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا گیا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ہدایت کا جھنڈا بنایا ہے اور علم ہیں تاکہ ابدی کامیابی پر آپ سے دلیل پکڑی جائے اور اقتداء حاصل کی جائے اور یہ آیت ان الذین کفروا بآیۃ اللہ لہم عذاب شدید سے مراد ہمارے سردار حضرت محمد ﷺ ہیں۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ has been called by this name because Allah the Almighty made him a beacon which guides towards infinite success and which is a light to be followed. By the word *Āyat Allah* is meant our leader the Holy Prophet Muhammad ﷺ in the following Qur'anic Verse: "Then those who reject faith in the Signs of Allah (*Āyat Allah*) will suffer the severest chastisement...."

-(Subul Al-Hudā V1, P540)

عن مجاهد رحمة الله عليه في قوله: "سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ" قال محمد صلى الله عليه وسلم
(رواه عبد بن حميد و ابن جرير
فتح القدير للشوكاني ج ٤ ص ٥٠٩)

حضرت مجاہد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے اس فرمان "سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ" میں آیَاتِنَا سے مراد حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ بابرکات ہے

Ḥadrat Mujāhid رحمۃ اللہ علیہ has said with reference to the following Verse of the *Holy Qur'ān: Sanurīhim Āyātina Fil-Āfāq* (Soon will We show our Signs in the (farthest) regions.... *Al-Qur'an 41:53*) that the word *Āyātina* indicates the Almighty Allah's Prophet Muhammad (صلی اللہ علیہ وسلم).

-(Narrated by 'Abd bin Ḥamīd and Ibn Jarīr, Fatḥ Al-Qadīr by Shawkānī V4, P509)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة إلا بالله
بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا بِأَبَا صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار ہمارے ماں باپ آپ پر قربان ہوں درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna BI-ABA صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader May Our Parents Be Sacrificed for Him صلی اللہ علیہ وسلم)

عن حفصة رضي الله عنها قالت كانت ام عطية رضي الله عنها لا تذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم الا قالت بابا فقلت اسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول كذا وكذا قالت نعم بابا قال لتخرج العواتق و ذوات الخدور و الحيض فيشهدن الخير و دعوة المسلمين وتعتزل الحيض المصلى.

حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کرتیں تو آپ کو بابا کہتیں میں نے کہا کیا تو نے آپ کو ایسا ایسا فرماتے سنا ہے، بولیں ہاں میرے باپ آپ پر قربان آپ نے فرمایا عید کے دن جوان لڑکیاں اور باپردہ اور حیض والیاں بھلائی حاصل کرنے کے لیے (عیدگاہ میں) نکلیں. اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شامل ہوں. لیکن

(سنن النسائی ج ١ ص ٤١ صحیح البخاری ج ١ ص ١٣٤)

حیض والیاں عیدگاہ سے علیحدہ رہیں۔

Hadrat Hafsa رضی اللہ عنہا has stated: "Whenever Umm-'Atiyya رضی اللہ عنہا mentioned the Holy Prophet's (صلی اللہ علیہ وسلم) name, she would say *Bi-Abā* (immediately afterwards). I asked her if she had heard the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم saying such and such a thing." She replied: 'Yes, *Bi-Abā* (may my father be sacrificed for him صلی اللہ علیہ وسلم) has said: 'Let the young girls, the veiled ones and the menstruating women go along to the places of worship and prayer (*Masājid*) on Eid Day so that they may seek blessings by participating in their prayers. But let the menstruating women stay aloof from the actual place of prayer (*Muṣallā*).
-(Sunan Al-Nasā'ī V1, P41; Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P134)

بابا بموحدتين
بينهما همزة مفتوحة و
الثانية خفيفة .

(فتح الباری مصری ج ٢ . ص ٤٦٩)

بابا دو با کے ساتھ درمیان میں
ہمزہ مفتوحہ اور آخر میں ہمزہ مخففہ۔

The word *Bi-Abā* is spelt (in Arabic) with two *bā*'s each followed by a *hamza*, the former with short vowel *fatḥa* (*a*) and the latter is light.
-(Fatḥ Al-Bārī Misri V2, P469)

و فی روایۃ سلیمان
بن حرب عن حماد رحمۃ اللہ علیہ
عند الاسماعیلی قالت
امرنا بابا بکسر الموحدۃ
بعدها همزة مفتوحة ثم
موحدة ممالة و على هذا

اور حضرت سلیمان بن حرب
نے حضرت حماد رحمۃ اللہ علیہ سے
جو روایت بیان کی ہے اس میں
اسماعیلی کے نزدیک (قال کی
بجائے) "امرنا" کے الفاظ ہیں یہاں
بابا کا ضبط یہ ہے: "ب" کا کسرہ

فكان في رواية الحجبي
كذلك لكن بابدال
الهمزة بالتحتانية فتصير
صورتها بيبا .

(فتح الباری مصری ج ٢ . ص ٤٦٤)

پھر ہمزہ مفتوحہ پھر ب امالہ والی۔ اور
اس کے بموجب گویا کہ وہ حجبی
کی روایت میں بھی اسی طرح ہے
تاہم (وہاں) ہمزہ کو "ی" سے بدل
دیا گیا ہے جس سے اس کی شکل
بیبا ہو جاتی ہے۔

Hadrat Sulayman bin Harb reports that Hadrat Hammad رحمۃ اللہ علیہ, said that According to Al-Isma'ili, "*Amarna* " is used instead of "*Qala*". Here the word "*Bi-Aba*" with *Kasra* of *Ba*, followed by *Hamza* having *Fatha* (*a*) and then another *ba* with a slaunting pronunciation. As such, it is the same in tradition quoted by Hajabi. *Hamza*, however, has been replaced with *ya* thus giving the sound of *BīBa*.
-(Fath Al-Bari Misri V2, P464)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]
[illegible]

سَیِّدُنَا الْبَارِعُ ﷺ

ہمارے سردار زمانے بھر میں افضل درود وسلام بھیجا الٰہ آپ پے

Sayyidunā AL-BĀRI‘U ﷺ
(Our Leader the Most Distinguished ﷺ)

مِنْ بَرَعَ الشَّیْءُ مثلث الراء براعةً و بروعا إذا فاق أقرانه فضلا و عِلما و رجح عليهم حِلمًا و حُكمًا۔ (سبل الهدى ج١ ص٥٤٠)	برع الشیٔ سے رکے ساتھ مصدر براعۃ و بروعا جب اپنے ہمعصروں پر فضل وعلم سے بڑھ جائے۔ اور بردباری اور فیصلے کی وجہ سے بھاری ہو۔

The Arabic word *Bāri‘* is derived from *bara‘a* as in *bara‘a sh-shay’u* (something that excels); from the same root with (middle) *rā’* are the verbal nouns *barā‘atan* and *burū‘an,* which mean to surpass peers in learning and virtue and to excel them in gentleness and wisdom.
-(Subul Al-Hudā V1, P540)

الفائق اقرانه	جو اپنے زمانے کے لوگوں اور اہل

علما و فضلا . (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج٢ ص١٢٤)	مرتبہ پر علم وفضل میں برتر ہو

The one who is superior to his contemporaries in knowledge and virtue.
-(Sharh Al-Mawāhib Al-Laduniya by Al-Zarqani V2, P124)

بَرَعَ - براعة - تمام شدن در فضل گذشتن از اصحاب در دانش (صراح ج٢ ص٣) فاق اصحابه فى العلم وغيره - (القاموس ج٣ ص٤)	براعۃ فضیلت میں پورا ہونا اور دانائی میں اپنے ساتھیوں سے آگے نکل جانے کو کہتے ہیں۔ جو اپنے ہمعصروں سے علم وغیرہ میں بڑھ جائے

The words *Bara‘a* and *Barā‘a* mean to be perfect in virtue and surpass all peers in knowledge; -(*Surāh V2, P3*),the one who excels overall in terms of knowledge etc.
-(Al-Qāmūs V3, P4)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
[illegible]

سیدنا البارقلیط صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار حق و باطل کے درمیان فرق کرنیوالے درود و سلام بھیجو اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BĀRIQLĪṬ صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Discerner Between Truth And Falsehood صلی اللہ علیہ وسلم)

(البارقليط) بباء موحدة فالف فراء مكسورة فقاف ساكنة فلام فمثناة تحتية فطاء مهملة قال القاضي هو اسمه صلى الله عليه وسلم في الانجيل. ومعناه روح القدس وقال ثعلب: الذى يفرق بين الحق والباطل وقيل: الحامد. وقيل: الحماد وقال الشيخ تقي الدين الشمني رحمه الله عليه و اكثر اهل الانجيل

(البارقلیط) ب پھر الف آگے راکسرہ والا آگے ق پھر لام آگے ی پھر ط بے نقطہ۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ کہتے ہیں۔ کہ یہ اسم گرامی آپ کا انجیل میں ہے۔ اس کا معنی روح القدس ہے۔ امام ثعلب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں جو سچ اور جھوٹ کے درمیان فرق کرے۔ کہا گیا ہے کہ اس کا معنی تعریف کرنے والا ہے۔ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ زیادہ تعریف کرنے والا۔ الشیخ تقی الدین شمنی رحمۃ اللہ علیہ

على ان معناه المخلص (سبل الهدى ج ١ ص ٥٤٠)

فرماتے ہیں کہ اکثر اہل انجیل اس کا معنی خلاصی دلانے والا کرتے ہیں۔

The word *Al-Bāriqlīṭ* begins with a *bā'* elongated by *alif*, followed by *rā'* with short vowel *kasra* (ِ), *qāf* unpointed, *yā'* and *ṭā'* unpointed. According to Qadi 'Iyad رحمہ اللہ, it is the name of the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم, which is found in the Holy Bible and means "the Holy Spirit".

Imām Tha'lab رحمۃ اللہ علیہ interprets it thus: "The one who distinguishes between truth and falsehood."

Others say: "It is the one who praises (his Creator)", and some add: "It is he who praises (Allah the Almighty) most often."

Sheikh Taqi Al-Din Al-Shumuni رحمۃ اللہ علیہ said that most of the followers of the Holy Bible translate it as the saviour, (the most truthful in his mission).

-(Subul Al-Huda V1, P540)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ [illegible]

سَيِّدُنَا الْبَاطِنُ ﷺ

ہمارے سردار پوشیدہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BĀṬINU ﷺ
(Our Leader the Hidden ﷺ)

فهو المطلع على بواطن الامور بواسطة ما يوحيه الله تعالى اليه.

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٣)

جو اللہ تعالیٰ کے پوشیدہ امور پر وحی کے ذریعے اطلاع پائے۔

The word *Al-Bāṭin* refers to: "The one to whom secrets of matters are disclosed through the Almighty Allah's revelation."

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P123)

وكان معناه فى حقه ﷺ الذى لا تدرك غاية مقامه وعظم شانه الذى

الباطن کا معنیٰ آپ کے حق میں یہ ہوگا جس کے مقام کی انتہا کا ادراک نہ ہو۔ بلندی مرتبہ جسکو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لیے خاص کیا ہے۔

خصه الله تعالى به لقصر العقول عن ذلك وقد اشار الى ذلك صاحب البردة رحمة الله عليه بقوله :

اعيى الورى فهم معناه فليس يرى
للقرب والبعد فيه غير منفحم
كالشمس تظهر للعينين من بعد
صغيرة وتكل الطرف من امم
وكيف يدرك فى الدنيا حقيقته
قوم نيام تسلوا عنه بالحلم
فمبلغ العلم فيه انه بشر
وانه خير خلق الله كلهم

ﷺ وزاده شرفا فضلا لديه -

(سبل الهدى ج ١ ص ٥٢١)

وہاں تک بات کرنے سے لوگوں کی عقلیں کام نہ کر سکیں۔ قصیدہ بردہ والے نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے، "حقیقت محمدیہ کی دریافت نے تمام خلق کو عاجز کر دیا۔ دور و نزدیک ہر کوئی اس باب میں ساکت و عاجز نظر آتا ہے جیسے سورج جو دور سے چھوٹا معلوم ہوتا ہے اور آنکھ اس کے دیکھنے سے تھک جاتی ہے۔ دنیا میں اُن کی حقیقت اس قوم کو کیسے معلوم ہو جو خواب غفلت میں سو رہی ہے۔ سو علم کی رسائی تو اتنی ہی ہے کہ آپ بشر ہیں اور بے شک آپ ساری مخلوق میں سب سے بہتر ہیں۔ اللہ آپ پر درود بھیجے اور آپ کے شرف فضل کو زیادہ فرمائے۔

Its meaning with regard to the Almighty Allah's Prophet ﷺ is one who excels in utmost greatness and attains the highest position especially granted to him by Allah the Almighty, and which is not ordinarily perceived by minds due to their own limitations with respect to it. It is to this that the writer of the *Qasida Burda* رحمة الله عليه has alluded, as below:

"The World has tired of trying to know his true rank in relation to Allah the Almighty. Nobody will ever understand his (ﷺ) status, just as the eye grows weary from looking at the Sun from afar though the Sun looks so small to the naked eye from a distance. How can people, who are fast asleep and in deep slumber, comprehend his true worth? The true knowledge that has reached us indicates that he was a man, but the best man among Allah the Almighty's Creation."

May Allah the Almighty increase the honour and prominence upon him."
-*(Subul Al-Huda V1, P540-541)*

والباطن ای العالم
بما بطن من قولهم فلان
یبطن امر فلان : ای
یعلم داخلة امره -
(فتح القدیر ج ۵ ص ۱۶۲)

اور باطن کے معنی خفیہ امور کو
جاننے والا عرب کا محاورہ ہے
فلاں یبطن امر فلاں یعنی وہ اس
کی اندر کی حقیقت سے واقف ہے

The word *Al-Batin* means: "Knower of Secrets." The Arab saying that so and so knows the secret of so and so means: "He knows what is hidden inside him."
-*(Fath Al-Qadīr V5, P162)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ماشاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا البالغ ﷺ

ہمارے سردار احکامِ الٰہی پہنچانے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BĀLIGHU ﷺ
(Our Leader the Transmitter of Allah's Commands ﷺ)

إشارة إلى قوله :
" قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ط"
(سورة الانعام ۱۴۹)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"فرما دیجئے اللہ تعالیٰ کے لیے ہے دلیل پہنچنے والی"۔

Reference to the *Holy Qur'ān* :

Say: "With Allah is the argument
That reaches home ...."
-*(Al-An'ām 6:149)*

عن ابی حمید الساعدی
رضی اللہ عنہ ان النبی ﷺ
استعمل ابن اللُتبیة رضی اللہ عنہ علی

حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس
ﷺ نے ابنِ لتبیہ رضی اللہ عنہ کو بنی سلیم

صدقات بنی سلیم فلما
جاء الی رسول الله
ﷺ وحاسبه قال
هذا الذی لکم و هذه
هدیة اهدیت لی فقال
رسول الله ﷺ فهلا
جلست فی بیت ابیك و
بیت امك حتی تاتیك
هدیتك ان کنت صادقا
ثم قام رسول الله ﷺ
فخطب الناس فحمد الله
و اثنیٰ علیه ثم قال
اما بعد فانی استعمل
رجالاً منکم علیٰ امور مما
ولانی الله فیاتی احدهم
فیقول هذا الذی لکم
و هذه هدیة اهدیت لی
فهلا جلس فی بیت ابیه
و بیت امه حتی تاتیه
هدیته ان کان صادقا
فوالله لا یاخذ احدکم منها
شیئًا قال هشام بغیر حقه

کی زکوٰۃ پر عامل بنا کر بھیجا۔ جب وُہ
زکوٰۃ لے کر حضورِ اقدس ﷺ
کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ
نے اس سے حساب لیا تو اس
نے عرض کیا۔ یہ تو زکوٰۃ ہے۔ اور
یہ مجھ کو ہدیہ دیا گیا ہے۔ تو اس
پر حضورِ اقدس ﷺ نے
فرمایا تو اپنے ماں اور باپ کے گھر میں کیوں نہ
بیٹھ گیا تاکہ تیرے پاس تیرا ہدیہ آتا اگر تو
سچا ہے۔ پھر حضورِ اقدس ﷺ
کھڑے ہوئے اور خطبہ ارشاد فرمایا اللہ کی
حمد و ثنا کے بعد فرمایا امّا بعد میں
تم میں سے کسی شخص کو ان ممالک پر جو
اللہ نے میرے تحت کیے ہیں عامل بنا کر
بھیجتا ہوں اور وُہ میرے پاس آکر کہتا
ہے کہ یہ تمہارا مال ہے اور یہ مجھے ہدیہ
دیا گیا ہے پس کیوں نہ بیٹھا رہا وُہ اپنے
ماں اور باپ کے گھر میں تاکہ اس کے پاس
اس کا ہدیہ آتا اگر وُہ سچا ہے۔ اللہ کی
قسم جو شخص کوئی چیز بغیر حق کے لے گا
تو وُہ اس کو اٹھا کر قیامت کے دن پیش ہو
گا۔ خبردار میں نہ دیکھوں کہ ایک آدمی

الا جاء الله یحمله یوم القیمة
الا فلا اعرفن ما جاء الله
رجل ببعیر له رغاء او بقرة
لها خوار او شاة تیعر ثم
رفع یدیه حتی رایت بیاض
ابطیه الا هل بلغت۔

(صحیح البخاری ج ۲، ص ۱۰۶۸)

نے اونٹ اٹھایا ہوا ہو اور وُہ بول رہا
ہو یا گائے اٹھائی ہوا اور وُہ آواز کرتی
ہو یا بکری اٹھائی ہوا اور وُہ بولتی ہو پھر
آپ نے دونوں ہاتھ اٹھائے حتیٰ کہ
میں نے آپ کی بغلوں کی سفیدی
کو دیکھا فرمایا خبردار ہو جاؤ کہ میں
نے اللہ کا حکم پہنچا دیا۔

Abu Humaid Al-Sa'idi رضی اللہ عنہ reports: "The Prophet of Allah the Almighty ﷺ employed Ibn Al-Lutbiya رضی اللہ عنہ to collect *Zakat* from Bani Sulaim. When he returned with the money to the Almighty Allah's Messenger ﷺ he ﷺ called him to account, upon which he said: 'This amount is for you, and this was given to me as a present.'

"The Almighty Allah's Messenger ﷺ said: 'Why do you not stay at your parents' house and see whether or not you would be offered gifts, if what you say is true?' Then the Almighty Allah's Messenger ﷺ stood up, addressing the people (as he ﷺ normally did) by first glorifying and praising Allah the Almighty, and then: 'I employ some men among you for particular jobs which Allah the Almighty has placed in my charge, and then one of you comes to me and says: 'This amount is for you, and this is a gift given to me.' Why does he not stay at the house of his parents and see whether or not he will be given gifts, if he is telling the truth?

"'By Allah the Almighty, none of you takes anything of it i.e. *Zakat* for himself unlawfully, but will meet Allah the Almighty on the Day of Resurrection carrying it on his neck! Beware! I do not want to see anyone of you carrying a grunting camel or a mooing cow or a bleating sheep (on meeting Allah the Almighty).'

"Then the Holy Prophet of Allah the Almighty ﷺ raised both his hands so high that I saw the whiteness of his blessed armpits.

"He said: 'Know that I have conveyed (the Almighty Allah's Message)!'"

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P1068)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله

سَيِّدُنَا البَائِسُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اللہ کے حضور عاجزی والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BĀ'ISU ﷺ
(Our Leader the Most Humble ﷺ)

عن ابن عباس رضي الله عنهما
قال كان فيما دعا به
رسول الله صلى الله عليه وسلم في
حجة الوداع اللهم انك
تسمع كلامي وترى مكاني
وتعلم سري وعلانيتي
ولا يخفي عليك شئ من
أمري انا البائس الفقير
المستغيث المستجير الوجل
المشفق المقر المعترف
بذنبه اسألك مسألة
المسكين وابتهل اليك

حضرت عبداللہ بن عباس
رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے
حجۃ الوداع کے موقعہ پر جو دعائیں
مانگیں۔ ان میں سے ایک یہ دعا
بھی تھی۔ اے اللہ بے شک تو میری
بات سن رہا ہے اور میری جگہ دیکھ
رہا ہے۔ اور میرے پوشیدہ اور
ظاہر کو جانتا ہے۔ میرے کاموں
سے تجھ پر کوئی چیز پوشیدہ نہیں ہے
میں بے نوا فقیر فریادی پناہ لینے والا
خوف کھانے والا، ڈرنے والا اقراری

ابتهال الذليل وادعوك
دعاء الخائف الضرير
من خضعت لك رقبته
وفاضت لك عبرته، وذل
لك جسده ورغم لك انفه
اللهم لا تجعلني بدعائك
رب شقيا وكن بي رؤفا
رحيما، يا خير المسئولين
و يا خير المعطين۔
(رواه الطبراني۔ تاريخ ابن كثير
ج ٥۔ ص ١٧٥)

اعتراف کرنے والا اپنے گناہوں کا
سوال کرتا ہوں۔ تجھ سے مسکینوں کی
طرح مانگتا ہوں اور عاجزوں کی طرح
زاری کرنے والا ہوں۔ تجھ سے
خوف زدہ، آفت رسیدہ کی طرح
مانگتا ہوں اس شخص کی طرح جس کی
گردن تیرے سامنے خم ہوگئی جس
کے آنسو تیرے لیے جاری ہوئے
اور جسم جھک گیا اور ناک خاک آلودہ
ہوئی۔ اے اللہ مجھے اپنی دعائیں
بدبخت نہ کرنا اور میرے ساتھ
شفقت کرنے والا مہربان ہوجا۔
اے سب سے بہتر جن سے سوال کیا گیا
اور اے سب سے بہتر عطا کرنے والے

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما reported that the prayers that the Almighty Allah's Apostle ﷺ recited at the time of his Farewell Pilgrimage included:

"O Allah the Almighty! Indeed, You hear my call, You see where I stand (i.e. understand my state of affairs). You, indeed, know what is hidden and what is known in me; nothing of my affairs is hidden from You. Indeed, I am a humble *Faqīr* (a poor ascetic) who seeks help and refuge in You, out of fear and submission, having confessed his sins. Like a beggar, I beseech You, O Allah the Almighty! I beg You and beseech You like the most downcast person. I pray to You like the most awe-stricken and afflicted one. I am like the one whose neck is hung in humility before You, and whose tears

---

flow for Your sake, whose body is bent in submission and nose besmeared with dust. O Allah the Almighty! Do not turn me down in my supplication. Be kind and merciful to me, O most compassionate of all who are beseeched and the best of givers."
-(*Tārīkh Ibn Kathīr V5, P175*)

عن ابي طلحة رضي الله عنه
قال شكونا الى رسول الله
ﷺ الجوع ورفعنا عن
بطوننا عن حجرٍ حجرٍ فرفع
رسول الله ﷺ
عن حجرين۔
(جامع الترمذي ج ٢۔ ص ٦٠)

حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے۔ کہ ہم نے حضور اقدس ﷺ
کے پاس بھوک کی شکایت کی اور
اپنے پیٹوں سے کپڑا اٹھا کر ایک ایک
پتھر باندھا ہوا دکھایا۔ آپ نے اپنے
بطن مبارک سے کپڑا اٹھا کر دو پتھر
باندھے ہوئے دکھائے۔

Ḥadrat Abu Ṭalḥa رضی اللہ عنہ has reported: "We complained to the Almighty Allah's Apostle ﷺ of our hunger and raised the flaps off our bellies to show him each and every stone tied (to our bellies).

"The Almighty Allah's Apostle ﷺ lifted the flap off his belly and showed two stones tied on in order to control his hunger."
-(*Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P60*)

البائِس ذو البؤس
وهو شدة الفقر۔
(فتح القدير ج ٣ ص ٤٣٥)

البائس۔ فاقہ زدہ اور وہ سخت
فقیری کو کہتے ہیں۔

The word *Bā'is* means 'the hunger stricken' and 'intense austerity'.
-(*Fatḥ al-Qadīr V3, P435*)

بسم الله الرحمن الرحيم يا الله يا الله لا الٰه الا الله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible]

سیدنا البَاهِرُ ﷺ

ہمارے سردار سب پر غالب آنیوالے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BĀHIRU ﷺ
(Our Leader the Dominant ﷺ)

ان الله سبحانه وتعالى قال لموسى عليه السلام ان محمدا هو البدر الباهر اى لانه بهر بنوره نور الانبياء اى غلبه فى الاضاءة لكثرة الانتفاع به و الاقتباس منه. مأخوذ من قولهم بدرٌ باهر أى غالبٌ نوره نورَ الكواكب. أو لانه ﷺ غلب بحسنه جميع الخلائق من قولهم

اللہ وحدہٗ لاشریک نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو فرمایا کہ حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ ہی روشن چاند ہیں۔ کیونکہ انہوں نے اپنے نور سے تمام پیغمبروں کے نور کو ماند کر دیا یعنی روشنی کی وجہ سے تمام پر غالب آئے کیونکہ آپ سے بہت زیادہ نفع حاصل کیا گیا۔ اور یہ بَدْرٌ بَاھِرٌ سے اخذ کیا گیا ہے جس کا معنی ہے، وہ چاند جسکی روشنی ستاروں پر غالب آ جائے یا اس وجہ سے کہ حضورِ اقدس ﷺ اپنے حُسن کی وجہ سے تمام مخلوق پر

"بهرت فلانة النساء أى غلبتهن حسنا أو لأنه ظاهر الحجة من قوله:
لقد بهرت فلا
تخفى على أحدٍ .
إلا على أكمهٍ
لا يعرف القمرا
(سبل الهدى والرشاد ج ١ ص ٥٤١)

غالب آگئے۔ عربوں کا محاورہ ہے "بهرت فلانة النساء" یعنی وہ عورت دیگر عورتوں پر حسن کے ذریعے غالب آگئی۔ یا یہ کہ آپ کے دلائل ظاہر تھے۔ جیسا کہ کسی شاعر نے کہا ہے: "آپ سب پر غالب آئے اور یہ بیّن حقیقت کسی پر مخفی نہیں سوائے اُس کے جو پیدائشی اندھا ہو اور چاند کو پہچانتا ہی نہ ہو۔"

Allah the Almighty spoke to Prophet Moses عليه السلام thus: "The Holy Prophet Muhammad ﷺ is the full Moon at its brilliance (when the stars are dimmed by it - *Bāhir*) because the brilliance of his ﷺ light overwhelms that of the other Prophets (peace be upon them all). That is, it outshines the lights radiating from them by its overwhelming all other lights, by virtue of the many benefits it bestows upon others and the extent of knowledge that can be acquired by it. The word has been derived from the term *Badrun bāhirun* which means the Full Moon whose light outshines that of all the stars. This means that either the Almighty Allah's Apostle ﷺ outshines all others with his excellent character, just like the Arabic saying that such and such a woman has outshone all others in her beauty; or that his ﷺ arguments are clearly manifested, as the poet put it:

> " Indeed, you became dominant
> (Over all creatures) and nobody is
> Ignorant of this fact
> Except who sees not."
> -*(Subul Al-Hudā Wal-Rashad V1, P541)*

عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ
قال انشق القمر علی عهد
رسول الله ﷺ فرقتين
فرقة فوق الجبل و
فرقة دونه فقال رسول الله
ﷺ اشهد۔
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۷۲۱)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ کہ زمانہ نبوی
میں چاند دو ٹکڑے ہو گیا۔ ایک ٹکڑا۔
پہاڑ کے اُوپر تھا۔ دُوسرا کچھ نیچے
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا
گواہ رہو۔

Ibn Mas'ūd رضی اللہ عنہ has reported: "During the life of the Almighty Allah's Messenger ﷺ the Moon was split into two; one part remained above the mountain, and the other slightly below. At this, the Almighty Allah's Messenger ﷺ said: "Be witness (to this miracle)!"
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P721*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ
ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
یا حی یا قیوم

سَیِّدُنَا البَاهِی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار حسین و جمیل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

الباهی اخره تحتية
ای الحسن الجميل۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۴)

الباہی کے آخر میں ی ہے جس
کا معنی ہے خوبصورت جمیل۔

The word *Al-Bāhi* with the character *yā'* at the end stands for the one most beautiful and handsome.
-(*Sharḥ al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqānī V3, P124*)

اسم فاعل من البهاء
والحسن والرونق۔
(سبل الهدیٰ ج ۱ ۔ ص ۵۴۱)

بہاء سے اسم فاعل کا صیغہ ہے
جس کا معنی خوبصورتی اور رونق ہے

It is of the active participle form derived from the word *Bahā'* which means "beauty and freshness".
-(*Subul Al-Hudā V1, P541*)

و اَبْهَی الرَّجُلُ حَسُنَ

عربوں کا محاورہ ہے

وجهه -
(القاموس ج۴ - ص۳۰۶)

اَبھَی الرَّجُلُ جس کا چہرہ
خوبصورت ہو۔

There is an Arabic adage *Abhar-Rajul* which means a person with a beautiful or handsome face.
-*(Al-Qāmūs V4, P306)*

بھو۔ بھاء۔ خوبی
(صُراح - ج ۲ - ص ۴۳۰)

بھاء کا معنیٰ خوبصورتی۔

The words *Bahū* and *Bahā'* mean beauty.
-*(Ṣurāḥ V2, P430)*

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْبَحْرُ صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار سمندر درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BAḤRU ﷺ
(Our Leader, the Ocean ﷺ)

في الأصل، خلاف
البر ثم غلب على الماء الكثير
الواسع العمق، ويطلق
على كل نهر عظيم،
ويقال للفرس الواسع
الجري بحر. وسمي به
ﷺ كما في
قصص الأنبياء للكسائي
لأن الله سبحانه وتعالى
قال لبعض أنبيائه إن
محمد البحر الزاخر. أي
لعموم نفعه لأنه طاهر

البحر اصل میں خشکی کا اُلٹ ہے
پھر یہ نام گہرے وسیع پانی پر استعمال
ہوتا ہے اور بڑے دریا پر بھی اس کا
اطلاق آتا ہے۔ وہ گھوڑا جو تیز
دوڑے اس کو بھی بحر کہا جاتا ہے
یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ کا
اس لیے رکھا گیا ہے کہ اللہ وحدہٗ لا شریک
نے اپنے بعض پیغمبروں کی زبان پر
ان محمدًا البحر الزاخر
فرمایا ہے جس طرح کہ علامہ کسائی
کی قصص انبیاء میں مذکور
ہے۔ یا بوجہ عام نفع ہونے کے

نفسه مطهر لغيره ممن اتبعه، ولسعة كرمه، فقد قال أنس رضي الله عنه، ما سئل رسول الله ﷺ على الإسلام شيئا إلا أعطاه. قال فسأله رجل غنما بين جبلين فأعطاه إياها، فأتى قومه فقال يا قوم أسلموا فوالله إن محمدا ليعطي عطاء من لا يخاف الفقر۔

(سبل الهدى والرشاد ج ۱ ص ۵۴۲-۵۴۱)

کیونکہ آپ اپنے نفس میں بھی پاک ہیں اور اپنے پیروکار کو بھی پاک کرتے ہیں۔ اور بوجہ آپ کی سخاوت کے حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ حضور اقدس ﷺ سے جو بھی اسلام کی خاطر مانگا جاتا آپ دے دیتے حتیٰ کہ ایک آدمی نے آپ سے دو پہاڑوں کے درمیان جو بکریاں تھیں مانگیں۔ آپ نے اس کو دے دیں۔ پھر وہ اپنی قوم کے پاس آیا۔ اور اس نے قوم کو کہا کہ اے قوم مسلمان ہو جاؤ۔ اللہ کی قسم محمد ﷺ اتنی بخشش فرماتے ہیں کہ آپ کو کسی قسم کی فقیری کا کوئی خوف نہیں۔

Bahr is in fact the opposite of landmass and stands for a deep ocean or a huge river. It is also used for a fast galloping horse.

The name "ocean" is given to the Almighty Allah's Apostle ﷺ as it has been quoted by 'Allama Al-Kasa'i رحمۃ اللہ علیہ in his *Qisas al-Anbiya'*. Allah the Almighty told some of the other Prophets (peace be upon them) that the Holy Prophet Muhammad ﷺ is indeed a deep ocean. That is, he ﷺ is of universal benefit to mankind because he ﷺ is pure in himself and purifies others who follow him, due to his limitless generosity.

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has narrated: "Whatever was asked of the Almighty Allah's Apostle ﷺ in the name of Islam, he used to give. So much so that a man asked him for all the sheep between two hills and he gave them all to him. Then the man went to his people and said: "O my people, accept Islam. By Allah the Almighty! The Holy Prophet Muhammad ﷺ is so generous that he fears no form of poverty."

-(*Subul Al-Huda Wal-Rashad V1, P541&542)*

عن انس رضي الله عنه قال كان النبي ﷺ لا يدخر شيئا لغد۔

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۵۹)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کل کے لیے کسی چیز کا ذخیرہ نہ کرتے تھے۔

Hadrat Anas رضی اللہ عنہ has reported: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ never stored anything for the morrow."

-(*Jami' Al-Tirmidhi V2, P59)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا البدر صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار چودھویں رات کے چاند درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BADRU ﷺ
(Our Leader, the Full Moon ﷺ)

قال ابن عائشة رضي الله عنه
لما قدم رسول الله ﷺ
المدينة جعل النساء و
الصبيان يقلن:

طلع البدر علينا
من ثنيات الوداع
وجب الشكر علينا
ما دعا لله داع

(تاریخ ابن کثیر ج ٣ ص ١٩٧)
(مدارج النبوة ج ٢ ص ٨٩)

حضرت ابن عائشہ رضی اللہ عنہ
کہتے ہیں کہ جب حضور اقدس ﷺ
نے مدینہ منورہ میں قدم مبارک رکھا تو
عورتیں اور بچے یہ شعر پڑھتے تھے۔
"ہم پر وداع کی چوٹیوں سے چودھویں
رات کا چاند طلوع ہوا۔ جب تک
اللہ کو لوگ پکارتے رہیں گے۔ اس
وقت تک ہم پر اس کا شکر واجب
ہے۔

Ḥaḍrat Ibn ʻĀ'isha رضي الله عنه has reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ arrived in *Yathrib* (Madina) women and children chanted the following song to welcome him:

"The full bright moon has appeared for us
From the heights of *Wada'*
We shall never cease to be thankful
As long as someone is praying to Allah the Almighty."
-(Tarikh Ibn Kathir V3, P197)

القمر المستكمل
سمي بدرا لتمامه
ﷺ ولكماله
وعلو شرفه وفي قصص
الكسائي أن الله تبارك
وتعالى قال لموسى عليه السلام
في مناجاته:
إن محمدا هو البدر
الباهر والنجم الزاهر
والبحر الزاخر.
(سبل الهدى والرشاد ج ١ ص ٥٤٢)

پورا چاند۔ یہ اسم گرامی حضور
اقدس ﷺ کا اس لیے رکھا
گیا ہے کہ آپ اپنے کمال اور بلندی
شرف میں پورے بدر تھے۔ اور
علامہ کسائی نے اپنی قصص میں بیان
کیا ہے۔ کہ اللہ تبارک وتعالیٰ نے
حضرت موسےٰ علیہ السلام کو یہ مناجات
سکھائی کہ حضرت محمد ﷺ بدر
روشن ہیں۔ اور چمکنے والے ستارے
ہیں اور گہرے سمندر ہیں۔

Badr is the Moon when it is full, he ﷺ was so named because of his perfection, glory and greatness. The

Imam Kasa'i رحمة الله عليه in his *Qisas al-Anbiya'* (Stories of the Prophets) has reported that Allah the Almighty said to Moses عليه السلام while in intimate conversation with him: "Indeed, the Holy Prophet Muhammad ﷺ is the Full Moon in its brilliance, the ever radiant star, and the ocean overflowing (in glory)."
-(Subul Al-Huda Wa Al-Rashad V1, P542)

و در بعضے روایات

اور بعض روایتوں میں یہ الفاظ

این زبان آمده "ایها المبعوث
فینا جئت بالامر المطاع".
(مدارج النبوۃ ج ۲ ص ۸۹)

زیادہ ہیں۔ وُہ جو مبعوث کیے گئے!
واجب الامر کے ساتھ ہم میں
بھیجے گئے"۔

In some traditions the chant (of welcoming the Holy Prophet ﷺ in Medina) has this addition: "O the one who has been sent to us with authority worthy of obedience."
-(*Madārij al-Nubuwwah V2, P89*)

و مروی است از انس
رضی اللہ عنہ کہ گفت من دراں زمان پسرے
بودم ہشت یا نو سالہ یاد دارم
کہ روزے آنحضرت ﷺ
بمدینہ منورہ درآمد در و دیوار
نور طلعت او روشن شد
ہمچنانکہ آفتاب طلوع کند۔
(مدارج النبوۃ ج ۲ ص ۸۹)

اور حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے
روایت ہے۔ کہ میں اس وقت
کوئی آٹھ یا نو سال کا لڑکا تھا مجھے
اچھی طرح یاد ہے کہ جب حضور
اقدس ﷺ مدینہ منورہ تشریف
لائے۔ تو آپ کے طلوع کی روشنی
سے مدینہ منورہ کے در و دیوار
آفتاب کی طرح روشن ہو گئے۔

Ḥaḍrat Anas رضی اللہ تعالیٰ عنہ has reported: "I was at the time a boy of eight or nine and I remember well the day when the Almighty Allah's Apostle ﷺ arrived in Medina *Al-Munawwara*. The walls and streets of the town were lit by his radiance, just as if they were lit from the rays of the bright Sun when it rises."
-(*Madārij Al-Nubuwwah V2, P89*)

❀

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا بَدْرٌ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار — چودھویں رات کے چاند — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā BADRUN ﷺ
(Our Leader, the Full Moon ﷺ)

انه قيل في تفسير
قوله تعالیٰ: "وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ
اللّٰهُ بِبَدْرٍ": ان المراد
به محمّد ﷺ و
انه من اسمائه واليه
الاشارة بقوله تعالیٰ،
"طٰهٰ ۚ مَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ
الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ۙ" وذلك
لطه من العدد اربعة
عشر وهو كمال البدر
(رحلة الشتاء والصيف لمحمد بن
عبد الله الحسينى الموسوى ص ۱۲۱)

"لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ
بِبَدْرٍ" (آل عمران ۱۲۳)
بیشک اللہ تعالیٰ نے تمہاری بدر
کے ساتھ امداد فرمائی۔ اس آیت
کی تفسیر میں کہا گیا ہے کہ بدر سے
مراد حضور اقدس ﷺ ہیں
اور بدر آپ کا اسم گرامی ہے۔ اور
اللہ کے فرمان طٰهٰ ۚ مَا
اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى۔
میں بھی اشارہ ہے۔ کیونکہ طٰہٰ
کے عدد بلحاظ ابجد کے چودہ ہیں۔
اور بدر کے بھی چودہ ہیں۔

The *Holy Qur'ān* states:

"Allah had helped you
At Badr, when ye were
A contemptible little force...."
-*(Āl-'Imrān 3:123)*

In commentary to this Verse the Qur'ānic word *Badr* has been explained to mean the Holy Prophet Muḥammad ﷺ. It is also one of his names. The following Qur'anic Verse also alludes to this:

Ṭā Hā! We have not sent down
The *Holy Qur'ān* to thee to be
(An occasion) for thy distress.
-*(Ṭā-Hā 20:2)*

This is because the numerical value of *Ṭā-Hā* (according to the chronometric *Abjad* system) amounts to 14, just as *Badr* amounts to 14, upon which (date) the Full Moon (*Badr*) is at its best and most complete.
-*(Riḥlat Al-Shitā' Wa Al-Ṣaif by Muḥammad bin 'Abdullāh Al-Hussaini Al-Mūsawi P121)*

سیدنا البدء ﷺ

ہمارے سردار صدرِ مجلس درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BADA'U ﷺ
(Our Leader,
the First in Precedence ﷺ)

عن عمران بن حصين
رضي الله عنه قال كان المسلمون
اذا رجعوا من سفر بدؤا
برسول الله ﷺ
فسلموا عليه . ثم انصرفوا
الى رحالهم (الحديث)

(جامع الترمذی ج ۲ - ص ۲۱۲)

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ
بیان کرتے ہیں کہ جب مسلمان کسی سفر
سے واپس ہوتے تو پہلے وہ حضور اقدس
ﷺ کی خدمت میں حاضری
دیتے اور سلام عرض کرتے پھر اپنے
گھروں کو واپس چلے جاتے۔

Ḥaḍrat 'Imrān bin Huṣain رضی اللہ عنہ has reported: "Whenever Muslims returned from a journey, they always first attended to the Almighty Allah's Holy Prophet Muḥammad ﷺ, paid their homage to him and then went to their homes."
-*(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P212)*

عن ابن عباس رضی الله عنهما
فی حدیث خضر علیه السلام قال
وكان اذا ذكر احدا من
الانبياء بدأ بنفسه رحمة
الله علينا وعلى اخي كذا
رحمة الله علينا (الحديث)

(صحيح مسلم ج ۲ - ص ۲۷۱)

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے جو حضرت خضر علیہ السلام
کے بارے میں ایک لمبی حدیث ہے ان
کا بیان ہے کہ جب آپ نبیوں میں سے
کسی نبی کا ذکر فرماتے تو پہلے اپنے نفس سے
شروع فرماتے یوں فرماتے اللہ ہم پر بھی رحم فرمائے
اور ہمارے فلاں بھائی پیغمبر پر بھی رحمت نازل فرمائے

Ḥadrat 'Abdullah bin 'Abbas رضی اللہ عنہما has narrated (in a lengthy *Ḥadīth*) regarding Prophet Khidr علیہ السلام: "Whenever the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم mentioned another Prophet علیہ السلام, he would begin with himself (and then mention the other Prophet علیہ السلام) in prayer thus: 'May Allah the Almighty have mercy upon me and upon my brother (Prophet علیہ السلام). May Allah the Almighty have mercy upon us all.'"
-*(Saḥīh Muslim V2, P271)*

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذى لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا البدیع صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار مجسّم حسن وجمال درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BADĪ'U صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader of Unprecedented Beauty and Charm صلی اللہ علیہ وسلم)

المستقل بالحسن
والجمال.

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۴)

نرالے حسن وجمال والے

Our most beloved Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم was unique in beauty and charm.
-*(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqānī V3, P124)*

البديع: صفة مشبهة
من «أَبْدَعَ» المتعدى
بجعله لازما منقولا إلى
فعل أى المبدع فى
الحسن والجمال أى

البدیع صفت مشبہ کا صیغہ ابدع
متعدی سے ہے جو لازم کے معنی میں
استعمال ہوا ہے یعنی حسن وجمال میں
نرالے حسن میں مستقل اور منفرد۔ اور
یہ اللہ تعالیٰ کے ناموں میں سے

المستقل بذلك و المنفرد
به. و هو من أسمائه تعالى
و معناه موجد الشئ
بغير آلة ولا مادة.
(سبل الهدى ج۱-ص۵۴۲)

ایک نام ہے جس کا معنی وہ
ذات باری تعالٰے جو بغیر آلہ اور
مادہ کے کسی چیز کو وجود میں لائے

The word *Baaī'* is derived from the root verb *Abda'a* and stands for unprecedented beauty and charm. It is one of the Names of Allah the Almighty, meaning "He Who has created or originated without any medium and from nothing (a creation that is unique)".
-*(Subul Al-Huda V1, P542)*

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين ط

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ما شاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا البرّ ﷺ

ہمارے سردار — مجسم نیکی — درود و سلام ہو آپ پر

Sayyidunā AL-BIRRU ﷺ
(Our Leader, All Goodness ﷺ)

اسم فاعل من البر
بالكسر وهو الاحسان
والطاعة.
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج۳ ص۱۲۳)

برّ سے اسم فاعل کا صیغہ ہے۔
جس کا معنی ہے احسان اور
تابعداری

The active participle from the word *BIRR*, which stands for grace and obedience.
-*(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P123)*

عن ادریس علیہ السلام من
فضل البر ثلاثة الصدق
في الغضب والجود في
العسرة والعفو عند المقدرة
سمي برا لانه من ذلك

حضرت ادریس علیہ السلام فرماتے
ہیں نیکی کی تین علامتیں ہیں غصہ
میں سچ بولنا۔ تنگی میں سخاوت کرنا
اور طاقت رکھتے ہوئے معاف کر دینا
کیونکہ یہ صفات حضور اقدس ﷺ میں [illegible]

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين ط

بمكان .

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ٣ ص ١٢٣)

میں پوری پائی جاتی ہیں۔ اس لیے
آپ کا نام البر ہوا

Hadrat Idris عليه السلام has explained "goodness" to be characterised as having three signs:

"To speak truth even when angry.
To be generous even when restricted in means.
And, to forgive even when able to avenge.
He ﷺ is named *Birr* (Goodness) because he fits the quality exactly."

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P123)

عن النواس بن سمعان
رضی اللہ عنہ ان رجلا سأل
رسول الله ﷺ عن
البر والاثم فقال النبی
ﷺ البر حسن
الخلق والاثم ماحاك
فی نفسك و كرهت
ان يطلع الناس عليه .

(جامع الترمذی ج ٢ ص ٦٢)

حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے
حضور اقدس ﷺ سے پوچھا
کہ نیکی اور بدی کیا ہے؟ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا نیکی اچھے خلق
کا نام ہے اور گناہ وہ ہے جو تیرے دل
میں خلش پیدا کرے اور جس پر تو
لوگوں کے مطلع ہونے کو ناپسند
کرے۔

Hadrat Al-Nawas bin Sam'an رضی اللہ عنہ has reported that a man asked the Almighty Allah's Apostle ﷺ about Good and Evil. The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied: "The good means good conduct and evil (sin) is that which is contrived within your ego-centric self (*Nafs*), and you would hate it if others knew about it."

-(Jami' Al-Tirmidhi V2, P62)

و سمی ﷺ به

یہ اسم گرامی حضور اقدس ﷺ

لانه كان من ذلك
بمكان .

(سبل الهدى ج ١ ص ٥٤٢)

کا اس لیے رکھا گیا ہے۔ کیونکہ آپ
نیکی کے اعلیٰ مقام پر تھے۔

The Almighty Allah's Prophet ﷺ was so named (i.e. *Al-Birr*) because he was exactly that (i.e. at the highest stage of goodness).

-(Subul Al-Huda V1, P542)

قال حسان رضی اللہ عنہ :
هجوت محمدا فاجبت عنه
وعند الله فی ذاك الجزاء
هجوت محمدا برا تقيا
رسول الله شيمته الوفاء
فان ابی و والده وعرضی
لعرض محمد منكم وقاء
(الحديث)

(الصحيح لمسلم ج ٢ ص ٣٠١)

حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔
(اے مخالف) تو نے حضرت
محمد ﷺ کی ہجو کی تو میں نے
اس کا جواب دیا۔ اور اس میں اللہ
کے ہاں ثواب ہے۔ (اے مخالف)
تو نے حضرت محمد ﷺ جو نیک
متقی۔ اللہ کے رسول ہیں جن کی عادت
مبارک وعدہ وفائی ہے کی ہجو کی
میرے ماں باپ کی عزت اور
میری عزت محمد مصطفےٰ ﷺ
کی عزت پر قربان ہو۔

Hadrat Hassan رضی اللہ عنہ silenced his opponents (among the Unbelievers) thus: "You satirised the Holy Prophet Muhammad ﷺ, and I respond on his behalf. For this I will be rewarded by Allah the Almighty. You satirised the Holy Prophet Muhammad ﷺ, the virtuous, the pious, the Apostle of Allah the Almighty ﷺ, and whose nature is truthfulness. So may my father's, mother's and my own honour be sacrificed for

(the protection of) the honour of the Holy Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم."
-(*Ṣaḥīḥ Muslim V2, P301)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
بعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا البرقلیطس صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار حق و باطل کے درمیان فرق کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BARQALIAṬIS صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Distinguisher between the Truth and Falsehood صلی اللہ علیہ وسلم)

قال ابن اسحاق
و متابعوہ رحمھم اللہ تعالی ھو
محمد صلی اللہ علیہ وسلم بالرومیۃ
(سبل الھدی ج۱ ص۵۴۲)

امام ابن اسحق اوران کے متبعین
رحمہم اللہ تعالی فرماتے ہیں کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ اسم گرامی رومی زبان میں ہے۔

Hadrat Ibn Isḥāq رحمۃ اللہ علیہ and his followers (may Allāh the Almighty be pleased with them) have said that the word *Barqalīṭis* stands for the Holy Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم in the Greek Language.
-*(Subul Al-Huda V1, P542)*

محمد وھو بالرومیۃ
البرقلیطس صلی اللہ علیہ وسلم
(سیرۃ ابن ھشام مع الروض الانف للسھیلی ج۱، ص۲۶۳)

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم جس کو رومی
زبان میں برقلیطس کہا جاتا ہے

يحنس الحوارى يثبت
بعثة الرسول ﷺ
من الانجيل قال ابن
اسحاق وقد كان
فيما بلغني عما كان
وضع عيسى ابن مريم
عليه السلام فيما جاءه من
الله في الانجيل لاهل
الانجيل من صفة
رسول الله ﷺ مما
اثبت يحنس الحوارى
لهم

(سيرة ابن هشام مع الروض الانف للسهيلي،
ج۱، ص ۲۶۴

یوحنا حواری حضور اقدس
ﷺ کی بعثت انجیل میں ثابت
کرتا ہے۔ امام ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ
کا بیان ہے مجھے یہ بات پہنچی ہے
کہ حضرت عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام
کو جب انجیل ملی تو انہوں نے اہل
انجیل کے لیے جو حضرت محمد
ﷺ کا اسم گرامی رکھا تھا۔
اس میں یوحنا حواری نے
برقلیطس کا نام ثبت کیا۔

John, the Disciple of the Prophet Jesus عليه السلام, has proved the coming of Prophet Muhammad ﷺ in the Holy Bible.

Ibn Ishaq رحمة الله عليه states that he came to know this from what was revealed to Prophet Jesus (son of Mary) عليه السلام and appears in the Holy Bible of the Christians, which describes the Holy Prophet ﷺ as *Barqalitis* as approved by John, the Baptist.

-(Sirat Ibn Hisham V1, P264)

ان هذا اللفظ معرب

یہ لفظ یونانی سے عربی میں

من اللفظ اليوناني قال
فان قلنا انّ هذا اللفظ
اليوناني الاصل پاراكلى
طوس فيكون بمعنى المعزى
والمعين والوكيل وان
قلنا ان اللفظ الاصل
پيركلوطوس فيكون قريبا
من معنى محمد واحمد (ﷺ)
(الجواب الفصيح لما لفقه عبد المسيح
للعلامة الالوسى البغدادى ج۱ ص ۸۰)

آیا ہے۔ اگر ہم اس یونانی لفظ
کو پاراکلی طوس کہتے ہیں تو
اس کا معنی تسلی دینے والا، امداد
کرنے والا اور وکیل ہے۔ اور
اگر ہم اس لفظ کو اصل میں
پیرکلوطوس کہتے ہیں تو اس کا
معنی قریباً قریباً محمد ﷺ
اور احمد ﷺ کے معنوں
میں ہے۔

This word has been arabicised from Greek. If we were to say that it originates from the Greek word *Paracletos*, then it means the Comforter, the Helper and the Intercessor. If, however, we were to say that it originates from *Periclytos* (also Greek) then it comes even closer to what is meant by the Arabic words *Muhammad* and *Ahmad*.

-(Al-Jawab Al-Fasih lima laffaqahu `Abd Al-Masih by Al-`Allāma Alusi Al-Baghdadi V1, P80)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سَيِّدُنَا الْبُرْهَانُ ﷺ

ہمارے سردار اللہ کی برہان درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL–BURHĀNU ﷺ
(Our Leader the Evidence ﷺ)

إشارة إلى قوله:
« يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا »
(سورة النساء ١٧٤)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"اے لوگو! یقیناً تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے ایک دلیل آ چکی ہے اور ہم نے تمہارے پاس ایک صاف نور بھیجا ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

O mankind! Verily
There hath come to you
A convincing proof
From your Lord
For We have sent unto you
A light (that is) manifest.
-(An-Nisā' 4:174)

عن سفيان بن عُيَيْنَةَ

حضرت سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ نے

رحمة الله عليه في قوله " قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ " قال هو محمد ﷺ
(رواه ابن أبي حاتم / شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٣)

"قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ" کی تفسیر میں بتایا ہے کہ حضرت محمد رسول اللہ ﷺ ہیں۔

Ḥaḍrat Sufyān bin 'Uyayna رحمة الله عليه has explained the above Verse of the *Holy Qur'ān* (there hath come to you a convincing proof) to mean Prophet Muḥammad ﷺ, the Messenger of Allāh the Almighty."
-(Narrated by Ibn Abi Ḥātim, Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P123)

والبرهان في اللغة، الحجة وقيل الحجة النيرة الواضحة التي تعطي اليقين التام والنبي ﷺ برهان بالمعنيين لأنه حجة الله تعالى على خلقه وحجة نيرة واضحة لما معه من الآيات والمعجزات الدالة على صدقه۔
(سبل الهدى ج ١ ص ٥٤٣)

برہان لغت میں دلیل کو کہتے ہیں۔ اور کہا گیا ہے۔ روشن واضح دلیل۔ جو پورا یقین عطا کرے۔ اور حضور اقدس ﷺ ان دونوں معنوں میں برہان ہیں۔ کیونکہ آپ اللہ کی مخلوق پر حجت ہیں اور روشن واضح دلیل ہیں۔ کیونکہ آپ کے پاس آیات اور معجزات ایسے ہیں۔ جو آپ کی صداقت پر دلیل ہیں۔

The word *'Burhān'* is used in the Arabic language to mean "evidence or manifest proof which leads to "complete confidence in faith". And the Almighty Allāh's Prophet Muḥammad ﷺ is *Burhān* in both senses of the meaning, because he is the evidence of the Almighty Allāh against His creation (i.e. on the Day of Judgement), and a manifest proof who was given clear signs (i.e. Verses of the *Holy Qur'ān*) and miracles which testified to his truthfulness.

-(Subul al-Hudā V1, P543)

البرهان هو محمد
عليه الصلوٰة والسلام وانما
سماه برهانا لان حرفته اقامة
البرهان على تحقيق الحق وابطال
الباطل و النور المبين هو
القراٰن وسماه نورا لانه سبب
لوقوع نور الايمان فى القلب
و لماقرر على كل العالمين
كون محمد رسولا وكون
القراٰن كتابا حقا امرهم
بعد ذٰلك ان يتمسكوا بشريعة
محمد ﷺ و وعدهم
عليه بالثواب۔

(تفسير كبير لامام الرازی ج ٣ ص ٣٤٨)

برہان سے مراد محمد ﷺ
ہیں۔ اور یہ اسم گرامی آپ کا اس
لیے رکھا گیا۔ کیونکہ آپ کا اصل کام
حق اور باطل کے درمیان برہان
قائم کرنا تھا۔ اور نور مبین سے مراد
قرآن کریم ہے۔ اور قرآن کریم کو نور
اس لیے کہا گیا کیونکہ یہ دلوں میں
ایمان کا نور داخل کرتا ہے اور جب
حضرت محمد اقدس ﷺ کا جہانوں
کے لیے رسول ہونا ثابت ہو گیا
اور قرآن کریم سچی کتاب ثابت ہو
گئی تو اسکے بعد انکو حکم دیا کہ حضرت محمد
ﷺ کی شریعت کی تابعداری کریں
اور ان کو اس پر ثواب کا وعدہ دیا

By *Burhān* is understood the Almighty Allāh's Apostle Muḥammad ﷺ.

He was called *Burhān* because he literally stood as an evidance to testify the Truth and abolish Falsehood.

By *Nūr al-Mubīn* (the light, manifest) is meant the *Holy Qur'ān*. The *Holy Qur'ān* has been called *Al-Nūr*

(the light) because it helps the light of Faith to settle in hearts. When the Prophethood of Muhammad ﷺ had been established for all mankind along with the veracity of the *Holy Qur'an* as the Divine Book, people were enjoined to obey the *Sharī'a* (Islamic Law) of Prophet Muhammad ﷺ, and they were promised reward for following it.

-(Tafsīr Kabīr by Imām Razi V3, P348)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سيدنا بسط الكفين صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار کشادہ ہتھیلیوں والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā *BASṬUL KAFFAIN* ﷺ
(Our Leader of the Open Benevolent Hand ﷺ)

كناية عن سعة العطاء، والجود كقوله: بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ (المائدة ٦٤)

(الشفاء للقاضي عياض ج١ ص٩٧)

بسط الکفین کنایہ ہے بخشش کی کشادگی اور سخاوت سے۔ جیسا اللہ تعالیٰ نے فرمایا بلکہ اس کے دونوں ہاتھ کھلے ہوئے ہیں جس طرح چاہتا ہے، خرچ کرتا ہے

The Open Hand indicates generosity and charity, as has been indicated in the *Holy Qur'ān (Al-Mā'ida 5:64)*:

"Nay, both His hands are outstretched. He gives and spends (of His bounty) as He pleases."

-(Al-Shifā' by Al-Qāḍi 'Iyāḍ V1, P97)

عن أبي موسى رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ إن

حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ

الله يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار ويبسط يده بالنهار ليتوب مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها.

(جامع الصغير ج١ ص٦٢)

نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اپنا ہاتھ رات کو پھیلاتا ہے تاکہ دن کو گناہ کرنے والا توبہ کرے اور دن کو اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ رات کو گناہ کرنے والا توبہ کرے، حتیٰ کہ سورج مغرب سے طلوع ہوگا، (یعنی قرب قیامت)

Ḥadrat Abu Musa رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Allah the Almighty spreads His hand during the night so that the sinner may repent during the day.

Allah the Almighty spreads His hand during the day so that the sinner may repent during the night; (this goes on) until the day rises from the West (that is, until the Last Day)."

-(Jami' Al-Saghir V1, P62)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا البشر صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار انسان درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BASHARU ﷺ
(Our Leader
the Human-Being *par excellence* ﷺ)

اشارة الى قوله
" قُلْ إِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ
مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ "
(سورة حم سجده ٦)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"آپ فرما دیجئے صرف میں تمہارے
جیسا انسان ہوں میری طرف اللہ کی
وحی آتی ہے"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

Say: "I am
But a man like you:
It is revealed to me
By inspiration, that your God
Is One God ...."
-(*Ḥā-Mīm 41:6*)

(البشر) بشين معجمة

بشر۔ ش کیساتھ اور ش کی فتح سے۔

محركة في الأصل الإنسان
لظهور بشرته وهي ظاهر
الجلد من الشعر بخلاف
سائر الحيوانات لأنها مستترة
الجلد بالشعر والصوف والوبر
وسمي به ﷺ لأنه أعظم البشر
وأجلهم كما سمي بالناس من
تسمية الخاص باسم العام۔
(سبل الهدى ج١ ص٥٤٣)

جسکے معنی انسان کے ہیں بشر کو بشر اس
لیے کہتے ہیں کہ اسکا چمڑا ظاہر نظر آتا ہے
بخلاف دوسرے حیوانات کے کہ ان کا چمڑا
بالوں اور اون سے ڈھکا رہتا ہے حضور
اقدس ﷺ کا یہ نام گرامی اس لیے رکھا
گیا ہے کہ آپ ہر بشر سے عظیم اور بالا ہیں
اور یہ نام رکھنا ایسے ہی ہے جیسے کسی کو
ممتاز کرنے کے لیے کسی عام نام کو
خاص کر لیتے ہیں۔

The Arabic word *Al-Bashar* spelt with the dotted character *Shin* that has the short vowel *fatha (a)* means "human being"

The human being is so named because man's skin is manifest, in contrast to that of other animals whose skin is generally covered with dense hair, wool or fur.

The Almighty Allah's Apostle ﷺ has been given this name because he is the greatest and the best of all men. Just as people often get a special name by use of a word quite common.

-(*Subul al-Huda V1, P543*)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا بشریٰ عیسیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار عیسیٰؑ کی بشارت درود و سلام بھیجے اللہ آپؐ پر

Sayyidunā BUSHRA ĪSĀ ﷺ
(Our Leader ﷺ the Fulfilment of the Glad Tidings by the Prophet Jesus عليه السلام)

عن خالد بن معدان رضي الله عنه عن اصحاب رسول الله ﷺ انهم قالوا يا رسول الله ﷺ اخبرنا عن نفسك فقال دعوة ابي ابراهيم و بشرى عيسى عليه السلام ورأت امي حين حملت بي انه خرج منها نور اضاءت له بصرى و بصرى من ارض الشام۔

(المستدرك للحاكم ج ٢ - ص ٦٠٠)

حضرت خالد بن معدان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ وہ اصحاب رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اپنی ذات کے بارے میں ہم کو باخبر فرمائیں۔ آپؐ نے جواب دیا میں اپنے باپ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بشارت ہوں اور میری ماں نے جب مجھے حمل میں اٹھایا تو انہوں نے دیکھا کہ ان سے ایک روشنی نکلی ہے جس نے بصریٰ کو روشن کردیا اور بصریٰ شام کے علاقے میں ہے

Hadrat Khalid bin Ma'dan رضي الله عنه has reported that the Companions of the Almighty Allah's Apostle ﷺ beseeched: "O the Almighty Allah's Apostle ﷺ Please tell us about yourself. He replied: 'I am the invocation of my forefather Prophet Abraham عليه السلام and the fulfilment of the glad tidings of Prophet Jesus عليه السلام. When my mother became pregnant, she observed that she emitted light that shone as far as the City of Basra, and Basra is situated in Syria'."

-(*Al-Mustadrik by Al-Hākim V2, P600*)

فعلى من البشارة وهى الخبر السار اى المبشر به قال الله تعالى حاكيا عن عيسى عليه السلام "وَ مُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ يَّأْتِيْ مِنْۢ بَعْدِى اسْمُهٗ اَحْمَدُ"

(سبل الهدى ج ١ - ص ٥٤٣)

بشارت فعلیٰ کا وزن ہے جس کے معنی بشارت دیا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی حکایت بیان کی ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں بشارت دینے کے واسطے آیا ہوں۔ اس بڑے رسول کی جو میرے بعد تشریف لائیں گے جن کا اسم گرامی احمد ہوگا۔

The word *Bushra* means "good news and glad tidings", i.e. about one who is foretold.

Allah the Almighty has, in the *Holy Qur'an*, told the story of the Prophet Jesus عليه السلام, who says: "I am sent to give glad tidings of an Apostle who will come after me. His name is *AHMAD*."

-(*Subul al-Huda V1, P543*)

عن ابی موسیٰ رضي الله عنه قال امرنا النبي ﷺ

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں حضور اقدس

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
عدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا بشری عیسی ﷺ

ہمارے سردار عیسیٰؑ کی بشارت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā BUSHRA ĪSĀ ﷺ
(Our Leader ﷺ the Fulfilment of the Glad Tidings by the Prophet Jesus عليه السلام)

عن خالد بن معدان رضی اللہ عنہ عن اصحاب رسول اللہ ﷺ انھم قالوا یارسول اللہ ﷺ اخبرنا عن نفسک فقال دعوۃ ابی ابراھیم و بشری عیسی علیہ السلام ورأت امی حین حملت بی انہ خرج منھا نور اضاءت لہ بصری و بصری من ارض الشام۔

(المستدرک للحاکم ج ۲ ۔ ص ۶۰۰)

حضرت خالد بن معدان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ وہ اصحاب رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ صحابہؓ نے عرض کیا یارسول اللہ ﷺ اپنی ذات کے بارے میں ہم کو باخبر فرمائیں۔ آپ نے جواب دیا میں اپنے باپ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بشارت ہوں اور میری ماں نے جب مجھے حمل میں اٹھایا تو انہوں نے دیکھا کہ ان سے ایک روشنی نکلی ہے جس نے بصریٰ کو روشن کردیا اور بصریٰ شام کے ملک میں ہے

Hadrat Khalid bin Ma'dan رضی اللہ عنہ has reported that the Companions of the Almighty Allah's Apostle ﷺ beseeched: "O the Almighty Allah's Apostle ﷺ! Please tell us about yourself. He replied: 'I am the invocation of my forefather Prophet Abraham عليه السلام and the fulfilment of the glad tidings of Prophet Jesus عليه السلام. When my mother became pregnant, she observed that she emitted light that shone as far as the City of Basra, and Basra is situated in Syria'."

-(*Al-Mustadrik by Al-Hakim V2, P600*)

فُعْلٰی من البشارۃ وھی الخبر السار ای المبشر بہ قال اللہ تعالی حاکیا عن عیسی علیہ السلام " وَ مُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ یَّاْتِیْ مِنْۢ بَعْدِی اسْمُہٗۤ اَحْمَدُ "

(سبل الھدی ج ۱ ۔ ص ۵۴۳)

بشارت سے فُعلیٰ کا وزن ہے جس کے معنی بشارت دیا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی حکایت بیان کی ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں بشارت دینے کے واسطے آیا ہوں اس بڑے رسول کی جو میرے بعد تشریف لائیں گے جن کا اسم گرامی احمد ہوگا۔

The word *Bushra* means "good news and glad tidings", i.e. about one who is foretold.

Allah the Almighty has, in the *Holy Qur'ān*, told the story of the Prophet Jesus عليه السلام, who says: "I am sent to give glad tidings of an Apostle who will come after me. His name is *AHMAD*."

-(*Subul al-Hudā V1, P543*)

عن ابی موسی رضی اللہ عنہ قال امرنا النبی ﷺ

حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں حضور اقدس

ان ننطلق مع جعفر بن ابی
طالب رضی اللہ عنہ الی ارض
النجاشی قال ما منعك ان
تسجد لی قلت لا نسجد الا
للہ قال وما ذاك قلت ان
اللہ بعث فینا رسولہ
وھو الرسول الذی بشر
بہ عیسی بن مریم برسول
یاتی من بعدی اسمہ
احمد فامرنا ان نعبد
اللہ ولا نشرك بہ شیئا۔

(اخرجہ ابن مردویۃ)

(الدر المنثور ج ٦ ص ٢١٤)

ﷺ نے حکم دیا کہ ہم حضرت جعفر بن
ابوطالب رضی اللہ عنہ کے ساتھ نجاش
کے ملک (حبشہ) جائیں۔ نجاشی نے
کہا کہ تجھے کس چیز نے مجھے سجدہ کرنے
سے روکا۔ میں نے کہا کہ ہم اللہ کے
بغیر کسی کو سجدہ نہیں کرتے۔ نجاشی نے
کہا کہ یہ کیوں؟ میں نے کہا کہ اللہ تعالے
نے ہم میں اپنا رسول بھیجا ہے۔ اور
وہ رسول ہیں جنکی بشارت حضرت عیسے
بن مریم علیہ السلام نے دی ہے کہ میرے
بعد ایک بہت بڑے رسول آئینگے جن کا
نام احمد ہوگا۔ اور اس رسول نے ہمیں
حکم دیا ہے۔ کہ ہم اللہ تعالیٰ کی عبادت
کریں۔ اور اس کے ساتھ کسی کو
شریک نہ ٹھہرائیں۔

Ḥadrat Abu Mūsā Al-Ash'ari رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as commanding them to proceed to Ethiopia, the country of Najāshi (Negus, the Emperor), in the company of Ḥadrat Ja'far bin Abu Ṭālib رضی اللہ عنہ.

Negus asked: "What prevented you from prostrating before me?"

I replied: "We do not prostrate before anyone other than Allāh the Almighty."

The King asked: "Why?"

I said: "This is because Allāh the Almighty has sent to us His Apostle ﷺ, and he is the very Apostle

about whom Prophet Jesus علیہ السلام gave glad tidings - that 'he will come after me and his name is Ahmad ﷺ'. This Prophet of Allāh the Almighty has enjoined us to worship the Almighty Allāh alone, and not to associate anyone else with Him."

-(Narrated by Ibn Mardawiyya: Al-Durr-ul-Manthūr V6, P214)

بسم الله الرحمن الرحيم · ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سیدنا البشیر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار بشارت دینے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BASHĪRU ﷺ
(Our Leader the Bearer of Glad Tidings ﷺ)

اشارة الى قوله «انا ارسلنك بالحق بشيرا و نذيرا» البقرة ١١٩	اشارہ ہے اس آیت کی طرف: "ہم نے آپ کو سچا دین دیکر بھیجا کہ خوشخبری سناتے رہیے اور ڈراتے رہیے"

Reference to the *Holy Qur'an*:

Verily, We have sent you
In truth as a bearer
Of glad tidings and a warner.
-(Al-Baqarah 2:119)

عن ابی موسیٰ الاشعری رضی الله عنه ثم جئت الى رسول الله ﷺ فسلمت عليه فقلت هذا عمر بن الخطاب يستأذن فقال ائذن له وبشره بالجنة فجئت وقلت ادخل وبشرك رسول الله ﷺ بالجنة (الحديث) (صحيح البخاري ج ١ ص ٥١٩)	حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا کہ یہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اجازت چاہتے ہیں۔ آپ نے فرمایا اس کو اندر آنے کی اجازت دو اور ساتھ ہی اسکو بہشت کی بشارت دو۔ میں واپس آیا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تشریف لایئے اور آپ کو حضور اقدس ﷺ نے بہشت کی بشارت دی ہے

Hadrat Abu Musa Al-Ash'ari رضي الله عنه narrated: "I greeted the Almighty Allāh's Prophet ﷺ (with *salām*) and said to him: 'Umar bin Al-Khattāb (رضي الله عنه) is here asking for permission to enter.'"

He ﷺ replied: "Allow him to enter and give him the glad tidings of Heaven."

I came back to him and said: "You may enter and the Holy Prophet ﷺ gives you the glad tidings of Heaven."
-(Sahih Al-Bukhari V1, P519)

سَیِّدُنَا الْبَصِیْرُ ﷺ

ہمارے سردار جمالِ حقیقی کو دیکھنے والے درود و سلام بھیجیں اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BAṢĪRU ﷺ
(Our Leader
with All-Encompassing Sight ﷺ)

حکی السبکی فی تفسیر "انه هو السمیع البصیر" أن الضمیر للنبی ﷺ قال ومعنی وصفه بهما انه الکامل فی السمع والبصر اللذین یدرك بهما الآیات التی یریه ایاها فوصفه بذلك وهو نذیر والانذار بالعقل وهما اعظم الحواس الموصلة الیه لانه

علامہ سبکی رحمۃ اللہ علیہ نے "انه هو السمیع البصیر" (بنی اسرائیل) کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ یہاں ضمیر حضور اقدس ﷺ کیطرف لوٹتی ہے۔ اور ان دونوں صفات کو بیان کرنے کا مقصد یہ ہے کہ آپ کی قوتِ سمع و بصر، جن سے انسان نشانیوں کو پہچانتا ہے، کامل تھیں اور آپ کو ان کیساتھ اِس لیے متصف کیا گیا ہے کہ آپ انجام سے باخبر کرنیوالے تھے اور یہ باخبر کرنا عقل کے ذریعے ہی ممکن ہے

لاکمل منه فی الانذار والاستدلال انتهی یعنی ان وصفه بهما بالحصر المستفاد من تعریف الطرفین وسیق للمدح ففسره بما یخصصه به و یصیره مدحاله وهو کما قیل مع بعده لاحاجة الیه فالاظهر أن المعنی السمیع لکلام الله بلا واسطة البصیر ای الناظر إلی نور جماله بعین بصره وهذا مما اختص به۔

(شرح المواهب اللدنیة للزرقانی ج ۳۔ ص ۱۲۴)

اور یہ دونوں (کسی چیز کے) ادراک کیلیے حواس میں سے اہم ترین ہیں کیونکہ عقل سے بڑھ کر انذار واستدلال کے معاملے میں کچھ برتر نہیں۔ ان دونوں (سمع و بصر) کو صیغۂ حصر کے ساتھ بیان کیا گیا ہے یعنی ان پر الف لام آیا ہے جس سے یہ معرفہ بن گیا ہے اور مقامِ مدح ہے (علامہ زرقانی کی رائے میں) ان کلمات کی تفسیر ایسے الفاظ کیساتھ کی گئی ہے جو ان کو حضور اقدس ﷺ کے ساتھ مخصوص کر رہے ہیں اور انہیں آپ کی مدح بنا رہے ہیں اور سمیع و بصیر کے مفہوم کے لیے لائی گئی مذکورہ دلیل کے بعید ہونے کے باوجود بات وہی ہے جو کہی گئی ہے اور اتنی طویل گفتگو کی ضرورت ہی نہ تھی بلکہ زیادہ واضح بات یہ ہے کہ یہاں السمیع کے معنی ہیں اللہ کے کلام کو بلا واسطہ سننے والے اور البصیر کے معنی ہیں اپنی نظر سے نورِ جمال کو دیکھنے والے اور یہ آپ ہی کی خصوصیت ہے

Reference to the *Holy Qur'ān:*

..... for He

Is the One Who hears
And sees (all things).
-(Bani Isra'il 17:1)

'Allama al-Subki رحمة الله عليه explained the above Verse that here the pronoun *'Hū'* refers to the Holy Apostle Muhammad ﷺ The aim of explaining both hearing and seeing attributes here is that by virtue of these powers man identifies signs. He ﷺ had both of these attributes to the maximum perfection. The Holy Prophet ﷺ has been vested with these attributes for the purpose of warning, and this act of warning is better explained through intellect. Both of these sensory powers are the most important (part of man's ability). Intellect is the most superior to understand the matter of warnings and their evidence, Both of these attributes have the definite article ¾A (*Alif Lam*) which has made these qualities specific to him (ﷺ) and indicate his praise. (In 'Allama Al-Zarqani's رحمة الله عليه openion): the commentry of these words specifies the reference to the Holy Prophet ﷺ and therefore, certify his praise. However, the meaning (of the Hearer and the seer) explained in the above passage remained the same. There was no need for such a long discussion here, rather the more lucid point is that the meaning of *Al-Samī'*, "the one who hears the Revelation without any intermediary", is encompassed in the meaning of *Al-Basīr*, 'the one who sees', because he sees the light of Revelation in all its beauty with his own eyes (i.e. his sight is so far-reaching that he perceives with it even that which is normally perceived by hearing). This is why he ﷺ is especially designated with this title.
-*(Sharh Al-Mawāhib Al-Laduniya V3, P124)*

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك
ما شاء الله لا قوة الا بالله
استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا بِكْرُ آمِنَةَ ﷺ

ہمارے سردار آمنہ کے اکلوتے لال درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā BIKRU ĀMINA ﷺ
(Our Leader ﷺ
the Only Son of Ḥaḍrat Āmina رضی اللہ عنہا)

المرأة والناقة اذا ولدتا
بطنا واحدًا واوّل ولد
الابوين- (قاموس ج١، ص٣٧٦)

عورت اور اونٹنی جس کے
ہاں ایک ہی بچہ ہو۔ والدین کا پہلا
اکلوتا فرزند۔

The word *Bikr* means "a lady or a she-camel wih only one baby". It also means "firstborn"
-*(Qāmūs V1, P376)*

قال حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ
" يا بِكْرَ آمِنَةَ
الْمُبَارَكُ ذِكْرُهُ
وَلَدَتْهُ مُحْصَنَةٌ
بِسَعْدِ الْأَسْعُدِ "

حضرت حسان بن ثابت
رضی اللہ عنہ نے فرمایا :
" اے آمنہ کے اکلوتے لال
جن کا ذکر مبارک ہے۔
جن کو پاک دامن نے جنا

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

نیک بختوں کے نیک بخت"

(طبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۲)

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ has addressed him thus:

"O the only one born of Hadrat Amina رضی اللہ عنہا
Whose memory is blessed;
Whom a chaste woman gave birth to, and
Who is the purest of the pure."
-(*Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V2, P322*)

بکر ، دوشیزه و زن
و ناقه که یک شکم بیش
زان باشد و بچه نخستین که پس
ازوے هنوز دیگر زان باشد

(صراح ـ ج ۱ ص ۳۰۰)

نوجوان لڑکی یا عورت یا اونٹنی
جو صرف ایک ہی بچہ جنے یا پہلا
بچہ کہ اس کے بعد ابھی دوسرا بچہ
پیدا نہ ہوا ہو۔

The word *Bikr* means "A damsel or a she-camel who gave birth once only", and it also means "the only first born".
-(*Surah V1, P287*)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
ما شاء الله لا قوة الا بالله
استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْبَلِيْغُ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار فصیح درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BALĪGHU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Most Eloquent صلی اللہ علیہ وسلم)

اشارة الی قوله :
"وَقُلْ لَهُمْ فِيْ اَنْفُسِهِمْ
قَوْلًا بَلِيْغًا" ○
(سورة النساء ، ٦٣)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور ان سے انکی جانوں تک اثر
کرنے والی بات کہیئے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

.... And speak to them a word
To reach their very souls.
-(*An-Nisā' 4:63*)

عن عرباض بن سارية
رضي الله عنه قال صلى لنا رسول الله
صلى الله عليه وسلم الفجر ثم أقبل
علينا فوعظنا موعظة

حضرت عرباض بن ساریہ
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز
پڑھائی پھر ہماری طرف متوجہ ہو کر

بليغة ذرفت لها الاعين
ووجلت منها القلوب فقلنا
او قالوا يارسول الله ﷺ
كان هذه موعظة مودع
فاوصنا قال أوصيكم
بتقوى الله والسمع والطاعة
وان كان عبدا حبشيا
فانه من يعش منكم
يرى بعدى اختلافا
كثيرا فعليكم بسنتى وسنة
الخلفاء الراشدين
المهديين وعضوا عليها
بالنواجذ واياكم
ومحدثات الامور فان
كل محدثة بدعة
وان كل بدعة ضلالة.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٢ ص ١٢٦)

بڑی بلیغ تقریر فرمائی جس سے ہماری
آنکھیں بہ پڑیں اور دل نرم ہو گئے
ہم نے یا صحابہ کرام نے عرض کیا
یا رسول اللہ ﷺ یوں لگتا ہے
یا الوداعی وعظ ہے اسلئے آپ ہمیں کچھ
نصیحت فرمائیں۔ آپ نے فرمایا
میں تمہیں اللہ تعالیٰ سے ڈرنے اور
سننے اور اطاعت کرنے کی وصیت
کرتا ہوں۔ اگرچہ حبشی غلام ہو۔ جو
میرے بعد تم میں سے زندہ رہے گا
بہت سے اختلافات دیکھے گا۔
میری سنّت کو لازم پکڑنا اور خلفاء
راشدین ہدایت یافتہ لوگوں کی
سنّت کو لازم پکڑنا اور اسکو دانتوں
سے مضبوط تھامنا اور نئے کاموں
سے بچنا۔ ہر نیا کام بدعت ہے
اور ہر بدعت گمراہی ہے۔

Hadrat 'Irbad bin Sariya رضي الله عنه states: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ led us in the *Fajr* prayer, then turned to us and delivered a very eloquent sermon which made our hearts melt and our eyes shed tears. We asked the Almighty Allāh's Apostle ﷺ if that was the farewell sermon, and whether he might give us some advice."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: 'I advise

you to be fearful of Allāh the Almighty, to be among the listeners, and to obey your leader, even if he were an Ethiopian (African) slave. Whoever amongst you lives after me shall see many conflicts. Hold fast on to my *Sunna*, and hold fast to the way of the Rightly Guided Caliphs. Hold these two tight with your teeth (and never let go of them). Beware of novelties in matters. Every novelty is an (evil) innovation and every (evil) innovation leads one astray."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V2, P126)

القول البليغ وهو
ان يكون كلامًا بليغا
طويلاحسن الالفاظ
حسن المعانى مشتملا على
الترغيب والترهيب والاحذار
والانذار والثواب و
العقاب فان الكلام اذا كان
هكذا اعظم وقعه فى القلب.
(تفسیر کبیر لامام رازیؒ ج ٣ ص ٢٥٠)

قول بلیغ یہ ہے کہ کلام انتہائی
مؤثر ہو جس میں اچھے الفاظ ہوں
اچھے معانی ہوں جس میں رغبت
اور ڈر ہو۔ اور بچنا اور ڈرانا اور
ثواب اور اللہ کی گرفت ہو۔ جب
ایسا کلام ہو گا۔ تو وہ دلوں پر
اثر کرتا ہے۔

"Eloquent talk" is that which is highly effective and which comprises good words of sound meanings; persuasive and awe-inspiring statements; and makes one aware of evil, warning against it and making known the rewards and punishments of Allāh the Almighty.

Such talk, indeed, touches the hearts.

-(Tafsīr Kabīr by Imām Rāzi V3, P250)

❁

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا البهاء ﷺ

ہمارے سردار معزز درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BAHĀ'U ﷺ
(Our Leader the Honourable ﷺ)

البهاء العز والشرف لانه
شرف هذه الامة وعِزِّها۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۴)

بہاء کا معنی عزت اور شرف ہے
کیونکہ آپ اس اُمت کے لیے
باعثِ شرف و عزت ہیں۔

The Arabic word *Al-Bahā'* means "honour and distinction".

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ has been called *Al-Bahā'* because he is the source of distinction and honour for this *Umma*.
-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P124*)

البهاء الحسن۔
(قاموس ج ۴ ص ۳۰۶)

بہاء کا معنی خوبصورتی ہے۔

Al-Bahā' also means "beauty".
-(*Al-Qāmūs V4, P306*)

بهو - بهاء - خوبی [illegible]
بهی الرجل و بهو
(صحاح ج [illegible] ص [illegible])

بهو اور بهاء کے معنی خوبصورتی کے
ہیں۔ عربی کا محاورہ ہے:
بهی الرجل وبهو

The words *Bahū* and *Bahā'* both mean "beauty". It is said: *Bahiya ar-rajul wa bahuwa* (the man is handsome).
-(*Surah V2, P430*)

بهی الرجل
بهو الرجل
در عربی بمعنی روشن
و تاباں و خوب و زیبا۔
(غیاث اللغات ص ۷۷)

یعنی ناقص یائی اور ناقص واوی
دونوں سے آتا ہے۔
بہاء عربی میں روشن اور تاباں
اور خوب و زیبا کے معنی میں
استعمال ہوتا ہے۔

Bahiya ar-rajul
Bahuwa ar-rajul

Both these words in Arabic mean "brilliant, magnificent, beautiful and handsome".
-(*Ghiyath-ul-Lughat P77*)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ [illegible]

اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ [illegible]

سَيِّدُنَا الْبَهِيُّ ﷺ

ہمارے سردار مجسم حسن درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BAHIYYU ﷺ
(Our Leader the Embodiment of Beauty ﷺ)

الحسن العاقل ۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۴)

خوبصورت دانا

Al-Bahiyy means "beautiful and wise".
-(Sharh Al-Mawahib Al-Laduniya V3, P124)

ذو البهاء مما يملأ العين روعه وحسنه ۔
(تاج العروس ج ۱ ص ۵۱)

وہ حسن والے جن کے دیکھنے سے انسان رعب میں آجائے اور ان کا حسن حیران کرے ۔

It also means "dazzling beauty which is captivating".
-(Taj-ul-'Arus V1, P51)

والبهي روى عن عروة رضي الله عنه والبهاء

حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ البہی کا معنی خوبصورتی ہے

الحسن ۔
(القاموس ج ۴ ص ۳۰۶)

البہاء چہرے کی رونق کو کہتے ہیں (واقعہ میں حضور اقدس ﷺ تمام جہان سے حسین تھے)

Al-Bahiyyu and *Al-Bahā'* both mean "beauty", as is narrated by Ḥaḍrat 'Urwa رضی اللہ عنہ.
-(Al-Qāmūs V4, P306)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک [illegible]

سیدنا البیان صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار مقاصد کو کھولنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-BAYĀNU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Exponent صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة الی قوله ،
"عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝"
(سورة الرحمن ۴)

إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" آپ کو بیان سکھایا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

He has taught him
An intelligent speech.
-*(Ar-Rahmān 55:4)*

" ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝ "
(سورة القيامة ۱۹)

" پھر ہمارے ذمہ اس کا بیان
کرنا ہے۔"

No more, it is
For us to explain it
(And make it clear):
-*(Al-Qiyāmah 75:19)*

عن ابن شهاب رحمة الله عليه قال
قرأت كتاب رسول الله صلی الله علیه وسلم
الذی کتب لعمرو بن حزم
رضی الله عنه حین بعثه علی نجران
وکان الکتاب عند ابی بکر
ابن حزم فکتب رسول الله
صلی الله علیه وسلم هذا بیان
من الله و رسوله . (الحدیث)
(سنن النسائی ج ۲ ص ۲۲۱)

امام ابن شہاب زہری رحمۃ اللہ علیہ
کا بیان ہے کہ میں نے وہ کتاب
دیکھی ہے جو حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے حضرت عمرو بن حزم رضی اللہ عنہ کو
اہل نجران کے عامل بننے پر لکھ کر دی
تھی۔ وہ کتاب حضرت ابوبکر بن حزم
رضی اللہ عنہ کے پاس تھی۔ اس میں
آپ نے لکھا تھا یہ بیان اللہ تعالیٰ
اور اسکے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سے ہے۔

Imam Ibn Shihab Zuhri رحمۃ اللہ علیہ has reported: "I have read the statement which the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم wrote for 'Amr bin Hazm, when he was appointed governor of Najran. The statement was with Hadrat Abu Bakr bin Hazm رضی اللہ عنہ. In it the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم stated: 'This statement (*Bayan*) is from Allah the Almighty and His Apostle Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم."
-*(Sunan Al-Nasa'i V2, P221)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوة الا باللہ

اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]

سَیِّدُنَا بِیبَا ﷺ

ہمارے سردار آپ پر ہمارے آباؤ اجداد قربان ہوں درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā BĪBA ﷺ (Our Leader May Our Ancestors be Sacrificed for him ﷺ)

عن حفصة بنت سيرين رضی اللہ عنہا قالت كنا نمنع عواتقنا ان يخرجن فقدمت امرأة فنزلت قصر بنى خلف فحدثت ان اختها كانت تحت رجل من اصحاب رسول الله ﷺ قد غزا مع رسول الله ﷺ اثنتى عشرة غزوة قالت اختى غزوت معه ست غزوات قالت كنا نداوى

حضرت حفصہ بنت سیرین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ کہتی ہیں کہ جوان عورتوں کو عیدگاہ میں جانے سے روک دیا جاتا تھا ایک عورت آئی جس نے بنی خلف کے محل میں نزول فرمایا اور اس نے بیان کیا کہ اسکی بہن اللہ کے پیغمبر کے صحابی کے نکاح میں تھی۔ جو بارہ غزوات میں حضور اقدس ﷺ کے ساتھ رہا تھا میری بہن نے کہا چھ غزوات میں تو میں بھی آپ کے ساتھ تھی

الكلمى و نقوم على المرضى فسألت اختى رسول الله ﷺ فقالت هل على احدانا باس لمن لم يكن لها جلباب ان لا تخرج فقال لتلبسها صاحبتها من جلبابها و لتشهد الخير و دعوة المؤمنين قالت فلما قدمت ام عطية رضی اللہ عنہا فسالتها او سالناها هل سمعت رسول الله ﷺ يقول كذا و كذا قالت و كانت لا تذكر رسول الله ﷺ ابدا الا قالت بيبا فقالت نعم بيبا قال ليخرج العواتق ذوات الخدور او قالت العواتق و ذوات الخدور والحيض فيشهدن الخير ودعوة المؤمنين ويعتزلن الحيض المصلى فقلت لام عطية رضی اللہ عنہا الحائض فقالت او

ہم زخمیوں کی مرہم پٹی اور بیماروں کی دیکھ بھال کرتی تھیں میری بہن نے حضور اقدس ﷺ سے پوچھا کہ ایک کنواری لڑکی کے پاس دوپٹہ نہ ہو اور وہ عید کیلیے نہ جائے تو اس پر کوئی گناہ ہوگا، تو اس پر حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ اسکی پڑوسن کو چاہیے کہ اس کیلیے دوپٹہ مہیا کرے تاکہ وہ بھلائی اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شامل ہو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ جب حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا تشریف لائیں تو ہم نے اس سے پوچھا کہ تو نے حضور اقدس ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ایسے ایسے فرماتے تھے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا جب جناب رسول اللہ ﷺ کا ذکر کرتیں تو بیبا کہتیں۔ تو انہوں نے کہا ہاں بیبا نے فرمایا ہے کہ جوان لڑکیاں اور پردہ دار اور حیض والیاں عیدگاہ کو نکلیں۔ تاکہ بھلائی اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شامل ہوں لیکن حیض والیاں عیدگاہ سے علیحدہ رہیں میں نے حضرت ام عطیہ

ليس يشهدن عرفة وتشهد كذا وتشهد كذا۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٥ ص ٨٤)

رضی اللہ عنہا نے کہا حیض والیاں بھی انہوں نے
جواب دیا کیا حیض والیاں عرفات میں نہیں
جاتیں اور وہاں وہاں نہیں حاضر ہوتیں

Hadrat Hafṣa bint Sīrīn رضی اللہ عنہا has stated that young girls (who had recently reached the age of puberty) used to be prevented from going out (to places of worship for *Eid* prayers).

A lady came to stay at the *Bani Khalaf* palace and disclosed: "One of my sisters was married to a Companion of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ who had taken part in twelve battles along with the Almighty Allāh's Apostle ﷺ. My sister joined him in six of them. She said that they treated the wounded (by applying dressings) and took care of the sick. So she asked the Almighty Allāh's Apostle ﷺ if a young girl, who did not have an outer covering (*Jilbāb*), could be excused from going to the *Eid* Prayer.

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ replied: 'Her friend should provide her with this outer covering to enable her to witness what is good and the Prayers of the Believers'."

Hadrat Hafṣa رضی اللہ عنہا said that Umm 'Atiyya رضی اللہ عنہا would always repeat *Bībā* whenever she happened to mention the Holy Prophet ﷺ. When she came, we asked her if she had heard the Almighty Allāh's Apostle ﷺ say such words.

She replied: "Yes, *Bībā* (may my parents be sacrificed for him) said: 'Young maidens, the veiled ones (i.e. those observing *purdah)*, and those having their periods, may go out to join their sisters in the *Eid* prayers to participate in its goodness. However, let those having their periods abstain from the actual place of prayer (*Musallā*)'."

Ḥadrat Ḥafṣa رضی اللہ عنہا asked for confirmation: "And those with menses are also allowed?". To this she replied: "Do they not attend at 'Arafa (during the Hajj) and at such and such Holy places?"

-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V5, P84)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک [illegible]

سیدنا البینۃ ﷺ

ہمارے سردار واضح حجت درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-BAYYINATU ﷺ
(Our Leader the Manifest Evidence ﷺ)

إشارة الى قوله:
"حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ"۔
(سورة البينة ۱)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"جب تک کہ ان کے پاس
واضح دلیل آئی"۔

Reference to the *Holy Qur'ān:*

.... until
There should come to them
Clear evidence,--
-(Al-Bayyina 98:1)

عن ابن جريج رضی اللہ عنہ فی
قوله تعالیٰ "حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ
الْبَيِّنَةُ" قال محمد ﷺ۔
(اخرجه ابن المنذر الدر المنثور ج۶ ص۳۷۹)

حضرت ابن جریج رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اس
فرمان "حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ" سے
مراد حضور اقدس ﷺ ہیں۔

Hadrat Ibn Juraij رضی اللہ عنہ narrates: "By the Qur'anic Verse 'there should come to them clear evidence' is meant the Almighty Allah's Apostle ﷺ."
-(Al-Durr-ul-Manthur V6, P379)

عن عكرمة رضی اللہ عنہ فی قوله
تعالیٰ "مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ
الْبَيِّنَةُ" قال محمد ﷺ۔
(اخرجه ابن المنذر، الدر المنثور ج۶، ص۳۷۹)

حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اس فرمان
"مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ"
یعنی پیچھے اس چیز کے جو انکے پاس
دلیل آئی" سے حضرت محمد رسول اللہ
ﷺ مراد ہیں۔

Hadrat 'Ikrima رضی اللہ عنہ states that by the Qur'anic Verse 'After there came to them the clear evidence' (98:4) is meant the Almighty Allah's Apostle ﷺ
-(Al-Durr-ul-Manthur V6, P379)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
عدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا تارک الثقلین ﷺ

ہمارے سردار دو بھاری چیزیں چھوڑ کر جانیوالے درود وسلام بھیجیں ان پر

Sayyidunā
TĀRIK-UTH-THAQALAIN ﷺ
(Our Leader
the Bequeather of Two Legacies ﷺ)

عن ابی سعید رضی اللہ عنہ قال قال رسول الله ﷺ انی تارك فيكم الثقلين احدهما اكبر من الآخر كتاب الله حبل ممدود من السماء الى الارض وعترتى اهل بيتى وانهما لن يفترقا حتى يردا علی الحوض ۔

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا میں تم میں دو بھاری چیزیں چھوڑ چلا ہوں، دونوں ایک دوسری سے بھاری ہیں :

(۱) اللہ کی کتاب جو آسمان سے زمین تک رسّی لٹکائی گئی ہے ۔ اور

(۲) میرا کنبہ اہل بیت اور وہ دونوں کبھی جُدا نہ ہوں گے حتّٰی کہ وہ مجھے حوضِ کوثر پر ملیں گے ۔

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۱۴)

Hadrat Abu Sa'id رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allah's Apostle ﷺ said: "I have bequeathed to you two most precious legacies. One of them is heavier than the other.

1. One of them is the Almighty Allāh's Revelation (*Holy Qur'an*), which is the rope of Allāh the Almighty, suspended from the Heavens to the Earth.
2. The other is my own family (*Ahl al-Bayt*). Both of them will never part, until the day they join me again at the cistern of *Kawthar*."

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V3, P14)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمين آمين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك

سَيِّدُنَا التَّالِي صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار قرآن کی تلاوت کرنیوالے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AT-TĀLĪ ﷺ
(Our Leader
the Reciter of Revelation ﷺ)

إشارة إلى قوله :

" رَسُوْلًا يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ
اٰيٰتِ اللّٰهِ "

(سورة الطلاق ١١)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

" ایک ایسے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم)
جو تم کو اللہ کی آیات پڑھ پڑھ کر
سناتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

An Apostle, who rehearses
To you the Signs of God ....
-*(At-Ṭalāq 65:11)*

و إشارة إلى قوله :

" كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا
مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا "

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

" جیسا کہ بھیجا ہم نے بیچ تمہارے
پیغمبر تم میں سے پڑھتا ہے اوپر تمہارے

(سورة البقرة ١٥١)

آیتیں ہماری۔"

Reference to the *Holy Qur'ān.*

A similar (favour
Have you already received),
In that We have sent
Among you an Apostle
Of your own, rehearsing to you
Our signs ....
-*(Al-Baqarah 2:151)*

و إشارة إلى قوله ،

" اُتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ
مِنَ الْكِتٰبِ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ "

(سورة العنكبوت ٤٥)

اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف:

" پڑھو جو کچھ وحی کی جاتی ہے طرف
تیری کتاب سے اور قائم کر نماز کو۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

Recite what is sent
Of the Book by inspiration
To you, and establish
Regular Prayer.
-*(Al-'Ankabūt 29:45)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا تام الأذنین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار پورے گوش مبارک والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā TĀMM-UL-UDHUNAIN ﷺ

(Our Leader of the Perfect Ears ﷺ)

عن ابی هريرة رضی اللہ عنہ قال كان رسول الله ﷺ شثن القدمين و الكفين ضخم الساقين عظيم الساعدين ضخم العضدين والمنكبين بعيد ما بينهما. رحب الصدر، رجل الرأس اهدب العينين، حسن الفم حسن اللحية، تام الاذنين، ربعة من القوم، لا طويل ولا قصير احسن الناس لونا

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ پورے قدم مبارک اور پوری ہتھیلیوں والے تھے بھری ہوئی پنڈلیوں والے، عظیم کلائی والے، بھرے ہوئے بازوؤں والے اور بھرے ہوئے فراخ کندھوں والے تھے، فراخ سینہ والے، کنگھی کیے ہوئے سر مبارک والے، سیاہ چشم خوبصورت دہان والے، خوبصورت ریش مبارک والے۔ پورے گوش مبارک والے، درمیانے قد مبارک والے نہ لمبے نہ پست قد والے تھے۔ رنگ

يقبل معا ويدبر معا، لم ار قبله ولم اسمع بمثله.

(رواه الواقدی۔ تاریخ ابن کثیر ج۶ ص۱۹)

جس کسی کی طرف رخ کرتے تو پوری طرح اور پشت پھیرتے تو پوری طرح، میں نے آپ جیسا دیکھا اور نہ ہی سنا۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has described the Messenger of Allah the Almighty ﷺ as having broad feet and palms; full calves; powerful arms; strong and broad shoulders; a wide chest; naturally combed hair; dark black eyes; sweet mouth; a handsome beard; perfect ears; and moderate height, neither too tall nor too short. The Almighty Allah's Apostle ﷺ was the best of all people in complexion. When he turned his face towards someone, he turned the whole of his body. I have never seen or heard anybody like him.

-(Narrated by Al-Waqidi, Tarikh Ibn Kathir V6, P19)

✦

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللّٰھم صلّ وسلّم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا التذکرۃ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار نصیحت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AT-TADHKIRATU ﷺ
(Our Leader the Admonition ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" وَاِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ○ "
(سورۃ الحاقۃ ۴۸)
قیل المراد به محمد ﷺ
(شرح المواهب اللدنية ج ۳ ص ۱۲۵)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" اور بلاشبہ یہ متقیوں کے لیے نصیحت ہے"۔ اس سے مراد حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہیں"۔

Reference to the *Holy Qur'ān:*

But verily this
Is a Message (*Tadhkira*) for
The God-fearing.
-(Al-Ḥāqqah 69:48)

(*Tadhkira*) in the above verse is interpreted to mean Muḥammad ﷺ.
-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya V3, P125)

وإشارة إلى قوله،

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

" كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ○ فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ○ " (سورۃ المدثر ۵۴، ۵۵)

" ہرگز نہیں یوں تحقیق یہ نصیحت ہے، پس جو کوئی چاہے یاد کرے اسکو"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

Nay, this surely
Is an admonition (*Tadhkira*):
Let any who will
Keep it in remembrance!
-(Al-Muddaththir 74:54-55)

وإشارة إلى قوله،
" كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ○ فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ○ " (سورۃ العبس ۱۱/۱۲)

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" ہرگز نہیں یوں تحقیق یہ نصیحت ہے پس جو کوئی چاہے یاد کرے اس کو"۔

Reference to the *Holy Qur'ān:*

By no means
(Should it be so)!
For it is indeed
A Message of remembrance (*Tadhkira*):
Therefore let whoso will,
Keep it in remembrance.
-('Abasa 80:11-12)

وإشارة الی قوله،
" فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ - " (سورۃ المدثر ۴۹)

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" پس کیا ہے ان کو کہ اس نصیحت سے منہ پھیرتے ہیں"۔

Reference to the *Holy Qur'an*:

Then what is
The matter with them
That they turn away
From admonition (*Tadhkira*)?.
-(Al-Muddaththir 74:49)

سيدنا التذكرة ﷺ

ہمارے سردار نصیحت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AT-TADHKIRATU ﷺ
(Our Leader the Admonition ﷺ)

إشارة إلى قوله :	اشارہ ہے اس آیت کی طرف :
"وإنه لتذكرة للمتقين ○"	"اور بلاشبہ یہ متقیوں کے لیے
(سورة الحاقة ۴۸)	نصیحت ہے"۔ اس سے مراد
قيل المراد به محمد ﷺ	حضرت محمد (ﷺ) ہیں"۔
(شرح المواهب اللدنية ج ۳ ص ۱۲۵)	

Reference to the *Holy Qur'an:*

But verily this
Is a Message (*Tadhkira*) for
The God-fearing.
-(Al-Haqqah 69:48)

(*Tadhkira*) in the above verse is interpreted to mean Muhammad ﷺ
-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya V3, P125)

وإشارة إلى قوله :	اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف :

" كلا إنه تذكرة ○ فمن	" ہرگز نہیں یوں تحقیق یہ نصیحت
شاء ذكره ○ط " (سورة المدثر ۵۴، ۵۵)	ہے، پس جو کوئی چاہے یاد کرے اسکو"

Reference to the *Holy Qur'an:*

Nay, this surely
Is an admonition (*Tadhkira*):
Let any who will
Keep it in remembrance!
-(Al-Muddaththir 74:54-55)

وإشارة إلى قوله ،	اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف :
" كلا إنها تذكرة ○ فمن	"ہرگز نہیں یوں تحقیق یہ نصیحت ہے
شاء ذكره ○ " (سورة عبس ۱۱، ۱۲)	پس جو کوئی چاہے یاد کرے اس کو"۔

Reference to the *Holy Qur'an:*

By no means
(Should it be so)!
For it is indeed
A Message of remembrance (*Tadhkira*):
Therefore let whoso will,
Keep it in remembrance.
-('Abasa 80:11-12)

وإشارة إلى قوله ،	اور اشارہ ہے اس آیت کی طرف :
" فما لهم عن التذكرة	"پس کیا ہے ان کو کہ اس نصیحت
معرضين - " (سورة المدثر ۴۹)	سے منہ پھیرتے ہیں"۔

Reference to the *Holy Qur'an:*

Then what is
The matter with them
That they turn away
From admonition (*Tadhkira*)?.
-(Al-Muddaththir 74:49)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا التقي صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار پرہیزگار درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AT-TAQIYYU صلى الله عليه وسلم
(Our Leader the Most Pious صلى الله عليه وسلم)

فعيل من التقوى قال عياض رحمة الله عليه وجد على الحجارة القديمة مكتوب "محمد تقي مصلح سيد أمين"
(شرح المواهب اللدنية ج ۳ ص ۱۲۵)

یہ لفظ تقویٰ سے فعیل کے وزن پر مشتق ہے۔ قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ آثارِ قدیمہ کے پتھروں پر یہ عبارت کندہ تھی کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پرہیزگار، مصلح، سردار اور امین ہیں۔

Taqiy (pious) is associated with the word *Taqwā* (piety). Qāḍi 'Iyāḍ رحمة الله عليه has stated that it has been found engraved on ancient stones: 'Muḥammad صلى الله عليه وسلم, the pious (*Taqiy*), the reformer, the leader and the most trusted.'

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya V3, P125)

قال عمر بن عبدالعزيز رضي الله عنه وفارق الدنيا تقيا نقيا۔

امیر المومنین حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے خطبہ میں فرمایا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے پاک صاف ہوکر

(سنن الدارمی ج ۱۔ ص ۴۲)

تشریف لے گئے

(The Fifth Rightly Guided Muslim Caliph) Hadrat 'Umar bin 'Abdul 'Azīz رضي الله عنه proclaimed (in his sermon): "The Almighty Allah's Apostle صلى الله عليه وسلم left this World the most pious and pure."

-(Sunan Al-Darimi V1, P42)

عن عبد الله بن ابى اوفى رضي الله عنه قال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يدعو اللهم انى اسألك عيشة نقية
(الحديث، مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۳۸۱)

حضرت عبداللہ بن ابی اوفیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم دعا کرتے تھے اے اللہ میں تجھ سے پاک زندگی مانگتا ہوں۔

Hadrat 'Abdullah bin Abi 'Awfa رضي الله عنه has stated the Almighty Allah's Apostle صلى الله عليه وسلم as praying: "O Allāh the Almighty! I ask You for a pure life."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P381)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible]

سَيِّدُنَا التَّلْقِيطُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اصلی کان کا سونا درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AT-TALQĪṬU صلى الله عليه وسلم
(Our Leader, Pure Mined Gold صلى الله عليه وسلم)

ذَكَره (ع) و قال هو اسمه فی کتب الروم۔ (سبل الهدى ج۱ ص۵۴۵)	اس اسمِ گرامی کو امام عَزَفی رحمۃ اللہ علیہ نے ذِکر کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ اسمِ گرامی حضورِ اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا رومی کتابوں میں موجود ہے۔

Ḥadrat Imām Al-'Azafi رحمۃ اللہ علیہ has mentioned this name as follows: "This name of the Almighty Allāh's Apostle Muḥammad صلى الله عليه وسلم is extant in the Greek scriptures."
-(Subul Al-Hudā V1, P545)

زاد الشامی رحمۃ اللہ علیہ التّلقيط ذكره العزفی رحمۃ اللہ علیہ وقال هو اسمه فی کتب الروم۔	علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ علامہ شامی رحمۃ اللہ علیہ نے التّلقیط کے لفظ کو زیادہ کیا ہے جس کو علامہ عزفی رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج۳ ص۱۲۵)	کیا ہے اور کہا کہ یہ اسمِ گرامی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا رومی کتابوں میں ہے۔

Hadrat 'Allāma Imam Al-Shami رحمۃ اللہ علیہ has added the name *Talqīṭ*, which was mentioned by Hadrat Al-'Uzfi رحمۃ اللہ علیہ, saying that it is his name found in the Greek scriptures.
-*(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P125)*.

و اللَّقَطُ محركة... وقطع ذهب توجد فی المعدن۔ (القاموس ج۲ ص۳۸۴)	اور سونے کے ٹکڑے جو کان میں پائے جائیں۔

The word is derived from *Al-Laqaṭ* which means "the gold nuggets that are found in a gold mine".
-*(Al-Qamus V2, P384)*

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم
اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی [illegible]

سیدنا التنزیل ﷺ

ہمارے سردار نازل کیے گئے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AT-TANZILU ﷺ
(Our Leader, the Conveyed Down ﷺ)

إشارة إلى قوله
" تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ
الْعٰلَمِينَ ۝" (سورۃ الحاقۃ ٤٣) قيل
محمد فهو بمعنى رسول من
الله. (شرح المواهب اللدنية ج٣ ص١٢٥)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف
" اس کا نازل ہونا پروردگار کی
طرف سے ہے"۔ اس سے مراد حضرت
محمد ﷺ ہیں۔ "اللہ تعالیٰ
کی طرف سے رسول"۔

Reference to the *Holy Qur'an:*

(This is) a Message
Conveyed down from the Lord
Of the Worlds."
-*(Al-Haqqah 69:43)*

It (*Tanzil*) applies to the Almighty Allāh's Prophet Muhammad ﷺ, meaning "the Apostle conveyed down from Allāh the Almighty".
-*(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya Al-Zarqani V3, P125)*

هو بمعنى المنزل
اى المرسَل او المنزل
إليه اى الموحىٰ اليه
القرآن. (سبل الهدىٰ ج١ ص٥٤٥)

تنزیل کا معنیٰ المرسل یا
المرسل الیہ یعنی جن کی طرف
قرآن وحی کیا گیا ہو۔

It means either "the one sent down", or "the one to whom the Revelation descended". (In both cases it refers to the Holy Prophet ﷺ).
-*(Subul Al-Hudā V1, P545)*

فعلى الاوّل هو
بمعنى قوله تعالىٰ " رَسُوْلٌ
مِّنَ اللهِ" (سورة البينة ٢)
(سبل الهدىٰ ج١ ص٥٤٥)

اگر پہلا معنیٰ ہو تو قرآن کریم کی
اِس آیت کی طرف اشارہ ہوگا جس
میں ہے کہ رسول اللہ تعالیٰ کی طرف
سے ہے، مراد اللہ تعالیٰ کی طرف
سے نازل کیے گئے۔

If it is taken in the first context, then it would refer to the Verse meaning 'Messenger from Allāh the Almighty' (98:2).
-*(Subul Al-Hudā V1, P545)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللہم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]

سَیِّدُنَا التِّہَامِیُّ ﷺ

ہمارے سردار مکّہ مکرّمہ کے رہنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AT-TIHĀMIYYU ﷺ
(Our Leader the Inhabitant of Tihāma (*Ḥijāz*) ﷺ)

نسبة إلى تهامة من الاسماء مكة۔ (شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳۔ص ۱۲۵)	اِس کی نِسبت تہامہ سے ہے جوکہ مکہ مکرّمہ کے ناموں میں سے ہے

This name refers to *Tihāma,* which is one of the names of *Makka Al-Mukarrama* (in the *Ḥijāz*).
-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya V3, P125)

و تهامة ما نزل عن نجد من بلاد الحجاز، سميت بذلك لتغير هوائها يقال تَهِم الدُّهْن إذا تغير وقال ابن فارس رحمة الله عليه	اور تہامہ سے مراد وہ زمین ہے جو نجد کا نچلا علاقہ حجاز کے شہروں کی طرف ہے۔ اس کا نام تہامہ اس لیے پڑ گیا کیونکہ اس کی ہوا بدل جاتی ہے کہا جاتا ہے تہم الدھن یعنی گھی

هي من تَهَم بفتحتين وهي شدة الحر وركود الريح۔ (سبل الہدی ج ۱ ص ۵۴۵)	بدل گیا جب اس میں بدبو پیدا ہو جائے۔ ابن فارس رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں یہ تَہَم سے ہے جس کا معنی سخت گرمی اور ہوا کا بند ہو جانا ہے

Tihāma is the lower region of the *Najd* which stretches towards the towns of the *Hijaz*. It is called *Tihāma* because of its changing climate, as in the Arabic phrase *Tahim al-Duhn*, meaning when butter changes form or gives off an odour.

Ibn Faris [illegible] says: "The word is from *Taham* (inflected with two *fathas*) which means 'intense heat and still air'."
-(Subul al-Huda V1, P545)

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا ثانی اثنین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار دونوں میں سے ایک درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā THĀNI ITHNAIN ﷺ
(Our Leader, Second of the Two ﷺ)

إشارة إلى قوله،
" إِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ
نَصَرَهُ اللّٰهُ إِذْ أَخْرَجَهُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ
اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ
إِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ج
(سورة التوبة ۴۰)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اگر تم لوگ رسول اللہ ﷺ
کی مدد نہ کرو گے تو اللہ تعالیٰ آپ
کی مدد اسی وقت کر چکا ہے جبکہ
آپ کو کفار نے جلا وطن کر دیا تھا
جبکہ دو آدمیوں میں ایک آپ
تھے جس وقت دونوں غار میں
تھے جبکہ آپ اپنے ہمراہی سے
فرما رہے تھے۔ کہ تم غم نہ کرو یقیناً
اللہ تعالیٰ ہمارے ہمراہ ہے۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

If ye help not (the Holy Prophet),

(It is no matter): for Allah the Almighty
Did indeed help him,
When the Unbelievers
Drove him out: being
The second of the two
They two were in the Cave,
And he said to his companion,
"Have no fear, for God
Is with us"....
-(At-Tawbah 9:40)

أخذ من الآية اى
احد اثنين وهما رسول الله
ﷺ و ابوبكر
الصديق رضي الله عنه وفى
هذه الآية الدليل
الواضح على شدة
مبالغته ﷺ فى
الادب مع ربه تعالى
ومحافظته عليه فى
حال يسره وعسره حيث
قدم فى هذا المقام
اسم ربه استلذاذا به
واجلالا له۔
(سبل الهدى ج ۱ ص ۵۳۴)

یہ اسم گرامی آیت سے اخذ
کیا گیا یعنی دو میں سے ایک
اور مراد ان دونوں سے حضور اقدس
ﷺ اور حضرت ابوبکر صدیق
رضی اللہ عنہ ہیں۔ اور اس آیت میں
حضور اقدس ﷺ اپنے رب
کے ساتھ زیادہ ادب کی واضح
دلیل ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کی حفاظت
خاص کا بیان ہے۔ اور آپ کی
تنگی اور کشادگی میں اللہ تعالیٰ کا
شامل حال ہونا اس وجہ سے ہے
کو معیت سے پہلے اللہ تعالیٰ کا
نام آیا ہے جو بہت لذیذ اور
شاندار ہے۔

This name has been derived from the above Verse describing the Apostle of Allah the Almighty ﷺ as 'the second of the two', when he was in the company of

Abu Bakr رضی اللہ عنہ (when they were both hidden together in the *Cave of Thawr)*. This Verse is a clear indication of the extreme extent of the Holy Prophet's (ﷺ) respect and trust in Allah the Almighty, and faith in His protection of him at all times, in difficulty and ease. It is for this reason that he mentions the Name of his Lord at this (critical) stage, so as to seek Divine pleasure and to praise Him in His excellence.

-(Subul al-Huda V1, P545)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الثمال ﷺ

ہمارے سردار جائے پناہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ATH-THIMĀLU ﷺ
(Our Leader, the Haven ﷺ)

عن ابن عُمر رضی اللہ عنہما
یتمثل بشعرِ ابی طالب ،
ــ " وابیض یستسقی
الغمام بوجهه ۔
ثمال الیتمیٰ
عصمة للارامل "
وهو قول ابی طالب ۔
(صحیح البخاری ج ١ ص ١٣٧)

حضرت ابن عُمر رضی اللہ عنہما نے ابوطالب کا شعر (بارش کی دُعا کے سلسلہ میں) پڑھا : وُہ سفید چہرے والے ہیں ۔ بارش طلب کی جاتی ہے آپ کے چہرے کے واسطہ سے ۔ آپ یتیموں کی پناہ گاہ اور بیواؤں کی عزت کے رکھوالے ہیں ۔ یہ ابوطالب (حضورِ اقدس ﷺ کے چچا) کا شعر ہے ۔

'Abdullāh bin 'Umar رضی اللہ عنہ reports that he used to recite the following verses, as Abu Ṭālib had done:
"The Holy Prophet Muḥammad ﷺ was of fair complexion by whose face rain-fall is beseeched. He was

the protector of orphans and supporter of widows
-(Sahih Al-Bukhari V1, P137)

ای یکفی الیتامی بافضالھم طعمھم او ملجاھم او معینھم۔
(مجمع البحار ص۱۶۳)

یعنی آپ ﷺ یتیموں پر کھلانے پلانے میں بہت مہربان تھے۔ یا آپ انکی جائے پناہ یا آپ ان کے مددگار تھے۔

That is, he ﷺ satisfied all the needs of the orphans by treating them with compassion, providing them with food, shelter or assistance by other means.
-(Majma' Al-Bihar V1, P163)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا ثمال الجار ﷺ

ہمارے سردار پڑوسیوں کے سہارا درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyedunā THIMĀL-UL-JĀRI ﷺ
(Our Leader the Refuge for Neighbours ﷺ)

قالت صفية بنت عبد المطلب رضی اللہ عنہا "ثمام المعدمين و كل جار و ماوى كل مضطهد غريب"
(طبقات الكبرٰى لابن سعد ج۲۔ ص۳۲۹)

حضرت صفیہ بنت عبد المطلب رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ بے پروں اور ہر پڑوسی کے سہارا اور ہر بے کس مسافر کی جائے پناہ

Hadrat Safiyya bint 'Abdul Muṭṭalib رضی اللہ عنہا said: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ was succour for the helpless and for every neighbour. He was a refuge for all shelterless strangers and travellers."
-(Ṭabaqat Al-Kubra V2, P329)

ثمال بالكسره پناه يقال ثمال قومه اى غياث

ثمال ث کے کسرہ کے ساتھ پناہ کے معنی میں آتا ہے۔ کہا جاتا

the protector of orphans and supporter of widows
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P137)*

ای یکفی الیتامٰی بافضالهم طعمهم او ملجاهم او معینهم۔	یعنی آپؐ یتیموں پر کھانے پلانے میں بہت مہربان تھے۔ یا آپؐ انکی جائے پناہ یا آپؐ ان کے مددگار تھے۔
(مجمع البحار ج۱ ص۱۶۳)	

That is, he ﷺ satisfied all the needs of the orphans by treating them with compassion, providing them with food, shelter or assistance by other means.
-(Majma' Al-Biḥār V1, P163)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا ثمال الجار ﷺ

ہمارے سردار پڑوسیوں کے سہارا درود و سلام بحضور آپ ﷺ

Sayyedunā THIMĀL-UL-JĀRI ﷺ
(Our Leader the Refuge for Neighbours ﷺ)

قالت صفية بنت عبد المطلب رضي الله عنها "ثمال المعدمين وكل جار ومأوى كل مضطهد غريب"	حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب رضی اللہ عنہا نے فرمایا بے پروں اور ہر پڑوسی کے سہارا اور ہر بے کس مسافر کی جائے پناہ
(طبقات الکبریٰ لابن سعد ج۲ ص۳۲۹)	

Hadrat Safiyya bint 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہا said: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was succour for the helpless and for every neighbour. He was a refuge for all shelterless strangers and travellers."
-(Tabaqat Al-Kubra V2, P329)

ثمال بالکسرہ پناہ یقال ثمال قومه ای غیاث	ثمال ث کے کسرہ کے ساتھ پناہ کے معنی میں آتا ہے۔ کہاجاتا

وعياذلهم - الصحاح ج ۲ ص ۱۹۲

ہے۔ ثمال قوم یعنی وہ قوم کا ملاذ اور پناہ ہے

The Arabic word *Thimal* spelt with short vowel *kasra* (*i*) on the *Thā'* denotes refuge and shelter. For example, it is said that a person is the *Thimal* of his people, meaning that "he is their supporter and refuge".
-(Surah V2, P192)

اَعْدَمَ اِعْدَامًا
وَ عُدْمًا بالضم افتقر.
(القاموس ج ۲ ص ۱۴۸)

عدم باب افعال سے محتاجگی
کے معنی میں آتا ہے یعنی آپ
حضور اقدس ﷺ محتاجوں
اور ہمسایوں کے فریادرس ہیں

The words *A'dama, I'daman, and 'Udman* (the latter spelt with short vowel *damma*), all denote a state of helplessness and poverty (i.e. the Holy Prophet ﷺ is a source of hope for such helpless people).
-(Al-Qamus V2, P148)

سیدنا ثمال المعدمین ﷺ

ہمارے سرکار بے پروں کے سہارا

Sayyiduna
THIMĀL UL-MU'DIMĪN ﷺ
(Our Leader,
Supporter of the Helpless ﷺ)

قالت صفية بنت
عبد المطلب رضي الله عنها ـــ
ثمال المعدمين و كل جار
و ماوى كل مضطهد غريب
(طبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۹)

حضرت صفیہ بنت عبد المطلب
رضی اللہ عنہا نے فرمایا:
بے پروں اور ہر پڑوسی کے
سہارا۔ اور ہر بے کس مسافر کی
جائے پناہ

Hadrat Safiyya bint 'Abdul Muttalib رضی اللہ عنہا said: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ was succour for the helpless and for every neighbour. He was a refuge for all shelterless strangers and travellers."
-(Tabaqat Al-Kubra V2, P329)

الثمال بالكسر الملجاء

ثمال ث کے کسرہ کے ساتھ جائے پناہ

[illegible]

[illegible]
(The Leader,
[illegible]
Almighty)

[illegible]

والغياث و قيل هو المطعم في الشدة.

(نہایۃ ابن اثیر ج۱ ص۱۵۹)

اور فریاد رس اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ جو سخت قحط سالی میں کھانا کھلائے

The word *Al-Thimal* means refuge and succour. That is to say, the one who feeds people during extreme famine.

-(*Nihayat Ibn Athīr V1, P159*)

اعدام نیست گردانیدن و درویش شدن.

(صراح ج۲ ص۳۱۵)

اعدام کے معنی ختم ہو جانے کے اور فقیر ہونے کے ہیں. یعنی حضور اقدس ﷺ محتاجوں اور بیکسوں کے سہارا تھے.

The word *I'dam* means "to become annihilated" and "to become a *Dervish*". (So the Almighty Allah's Prophet ﷺ was a support to those who had experienced self-denial and destitution)

-(*Surah V2, P315*)

❀

بسم اللہ الرحمن الرحیم ماشاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا جار اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار اللہ کی پناہ میں درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā JĀR-ULLĀH ﷺ
(Our Leader,
the One Protected ﷺ by Allah the Almighty)

عن بريدة رضي الله عنه قال شكى خالد بن وليد المخزومي رضي الله عنه الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يارسول الله ما انام الليل من الارق فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم إذا أويت الى فراشك فقل اللهم رب السموت السبع وما اظلت ورب الارضين وما اقلت ورب الشاطين

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت خالد بن ولید مخزومی رضی اللہ عنہ نے حضور اقدس ﷺ کے پاس یہ شکایت کی کہ اے اللہ کے رسول (ﷺ)! مجھے بے خوابی کی وجہ سے رات بھر نیند نہیں آتی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تو بستر پر رات کو جائے تو یہ دعا پڑھا کر. اے اللہ ساتوں آسمانوں کے رب اور اس کے رب جنکو

ان سات آسمانوں نے سایہ کیا ہوا ہے اور زمینوں کے رب اور اس چیز کے رب جس کو انھوں نے اٹھایا ہوا ہے اور تمام شیطانوں کے رب اور ان کے رب جن کو ان شیطانوں نے گمراہ کیا ہے، تو میری پناہ بن جا اپنی تمام مخلوق کے شر سے یہ کہ ان میں سے مجھ پر زیادتی کوئی کرے یا کوئی مجھ پر ظلم کرے تیری پناہ بڑی ہے اور تیری تعریف اونچی ہے اور تیرے سوا کوئی الٰہ نہیں اور تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔

وما اضلت کن لی جارا من شر خلقک کلھم جمیعا ان یفرط علی احد منھم او ان یبغی عز جارک وجل ثناؤک و لا الہ غیرک لا الہ الا انت۔

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۱۹۱)

Hadrat Buraida رضی اللہ عنہ has stated that Hadrat Khalid bin Walid Al-Makhzumi رضی اللہ عنہ once complained to the Almighty Allah's Apostle ﷺ that he could not sleep during the night because of insomnia.

The Almighty Allah's Apostle ﷺ instructed him to say the following prayer when he went to bed: "O my Lord, the Cherisher of the Seven Heavens and what they have overshadowed; the Lord of the Worlds and of all that they carry; Master of all the devils and all those whom they have misguided! Be my protection against all the evil that comes from Your creatures, so that none among them may harm or inflict cruelty on me. Yours is the best protection (*'Azza Jaruka*), and Your praise is the highest of all. Indeed, there is no God except You."

-(Jami' Al-Tirmidhi V2, P191)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا الجامع ﷺ

ہمارے سردار مجموعۂ خصائلِ حمیدہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-JĀMI'U ﷺ
(Our Leader, the Possessor of All Virtues ﷺ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا مجھے چھ باتوں کی وجہ سے اور انبیاء علیہم السلام پر فضیلت دی گئی ہے۔ مجھے جامع کلمات عطا کیے گئے اور میری رعب کے ذریعہ مدد کی گئی اور میرے لیے غنیمتوں کو حلال کر دیا گیا اور میرے لیے تمام زمین پاک کرنے والی اور مسجد بنائی گئی اور میں تمام مخلوق کی طرف بھیجا گیا اور میرے اوپر نبوت ختم کر دی گئی۔

عن ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ ﷺ قال فضلت علی الانبیاء بست اعطیت جوامع الکلم و نصرت بالرعب و احلت لی المغانم وجعلت لی الارض طھوراً و مسجداً و ارسلت الی الخلق کافۃ وختم بی النبیون۔

(الصحیح لمسلم ج ۱ ص ۱۹۹)

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has reported the Messenger of Allah the Almighty ﷺ as saying: "I have been granted superiority over the other Prophets (peace be on them all) in six respects:

1. I have been given words which are concise but comprehensive in meaning.
2. I have been helped to a miraculous victory (thus overpowering the hearts of enemies).
3. Spoils have been made lawful for me.
4. The Earth has been made clean and a place of worship for me.
5. I have been sent to all mankind.
6. Prophethood has been sealed with me. (There will be no Prophet in any sense whatsoever after me)."

-(Sahih Muslim V1, P199)

الجامع لجميع الخصال
الحميدة اللائقة به .
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣، ص ١٢٥)

خصائل حمیدہ جو آپ کے لائق
ہیں ان کو اکٹھا کرنے والے ۔

The Almighty Allah's Apostle ﷺ had in him all the praiseworthy characteristics (that could be found in people), a fact to which he was particularly suited.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P125)

بسم الله الرحمن الرحيم

سَيِّدُنَا الجَائِع ﷺ

ہمارے سردار بھوکے رہنے والے درود وسلام بھیجے الٰہ آپ پر

Sayyidunā AL-JĀ'I' ﷺ
(Our Leader Who Keeps Himself Hungry ﷺ)

عن عائشة رضي الله عنها قالت
ماشبع آل محمد ﷺ
منذ قدم المدينة من طعام
البر ثلث ليال تباعا حتى
قبض ﷺ .
(صحيح البخاري ج ٢، ص ٨١٥)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
کے گھر والوں نے جب سے وہ مدینہ منورہ
تشریف لائے، پے درپے تین رات
متواتر گیہوں کی روٹی نہیں کھائی حتیٰ
کہ وہ اللہ کو پیارے ہو گئے ۔

Narrated Hadrat 'A'isha رضي الله عنها "The family of the Prophet Muhammad ﷺ would not eat wheat bread to their full satisfaction for three consecutive days, from the day he arrived at Medina *Al-Munawwara* untill his death.

-(Sahih Al-Bukhari V2, P815)

عن ابي هريرة رضي الله عنه

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ

انه مر بقوم بين ايديهم
شاة مصلية فدعوه فابى
ان ياكل فقال خرج
رسول الله ﷺ من الدنيا
و لم يشبع من خبز الشعير.
(صحيح البخاري ج ٢، ص ٨١٥)

کہ ایک قوم پر گزر ہوا جن کے
آگے پوری بکری بھنی ہوئی رکھی تھی پس
انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
کو دعوت دی تو انہوں نے کھانے سے
انکار کر دیا اور فرمایا کہ حضور اقدس
ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے
لیکن کبھی پیٹ بھر کر جو کی روٹی بھی کھائی

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه narrated that he passed by a group of people who had a roasted sheep before them. They invited him to eat but he refused, saying: "The Almighty Allah's Messenger ﷺ left this world without even satisfying his hunger with barley bread."

-(Sahih Al-Bukhari V2, P815)

سَيِّدُنَا الْجَبَّارُ ﷺ

ہمارے سردار سپہ سالار درود و سلام بھیجو ان پر

Sayyiduna AL-JABBĀRU ﷺ
(Our Leader, the Commander ﷺ)

قال عياض وابن دحية
رحمهما الله سماه الله به
في كتاب داود فقال
تقلد سيفك ايها الجبار
فان ناموسك وشريعتك
مقرونة بهيبة يمينك.
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٥)

قاضی عیاض اور ابن دحیہ رحمۃ اللہ علیہما
نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے حضورِ اقدس
ﷺ کا یہ نام حضرت داؤد علیہ السلام کی
کتاب (زبور) میں لکھا ہے پس اللہ تعالیٰ
نے فرمایا اے سپہ سالار تلوار کو کمر سے
لٹکا، کیونکہ تیری وحی اور شریعت تیرے
بازو کے دبدبہ کے ساتھ وابستہ ہے

Qadi 'Iyad and Ibn Dihya (may Allah the Almighty be pleased with them) have narrated that this name was given to the Almighty Allah's Apostle ﷺ in the Psalms of *Hadrat Da'wud* (David) عليه السلام, in which Allah the Almighty addressed him thus: "O *Jabbar*!, put on your sword. Your Revelation and Law are linked to the awe of your right hand."

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P125)

ومعناه فى حقه ﷺ أما لإصلاحه للأمة بالهداية والتعليم او القهر اعدائه او لعلو منزلته على البشر وعظم خطره.

(نسيم الرياض ج۲، ص۴۱۹)

جبار کا معنی حضور اکرم ﷺ کے حق میں یا تو اُمت کی ہدایت اور تعلیم کے ساتھ اصلاح فرمانا ہے، یا دشمنوں پر غلبہ، یا تمام انسانوں پر آپ کے مرتبہ کی بلندی اور افکار کی عظمت ہے۔

The true meaning of this word (*Jabbar*) with respect to the Almighty Allah's Apostle ﷺ is as follows:

1. As a reformer of the *Ummah* through guidance,
2. Or for his domination of his enemies,
3. Or for his pre-eminence over people and the greatness of his thought.

-(Nasim Al-Riyad V2, P419)

سَیِّدُنَا جَحْفَلٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā JAHFALUN ﷺ
(Our Leader, the Magnificent ﷺ)

قال كعب بن مالك رضی اللہ عنہ يرثى رسول الله ﷺ:

عَلى سَيِّدٍ مَاجِدٍ جَحْفَلٍ
وَخَيْرِ الْاَنَامِ وَخَيْرِ الْهَا

(الطبقات الكبرى لابن سعد ج۲، ص۳۲۴)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے حضورِ اقدس ﷺ کا مرثیہ پڑھا:

"عظیم مرتبہ سردار اور جہان سے بہتر اور بلند مرتبہ سخی۔"

Ḥaḍrat Ka'b bin Mālik رضی اللہ عنہ bewailed and celebrated the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ (after he passed away) in an elegy:

"He was the master. dignified, magnificent;
The best of creation and the most munificent."

-(Ṭabaqāt Al-Kubrā V2, P324)

الرجل العظيم و السيّد

(جحفل کا معنیٰ) عظیم انسان اور

الكريم و العظيم الجنبين۔
(القاموس ج ٣ - ص ٣٤٦)

بزرگ سردار اور دودھیال ننھیال دونوں طرف سے عظیم۔

The word *Jahfal* means: "A magnificent person, a dignified, kind chief of noble blood from both lines of descent."
-(Al-Qāmūs V3, P346)

رجل جحفل ای عظیم القدر
(صراح ج ٢ ص ١٩٣)

رجل جحفل کا معنی عظیم القدر انسان ہے۔

The phrase *Rajul Jahfal* means "a man most eminent in status".
-(Ṣurāḥ V2, P193)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْجِدُّ ﷺ

ہمارے سردار دن رات اللہ کی عبادت میں مشغول درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-J IDDU ﷺ
(Our Leader, the Most Devoted in Worship ﷺ)

عن عائشة رضي الله عنها قالت كان رسول الله ﷺ يجتهد فى العشر الاواخر ما لا يجتهد فى غيره۔
(الصحيح لمسلم ج ١ - ص ٣٧٢)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ رمضان کے آخری عشرہ میں غیر معمولی کوشش کرتے تھے عبادت و طاعت میں اور کسی دوسرے عشرہ میں اتنی نہ کرتے تھے۔

Ḥadrat 'Ā'isha Ṣiddīqa رضی اللہ عنہا has reported that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ always exerted himself in devotion during the last third of the Month of *Ramaḍān al-Mubārak* to a greater extent than at any other time.
-(Ṣaḥīḥ Muslim V1, P372)

او بكسرها فقط بمعنى

اَلْجِدُّ ج کے کسرہ کے ساتھ

لاجتهاد في الامر اى
ذوالاجتهاد في العبادة.
(سبل الهدى ج ١، ص ٥٤٧)

یعنی کسی کام میں کوشش کرنا، تو
معنی یہ ہوگا کہ آپ عبادت میں
کوشش کرنے والے تھے۔

The Arabic word *Al-Jidd* with short vowel (*i*) of *Jīm* means "to exert at a task", hence meaning "the one who endeavours his utmost in devotion and prayers"
-*(Subul Al-Huda V1, P547)*

الجَدُّ وَ الجُدُّ العظيم
الحظ الجليل القدر.
(سبل الهدى ج ١ ص ٥٤٧)

ج کے فتح یا ضمہ کے ساتھ بڑے
نصیبے والے، اونچی شان والے۔

The words *Al-Jadd* and *Al-Judd* both mean "the one of high rank and honour."
-*(Subul Al-Huda V1, P547)*

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَیِّدُنَا الْجَلِیْلُ ﷺ

ہمارے سردار بزرگ ترین ہستی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-JALĪLU ﷺ
(Our Leader, the Illustrious ﷺ)

جليل مِنْ جُلَّةٍ وجلالًا
عَظُمَ. (قاموس ج ٣، ص ٣٤٩)

جلیل، جُلَّۃٌ اور جَلَالًا سے ہے
جس کے معنی عظیم کے ہیں۔

The word *Jalīl* is derived from the word *Julla* and *Jalāl*, which mean "'great".
-*(Al-Qāmūs V3, P349)*

صفة مشبهة اى
العظيم وقيل هو من
كملت صفاته. (سبل الهدى ج ١ ص ٥٧٤)

صفتِ مشبّہ کا صیغہ ہے،
یعنی بڑا اور جس کی صفتیں کمال کو
پہنچ گئی ہوں۔

It is a synonym of *'Aẓīm* which is said to mean: "the highest, the honoured, and the one whose qualities have reached the highest perfection."
-*(Subul Al-Hudā V1, P574)*

وقيل نقيض الكبير الصغير

کہا گیا ہے کہ الکبیر کی ضد الصغیر

ونقيض الجليل الدقيق ايضا

ہے اور جلیل کی ضد دقیق ہے۔

The opposite of great is small, and of high (*Jalīl*), is low.
-(*Ibid*)

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: ليلة أسرى بنبي الله صلى الله عليه وسلم ودخل الجنة فسمع من جانبها وجسا قال: يا جبريل ما هذا؟ قال: هذا بلال المؤذن فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم حين جاء إلى الناس: قد أفلح بلال رأيت له كذا وكذا قال فلقيه موسى عليه السلام فرحب به وقال: مرحبا بالنبي الأمي فقال: وهو رجل آدم طويل سبط شعره مع أذنيه أو فوقهما فقال: من هذا يا جبريل؟ قال: هذا

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جس رات اللہ کے نبی ﷺ کو سیر کرائی گئی اور آپ بہشت میں داخل ہوئے تو آپ نے کچھ آہٹ سنی فرمایا جبرائیل! یہ کیا ہے؟ حضرت جبرائیل علیہ السلام نے عرض کی کہ یہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ مؤذن ہیں۔ حضور جب لوگوں کے پاس واپس تشریف لائے تو آپ نے فرمایا بلال کامیاب ہوا میں نے اس کے لیے ایسے ایسے دیکھا ہے فرمایا پھر مجھے حضرت موسیٰ علیہ السلام ملے اور انہوں نے فرمایا نبی امی کو مرحبا ہو اور فرمایا وہ گندم گوں لمبے انسان تھے جن کے بالوں کو کنگھی کی گئی تھی اور ان کے بال کانوں تک یا ان کے اوپر تھے۔ پھر آپ نے حضرت جبرائیل سے پوچھا یہ کون ہیں؟

موسى عليه السلام قال فمضى فلقيه عيسى عليه السلام فرحب به وقال: من هذا يا جبريل؟ قال: هذا عيسى عليه السلام قال فمضى فلقيه شيخ جليل مهيب فرحب به وسلم عليه وكلهم يسلم عليه قال: من هذا يا جبريل؟ قال: هذا أبوك ابراهيم

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۲۵۷)

جبرائیل نے عرض کیا کہ یہ موسیٰ علیہ السلام ہیں۔ آپ آگے گزر گئے اور آپ کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے مرحبا کہا آپ نے فرمایا جبرائیل! یہ کون ہیں جبرائیل نے عرض کیا یہ عیسیٰ علیہ السلام ہیں پھر آپ آگے چلے تو آپ کو ایک بوڑھا جلیل القدر بارعب انسان ملا اور اس نے آپ کو مرحبا کہا اور سلام بھی کہا اور تمام نے آپ کو سلام کہا۔ آپ نے فرمایا جبرائیل! یہ کون ہیں؟ عرض کی یہ آپ کے باپ حضرت ابراہیم علیہ السلام ہیں

Hadrat Ibn 'Abbas رضي الله عنهما has said that on the Night of the Ascension, when the Almighty Allah's Apostle ﷺ was taken to the Heavens, he heard a sound as he entered Paradise.

The Almighty Allah's Prophet ﷺ asked the Archangel Gabriel عليه السلام: "What kind of sound is this?"

The Archangel Gabriel عليه السلام replied: "O the Almighty Allah's Prophet ﷺ! It was Hadrat Bilal رضي الله عنه, the *Mu'adhdhin*."

When the Almighty Allah's Prophet ﷺ returned to his people, he said: "Indeed, Bilal has achieved a high rank, as I have seen him in such and such a state."

He continued: "Then the Prophet Moses عليه السلام met me and said: 'Welcome, O the unlettered Prophet, Muhammad ﷺ!'"

The Holy Prophet Muhammad ﷺ described him thus: "He was a tall man with neatly combed hair that touched his ears or just above them, and I asked the Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام: "Who is he?""

The Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام replied: "He is the Prophet Moses عَلَيْهِ السَّلَام."

Then the Almighty Allāh's Prophet ﷺ went ahead and met the Prophet Jesus عَلَيْهِ السَّلَام, who welcomed him.

The Almighty Allāh's Prophet ﷺ asked the Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام: "Who is he?"

The Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام replied: "He is the Prophet Jesus عَلَيْهِ السَّلَام."

The Almighty Allāh's Prophet ﷺ went ahead and met a man, illustrious and grand, who was advanced in age, and had a striking appearance. He greeted the Holy Prophet ﷺ. All in his presence were greeting him. The Almighty Allāh's Prophet ﷺ asked the Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام: "Who is that grand old man?"

The Archangel Gabriel عَلَيْهِ السَّلَام replied: "He is your patriarch, Prophet Abraham عَلَيْهِ السَّلَام."
-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V1, P257)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ [illegible]
وَعَدَدَ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ [illegible]

سَيِّدُنَا الْجَوَادُ ﷺ

ہمارے سردار سخی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-JAWWĀDU ﷺ
(Our Leader, the Most Generous ﷺ)

عن ابن عباس رضي الله عنهما
قال كان النبي ﷺ
اجود الناس بالخير وكان
اجود ما يكون في
رمضان حين يلقاه
جبرئيل وكان جبرئيل
يلقاه كل ليلة
في رمضان حتى ينسلخ
يعرض عليه النبي
ﷺ القرآن فإذا
لقيه جبرئيل كان
اجود بالخير من الريح

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
تمام لوگوں سے بھلائی میں زیادہ سخی
تھے اور بہت سخی آپ رمضان المبارک
میں ہوتے تھے، جب آپ سے حضرت
جبرئیل علیہ السلام ملاقات کرتے اور حضرت
جبرئیل آپ سے رمضان کی ہر رات
ملاقات کرتے یہاں تک کہ رمضان ختم
ہو جاتا۔ آپ اس پر قرآن کریم تلاوت
فرماتے۔ جب آپ کو حضرت جبرئیل
علیہ السلام ملتے تو پھر آپ بھلائی میں
تیز آندھی سے بھی زیادہ سخی ہو جایا

المرسلة۔ (صحیح البخاری ا ص ۲۵۵)

کرتے تھے۔

Hadrat Ibn 'Abbas رضي الله عنهما: narrated "The Holy Prophet ﷺ was the most generous among people, and he was even more so during the Month of *Ramadan al-Mubarak*, when the Archangel Gabriel عليه السلام visited him. They would meet every night during *Ramadan* untill the end of the month. The Holy Prophet ﷺ would recite the *Holy Qur'an* to him. And when the Archangel Gabriel عليه السلام met him, the Almighty Allah's Prophet ﷺ would become even more generous than the fast blowing wind (which helps with rainfall, and hence human welfare)."
-(Sahih Al-Bukhari V1, P255)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا الجواد ﷺ

ہمارے سردار بزرگ سخاوت کرنیوالے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-JAWADU ﷺ
(Our Leader, the Generous ﷺ)

بالتخفيف الكريم السخي الطائع الملي صفة مشبهة من الجود وهو سعة الكرم او الطاعة۔
(سبل الهدى ج ا ص ۵۴۷)

بزرگ مالدار، مطیع، سخاوت کرنے والے، جود سے صفت مشبہ کا صیغہ ہے اور وہ بزرگی میں فراخی یا تابعداری میں فراخی کے معنوں میں مستعمل ہے۔

Al-Jawad is the one who is generous, wealthy and benevolent; who is both great in giving charities and is obedient. It is an adjective related to the abstract noun *Jud*. It means "grandeur attributed to generosity, thus inspiring obedience".
-(Subul Al-Hudā V1, P547)

وهو من الجودة اي حسن جودا او ابلغه ومن الجود الكرم۔

اور وہ جودت (کھرا سونا) سے ہے کہ خوبصورتی میں حسین تر یا بلیغ تر یا اس جود سے ہے جس کے معنی

(مجمع البحار ج ١ ص ٢١٨)	بزرگی کے ہیں۔

The word *Jawad* is derived from *Al-Jūdah*, which means "pure gold" or "excellence" It, therefore, means "most beautiful, most eloquent, or most distinguished in generosity and nobility"
-*(Majma' Al-Bihār V1, P218)*

جُود بالضم جوانمردی کردن	جُودج کی ضم کے ساتھ
(صُراح ج ٢ ص ٢٢٠)	یعنی بہادری دکھانا۔

The word *Jūd* with short vowel *damma (u)* on the letter *Jim* means "chivalrous".
-*(Surah V2, P220)*

بسم الله الرحمن الرحيم • بلغت بالله العلى الآيات

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا الجهضم صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار — درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-JAHDAMU ﷺ
(Our Leader, the Man of Dignity ﷺ)

العظيم الهامة المستدير	بڑے سر والے گول چہرہ والے اور
الوجه الرحب الجبين واسع	فراخ پیشانی اور چوڑے سینہ والے۔
الصدر (شرح المواهب للزرقاني ج ٣ ص ١٢٥)	

He ﷺ was of a broad head, an oval rounded face, a wide forehead, and a large chest.
-*(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P125)*

وهذه الاوصاف	اور یہ مذکورہ بالا صفات تمام کی
مجتمعة فيه صلى الله عليه وسلم	تمام حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم میں جمع
(سبل الهدى ج ١ ص ٥٤٧)	تھیں۔

All the above-mentioned qualities were found in him ﷺ
-*(Subul Al-Huda V1, P547)*

جهضم مرد شگرف و	بڑا آدمی، بڑے سر والے، گول چہرہ

بزرگ سر گرد روے۔ | والے۔

([illegible] ج ۲ ص ۲۸۲)

Jahḍam is a man of dignity with a broad head and oval face.
-(Ṣurāḥ V2, P282)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الحاتم ﷺ

ہمارے سردار تمام انبیاء سے حسین درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤĀTIMU ﷺ
(Our Leader, Who Ḍecrees; the Most Handsome ﷺ)

هو من اسماء في الكتب السالفة حكاه كعب الاحبار قال ثعلب معناه احسن الانبياء خَلقًا و خُلقًا.

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۶)

یہ اسم گرامی پہلی کتابوں میں پایا جاتا ہے جیسے کعب احبار سے منقول ہے۔ ثعلب لغوی رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ اس کے معنی تمام انبیاء کرام علیہم السلام سے خوبصورت خوش اخلاق اور خوش خصال کے ہیں۔

This name has been found in old sacred books, as *Ka'b Al-Ahbār* has reported: "Tha'lab رحمۃ اللہ علیہ the etymologist interpreted it as meaning 'the best of all the Prophets in character and the most handsome among creation'."
-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P126)

و الحاتم القاضی۔ (القاموس ج۲، ص۹۳)	اور حاتم جج کو کہتے ہیں۔

The word *Al-Ḥātim* is also used to mean “a judge” (because he decrees rulings).
-(*Al-Qāmūs V2, P93*)

حتم استوار کردن کار و حکم کردن و واجب کردن کار بر کسے۔ (الصراح ج۲، ص۲۸۳)	حتم کسی کام کو درست طریقے سنوارنا اور حکم کرنا اور کسی کا کسی پر حکم واجب کرنا۔

The word *Ḥatm* means “to complete and perfect a task; to decree a ruling and make something incumbent on someone”.
-(*Ṣurāḥ V2, P283*)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي [illegible]

سَیِّدُنَا اَلْحَآجُّ ﷺ

ہمارے سردار حج کرنے والے درود و سلام بھیجیں آپ پر

Sayyidunā AL-ḤĀJJU ﷺ
(Our Leader, the Pilgrim ﷺ)

عن جابر رضي الله عنه قال ان رسول الله ﷺ مكث تسع سنين لم يحج ثم اذن فى الناس فى العاشرة ان رسول الله ﷺ حاج فقدم المدينة بشر كثير كلهم يلتمس ان ياتم برسول الله ﷺ و يعمل مثل عمله۔ (الصحيح لمسلم ج۱، ص۳۹۴)	حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نو سال ٹھہرے رہے۔ آپ نے حج نہیں کیا۔ پھر دسویں سال لوگوں میں یہ اعلان فرمایا کہ حضورِ اقدس ﷺ حج کرنے والے ہیں۔ اس پر مدینہ منورہ میں بے شمار لوگ آئے۔ سب کے سب اس چیز کے متلاشی تھے کہ جناب رسول اللہ ﷺ کی اقتدا میں حج کریں اور ویسے عمل کریں جیسے آپ عمل کرتے ہیں۔

Hadrat Jābir رضی اللہ عنہ narrated: "The Messenger of Allāh the Almighty ﷺ stayed in Medina *Al-Munawwara* for nine years but did not perform the *Hajj*. Then he made a public announcement in the tenth year that he (ﷺ) intended to perform the *Hajj*. At this a large number of persons came to Medina *Al-Munawwara* who were, one and all, anxious to perform the *Hajj* in the guidance of the Messenger of Allah the Almighty ﷺ, and to follow the rituals in accordance with his compliances."

-(Sahih Muslim V1, P394)

عن عائشة رضي الله عنها
انها قالت خرجنا مع
رسول الله ﷺ عام
حجة الوداع فمنا من
اهل بعمرة ومنا من
اهل بحج وعمرة ومنا
من اهل بالحج واهل
رسول الله ﷺ
بالحج۔ (صحیح البخاری ج ۱ ص ۲۱۲)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے۔ فرماتی ہیں کہ ہم
حضور اقدس ﷺ کے ہمراہ
حجۃ الوداع کے سال نکلے ہم
میں سے بعض ایسے تھے جنہوں نے
عمرہ کا احرام باندھا اور بعض ایسے تھے
جنہوں نے حج اور عمرہ کا اکٹھا احرام
باندھا اور بعض ایسے تھے جنہوں نے
حج کا احرام باندھا اور حضور اقدس
ﷺ نے صرف حج کا احرام باندھا

Hadrat 'A'isha Siddiqa رضي الله عنها narrated: "We set out with the Almighty Allah's Messenger ﷺ to Makkah in the year of the Prophet's Farewell *Hajj*. Some of us were dressed in *Ihram* for *'Umra*, some in both for *'Umra* and *Hajj*, and still others for *Hajj* only. The Almighty Allah's Messenger ﷺ was dressed in *Ihram* for *Hajj* only."

-(Sahih Al-Bukhari V1, P212)

عن زيد بن ارقم

حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ

رضي الله عنه ان النبي ﷺ
غزا تسع عشرة غزوة وانه
حج بعد ما هاجر حجة
واحدة لم يحج بعدها حجة
الوداع۔ (صحیح البخاری ج ۲ ص ٦٣٢)

سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
نے انیس غزوے کیے ہیں اور آپ
نے ہجرت کے بعد ایک ہی حج کیا
اس کے بعد کوئی حج نہیں کیا، وہی
حجۃ الوداع ہے۔

Hadrat Zaid bin Arqam رضي الله عنه narrated: "The Holy Prophet ﷺ fought in nineteen *Ghazawat* (military expeditions) and performed only one *Hajj* after his emigration to Medina, and did not perform any other *Hajj* afterwards, hence there was the *Hijjat-ul-Wadā'*."

-(Sahih Al-Bukhari V2, P632)

ثم حج رسول الله ﷺ
بالناس سنة عشر من مهاجره
وهي التي يسمي الناس حجة
الوداع وكان المسلمون
يسمونها حجة الاسلام۔
(طبقات ابن سعد ج ۲ ص ۱۷۲)

پھر آپ نے ہجرت
کے دسویں سال لوگوں کے ساتھ
حج کیا اور یہ وہی حج تھا جس کو لوگ
حجۃ الوداع کہتے ہیں اور عہد صحابہ
کے مسلمان اس کا نام حجۃ الاسلام
بولتے تھے۔

And then he performed the *Hajj* in the tenth year of *Hijrah*, the same *Hajj* which has been called the 'The Farewell *Hajj*'. The Muslims of the time used to call it *Hijjat-ul-Islām* (i.e. The Pilgrimage on completion of the message of Islam).

-(Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V2, P172)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]
[illegible]

سیدنا الحاشر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار — درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤĀSHIRU ﷺ
(Our Leader the Gatherer ﷺ)

عن ابی موسی الاشعری
رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ
ﷺ یسمی لنا نفسه
اسماء فقال انا محمد واحمد
والمقفی والحاشر ونبی
التوبة ونبی الرحمة۔
(الصحیح لمسلم ج ۲ ص ۲۶۱)

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
ہمارے لیے اپنے نام بیان فرماتے
تھے۔ آپ فرماتے تھے کہ میں محمد
ہوں، احمد ہوں، مقفی ہوں اور حاشر
ہوں۔ میں نبی التوبہ ہوں اور میں
نبی الرحمۃ ہوں۔

Ḥaḍrat Abu Mūsa al-Ash'ari رضي الله عنه has reported that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ mentioned many of his names thus: "I am *Muḥammad*; I am *Aḥmad*; I am *Muqaffā* (the last in succession); I am *Ḥāshir* (the Gatherer); I am the Prophet of Repentance; and I am also the Prophet of Mercy."
-(Ṣaḥīḥ Muslim V2, P261)

عن جبیر بن مطعم
رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ ﷺ
قال ان لی اسماء انا محمد وانا
احمد وانا الماحی الذی یمحو
اللہ بی الکفر وانا الحاشر
الذی یحشر الناس علی قدمی
(الصحیح لمسلم ج ۲۔ ص ۲۶۱)

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ میرے کئی نام ہیں میں محمد
ہوں میں احمد ہوں اور میں ماحی ہوں۔
اللہ تعالیٰ میری وجہ سے کفر کو مٹائے گا
اور میں حاشر ہوں کہ لوگ (قیامت کے
دن) میرے قدموں پر اکٹھے ہونگے۔

Ḥaḍrat Jubair bin Muṭ'im رضي الله عنه has reported on the authority of his father, who heard the Almighty Allāh's Messenger ﷺ saying (regarding many of his names): "I have many names; I am *Muḥammad*; I am *Aḥmad*; I am *al-Māhi* through whom Allāh the Almighty obliterates unbelief; and I am *Ḥāshir* (the Gatherer), at whose feet people will be gathered."
-(Ṣaḥīḥ Muslim V2, P261)

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد [illegible]

سیدنا حاطاط صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار معزز اور بزرگ ہستی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤĀṬ-ḤĀṬ ﷺ
(Our Leader, the Grand Personality ﷺ)

قال العزفي رحمۃ اللہ علیہ هو اسمه فی الزبور۔

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج٣ ص١٢٧)

امام عزفی رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ یہ اسم زبور میں موجود ہے۔

Hadrat Al-'Azafi رحمۃ اللہ علیہ has said that this is his ﷺ name as found in the Psalms of David علیہ السلام.
-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P127*)

وقد جاء فی القران الکریم احتجاج الله تعالیٰ علی اهل الکتاب فقال الذین أتینا هم الکتاب یعرفونه ای محمدا ﷺ

اور قرآن میں اللہ تعالیٰ کا اہل کتاب کے جواب میں فرمانا کہ جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ اس پیغمبر یعنی حضور اقدس ﷺ کو ایسے پہچانتے ہیں جیسے اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں اور

كما يعرفون ابناءهم و ان فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون وقال فلما جاءهم ماعرفوا كفروا به اى غير ذلك من الآيات الدالة صداقة على ان كتبهم كان فيها هذه النصوص الدالة ان محمدا ﷺ هو الذى اخذ العهد به على بنى إسرائيل ان يؤمنوا به وينصروه وانه الذى بشر به عيسى بن مريم علیہ السلام كانوا يعرفون ذلك تمام المعرفة كما اعترف به كثير من احبارهم و رهبانهم من آمن منهم وهداه الله للاسلام۔

(حاشيه اغاثة اللهفان ج٢ ص٣٥٢)

ان میں ایک جماعت ایسی بھی ہے جو جان بوجھ کر سچ کو چھپاتی ہے اور فرمایا جب آپ انکے پاس آئے انہوں نے آپ کو جانتے ہوئے ماننے سے انکار کر دیا۔ ان کے علاوہ اور بیشمار آیتیں آئی ہیں جن میں دلیل ہے کہ قرآن کریم اس بارے میں سچ بتاتا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے بنی اسرائیل سے پکا عہد لیا تھا کہ وہ آپ سرکار کائنات ﷺ پر ایمان لے آئیں اور ان کا ساتھ دیں اور حضرت عیسےٰ علیہ السلام نے تو آپ کی بابت صحیح پیشین گوئی فرمائی تھی جس کو وہ اچھی طرح جانتے پہچانتے تھے، جیساکہ اعتراف کیا ہے یہود کے ان بہت سے علماء اور درویشوں نے جو ان میں سے ایمان لے آئے اور اللہ نے انہیں اسلام کی ہدایت سے نوازا۔

In the Holy Qur'an, Allah the Almighty has chastised the People of the Book in the following words: 'Those

to whom We have revealed the Book know him' (2:146), i.e. Prophet Muhammad ﷺ, 'just as they know their own sons, but some of them conceal the truth which they themselves know' (2:146) '. When there comes to them that which they (should) have recognized, they deny it ' (2:89)

There are many other such Verses justifying the truth in the scriptures of the People of the Book, which indicate that it was Muhammad ﷺ with whom the Israelites made a Covenant that they would believe in him (when he comes) and be his helpers. It was Muhammad ﷺ who was prophesied by Jesus ﷺ. Religious scholars and Rabbis from among the People of the Book knew this perfectly well. Those among them who believed and were guided by Allah the Almighty to Islam indeed confessed to this truth.

-(Notes on the Margin of Ighāthat Al-Luhfān V2, P352)

وكون اسمه مذكورا
جيلا بعد جيل ومدح
الشعوب له الى دهر الداهرين
وهذه الاوصاف لم تجتمع
على اكمل وجه في نبي غير
محمد ﷺ كما لا يخفى
على كل ذي عقل وانصاف
(الجواب الفسيح للعلامة الالوسي البغدادي ص٩٢)

اور آپ کا اسم گرامی مدت مدید
اگلی کتابوں میں مذکور چلا آتا ہے اور قیامت
تک قومیں آپ کی مدح سرائی میں مشغول
رہیں گی اور یہ مذکورہ بالا صفات دنیا
میں کسی ہستی میں سوائے حضور اقدس
ﷺ کے نہیں پائے گئے اور یہ
بات کسی صاحب عقل و انصاف
سے پوشیدہ نہیں ہے۔

This name *Hat* was mentioned in the old scriptures for generations, and nations will continue to sing his praises until the Last Day, because these qualities, in all their perfection and excellence, are not to be found to such a degree in any Prophet other than Muhammad ﷺ. This is latently clear to any person of wisdom and sound judgement.

-(Al-Jawab Al-Fasih by 'Allāma Al-Alusi Al-Baghdādi P92)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه
ماشاء الله لا قوة الا بالله

سیدنا الحافظ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار حافظ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤĀFIẒU ﷺ
(Our Leader, the Custodian ﷺ)

سمی به لانه الحافظ
للوحی والامة۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج٣ ص١٢٦)

یہ نام اِس لیے رکھا گیا ہے کہ آپ
حافظِ وحی ہیں اور اپنی امت کی حفاظت
فرمائیں گے

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ is called "the custodian" as he is the safeguard of the Divine Revelation and the *Ummah*.

-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P126*)

قال الغزالی رحمة الله عليه
والحافظ من العباد من
يحفظ جوارحه وقلبه و
يحفظ دينه عن سطوة
الغضب وصلابة الشهوة
وخداع النفس وغرور

امام غزالی رحمة الله عليه فرماتے ہیں
کہ حافظ اِنسانوں میں اس کو کہتے
ہیں جو اپنے اعضاء اور دل کی حفاظت
کرے اور اپنے دِین کی شیطانی غلبے
سے حفاظت کرے اور شہوت کی سختی
اور نفس کے دھوکہ اور شیطان کی

الشيطان وهو اسم فاعل من الحفظ ۔

(سبل الهدیٰ ج ۱ ص ۵۲۹)

چال سے بچائے اور وہ حفظ سے اسم فاعل کا صیغہ ہے ۔

Ḥadrat Al-Ghazzāli رحمۃ اللہ علیہ states that a *Ḥāfiẓ* is "a person who guards his body and soul, protects his faith from the assault of enraged impulses, relentless temptations, deception of the self (*Nafs*) and the delusions of the devil".

Ḥāfiẓ is the active participle derived from the word *Ḥifẓ* (protection).

-(Subul Al-Hudā V1, P549)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة إلا بالله

وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا الحاكم صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار صحیح صحیح فیصلہ کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤĀKIMU ﷺ
(Our Leader, the True Judge ﷺ)

إشارة إلى قوله:

"إِنَّآ أَنْزَلْنَآ إِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَآ أَرٰىكَ اللّٰهُ" ط

(سورة النساء ۱۰۵)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

"بے شک ہم نے آپؐ کی طرف سچی کتاب اتاری تاکہ آپؐ لوگوں کے درمیان اس کے موافق فیصلہ کر سکیں جو کہ اللہ نے آپؐ کو بتلا دیا ہے"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

We have sent down
To thee the Book in truth,
That thou mightest judge
Between people by that which
God has shown thee; ....

-(An-Nisā' 4:105)

"وَ إِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ

" اور اگر آپؐ ان کے درمیان

بَیْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللهَ
یُحِبُّ الْمُقْسِطِیْنَ ○
(سورة المائدة ٤٢)

فیصلہ کریں تو انصاف کے ساتھ فیصلہ
کریں بیشک اللہ تعالیٰ انصاف کرنے
والوں سے محبت کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

If thou judge, judge
In equity between them.
For God loveth those
Who judge in equity.
-(Al-Mā'ida 5:42)

" فَاحْکُمْ بَیْنَهُمْ بِمَآ
اَنْزَلَ اللهُ ." (سورة المائدة ٤٨)

" ان کے درمیان اس چیز سے
فیصلہ کریں جو اللہ تعالیٰ نے اتاری ہے"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

.... So judge
Between them by what
God hath revealed ....
-(Al-Mā'ida 5:48)

" وَ اَنِ احْکُمْ بَیْنَهُمْ
بِمَآ اَنْزَلَ اللهُ وَلَا تَتَّبِعْ
اَهْوَآءَهُمْ ." (سورة المائدة ٤٩)

" اور یہ کہ آپ ان کے درمیان اس
چیز سے فیصلہ کریں جو اللہ تعالیٰ نے
اتاری اور ان کی خواہشات کی پیروی نہ کریں"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

And this (He commands):
Judge thou between them
By what God has revealed,
And follow not their vain
Desires, ...
-(Al-Mā'ida 5:49)

بسم الله الرحمن الرحیم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آله واصحابه وعترته بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنة عرشک ومداد کلماتک استغفر الله الذی لا إله إلا هو الحی القیوم واتوب الیه

سَیِّدُنَا الْحَامِدُ ﷺ

ہمارے سردار اللہ تعالیٰ کی تعریف کرنیوالے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤĀMIDU ﷺ
(Our Leader
the Praiser of Allāh the Almighty ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ
الْحَامِدُوْنَ السَّآئِحُوْنَ
الرّٰکِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ
بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ
عَنِ الْمُنْکَرِ وَ الْحٰفِظُوْنَ
لِحُدُوْدِ اللهِ ؕ وَ بَشِّرِ
الْمُؤْمِنِیْنَ ○ "
(سورة التوبة ١١٢)

إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" وہ ایسے ہیں جو توبہ کرنے والے
ہیں، عبادت کرنے والے ہیں، تعریف
کرنے والے ہیں، روزہ رکھنے والے ہیں،
رکوع اور سجدہ کرنے والے ہیں نیک
باتوں کا حکم کرنے والے اور بُری باتوں
سے منع کرنے والے ہیں اور اللہ کی حدود
کا خیال رکھنے والے ہیں اور ایسے
مومنین کو آپ خوشخبری سنا دیجئے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

Those that turn (to God)

In repentance; that serve Him,
And praise Him; that wander
In devotion to Cause of God;
That bow down and prostrate themselves
In prayer; that enjoin good
And forbid evil; and observe
The limits set by God, -
(These do rejoice). So proclaim
The glad tidings to the Believers.
-(At-Tawbah 9:112)

عن انس رضی اللہ عنہ
قال صلی اللہ علیہ وسلم فیقول
عیسیٰ علیہ السلام لست هناکم
ولکن ائتوا محمدًا عبدًا
غفر الله له ما تقدم
من ذنبه وما تاخر
فیاتونی فانطلق
فاستأذن علی ربی
و یؤذن لی علیه
فاذا رایت ربی وقعت
له ساجدا فیدعنی
ماشاء الله ان یدعنی
ثم یقال ارفع
محمّد صلی اللہ علیہ وسلم وقل
یُسْمَع وسل تعطه
واشفع تشفع فاحمد

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا (محشر کے میدان میں) حضرت عیسےٰ
علیہ السلام کہیں گے کہ میں اس جگہ
نہیں جا سکتا لیکن تم حضرت محمد مصطفےٰ
صلی اللہ علیہ وسلم جو اللہ کے بندے ہیں جن
کے اگلے پچھلے گناہ اللہ نے معاف کر
دیے ہیں، کے پاس جاؤ۔ فرمایا وہ میرے
پاس آئیں گے اور میں اپنے رب سے
اجازت طلب کروں گا اور مجھے اجازت
دی جائے گی جب میں اپنے رب کو
دیکھوں گا تو میں اس کے لیے سجدے
میں گر جاؤں گا پھر اللہ مجھے جتنی
مدت چاہے گا وہاں چھوڑے گا پھر
کہا جائے گا محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم!
سر اٹھایئے اور کہیے تمہاری بات سنی

ربی بمحامد علمنیها
ربی ثمّ اشفع
فیحد لی حدا فادخلهم
الجنّة ثمّ ارجع
فاذا رایت ربّی وقعت
له ساجدا فیدعنی
ماشاء الله ان
یدعنی ثم یقال
ارفع مُحمّد صلی اللہ علیہ وسلم
وقل تسمع وسل
تعطه واشفع تشفع
فاحمد ربّی بمحامد
علّمنیها ربی ثمّ
اشفع فیحد لی
حدا فادخلهم الجنّة
ثمّ ارجع فاذا رأیت
ربی وقعت له ساجدا
فیدعنی ماشاء الله
ان یدعنی ثمّ
یقال ارفع محمّد
(صلی اللہ علیہ وسلم) وقل
تسمع واشفع تشفع

جائے گی اور مانگیے آپ کو ملے گا اور
شفاعت کیجئے آپ کی شفاعت
منظور ہو گی۔ پھر میں اپنے رب کی وہ
تعریفیں کروں گا جو میرا رب مجھے
سکھائے گا۔ پھر میں سفارش کروں گا
میرے لیے ایک حد مقرر ہو گی میں ان کو
جنت میں داخل کرونگا، پھر میں واپس ہونگا
جب اپنے رب کو دیکھوں گا تو میں اس
کیلئے سجدے میں گر جاؤنگا۔ پھر اللہ تعالیٰ مجھے
چھوڑے گا جتنی مدت چاہے گا پھر کہا جائیگا
محمدِ مصطفیٰ (صلی اللہ علیہ وسلم)! سر اٹھایئے
اور کہیے آپ کی بات سنی جائے گی،
مانگیے آپ کو دیا جائے گا اور شفاعت
کیجئے آپ کی شفاعت منظور ہو گی،
پھر میں اپنے ربّ کی وُہ تعریفیں کرونگا
جو وہ مجھے سکھائے گا۔ پھر میں سفارش
کرونگا، میرے لیے حد مقرر ہو جائیگی۔ پھر میں
انکو جنّت میں داخل کرونگا پھر واپس ہونگا
پھر میں جب اپنے ربّ کو دیکھوں گا
تو میں اس کیلئے سجدے میں گر جاؤں گا
جب تک وہ چاہے گا، پھر کہا جائے گا،
محمدِ مصطفےٰ! سر اٹھایئے اور کہیے،

وسل تعطه فاحمد
ربي بمحامد علمنيها
ربي ثم اشفع
فيحد لي حدا فادخلهم
الجنة .
(صحيح البخاري ج۲۔ ص۱۱۰۲)

آپ کی بات سنی جائے گی اور سفارش
کیجئے منظور ہوگی مانگئے آپ کو ملے گا۔
پس میں اپنے رب کی وہ تعریفیں کروں گا
جو میرا رب مجھے سکھائے گا پھر میں شفاعت
کروں گا تو میرے لیے حد مقرر ہو جائیگی پھر
میں ان کو جنت میں داخل کروں گا۔

Hadrat Anas has narrated the Prophet Muhammad as saying: "Allah the Almighty will gather the Believers on the Day of Resurrection. They will request Hadrat Jesus to intercede. He will say to them: 'I cannot undertake it. You should, rather, go to Prophet Muhammad, who is the (beloved) servant of Allah the Almighty and whose sins of the past and the future have been forgiven by Allah the Almighty.'" (See 48:2 & *Tafsir*)

The Holy Prophet added: "So, they will come to me and I will ask the permission of my Lord, and I will be given the permission (to intercede). When I see my Lord, I will fall down in prostration before Him and He will leave me in prostration for as long as He wills, and then it will be said to me: 'O Muhammad (*Al-Mustafa*) Raise your head and speak, you will be listened to; and ask, you will be granted your request; and intercede, your intercession will be accepted.'

"I will then raise my head and praise my Lord with certain praises which He would have taught me before-hand, and then I will intercede. Allah the Almighty will set limits to my intercession, and I will admit them into Paradise accordingly. I will come back again, and when I see my Lord, I will fall down in prostration, and He will leave me in prostration for as long as He wills, and then He will say: 'O Muhammad (*Al-Mustafa*) Raise your head and speak, you will be listened to; ask, you will be granted your request; and intercede, your intercession will be accepted.'

"I will then praise my Lord with certain praises which He would have taught me before-hand, and then I will intercede. Allah the Almighty will set limits, allow me my intercession, and I will admit them into Paradise. I will come back when I see my Lord, I will fall down in prostration, and He will leave me in prostration for as long as He wills, and then He will say: 'O Muhammad (*Al-Mustafa*) Raise your head and speak, you will be listened to; ask, you will be granted your request; and intercede, your intercession will be accepted.'

"I will then praise my Lord with certain praises which He would have taught me before-hand, and then I will intercede. Allah the Almighty will set limits, allow me my intercession and I will admit them into Paradise."

-(Sahih Al-Bukhari V2, P1102)

فهذا الوصف ظاهر في
نبينا محمد فانه و
امته الحمادون الذين يحمدون
الله على كل حال .
(الجواب الفصيح للعلامة الالوسي البغدادي)

اور یہ وصف ہمارے نبی حضور
اقدس محمد مصطفٰی میں بالکل
نمایاں ہے کیونکہ آپ اور آپ کی
امت ہی وہ ہستیاں ہیں جو ہر حالت
میں اللہ تعالٰی کی تعریف کرتے ہیں

This attribute (the Praiser) is clearly manifest in our leader Prophet Muhammad, because he and his *Ummah* truly praise Allah the Almighty in sincere devotion, praising Him in every state.

-(Al-Jawab Al-Fasih by 'Allama Al-Alusi Al-Baghdadi P85)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه

سيدنا حامل الكل صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار لوگوں کا بوجھ اٹھانے والے درود و سلام بھیجیے آپ پر

Sayyidunā ḤĀMIL-UL-KALLI ﷺ
(Our Leader, Bearer of the Burdens of the Weak ﷺ)

عن عائشة رضي الله عنها
فقالت خديجة رضي الله عنها
كلا و الله ما يخزيك
الله ابدا إنك
لتصل الرحم و
تصدق الحديث و
تحمل الكل و تكسب
المعدوم و تقرى
الضيف و تعين
على نوائب الحق -

اُمّ المومنین حضرت عائشہ صدیقہ
رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب
حضورِ اقدس ﷺ غارِ حرا سے
اتر کر گھر تشریف لائے تو اُمّ المومنین
حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے آپ
کو تسلی دی اور عرض کی کہ ایسی بات
نہیں، اللہ کی قسم اللہ تعالیٰ آپ کو
کبھی ذلیل و خوار نہیں کرے گا کیونکہ آپ
تو رشتہ داری کو قائم رکھتے ہوئے ہیں اور
آپ سچی بات کرتے ہیں اور لوگوں کے

(الحديث)
(صحيح البخاري ج ١. ص ٣،٢
وصحيح البخاري ج ٢. ص ٧٣٩، ٤٠)

بوجھ اٹھاتے ہیں اور ناکارہ لوگوں کے
کام آتے ہیں اور آپ مہمان نواز
ہیں اور جتنے سچائی کے معاملات ہیں
اِن میں آپ بھرپور اعانت فرماتے ہیں۔

Ḥadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها, the mother of the Faithful narrated: "When the Almighty Allāh's Prophet ﷺ returned home from the Cave of Hira with inspiration to (see) his family, his wife Ḥadrat Khadīja bint Khuwailid رضي الله عنها said: 'Allāh the Almighty will never disgrace you. You keep good relations with your kith and kin. You are true to your words and bear the burdens of the weak. You help the poor and the destitute. You receive your guests hospitably, and you assist the calamity-afflicted, the deserving ones.'"

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P2,3 and V2, P739&40)

سیدنا حامل لواء الحمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار حمد کا جھنڈا اٹھانے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
HĀMIL-LIWĀ' AL-ḤAMD ﷺ
(Our Leader the Holder of the Banner of (the Almighty Allāh's) Praise ﷺ)

عن ابی سعید رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ ﷺ
انا سید ولد اٰدم یوم القیمة ولا
فخر بیدی لواء الحمد ولا فخر وما
من نبی یومئذ اٰدم فمن سواہ الا
تحت لوائی وانا اول من تنشق
عنه الارض ولا فخر وفی الحدیث
قصة وهذا حدیث حسن۔

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۱/۲۰۲)

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے
فرمایا میں قیامت کے دن اولادِ آدم کا سردار
ہوں گا اور کوئی فخر نہیں اور میرے ہاتھ
میں حمد کا جھنڈا ہو گا اور کوئی فخر نہیں اور تمام
بنی آدم اور انکے سوا تمام اس دن میرے
جھنڈے کے نیچے ہونگے اور میں سب سے پہلا
ہوں گا جس سے زمین شق ہو گی، کوئی فخر نہیں
اس حدیث میں ایک قصہ ہے یہ حدیث حسن ہے

Hadrat Abu Sa'id رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "I will be the leader of all mankind on the Day of Judgement, but I am not proud. I shall hold the banner of praise (of God) in my hand, and I am not proud. The whole of mankind and all the Prophets (peace be upon them all) will assemble under my banner; I will be the first for whom the (grave) will break open and I am not proud."

In this *Ḥadīth* there is a long narrative, and it is a sound *Ḥadīth*.

-(Jāmi' al-Tirmidhi V2, P201-202)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما
قال قال رسول اللہ ﷺ
وانا حامل لواء الحمد یوم
القیامة تحته اٰدم فمن دونه
ولا فخر (الحدیث) (سنن الدارمی ج۱ ص۲۶)

حضرت ابنِ عباس رضی اللہ عنہما سے روایت
ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا
اور میں قیامت کے دن تعریف کے جھنڈے کو
اٹھاؤں گا۔ آدم سے لے کر تمام لوگ اس جھنڈے
کے نیچے کھڑے ہونگے اور میں فخر نہیں کر رہا۔

Ḥadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported the Messenger of Allāh the Almighty ﷺ as saying: "I shall hold the banner of praise on the Day of Resurrection and all people from Prophet Ādam علیہ السلام onwards shall assemble under it, but I am not proud."

-(Sunan Al-Dārimi V1, P26)

◆

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ● مَا شَآءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَیِّدُنَا حَامِلُ الْوَحْیِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار — وحی کو اٹھانے والے — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ḤĀMIL-UL-WAḤY صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader
the Bearer of Revelation صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة إلى قوله،
"فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَ عَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ط"
(سورة النور ٥٤)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"پھر اگر روگردانی کروگے تو سمجھ رکھو کہ رسول کے ذمہ وہی ہے جس کا اس پر بار رکھا گیا ہے اور تمہارے ذمہ وہ ہے جو تم پر بار رکھا گیا ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān:*

Say: "Obey Allāh, and obey
The Apostle, but if ye turn
Away, he is only responsible
For the duty placed on him
And ye for that placed
On you. ...."
-*(An-Nūr 24:54)*

عن عائشة أمّ المؤمنين رضي الله عنها أن الحارث بن هشام رضي الله عنه سأل رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فقال يا رسول الله (صلی اللہ علیہ وسلم) كيف يأتيك الوحي فقال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم احيانا يأتيني مثل صلصلة الجرس وهو اشدّه علي فيفصم عني وقد وعيتُ عنه ما قال واحيانا يتمثل لي الملك رجلا فيكلمني فاعي ما يقول قالت عائشة رضي الله عنها و لقد رأيتهُ ينزل عليه الوحي في اليوم الشديد البرد فيفصم عنه و انّ جبينهُ ليتفصد عرقًا۔

(صحيح البخاري ج ۱ ص ۲)

اُمّ المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت حارث بن ہشام رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم)! آپ پر وحی کس طرح آتی ہے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کبھی تو میرے پاس مثل گھنٹی کے آواز آتی ہے اور تمام وحیوں میں یہ (قسم وحی کی) مجھ پر زیادہ دشوار ہے۔ پھر (یہ حالت) دور ہو جاتی ہے، اس حال میں (فرشتے نے) جو کچھ کہا میں اس کو اخذ کر چکا ہوتا ہوں اور کبھی فرشتہ میرے آگے آدمی کی صورت بن (کر آ) جاتا ہے اور مجھ سے کلام کرتا ہے تو جو وہ کہتا ہے اس کو میں حفظ کر لیتا ہوں۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ بے شک میں نے سخت سردی کے دن آپ پر وحی اترتے ہوئے دیکھی اور (یہ دیکھا کہ) جب وہ موقوف ہوئی تو مقدس پیشانی پسینے سے شرابور تھی۔

Hadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها narrated that Al-Ḥārith bin Hishām رضي الله عنه asked the Almighty Allāh's Messenger ﷺ: "O the Almighty Allāh's Messenger! How is the Divine Revelation revealed to you?" The Almighty Allāh's Messenger ﷺ replied: "Sometimes it is revealed like the ringing of a bell; this form of Revelation is the hardest of all and this state wears off after I have retained what is revealed. Sometimes the Archangel appears before me in the form of a man and speaks to me, and I memorise whatever he says."

Hadrat ‘Ā’isha رضي الله عنها added: "Verily I observed the Prophet ﷺ receiving the Revelation on a very cold day. Then in no time it came to its end, and I noticed perspiration dripping from his forehead."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P2)

عن ابی جعفرؒ قال ، نزل الملك علی رسول الله ﷺ بحراء يوم الاثنين لسبع عشرة خلت من شهر رمضان و رسول الله ﷺ يومئذ ابن اربعين سنة و جبريل عليه السلام الذی كان ينزل عليه بالوحی ۔

(الطبقات الکبریٰ لابن سعد ج ۱ ص ۱۹۲)

حضرت ابو جعفر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ پہلی مرتبہ جو فرشتہ حضورِ اقدس ﷺ کے پاس غارِ حرا میں وحی لایا اس روز پیر کا دن تھا اور رمضان کی سترہ تاریخ تھی اور اس وقت آپؐ کی عمرِ مبارک چالیس سال تھی اور حضرت جبریل علیہ السلام ہی آپؐ پر وحی لایا کرتے تھے۔

Hadrat Abu Ja‘far رحمة الله عليه reported that the first time the Archangel brought the Revelation from Allāh the Almighty to His Apostle ﷺ in the Cave of Hira, it was Monday, the seventeenth day of the Month of *Ramaḍān*. The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was forty years old, and it was the Archangel Gabriel عليه السلام who brought the Revelation.

-(Al-Ṭabaqāt Al-Kubrā V1, P194)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سيدنا الحامي صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤĀMIYYU ﷺ
(Our Leader
the Defender (of His *Ummah*) ﷺ)

عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه يقول غاب عنا رسول الله صلى الله عليه وسلم يومًا فلم يخرج حتى ظننا انه لن يخرج فلما خرج سجد سجدة فظننا ان نفسه قد قبضت منها فلما رفع رأسه قال ان ربّی تبارك و تعالٰی استشارنی فی امّتی

حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اکرم ﷺ ایک دن ہم سے غائب رہے۔ گھر سے باہر تشریف نہ لائے حتّٰی کہ ہم نے گمان کیا کہ حضورِ اقدس ﷺ کبھی باہر تشریف نہ لائیں گے۔ پھر جب آپؐ تشریف لائے تو آپؐ نے ایک لمبا سجدہ کیا جس پر ہمیں گمان ہوا کہ آپؐ کا وصال ہو گیا ہے۔ جب آپؐ نے سجدہ سے سر اٹھایا تو فرمایا میرے رب تبارک و تعالیٰ نے مجھ سے میری اُمّت

ماذا افعل بهم فقلت ما شئت أى رب هم خلقك و عبادك فاستشارنى الثانية فقلت له كذلك فقال لا احزنك فى امتك يا محمد و بشرنى ان اوّل من يدخل الجنّة من امتى سبعون الفا مع كل ألف سبعون الفا ليس عليهم حساب ثم ارسل الىّ فقال ادع تجب و سل تعط فقلت لرسوله او معطى ربّى سؤلى فقال ما ارسلنى اليك الا ليعطيك و لقد اعطانى ربّى عزّوجلّ ولا فخر و غفرلى

کے بارے میں مشورہ طلب کیا کہ میں ان سے کیا کروں تو مَیں نے عرض کیا کہ اے میرے پروردگار جو تُو چاہے کر، وہ تیری ہی مخلوق ہے، تیرے ہی بندے ہیں۔ پھر دوبارہ مجھ سے دریافت کیا مَیں نے پھر ویسے ہی جواب دیا تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اے محمّد! ہم تجھے تیری اُمّت کے بارے میں غمگین نہیں کریں گے اور مجھے بشارت دی کہ سب سے پہلے جو آپؐ کی اُمّت میں سے جنّت میں داخل ہوں گے وہ ستّر ہزار ہونگے۔ ہر ایک ہزار کے ساتھ ستّر ہزار اور ہوں گے۔ (یہ وہ ہونگے جن سے حساب نہیں لیا جائیگا پھر اللہ تعالیٰ نے میری طرف پیغام بھیجا کہ دعا مانگ، قبول کی جائے گی، سوال کر، دیا جائے گا۔ تو مَیں نے اللہ کے پیامبر کو کہا کہ کیا اللہ تعالیٰ میرے تمام سوالوں کو قبول فرمائے گا؟ تو فرشتہ بولا کہ مجھے تو بھیجا ہی اس نے اسی لیے ہے کہ آپؐ کو اللہ تعالیٰ ہر وہ چیز عطا فرمائے گا جو آپؐ نے اس

ما تقدم من ذنبى وما تاخر و انا امشى حيا صحيحا و اعطانى ان لا تجوع امّتى ولا تغلب و اعطانى الكوثر فهو نهر من الجنّة يسيل فى حوضى واعطانى العزّ والنّصر والرعب يسعى بين يدى امّتى شهرا و اعطانى انى اوّل الأنبياء ادخل الجنّة وطيب لى و لامّتى الغنيمة و احل لنا كثيرا ممّا شدد على من قبلنا ولم يجعل علينا من حرج -

(مسند الامام احمد بن حنبل ج۵ ص۳۹۳)

سے مانگی ہے اور مجھے میرے ربّ نے سب کچھ عطا کر دیا اور مجھے اِس پر فخر نہیں ہے اور میرے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیے اور مَیں حیا سے صحیح طور پر چل رہا ہوں اور مجھ کو اللہ تعالےٰ نے یہ بھی بشارت دی کہ میری اُمّت نہ کبھی فاقہ میں مبتلا ہوگی اور نہ ہی کبھی مغلُوب ہوگی اور مجھے حوضِ کوثر عطا فرمایا جو جنّت میں ایک نہر ہے جِس کا پانی میرے حوض میں گرِے گا اور مجھ کو عِزّت، نصرت اور رُعب بخشا جو کہ میری اُمّت کو ایک مہینہ کی مسافت تک دیا گیا ہے (یعنی کفّار لوگ اُمّت سے ایک ماہ کی مسافت کے فاصلہ پہ ہی ڈریں گے) اور مجھ کو یہ بھی عطا فرمایا کہ مَیں نبیوں میں سے پہلا ہوں گا جو بہشت میں داخل ہونگا اور میرے اور میری اُمّت کے لیے غنیمت کا مال پاک کر دیا گیا ہے اور بہت سی چیزوں کو حلال کر دیا جو کہ اگلے لوگوں پر سختی تھی اور اس نے ہم پر کوئی مشکل نہیں ڈالی۔

Hadrat Hudhaifa bin al-Yamān رضی اللہ عنہ reports: "One day the Almighty Allāh's Apostle ﷺ stayed away from us and did not leave the house. Soon we began to worry if he would ever come out. When he did appear, he immediately went into prostration. He prostrated at length, to the point that we began to suspect if he had breathed his last. When he raised his head, he said: 'Allāh the Almighty has consulted me about my *Ummah* as to what He should do with them. And I said: 'O Allāh the Almighty! Do as You please, You are the Creator and they are Your creatures and servants.'

"Then, Allāh the Almighty consulted me for the second time. And I replied in the same manner. At that Allāh the Almighty said: 'O Muhammad ﷺ! We shall not burden you with grief in respect of your *Ummah*. We give you glad tidings that the first to enter Paradise from your *Ummah* shall number 70,000. With every thousand there will be another 70,000; and they shall not be held into account.'

"Then Allāh the Almighty sent for me saying: 'Pray and your prayer shall be answered, ask and you shall be granted.'

"I asked the Almighty Allāh's Angel (who brought the message): 'Will Allāh the Almighty grant all my requests?'

"The Angel replied: 'I have been sent to you for this reason, that is, to grant whatever you ask for.'

"So my Lord, the High and Glorious has given me everything; but I do not boast.

"Allāh the Almighty has forgiven all my failings of the past and future (48:2), and I am walking straight in all modesty.

"Allāh the Almighty has also guaranteed that my *Ummah* shall never starve; nor shall it be subservient.

"I have been granted the Cistern of *Kawthar,* which is a stream in Paradise and from which water shall fall into my Cistern.

"Allāh the Almighty has blessed me with honour, victory and the power to inspire awe. These will remain in the possession of my *Ummah* for as long as a month (i.e. over the unbelieving enemies).

"I have also been granted the privilege of being the first among the Prophets of Allāh the Almighty to enter Paradise. The spoils of war have been made lawful for me and my *Ummah*, many more things have been permitted for my *Ummah* which were strictly forbidden for previous *Ummahs*, and Allāh the Almighty has not confined us."

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P393)

المانع لامته من العدی
والحافظ لها من الردی،
(سبل الهدی ج ١ ص ٥٥٠)

الحامی یعنی اپنی امت کو دشمن سے
بچانے والے اور ان کو ہلاکت سے
حفاظت کرنے والے۔

The word *Al-Hāmi* (with respect to the Holy Prophet ﷺ) means "defender of his *Ummah* from enemies and from ruin."

-(Subul Al-Hudā V1, P550)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]

سیدنا الحائد ﷺ

ہمارے سردار اُمت کو آگ سے دور لے جانے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā *AL-ḤĀ'IDU* ﷺ
(Our Leader, the Saviour from Hell-Fire ﷺ)

إسم فاعِل من حَاد عنه يحيد - (شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۶)

یہ حاد، یحید سے اِسم فاعل کا صیغہ ہے۔

Al-Ḥā'id is the active participle derived from the verbs *Ḥāda* and *Yahīdu*, which mean "to turn away from a disaster etc.".
-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P126)*

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال قال رسول اللہ ﷺ إسمی فی القرآن محمد و فی الإنجیل احمد و فی التوراۃ أحید و انما سمیت احید لانی أحید عن امتی

حضرت ابنِ عباس رض سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میرا نام قرآن میں محمد ہے اور انجیل میں احمد ہے اور توراۃ میں احید ہے۔ احید اس لیے پکارا جاتا ہے کیونکہ میں اپنی اُمت کو دوزخ

نارِ جهنم - (رواه ابن عدی و ابن عساکر کما فی کتاب تهذیب الاسماء و اللغات. شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۸)

کی آگ سے ایک طرف لے جانے والا ہوں۔

Hadrat Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "My name is *Muhammad* ﷺ in the Holy Qur'an, *Ahmad* ﷺ in the Holy Bible, and *Uhid* ﷺ in the Holy Torah. I am described as *Uhīd* because I shall lead my *Ummah* away from Hell-Fire."
-(*Sharḥ Al-Mawahib Al-Ladunya by Al- Zarqani V3, P188)*

قال الزرقانی رحمۃ اللہ علیہ فی شرحہ ای أدفعها عنهم بشفاعتی. (شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۸)

علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ اس کی شرح میں فرماتے ہیں۔ یعنی میں ان کو اپنی شفاعت کے ساتھ دوزخ سے دور لے جاؤں گا۔

'Allāma Al-Zarqani رحمۃ اللہ علیہ has explained in his commentary that the Almighty Allah's Prophet ﷺ shall save them (from Hell) by his intercession.
-(*Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al- Zarqani V3, P188)*

بسم الله الرحمن الرحيم ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه [illegible]

سیدنا الحائد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار اُمّت کو آگ سے دُور لے جانے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤĀ'IDU ﷺ
(Our Leader, the Saviour from Hell-Fire ﷺ)

إسم فاعل من حاد عنه يحيد - (شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۶)

یہ حاد، یحید سے اِسم فاعل کا صیغہ ہے۔

Al-Ḥā'id is the active participle derived from the verbs *Ḥāda* and *Yahīdu*, which mean "to turn away from a disaster etc.".
-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P126)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال قال رسول الله ﷺ إسمى فى القرآن محمد و فى الإنجيل احمد و فى التوراة أحيد و انما سميت احيد لانى أحيد عن امتى

نار جهنم - (رواه ابن عدی و ابن عساکر کما فی کتاب تهذیب الاسماء و اللغات - شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۸)

حضرت ابن عباس رض سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میرا نام قرآن میں محمد ہے اور انجیل میں احمد ہے اور توراۃ میں احید ہے۔ احید اس لیے پکارا جاتا ہے کیونکہ میں اپنی اُمّت کو دوزخ کی آگ سے ایک طرف لے جانے والا ہوں۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہما has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "My name is *Muhammad* ﷺ in the Holy Qur'an, *Ahmad* ﷺ in the Holy Bible, and *Uhid* ﷺ in the Holy Torah. I am described as *Uhid* because I shall lead my *Ummah* away from Hell-Fire."
-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al- Zarqani V3, P188)

قال الزرقانی رحمۃ اللہ علیہ فى شرحه اى أدفعهم عنهم بشفاعتى - (شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۸)

علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ اسکی شرح میں فرماتے ہیں۔ یعنی میں ان کو اپنی شفاعت کے ساتھ دوزخ سے دُور لے جاؤں گا۔

'Allama Al-Zarqani رحمۃ اللہ علیہ has explained in his commentary that the Almighty Allah's Prophet ﷺ shall save them (from Hell) by his intercession.
-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al- Zarqāni V3, P188)

❋

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ

سیدنا حبنطا ﷺ

ہمارے سردار — حرم کے محافظ — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤABANṬĀ ﷺ
(Our Leader the Custodian of the Holy Ka'bah ﷺ)

حماطیط وحمیاطی من أسماء النبی ﷺ فی الکتب السابقة ای حامی الحرم (القاموس ج۲ ص۳۵۵)

حماطیط اور حمیاطی حضور ﷺ کے اسمائے گرامی ہیں جو پہلی کتابوں میں تھے، یعنی حرم پاک کے حامی۔

Ḥamāṭīṭ and *Ḥamyāṭi* are among the names of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ which were found in the ancient Scriptures. They mean "the custodian of the Ka'bah".
-(*Al-Qāmūs V2, P355*)

قال العزفیؒ ھو اسمه فی الإنجیل۔ (شرح المواھب اللدنیة للزرقانی ج۳ ص۱۲۷)

علامہ عزفیؒ کا بیان ہے کہ یہ اسم انجیل میں موجود ہے۔

'Allāma Al-'Azafi رحمۃ اللہ علیہ states that this is the Holy Prophet's (ﷺ) name as found in the Holy Bible.
-(*Sharḥ Al-Mawāhib V3, P127*)

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین یا رب العالمین

عن عروة بن الزبير رضي الله عنه قال ﷺ للعباس رضي الله عنه احبس ابا سفيان عند حطم الخيل حتى ينظر الى المسلمين فحبسه العباس رضي الله عنه فجعلت القبائل تمر مع النبي ﷺ كتيبة كتيبة على ابي سفيان فمرت كتيبة قال يا عباس من هذه؟ قال هذه غفار. قال مالي ولغفار ثم مرت جهينة قال مثل ذلك ثم مرت سعد بن هذيم فقال مثل ذلك ثم مرت سليم فقال مثل ذلك حتى اقبلت كتيبة لم ير مثلها قال من هذه؟ قال

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے حضرت عباس رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ ابوسفیان کو گھوڑوں کے ہجوم کے پاس کھڑا کردو تاکہ مسلمانوں کی شوکت ملاحظہ کرے حضرت عباسؓ نے ابوسفیان کو (مقام مذکورہ پر) کھڑا کردیا اور حضور اکرم ﷺ کے ساتھ قبیلے قبیلے گزرنے شروع ہوئے لشکر لشکر ابوسفیان کے پاس سے گزرا۔ ابوسفیان بولا اے عباسؓ! یہ کون ہیں؟ وہ بولے یہ قبیلہ غفار ہے ابوسفیان نے کہا میری اور غفار کی تو لڑائی نہ تھی (پھر یہ حضور اقدس ﷺ کے ہمراہ چڑھ کر کیوں آئے ہیں) پھر قبیلہ جہینہ گزرا اور ابوسفیان نے مثل اول گفتگو کی۔ پھر قبیلہ سعد بن ہذیم گزرا پھر ابوسفیان نے پہلے کی طرح کہا پھر قبیلہ سلیم گزرا تو ابوسفیان نے یہی بات کہی۔ پھر ایک لشکر آیا کہ اس جیسا ابوسفیان نے نہیں دیکھا تھا پوچھا یہ کون ہے؟ حضرت عباسؓ نے جواب

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین یا رب العالمین

هٰؤلاء الأنصار عليهم سعد بن عبادة رضي الله عنه مع الراية فقال سعد بن عبادة رضي الله عنه: "يا ابا سفيان! اليوم يوم الملحمة اليوم تستحل الكعبة" فقال ابو سفيان: يا عباس، حبذا يوم الذمار ثم جاءت كتيبة وهى اقل الكتائب فيهم رسول الله صلى الله عليه وسلم واصحابه و راية النبى صلى الله عليه وسلم مع الزبير ابن العوّام فلمّا مرّ رسول الله صلى الله عليه وسلم بابى سفيان قال الم تعلم ما قال سعد بن عبادة رض قال ما قال قال كذا وكذا فقال كذب سعد ولكن هذا يوم يعظم الله فيه الكعبة

دیا یہ انصار ہیں، انکے امیر سعدؓ بن عبادہؓ ہیں، انہی کے پاس جھنڈا ہے پھر سعدؓ بن عبادہ نے کہا اے ابوسفیان! آج قتل کا دن ہے۔ آج کعبہ حلال ہو جائے گا (یعنی کفار کا قتل اس میں جائز ہو جائے گا) ابوسفیان نے کہا اے عباسؓ! آج حمایت کا دن ہے (یعنی آج آپؐ ہماری حمایت و حفاظت لازم ہے)۔ پھر ایک لشکر آیا، اور وہ سب لشکروں سے چھوٹا تھا، اسی میں رسولِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اور آپؐ کے صحابہ رضی اللہ عنہم تھے اور حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا حضرت زبیر بن عوّام رضی اللہ عنہ کے پاس تھا۔ جب رسولِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم ابوسفیان کے پاس سے گزرے تو ابوسفیان نے کہا آپؐ کو نہیں معلوم کہ سعدؓ بن عبادہؓ نے کیا کہا ہے؟ آپؐ نے پوچھا اس نے کیا کہا؟ ابوسفیان نے کہا کہ اس نے اِس اِس طرح کہا ہے۔ آپؐ نے فرمایا سعدؓ نے غلط کہا، یہ وُہ دِن ہے کہ اللہ تعالیٰ اِس میں کعبہ کو بزرگی دے گا اور وُہ

و يوم تكسى فيه الكعبة.
(صحيح البخارى ج ٢ ص ٦١٣)

دن ہے کہ کعبہ کو (غلاف) پہنایا جائے گا۔

Hadrat 'Urwa bin Zubair رضی اللہ عنہ narrated that the Almighty Allah's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم said to Hadrat Abbas رضی اللہ عنہ: "Keep Abu Sufyan رضی اللہ عنہ standing by the cavalery so that he may observe the Muslims' grandeur." So 'Abbas رضی اللہ عنہ kept him standing at the appointed place, and tribe after tribe passed by the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم in front of Abu Sufyan رضی اللہ عنہ, who saw all of these batallions. One batallion passed by and Abu Sufyan رضی اللہ عنہ asked: "O 'Abbas رضی اللہ عنہ! "Who are these?"

'Abbas رضی اللہ عنہ replied: "They are Banu Ghifar."

Abu Sufyan رضی اللہ عنہ said: "I have no contention against the Tribe of Ghifar." (Then why have they marched against Makkans?)

A batch of the Tribe of Juhaina passed by and he said likewise. Then a batch of the Tribe of Sa'd bin Hudhaim passed by and he made similar remarks. Then came Banu Sulaim and he repeated the same. Then came a batallion, the like of which Abu Sufyan رضی اللہ عنہ had not seen. He said: "Who are these?"

Hadrat 'Abbas رضی اللہ عنہ said: "They are the *Ansar* led by Sa'd bin 'Ubada رضی اللہ عنہ, the one holding the flag."
Sa'd bin 'Ubada رضی اللہ عنہ said: "O Abu Sufyan! Today is the day of a great battle. Today the Ka'ba will be made lawful (i.e. killing of disbelievers in Ka'bah will be lawful to-day)."

Abu Sufyan رضی اللہ عنہ said: "O 'Abbas رضی اللہ عنہ! To-day is the day of help! (It is incombant upon you to-day to come to our favour)."

Then came another unit of warriors, which was the smallest in number of all the batallions, and in it there was the Almighty Allah's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم, his Companions and the flag of the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم, which was carried by Zubair bin Al-'Awwam رضی اللہ عنہ. When the Almighty Allah's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم passed by Abu Sufyān, he said to the Prophet ﷺ: "Do you know what Sa‘d bin ‘Ubāda has said?"

The Holy Prophet ﷺ said: "What did he say?"

Abu Sufyān replied: "He said such and such."

The Holy Prophet ﷺ said: "Sa‘d has spoken incorrectly. Today Allāh will honour the Ka‘ba. Today we will clothe the Ka‘ba."

-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P613)*

حبنطى تفسيره يفرق بين الحق والباطل ۔

(سبل الهدیٰ ج ص ٥٥٢)

حبنطیٰ اس کو کہتے ہیں جو حق اور جھوٹ کے درمیان فرق کرے ۔

The word *Ḥabanṭā* is interpreted to mean "one who distinguishes between Truth and Falsehood".

-(*Subul Al-Hudā V1, P552)*

سَيِّدُنَا الْحَبِيْبُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سراپا محبّت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤABĪBU ﷺ
(Our Leader, the Beloved ﷺ)

عن انس رضی اللہ عنہ قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقدم عليكم اقوام هم ارق منكم قلوبًا قال فقدم الاشريون فيهم ابو موسیٰ الأشعرى رضی اللہ عنہ، فلما دنوا من المدينة كانوا يرتجزون يقولون "غدًا نلقى الاحبة مُحمّدًا و حزبه"

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٣- ص ١٠٥)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہارے پاس ایک قوم آئے گی جن کے دِل تمہارے دِلوں سے زیادہ نرم ہیں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ اشعری آئے جن میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ جب وہ مدینہ منورہ کے نزدیک آئے تو وہ شعر پڑھتے تھے۔ کہتے تھے: "کل ہم دوستوں سے ملاقات کریں گے۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم

سے اور آپؐ کی جماعت سے۔"

Hadrat Anas رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "A certain tribe shall come to you and their hearts will be gentleer than your own."

Then the *Ash'ari* tribe came, among them being Hadrat Abu Mūsā Al-Ash'ari رضي الله عنه. When they neared Medina *Al-Munawwara*, he recited the following Verse:

"Tomorrow we shall meet the loved ones,
Muhammad ﷺ and his Companions."

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V3, P105)

فعيل من المحبة
بمعنى مفعول لانه
محبوب لله او بمعنى
فاعل لانه محب له تعالى۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳۔ ص ۱۲۶)

الحبیب، محبت سے فعیل کا وزن
ہے جو معنی مفعول کے ہے، کیونکہ
آپؐ اللہ کے پیارے ہیں یا معنی
فاعل کیونکہ آپؐ اللہ تعالیٰ سے
محبت کرنے والے ہیں۔

The Arabic word *Al-Habīb* is of the pattern *Fa'īl* from *Mahabba* (Love), having the meaning of the pattern *Maf'ūl* (passive participle), because he is the *Mahbūb* (Beloved) of Allāh the Almighty. Or it is with the meaning of *Fā'il* (active participle) i.e. *Muhibb* (Lover), because he also loves Allāh the Almighty.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Zarqāni V3, P126)

عن علي رضي الله عنه قال
من راه بداهة هابه و
من خالطه معرفة احبه
يقول ناعته لم ارقبله ولا
بعده مثله ﷺ۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ جو شخص حضور اقدس ﷺ
کو اچانک دیکھتا وہ آپؐ سے خوف
کھاتا تھا اور جو آپؐ سے گھل مل جاتا
وہ آپؐ سے پیار کرتا۔ آپؐ کی تعریف

(شمائل الترمذي ص ۲)

کرنے والا بیساختہ کہتا ہے کہ آپ
ﷺ جیسا نہ پہلے دیکھا اور نہ
ہی بعد میں دیکھا۔

Hadrat 'Ali رضي الله عنه has reported that whoever came across the Almighty Allah's Apostle ﷺ became instantly over-awed by him, and that whoever came closer and knew him better began to love him. Whoever eulogises him ﷺ, has to say:

"I have never seen the like of him,
Neither before nor after him."

-(Shama'il Al-Tirmidhi P2)

حلقه حلاوة و كله
مشتهيات هذا حبيبي و
هذا خليلي يا بنات
اورشليم۔
(غزل الغزلات عهد عتيق باب ۵۔ آيت ۱۶)

اس کا منہ شیریں ہے اور وہ
سراپا عشق انگیز ہے اے یروشلم
کی بیٹیو! یہ میرا پیارا، یہ میرا جانی
ہے۔

(One of the songs in praise of the Almighty Allah's Apostle ﷺ is as follows):

"His voice is sweet; he is altogether lovely.
This is my beloved and this is my friend,
O daughters of Jerusalem."

-(Song of Solomon, Old Testament 5:16)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
بعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا حبيب الرحمن صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار
درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
ḤABĪB-UR-RAḤMĀNI ﷺ
(Our Leader,āāḍ
the Beloved of the Most Gracious ﷺ)

محمد حبيب الرحمن.
ﷺ (نسيم الرياض ج ۲۔ ص ۲۵۵)

حضرت محمد ﷺ رحمٰن
کے دوست ہیں۔

The Holy Prophet, Muḥammad ﷺ, is the beloved of the Most Gracious.
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V2, P255)*

ورد تسمية به في
حديث معراج عن ابي
هريرة رضي الله عنه (رواه البزار۔
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳۔ ص ۱۲۶)

حبیب الرحمٰن کے بارے میں
مسند بزار میں حضرت ابوہریرہ
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جو
معراج کے واقعہ کے متعلق ہے۔

The title of the Holy Prophet ﷺ, *Ḥabīb-ur-Raḥmān,* is mentioned in the Ḥadīth regarding his

---

Night Ascent, reported by Abu Huraira رضي الله عنه.
-*(Narrated by Al-Bazzar; Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P126)*

وفي نسخة احمد
حبيب الرحمن وهو
قوله انت محمد ﷺ
حبيب الرحمن.
(شرح الشفاء لملا علي القاري المكي على
حاشية نسيم الرياض ج ۲ ص ۳۲۹)

مسند امام احمد کے ایک
قدیمی نسخہ میں حبیب الرحمٰن کا
ذکر آیا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ کا یہ فرمانا
کہ تو محمد ﷺ رحمٰن
کا دوست ہے

In a copy of the *Musnad of Imam Ahmad* the title *Habīb-ur-Rahmān* has been mentioned: "Allāh the Almighty has addressed him thus: 'O Muhammad ﷺ ! You are the beloved of the Most Gracious (*Habīb-ur-Rahmān*).'"
-*(Sharḥ Al-Shifa' by Mulla 'Ali Al-Qari Al-Makki Notes on the Margin of Nasīm Al-Riyad V2, P329)*

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا حبیب اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار اللہ کے پیارے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna HABĪB-ULLAHI ﷺ (Our Leader, the Beloved of Allāh the Almighty ﷺ)

عن عمرو بن قيس
رضي الله عنه ان رسول الله ﷺ
قال ان الله ادرك بى الاجل
المرحوم واختصر لى اختصارا فنحن
الاخرون ونحن السابقون يوم
القيامة وانى قائل قولا غير
فخر ابراهيم خليل الله وموسى
صفى الله وانا حبيب الله و
معى لواء الحمد يوم القيمة وان
الله عزوجل وعدنى فى امتى
واجارهم من ثلاث لا يعمهم

حضرت عمرو بن قیس سے روایت ہے کہ حضور
اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ نے میری آمد
کی (طے شدہ) وقت میں رکھی جس پر رحمت کا
سایہ ہے اور میرے لیے بہت اختصار پیدا فرمایا پس
سو دنیا میں تو ہم آخر ہیں اور قیامت کے دن
اوّل ہوں گے اور میں بغیر فخر کے کہتا ہوں کہ
حضرت ابراہیم اللہ کے خلیل ہیں اور حضرت موسیٰ
اللہ کے مقبول ہیں اور میں اللہ کا حبیب ہوں اور
اور حمد کا جھنڈا قیامت کے روز میرے ہی ہاتھ میں
ہوگا اور اللہ نے میری امت کی بخشش کے بارے
میں مجھ سے وعدہ فرمایا ہے اور تین چیزوں سے ان کو بچایا

بسنة ولا يستأصلهم عدو ولا
يجمعهم على ضلالة .

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۳۲)

اوّل: انکو عمومی قحط سالی میں مبتلا نہ کرے گا
دوم: کوئی دشمن انکی جماعت بیخ کنی نہ کر سکے گا
سوم: تمام لوگ گمراہی پر جمع نہ ہوں گے۔

Hadrat 'Amr bin Qais رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Allah the Almighty selected the period of my arrival, marked the best in benevolence and has made things shorter for me. So we (my *Ummah* and myself) are the last to come (in the world) and we will be the first on the Day of Judgement. I am telling you this, yet I am not proud.

Hadrat Ibrahīm (Abraham) عليه السلام is the close friend of Allāh the Almighty, Hadrat Mūsa (Moses) عليه السلام is His sincere friend and I am His most beloved.

The banner of His praise will be in my hands on the Day of Judgement (i.e. I shall lead His praise).

Allāh the Almighty has granted me three guarantees for my *Ummah*. That is, they shall not be subjected to mass starvation, no enemy shall completely annihilate them, nor shall they agree on a manifest error."

-(Sunan Al-Darimi V1, P32)

بسم الله الرحمن الرحيم ـ ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْحِجَازِيُّ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار حجاز کے رہنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤIJĀZIYYU ﷺ
(Our Leader from the Ḥijāz ﷺ)

نسبة إلى الحجاز ـ
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ - ص ١٢٦)

اِس کی نِسبت حجاز کی طرف ہے

This is in reference to the *Ḥijāz*.
-*(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P126)*

والحجاز مكة والمدينة والطائف ومخاليفها لانها حجز بين نجد وتهامة (القاموس ج ٢ ص ١٧٢)

حجاز مکہ اور مدینہ وطائف اور انکے اِردگرد کے علاقوں کو کہا جاتا ہے کیونکہ وہ نجد اور تہامہ کے درمیان ایک قدرتی رکاوٹ ہے۔

The territories comprising the cities Makkah, Medina, Tā'if and the surrounding areas are known by the name of *Al-Ḥijāz*, because it separates the regions of Tihāma and Najd.
-*(Al-Qāmūs V2, P172)*

عن جابر رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ غلظ القلوب والجفاء في اهل المشرق والايمان في اهل الحجاز۔
(مسند الإمام احمد بن حنبل ج ٣ ص ٣٣٥)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ سخت دلی اور زیادتی اہل مشرق میں ہے اور ایمان اہل حجاز میں ہے۔

Hadrat Jabir رضي الله عنه has heard the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Apathy and cruelty are found among the Easterners (who come from Najd), and faithfulness among the *Hijazis*.
-*(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P335)*

عن معاوية رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ عشرة ابيات بالحجاز ابقى من عشرين بيتا بالشام
(رواه الطبراني منتخب كنز العمال على هامش مسند الامام احمد بن حنبل ج ٥ - ص ٣٦١)

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا حجاز میں دس گھر شام کے بیس گھروں سے زیادہ دیرپا ہیں۔

Hadrat Mu'awiya رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Ten households in the *Hijaz* are more enduring than twenty in Syria."
-*(Muntakhab Kanz al-'Ummal on the margin of Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V5, P365)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم و بارک علی سیدنا و مولانا و حبیبنا محمد النبی الامی و علی آله و اصحابه و عترته بعدد کل معلوم لک
و بعدد خلقک و رضی نفسک و زنة عرشک و مداد کلماتک استغفر الله الذی لا اله الا هو الحی القیوم و اتوب الیه

سَیِّدُنَا الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ صلی الله علیه و آله وسلم

ہمارے سردار محکم دلیل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤUJJAT AL-BĀLIGHA ﷺ (Our Leader of the Far-Reaching Argument ﷺ)

إشادة إلى قوله،
" قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ "
(سورة الانعام ١٤٩)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
" آپ فرما دیجئے کہ اللہ ہی کیلئے
ہے دلیل پہنچنے والی۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "With Allāh is the argument
That reaches home ...."
-(*Al-An'ām 6:149*)

" رُسُلًا مُّبَشِّرِیْنَ وَ
مُنْذِرِیْنَ لِئَلَّا یَکُوْنَ
لِلنَّاسِ عَلَی اللّٰهِ حُجَّةٌ
بَعْدَ الرُّسُلِ " ط

" ان سب کو خوشخبری دینے والے
اور خوف سنانے والے پیغمبر بنا کر اسلیے
بھیجا تا کہ لوگوں کے پاس اللہ تعالےٰ
کے سامنے ان پیغمبروں کے بعد کوئی

(سورة النساء ١٦٥)

عذر باقی نہ رہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

"Apostles who gave good news
As well as warning,
That mankind, after (the coming)
Of the apostles, should have
No plea against Allāh: ...."
-(*An-Nisā' 4:165*)

عن ابن عباس رضی الله عنهما
ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
کان یدعو ربّ تقبّل
دعوتی و اغسل حوبتی
و اجب دعوتی و ثبت
حجتی و اهد قلبی و
سدد لسانی و اسلل
سخیمة قلبی۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ١ ص ٢٢٧)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ
دعا کیا کرتے تھے کہ اے میرے رب! میری
دعا کو قبول فرما میرے گناہ دھو ڈال،
میری دعا کو اجابت فرما اور میری حجت
کو ثابت کر دے اور میرے دل کو
ہدایت دے اور میری زبان کو سیدھی
رکھ اور میرے دل کی میل کو دور کر دے

Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ used to pray: "O Allāh, please, accept my prayer; wash my sins; grant my supplication; strengthen my argument; guide my mind; refine my language; and purify my heart of ill will."
-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P227*)

قل فلله الحجة البالغة
بالكتاب و الرّسول

فللہ الحجة البالغہ سے
مراد کتاب اللہ اور رسول ﷺ

والبیان۔
(کشف الاسرار لخواجہ عبداللہ الانصاری ج ۳، ص ۵۱۵)

اور واضح بیان ہے۔

Say: To Allah belongs the far-reaching argument, (6.149) that is, by His Book, His Apostle and by (their) clear statements.

-(*Kashf Al-Asrar by Khawāja 'Abdullāh Al-Ansāri V3, P515*)

عن معاوية بن أبى سفيان ان رسول الله ﷺ قال إنما أنا مبلغ والله يهدى و انا قاسم والله يعطى فمن بلغه منى شيء بحسن رغبة وحسن هدى فإن ذلك الذى يبارك له فيه و من بلغه عنى بسوء هدى فذاك الذى يأكل ولا يشبع۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴، ص ۱۰۱-۱۰۲)

حضرت معاویہ بن ابو سفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ میں تو صرف دین کی تبلیغ کرنے والا ہوں اور ہدایت تو اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے اور میں تو تقسیم کرنے والا ہوں اور عطا کرنے والا تو اللہ ہی ہے جس شخص کو میری طرف سے کوئی اچھی رغبت سے اور بہترین طریقہ سے کچھ ملے تو اس کیلئے برکت ہو جائے گی اور جس شخص کو میری طرف سے بے رغبتی اور برے طریقے سے کچھ ملے تو ایسا شخص وہ ہے جو کھاتا پیتا ہے لیکن اس کا پیٹ نہیں بھرتا۔

Hadrat Mu'āwiya bin Abū Sufyān رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "Indeed, I am (only) the preacher of the Faith (*Dīn*) and it is Allāh the Almighty Who guides; I am (only) the distributor while it is Allah the Almighty Who Gives. Whosoever receives from me something with my best intention and in the best manner, Allāh the Almighty adds His blessings to it, and whosoever receives from me something with indifference, then he is like the one who eats (much), but is never satiated."

-(*Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V4, P101-102*)

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم ● ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
بعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

١٧١
سیدنا حجۃ اللہ علی الخلائق ﷺ

ہمارے سردار مخلوق پر اللہ کی حجت درود و سلام بھیجیے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤUJJATULLĀH ‘ALAL-KHALĀ’IQ ﷺ
(Our Leader, the Almighty Allāh's Evidence for Creation ﷺ)

فی مسند الفردوس بلا
اسناد انا حجۃ اللہ وھو
بمعنی البرھان۔
(شرح المواھب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۲٦)

مسند الفردوس میں بغیر سند کے
روایت ہے کہ میں اللہ کی دلیل
ہوں اور یہ حجت (دلیل) کے معنی
میں ہے۔

It is stated in *Musnad al-Firdaus*, with a chain of authorities that is not stated, that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ has said: "I am the Almighty Allāh's evidence, means 'proof'."
-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P126)

عن معاویۃ رضی اللہ عنہ
عن النبی ﷺ قال
اذا اراد اللہ عزّوجلّ

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ
نے فرمایا اللہ جس کے ساتھ بھلائی کرتا

بعبد خیرًا یفقھہ فی
الدین وان السامع المطیع
لا حجۃ علیہ وان
السامع العاصی لا حجۃ
لہٗ۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۹٦)

ہے اس کو دین میں سمجھ دے دیتا
ہے اور (اللہ تعالیٰ کے احکام کو)
سننے والے (حضور اقدس ﷺ
کے) تابعدار کو کوئی پکڑ نہیں اور
سننے والے نافرمان (باغی) کے لیے
(نجات کی) کوئی دلیل نہیں۔

Ḥadrat Amir Mu‘awiya رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "When Allāh the Almighty desires good for anyone, He guides him towards understanding the Faith. He who listens to Allāh the Almighty and obeys His Apostle ﷺ has none to argue against him. As for him who hears and disobeys he has no argument to save himself."
-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P96)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا حِرْزُ الْأُمِّيِّينَ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اُمیوں کا قلعہ درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
ḤIRZ-UL-UMMIYYĪN ﷺ
(Our Leader,
the Refuge for the Unlettered ﷺ)

عن ابن سلام رضي الله عنه إنه كان يقول انا لنجد صفة رسول الله ﷺ انا ارسلنك شاهدًا ومبشرًا ونذيرًا وحرزا للامّيين انت عبدى و رسولى سمّيته المتوكِل ليس بفظ ولا غليظ ولاصخاب بالأسواق ولا يجزى بالسيئة مثلها ولكن يعفو ويتجاوز ولن اقبضه حتى تقيم الملّة المتعوجة ۔ (الحديث)
(سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۳)

حضرت عبداللہ ابن سلام رض کہتے ہیں کہ ہم حضور اقدس ﷺ کی صفت (کتب سابقہ میں) اس طرح پاتے ہیں (اللہ فرماتا ہے) کہ (اے محمد ﷺ!) ہم نے آپ کو گواہ بنا کر اور خوشخبری دینے والے اور ڈرانے والے اور اُمیوں کا قلعہ بنا کر بھیجا ہے آپ میرے بندے اور رسول ہیں میں نے آپ کا نام متوکل رکھا ہے نہ سخت مزاج اور نہ سخت دل اور نہ بازار میں چیخ کر بات کرنیوالے اور نہ بُرائی کا بدلہ برائی سے دینے والے بلکہ معاف اور درگزر کرنے والے اور میں آپ کی جان اسوقت تک قبض نہ کرونگا جب تک ٹیڑھی ملت سیدھی نہ ہو جائے۔

Hadrat 'Abdullah Ibn Salām رضي الله عنه has reported: "We find descriptions of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ (in previous Scriptures) thus:

"(O Muhammad ﷺ!) We have sent thee as a witness, a bearer of glad tidings, a warner, and a refuge for the unlettered. Indeed, you are My servant and Messenger. I have called you *Al-Mutawakkil* (the one upon whom trust is placed). You are neither cruel nor crude, neither noisy in streets, nor an avenger of evils, but a forgiver.

We shall not recall you until the crooked people are straightened (i.e. guided on to the straight path).

-(Sunan Al-Darimi V1, P14)

بسم الله الرحمن الرحيم • لا إله إلا الله [illegible]

سیدنا الحرمی ﷺ

ہمارے سردار حرم والے درود وسلام بھیجو ان پر

Sayyiduna AL-HIRMIYYU ﷺ
(Our Leader the Custodian of the Holy *Haram* ﷺ)

نسبة إلى الحرم.
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج٣ ص١٢٧)

اس کی نسبت حرم شریف سے ہے۔

This title is in relation to the Holy *Haram* (The *Ka'ba*: House of Allah the Almighty).
-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P127)

عن عبيد الله بن عبد الله ابن عتبة رحمه الله قال إن ابراهيم (سلام الله عليه وعلى نبينا وسلم) نصب أنصاب الحرم يريه جبريل عليه السلام ثم لم تحرك حتى كان قصي فجددها، ثم لم تحرك حتى

حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حضرت ابراہیم (ان پر اور ہمارے نبی پر اللہ تعالیٰ کے درود وسلام ہوں) نے حرم کی حدود پر پتھر نصب کیے جو حضرت جبریل علیہ السلام نے دکھائے۔ وہ قصی کے زمانے تک اپنی جگہ پر رہے

كان رسول الله ﷺ يوم الفتح فبعث عام الفتح تميم بن أسد الخزاعي فجددها. (رواه الأزرقي)
(سبل الهدى ج١ ص٢٣٥)

پھر قصی نے ان کی تجدید کی۔ پھر وہ نشانات حضور اقدس ﷺ کے زمانے تک اپنی جگہ پر رہے۔ پھر فتح مکہ کے دن آپ ﷺ نے تمیم بن اسد خزاعی کو بھیجا پھر انہوں نے بوسیدہ نشانوں کی تجدید کی۔

Hadrat 'Ubaidullah Ibn 'Abdullah Ibn 'Utba رحمہ اللہ has stated that Hadrat Ibrahim علیہ السلام fixed the foundations of the Holy *Haram* (*Ka'ba*) just as the Archangel Gabriel علیہ السلام showed him. These stones remained in their places until the time of *Qusayy*, who renovated them. These renovations then lasted up until the time of the Almighty Allah's Apostle ﷺ. Then on the day of conquest of Makkah, the Almighty Allah's Apostle ﷺ sent for Tamim bin Asad al-Khuza'i who renovated the Holy *Haram* once more.
-(Narrated by Al-Azraqi; Subul Al-Huda V1, P235)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله وأصحابه [illegible]
[illegible]

سَيِّدُنَا حَرِيْصٌ ﷺ

ہمارے سردار · مومنوں پر حریص · درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā ḤARĪṢUN ﷺ
(Our Leader, Ardently Anxious for his *Ummah* ﷺ)

إشارة إلى قوله :

" لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ
مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ
مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم
بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ
رَّحِيمٌ ۝ "

(سورة التوبة ١٢٨)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

"تمہارے پاس ایک ایسے پیغمبر
تشریف لائے ہیں جو تمہاری جنس
سے ہیں جن کو تمہاری تکلیف کی بات
نہایت گراں گزرتی ہے جو تمہاری
منفعت کے بڑے خواہشمند رہتے
ہیں۔ ایمان داروں کے ساتھ بڑے
ہی شفیق، مہربان ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Now hath come unto you
An Apostle from amongst

Yourselves: it grieves him
That ye should perish:
Ardently anxious is he
Over you: to the Believers
Is he most kind and merciful.
-(*At-Tawbah 9:128*)

عن ابى بكر بن محمد
ابن عمر رحمة الله عليه قال
كنت عند ابى بكر بن
مجاهد رحمة الله عليه فجاء الشبلى
رحمة الله عليه فقام اليه ابوبكر
ابن مجاهد رحمة الله عليه فعانقه
وقبل بين عينيه وقلت
له يا سيدى تفعل بالشبلى
هكذا و انت وجميع من
ببغداد يتصورون
او قال يقولون انه
مجنون فقال لى فعلت
كما رأيت رسول الله
ﷺ فعل به
وذلك انى رأيت
رسول الله ﷺ
فى المنام و قد اقبل
الشبلى فقام اليه و
قبل بين عينيه فقلت

حضرت ابوبکر بن محمد بن عمر
رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں
حضرت ابوبکر بن مجاہد رحمۃ اللہ علیہ کے
پاس تھا کہ حضرت شبلی رحمۃ اللہ علیہ
تشریف لائے تو حضرت ابوبکر بن
مجاہد رحمۃ اللہ علیہ نے اٹھ کر ان سے
معانقہ کیا اور ان کی دونوں آنکھوں
کے درمیان بوسہ دیا۔ میں نے عرض
کیا کہ اے میرے سردار! آپ نے شبلی
کے ساتھ ایسا کیوں کیا؟ حالانکہ آپ اور
تمام بغداد والے تصور کرتے ہیں یا کہتے
ہیں کہ یہ تو دیوانہ ہے، تو حضرت
ابوبکر بن مجاہد رحمۃ اللہ علیہ بولے کہ میں
نے ایسے ہی کیا ہے جس طرح میں نے
حضور اقدس ﷺ کو اس کے
ساتھ کرتے دیکھا اور یہ ایسے ہے کہ میں
نے خواب میں حضور اقدس ﷺ
کو دیکھا کہ شبلی (رحمۃ اللہ علیہ) آئے
ہیں اور آپ نے اٹھ کر ان کی آنکھوں

یارسول اللہ ﷺ
اتفعل هذا بالشبلی
فقال هذا یقرأ
بعد صلاته لقد
جاءکم رسول من
انفسکم" الی اخر السورة
و یتبعها بالصلوٰة علی"
(القول البدیع للسخاوی ص ۱۳۰)

کے درمیان بوسہ دیا۔ میں نے عرض
کیا کہ یارسول اللہ ﷺ! آپ
شبلیؒ کے ساتھ ایسے کیوں کرتے ہیں
تو آپ نے فرمایا کہ یہ نماز کے بعد
" لقد جاء کم " آخر سورت
تک پڑھا کرتا ہے اور بعد میں مجھ
پر درود بھیجتا ہے۔

Hadrat Abū Bakr bin Muhammad bin 'Umar رحمة الله عليه narrates: "I was with Abū Bakr bin Mujāhid رحمة الله عليه. Hadrat Shibli رحمة الله عليه came. Abū Bakr bin Mujāhid رحمة الله عليه stood up for him, embraced him and kissed him between his eyes. I enquired as to why he did that to Shibli, though he himself and all the people of Baghdad regard him as mad.

Abū Bakr Mujāhid رحمة الله عليه said: 'I have done exactly as I saw the Almighty Allāh's Apostle ﷺ doing to him. I have dreamt that Shibli رحمة الله عليه came to the Almighty Allāh's Apostle ﷺ who kissed him between the eyes.

I asked the Almighty Allāh's Apostle ﷺ why he did such a thing to Shibli. He replied: 'Because Shibli would always recite the following Verse after every prayer: 'Now hath come unto you an Apostle from amongst yourselves....' (to end) and then send salutations on to me.'"

-(Al-Qaul Al-Badee' by Sakhāwi P130)

اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ [illegible] مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُومٍ لَكَ
وَعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْحَرِيصُ عَلَى الْإِيمَانِ ﷺ

ہمارے سردار لوگوں کے ایمان پر حریص درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna
AL-HARĪSU 'AL-ALIMĀN ﷺ
(Our Leader, Most Anxious for (his Peoples') Faith ﷺ)

"حریصٌ علیکم" ای علی
ایمانکم - (فتح القدیر للشوکانی ج ۲ ص ۲۹۹)
(شرح المواهب اللدنیة للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۷)

اے مومنو! وہ تم پر حریص ہیں
یعنی تمہارے ایمان پر۔

"(O Believers!) he is anxious for you" means that he is anxious about your faith (i.e. he desires that your faith be strong).

-(Fath Al-Qadīr by Shawkāni V2, P299; Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P127)

عن ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
قال اخر ایة نزلت "لقد
جاءکم رسول من انفسکم حریص
علیکم بالمؤمنین رءوف رحیم" التوبة ۱۲۸

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ
قرآن مجید کی آخری آیت جو اتری وہ
لقد جاء کم رسول من

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٥ - ص ١١٧)	انفسکم الآیۃ تھی۔

Hadrat Ubai bin Ka'b رضی الله عنہ said: "The last Verse of the *Holy Qur'an* to be revealed was: "Now hath come unto you an Apostle from amongst yourselves: it grieves him that ye should perish: ardently anxious is he over you: to the Believers is he most kind and merciful."
-(*Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P117)*

چنانکه مرغ بچـه خود را در زیر بال خود گیرد می پرورد کمال کرم و رأفت و رحمت محمد عربی صلی الله علیه وسلم امت خود را برآن صفت در کنف خود می پرورد۔ (کشف الاسرار ج ۴ - ص ۳۴۵)	چنانچہ جانور اپنے بچے کو پروں کے نیچے چھپا لیتا ہے اور اس کو پالتا ہے اسی طرح کمال مہربانی و شفقت و رحمت سے حضرت محمد عربی صلی الله علیه وسلم اپنی امت کو گود میں لے کر پالتے ہیں۔

The Almighty Allah's Apostle Muhammad ﷺ takes care of his *Ummah,* just as a bird holds its chick under its wings and raises it with utmost affection, tenderness and mercy.
-*(Kashf Al-Asrar V4, P345)*

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا حِزْبُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار اللہ کی جماعت درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤIZBULLĀH صلی الله علیه وسلم
(Our Leader the Party of Allāh صلی الله علیه وسلم)

إشارة إلى قوله، " اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللهِ ط اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ○ " (سورة المجادلة ٢٢)	اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف: " یہ لوگ اللہ کا گروہ ہیں۔ خوب سُن لو کہ اللہ کا گروہ ہی فلاح پائے گا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... They are the Party
Of Allāh. Truly it is
The party of Allāh that
Will achieve Felicity.
-*(Al-Mujādila 58:22)*

حزب الله عبيده المتقون و انصار دينه۔ (شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ٣ - ص ١٢٦)	حِزبُ اللہ سے مراد اللہ کے بندے پرہیزگار اور اس کے دین کے ساتھی ہیں۔

Hizbullah means "Allah the Almighty's people who are pious, and supporters of His *Dīn* (Islam)".
-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P126)

"وَ مَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ۝

(سورة المائده ٥٦)

"اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول اور ایمان والوں سے دوستی لگاتا ہے۔ بے شک اللہ کی جماعت وہ غالب آنے والے ہیں"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

As to those who turn
(For friendship) to God,
His Apostle, and the (Fellowship
Of) Believers, -it is
The Fellowship of God
That must certainly triumph.
-(Al-Mā'ida 5:56)

عن الذيال بن عباد رحمة الله عليه قال كتب ابو حازم الاعرج رحمة الله عليه الى الزهرى رحمة الله عليه اعلم ان الجاه جاهان جاه يجريه الله تعالى على ايدى اوليائه لاوليائه وانهم الخامل ذكرهم الخفية شخوصهم ولقد جاءت صفتهم على لسان رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله يحب الاخفياء الاتقياء الابرياء الذين اذا غابوا لم يفتقدوا واذا حضروا لم يدعوا قلوبهم مصابيح الهدى يخرجون من كل فتنة سوداء مظلمة۔ فهؤلاء اولياء الله تعالى الذين قال الله تعالى " اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ۭ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝

(رواه ابن ابى حاتم - تفسير ابن كثير [illegible])

حضرت ذیال بن عباد رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ ابو حازم اعرج رحمۃ اللہ علیہ نے زہری رحمۃ اللہ علیہ کی طرف خط لکھا (جس میں لکھا) جان لے کہ عزت کی دو قسمیں ہیں۔ ایک عزت تو وہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ اپنے دوستوں کے ہاتھوں اپنے دوستوں تک پہنچاتا ہے۔ یہ وہ ہیں جن کا ذکر گم رہتا ہے ان کی شخصیتیں پوشیدہ رہتی ہیں اور البتہ بے شک ان کی صفتیں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک پر آئی ہیں، وہ یہ کہ اللہ تعالیٰ پوشیدہ پرہیزگاروں، نیک لوگوں کے ساتھ محبت فرماتا ہے وہ جو اگر کسی وجہ سے غائب ہوں تو ان کو تلاش نہیں کیا جاتا اور اگر وہ موجود ہوں تو ان کو بلایا نہیں جاتا۔ ان کے دل ہدایت کی شمعیں ہیں۔ وہ ہر سیاہ، تاریکی والے فتنے سے صحیح سالم نکل جاتے ہیں پس یہی اللہ تعالیٰ کے ولی ہیں جن کی بابت اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ یہ لوگ اللہ کی جماعت ہیں۔ خبردار اللہ کی جماعت ہی کامیاب ہے۔

Hadrat Dhiyal bin 'Abbad رحمة الله عليه has related that Abu Hazim Al-A'raj رحمة الله عليه wrote in a letter to Al-Zuhri رحمة الله عليه: "Remember that honour is of two kinds! One is that which Allah the Almighty bestows upon His friends through His friends. These friends are those people who do not get mentioned in public and who remain hidden from the public eye. The Messenger of Allah the Almighty has spoken of their characteristics: 'Indeed Allah the Almighty loves those who are pious, righteous and (yet) remain hidden, such that they are not sought after when absent and are not addressed when present. Their hearts and souls are like beacons of guidance. They carefully avoid dark and cruel conflict. They are the friends *(Awliya')* of Allah the Almighty, of whom Allah the Almighty says in His

Book: 'They are the Party of Allāh. Truly it is the party of Allāh that will achieve Felicity' (58:22)'."

-(Narrated by Ibn Abi Ḥātim; Tafsīr Ibn Kathīr V4, P329-330)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك ما شاء الله لا قوة الا بالله

وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا حسن الصوت ﷺ

ہمارے سردار حسین آواز والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā *HASAN-US-ṢAWṬ* ﷺ
(Our Leader Sweet in Speech ﷺ)

عن قتادة رضي الله عنه قال
مابعث الله نبيا قط الا
بعثه حسن الوجه حسن الصوت
حتى بعث نبيكم ﷺ فبعثه
حسن الوجه حسن الصّوت
ولم يكن يرجّع ولكن
كان يمدّ بعض المدّ۔

(الطبقات الكبرى لابن سعد
ج ۱ - ص ۳۷۶)

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ روایت
کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جتنے پیغمبر
مبعوث فرمائے وہ سب کے سب خوبصورت
چہرے حسین آواز والے تھے حتیٰ کہ اللہ
نے تمہارے پیغمبر حضور اقدس ﷺ
کو مبعوث فرمایا۔ آپ خوبصورت چہرہ
والے تھے، حسین آواز والے تھے اور
ایک بات کو مکرر نہیں فرماتے تھے
بلکہ بلند آواز سے فرمایا کرتے تھے۔

Ḥaḍrat Qatāda رضی اللہ عنہ has reported that all the Prophets of Allāh the Almighty (peace be upon them) were handsome in looks and had sweet voices, right up until Prophet Muḥammad ﷺ was sent. He too was most handsome and very well-spoken. He did not keep repeating words (hurriedly), but made them crystal clear by pronouncing them beautifully and accurately (i.e. by paying due regard to the length of vowels etc.).

-(Al-Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V1, P376)

عن عائشة رضي الله عنها قالت كان كلام النبي ﷺ فصلا يفهمه كل احد لم يكن يسرد سردا۔ (تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ٤١)	حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی کلام مبارک علیحدہ علیحدہ جملے ہوتے تھے جن کو ہر کوئی سمجھتا تھا اور آپ بہت تیزی سے بات نہیں کرتے تھے

Hadrat 'A'isha Siddiqa رضی اللہ عنہا has reported that the Almighty Allah's Apostle ﷺ spoke clearly so that everybody could understand him. He did not keep on talking (overfluent or unnecessary).

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P41)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ماشاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا حسن العینین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار سرخ چشم درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤASAN-UL-'AINAYN ﷺ (Our Leader of the Beautiful Eyes ﷺ)

عن علی رضی اللہ عنہ قال إنه قال الجر فی عینيه حمرة، حسن اللحية، حسن الفم، تام الاذنين۔ (رواه الواقدی) (تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ١٦)	حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہودی عالم نے کہا کہ آپ ﷺ کی آنکھوں میں سُرخی ہے، آپ ﷺ کی ریش مبارک حسین ہے۔ آپ ﷺ کا دہن خوبصورت، گوش پورے ہیں۔

Ḥaḍrat 'Ali رضی اللہ عنہ has reported a Jewish learned scholar as saying: "The Almighty Allāh's Apostle ﷺ had a tinge of red in his eyes, a very handsome beard, a sweet mouth, and full beautiful ears."

-(Al-Wāqidi; Tārīkh Ibn Kathīr V6, P16)

عيناه كالحمام على	آپ ﷺ کی آنکھیں ان

مجاری المیاه مغسولتان
باللبن جالستان فی وقبیهما
(نشید الانشادات ب۵ ص ۹۸۹ - آیۃ ۱۲،
سلیمان علیہ السلام۔ بائبل۔ عہدنامہ عتیق
مطبوعہ ۱۸۷۱ء آکسفورڈ لندن)

کبوتروں کی مانند ہیں جو لب دریا
دُودھ میں نہا کر بڑے آرام سے
بیٹھے ہوں۔

The Almighty Allah's Prophet's (صلی اللہ علیہ وسلم) eyes were like two doves perched at the edge of a stream. as though washed in milk.

-(Nashid al-Anshad V5, P989, Verse 12; Holy Bible: Published 1871; Oxford, England)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
مَاشَاءَ اللهُ لَاقُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَخَيْرٍ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضَا نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

حسن الفم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار خوبصورت دہن والے درودوسلام علیہ وآلہ آپ پر

Sayyiduna HASAN-UL-FAM صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader of the Beautiful Mouth صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابی هریرة رضی الله عنه
قال فی وصف النبی صلی الله علیه وسلم
انه کان حسن الفم (الحدیث)
(رواه الواقدی۔ تاریخ ابن کثیر ص ۱۹)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا وصف
بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ
حسین دہان تھے۔

On describing the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has stated that he had a beautiful mouth.

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P19)

فی حدیث هند بن ابی
هالة رضی الله عنه فی وصف النبی
صلی الله علیه وسلم کان ضلیع الفم (الحدیث)
(الشفاء ج ۱ ص ۹۲)

حضرت ہند بن ابی ہالہ رضی اللہ عنہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے
اوصاف بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں
کہ آپ فراخ دہان تھے۔

Hadrat Hind bin Abi Hala رضي الله عنه has reported that the Almighty Allah's Apostle ﷺ had a beautiful, well-defined mouth.
-(Al-Shifa' V1, P92)

ضليع الفم بضاد مفتوحة	ضلیع الفم ض کی فتح کے ساتھ
معجمة اى طويل انشقاق الفم	یعنی آپ کا دہان فراخ اور کشادہ
واسعه وهو مما يتمدح به ويعاب	تھا اور یہ وہ صفت ہے جو مدح کے موقع
ضده لدلالته على الفصاحة و	پر بولی جاتی ہے اور اس کی ضد عیب ہوتی
ليس المراد به عظم الأسنان.	ہے کشادہ دہان فصاحت پر دلالت کرتا ہے
(نسيم الرياض ج ٢ ص ١٧٠)	اس سے یہ مراد نہیں کہ جس کے دانت بڑے ہوں

The word *Dali' al-Fam*, with the short vowel *fatha (a)* on the letter *Dad*, means "a mouth that has a long slit and which is wide". This description is in praise of him ﷺ since the opposite of it is regarded as a blemish. It is used to indicate his fineness and eloquence, not meaning that he had large teeth.
-(Nasim Al-Riyad V2, P170)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا حسن اللحیۃ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار خوبصورت ریش مبارک والے درود وسلام بھیجو ان پر

Sayyidunā ḤASAN-UL-LIḤYA ﷺ (Our Leader with the Beautiful Beard ﷺ)

عن ابى هريرة رضي الله عنه	حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت
قال فى وصف النبى	ہے وہ حلیہ شریف بیان کرتے ہوئے فرماتے
ﷺ انه كان حسن اللحية	ہیں کہ آپ خوبصورت ریش مبارک
(الحديث، رواه الواقدى، تاريخ ابن كثير ج٦ ص١٩)	والے تھے۔

On describing the Almighty Allah's Apostle ﷺ, Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has reported that he had a beautiful beard.
-(Al-Hadith; Narrated by Al-Waqidi; Tarikh Ibn Kathir V6, P19)

وقد ثبت قصرها وقيل	ریش مبارک کا کوتاہ ہونا تو
المراد انها تملأ ما يقابل الصدر	حدیث سے ثابت ہے۔ اس سے
بها فاستوت طولا وعرضا	مراد یہ ہے کہ آپ کی ریش مبارک
والحاصل من ذلك ان	سینے کے سامنے کے حصے کو بھرے

لحيته ﷺ معتدلة طولا وعرضا غير خفيفة.

(نسيم الرياض ج ١ ص ٣٣١)

ہوئے تھی اور اس کی لمبائی اور چوڑائی برابر تھی۔ حاصل یہ ہے کہ آپ ﷺ کی ریش مبارک معتدل تھی لمبائی اور چوڑائی کے لحاظ سے بالکل ہلکی نہ تھی۔

The "shortness" of the Almighty Allāh's Apostle's (ﷺ) beard has been established from the traditions. It is interpreted to mean that it would fill the space in front of his chest and that its length and width were equal. In sum, it was moderate in both length and width and was not light.

-(*Nasīm Al-Riyāḍ V1, P331*)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَیِّدُنَا الْحَسِیْبُ ﷺ

ہمارے سردار بڑے خاندانی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤASĪBU ﷺ
(Our Leader of the Noble Descent ﷺ)

إشارة الى قوله،

"جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا" ○ (سورة النبا ٣٦)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

"بدلہ ہے تیرے ربّ کا دیا ہُوا حساب سے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Recompense from thy Lord,
A Gift, (amply) sufficient.
-(*An-Naba' 78:36*)

فعيل بمعنى فاعل منه قوله تعالىٰ عطاء حسابًا.

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٧)

حسیب بمعنی حاسب کے ہے، قرآنِ کریم میں ہے بڑی بخشش:

The word *Ḥasīb* is used in the sense of the active participle form *Ḥāsib*, which means "one who accounts well", just as Allāh the Almighty recompenses with "a

gift (amply) sufficient". (This suggests a sign of generosity and nobility).
-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P127)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال اول ما سالنی عنه ان قال كيف نسبه فيكم قلت هو فينا ذو نسب۔
صحیح البخاری ج ۱ ص ۴

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ابوسفیان کا بیان ہے کہ ہرقل جو روم کا بادشاہ تھا اس نے مجھ سے پہلی بات یہ پوچھی کہ اس پیغمبر کا تم میں خاندان کیسا ہے؟ میں نے کہا کہ وہ پیغمبر ہم میں خاندانی ہیں اور حسب و نسب والے ہیں۔

Hadrat ʻAbdullah Ibn ʻAbbas رضی اللہ عنہما narrated that Abu Sufyan رضی اللہ عنہ said: "The first question Heraclius (the Byzantine Emperor) asked me was: ʻWhat is the family background of Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم among you?' I replied: ʻHe among us is of noble descent.'"
-(Sahih Al-Bukhari V1, P4)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ
مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ

سَيِّدُنَا الْحَفِيُّ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار محبّت کرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤAFIYYU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Most Hospitable صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة إلى قوله،
" قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِيْ يٰاِبْرٰهِيْمُ ج لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِيْ مَلِيًّا ○ قَالَ سَلٰمٌ عَلَيْكَ ج سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيْ ط اِنَّهٗ كَانَ بِيْ حَفِيًّا ○ "
(سورۃ مریم ۴۶/۴۷)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" (باپ نے) کہا کہ کیا تم میرے معبُودوں سے پھرے ہوئے ہو۔ اے ابراہیم (علیہ السلام) اگر تم باز نہ آئے تو مَیں تم کو ضرور سنگسار کر دُونگا اور ہمیشہ ہمیشہ کے لیے مجھ سے دُور ہو جاؤ۔ حضرت ابراہیم (علیہ السلام) نے کہا میرا سلام لو۔ اب مَیں تمھارے لیے اپنے ربّ سے مغفرت کی درخواست کروں گا بے شک وُہ مجھ پر بہت مہربان ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

(The father) replied: "Dost thou
Hate my gods, O Abraham?
If thou forbear not, I will
Indeed stone thee:
Now get away from me
For a good long while!"

Abraham said: "Peace be
On thee: I will pray
To my Lord for thy forgiveness:
For He is to me
Most Gracious."
-(Maryam 19:46-47)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَیِّدُنَا الْحَفِیْظُ ﷺ

ہمارے سردار حفاظت کیے گئے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyıdunā AL-ḤAFĪZU ﷺ
(Our Leader, the Protected One ﷺ)

وهو صون الشئ عن الزوال
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۷)

زوال سے محفوظ ہستی۔

This means that he was protected against a downfall.
-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P127)

عن ابی اسرائیل
عن جعدة رضي الله عنه قال
شهدت النبي ﷺ
و اتى برجل فقيل يا
رسول الله ﷺ هذا
اراد ان يقتلك قال له
رسول الله ﷺ
لم ترع لم ترع ولو اردت

حضرت ابواسرائیل، جعدہ
رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ میں حضور اقدس ﷺ کے
حضور حاضر تھا کہ ایک آدمی کو پکڑ کر
لایا گیا۔ عرض کیا گیا کہ اے اللہ کے
رسول (ﷺ)! یہ آپ کو قتل
کرنے کا ارادہ کرتا تھا۔ جناب
رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا

ذلك لم يسلطك الله على قتلي .

(رواه الطبراني واحمد والبزار وابن حبان ، منتخب كنز العمال حاشية مسند الامام احمد بن حنبل ج ٤ ص ٢٨٨)

ڈرمت، ڈرمت اگر تو اس ارادے سے آیا ہے تو تو کبھی کامیاب نہیں ہو سکتا۔ اللہ نے تجھے میرے قتل پر مسلط نہیں کیا۔

Hadrat Abu Isra'il رضي الله عنه has reported from Ja'da رضي الله عنه that he was once in the company of the Almighty Allah's Apostle ﷺ when a man was brought in and it was said: "O the Almighty Allah's Apostle ﷺ! This man intends to kill you."

The Almighty Allah's Apostle ﷺ said to the man: "Do not be scared. Do not be scared. If you have come with the intention to kill me you will never succeed. Allah the Almighty has not given you the power nor the authority to kill me."

-(Al-Tabarani; Ahmad, Al-Bazzar and Ibn Haban; selection from Kanz al-'Ummal; Notes on the Margin of the Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P288)

[illegible]

سیدنا الحق ﷺ

ہمارے سردار مجسّم سچ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyiduna AL-HAQQU ﷺ
(Our Leader, the Truth ﷺ)

اشارة الى قوله ،
" بَلْ مَتَّعْتُ هٰٓؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ○ "
(سورة الزخرف ٢٩)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
" بلکہ میں نے ان کو اور ان کے باپ دادوں کو خوب سامان دیا ہے یہاں تک کہ ان کے پاس سچا قرآن اور صاف صاف بتلانے والا رسول (ﷺ) آیا۔ "

Reference to the *Holy Qur'an*:

Yes, I have given
The good things of this life
To these (men) and
Their fathers, until the Truth
Has come to them,
And an Apostle
Making things clear.
-(Az-Zukhruf 43:29)

"قُلْ يَاأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ
جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ" ج
(سورة يونس ۱۰۸)

"فرمادیجئے، اے لوگو! بے شک
تمہارے رب کی طرف سے تمہارے
پاس سچ آگیا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "O People! Now
Truth hath reached you
From your Lord! ...."
-(*Yūnus 10:108*)

عن ابن عباس
رضی اللہ عنہما قال كان رسول
الله صلى الله عليه وسلم إذا قام
من الليل يتهجد قال
اللهم لك الحمد انت
قيم السمٰوٰت والأرض ومن
فيهن ولك الحمد انت نور
السمٰوٰت والأرض ومن
فيهن ولك الحمد انت ملك
السمٰوٰت والأرض ومن
فيهن ولك الحمد انت الحقُّ
و وعدك الحق ولقاؤك
حقٌّ وقولك حق والجنة
حق والنار حق
والنبيون حق ومحمد حق
والساعة حق اللهم
لك اسلمت وبك آمنت
وعليك توكلت واليك
انبت وبك خاصمت و
اليك حاكمت فاغفرلى
ماقدمت وما أخرت وما
اسررت وما اعلنت أنت
المقدم وأنت المؤخر
لا إله الا أنت اولا إله
غيرك۔
(صحيح البخاری ج ۱۔ ص ۱۵۱)

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
جب رات کو تہجد پڑھنے اٹھتے تو کہتے
اے اللہ ہر طرح کی تعریف تیرے لیے
ہے اور تو قائم رکھنے والا ہے آسمان و
زمین کا اور ان چیزوں کا جو کہ ان
دونوں کے درمیان ہیں اور تیری
ہی تعریف ہے۔ تو نور ہے آسمان اور
زمین کا اور ان چیزوں کا جو ان کے
درمیان ہیں اور تیری ہی تعریف ہے
تو بادشاہ ہے آسمان اور زمین کا اور ان
چیزوں کا جو ان کے درمیان ہیں اور تیری
ہی تعریف ہے۔ تو سچا ہے اور تیرا وعدہ
سچا ہے اور تیرا ملنا برحق ہے اور تیری
بات سچی ہے اور جنت دوزخ برحق ہے
اور کل پیغمبر برحق ہیں اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم
برحق ہیں اور قیامت برحق ہے اے
اللہ میں تیرا فرمانبردار ہوں اور تجھ پر
ایمان لایا ہوں اور تجھ پر بھروسہ کیا اور
تیری طرف رجوع کرتا ہوں اور تیری ہی
مدد سے مخالفین کے ساتھ جھگڑتا ہوں اور
تجھ ہی کو حاکم بناتا ہوں تو میرے اگلے پچھلے
ظاہر پوشیدہ گناہوں کو بخش دے تو ہی
آگے اور پیچھے کرنے والا ہے تیرے سوا
کوئی معبود نہیں یا یہ فرمایا کہ تیرے
سوا کوئی الٰہ نہیں۔

Hadrat Ibn 'Abbas رضی اللہ عنہما narrated that whenever the Almighty Allah's Prophet ﷺ got up at night to offer the *Tahajjud* prayer, he would say:

"O Allah the Almighty! All praises are for You; You are the holder of the Heavens and the Earth and all that is between them; You are the Light of the Heavens and the Earth and all that is between them; all praises are for You; You are the Sovereign of the Heavens and the Earth and all that they contain; all praise belongs to You.

"You are the Truth, Your promise is True; the meeting with You is True, Your words are True; Paradise is True, Hell-Fire is True; all the Prophets (peace be upon them all) are True, Muhammad ﷺ is True; and the Day of Resurrection is True.

"O Allah the Almighty! I surrender my will to You; I believe in You, depend on You, repent to You; and with Your help I argue with my opponents, the Non-believers, by making You the Judge between us.

Forgive me (my sins) for what is to come, that which has elapsed, that which I conceal and all that I make apparent. You are the One Who controls advancement and decline. There is no god but You."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V1, P151)

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سیدنا الحکم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار — منصف — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤAKAMU ﷺ
(Our Leader, the Arbiter/Judge ﷺ)

إشارة إلى قوله :

" وَ إِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝ "

(سورة المائدہ ۴۲)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

" اور اگر آپؐ فیصلہ کریں تو ان میں عدل کے موافق فیصلہ کیجیے، بیشک اللہ تعالیٰ عدل کرنیوالوں سے محبّت کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

..... If thou judge, judge
In equity between them:
For Allāh loveth those
Who judge in equity.
-(Al-Mā'ida 5:42)

وإشارة إلى قوله :

" فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:

" پھر قسم ہے آپؐ کے ربّ کی

حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ
بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا
فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا
قَضَيْتَ وَ يُسَلِّمُوْا
تَسْلِيْمًا ○"
(سورة النساء ٦٥)

یہ لوگ ایماندار نہ ہوں گے جب تک
یہ بات نہ ہو کہ ان کا آپس میں جو
جھگڑا واقع ہو اس میں یہ لوگ آپ
سے تصفیہ کراویں۔ پھر آپ کے اِس
تصفیہ سے اپنے دِلوں میں تنگی نہ
پاویں اور پورا تسلیم کریں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

But no, by thy Lord,
They can have
No (real) faith,
Until they make thee judge
In all disputes between them,
And find in their souls
No resistance against
Thy decisions, but accept
Them with the fullest conviction.
-(An-Nisā' 4:65)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةِ عَرْشِكَ وَمِدَادِ كَلِمَاتِكَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِيْ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْحَكِيْمُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار — دانا — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤAKĪMU ﷺ
(Our Leader, the Most Wise ﷺ)

إشارة إلى قوله:
"وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ"
(سورة الجمعة ٢)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اور سکھاتا ہے ان کو کتاب اور
حکمت۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

..... To instruct them in The Book
And wisdom, ...
-(Al-Jumu'a 62:2)

وإشارة إلى قوله:
" ذٰلِكَ مِمَّآ اَوْحٰٓى إِلَيْكَ
رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ؕ"
(سورة بنی إسرائیل ٣٩)

اور اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
" یہ باتیں اس حکمت میں کی ہیں
جو اللہ نے آپؐ پر وحی کے ذریعہ
سے بھیجی ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

These are among the (precepts
Of) wisdom, which thy Lord
Has revealed to thee
-(Bani-Isra'il 17:39)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
ان جبريل عليه السلام
اخرج حشوة فى طست
من ذهب فغسلها ثم كساها
حكمة ونورًا أو حكمة وعلمًا
(رواه الطبراني مجمع الزوائد ومنبع الفوائد ج٨ ص٢٢٣)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
روایت ہے وہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت جبرائیل
نے آپ کا سینہ مبارک چاک کیا اور اس
میں سے ایک ٹکڑا نکال کر سونے کے تھال
میں رکھا پھر اسکو دھو کر اس میں حکمت
اور نور یا حکمت اور علم بھر دیا

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ has reported that he heard the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم saying: "The Archangel Gabriel علیہ السلام removed my heart, placed a piece of it on a golden plate, washed it thoroughly and then charged it with wisdom and light or (perhaps he said) wisdom and knowledge."

-(Narrated by Al-Tabarānī in Majma' Al-Zawā'id Wa Manba' Al-Fawā'id V'8, P223)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْحُلَاحِلُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار — بہادر سردار — درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-HULĀHILU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the Brave Chief صلی اللہ علیہ وسلم)

قال بعضهم يمدح
النبى صلى الله عليه وسلم
وعربة ارض ما يحل حلالها
من الناس الا اللوذعى الحلاحل
أراد بها مكة المشرفة
و إشارة الى قوله
صلى الله عليه وسلم (إن الله حبس
عن مكة الفيل وسلّط
عليها رسوله والمومنين وإنها
لن تحل لاحد كان قبلى
و إنها احلت لى ساعة
من نهار وانها لن تحل

بعض نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
کی تعریف بیان کرتے ہوئے کہا:
اور عربۃ ایک ایسی سرزمین ہے جو
کسی انسان کے لیے حلال نہیں ہوئی
سوا ایک دانا، بہادر سردار کے۔
(عربۃ) زمین سے مراد مکہ مکرمہ کی زمین
ہے۔ اس شعر میں حضور اکرم (صلی اللہ علیہ وسلم)
کے اس فرمان کی طرف اشارہ ہے، جس میں
آپ نے فرمایا اللہ نے مکّہ سے ہاتھی
کو روک لیا تھا لیکن اس پر اپنے رسول اور
ایمان والوں کو غالب کر دیا اور اسکی حرمت
پہلے کسی پر حلال نہیں ہوئی تھی۔ صرف میرے

لأحدٍ بعدي - الحديث
(سبل الهدى ج ۱ ص ٥٥٦)

لیے ایک گھڑی کی اجازت تھی قیامت کے
دن تک پھر کسی کیلئے حلال نہ ہوگی

Someone has praised the Almighty Allah's Apostle ﷺ in the following words:

> "'*Araba* is a territory not made lawful
> For anyone but the only brave, wise chief"

The 'territory' in the above passage is meant to be *Makkah* and the 'chief' is meant to be the one referred to in the saying of the Almighty Allah's Apostle ﷺ: "Allah the Almighty saved *Makkah* from the (aggression of the) elephant (troops of Abraha) and established in it the authority of His Apostle Muhammad ﷺ and the Believers. Its honour was not lawful for anyone before me. Even for me it was made lawful for only a moment in time (i.e. from now until the Day of Judgement), and will not be made lawful for anyone after me."

-(Subul Al-Huda V1, P556)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اٰله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْحَلِيْمُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار بُردبار درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤALĪMU ﷺ
(Our Leader, the Tolerant ﷺ)

قد كان ﷺ احلم
الناس وكل حليم قد عرفت
منه ذلّة وحفظت منه
هفوة وهو ﷺ لا يزيد
مع كثرة الاذى الا صبرًا
وعلى إسراف الجاهلية الاحلماً
(سبل الهدى ج ۱ - ص ٥٥٦)

حضورِ اقدس ﷺ تمام
لوگوں سے زیادہ بردبار تھے۔ ہر بردبار
کی غلطی اور ٹھوکر کا پتہ چل گیا ہے لیکن
حضورِ اقدس ﷺ کو جتنی مصیبت
پہنچتی آپ اتنا ہی صبر کرتے اور جتنا
آپ پر جہالت کا مظاہرہ ہوتا اتنا
ہی آپ کا حلم زیادہ ہوتا۔

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ was the most tolerant of all people. Every other tolerant person had been known to have been exposed to some lapse or some failure. But no trouble visited the Almighty Allāh's Apostle ﷺ other than to increase his patience; and in the face of acts of ignorance he was even more tolerant.

-(Subul Al-Hudā V1, P556)

عن هند بن ابى
هالة التيمى رضى الله عنه قال
كان سكوت رسول الله
ﷺ على اربع على
الحلم و الحذر و التقدير
و التفكر وجمع له الحلم فى الصبر.
(مجمع الزوائد ج ٨ ص ٢٧٥)

حضرت ہند بن ابو ہالہ تیمی رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ کا سکوت
چار چیزوں پر تھا، بردباری پر، بچاؤ پر،
تقدیر پر اور سوچ بچار کرنے پر اور آپ
کے لیے صبر میں بردباری جمع کی گئی
تھی۔

Ḥadrat Hind bin Abi Hāla Al-Tamimi رضی اللہ عنہ has said: "The silence of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was based on four things: patience, caution, Divine decree or predestination and contemplation.

"His patience was perfected by (the addition of) his tolerance."

-(Majma' Al-Zawā'id V8, P275)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبى الامى وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذى لا اله الا هو الحى القيوم واتوب اليه

سیدنا حمّادٌ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار بہت تعریف کرنیوالے درود و سلام ہیجے ال آپ

Sayyidunā HAMMĀDUN ﷺ
(Our Leader, the Most Praising One ﷺ)

صيغة مبالغة من الحمد.
(شرح المواهب اللدنية للزرقانى ج ٣ ص ١٢٧)

حمد سے مبالغہ کا صیغہ ہے۔

Hammād is the intensive form of the active participle derived from the word *Hamd* (praise), and means "one who praises much".

-(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P127)

عن ذكوان بن ابى
صالح رحمه الله عن كعب
فى السطر الاول محمد
رسول الله (ﷺ)
عبدى المختار لا فظ ولا
غليظ ولاصحاب فـ

حضرت ذکوان بن ابو صالح
رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ کعب سے پہلے
مضمون (توراۃ) میں یوں منقول
ہے کہ حضرت محمد ﷺ اللہ کے
رسول ہیں میرے مقبول بندے ہیں نہ
سخت مزاج اور نہ سخت دل اور نہ بازار

الأسواق ولا يجزى
بالسيئة السيئة ولكن
يعفو ويغفر مولده بمكة
وهجرته بطيبة وملكه
بالشام وفى السطر الثانى
محمد رسول الله (ﷺ)
امته الحمادون يحمدون
الله فى السراء والضراء
يحمدون الله فى كل
منزلة ويكبرون
على كل شرف رعاة
الشمس يصلون الصلوٰة
إذا جاء وقتها ولو كانوا
على رأس كناسة
ويأتزرون على
اوساطهم ويوضئون
اطرافهم واصواتهم
بالليل فى جو
السماء كأصوات
النحل۔

(سنن الدارمی ج۱۔ ص ۱۵/۱۴)

میں چیخ کر بات کرنے والے اور نہ برائی
کے بدلے برائی کرنے والے لیکن درگزر کرنے
والے اور معاف کرنے والے۔ ان کی
پیدائش مکہ میں ہوگی اور ان کی ہجرت
مدینہ میں ہوگی اور سلطنت شام میں اور
دُوسرے مضمون میں یوں منقول ہے:
(حضرت) محمد (ﷺ) اللہ
کے رسول ہیں، آپ کی اُمت کے لوگ
خوشی اور غمی میں اللہ کی تعریف کریں گے
اور ہر جگہ اس کی حمد بیان کریں گے اور
ہر بلندی میں اللہ کی بڑائی بیان کریں
گے۔ اوقاتِ نماز کے بارے میں وہ
آفتاب کا خیال رکھیں گے۔ جب نماز
کا وقت آئے گا (فوراً) نماز پڑھیں
گے اگرچہ وہ خس و خاشاک پر ہوں اور
(صرف کرتے ہی نہیں پہنیں گے
بلکہ) تہ بند (بھی) باندھیں گے اور
اعضاء کو وضو کے وقت دھوئیں گے
اور ان کے (ذکرِ الٰہی کی) آواز رات
کو آسمان کی فضا میں ایسی پھیلے گی
جیسے شہد کی مکھیوں کی بھنبھناہٹ

Hadrat Dhakwān bin Abū Ṣāliḥ رضی اللہ عنہ quotes from

Rabbi Ka'b that in the first section (of the Holy Psalms) it is stated: "Muhammad ﷺ is the Messenger of Allāh the Almighty; he, my chosen servant, is neither stringent, nor harsh. He does not shout in the bazaars, nor does he respond to evil with evil, but always overlooks and forgives. He will be born in Makkah. He will migrate to *Tayba* (Medina), and have his dominion over Syria.

In the following section it is stated: "Muhammad ﷺ is the Prophet of Allāh the Almighty, his *Ummah* (Followers) will comprise those who glorify Allāh the Almighty in happiness and in grief, praising Him at every level. They will exalt Him at every rank.

"His *Ummah* will keep track of the Sun in order to say their prayers; and when the time to pray comes, they will perform prayers even if they are on the top of a rubbish tip."

"His *Ummah* will wear wrappers around (with their shirts) and wash themselves (to say prayers). Their voice (in Remembrance of Allāh the Almighty — *Dhikr Ullāh*) at night will spread in the firmament like the humming sound of bees."

-(Sunan al-Dārimi V1, P14-15)

عن ابى هريرة رضي الله عنه
فى حديث الشفاعة قال
ﷺ ثم يفتح الله
على من محامده وحسن الثناء
عليه شيئا لم يفتحه على احد
قبل۔ الحديث۔ (صحيح البخارى ج۲ ص۶۸۵)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
شفاعت کی حدیث میں آیا ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا پھر
اللہ تعالیٰ مجھ پر اپنی تعریفیں اور ثنائیں
کھول دے گا جو اس نے مجھ سے پہلے
کسی پر نہ کھولی تھیں۔

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ narrates with reference to a Hadith regarding the intercession (of the Holy Prophet ﷺ), in which he ﷺ said: "Then I will go beneath the Almighty Allāh's Throne and fall in prostration before my Lord. And then Allāh the

Almighty will guide me to such praises and glorification to Him as He has never revealed to anyone before me."
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī V2, P685*)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا حَمْطَايَا صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار حرم شریف کے محافظ درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā ḤAMṬĀYA ﷺ
(Our Leader,
the Custodian of the *Ḥaram* ﷺ)

إسم نبينا ﷺ
فى الكتب السابقة وليس
بعربي ومعناه حامى الحرم۔
(لف القماط ص١٦)

یہ ہمارے نبی حضور اکرم ﷺ
کا اگلی کتابوں میں اسم گرامی تھا۔ یہ لفظ
عربی نہیں۔ اس کا معنی حرم شریف
کی حفاظت کرنے والے ہے۔

This was our Holy Prophet's (ﷺ) name in the ancient scriptures. It is not an Arabic word, and means "the custodian of the Holy Mosque" (the *Ḥaram* i.e. the *Ka'bah* and surrounding areas).
-(*Laff Al-Qimāt P16*)

حمطايا او قال حياطا۔
(القول البديع للسخاوي ص ٥٥)

حمطایا یا کہا حمیاطا۔

He ﷺ was called *Ḥamṭāya* or *Ḥamyāṭa*.
-(*Al-Qawl Al-Badī' by Al-Sakhawi P55*)

، أما حمطايا فبفتح الحاء المهملة وسكون الميم وطاء مهملة خفيفة والفين بينهما تحتية و ضبطه الشمنى بفتح الحاء وفتح الميم المشددة ، قال الهروى، بعد أن ضبطه بكسر الحاء وسكون الميم وتقديم الياء وألف بعدها طاء، فهو عنده حمياطا لا كما أوهمه المصنف فمراده منه مجرد التفسير بقوله ، أى حامى الحرم، بفتحتين قال ابن دحية و معناه انه حمى الحرم مما كان فيه من النصب التى تعبد من دون الله والزنا والفجور، وقال ابن الأثير فى حديث كعب إنه قال فى أسماء النبى ﷺ فى الكتب

لیکن حمطایا ح مہملہ کی فتح اور م ساکن اور طا مہملہ مخففہ درمیان میں دو الف اور علامہ شمنی رحمہ اللہ نے ح کے فتح اور م مفتوح مشدد کے ساتھ ضبط کیا ہے۔ اس کے بعد علامہ ہروی رحمۃ اللہ علیہ نے ح کے کسرہ اور م ساکن اور یا کو مقدم کیا ہے، اس کے بعد الف، اس کے بعد طا، وہ ان کے نزدیک حمیاطا ہے۔ اس طرح نہیں جیسا کہ مصنف کو وہم ہوا ہے۔ اس سے مراد صرف اس لفظ کی تفسیر ہے جو حرم کے حامی ہیں، دونوں کے فتح کے ساتھ حافظ ابن دحیہ رحمہ اللہ نے اس کے معنی یوں بیان کیے ہیں کہ آپ حرم کی حمایت کرنے والے تھے۔ جن بتوں کو حرم میں رکھا گیا تھا اور جن کی اللہ کے سوا پوجا ہوتی تھی اور زنا اور بدکاری سب کو حرم سے نکالا۔ علامہ ابن اثیر رحمۃ اللہ علیہ صاحب نہایہ نے کعب کی حدیث میں کہا ہے کہ یہ حضور اقدس ﷺ کے اسمائے گرامی میں سے ہے جو کہ اگلی

السالفة، و قد رواه ابو نعيم عن ابن عباس قال كان ﷺ يسمى فى الكتب القديمة ، محمد و أحمد وحمياطا، زاد ابن عباس به و فارقليطا و ماذ ماذ .

شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۸۸

کتابوں میں تھے اور ابو نعیم اصبہانی نے اپنی کتاب دلائل النبوۃ میں حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے اگلی کتابوں میں محمد اور احمد اور حمیاطا نام آئے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فارقلیط اور ماذ ماذ زائد کیے ہیں۔

Scholars have spelt this word (*Hamtaya*) in various ways due to different inflections on the letters. According to Al-Shimni it is *Hammataya* (with doubling of *mīm*). Al-Harwi has it as *Himyāṭa*, not as assumed by the present author. It is agreed, however, that the word means "the custodian of the Holy Mosque". Ibn Dihya رحمة الله عليه explains further: 'He is the custodian of the Holy Mosque (*Haram*) because he cleared it of all the idols that were worshipped there and from evils such as adultery and fornication.

Ibn al-Athīr رحمة الله عليه (the author of *Al-Nihāya*) has mentioned in context with the Ḥadīth quoted by Ka'b رضي الله عنه that this name of the Almighty Allāh's Prophet ﷺ was found in the ancient scriptures. Abū Nu'aim رحمة الله عليه has reported (in his book *Dalā'il Al-Nubuwwa*) a Hadith on the authority of Hadrat Ibn 'Abbas رضي الله عنهما that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ was known in the old books as *Muhammad, Ahmad* and *Hamyāṭa*. To these Ḥadrat Ibn 'Abbas has added the names *Fāriqlīt* and *Mādh-Mādh*.

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P188)

بسم الله الرحمن الرحيم [illegible]

سَيِّدُنَا حَمَّاطَايَا ﷺ

ہمارے سردار حرم شریف سے شرک دور کرنے والے [illegible]

Sayyidunā HAMMĀTAYĀ ﷺ
(Our Leader, the Cleanser of the *Haram* (*Ka'ba*) from Polytheism ﷺ)

قال ابو عمرو رضي الله عنه
عن بعض الاحبار ان معناه
يمنع من الحرم. (نسيم الرياض ج ٢)

حضرت ابو عمرو رضی اللہ عنہ نے
بعض پادریوں سے اس کا معنی حرم
کو گندگی سے بچانے والا نقل کیا ہے

Hadrat Abu 'Amr رضي الله عنه has reported some Rabbis as having explained this word as "the cleanser of the *Haram*".
-(*Nasīm Al-Riyād V2, P406)*

ضبطه الشمني في
حاشيته بفتح الحاء المهملة
وفتح الميم المشددة وطاء
مهملة مخففة و الفين
بينهما مثناة تحتية وفي

علامہ شمنی نے حاشیہ شفا پر اس
کا ضبط (اعراب) یوں بیان کیا ہے
ح پر فتح اور م پر بھی فتح مع تشدید
آگے طا مخفف بعد دو الف درمیان
میں ی دو نقطی اور "الغریبین" میں ح

"الغريبين" إنه بكسر الحاء
وميم ساكنة تليها ياء مثناة
تحتية و ألف ثم طاء والف
هكذا حمياطا.
(رواه ابو نعيم في الدلائل نسيم الرياض
ج ٢ ص ٤٠٦ عن ابن عباس رض)

کا کسرہ اور م ساکن جس کے بعد ی
دو نقطی پھر الف، پھر طا، پھر الف،
جس طرح حمیاطا ہے۔

This word is mentioned by Ḥaḍrat Shimni رحمة الله عليه in his notes onthe "Margines of *Shifā*" as *Ḥammaṭāyā* with *Fatḥa* on *(Ḥā)* and *(Mīm Al-Mushaddad)*, *(Tā) Mukhaffaf* and two *(Alifs)* with a *(Yā)* in between them. In the *Al-Gharībayn* it appears thus: *Himyāṭā*. with (*Ḥā Maksūra*), (*Mīm Sakin*), a two-dotted (*Yā*) and an (*Alif*) followed by *(Ṭā) and (Alif)*. (Both words suggest the same meaning, i.e. the purifier or sanctifier of the Holy *Ka'ba* and its vicinity).
-(*Nasīm Al-Riyāḍ V2, P406)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
عدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا حٰمٓ عٓسٓقٓ ﷺ

ہمارے سردار حا میم - ع - سین - ق درود و سلام بھیجئے آپ پر

Sayyidunā
ḤĀ-MĪM-‘AIN-SĪN-QĀF ﷺ
(Our Leader, ḤĀ-MĪM-‘AIN-SĪN-QĀF ﷺ)

ذکر ابن دحیۃ رحمۃ اللہ علیہ ونقلہ الماوردی عن جعفر بن محمد رضی اللہ عنہ ۔
(القول البدیع للحافظ سخاوی ص ۵۵)

حضرت ابن دحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو ذکر کیا ہے اور اسے ماوردی نے امام جعفر بن محمد رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

Ḥadrat Ibn Dihya رحمۃ اللہ علیہ has mentioned this title which has been recorded by Al-Mawardi رحمۃ اللہ علیہ from Imām Ja‘far bin Muhammad رضی اللہ عنہ.

-(Al-Qawl Al-Badī' by Sakhāwi P55)

قال القاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمۃ اللہ علیہ فی تفسیرہ: والحق عندی إنھا من

قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تفسیر میں فرمایا۔ میرے نزدیک حق یہ ہے کہ حروفِ مقطعات

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین آمین یا رب العالمین ط

المتشابھات وھی أسرار بین اللہ تعالیٰ وبین رسولہ ﷺ لم یقصد بھا افھام العامۃ بل افھام الرسول ﷺ ومن شاء افھامہ من کمل اتباعہ قال البغوی قال ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہ فی کل کتاب سر وسر اللہ تعالیٰ فی القرآن اوائل السور وقال علی رضی اللہ عنہ ان لکل کتاب صفوۃ وصفوۃ ھذا الکتاب حروف التھجی۔
(تفسیر مظہری ج ۱ ص ۱۳)

متشابہات سے ہیں اور یہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کے درمیان اسرار ہیں۔ اس سے مقصود عام لوگوں کو سمجھانا نہیں بلکہ حضور اقدس ﷺ کو سمجھانا ہے اور جو حضور اقدس ﷺ کے کامل متبع ہیں ان کو سمجھانا مقصود ہے۔ امام بغوی فرماتے ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہر کتاب میں بھید ہوتا ہے اور قرآن کا بھید اس کی سورتوں کے ابتدا میں ہے۔ حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہر کتاب میں کچھ پسندیدہ چیزیں ہوتی ہیں اور اللہ کی اس کتاب میں پسندیدہ حروف تہجی ہیں۔

Qadi Thana-'Ullah of Pānipati رحمۃ اللہ علیہ has written in his *Tafsīr*: "I consider it a fact that these letters, known as *Muqatta'at*, and which belong to the *Mutashābihat* (the Holy Qur'anic Verses of metaphorical meanings not clearly intelligible), constitute secrets between Allah the Almighty and His Apostle ﷺ not intended for common understanding. They are meant for the understanding of the Almighty Allah's Apostle ﷺ and those whom Allah the Almighty wills among the sincere followers of the Almighty Allah's Apostle ﷺ."

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم
آمین آمین آمین یا رب العالمین ط

Imam Al-Baghawi رحمۃ اللہ علیہ quotes Hadrat Abu Bakr al-Siddiq رضی اللہ عنہ as saying: "Every book has a secret (message) and the secret of the Holy Qur'an lies in the beginning of its Chapters (i.e. in the *Huruf Muqatta'at*, or abbreviated letters)".

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ said: "There is a something extraordinary in every book, and the extraordinary content in the *Holy Qur'an* is the abbreviated alphabetical characters."

-(Tafsir Mazhari V1, P13)

عطایا کہ حق سبحانہ وتعالیٰ بحضرت
رسالت صلی اللہ علیہ وسلم ارزانی داشت حا،
حوض مورود اوست یعنی حوض کوثر کہ
تشنہ لبان امت را ازان سیراب
گردانند و میم ملک ممدود او کہ از مشرق
تا مغرب بتصرف امت، آورد آید و
عین عز موجود او کہ اعز ہمہ اشیا نزد حق
سبحانہ بود، و سین سنا مشہود او کہ مرتبہ
ہیچ کس بمرتبہ رفعت او نرسید
و قاف مقام محمود او کہ در شب
معراج درجہ او ادناست و
در روز قیامت شفاعت کبری۔

(تفسیر روح البیان
ج ۸ ۔ ص ۲۸۶)

جو بخششیں حق سبحانہ تعالیٰ نے حضور
اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا کیں وہ بہت
زیادہ تھیں "ح" سے آپ کا حوض کوثر مراد
ہے وہ حوض کوثر کہ آپ کی امت کے
پیاسے امتی وہاں سیراب ہونگے اور "م" سے
مراد آپ کی وسیع سلطنت مشرق سے مغرب
تک جو آپ کی امت کے تصرف میں آ گئی
"ع" سے حضور کی وہ عزت مراد ہے جو تمام
کی عزت سے اللہ کے ہاں زیادہ اہمیت
رکھتی ہے۔ "س" سے مراد حضور کی صفات
بالا ہیں جہاں کسی کی بلندی نہیں پہنچ سکتی
"ق" سے آپ کا مقام محمود مراد ہے جو حضور
کو شب معراج میں دیا گیا اور قیامت کے
دن شفاعت کبریٰ مراد ہے۔

Each of these Arabic letters stands for the many bounties that Allah the Almighty has bestowed upon His Messenger صلی اللہ علیہ وسلم. Hence:

HA stands for *Hawd al-Mawrud*, meaning the cistern of *Kawthar* in Paradise where his thirsty followers shall quench their thirst.

MIM stands for his *Mulk*, meaning the vast territories stretching from East to West that his *Ummah* shall rule.

'AIN stands for *'Izzat*, meaning the honour that Allah the Almighty grants him above every other honour.

SIN stands for *Sana*, meaning His glory which no one else can reach.

QAF stands for the Praised station or status he was granted during his Ascension to the Heavens *(Mi'raj)*, and the privilege of intercession that he shall enjoy on the Day of Judgement.

-(Tafsir Ruh Al-Bayan V8, P286)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
[illegible]

سَيِّدُنَا الْحَمِيْدُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار تعریف کیے گئے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤAMĪDU ﷺ
(Our Lader, the Praised One ﷺ)

صيغة مبالغة من الحمد
وهو الثناء اى الذى حُمِدَتْ
اخلاقه ورضيت افعاله او الحامد
لله مالم يحمدْ به حامد- (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۸)

یہ حمد سے مبالغہ کا صیغہ ہے اور
وہ تعریف ہے جس کے اخلاقِ حمیدہ
اور افعالِ مرضیہ ہوں یا یہ کہ اللہ تعالیٰ
کی تعریف کرنے والے جن کی مثال نہ ملتی ہو۔

This word is the intensive form of the word *Ḥamd* (praise) and means “the praised one”; that is to say the one whose good conduct has been praised and whose actions are admired, or the one who praises Allāh the Almighty like none other.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P128)

و مما يحمد عليه ﷺ
ماجبله الله عليه من مكارم
الاخلاق وكرائم الشيم فان

حضورِ اقدس ﷺ کی صفات
جن اللہ نے آپ کو پیدا کیا وہ آپ
کے اخلاقِ حمیدہ اور اوصافِ جمیلہ ہیں

من نظر فى اخلاقه و شيمه ﷺ
علم انها خير اخلاق فانه ﷺ
كان اعلم الخلق واعظمهم
امانة واصدقهم حديثا و
اجودهم واسخاهم واشدهم
احتمالا واعظمهم عفوا ومغفرة۔
(جلاء الافهام ص ۱۲۳)

جو شخص بھی آپ کے اخلاق اور عادات
کو دیکھے گا اسے پتہ چلے گا کہ آپ بہترین
اخلاق کے ساتھ متصف تھے۔ سارے جہان
سے زیادہ جاننے والے، جہان سے زیادہ امانتدار
اور سب سے زیادہ باتیں سچے، سب سے زیادہ
سخی، سب سے زیادہ بردبار، سب سے زیادہ
درگذر کرنے والے اور معاف کرنیوالے تھے۔

The characteristics of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ which Allāh the Almighty granted him and for which he is praised include his lofty character and noble conduct. Whosoever looks at his attributes and qualities will know that he was of the best character.

Indeed he was the most knowledgeable, most trustworthy; most truthful; most generous; most tolerant; most forgiving and most compassionate.

-(Jalā' Al-Afhām P123)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الحنان ﷺ

ہمارے سردار نرم طبیعت والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤANĀNU ﷺ
(Our Leader, the Most Gentle ﷺ)

إشارة إلى قوله :

"وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَ زَكٰوةً ؕ وَ كَانَ تَقِيًّا ۝"

(سورة مريم ١٣)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:

" اور خاص اپنے پاس سے نرم دلی اور پاکیزگی عطا فرمائی تھی اور آپ بڑے پرہیزگار تھے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

And pity (for all creatures)
As from Us, and purity:
He was devout.
-(*Maryam 19:13*)

عن انس رضي الله عنه قال كان رسول الله ﷺ من احسن الناس خلقا فارسلني يوما لحاجة فقلت والله لا اذهب. وفي نفسي ان اذهب لما امرني به رسول الله ﷺ فخرجت حتى امر على صبيان وهم يلعبون في السوق فاذا رسول الله ﷺ قد قبض بقفاي من ورائي قال فنظرت اليه وهو يضحك فقال يا انيس ذهبت حيث امرتك ؟ فقلت نعم انا اذهب يا رسول الله ﷺ قال أنس والله لقد خدمته تسع سنين ما علمته قال لشئ صنعته لم صنعت كذا وكذا او لشئ تركته هلا فعلت كذا وكذا.

(تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ٣٧)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ تمام لوگوں سے اخلاق میں زیادہ اچھے تھے ایک دن مجھے آپ نے کسی کام کے لیے بھیجا۔ میں نے عرض کیا کہ اللہ کی قسم میں نہیں جاؤں گا اور میرے دل میں یہ بات تھی کہ جو حکم مجھے جناب رسول اللہ ﷺ دیں گے میں ضرور مانوں گا پس میں لڑکوں کے پاس سے گزرا اور وہ بازار میں کھیل رہے تھے، حضورِ اقدس ﷺ نے مجھے پیچھے سے آکر پکڑ لیا پس میں نے آپ کی طرف دیکھا تو آپ ہنس رہے تھے۔ فرمایا اے چھوٹے انس رض! جہاں میں نے تجھے بھیجا تو گیا تھا؟ میں نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ (ﷺ) میں اب جاتا ہوں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ اللہ کی قسم میں نے نو سال حضورِ اکرم ﷺ کی خدمت کی میں نہیں جانتا کہ جس کام کو میں نے کیا ہو آپ نے کبھی یہ فرمایا ہو کہ تو نے یہ کام کیوں کیا۔ یا میں نے کسی کام کو چھوڑ دیا ہو تو آپ نے فرمایا ہو کہ تو نے یہ کام ایسے کیوں کیا

Hadrat Anas رضي الله عنه has reported: "The Almighty Allah's Apostle ﷺ is the best of all men in conduct. One day he sent me on an errand, but only as a test. I said (to myself), By God, I shall not go, though it was my intention to go as I had been commanded by the Holy Prophet ﷺ. So, I proceeded and came across some children who were playing in the market. The Almighty Allah's Apostle ﷺ caught up with me and held me from behind. As I glanced at him he was smiling and saying: 'O little Anas! Did you go where I sent you to?' I replied: 'Indeed, I am going there right now.'"

Hadrat Anas رضي الله عنه added: "By Allah the Almighty! I have served the Almighty Allah's Apostle ﷺ for nine years. I have never known him to say whenever I did something: 'Why did you do such and such?' Nor has he ever said: 'Why have you not done such and such when I had left something not done?"

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P37)

عن ابي هريرة رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
الا تعجبون كيف يصرف
الله عني شتم قريش
ولعنهم يشتمون مذمما وانا
محمد (ﷺ)
(منتخب كنز العمال الهامش مسند الامام احمد حنبل ج ۴ ص ۲۸۹)

حضرت ابوہریرہ سے روایت ہے کہ
حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ تم
تعجب کیوں نہیں کرتے۔ اللہ تعالیٰ مجھ
سے قریش کی گالیوں اور لعنتوں کو
کیسے پھیرتا ہے۔ وہ مذمم کو گالیاں
نکالتے ہیں اور میں تو محمد ہوں
ﷺ۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Do you ever wonder how Allah the Almighty averts the insults and curses that the Quraish level at me? He curses them because they call me *Mudhammam*, but I am *Muhammad* i.e. the praised one!"

-(Muntakhab Kanz Al-'Ummal on the Margin of Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P289)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ماشاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَيِّدُنَا الْحَنِيْفُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار دین میں صادق درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤANĪFU ﷺ
(Our Leader,
the Most Sincere in his Belief ﷺ)

قال العزفی هو اسمه
فی الزبور۔ (شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ ص ۱۲۷)

حضرت عزفی رحمۃ اللہ علیہ کا قول
ہے کہ یہ اسمِ پاک زبور میں موجود ہے۔

Ḥadrat Al-'Azafi رحمة الله عليه says that this is his name as found in the *Zabūr* (Psalms of David عليه السلام).

-(*Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P127)*

إشارة إلى قوله :
"وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ
لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ج وَلَا تَكُوْنَنَّ
مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ○"
(سورة يونس ۱۰۵)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اور اپنے آپ کو اس دین کی طرف
اس طرح متوجہ رکھنا کہ اور سب
طریقوں سے علیحدہ ہوجاویں اور کبھی
مُشرک مت بننا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

...... Set thy face
Towards Religion with true piety,
And never in any way
Be of the Unbelievers.
-(Yūnus 10:105)

عن علي بن ابي طالب
رضي الله عنه ان رسول الله
صلى الله عليه وسلم كان اذا قام الى
الصلوة قال وجهت وجهي
للذي فطر السموت والارض
حنيفا وما انا من المشركين الحديث
(جامع الترمذي ج ۲ ص ۱۷۹)

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم
جب نماز کے لیے کھڑے ہو جاتے تو
فرماتے میں نے اپنا چہرہ اس کی طرف
متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو
پیدا کیا یکسو ہو کر اور میں مشرکوں
میں سے نہیں ہوں۔

Hadrat 'Ali bin Abi Talib رضي الله عنه reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ stood up for prayers, he used to say: "I turn my face in all sincerity (*hanifan*) towards Him Who has created the Heavens and the Earth, and I am not among the polytheists."
-(Jami' Al-Tirmidhi V2, P179)

عن ابي امامة رضي الله عنه
قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم اني لم
ابعث باليهودية ولا بالنصرانية
ولكني بعثت بالحنيفية السمحة
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۲۶۶)

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا کہ میں یہودیت اور عیسائیت
دے کر نہیں بھیجا گیا بلکہ خالص آسان
توحید دے کر بھیجا گیا ہوں۔

Hadrat Abu Umama رضي الله عنه has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I have not been

sent with the religions of Judaism and Christianity, but with the absolute monotheistic *Dīn (Hanīfiyya)*, pure and simple."
-(*Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P266*)

هو ذا ياتي قال
رب الجنود ومن يحتمل
يوم مجيئه ومن يثبت
عند ظهوره لانه
مثل نار الممحص ومثل
اشنان القصار فيجلس
ممحصا ومنقيا للفضة
فينقي بني لاوي
ويصفيهم كالذهب
والفضة ليكونوا مقربين
للرب تقدمة بالبر۔
(بائبل پرانا عہد نامہ (توراۃ) صحیفہ ملاکی
نبی علیہ السلام باب ۳ آیۃ ۲-۳ مطبوعہ ۱۸۷۱ء
آکسفورڈ۔ لندن)

وہ یقیناً آئے گا۔ رب الافواج
فرماتا ہے، پر اس کے آنے کے دن
میں کون ٹھہر سکے گا اور جب وہ نمود
ہوگا کون ہے جو کھڑا رہے گا کیونکہ وہ
سنار کی آگ اور دھوبی کے صابن
کی مانند ہے اور وہ روپے کا میل
کاٹتا ہوا اور اسے خالص کرتا ہوا
بیٹھے گا اور وہ بنی لاوی کو پاک
کرے گا، وہ انہیں روپے اور سونے
کی مانند صاف کرے گا تاکہ وہ
راستبازی سے اللہ تعالیٰ کے
آگے ہدیہ گزرانیں۔

The Lord of lords says: "He will indeed come, who will bear the day when he comes, and who will remain firm on his appearance? He is like the (smelting) fire of the goldsmith (who purifies gold by removing all other particles) and like the (powerful) detergent of a washerman. He will become a purifier, he will purify silver, that is, he will purify the Children of Lawi (one of the sons of Prophet Jacob عليه السلام). He will cleanse them like gold and silver, so that they will draw close to God and approach Him in righteousness."
-(*Old Testament: Malachi: Chap.3, V1-3, Published 1871CE Oxford, England*)

..... Set thy face
Towards Religion with true piety,
And never in any way
Be of the Unbelievers
-(Yunus 10.105)

عن علی بن ابی طالب
رضی الله عنه ان رسول الله
صلی الله علیه وسلم كان اذا قام الى
الصلوٰة قال وجهت وجهی
للذی فطر السمٰوٰت والارض
حنیفا وما انا من المشركین الحدیث
(جامع الترمذی ج۲، ص۱۷۹)

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ
جب نماز کے لیے کھڑے ہو جاتے تو
فرماتے میں نے اپنا چہرہ اس کی طرف
متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو
پیدا کیا یکسو ہو کر اور میں مشرکوں
میں سے نہیں ہوں۔

Hadrat 'Ali bin Abi Talib رضی اللہ عنہ reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ stood up for prayers, he used to say: "I turn my face in all sincerity (hanifan) towards Him Who has created the Heavens and the Earth, and I am not among the polytheists."
-(Jami' Al-Tirmidhi V2, P179)

عن ابی امامة رضی الله عنه
قال قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم انی لم
ابعث بالیهودیة ولا بالنصرانیة
ولكنی بعثت بالحنیفیة السمحة
(مسند لامام احمد بن حنبل ج۵، ص۲۶۶)

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا کہ میں یہودیت اور عیسائیت
دے کر نہیں بھیجا گیا بلکہ خالص آسان
توحید دے کر بھیجا گیا ہوں۔

Hadrat Abu Umama رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "I have not been

---

sent with the religions of Judaism and Christianity, but with the absolute monotheistic *Din (Hanifiyya)*, pure and simple."
-*(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V5, P266)*

هو ذا یاتی قال
رب الجنود ومن یحتمل
یوم مجیئه ومن یثبت
عند ظهوره لانه
مثل نار الممحص ومثل
اشنان القصّار فیجلس
ممحصا ومنقیا للفضّه
فینقّی بنی لاوی
ویصفیهم كالذهب
والفضة لیكونوا مقربین
للرّب تقدمة بالبر۔
(بائیبل پرانا عہد نامہ (توراۃ) صحیفہ ملاکی
نبی علیہ السلام باب ۳ آیۃ ۳-۱ مطبوعہ ۱۸۷۱ء
آکسفورڈ۔ لندن)

وہ یقیناً آئے گا۔ رب الافواج
فرماتا ہے، پر اس کے آنے کے دن
میں کون ٹھہر سکے گا اور جب وہ نمود
ہو گا کون ہے جو کھڑا رہے گا کیونکہ وہ
سنار کی آگ اور دھوبی کے صابن
کی مانند ہے اور وہ روپے کا میل
کاٹتا ہوا اور اسے خالص کرتا ہوا
بیٹھے گا اور وہ بنی لاوی کو پاک
کرے گا، وہ انہیں روپے اور سونے
کی مانند صاف کرے گا تاکہ وہ
راستبازی سے اللہ تعالیٰ کے
آگے ہدیہ گزرانیں۔

The Lord of lords says: "He will indeed come, who will bear the day when he comes, and who will remain firm on his appearance? He is like the (smelting) fire of the goldsmith (who purifies gold by removing all other particles) and like the (powerful) detergent of a washerman. He will become a purifier, he will purify silver, that is, he will purify the Children of Lawi (one of the sons of Prophet Jacob علیہ السلام). He will cleanse them like gold and silver, so that they will draw close to God and approach Him in righteousness."
-*(Old Testament: Malachi: Chap.3, V1-3, Published 1871CE Oxford, England)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم ۔ ماشاء اللہ لاقوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک کلما ذکرک ... استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا الحیی ﷺ

ہمارے سردار — حیا والے — درود وسلام بھیجئے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-ḤAYIYYU ﷺ
(Our Leader the Most Modest ﷺ)

عن ابا سعید الخذری رضی اللہ عنہ یقول کان رسول اللہ ﷺ اشدّ حیاء من العذراء فی خدرھا وکان اذا کرہ شیئاً عرفناہ فی وجھہ - (الصحیح مسلم ج ۲ ۔ ص ۲۵۵)

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ اس کنواری لڑکی سے جو پردہ میں رہتی ہے زیادہ شرمیلے تھے اور جب آپ کسی چیز کو برا سمجھتے تو ہم اسے آپ کے چہرۂ انور سے پہچان لیتے تھے

Ḥaḍrat Abū Sa'īd al-Khudri رضی اللہ عنہ reported that the Almighty Allāh's Messenger ﷺ was more modest than the virgin behind the veil (or in her apartment), and when he disliked anything, it was apparent from (the expression on) his face.
-(*Ṣaḥīḥ Muslim V2, P255)*

عن انس رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ الحیاء

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا

خیر کلہ۔ (رواہ البزار ۔ مجمع الزوائد و منبع الفوائد ج ۹ ۔ ص ۱۷)

حیا میں بھلائی ہی بھلائی ہے۔

Ḥaḍrat Anas رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "Modesty is good through and through (and for all)."
-(*Narrated by Al-Bazzār; Majma' Al-Zawā'id Wa Manba' Al-Fawā'id V9, P17)*

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال کان رسول اللہ ﷺ یغتسل من وراء الحجرات وما رائ عورتہ قط - (رواہ البزار و رجالہ ثقات مجمع الزوائد ومنبع الفوائد ج ۹ ۔ ص ۱۷)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ حجروں کے پیچھے غسل فرمایا کرتے تھے آپ کی شرمگاہ کبھی کسی نے نہیں دیکھی۔

Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ used to take a bath behind his quarters (in total privacy), and that none had ever seen his *'Awra* (parts of the body liable to covering in the Sharī'a, including private parts).
-(*Majma' Al-Zawā'id Wa Manba' Al-Fawā'id V9, P17)*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
عدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا الحي صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار — زندہ — درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-ḤAYYU ﷺ
(Our Leader, the Living ﷺ)

عن ابی الدردا رضی الله عنه قال قال رسول الله ﷺ اكثروا الصلوٰة على يوم الجمعة فانه مشهود تشهده الملائكة و ان احدا لن يصلي على الا عرضت على صلوته حتى يفرغ منها قال قلت و بعد الموت ؟ قال وبعد الموت ان الله حرم على الارض ان تاكل اجساد الانبياء (علیہم السلام) فنبی الله

حضرت ابودردا رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا جمعہ کے دن مجھ پر کثرت سے درود پڑھا کرو کیونکہ فرشتے اس دن مجھ پر درود پیش کرتے ہیں جب تک وہ پڑھتا رہتا ہے اس وقت تک وہ پیش کرتے رہتے ہیں۔ حضرت ابودردا رضی اللہ عنہ کہتے ہیں میں نے عرض کیا انتقال کے بعد بھی؟ آپ نے فرمایا وصال کے بعد بھی۔ اللہ نے نبیوں (علیہم السلام) کے جسموں کو زمین پر حرام کر دیا ہے۔ اللہ تعالےٰ

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین آمین یارب العالمین

حي يرزق۔
(سنن ابن ماجه ص ۱۱۸)

کہ نبی زندہ ہیں اوران کو رزق دیا جاتا ہے۔

Hadrat Abū Dardā' رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "You should offer your salutations to me most profusely on Friday, because this is witnessed by angels (who will pass it on to me). As long as some-one offers salutations to me I will always receive them."

Hadrat Abū Dardā' رضی اللہ عنہ has added: "I asked him if this was the case even after death" He confirmed: 'It remains thus even after death because Allah the Almighty has made it unlawful for the Earth to decompose the bodies of His Prophets (peace be upon them). They are alive and Allah the Almighty provides them with their usual sustenance'."

-(Sunan Ibn Mājā P118)

عن انس بن مالك رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ حياتي خير لكم تحدثوني ونحدث لكم فاذا انا مت كانت وفاتي خيرا لكم تعرض على اعمالكم فان رأيت خيرا حمدت الله و ان رأيت غير ذلك استغفرت الله لكم۔

(اخرجه الحارث في مسنده)
(القول البديع ص ۱۲۱)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا میری زندگی تمہارے لیے بہتر ہے۔ تم مجھ سے باتیں کرتے ہو اور میں تم سے باتیں کرتا ہوں پھر جب میں فوت ہو جاؤں گا تو میری وفات بھی تمہارے لیے بہتر ہوگی۔ مجھ پر تمہارے عمل پیش ہوں گے۔ اگر میں اچھے دیکھوں گا تو اللہ تعالےٰ کی حمد بیان کروں گا۔ اگر ان کے علاوہ دیکھوں گا تو تمہارے لیے بخشش کی دعا کروں گا۔

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین آمین یارب العالمین

Hadrat Anas bin Malik رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "My life is good for you! You speak to me and I speak to you! But, when I die, even my death will be good for you.

Your deeds will be presented to me. If I see them to be good, I shall praise Allah the Almighty, and if I see them otherwise, I shall pray for your forgiveness."
-(Quoted by Al-Harith in his Musnad; Al-Qawl Al-Badi' P121)

عن سعيد بن عبدالعزيز
رحمه الله قال لما كان
ايام الحرة لم يؤذن
في مسجد النبي ﷺ
ثلاثا ولم يقم ولم يبرح
سعيد بن المسيب من المسجد
وكان لا يعرف وقت الصلاة
الا بهمهمة يسمعها من قبر
النبي ﷺ (سنن الدارمی ج ۱ ص ۴۴)

حضرت سعید بن عبد العزیز
رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حرہ کے
دنوں میں مسجد نبوی میں تین دن
اذان اور تکبیر نہیں کہی گئی اور حضرت
سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ مسجد میں
ہی دبے چپکے رہے اور وہ نماز کا وقت
نہیں پہچانتے تھے مگر اس دھیمی دھیمی
آواز سے جو حضور اکرم ﷺ
کے روضہ اقدس و اطہر سے سنتے
تھے۔

Hadrat Sa'id bin 'Abdul 'Aziz رحمہ اللہ has reported that during the days of *Al-Harra** no *Adhan* or *Takbir* was said in the Mosque of the Prophet ﷺ for three consecutive days. And Hadrat Sa'id bin Al-Musayyab رضی اللہ عنہ remained inside the mosque, not knowing the time of prayers other than by the gentle sound that he heard from the Prophet's sacred tomb.
-(Sunan Al-Darimi V1, P44)

**The seige of the city of Medina led by Yazid is known as Al-Harra.*

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا الخاتم ﷺ

ہمارے سردار   آخری نبی   درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHĀTIMU ﷺ
(Our Leader, the Final Prophet ﷺ)

عن ابی هريرة رضي الله عنه
فی قصة المعراج قال الله
تعالٰی لرسوله "وجعلتك فاتحًا
وخاتمًا"۔ (رواه ابن جرير)
(تفسير ابن كثير ج ۳ ص ۲۰)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
معراج کے واقعہ میں روایت ہے
کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب اقدس
ﷺ سے فرمایا میں نے آپ
کو فاتح اور آخری نبی بنایا۔

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has reported, with reference to the story of the Ascension to the Heavens of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, that Allāh the Almighty said to His Messenger ﷺ: "I have made you a conqueror and the final (of Prophets)."
-(Narrated by Ibn Jarir, Tafsīr Ibn Kathīr V3, P20)

قالت فاطمة الزهراء
رضي الله عنها :
" ياخاتم الرسل المبارك ضوءه

حضرت فاطمۃ الزہرا رضی اللہ عنہا
نے (آپ کی مفارقت میں) کہا :
" اے پیغمبروں کے ختم کرنے والے

صلى عليك منزل القرآن	جن کی روشنی مبارک ہے۔ آپ
(الروض الانف للسهيلي ج ۴ - ص ۲۷۵)	پر قرآن کریم اتارنے والا درود بھیجے

Hadrat Fatima al-Zahra' رضی اللہ عنہا said:

"O the Seal of the Prophets (peace be on them),
The light of whom is blessed, (the poor's balm)!
Salutations are sent to you (ever on)
By the Revealer of the *Holy Qur'an*!"
-*(Al-Raud Al-Unf by Al-Suhaili V4, P275)*

الخاتَم والخاتِم من اسماءه	خاتَم اور خاتِم حضور اقدس ﷺ
ﷺ بالفتح اسم اى آخرهم	کے اسمائے گرامی ہیں۔ اگر ت پر فتح ہوگا تو
وبالكسر اسم فاعل۔	اسم مراد ہوگا یعنی نبیوں کے ختم کرنے والے اور
(مجمع البحار ج ۱ - ص ۳۳۰)	اگر ت پر کسرہ ہوگا تو وہ اسم فاعل کا صیغہ

Both the Arabic words *Khatam* and *Khatim* are among the sacred names of the Holy Prophet ﷺ. If it is with short vowel *fatha (a)* i.e. *Khatam*, it is a noun and means that he is the last of the Prophets (peace be on them), but with *Kasra (i)* i.e. *Khatim*, it is an active participle (meaning "one who brings to an end, the seal").
-*(Majma' Al-Bihar V1, P330)*

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اٰله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذى لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا الخاتم صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار نبیوں کی مہر درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā Al-KHĀTAMU ﷺ
(Our Leader, the Seal (of Prophets) ﷺ)

احسن الانبياء خلقًا	تمام نبیوں سے پیدائش اور
وخُلقًا لانه ﷺ	اخلاق میں اعلیٰ کیونکہ آپ ﷺ
جمال الانبياء كالخاتم الذى	نبیوں کے جمال ہیں جس طرح
يتجمل به۔	انگوٹھی کے ساتھ خوبصورتی حاصل
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ۳ - ص ۱۶۳)	کی جاتی ہے۔

The Almighty Allāh's Prophet ﷺ was the best of all the Prophets (peace be upon them), in creation (physical constitution) and in conduct, because he was the beauty of them all, just like the ring, which enhances beauty.
-*(Sharh Al-Mawahib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P163)*

ومحمد خاتم الانبياء بالفتح	اور محمد ﷺ ت کی فتح
صلوات الله عليه وعليهم اجمعين۔	کے ساتھ نبیوں کے خاتم ہیں۔

(صراح - ج ۲ - ص ۲۸۸)

Muhammad ﷺ is the Seal (*khātam* with *fatḥa* of *tā*) of the Prophets (peace and belssings be upon them all).

-(*Surāh V2, P288*)

عن جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ قال سمعت رسول اللہ ﷺ یقول انا محمد و احمد و الحاشر و الماحی و الخاتَم والعاقب۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۸۱)

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مَیں نے حضورِ اقدس ﷺ کو فرماتے سُنا۔ فرماتے تھے کہ مَیں محمدؐ ہوں اور احمد اور حاشر ہوں اور ماحی ہوں اور خاتم ہوں اور عاقب ہوں۔

Ḥadrat Jubair bin Mut'im رضی اللہ عنہ has reported that he heard the Almighty Allāh's Apostle ﷺ saying: "I am *Muḥammad* ﷺ; I am *Aḥmad*; I am *Ḥāshir*; I am *Māḥi*; I am *Khātam* (the Seal of Prophets), and I am *'Āqib*.

-(*Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P81*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ماشاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
وبعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

خاتم المرسلین ﷺ

ہمارے سردار رسولوں کے ختم کرنے والے درود وسلام بھیجے آل آپ

Sayyıduna KHĀTAM-UL-MURSALĪN ﷺ

(Our Leader, ﷺ the Seal of Prophets *'Alaihum-Assalam*)

یکون الختم بالرحمۃ و ارادۃ اللہ ان لا یطول مکث امتہ تحت الارض اکرامًا لہ و ان لا ینسخ شریعتہ بل من شرفہ نسخھا لجمیع الشرائع و لھذا اذا نزل عیسیٰ انما یحکم بھا۔

(شرح المواھب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۸)

سلسلۂ نبوت کو ختم کرنا رحمت ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ آپ کی اُمّت قبروں میں تھوڑا عرصہ رہے یہ آپ کی عزت کے لیے ہے اور یہ کہ آپ کی شریعت کو کوئی منسوخ نہ کرے۔ بلکہ یہ آپ کا شرف ہے کہ آپ کے آنے پر اگلی تمام شریعتیں منسوخ ہو گئیں اسی واسطے جب حضرت عیسٰی علیہ السلام آسمان سے دوبارہ

نازل ہوں گے تو وہ بھی آپ کی
شریعت کیساتھ فیصلے کرینگے۔

Being "the seal" is a blessing. It is the Almighty Allāh's wish that the *Ummah* of His Apostle ﷺ stay the least time inside their graves. This is to honour him and so that no one should abrogate his *Shari'a* (Laws). Indeed, it is to honour him in that his (ﷺ) laws were made to supersede all others (that came before him). Therefore, when Jesus عليه السلام descends once again from the Heavens, he will also rule by the Holy Prophet Muḥammad 's (ﷺ) *Sharī'a*.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zaraqānī V3, P128)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ • مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ

سَيِّدُنَا خَاتَمُ النَّبِيِّيْنَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہمارے سردار آخری نبی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
KHĀTAM-UN-NABIYYĪN ﷺ
(Our Leader, the Final Prophet ﷺ)

اشارۃ الی قولہ
" مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ
مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ
اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّيْنَ ط "
(سورۃ الاحزاب ۴۰)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
" حضرت محمد ﷺ
مردوں میں سے کسی کے باپ
نہیں ہیں۔ لیکن اللہ کے رسول ہیں
اور سب نبیوں کے ختم کرنے
والے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'an*:

Muhammad is not
The father of any
of your men,
But (he is) the Apostle of Allah,
And the Seal of the Prophets ..... .
-(Al-Ahzab 33:40)

عن ابی هریرة رضی الله عنه
ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال ان مثلی ومثل
الانبیاء من قبلی کمثل
رجل بنیٰ بیتًا فاحسنه
و اجمله الا موضع
لبنة من زاویة فجعل
الناس یطوفون به
ویتعجبون له و یقولون
هلا وضعت هذه اللبنة
فانا اللبنة وانا
خاتم النبیین۔
(صحیح البخاری ج۱ص۵۰۱)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری اور اگلے
نبیوں کی مثال جو مجھ سے پہلے
گزرے ہیں اس آدمی کی سی
ہے۔ جس نے ایک گھر بنایا اور
اسے بہت حسین وجمیل بنایا مگر
کونے میں ایک اینٹ کی جگہ
چھوڑ دی تو لوگ اس کے اردگرد
چکر لگاتے تھے اور تعجب کرتے
تھے۔ کہتے تھے کہ یہ ایک اینٹ
کیوں نہ رکھی گئی آپ فرماتے
تھے کہ وہ اینٹ میں ہوں اور
میں نبیوں کے سلسلہ کو ختم کرنیوالا ہوں۔

Hadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ reported the Almighty Allāh's Messenger صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "My Example in comparison with the other Prophets before me is that of a man who has built a house nicely and beautifully, leaving vacant in a corner a gap for one brick. People would go around wondering at its beauty and saying: 'Would that this brick be put in its place.' I am that brick, and I am the Seal of the Prophets."
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P501)*

عن علی رضی الله عنه فی
وصف النبی صلی الله علیه وسلم

حضرت علی رضی اللہ عنہ حضور
اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے حلیہ مبارک

اذا التفت التفت معا بین
کتفیه خاتم النبوة وهو خاتم
النبیین۔ (الحدیث)
(ترمذی شریف ج۳ص۲۰۵)

ہیں روایت کرتے ہیں کہ آپ
جدھر دیکھتے نظر بھر کر دیکھتے۔ دونوں
مونڈھوں کے درمیان مہر نبوت
تھی اور آپ تو نبیوں کے سلسلہ کو
ختم کرنے والے تھے۔

Hadrat 'Ali رضی اللہ عنہ has said in honour of the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as follows: "When he turned his face around he turned the whole of his body. He had the Seal of Prophecy between his two shoulders (i.e. shoulder blades). And he was indeed the Seal of the Prophets of Allāh the Almighty."
-(*Tirmidhi Sharīf V3, P205)*

عن ثوبان رضی الله عنه
قال قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم وانه سیکون
فی امتی کذابون
ثلثون کلهم یزعم
انه نبی وانا خاتم
النبیین لا نبی بعدی۔
(سنن ابی داؤد ج۲ص۲۲۸)

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عنقریب
میری اُمت میں تیس جھوٹے
ہوں گے۔ سب دعویٰ کرینگے کہ
وہ نبی ہیں۔ حالانکہ میں نبیوں کے
سلسلہ کو ختم کرنے والا ہوں۔ میرے
بعد کوئی نبی نہیں ہے۔

Hadrat Thauban رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "There will be thirty imposters in my *Ummah* all claiming that they are Prophets while (the fact of the matter is that) I am the Last Prophet and there will be no Prophet after me."
-(*Sunan Abū Da'ud V2, P228)*

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابه [illegible]
[illegible]

سیدنا الخازن صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار خزانچی درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-KHĀZINU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the Treasurer صلی اللہ علیہ وسلم)

عن ابو هريرة رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم ما اوتيكم
من شئ وما امنعكوه
ان انا الاخازن
اضع حيث امرت۔
(سنن ابی داؤد ج ۲ - ص ۵۳)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نہ تمہیں اپنی
طرف سے کوئی شے دیتا ہوں اور نہ
ہی اپنی طرف سے کچھ روکتا ہوں
میں تو صرف خزانچی ہوں۔ میں
ویسے ہی کرتا ہوں جیسے مجھے حکم
دیا جاتا ہے۔

Ḥaḍrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "I do not give you anything; nor do I withhold anything from you. I am only a treasurer and distribute as I am ordered to."
-(Sunan Abū Dā'ūd V2, P53)

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین آمین یا رب العلمین

عن ابی هريرة رضی اللہ عنہ
قال قال رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم والله ما اوتيكم
من شئ ولا امنعكموه ان
انا الاخازن اضع حيث
امرت - (مسند الامام احمد بن حنبل ج ۲ ص ۲۱۴)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ کی قسم نہ میں تمہیں کچھ دیتا
ہوں۔ اور نہ میں روکتا ہوں میں تو
صرف خزانچی ہوں میں ویسا ہی کرتا
ہوں جیسے مجھے حکم دیا جاتا ہے۔

Hadrat Abu Huraira رضی اللہ عنہ has also reported the Almighty Allah's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "By Allah the Almighty, I do not give you anything from myself; nor do I withhold it on my own account. I am only a treasurer and give what I am ordered to."
-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V2. P214)

◆

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم
آمین آمین آمین یا رب العلمین

بسم اللہ الرحمن الرحیم ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]
[illegible]

سیدنا الخاشع ﷺ

ہمارے سردار خشوع وخضوع کرنیوالے درود وسلام بھیجیں اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-KHĀSHI'U ﷺ
(Our Leader, the Humble ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ الَّذِيْنَ هُمْ فِىْ صَلٰوتِهِمْ خَاشِعُوْنَ ۝"
(سورة المؤمنون ۱-۲)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"بیشک ایمان والے کامیاب
ہو گئے جو اپنی نمازوں میں خشوع
کرتے ہیں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

The Believers must
(Eventually) win through, -
Those who humble themselves
In their prayers.
-(Al-Mu'minūn 23:1&2)

عن علی بن ابی طالب
رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا رکع

حضرت علی بن ابی طالب
رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ کہ
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم جب رکوع

قال اللّٰھم لك ركعت وبك
امنت ولك اسلمت خشع
لك سمعي وبصري ومخي
وعظامي وعصبي۔
(الحدیث)
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۹۵)

کرتے تو فرماتے اے اللہ میں نے
تیرے لیے رکوع کیا اور میں تجھ پر
ایمان لایا اور میں تیرا مطیع ہو میرے
کان اور آنکھیں اور ہڈیوں کا گودا
اور ہڈیاں اور پٹھے تمام تیرے
لیے خشوع میں ہیں۔

Hadrat 'Ali Ibn Abū Tālib رضی اللہ عنہ has reported that when the Almighty Allah's Apostle ﷺ bowed *(in raka'a)* down in prayer, he used to say: "O Allah the Almighty! I have bowed in front of You only, I have rallied my Faith in You and I have submitted to You alone. My hearing, my sight, my mind, my bones and my muscles all humbly submit to Your Will."
-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V1, P95)

[illegible]

سیدنا الخاضع ﷺ

ہمارے سردار اللہ کے خوف سے کانپنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHĀḌI'U ﷺ
(Our Leader, Fearful of Allāh ﷺ)

حضرت عبد اللہ بن ابو بکر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ فتح مکہ کے دن جب
ذی طوی مقام پر پہنچے تو آپ اپنی
سواری پہ کھڑے ہو گئے اور آپ
نے اپنے اوپر سرخ رنگ کی چادر
لپیٹی ہوئی تھی اور حضور اقدس ﷺ
نے اپنا سر مبارک نیچے جھکا دیا تھا۔
اللہ کی انکساری میں۔ جب آپ
کو اللہ تعالیٰ نے مکہ کی فتح عطا
فرمائی تو آپ نے اپنی ٹھوڑی مبارک
کو شکرانہ کے طور پر اتنا جھکایا کہ

عن عبد الله بن أبي بكر
رضي الله عنهما أن رسول الله
ﷺ لما انتهى إلى ذي
طوى وقف على راحلته
معتجرا بشقة برد حبرة
حمراء ، وأن رسول الله
ﷺ ليضع رأسه تواضعا
لله حين رأى ما أكرمه
الله به من الفتح حتى
أن عثنونه ليكاد يمس
واسطة الرحل.

(تاريخ ابن كثير ج ٤ ص ٢٩٣)

زین کی اگلی لکڑی کو چھونے لگی۔

Ḥadrat 'Abdullāh bin Abū Bakr رضي الله عنهما has reported that when the Almighty Allāh's Apostle ﷺ reached Dhu-Ṭuwa (a place in *Makkah*), he stopped on his steed. He was wearing a red wrap over his body and held his head low in humility before Allāh the Almighty. When Allāh the Almighty graced him with victory, he stooped his head so low in humility and gratitude that his beard almost touched the pommel.

-(*Tārīkh Ibn Kathīr V4, P293*)

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]
[illegible]

سیدنا الخافض صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار انکساری کرنے والے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHĀFIḌU ﷺ
(Our Leader, the Most Modest ﷺ)

إشارة إلى قوله:
"وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ
لِلْمُؤْمِنِينَ" (سورة الحجر ۸۸)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اور مومنوں کے لیے جھک
جا۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

.... lower thy wings (in gentleness)
To the believers.
-*(Al-Ḥijr 15:88)*

و قال اللہ تعالیٰ
لنبیہ:
"وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ
اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ۔"
(سورة الشعراء ۲۱۵)

اور اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم
ﷺ کو فرمایا۔
"اور ایمان والوں کے لیے جو
آپؐ کے تابعدار ہیں اپنے بازو
جھکا دو۔"

Allāh the Almighty said to His Prophet (ﷺ):

And lower thy wing
To the Believers who
Follow you.
-*(Al-Shu'arā 26:215)*

عن عبد اللہ بن
عمرو رضی اللہ عنہ ان النبی
ﷺ تلا قول اللہ
فی ابراھیم فمن تَبِعَنِی
فَاِنَّہٗ مِنِّی۔ و قولہ
عیسٰی ان تعذبھم
فانھم عبادک (الآیۃ)
فرفع یدیہ و قال
"اللھم امتی امتی"
و بکی فقال اللہ یا
جبریل اذھب الٰی
محمد فقل لہ انا
سنرضیک فی امتک
ولا نسوٗک۔
(فتح القدیر ج ۵ ص ۲۴۷)

حضرت عبد اللہ ابن عمرو رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان
حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بارے
میں پڑھا فمن تَبِعَنِی فَاِنَّہٗ
منی۔ (جو میرا تابعدار ہے۔ وہ
مجھ سے ہے) اور حضرت عیسٰے
علیہ السلام کا فرمان ان تعذبھم
فانھم عبادک (اگر تو انہیں
عذاب کرے تو وہ تیرے ہی
بندے ہیں۔) پڑھا تو دونوں ہاتھ
اُٹھا کر کہا۔ اے اللہ میری اُمت
کو بخش دے۔ اے اللہ میری اُمت
کو بخش اور ساتھ ہی حضور اقدس
رو پڑے تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا
اے جبریل حضرت محمد ﷺ
کے پاس جاؤ اور ان سے کہو
کہ ہم آپ کو اُمت کے بارے
عنقریب راضی کریں گے اور

کبھی ناراض نہ کریں گے۔

Ḥadrat 'Abdullāh bin 'Amr رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم recited the following Verse regarding Prophet Ibrāhīm (Abraham) علیہ السلام: "Whosoever follows me is one of me." And the call of Prophet 'Isā (Jesus) علیہ السلام was: "If You punish them, they are Your servants."

The Almighty Allāh's Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم raised both his hands in prayer and said: "O Allāh the Almighty! (Forgive) my *Ummah*, my *Ummah*"; and with these words he was in tears.

(Upon this) Allāh the Almighty said to Hadrat Gabriel علیہ السلام: "Go to Muhammad صلی اللہ علیہ وسلم and say to him: 'I will please you regarding your *Ummah* and will not displease you.'"

-(Fath Al-Qadir V5, P447)

عن ابن عمر رضي الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله بعثني رحمة مهداة و بعثت برفع قوم و خفض أخرين۔ (رواه ابن عساكر منتخب كنز العمال الى هامش مسند الامام احمد بن حنبل، ج ۴، ص ۳۰۳)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے اللہ تعالیٰ نے رحمت ہدایت یافتہ بنا کر بھیجا ہے اور مجھے کئی اور قوموں کو اونچا کرنے کے لیے اور دوسروں کو نیچا دکھانے کے لیے بھیجا ہے۔

Hadrat Ibn 'Umar رضی اللہ عنہ has reported that the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم said: "I was sent by Allāh the Almighty as a mercy, rightly guided. I was sent to upgrade some people and to downgrade others."

-(Narrated by Ibn 'Asakar, Muntakhab Kanz Al-'Ummal, on the Margin of Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V4, P303)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
ما شاء الله لا قوة الا بالله
وبعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سيدنا الخالص صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار　اخلاص والے　درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHĀLIṢU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the Sincere صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة إلى قوله:
"إِنَّآ أَنْزَلْنَآ إِلَيْكَ
الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ
اللهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ○"
(سورة الزمر ۲)

إشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"ہم نے ٹھیک طور پر اس
کتاب کو آپ کی طرف نازل کیا
ہے۔ سو آپ خالص اعتقاد کرکے
اللہ کی عبادت کرتے رہیئے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Verily it is We Who have
Revealed the Book to thee
In Truth: So serve Allāh,
Offering Him sincere devotion.

-(Az-Zumar 39:2)

"قُلْ إِنِّيْٓ أُمِرْتُ أَنْ
أَعْبُدَ اللهَ مُخْلِصًا لَّهُ"

"فرما دیجیے کہ مجھ کو حکم ہوا ہے
کہ اللہ کی اس طرح عبادت کروں

الدِّيْنَ ۝"
(سورة الزمر ١١)

کہ مَیں دین کو اس کے لیے
خالص کروں"۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "Verily, I am commanded
To serve Allāh
With sincere devotion."
-(Az-Zumar 39:11)

"قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ
مُخْلِصًا لَّهٗ دِيْنِيْ ۝"
(سورة الزمر ١٤)

"آپ فرما دیجیے کہ مَیں تو اللہ
کی عبادت کروں گا۔ اسی کے
لیے اپنے دین کو خالص کرنے
والا ہوں"۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "It is Allāh I serve,
With my sincere
(And exclusive) devotion."
-(Az-Zumar 39:14)

❖

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِيْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَعِتْرَتِهٖ بِعَدَدِ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ • مَا شَآءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
وَبِعَدَدِ خَلْقِكَ وَرِضٰى نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ

سَيِّدُنَا الْخَائِفُ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اللہ سے ڈرنے والے درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHĀ'IFU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the God-Fearing صلی اللہ علیہ وسلم)

إشارة إلى قوله:
"قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ
عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ
يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝"
(سورة الأنعام ١٥)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"آپ فرما دیجیے: مَیں ڈرتا ہوں
اگر مَیں اپنے رب کی نافرمانی
کروں بڑے دن کے عذاب
سے"۔

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Say: "I would, if I
Disobeyed my Lord,
Indeed have fear
Of the Penalty
Of a Mighty Day."
-(Al-An'ām 6:15)

عن عبد الله رضي الله عنه

حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے

قال قال رسول الله ﷺ اقرأ علي فقلت إقرأ عليك وعليك انزل ؟ فقال اني احب ان اسمعه من غيري قال فقرأت سورة النساء حتى إذا بلغت فكيف اذا جئنا من كل امة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا قال حسبك فالتفت فإذا عيناه تذرفان۔

(تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ٥٩)

روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا مجھے قرآن کریم پڑھ کر سُنا۔ میں نے عرض کیا کہ میں آپ کو کیسے سُناؤں حالانکہ آپ پر قرآن اُترا ہے۔ آپ نے فرمایا مجھے شوق ہے کہ میں کسی اور سے قرآن سنوں۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضي الله عنه کا بیان ہے کہ میں نے سورہ نساء پڑھنی شروع کی۔ حتّٰی کہ جب میں اس آیت پر پہنچا وُہ وقت کیسا ہوگا جب ہم ہر اُمّت میں سے گواہ لائیں گے اور آپ کو ان پر گواہ لائیں گے۔ آپ نے فرمایا بس کر دو میں نے جھانک کر آپ کو دیکھا تو آپ کی دونوں آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے۔

Hadrat 'Abdullah رضي الله عنه has reported that the Almighty Allah's Apostle ﷺ asked him to recite the *Holy Qur'an* to Him. He replied: "O Messenger of Allah the Almighty ﷺ! Should I recite the *Holy Qur'an* to you while you are the one to whom it was revealed?"

The Holy Prophet ﷺ said: "I love to hear it from somebody other than myself."

Hadrat 'Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه has stated: "So, I began reciting Sura *An-Nisa'* until I reached the following Verse: 'We shall bring forth from every *Ummah* a witness and will bring you ﷺ as a witness to all of them *-(An-Nisa' 4:41)*'

"There the Almighty Allah's Prophet ﷺ told me to stop and I looked up and saw that both his eyes had tears rolling down from them."

-(Tarikh Ibn Kathir V6, P59)

عن مُطَرِّف بن عبد الله بن الشِّخِّير رضي الله عنه عن أبيه قال اتيت رسول الله ﷺ وهو يصلي ولجوفه ازيز كأزيز المرجل و في رواية و في صدره ازيز كأزيز الرحا من البكاء۔

(تاریخ ابن کثیر ج ٦ ص ٥٩)

حضرت مطرف بن عبداللہ بن شخیر رضي الله عنه اپنے والدؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا۔ اور آپ نماز پڑھ رہے تھے۔ اور آپ کے بطن مُبارک سے ایسی آواز آ رہی تھی جیسے ہانڈی کے جوش کی آواز ہو اور ایک روایت میں ہے کہ آپ کے سینۂ مُبارک سے رونے کی وجہ سے ایسی آواز آ رہی تھی جیسے کہ چکّی کے چلنے کی آواز ہو۔

Hadrat Mutrrif bin 'Abdullah bin As-Shikhkhir رضي الله عنه has reported his father as saying that he went to the Almighty Allah's Apostle ﷺ when he was busy at his prayers. Because of his weeping, his chest sounded like a bubbling kettle. Another report has it that his chest sounded like the grinding of a mill-stone because

of his weeping
-(Tafsir Ibn Kathir 1/6, P59)

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله وأصحابه [illegible] ما شاء الله لا قوة الا بالله

[illegible]

سَیِّدُنَا خَبِیْرٌ ﷺ

ہمارے سردار خبر رکھنے والے درود و سلام بھیجو ان پر

Sayyidunā KHABĪRUN ﷺ
(Our Leader, the Most Informed ﷺ)

إشارة إلى قوله :	اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف :
" اَلرَّحْمٰنُ فَسْئَلْ بِهٖ خَبِيْرًا ۝ "	”وُہ بڑا مہربان ہے۔ پُوچھ اس سے جو اس کی خبر رکھتا ہے۔“
(سورة الفرقان ٥٩)	

Reference to the *Holy Qur'ān*:

….. Allāh most gracious:
Ask thou, then, about Him
Of any acquainted (with such things).
-*(Al-Furqān 25:59)*

قال القاضي بكر بن العلاء رحمه الله عليه المامور بالسؤال غير النبي والنبي ﷺ	قاضی بکر بن العلاء رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے۔ جن کو سوال کرنے کا حکم ہُوا ہے وُہ غیر نبی ہے اور جن سے سوال کیا گیا ہے۔ وُہ

خبير بالوجهين
لانه عالم غاية
من العلم بما علمه
الله تعالى من مكنون
علمه وعظيم معرفته
ولانه مخبر لامته
بما اذن الله له
فى اعلامهم به.
(سبل الهدیٰ ج ۱ ص ۵۶۰/۵۶۱)

خبر رکھنے والے حضور اقدس
ﷺ ہیں اور حضور سردار
کائنات دو وجہ سے خبیر ہیں،
۱، کیونکہ آپ کو اللہ کے پوشیدہ علم
میں سے اور اسکی بڑی معرفت میں
سے انبیاء کا اونچا علم دیا گیا ہے
۲، یا یہ کہ آپ نے اپنی امت کو
ان باتوں سے آگاہ کر دیا ہے جنکا
حکم اللہ تعالیٰ نے آپ کو دیا تھا۔

Hadrat Qadi Bakr bin al-'Ulā رحمۃ اللہ علیہ has reported in interpretation of the above Verse that the one commanded to do the asking is not the Prophet ﷺ but others, who are commanded to question the Prophet ﷺ because he is bestowed with vast knowledge (i.e. ask him *the Prophet* ﷺ, who is well acquainted). He was knowledgeable in two respects:

a) He (ﷺ) had ultimate knowledge, due to the secret knowledge and gnosis that Allāh the Almighty revealed to him.
b) Because he conveys to his *Ummah* what knowledge he is permitted by Allāh the Almighty.

-(Subul Al-Hudā V1, P560-561)

عن المغيرة بن
عبدالله رضی اللہ عنہ فى حديث
طويل فقلت يارسول الله
ﷺ اخبرنى بعمل

حضرت مغیرہ اپنے والد عبداللہ
رضی اللہ عنہ سے ایک لمبی حدیث
میں روایت کرتے ہیں کہ میں نے
عرض کیا کہ یارسول اللہ ﷺ

يقربنى إلى الجنة ويباعدنى
من النار قال تعبد الله لا
تشرك به شيئا وتقيم
الصلوٰة وتوتى الزكوٰة
وتصوم رمضان وتحج
البيت وتاتى إلى
الناس ما تحب ان
يوتى اليك وتكره
للناس ما تكره ان يوتى
اليك.
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۳۷۳)

مجھے ایسا عمل بتائیں جو مجھے جنت
کے نزدیک کر دے اور دوزخ
سے دُور کر دے۔ آپ نے فرمایا
کہ اللہ تعالیٰ کی بندگی کر اس کے
ساتھ کسی کو شریک مت ٹھہرا۔
اور نماز کو قائم کر اور زکوٰۃ ادا کر
اور رمضان کے روزے رکھ۔ اور بیت اللہ
کا حج کر۔ اور لوگوں کے ساتھ وہ سلوک
کر جس کی تو ان سے اُمید کرتا ہے اور
ان کے لیے وہ سب کچھ بُرا سمجھ جو تو
اپنے لیے بُرا تصور کرتا ہے۔

Hadrat Mughīra bin 'Abdullāh رضی اللہ عنہ is reported in a long tradition as requesting the Almighty Allāh's Apostle ﷺ: "Please teach me the practice that will bring me closer to Paradise and farther away from Hell."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: "Worship Allāh the Almighty; do not ascribe any partner unto Him; keep up prayer (*Ṣalāh*); pay the poor due (*Zakāh*); fast during the Holy Month of *Ramaḍān* and perform the *Hajj* to the Holy *House of Allāh*. Treat people just as you would like to be treated yourself. Dislike for people what you would dislike for yourself."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V5, P373)

سیدنا الخبیر ﷺ

ہمارے سردار خبر دینے والے درود وسلام ہو آپ ﷺ پر

Sayyidunā AL-KHABĪRU ﷺ
(Our Leader, the Informer ﷺ)

و قد علم انه
لا احد اعلم بالله ولا
اخبر به من عبده
ورسوله محمد صلوٰت
الله و سلامه عليه
سيد ولد ادم على
الاطلاق فى الدنيا
والاخرة الذى
لا ينطق عن الهوىٰ
ان هو الا وحى
يوحىٰ فما قاله فهو الحق
و ما اخبر به فهو الصدق

اور یہ تو معلوم ہی ہے کہ آپ
سے بڑھ کر اللہ کو جاننے والا کوئی
نہیں اور نہ اللہ کی خبریں دینے
والا۔ اس کے بندے اور رسول
حضرت محمد ﷺ سے بڑھ کر
کوئی ہے۔ اللہ کا درود و سلام
ہو آپ پر حضرت محمد ﷺ
جو آدم کی اولاد کے مطلق طور پر
دُنیا اور آخرت میں سردار ہیں۔ جو
اپنی مرضی سے نہیں بولتے۔ وُہ
صرف وحی ہے۔ جو آپ نے فرما
دیا۔ وُہ حق ہے اور جس کی آپ

(تفسیر ابن کثیر ج ۳، ص ۳۲۲)

نے خبر دی وُہ حق ہے۔

It is well-known that there is none who knows Allāh the Almighty more than the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, nor is there one who informs about Allāh the Almighty more than Prophet Muhammad ﷺ. May salutations and greetings of Allah the Almighty be on him!

He is undoubtedly the absolute Leader of mankind in this World and the Hereafter. He says nothing from his own wish, and conveys only that which is revealed to him. Whatever he says is the Truth, and whatever he conveys is also the Truth.

-(Tafsir Ibn Kathir V3, P322)

* * *

[illegible]

سیدنا خطیب الامم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار امتوں کے خطیب درود و سلام ہو آپ پر

Sayyiduna KHATIB-UL-UMAM صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
(Our Leader, the Spokesman of All Nations صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم)

عن انس بن مالك رضي الله عنه قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم انا اول
الناس خروجًا اذا
بعثوا و انا خطيبهم
اذا وفدوا و انا
مبشرهم اذا يئسوا
لواء الحمد يومئذ
بيدي و انا اكرم
ولد ادم على ربي
ولا فخر۔

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قیامت میں
سب سے پہلا اُٹھنے والا میں ہوں
گا۔ میں ان کا خطیب ہوں گا۔
جبکہ لوگ وفد بن کر جائیں گے۔
اور خوشخبری سُنانے والا ہوں گا
جب کہ وُہ مایوس ہوں گے۔
اس دن حمد کا جھنڈا میرے ہاتھ
میں ہو گا اور اپنے رب کے نزدیک
حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد

میں سے میں سب سے عزت والا
ہوں اور اس پر کوئی فخر نہیں۔

(جامع الترمذی ج ۲، ص ۲۰۱)

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Prophet Muhammad صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم as saying: "I will be the first to rise on the Day of Judgement, and I shall be their spokesman when they appear before Allāh the Almighty in delegations. I shall be the bearer of glad tidings when they are despondent. The banner of the Almighty Allāh's praise will be in my hands on that Day. I am the most honoured of mankind in the sight of my Lord, yet I am not proud."
-(*Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P201*)

[illegible]

سَيِّدُنَا خَطِيبُ الأنبياء ﷺ

ہمارے سردار انبیاء کے خطیب درود وسلام بھیجیے آپ پر

Sayyidunā KHAṬĪB-UL-ANBIYĀ' ﷺ

(Our Leader ﷺ the Spokesman of All Prophets)

عن ابی بن کعب رضی اللہ عنہ عن النبی ﷺ قال اذا کان یوم القیٰمۃ کنت امام النبیین و خطیبھم و صاحب شفاعتھم غیر فخر۔

(جامع الترمذی ج ۲ ص ۲۰۱ وسنن ابن ماجہ ص ۳۲۰)

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا قیامت کے دن میں پیغمبروں کا امام اور ان کا خطیب اور ان کی شفاعت کرنے والا ہوں گا اور اس پر فخر نہیں۔

Hadrat Ubai bin Ka'b رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "On the Day of Judgement, I will be the *Imām* (Leader) of all the Prophets (peace be upon them), their spokesman and the intercessor, yet I am not proud."

-(Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P201; Sunan Ibn Māja P320)

وزاد احمد رحمۃ اللہ علیہ وقال لولا الهجرة لكنت امرأ من الأنصار ولو سلك الأنصار واديًا لكنت من الأنصار۔

(مسند الإمام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۱۳۸)

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث میں حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے یہ الفاظ زیادہ کئے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا اگر ہجرت نہ ہوتی تو میں بھی انصار کا ایک آدمی ہوتا۔ اگر انصار کسی وادی میں جائیں تو میں بھی انکے ساتھ ہوں گا۔

Imām Aḥmad bin Ḥanbal رحمۃ اللہ علیہ has added to this tradition (as reported by Ḥadrat Ka'b رضی اللہ عنہ) that the Almighty Allāh's Apostle ﷺ said: "If there had been no *Hijra* (Migration from Makkah to Medīna *Al-Munawwara*), I would have been one of the *Anṣār* of Medīna. If they had gone to some other Valley, I would have been among them."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V5, P138)

[illegible]

سیدنا خطیب الوافدین ﷺ

ہمارے سردار وفود کی طرف سے خطیب ﷺ

Sayyidunā KHAṬĪB-UL WĀFIDĪN ﷺ
(Our Leader the Spokesman of (All) the Delegates ﷺ)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ انا اولهم خروجًا و أنا قائدهم إذا وفدوا و أنا خطيبهم إذا انصتوا و انا مشفعهم اذا حُبِسُوْا و أنا مبشرهم اذا أيسوا الكرامة و المفاتح يومئذ بيدي. (الحديث)

(سنن الدارمی ج ۱ ص ۳۰)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ (قیامت کے روز) میں سب سے پہلے قبر سے باہر نکلوں گا۔ اور جب لوگ (اللہ تعالیٰ کے) پاس گروہ بن کر جائیں گے۔ تو میں ان کا قائد ہوں گا اور جب وہ چپ ہو جائینگے تو میں ہی ان کا خطیب ہوں گا اور جب وہ روکے جائیں گے تو میری ہی شفاعت اُنکے حق میں مقبول ہوگی۔ اور جب وہ نااُمید ہونگے تو میں ہی اُنکو خوشخبری دُوں گا۔ بزرگی اور تمام کنجیاں اس روز میرے ہی قبضہ میں ہوں گی۔

Hadrat Anas bin Mālik رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "I will be the first to come out of my grave (on the Day of Judgement). I will be the leader when people assemble in delegations, and I will be their spokesman, while they listen. I will be their intercessor when they are barred. I will be the bringer of glad tidings to them when they are despondent. All reverence and the keys (to everything) will be in my hands on that Day."

-(Sunan Al-Dārimi V1, P30)

[illegible]

سَيِّدُنَا الْخَلِيْفَةُ ﷺ

ہمارے سردار نائب درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā AL-KHALĪFATU ﷺ
(Our Leader, the Vicegerent ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ
فِى الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ
لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ۝
(سورة يونس ١٤)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف،
" پھر ہم نے اُن کے بعد تمہیں ملک
میں بااختیار بنایا تاکہ دیکھیں کہ تم
کیا کرتے ہو۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Then we made you heirs
In the land after them,
To see how you would behave!
-(Yūnus 10:14)

وَهُوَ الَّذِىْ جَعَلَكُمْ
خَلٰٓئِفَ الْاَرْضِ وَ
رَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ

" اور وہی ہے جس نے بنایا تمہیں
نائب زمین میں۔ اور بلند کر
دیے تم میں درجے ایک کے ایک

بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ
فِىْ مَآ اٰتٰىكُمْ ۭ اِنَّ
رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖ
وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝
(سورة الانعام ١٦٥)

پر تاکہ آزماوے تمہیں اپنے
دیے ہوئے حکموں میں۔ تحقیق
رب آپ کا جلد عذاب کرنے
والا ہے اور تحقیق وہ البتہ بخشنے
والا مہربان ہے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

It is He Who hath made
You (His) agents, inheritors
Of the earth: He hath raised
You in ranks, some above
Others: that He may try you
In the gifts He hath given you:
For the Lord is quick
In punishment: yet He
Is indeed Oft-Forgiving,
Most Merciful.
-(Al-An'ām 6:165)

عن أبي هريرة رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
قالوا حياه الله من
اخ ومن خليفة فنعم
الاخ ونعم الخليفة
ونعم المجيء جاء۔
(رواه ابن جرير ۔ تفسير ابن كثير ج ٣ ۔ ص ١٩١)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس
ﷺ نے فرمایا۔ پیغمبروں نے
کہا مُبارک ہو۔ اللہ اس بھائی کو
زندہ رکھے اور خلیفہ ہے۔ اور
اچھا بھائی ہے اور اچھا خلیفہ
اور بہت اچھا ہے آنے والا۔

Ḥadrat Abū Huraira رضی اللہ عنہ has narrated the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "They (the Prophets,

peace be on them) said, May Allāh the Almighty bless the brother and vicegerent. How good a brother, how good a vicegerent, indeed how good he is when he [illegible]."
-([illegible])

عن عائشة رضي الله عنها قالت
فتح رسول الله ﷺ بابا بينه
وبين الناس او كشف سترا
فاذا الناس يصلون وراء
ابى بكر فحمد الله على ما راى
من حسن حالهم ورجاء ان
يخلفه الله فيهم بالذى
رآهم فقال يا ايها الناس ايما
احد من الناس او من
المؤمنين اصيب بمصيبة
فليتعز بمصيبته بى عن
المصيبة التى تصيبه بغيرى
فان احدا من امتى لن
يصاب بمصيبة بعدى اشد
عليه من مصيبتى.
(سنن ابن ماجه ص۱۱٦ [illegible])

[illegible]

Hadrat A'isha رضي الله عنها has reported that (at the time of his last illness), the Almighty Allāh's Apostle ﷺ opened the door of his quarter which separated him from the people (in his mosque), or that he removed the curtain that hung there. He saw people praying behind Hadrat Abū Bakr Al-Siddīq رضي الله عنه. He praised Allāh the Almighty on seeing his people in good form and praying behind someone whom they saw fit to be his vicegerent. Then he said: "O people! Whoever among the faithful suffers from grief, let him console himself with the fact that my passing away is the greatest of their griefs, and that they will not suffer any affliction greater than it after me. (That is, those moments spent with me will be the best of their time, and after I am gone these same moments will remain for them a solace to them.)."
-(*Sunan Ibn Māja P116, The Delhi Edition*)

◆

سَيِّدُنَا خَلِيفَةُ اللّٰه ﷺ

ہمارے سردار اللہ کے خلیفہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHALĪFAT ULLĀH ﷺ
(Our Leader the Vicegerent of Allāh ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ
لِلْمَلٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ
فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً "
(سورة البقرة ۳۰)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"اور اس وقت کو بھی یاد کریں
جب آپ کے رب نے فرشتوں
کو کہا کہ میں زمین میں اپنا
نائب بھیجنے والا ہوں۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Behold, thy Lord said to the angels, "I will create
A vicegerent on earth....... "
-(Al-Baqarah 2:30)

عن ابن ابي مليكة
ؓ قال قيل لابي بكر

حضرت ابن ابی ملیکہ ؓ
سے روایت ہے کہ حضرت

ؓ يا خليفة الله فقال
أنا خليفة رسول الله
ﷺ و أنا راض
به و أنا راض به
و أنا راض .
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۱۰)

ابوبکر صدیق ؓ کو یا خلیفۃ اللہ
کہا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں
تو رسول اللہ ﷺ کا خلیفہ
ہوں۔ اور میں اس پر راضی
ہوں۔ میں اس پر راضی ہوں۔
اور میں راضی ہوں۔

Hadrat Ibn Abi Malika ؓ has reported that when Hadrat Abu Bakr Al-Siddiq ؓ was addressed as *Khalifat Ullah* (Vicegerent of Allah the Almighty), he declared: "I am the *Khalifatu Rasul Ullah* (Vicegerent of the Almighty Allah's Apostle ﷺ) and I am happy with that." He repeated: "I am happy with that; I am happy."
-(*Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V1, P10*)

عن سبيع ؓ
قال ارسلوني من ماء
الى الكوفة اشترى
الدواب فاتينا الكناسة
فاذا رجل عليه جمع
قال فاما صاحبي
فانطلق الى الدواب
واما انا فاتيته
فاذا هو حذيفة ؓ
فسمعته يقول كان

حضرت سبیع ؓ کا بیان
ہے کہ مجھے گھر والوں نے کنویں
سے کوفہ کو جانور خرید کرنے کے
لیے بھیجا ہم کوفہ کی منڈی میں گئے
تو وہاں ایک آدمی کو دیکھا جس
کے گرد لوگ جمع تھے میرا ساتھی
تو جانور خریدنے چلا گیا۔ اور میں
اس آدمی کے پاس آیا تو وہ
حضرت حذیفہ ؓ صحابی رسول
تھے۔ وہ فرما رہے تھے کہ لوگ

اصحاب رسول الله ﷺ يسألونه عن الخير و اسأله عن الشر فقلت يا رسول الله (ﷺ) هل بعد هذا الخير شر كما كان قبله شر قال نعم قلت فما العصمة منه قال السيف قال قلت ثم ماذا قال ثم تكون هدنة على دخن قال قلت ثم ماذا قال ثم تكون دعاة الضلالة قال فان رأيت يومئذ خليفة الله فى الارض فالزمه وان نهك جسمك واخذ مالك - (الحديث)

(مسند لامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۴۰۳)

صحابہ رسول ﷺ تو آپ نیکی کی باتیں دریافت کیا کرتے تھے اور میں آپ سے شر کی باتیں پوچھا کرتا تھا۔ میں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ کیا خیر کے بعد بھی شر کا زمانہ بھی آئے گا۔ جیسے پہلے تھا۔ آپ نے فرمایا ہاں۔ میں نے عرض کیا اس سے بچنے کی صورت کیا ہوگی؟ آپ نے فرمایا تلوار پھر میں نے عرض کیا کہ اس کے بعد کیا ہوگا؟ آپ نے فرمایا صلح ہوگی دھوکہ پر میں نے عرض کیا کہ اس کے بعد آپ نے فرمایا گمراہی کے داعی ہوں گے۔ آپ نے فرمایا کہ اگر تو زمین میں اللہ کے خلیفہ کو دیکھے تو اس کو لازم پکڑ۔ اگرچہ وہ تیرا جسم مار مار کر ادھیڑ دے اور تیرا مال چھین لے۔

Hadrat Sabi' رضی اللہ عنہ states: "I was sent from the farm-well to Kufa in order to purchase cattle. When we

---

reached the cattle market at Kufa, we noticed a man surrounded by a crowd of people. My companion went on to purchase the cattle but I went up to this man. He was Hadrat Hudhaifa رضی اللہ عنہ, a Companion of the Almighty Allah's Apostle ﷺ. He was saying thus: 'The other Companions used to ask the Almighty Allah's Apostle ﷺ about good, and I used to ask him about evil.' Once I asked if this good would be followed by evil just as there had been evil before it."

The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied: "Yes". Then I asked: "How may one protect oneself from that evil?"

He replied: "By the sword." I then asked what would happen after that. He replied that there would be a truce on the basis of deceit. I then asked what would take place next. The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied that then there would be those who would preach so as to mislead, and added: "If on those days you see the Vicegerent of Allah the Almighty on Earth, stick by him, even if the struggle exhausts your body and takes all your wealth."

-*(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V5, P403)*

عن ام سلمة رضي الله عنها ان ابا سلمة حدثهم ان رسول الله ﷺ قال اذا اصابت احدكم مصيبة فليقل انا لله و انا اليه راجعون اللهم عندك احتسب مصيبتى فاجرنى فيها و ابدلنى بها خيرا منها فلما قبض

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ نے انہیں حدیث بیان کی کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کو کوئی تکلیف پہنچے تو وہ پڑھے انا للہ و انا الیہ راجعون (ہم اللہ کیلئے ہیں اور ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ اے اللہ میں تیرے ہاں اپنی مصیبت کا ثواب

ابو سلمة رضي الله عنه خلفني
الله عز وجل في
اهلي خيرًا منه۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٣ - ص ٢٧)

طلب کرتا ہوں مجھے اس مصیبت کا
ثواب عطا کر اور مجھے اس سے بہتر بدلہ
دے۔ جب حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ فوت
ہوگئے اللہ تعالیٰ نے مجھے اس سے بہتر
حضور اقدس ﷺ خلیفہ عطا فرمایا

Hadrat Umm Salma رضی اللہ عنہا has reported that Hadrat Abū Salma رضی اللہ عنہ narrated to them a *Hadīth* of the Almighty Allāh's Apostle ﷺ in which he said: "When any one of you meets with a problem he should recite: "From Allāh we are and to Him we shall return -*(Al-Baqarah 2:156)*, O Allāh the Almighty! I entrust my sufferings unto You that You may take them into account and reward me duly for them (in the Hereafter). Compensate me in return for it with something far better." So when Abū Salma رضی اللہ عنہ passed away, Allāh the Almighty gave me a *Khalīfa* (in the person of the Holy Prophet ﷺ) better than him.

-*(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P27)*

[illegible]

سَیِّدُنَا الْخَلِیْلُ ﷺ

ہمارے سردار جانی درود وسلام بھیجئے آپ پر

Sayyidunā *AL-KHALĪLU* ﷺ
(Our Leader, the Friend ﷺ)

هذا حبيبي وهذا
خليلي يا بنات اورشليم۔
(بائبل، پرانا عہدنامہ غزل الغزلات باب ۵ آیۃ ۱۶)

اے یروشلم کی بیٹیو یہ میرا
پیارا یہ میرا جانی ہے۔

This is my beloved and
This is my friend O Daughters of Jerusalem!
-*(The Holy Bible, the Old Testament, Song of Solomon 5: 16)*

عن ابی العالیة رحمة الله عليه
قال اخر عبيد الله بن
زياد الصلوٰة فسألت
عبدالله بن الصامت
رضي الله عنه فضرب فخذی
قال سألت خليلی

حضرت ابوالعالیہ رحمۃ اللہ علیہ
کا بیان ہے کہ ایک دن عبیداللہ
بن زیاد نے دیر سے نماز پڑھائی
تو میں نے حضرت عبداللہ بن الصامت
رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انہوں نے
میری ران پر ہاتھ مار کر فرمایا کہ

اباذر رضي الله عنه فضرب
فخذي وقال سألت
خليلي يعني النبي
ﷺ فقال صل
الصلوة لميقاتها
فان ادركت فصل
معهم ولا تقولن
اني قد صليت فلا
اصلي۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ٥ ص ١٢٧)

یہ مسئلہ میں نے اپنے جانی ابوذر
غفاری رضی اللہ عنہ سے پوچھا تھا تو
انہوں نے میری ران پر ہاتھ مار
کر فرمایا کہ میں نے اپنے جانی
حضور اقدس ﷺ سے پوچھا
تھا تو آپ نے فرمایا تھا۔ کہ
وقت پر نماز پڑھ لیا کرو اگر تم
جماعت پائے تو ان کے ساتھ
مل جایا کرو اور یہ مت کہو کہ میں
تو نماز پڑھ چکا ہوں۔ اب نہیں
پڑھتا۔

Hadrat Abul 'Aliya رحمۃ اللہ علیہ has reported: "One day 'Ubaidullah bin Ziad delayed his prayer and I asked Abdullah bin Al-Samit رحمۃ اللہ علیہ the reason why. He patted me on my thigh and said that he had asked the same question from his close friend Abu Dharr رضی اللہ عنہ, who had patted his knee and told him that he too had asked his close friend (i.e. the Almighty Allah's Apostle ﷺ) the same question. He ﷺ instructed that one should pray at the right time. Then if you encounter the congregation in prayer, do join them. Do not say that you have already offered your prayer and that you do not need to repeat it."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V5, P127)

عن عبد الله رضي الله عنه
قال قال رسول الله
ﷺ الا اني ابرأ

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا میں ہر ایک

الى كل خليل من
خلته ولو كنت متخذا
خليلا لاتخذت ابابكر
خليلا ان صاحبكم
خليل الله۔

(سنن ابن ماجة ص ١٠)

دوست کی دوستی سے بیزاری
کا اظہار کرتا ہوں۔ اگر میں کسی
کو دوست بنانا چاہتا تو حضرت
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو دوست
بناتا۔ لیکن تمہارے ساتھی (نبی ﷺ)
اللہ کے دوست ہیں۔

Hadrat 'Abdullāh bin Mas'ūd رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "I am no longer taking friends because of my friendship with Allāh the Almighty. Had I taken a friend (at all) it would certainly have been Abū Bakr رضی اللہ عنہ. But, your Companion (i.e. the Holy Prophet ﷺ) is indeed the friend of Allāh (*Khalīl Ullāh*)."

-(Sunan Ibn Māja P10)

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
[illegible]

سیدنا خلیل الرحمٰن صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار رحمٰن کے جانی درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā KHALĪL-UR-RAHMĀN ﷺ
(Our Leader the Friend of the Merciful ﷺ)

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه يحدث عن النبي ﷺ إنهٗ قال لو كنت متّخذًا خليلًا لا تخذت ابا بكر خليلا ولكنهٗ اخي وصاحبي وقد اتخذ الله عزوجل صاحبكم خليلا

(الصحيح لمسلم ج ۲ - ص ۲۷۳)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ حضور اقدس ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ اگر میں (اللہ تعالیٰ کے علاوہ) کسی کو اپنا خلیل بناتا تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو خلیل بناتا۔ لیکن وہ میرے بھائی اور میرے صاحب ہیں۔ اور تمہارے صاحب کو تو اللہ تعالیٰ نے اپنا خلیل بنا لیا ہے۔

Hadrat 'Abdullāh bin Mas'ūd رضي الله عنه has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "Had I taken a friend it would have been Abū Bakr رضي الله عنه. But he is my brother and my Companion. And Allah the Almighty has taken your Companion (i.e. me) as His friend - *Khalīl*."

-(Sahīh Muslim V2, P273)

وخليل الرحمٰن لحديث مسلم وقد اتخذ الله صاحبكم خليلا يعني نفسهٗ.

(شرح الشفاء لملا علي القاري المكي حاشية نسيم الرياض ج ۲ - ص ۴۰۲)

اور آپ کا اسم گرامی خلیل الرحمٰن ہے۔ مسلم شریف کی حدیث میں آیا ہے کہ مجھے اللہ تعالیٰ نے اپنا خلیل بنا لیا ہے۔

He is *Khalīl-ur Rahmān* (the Friend of the Merciful) - as it is according to the *Hadīth* narrated by Muslim: "Allāh the Almighty has taken your Companion as His friend." Companion here means the Holy Prophet ﷺ himself.

-(Sharh Al-Shifa by Mulla 'Ali Qāri Al-Makki, on the Margin of Nasīm Al-Riyad V2, P402)

❁

سیدنا خلیل اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ہمارے سردار اللہ کے دوست درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā KHALĪL-ULLĀH صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader, the Close Friend of Allāh the Almighty صلی اللہ علیہ وسلم)

عن عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لو کنت متخذا خلیلا لاتخذت ابا بکر (رضی اللہ عنہ) خلیلا ولکن اخی وصاحبی وقد اتخذ اللہ صاحبکم خلیلا۔

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۱ ص ۴۶۳)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر میں کسی کو دوست بناتا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو دوست بناتا لیکن ابوبکر میرے بھائی اور صحابی ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ نے تمہارے ساتھی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو دوست جانی بنا لیا ہے۔

Ḥadrat 'Abdullāh bin Mas'ūd رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "Had I taken a friend it would have been Abū Bakr رضی اللہ عنہ. But he is my brother and my Companion. And Allāh the Almighty has taken your Companion (i.e. me) as His friend - *Khalīl*."

-(Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V1, P463)

و روی ابو لیلی فی حدیث المعراج أن اللہ قال لہ صلی اللہ علیہ وسلم و انی اتخذتک خلیلا۔

(شرح المواہب اللدنیۃ للزرقانی ج ۳۔ ص ۱۲۸)

اور امام ابو لیلی رحمۃ اللہ علیہ نے معراج کے بیان میں حدیث ذکر کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو فرمایا میں نے تجھے اپنا جانی بنا لیا ہے۔

Imām Abū Laila رحمۃ اللہ علیہ has narrated from a *Ḥadīth* regarding the event of (*Mi'rāj*) the Night Ascension in which Allāh the Almighty told His Apostle صلی اللہ علیہ وسلم: "I have taken you as my Close Friend (*Khalīl*)."

-(Sharh al-Mawāhib al-Ladunya by Al-Zarqānī V3, P128)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
[illegible]

سیدنا الخیر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار مجسم بھلائی درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā AL-KHAIRU صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader,
the Embodiment of Goodness صلی اللہ علیہ وسلم)

اشارة إلى قوله ،
"يَاَيُّهَا النَّاسُ قَدْجَآءَكُمْ
الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ
فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ"
(سورة النساء ۱۷۰)

اِشارہ ہے اِس آیت کی طرف:
"اے لوگو! تحقیق آیا تمہارے پاس
پیغمبر ساتھ حق کے پروردگار تمہارے
سے پس ایمان لاؤ بہتر ہوگا واسطے
تمہارے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

O Mankind! The Apostle
Hath come to you in truth
From Allāh: believe in him:
It is best for you .....
-(*An-Nisā' 4:170*)

"وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
"اور کافر لوگ مومنوں کی بابت

لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ
خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَآ اِلَيْهِ"
(سورة الاحقاف ۱۱)

کہتے ہیں کہ اگر یہ (دین) کچھ بہتر ہوتا
تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے
پہلے نہ دوڑ پڑتے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

The unbelievers say
Of those who believe:
"If (this message) were
A good thing, (such men)
Would not have gone
To it first, before us!"
-(*Al-Ahqāf 46:11*)

"وَاسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا وَ
اَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ"
(سورة التغابن ۱٦)

"اور سنو اور فرمانبرداری کرو اور
خرچ کرو بہتر ہوگا واسطے جانوں
تمہاری کے۔"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Listen and obey;
And spend in charity
For the benefit of
Your own souls ......
-(*At-Taghābun 64:16*)

لانہ حصل بوجودہ لامتہ
خیر کثیر۔ (سبل الهدی ج۱ ص۵۶۳)

کیونکہ آپ کے وجود سے آپ
کی اُمت کو خیر کثیر حاصل ہوئی۔

The Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم was the embodiment of goodness, and it was because of him that his *Ummah* received profuse goodness.
-(*Subul Al-Huda V1, P563*)

بسم الله الرحمن الرحيم • ما شاء الله لا قوة إلا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي وعلى آله وأصحابه [illegible]

سَيِّدُنَا خَيْرُ الأَنَامِ ﷺ

ہمارے سردار جہان سے بہتر درود وسلام بحضور الرسول ﷺ

Sayyidunā KHAIR-UL-ANĀM ﷺ
(Our Leader, the Best of All People ﷺ)

قَالَ كعب بن مالك رضي الله عنه يرثي رسول الله ﷺ:

عَلَى سَيِّدٍ مَاجِدٍ جَحْفَلٍ
وَخَيْرِ الأَنَامِ وَخَيْرِ اللُّهَا
لَهُ حَسَبٌ فَوْقَ كُلِّ الأَنَامِ
مِنْ هَاشِمٍ ذَلِكَ المُرْتَجَى

(طبقات الكبرى لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۲)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا شعر ہے جس میں وہ حضور اقدس ﷺ کا مرثیہ بیان کرتے ہیں:
بلند مرتبہ بزرگ سردار جہان سے بہتر اور جہان سے زیادہ سخاوت کرنیوالے آپ کا حسب نسب تمام جہان سے اونچا ہے۔ آپ ہاشمی خاندان سے ہیں جن پر تکیہ کیا گیا ہے۔

Hadrat Ka'b bin Malik رضی اللہ عنہ composed the following elegy in praise of the Almighty Allah's Apostle ﷺ:

"To our Master, the exalted, the glorious
The best of all mankind, most benevolent!
He is of noble descent, superior to all

انام بالفتح بمعنی مخلوقات از جن و انس۔
و آنام بالمد نیز آمن

(غیاث اللغات ص ۴۷)

انام ہمزہ کی فتح کے ساتھ مخلوقات کو کہتے ہیں جس میں جن اور انسان شامل ہیں۔
اور آنام مد کے ساتھ بھی آیا ہے

The Arabic word *Anām* with short vowel *fatha* (*a*) on the *Hamza* is used to mean "creatures", including both Jinn and humankind.

Ānam is also spelt with (*madda*) vowel (*a*) meaning, of course, the same (as above).

-(*Ghiyath ul-Lughāt P47*)

سیدنا خیر الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار نبیوں کے بہترین درود وسلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā KHAIR-UL ANBIYĀ' صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader,
the Best of (All) Prophets صلی اللہ علیہ وسلم)

ای أفضلهم قال الجوهری رحمه الله یقال رَجُلٌ خَیْرٌ ای فاضل ولا یقال اخیر لان فیه معنی التفضیل۔

(سبل الھدی ج ۱ ص ۵٦۳)

یعنی ان (نبیوں) سے افضل علامہ جوہری لغوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کہا جاتا ہے "رَجُلٌ خَیْرٌ" یعنی فاضل انسان اور "رَجُلٌ اَخیَر" کہنا ناجائز ہے۔ کیونکہ لفظ خیر میں اسم تفضیل پایا جاتا ہے۔

"Indeed he was the best". So has 'Allama Jawhari رحمۃ اللہ علیہ, the etymologist, remarked. He adds: "It is said '*Rajul Khair*' which means 'the best'. It cannot be said '*Akhyar*' since *khair* itself has the meaning of a superlative".

-(*Subul Al-Huda V1, P564*)

عن عبد اللہ بن مسعود

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ

رضی اللہ عنہ قال اوتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جوامع الخیر وخواتمه او قال فواتح الخیر۔ (الحدیث)

(ابن ماجة ص ۱۳٦)

سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام بھلائیاں اور اس کے آخری حصّے دیے گئے تھے۔ یا فرمایا کہ خیر کے فتوح دیے گئے تھے۔

Ḥaḍrat 'Abdullāh bin Mas'ūd رضی اللہ عنہ has said the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as having been blessed with absolute and infinite goodness, or, as he said: "the principles of goodness".

-(*Sunan Ibn Māja P136*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی آلہ واصحابہ وعترتہ بعدد کل معلوم لک
بعدد خلقک ورضی نفسک وزنۃ عرشک ومداد کلماتک استغفر اللہ الذی لا الہ الا ھو الحی القیوم واتوب الیہ

سیدنا خیر البریة صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار جہان سے افضل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā KHAIR-UL-BARIYYATU
ﷺ
(Our Leader
the Best of All Creation ﷺ)

إشارة إلى قوله ،
" إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ
عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ هُمْ
خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝ (سورة البينة ،)

اشارہ ہے اس آیت کی طرف:
"بیشک جو لوگ ایمان لائے
اور انہوں نے نیک کام کئے۔
وہ لوگ بہترین خلائق ہیں:"

Reference to the *Holy Qur'ān*:

Those who have faith
And do righteous deeds,-
They are best
Of creatures.
-(*Al-Bayyina 98:7*)

قال حسان بن
ثابت رضی اللہ عنہ :

حضرت حسان بن ثابت
رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

خیر البریة إنی کنت فی نهر
جارٍ فأصبحت مثل المفرد الصادی
(طبقات الکبری لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۲)

اے جہان سے افضل! آپ کے ہوتے
ہوئے) میں ایک بہتے دریا میں تھا اور
(اب) ایک تنہا پیاسے کیطرح رہ گیا ہوں"

Hadrat Hassan bin Thabit رضی اللہ عنہ said: "O best of all the World! I was in the running river and now I became like an isolated and severely dry."
-(*Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V2, P322*)

عن عائشة رضی اللہ عنہا
تزوجنی النبی ﷺ
فقلن علی الخیر
والبرکة ۔ (الحدیث)
(صحیح البخاری ج ۲ ص ۷۷۵)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
روایت ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ
سے میرا نکاح ہوا اور انصار کی عورتوں
نے مجھے وداع کیا تو انہوں نے کہا تو خیر
اور برکت پر جا رہی ہے

Narrated Hadrat 'A'isha رضی اللہ عنہا: "When the Holy Prophet ﷺ married me, the women of the *Ansar* saw me off saying: 'Upon you be blessings and goodness."
-(*Sahih Al-Bukhari V2, P775*)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا حبيبك محمد النبي الامي [illegible]

سیدنا خیر البشر ﷺ

ہمارے سردار بہترین انسان درُود و سلام بھیجے اِلٰہ آپؐ پے

Sayyidunā KHAIR-UL-BASHAR ﷺ
(Our Leader, the Best of Men ﷺ)

ان الشَّيماء بنت حليمة
كانت ترقص رسول الله
ﷺ وتقول :

محمّد خير البشر
ممن مضى ومن غَبَرْ
من حجّ منهم او اعتمر
أحسن من وجه القمر
من كل أنثى و ذكر
من كل مشبوب أغَرّ
جنبني الله الغير
فيرو اوضح لى الأثَرْ

(سبل الهدیٰ ج ۱ ص۴۶۴)

حضرت شیما بنت حلیمہ آپؐ
کی دُودھ کی بہن آپ حضورِ اقدس
ﷺ کو لوری دیتی تھی۔

حضرت محمد ﷺ بہترین
انسان ہیں۔ ان سب سے جو پہلے
گزرے اور جو بعد میں آئیں گے اگرچہ
وہ حج کرنے آئیں یا عمرہ۔ چاند کے
چہرے سے بھی حسین۔ ہر مرد اور ہر
عورت سے بلکہ ہر حسین سے بڑھ کر
حسین۔ اللہ آپؐ کے بارے میں مجھے
زمانے کی گردشوں سے بچائے (یعنی میں
آپؐ کو کبھی گزند پہنچتے نہ دیکھوں) اور
مجھے آپؐ کی شان دیکھنا نصیب ہو۔

Hadrat Shaima' bint Halima رضی اللہ عنہا (who was foster-sister of the Prophet ﷺ) used to sing the following lullaby to him:

"Muhammad ﷺ is the best of all mankind,
Of those who have passed away and those to come,
Of all those who performed the *Hajj or 'Umra.*
More beautiful is he than the face of the Moon,
Indeed, of all the male and female,
Whether they be glittering or magnanimous.
May Allah the Almighty protect me from third party!
And bless me with honour of observing his grandeur!"

-(Subul Al-Hudā V1, P464)

بسم اللہ الرحمن الرحیم • ما شاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
اللھم صل وسلم وبارک علی سیدنا ومولانا وحبیبنا محمد النبی الامی وعلی الہ واصحابہ [illegible]
[illegible]

سیدنا خیرۃ اللہ ﷺ

ہمارے سردار اللہ کے پسند فرمائے ہوئے درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHAIRAT-ULLĀH ﷺ
(Our Leader, the Favourite of Allāh the Almighty ﷺ)

یقال محمد ﷺ
خیرۃ اللہ من خلقہ۔
(شرح المواھب اللدنیۃ للزرقانی ج۳ ص۱۲۹)

کہا جاتا ہے۔ اللہ کی مخلوق میں
سے حضرت محمد ﷺ پسند
فرمائے ہوئے ہیں

It is said that the Holy Prophet Muḥammad ﷺ is the favourite of Allāh the Almighty among (the whole of) His creation.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P129)

عن العباس رضی اللہ عنہ انہ
جاء الی النبی ﷺ
فکانہ سمع شیئا فقام
النبی ﷺ علی المنبر
فقال من انا فقالوا

حضرت عباس رضی اللہ عنہ حضور
اقدس ﷺ کی خدمت اقدس
میں حاضر ہوئے۔ لگتا تھا کہ انہوں نے
لوگوں سے کچھ ناروا باتیں سنی
تھیں تو آپ نے منبر پر تشریف

انت رسول اللہ قال
انا محمد بن عبد اللہ
ابن عبد المطلب ان
اللہ خلق الخلق فجعلنی
فی خیرھم ثم جعلھم
فرقتین فجعلنی فی
خیرھم فرقۃ ثم جعلھم
قبائل فجعلنی فی خیرھم
قبیلۃ ثم جعلھم بیوتاً
فجعلنی فی خیرھم بیتاً
وخیرھم نفساً۔
(جامع الترمذی ج [illegible])

فرما ہو کر فرمایا لوگو! میں کون ہوں؟
صحابہؓ نے کہا کہ آپ اللہ کے
رسول ہیں۔ آپ نے فرمایا میں
محمدؐ بیٹا عبد اللہ بن عبد المطلب
کا ہوں۔ اللہ نے مخلوق کو پیدا
فرمایا تو مجھے بہترین مخلوق (انسان
میں پیدا کیا۔ پھر اللہ نے دو گروہ بنائے
تو مجھے بہترین گروہ میں پیدا فرمایا۔
پھر اللہ تعالیٰ نے قبیلے بنائے تو
مجھے بہترین قبیلے میں پیدا فرمایا۔
پھر اللہ تعالیٰ نے گھرانے بنائے تو
مجھے بہترین گھرانے میں پیدا فرمایا
تو میں لوگوں سے نفسوں میں بہتر ہوں۔

Hadrat 'Abbas رضی اللہ عنہ has reported that he came to the Almighty Allah's Apostle ﷺ. It appeared as though he had heard some remarks from some people. The Almighty Allah's Apostle ﷺ stood up on the pulpit (*minbar*) and said: "Who am I?" His companions replied: "You are the Almighty Allah's Apostle ﷺ."

The Almighty Allah's Apostle ﷺ continued: "I am Muhammad (ﷺ), son of 'Abdullah, and grandson of 'Abdul Muttalib. Allah the Almighty (has) created me among the best of his creation (mankind). Then Allah the Almighty divided them into two groups, and raised me among the best of the two. Then Allah the Almighty created tribes and raised me from among the best tribe. Then Allah the Almighty created

families, and raised me among the best family. And among them I am the best of individuals."
-(*Jāmi' Al-Tirmidhi V2, P201*)

عن عائشة رضي الله عنها قالت كنت اسمع انه لا يموت نبي حتى يخير بين الدنيا والآخرة سمعت النبي ﷺ يقول في مرضه الذى مات فيه واخذته بحة يقول مع الذين انعم الله عليهم الآية فظننت انه خُير.

(صحيح البخاری ج ۲ ص ۶۳۸)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں سنا کرتی تھی کہ کوئی نبی اس وقت تک نہیں فوت ہوتا جب تک اسے دنیا اور آخرت میں سے انتخاب (مثلاً قیام یا دنیا سے کوچ) کا اختیار نہ دیا گیا ہو۔ جب میں نے آپ سے اس بیماری میں جس میں آپ نے وفات پائی یہ سنا ۔ اور تب آپ کو کھانسی آئی ۔ مَعَ الَّذِیْنَ ... الخ (یعنی ان لوگوں کیساتھ جن پر اللہ نے انعام فرمایا۔ النساء آیت ۶۹ آخر تک) تو میں نے جان لیا کہ آپ کو اختیار دیا گیا ہے (یعنی آپ پر وہی لمحہ آن پہنچا ہے)

Narrated Ḥadrat 'Ā'isha رضي الله عنها: "I used to hear from the Holy Prophet ﷺ that no Prophet dies until he is given the choice of living both the worldly life and the life of the Hereafter. I heard the Holy Prophet ﷺ, during the time of his fatal disease, coughing and saying: 'In the company of those on whom is the grace of Allāh the Almighty .....' (to the end of the Verse - *Al-Nisā' 4:69*). Thereupon I thought that the Holy Prophet ﷺ had been given the choice."
-(*Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V2, P638*)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ● مَا شَآءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ [illegible]

سَیِّدُنَا خَیْرُ الْخَلْقِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم

ہمارے سردار تمام مخلوق سے بہتر درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHAIR-UL-KHALQ ﷺ (Our Leader, the Best of All Creation ﷺ)

ذكره ابن دحية رحمه الله.

(شرح المواهب اللدنية للزرقانی ج ۳ ص ۱۲۹)

اسے ابن دحیہ نے ذکر کیا ہے۔

Ibn Dihya رحمة الله عليه has quoted this name.
-(*Sharh Al-Mawāhib al-Ladunya by Al-Zarqani V3 P129*

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال قال رسول الله ﷺ ان الله قسم الخلق قسمين فجعلني من خيرهم قسما.

(شرح الشفاء للقاری علی [illegible] ج ۱ ص ۱۹۰/۱۹۹)

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ فرمایا حضور اقدس ﷺ نے اللہ تعالیٰ نے مخلوق کو پیدا کیا تو اس کو دو حصوں میں تقسیم کیا پھر مجھے ان میں سے بہتر میں تقسیم فرمایا۔

Hadrat 'Abdullāh bin 'Abbās رضي الله عنهما has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "When Allāh the Almighty created mankind, He divided them into two groups and created me among the better of the two."
-(Sharh Al-Shifā by Mullah 'Ali Al-Qāri Al-Makki V2, P198-99)

عن ابن عُمر رضي الله عنهما
قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم خلق الله
الخلق فاختار من
الخلق بني أدم عليه السلام
واختار من بني أدم
العرب ، واختار من
العرب مضر ، واختار
من مضر قريشاً ،
واختار من قريش بني
هاشم ، واختارني من
بني هاشم ، فأنا خيار
من خيار إلى خيار ،
فمن احبَّ العرب فبحبّي
أَحَبَّهم ومن أبغض
العرب فببغضي ابغضهم
رواه الطبراني والبيهقي وابونعيم
(سبل الهدى ج ا ص ٢٦٩)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے
مخلوق کو پیدا کیا۔ تو ان میں سے آدم
علیہ السلام کی اولاد کو پسند فرمایا
پھر آدم علیہ السلام کی اولاد میں سے
عربیوں کو پسند فرمایا۔ پھر عربیوں
میں مُضر (قبیلے) کو پسند فرمایا۔ اور
مضر میں سے قریش کو پسند فرمایا
اور قریش میں سے بنی ہاشم کو پسند
فرمایا۔ اور بنی ہاشم میں سے مجھ
کو پسند فرمایا۔ پس میں بہترین ہوں
بہترین سے بہترین (اُمت) کیطرف۔
جس نے عربوں سے محبت کی اُس نے
میری ہی محبت کے سبب اُن سے محبت
کی اور جس نے اُن سے بُغض رکھا سو مجھ
سے بُغض کے باعث اُن سے
بُغض رکھا۔

Hadrat 'Abdullah bin 'Umar رضي الله عنهما has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying. "When Allah the Almighty created the Universe, He favoured the progeny of Adam over all creation; and of all mankind He preferred the Arabs; and of all the Arabs He favoured the *Mudar Tribe*; and of the *Mudar Tribe* He favoured the *Quraish*; and of all the *Quraish* He chose *Banu Hashim*; and of *Banu Hashim* He chose me. So I am the select of the select and so on. So, whosoever loves the Arabs should do so because of me, and whoever hates them should hate them for my sake."
-(Subul Al-Huda V1, P269)

عن ابي هريرة رضي الله عنه
قال قال رسول الله ﷺ
ان الله حين خلق الخلق
بعث جبريل فقسم النّاس
قسمين . فقسم العرب قسما
وقسم العجم قسما . وكانت خيرة
الله في العرب . ثم قسم العرب
قسمين . فقسم اليمن قسماً .
وقسم مضر قسما و
قريشا قسما ، وكانت
خيرة الله في قريش .
ثم اخرجني من خير من انا منه .
(رواه الطبراني وحسّن الحافظ ابو الفضل
العراقي اسناده . سبل الهدى ج ا ص ٢٦٩)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضور اقدس
ﷺ نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ
نے مخلوق کو پیدا فرمایا تو حضرت جبریل
علیہ السلام کو بھیجا انہوں نے لوگوں
کو دو حصوں میں تقسیم فرمایا۔ ایک حصہ
عرب ایک حصہ عجم۔ اللہ کی پسند
عربیوں میں تھی۔ پھر عربیوں کو دو
حصوں میں تقسیم کیا۔ ایک قسم یمن
اور ایک قسم مُضر اور قریش۔ اور
اللہ تعالیٰ کی پسند قریش میں ہوئی پھر
مجھے بہترین سے نکالا جس سے
میں ہوں (یعنی قریش سے)۔

Hadrat Abu Huraira رضي الله عنه has narrated the Almighty

Allah's Apostle ﷺ as saying "When Allah the Almighty created the Universe, He sent Hadrat Jibra'il (Gabriel) عليه السلام, who divided mankind into two groups, the Arab and *'Ajam* (Non-Arab) The Almighty Allah's favourite were the Arabs Then Allah the Almighty divided the Arabs into two groups; *Mudar* and the *Quraish* as one group and the *Yamanites* as the other group And Allah the Almighty favoured the *Quraish* Then Allah the Almighty raised me from among the best of mankind, that is the *Quraish* "
-(Al-Tabarani and Subul Al-Huda V1, P269-70)

عن الشعبی رحمه الله قال في مجلة ابراهيم عليه السلام انه كائن من ولدك شعوب وشعوب حتى يأتي النبي الامي الذي يكون خاتم الأنبياء.

طبقات الكبرى لابن سعد ج ١ ص ١٦٣

حضرت شعبی رحمہ اللہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے صحیفہ میں لکھا ہوا تھا کہ تیری نسل سے خاندان پر خاندان آتے جائیں گے یہاں تک کہ نبی اُمّی ﷺ مبعوث ہوں گے جو سلسلۂ نبوت کو ختم کریں گے

Hadrat Sha'bi رحمه الله has reported that it is stated in the Abrahamic scripture in which he (ﷺ) is foretold "There will spring from your progeny nation after nation until the Unlettered Prophet ﷺ is born He will be the Seal of Prophets (peace be upon them) "
-(Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'd V1, P163)

عن واثلة بن الاسقع رضي الله عنه يقول سمعت رسول الله ﷺ يقول إن الله عزوجل اصطفى كنانة من

حضرت واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے سنا آپ فرمارہے تھے کہ خداتعالیٰ

ولد اسمعيل عليه السلام واصطفى قريشا من كنانة واصطفى من قريش بني هاشم واصطفاني من بني هاشم۔

صحيح مسلم ج ٢ ص ٢٤٥

عزوجل نے حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد میں سے کنانہ کو چُنا اور قریش کو کنانہ میں سے چُنا اور قریش میں سے بنی ہاشم کو انتخاب فرمایا اور پھر بنی ہاشم میں سے میرا انتخاب فرمایا ہے۔

Hadrat Wathila bin al-Asqa' رضي الله عنه has reported having heard the Almighty Allah's Messenger ﷺ saying: "Verily, Allah the Almighty granted eminence to *Kinana*, from among the descendents of *Isma'il* عليه السلام, to *Quraish* from among the *Kinana*, and from among the *Quraish* He granted eminence to *Banu Hashim*, and chose me from the *Banu Hashim*."
-(Sahih Muslim V2, P245)

بسم الله الرحمن الرحيم • [illegible]
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي [illegible]

سيدنا خير خلق الله صلى الله عليه وسلم

ہمارے سردار مخلوق میں سے افضل درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
KHAIR-U-KHALQ ILLĀH ﷺ
(Our Leader, the Best of the Almighty Allāh's Creation ﷺ)

ذكره ابن دحية عليه الرحمة
و ذلك من الاحاديث والآثار
المشهورة -
(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٩)

اس اسم گرامی کو امام ابن دحیہ
نے ذکر کیا ہے۔ اور یہ مضمون
حدیثوں اور مشہور آثار میں پایا جاتا ہے

This name has been mentioned by Imām Ibn Diḥya عليه الرحمة and appears in many famous traditions and records.

-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P129)

عن ابى هريرة
رضي الله عنه ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے
روایت ہے کہ حضورِ اقدس
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ مجھے

بعثت من خير قرون
بنى أدم قرنا فقرنا
حتى كنت من القرن
الذى كنت منه -
(صحيح البخاري ج ١ ص ٥٠٣)

حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد
کے بہترین زمانہ میں مبعوث فرمایا
گیا ہے۔ اُس زمانہ کے بعد زمانہ
آیا حتی کہ میں اِس زمانہ میں پیدا ہُوا

Ḥaḍrat Abū Huraira رضي الله عنه reported the Almighty Allāh's Messenger ﷺ as saying: "I have been sent as a Messenger from among the best of all the generations of Ḥaḍrat Adam's (عليه السلام) offspring since their creation."

-(Ṣaḥīḥ Al-Bukhāri V1, P503)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا حبيبنا محمد النبي الامي [illegible]

سَيِّدُنَا خَيْرُ الْخِنْدِفْ ﷺ

ہمارے سردار دادی کے بہترین پوتے ﷺ

Sayyidunā KHAIR-UL-KHINDIF ﷺ
(Our Leader the Best Grandson (of the Grandmother) ﷺ)

قال ابوبكر الصديق رضي الله عنه يرثي رسول الله صلى الله عليه وسلم:

يَا عَيْنِ فَابْكِي وَلَا تَسْأَمِي
وَحَقَّ الْبُكَاءُ عَلَى السَّيِّدِ
عَلَى خَيْرِ خِنْدِفَ عِنْدَ الْبَلَا
أَمْسَى يُغَيَّبُ فِي الْمُلْحَدِ
فَصَلَّى الْمَلِيكُ وَلِيُّ الْعِبَادِ
وَرَبُّ الْبِلَادِ عَلَى أَحْمَدِ
فَكَيْفَ الْحَيَاةُ لِفَقْدِ الْحَبِيبِ
وَزَيْنِ الْمَعَاشِرِ فِي الْمَشْهَدِ

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضور اقدس ﷺ کا مرثیہ یوں پڑھا۔

اے چشم! رو اور اکتا مت۔
اور سردار پر رونا حق ہے۔ خیر
خندف پر جو مصیبت کے وقت
اب شام کو لحد میں چھپائے جا
رہے ہیں۔ آپ احمد پر اللہ تعالیٰ
کے درودیں جو اللہ بندوں کا ولی
اور ملکوں کا رب ہے۔ اب زندگی
کا کیا مزا ہو جب یار ہی نہ ہو اور

فليت الممات لنا كلنا
وكنا جميعا مع المهتدي
(الطبقات الكبرى لابن سعد ج۲ ص۳۱۹)

مجمعوں کی زینت ہی نہ رہی ہو۔
کاش ہم سب مر جاتے اور ہم سب
ہدایت والے ﷺ کے ساتھ مل جاتے۔

Hadrat Abu Bakr رضی اللہ عنہ recited the following elegy in praise of the Almighty Allah's Apostle ﷺ:

"O eye! weep and do not tire,
It is apt to weep for the leader.
The best (grandson) of Khindif is he
But for us tis a time of calamity ……
That he will be laid in his grave this evening.
O Allah the Almighty, bless Prophet Muhammad ﷺ
O Lord of the Worlds! send blessings upon Ahmad ﷺ
How will life be without the beloved?
When the adornment of assemblies is no more.
If only death could strike us all on the spot,
That we may join the Guide ﷺ"
-(*Tabaqat Al-Kubra by Ibn Sa'ad V2, P319*)

فولد الياس بن مضر
ثلاثة نفر مدركة وطابخة
وقمعة وامهم خندف
بنت حلوان بن عمران
بن الحاف بن قضاعة
واسمها ليلى واسم
مدركة عامر واسم
طابخة عمرو واسم
قمعة عمير وانما حالت

الیاس بن مضر (جو حضور اقدس
ﷺ کے جد اعلیٰ ہیں) کے
تین فرزند تھے۔ مدرکہ۔ طابخہ۔
قمعہ اور ان کی والدہ خندف بنت
حلوان بن عمران بن الحاف بن
قضاعہ تھی جس کا نام لیلیٰ تھا اور
مدرکہ کا نام عامر اور طابخہ کا نام عمرو
اور قمعہ کا نام عمیر تھا ان کے نام
اس لیے بدل گئے جیسا کہ مورخین

اسماؤهم الى الذى ذكرناه
اولا عنهم فيما ذكروا ان
ارنبا انفرت ابل
الياس بن مضر فصاح
ببنيه هؤلاء ان
يطلبوا الابل والارنب
فاما عمير فاطلع من
المظلة ثم قمع فسمى
قمعة وخرج عامر
وعمرو فى آثار الابل
وخرجت امهم ليلى
تسعى خلفهم فقال
لها زوجها الياس
اين تخندفين اى
تسعين فسميت خندف
ومر عامر وعمرو
بظبى فرماه عمرو
فقتله ويقال بل
رمى الارنب التى
نفرت الابل فقال
له عامر اطبخ صيدك
وانا اكفيك الابل

نے بیان کیا ہے کہ الیاس بن مضر
کے اونٹ جنگل میں چرتے تھے
اچانک ایک خرگوش نکلا جس
سے وہ اونٹ بدک گئے اور
ادھر اُدھر بھاگ گئے۔ الیاس
نے اپنے بیٹوں کو آواز دی۔
اس پر عمیر نے اپنے خیمے سے جھانکا
پھر لیٹ گیا اسی واسطے اس کا
نام قمعہ پڑ گیا۔ عامر اور عمرو اونٹوں
کے کھوج پر چل پڑے اور
ان کی ماں لیلیٰ بھی ان کے پیچھے
ہو لی اور وہ ان کے پیچھے بھاگتی
تھی۔ تو پیچھے سے اس کے خاوند
الیاس نے آواز دی کہ تو کہاں بھاگ
رہی ہے۔ اس لیے اس کا نام
خندف پڑ گیا اور عامر اور عمرو
ایک ہرنی کے پاس سے گزرے
تو عمرو نے اس کو تیر مارا اور وہیں
اس کو ڈھیر کر دیا اور یہ بھی کہا جاتا
ہے کہ عمرو نے اسی خرگوش کو
تیر مارا جس نے اونٹوں کو بھگایا
تھا۔ عامر نے عمرو کو کہا کہ تو اپنے

فطبخ عمرو فسمى
طابخة وادرك الابل
عامر فسمى مدركة
واشتهر بنو خندف
هولاء بأمهم خندف
للذى سار من فعلها
فى النّاس۔

(تاریخ الخمیس ج ۱ ص ۱۵۰)

شکار کو بھون اور میں اونٹوں
کو تلاش کرتا ہوں۔ عمرو نے
اس شکار کو پکایا اس لیے اس
کا نام طابخہ پڑ گیا۔ اور عامر اونٹوں
کو گھیر کر لایا اس لیے اس کا
نام مدرکہ پڑ گیا اور یہ تینوں بھائی
اپنی ماں کی طرف سے مشہور
ہوئے۔ جو ان کے بھاگنے کے
ساتھ شامل تھی۔

Hadrat Ilyas bin Mudar رضی اللہ عنہ who is one of the elders of the Holy Prophet Muhammad ﷺ, had three sons: Mudrika, Tabikha and Qum'a, and their mother was Khindif, daughter of Halwan, son of 'Imrān, son of Ilhaf, son of Qudā'a, and her real name was Laila.

"The names *Mudrika, Tābikha* and *Qum'a* were 'Āmir, 'Amr and 'Umair respectively. Their names were so changed because the camels of Ilyās bin Mudar were grazing in the desert when suddenly a hare appeared and the camels became scared and ran. Ilyās called for his sons. At this 'Umair looked out from under the shade of his tent and then laid back again. That is why he was called *Qum'a*. 'Āmir and 'Umr set out in search of the camels, followed by their mother Laila. As she ran after them, her husband Ilyas called out: "Where are you running to?"And that is why she was called Khindif (being an Arabic word for running). As 'Amir and 'Amr passed by a deer, 'Amr shot an arrow and killed her. It is also said he aimed his arrow at the hare, which had made the camels run away. 'Āmir asked 'Amr to roast his kill while he went to search for the camels. 'Amr roasted the animal and that

is why he was called Tābikha. As 'Āmir brought the camels back home, he was called Mudrika. All three brothers became famous because of their mother as she ran after them."
-(*Tārīkh Al-Khamīs V1, P150*)

بسم اللہ الرحمن الرحیم
اَللّٰھُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِکْ عَلٰی سَیِّدِنَا وَمَوْلَانَا وَحَبِیْبِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِیِّ الْاُمِّیِّ وَعَلٰی اٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ وَعِتْرَتِہٖ بِعَدَدِ کُلِّ مَعْلُوْمٍ لَکَ ماشاء اللہ لا قوۃ الا باللہ
وَعَدَدَ خَلْقِکَ وَرِضٰی نَفْسِکَ وَزِنَۃَ عَرْشِکَ وَمِدَادَ کَلِمَاتِکَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰہَ الَّذِیْ لَا اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَیْہِ

سَیِّدُنَا خَیْرُ رَشِیْدٍ ﷺ

ہمارے سردار بہترین بھلا چاہنے والے درود و سلام بھیجے الاپ

Sayyidunā KHAIR-U-RASHĪD ﷺ
(Our Leader, the Best of the Rightly-Guided ﷺ)

قالت صفية بنت
عبد المطلب رضي الله عنها
عين جودي بدمع وسهود
واندبي خير هالك مفقود
واندبي المصطفى بحزن شديد
خالط القلب فهو كالمعمود
كدت اقضي الحياة لما اتاه
قدر خط في كتاب مجيد
فلقد كان بالعباد رؤوفا
ولهم رحمة وخير رشيد
(الطبقات الكبرىٰ لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۲)

حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب
رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔
میری آنکھ خوب رو اور آنسو بہا
اور بہترین وفات پانے والے
مفقود پر ندبہ (اوصاف) پڑھ۔
اور مصطفےٰ پر شدید غم کے ساتھ آنسو
بہا۔ دل سے آہ نکال کر رو۔
قریب تھا کہ میری زندگی ختم ہو جائے
جب آپ کو اُس تقدیر نے آلیا جو
ایک برگزیدہ نوشتے میں لکھی جا چکی تھی۔
آپ ﷺ مخلوقِ خدا کے

ساتھ شفقت برتنے والے تھے
اور ان کے لیے سراپا رحمت
اور بہترین بھلا چاہنے والے تھے

Hadrat Ṣafiya bint 'Abdul Muṭṭalib رضی اللہ عنہا recited (in praise of the Holy Prophet ﷺ) the following elegy:

"O my eyes! weep and shed ample tears!
And call out praise for the best of the deceased!
Praise Musṭafā ﷺ with deep grief for his loss!
Bewail from the depths of your heart.
I was almost expiring when he came across
The words about his decree in Glorious writing!
Indeed he was the kindest to all people.
He was a blessing for them and the best in guidance.

(Tabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P330)

◆

بسم الله الرحمن الرحيم ● ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضى نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سَیِّدُنَا خَیرُ طِفْلٍ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار بہترین طفل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHAIR-U-ṬIFL ﷺ
(Our Leader, the Best Child ﷺ)

قال زهير ابو صُرد
من قبيلة حليمة ؓ
يا خير طفل و مولود و منتخب
في العالمين اذا ما حصل البشر
ان لم تداركهم نعماء تنشرها
يا ارجح الناس حلما حين يختبر
امنن على نسوة قد كنت ترضعها
اذ فوك تملاه من محضها الدرر
اذ كنت طفلا صغيرا كنت ترضعها
واذ يزينك ما تأتي وما تذر
(الروض الأنف ج ٣۔ ص ١٦٦)

حضرت زہیر ابو صُرد رضی اللہ عنہ جو قبیلہ حلیمہ میں سے ہیں۔ فرماتے ہیں، جب جہانوں میں انسانوں کا مقابلہ ہوتا ہے تو آپ ﷺ بہترین طفل اور منتخب مولود (بچے) ہیں۔ اے ہر آزمائش میں سب سے بڑھ کر بردبار ہستی! اگر آپ ﷺ کی وسیع نعمتوں نے ان (اسیرانِ بنو سعد) کی دستگیری نہ کی (تو یہ کس سے امید لگائیں؟)۔ ان عورتوں پر احسان فرمایئے جن کا آپ ﷺ نے دودھ پیا ہے۔ آپ ﷺ کا منہ ان کے جاری دودھ سے بھر جاتا تھا، جب آپ ﷺ بچے تھے

اوران کا دودھ پیا کرتے تھے اور
آپ تو اپچپن ہی میں (خوش سلیقہ تھے

Hadrat Zuhair Abū Ṣurad رضی اللہ عنہ from the tribe of Sayyida Halīma رضی اللہ عنہا recited the following ode (in praise of the Holy Prophet صلی اللہ علیہ وسلم):

"O the best of infants to be born and selected
In the worlds, when the merits of humans are considered,
Nay, your favours on them with all your protection
O the most forbearing of people when tested!
Bestow blessings upon the women who suckled you,
Who filled your mouth with their copious flow
When you were but a tiny babe in their care
Befitting were your actions and what you ruled-out!"

-(Al-Rawd Al-Unf V4, P166)

عن عمرو بن سعید رضی اللہ عنہ قال كان ابو طالب تلقى له و سادة يقعد عليها ، فجاء النبى صلی اللہ علیہ وسلم وهو غلام فقعد عليها فقال ابوطالب واله ربيعة ان ابن أخى ليحسن بنعيم -

(الطبقات الكبرٰى لابن سعد ج۱ ص۱۲۰)

حضرت عمرو بن سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابوطالب کے لیے تکیہ لگایا جاتا وہ اس پر بیٹھ جاتے۔ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم (ابوطالب کے پاس) آئے جب کہ آپ بچے تھے اور آکر تکیے پر بیٹھ گئے۔ ابوطالب بولے مجھے ربیعہ کے اللہ کی قسم میرا بھتیجا واقعی ان نعمتوں کے لائق ہے۔

Hadrat 'Amr bin Sa'īd رضی اللہ عنہ has reported that a cushion used to be laid for Abū Ṭālib to sit on. Once, when he was a child, the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم came to Abū Ṭālib and sat on the cushion. At this Abū Ṭālib said: "By *Rabī'a's* God! my nephew indeed is worthy of all blessings."

-(Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V1, P120)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال كان بنو عبد المطلب يصبحون عمصا رمصا و يصبح محمد صلی اللہ علیہ وسلم صقيلا دهينا -

(منتخب كنز العمال على هامش مسند الامام احمد بن حنبل ج۴ ص۲۳۸)

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عبد المطلب کی اولاد جب صبح بیدار ہوتی تو اُن کی آنکھوں پر میل ہوتی اور اُن کے چہرے پراگندا ہوتے اور حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم جب بیدار ہوتے تو آپ کا چہرہ مبارک صاف ستھرا اور بال مبارک تیل لگے ہوئے ہوتے۔

Ḥadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported that when the sons of 'Abdul Muṭṭalib woke up they would have rheum in their eyes. But, when Prophet Muḥammad صلی اللہ علیہ وسلم used to wake up, his eyes would always be shiny and his face smooth and clear as if anointed.

-(Muntakhab Kanz Al-'Ummāl on the Margin of Musnad Imām Aḥmad bin Ḥanbal V4, P238)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي [illegible]

سيدنا خير العالمين طرًّا صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار سب جہان سے افضل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā
KHAIR-UL-‘ĀLAMĪNA ṬURRAN ﷺ
(Our Leader, Absolutely the Best ﷺ)

ذكره ابن دحية رحمه الله وذلك من الأحاديث والآثار المشهورة۔

(شرح المواهب اللدنية ج ٣ - ص ١٢٩)

اس اسم گرامی کو امام ابن دحیہ رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے اور یہ مضمون مشہور حدیثوں اور آثار میں آیا ہے۔

This name has been quoted by Ibn Diḥya رحمه الله, and appears in a number of famous traditions and records.
-(Sharḥ Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqāni V3, P129)

عن جعفر بن محمد عن أبيه رضي الله عنه معضلا قال قال رسول الله ﷺ أتاني جبريل عليه السلام فقال يا محمد ﷺ إن الله بعثني فطفت شرق الأرض وغربها وسهلها وجبلها فلم أجد حيًّا خيرًا من مضر ثم أمرني فطفت في مضر فلم أجد حيًّا خيرًا من كنانة. ثم أمرني فطفت في كنانة فلم أجد حيًّا خيرًا من قريش ثم أمرني فطفت في قريش فلم أجد حيًّا خيرًا من بني هاشم ثم أمرني أن أختار في أنفسهم فلم أجد نفسًا خيرًا من نفسك.

(رواه الحكيم الترمذي)

(سبل الهدىٰ ج ١ ص ٢٦٦)

حضرت جعفر بن محمد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ وہ اپنے باپ محمد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا میرے پاس حضرت جبریل علیہ السلام آئے تو انہوں نے عرض کیا کہ اے محمد ﷺ مجھ کو اللہ تعالیٰ نے بھیجا اور میں زمین کے مشرق و مغرب اس کے میدان اور پہاڑوں میں پھرا۔ تو میں نے مضر (قبیلہ) سے بہتر قبیلہ نہ پایا۔ پھر مجھ کو حکم دیا تو میں مضر قبیلہ میں پھرا تو میں نے کنانہ سے بہتر خاندان نہیں پایا۔ پھر مجھے حکم دیا میں کنانہ میں گیا۔ میں نے قریش قبیلہ سے بہتر قبیلہ نہ پایا پھر مجھے حکم دیا۔ میں قریش میں پھرا۔ تو میں نے بنی ہاشم سے بہتر کسی کو نہیں پایا پھر مجھے حکم دیا کہ میں ان میں سے نفیس ترین شخصیت کو پسند کروں تو میں نے آپ ﷺ سے افضل کسی شخصیت کو نہیں پایا۔

Hadrat Ja‘far bin Muhammad رضي الله عنه has reported on the authority of his father Muhammad رضي الله عنه that the Almighty Allah's Apostle ﷺ said: "Hadrat Gabriel (The Archangel Gabriel) عليه السلام came to me and said: ‘O Muhammad ﷺ! Allah the Almighty has sent me down. I have looked in the East and the

West, over mountains and planes, but have not found a tribe better than *Muḍar*, and when I looked further, I found no tribe better than *Kināna*,(an off shoot of *Muḍar*). Then I was told to look around the *Kināna* Tribe and could not find any clan better than the *Quraishites*. When I examined the *Quraishites*, I found no family better than *Banu Hāshim*. Then I was told to find the best person among them, and I found no-one better than you (O the Prophet of Allāh the Almighty ﷺ.)'"

-(Al-Hakīm Al-Tirmidhi & Subul Al-Hudā V1, P276)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال قال رسول الله ﷺ لم يزل الله ينقلنى من الاصلاب الحسنة الى الارحام الطاهرة صفى مهدى لا يتشعب شعبتان الا كنت فى خيرهما۔ الحديث

(منتخب كنز العمال على هامش مسند الامام احمد بن حنبل ج ۴ ص ۲۳۴)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا کہ ہمیشہ مجھے اللہ تعالیٰ اچھی پشتوں سے پاک رحموں میں منتقل کرتا رہا ہے۔ پاکیزہ، ہدایت یافتہ۔ ان میں سے جو بھی دو نسلیں چلیں میں اُن میں سے بہترین میں تھا۔

Hadrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "Allāh the Almighty has always transferred me (in essence) from chaste loins to pure wombs (i.e. of my ancestors), from generation to generation. I am, therefore, pure and blessed. Whenever a tribe (of mine) has divided into two, I have always remained in the best line (of descent)."

-(Muntakhab Kanz al-'Ummāl, on the Margin of Musnad Imām Aḥmad bin Hanbal V4, P234)

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه ما شاء الله لا قوة الا بالله
[illegible] أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

سَيِّدُنَا خَيْرٌ لِأَهْلِهِ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اپنے گھر والوں کیلیے بہتر درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHAIRUN-LI-AHLIHI ﷺ
(Our Leader, the Best to his Family ﷺ)

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما عن النبى ﷺ قال خيركم خيركم لأهله و انا خيركم لأهلى۔

(سنن ابن ماجة ص ۱۴۲)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضورِ اقدس ﷺ نے فرمایا تم سے بہتر وہ ہے جو اپنے گھر والوں کیساتھ بہتر ہے اور میں اپنے گھر والوں کے لیے تم سے بہتر ہوں۔

Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "The best of you is the one who is best to his family, and I am the best of you to my family."

-(Sunan Ibn Māja P142)

عن اياس بن عبدالله

حضرت ایاس بن عبداللہ بن

ابن ابى ذباب رضی اللہ عنہ قال قال رسول الله ﷺ لا تضربوا اماء الله فجاء عمر رضی اللہ عنہ الى رسول الله ﷺ فقال ذئرن النساء على ازوجهن فرخص فى ضربهن فاطاف بآل رسول الله ﷺ نساء كثير يشكون ازواجهن فقال النبى ﷺ لقد طاف بآل محمد ﷺ نساء كثير يشكون ازواجهن ليس اولئك بخياركم۔

(سنن ابی داؤد ج ۱ ص ۲۹۲)

الزباب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کی بندیوں کو مت مارو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ عورتیں مردوں پر دلیر ہو گئی ہیں۔ آپ نے انہیں مارنے کی رخصت دے دی۔ پھر بے شمار عورتیں حضور اقدس ﷺ کے ہاں حاضر ہوئیں جو اپنے خاوندوں کی شکایت کرتی تھیں تو اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا محمد مصطفےٰ ﷺ کے گھروں میں عورتوں نے آکر اپنے خاوندوں کی شکایت کی ہے کہ وہ ان کو مارتے ہیں۔ یہ عورتوں کو مارنے والے تم میں اچھے آدمی نہیں ہیں۔

Hadrat Iyas bin 'Abdullah bin Abu Dhubab رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allah's Apostle ﷺ as saying: "Do not beat your women, who are the servants of Allah the Almighty."

Hadrat 'Umar رضی اللہ عنہ came to the Almighty Allah's Apostle ﷺ and said: "O the Almighty Allah's

---

Prophet ﷺ! The women folk have become aggressive towards their husbands."

So, the Almighty Allah's Apostle ﷺ permitted beating them (within the bounds of the *Holy Qur'anic* injunctions).

At this many women came to the household of the Almighty Allah's Apostle ﷺ, complaining about their husbands' high-handedness.

The Almighty Allah's Apostle ﷺ proclaimed: "A number of women have come to the Almighty Allah's Apostle's (ﷺ) home and complained about their husband's cruelty to them. Indeed, such men are not the best of men amongst you."

-(Sunan Abu Da'ud V1, P292)

عن عائشة رضی اللہ عنہا كان رسول الله ﷺ اذا انصرف من العصر دخل على نسائه (الحديث)

(صحيح البخاری ج ۲ ص ۷۸۵)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ روزانہ عصر کی نماز کے بعد فارغ ہو کر اپنی بیویوں کے گھروں میں تشریف لے جاتے۔

Hadrat 'Aisha رضی اللہ عنہا narrated: "Whenever the Almighty Allah's Messenger ﷺ finished his *'Asr* prayer, he would enter upon his wives (and stay with one of them)."

-(Sahih Al-Bukhari V2, P785)

عن عائشة رضی اللہ عنہا قالت قال رسول الله ﷺ خيركم خيركم لاهله وانا خيركم لاهلي۔ (رواه ابن حبان)

(الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۴۹)

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا تم سے بہتر وہ ہے جو اپنے گھر والوں کے ساتھ بہتر ہے اور میں اپنے گھر والوں کے لیے تم سے بہتر ہوں۔

Hadrat 'Āisha رضي الله عنها has stated the Almighty Allāh's Apostle صلی اللہ علیہ وسلم as saying: "The best among you are those who are good to their families, and I am the best of you to my family."

-(*Ibn Hibān, Al-Targhīb Wal-Tarhīb V3, P49*)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى اله واصحابه [illegible]
ما شاء الله لا قوة إلا بالله

سیدنا خیر اللها صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار بہترین سخی درود وسلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā KHAIR-UL-LUHĀ صلی اللہ علیہ وسلم
(Our Leader the Most Generous صلی اللہ علیہ وسلم)

قال كعب بن مالك رضي الله عنه يرثي رسول الله صلى الله عليه وسلم :

عَلٰى خَيْرِ مَنْ حَمَلَتْ نَاقَةٌ
وَاَتْقَى الْبَرِيَّةِ عِنْدَ التُّقٰى
عَلٰى سَيِّدٍ مَاجِدٍ جَحْفَلٍ
وَخَيْرِ الْاَنَامِ وَخَيْرِ اللُّهَا
لَهُ حَسَبٌ فَوْقَ كُلِّ الْاَنَامِ
مِنْ هَاشِمٍ ذٰلِكَ الْمُرْتَجٰى

(الطبقات الكبرىٰ لابن سعد ج ۲ ص ۳۲۴ / ۳۲۵)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا مرثیہ یوں پڑھتے ہیں۔

میرا مرثیہ اس بہترین شخصیت پر ہے جس کو کسی اونٹنی نے اپنے اُوپر سوار کیا اور جو پرہیزگاری میں تمام جہان سے زیادہ پرہیزگار ہے۔ ایسے بزرگ سردار پر اور مخلوق میں سے بہترین اور سخیوں میں بہترین جن کا خاندان ہاشمی خاندان ہے جو اُونچا ہے اور جن پر اُمید کی جاسکتی ہے۔

Hadrat Ka'ab bin Mālik رضي الله عنه used to recite the following elegy in praise of the Holy Prophet ﷺ:

"My lament is for ....
The best one that a she-camel has ever carried,
The most Pious of all creatures, most God-fearing.
(I lament) him, the leader, the exalted and noble one,
The best of creation and the most generous of all!
The one of noble descent, superior to all others,
From the family of Hāshim, the dependable."
-(Ṭabaqāt Al-Kubrā by Ibn Sa'd V2, P324-325)

* * *

بسم الله الرحمن الرحيم
ما شاء الله لا قوة الا بالله
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الامي وعلى آله واصحابه وعترته بعدد كل معلوم لك
وعدد خلقك ورضا نفسك وزنة عرشك ومداد كلماتك استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم واتوب اليه

سیدنا خیر مؤتمن صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار بہترین امین درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyiduna KHAIRU-MU'TAMAN ﷺ
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

قال حسان بن ثابت رضي الله عنه،
وأت الرسول فقل يا خير مؤتمن
للمؤمنين اذا ما عدد البشر
(الروض الانف للسهيلي ج ٤ ص ١٥٦)

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا، اے انصار! حضور اقدس ﷺ کے ہاں جاؤ اور جا کر عرض کرو کہ اے ایمان والوں کے بہترین امین جب کبھی انسانیت کا شمار ہو۔

Hadrat Hassan bin Thabit رضي الله عنه said: "(O Anṣār!)
Go to the Apostle ﷺ
And say: 'O the most trustworthy
For the Believers,
Whenever humanity is counted!"
-(Al-Rawd Al-'Unf by Al-Suhaili V4, P156)

اما علی رضی اللہ عنہ فان

حضور اقدس ﷺ نے

رسول الله ﷺ فيما
بلغنى اخبره بخروجه و
امره ان يتخلف بعده
بمكة حتى يؤدى عن
رسول الله ﷺ
الودائع التى كانت عنده
للناس و كان رسول الله
ﷺ ليس بمكة احد
عنده شئ يخشى عليه
الا وضعه عنده لما يعلم
من صدقه و امانته
ﷺ - (رواه ابن اسحاق
(الروض الانف للسهيلى ج ۲ ص ۲۲۴)

ہجرت کی رات اپنے خروج کا
پتہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بتا دیا
تھا۔ اور آپ نے حضرت علی
رضی اللہ عنہ کو اپنا خلیفہ بنایا۔ تاکہ
ان امانتوں کو جو مکے والے آپ
کے پاس رکھتے تھے۔ ادا
کردیں اور مکہ میں جس شخص کو اپنے
مال کا خطرہ پیدا ہوتا تھا تو وہ صرف
حضور اقدس ﷺ کے پاس
ہی رکھتا کیونکہ آپ کی سچائی اور
امانت داری سب کو معلوم تھی۔

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ told Ḥadrat 'Alī رضی اللہ عنہ of his intended departure to Medina *Al-Munawwara* and commanded him to be his deputy in *Makkah*, so that he could return all the trusts that the Makkans had deposited with him to their owners. Whenever any of the Makkans felt any danger they would leave their precious belongings with the Almighty Allāh's Apostle ﷺ, as once they had learnt of his honesty and truthfulness.

-(Reported by Ibn Isḥāq; Al-Rawḍ Al-'Unf by Al-Suhaili V2, P224)

عن ابى سعيد الخدرى
رضی اللہ عنہ قال قال رسول

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ حضور اقدس

الله ﷺ الا تامنونى
وانا امين من فى السماء
ياتينى خبر من السماء
صباحا و مساء۔
(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۳ ص ۴)

ﷺ نے فرمایا تم مجھے امین
کیوں نہیں سمجھتے ہو۔ حالانکہ میں
تو آسمان والے کا امین ہوں۔
میرے پاس صبح و شام آسمان
سے خبر آتی ہے۔

Hadrat Abū Sa'īd Al-Khudri رضی اللہ عنہ has reported the Almighty Allāh's Apostle ﷺ as saying: "Why do you not put your trust in me, for I am the trustee of the one in Heavens (i.e. Allāh the Almighty). News comes to me from the Heavens day and night."

-(Musnad Imam Ahmad bin Hanbal V3, P4)

بسم اللہ الرحمن الرحیم
[illegible]

سیدنا خیر مولود ﷺ

ہمارے سردار بہترین بچہ درود و سلام بھیجے اللہ آپ پے

Sayyidunā KHAIR-UL-MAWLŪD ﷺ
(Our Leader the Best Born ﷺ)

ان أمنة ابنة وهب
ام رسول الله ﷺ
كانت تحدث : انها اتيت
حين حملت برسول الله
ﷺ فقيل لها إنك
قد حملت بسيد هـــذه
الأمة . فإذا وقع الى الارض.
فقولى : اعيذه بالواحد.
من شر كل حاسد ، ثمّ
سميه : محمداً (ﷺ) ورأت
حين حملت به انّه خرج
منها نور رأت به قصور

آمنہ دختر وہب حضورِ اقدس
ﷺ کی والدہ کا بیان ہے
وُہ بیان کرتی تھیں کہ جب حضور
اقدس ﷺ میرے پیٹ
میں تھے تو مجھے خواب میں آواز
آئی کہ تُو نے جہان کے سردار کو حمل
میں اٹھایا ہے۔ جب آپ پیدا
ہوں تو یہ کہنا کہ میں تجھے ایک اللہ
کی پناہ میں دیتی ہوں ہر حسد کرنے
والے کے حسد سے، پھر آپ کا نام
محمد ﷺ رکھنا۔ اور جب وُہ
حاملہ تھیں تو ان سے ایک روشنی

بُصریٰ من أرض الشام۔
(الروض الأنف للسهيلي ج ١- ص ١٨٠)

نکلی جس سے اس نے بصریٰ کے محل
دیکھے جو شام کے علاقے میں تھے۔

Hadrat Amina bint Wahab رضی اللہ عنہا, the mother of the Holy Prophet Muhammad ﷺ, has narrated that when she was expecting the Holy Prophet (ﷺ), she had a dream in which she heard a voice saying: "O Amina! You are pregnant with the master of this *Ummah*. When he is born, say that you entrust him to the care of the supreme one, Allah the Almighty, against the malice of every jealous person, and name him Muhammad ﷺ." She narrates that when she was pregnant with him a light shone from her that enabled her to see the palaces of Busra in Syria.

-(Al-Rawd Al-Unf by Al-Suhaili V1, P180)

سیدنا خیر الناس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

ہمارے سردار لوگوں سے افضل درود و سلام بھیجے اللہ آپؐ پہ

Sayyidunā KHAIR-UN-NĀS ﷺ
(Our Leader, the Best of All Men ﷺ)

قال الزُهری رحمة الله عليه و اخبارنی ابن المسيب رضي الله عنه انهم اصابوا يومئذ ستة ألاف من السبی فجاؤوا مسلمين بعد ذلك فقالوا يانبی الله ﷺ انت خيرالناس وقد أخذت ابناء نا ونساء نا و اموالنا ! فقال ان عندی من ترون و ان خيرالقول اصدقه فاختاروا منی

امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ مجھے حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ مسلمانوں نے حنین کی جنگ میں چھ ہزار قیدی بنائے۔ اس کے بعد وُہ مسلمان ہو کر حضور اقدس ﷺ کے ہاں حاضر ہُوئے۔ اور انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ تو تمام جہانوں سے بہتر ہیں۔ اور آپؐ نے ہمارے بیٹوں عورتوں اور مالوں کو لے لیا ہے، تو آپؐ نے فرمایا۔ جو میرے پاس ہے

اما ذراريكم و نساءكم واما أموالكم قالوا ماكنا لنعدل بالاحساب شيئا فقام النبی ﷺ خطيباً فقال ان هٰؤلاء قد جاؤوا مسلمين وانا قد خيرناهم بين الذراری والاموال فلم يعدلوا بالاحساب شيئا فمن كان عنده منهم شیء فطابت نفسه ان يرده فسبيل ذلك ومن لا فليعطنا وليكن قرضاً علينا حتى نُصيبَ شيئًا فنعطيه مكانه ؟ قالوا: يانبی الله (ﷺ) قد رضينا و سلّمنا، قال انی لا ادری لعلّ فيكم من لا يرضی فمروا عرفاءكم

وُہ تو تم دیکھ ہی رہے ہو۔ اور بہتر باتوں سے بہت سچی بات ہی بہتر ہے۔ تم دو باتوں میں سے ایک کو پسند کر لو۔ یا تو تم اپنے بچوں اور عورتوں کو واپس لے لو۔ یا اپنے مالوں کو لے لو۔ انہوں نے عرض کیا۔ کہ ہم کسی چیز کو اپنی اولاد سے بہتر نہیں سمجھتے۔ اس پر حضور اقدس ﷺ نے کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرمایا کہ یہ لوگ مسلمان ہو کر آئے ہیں۔ اور ہم نے ان کو اختیار دیا ہے۔ کہ خواہ اپنے بچے لے لو یا مال لے لو۔ تو انہوں نے اولاد کے مقابلے میں ہر چیز کو ہیچ سمجھا۔ تو جس کے پاس ان کی اولاد ہو۔ وُہ خوش ہو کر ان کو واپس کر دے۔ اور جو ایسے نہ کرے وُہ ہمیں دے دے۔ اور اس کا قرضہ ہمارے ذمّے ہے جب ہمارے پاس غنیمت کا مال آئے گا۔ تو واپس کر دینگے۔ تب تمام صحابہ کرامؓ بیک زبان ہو کر بولے۔ یا رسول اللہ ﷺ ہم راضی ہو گئے۔ اور ہم نے تسلیم

يـرفعون ذلك
الينا فرفعت اليه
العرفاء ان قد رضوا
و سلموا -

(الطبقات الكبرى لابن سعد
ج ٢، ص ١٥٥/١٥٦)

کر لیا۔ آپ نے فرمایا میں نہیں
جانتا شاید تم میں سے بعض راضی
نہ ہوں تو تم اپنے سرکردہ افراد سے
کہو کہ وہ ہمارے پاس آئیں۔ پس
انہوں نے آپ کی خدمت میں حاضر
ہو کر عرض کیا کہ وہ سب آپ کے
فیصلے پر راضی ہیں اور انہوں نے
آپ کا حکم تسلیم کر لیا ہے۔

Hadrat Imam Al-Zuhri رحمۃ اللہ علیہ has narrated that Hadrat Sa'id bin Musayyib رضی اللہ عنہ informed him thus: "The Muslims captured six thousand prisoners of war in the Battle of Hunain. They all embraced Islam and appeared before the Almighty Allah's Apostle ﷺ and said: 'O the Almighty Allah's Apostle ﷺ! Indeed, you are the best of all people, and yet you have taken possession of all our women, children and belongings!'

"The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied: 'What I possess is all in front of you. Indeed the best of all speech is that which is most truthful. So you have a choice, either take your women and children or your belongings.'

"They replied: 'O the Almighty Allah's Prophet ﷺ! We do not prefer anything over our women and children.'

"The Almighty Allah's Apostle ﷺ stood up to deliver a sermon and said: 'These people have come to us as Muslims and we gave them the choice either to take back their families or their belongings; they would not exchange anything for their families. So whosoever holds their families should willingly return them, and whosoever does not want to do that should hand them over to us as a loan, so that when we have the finances,

---

we shall repay their loan.'

"At this all the Companions spoke at once: 'O the Almighty Allah's Apostle ﷺ! We agree and accept your proposal.'

"The Almighty Allah's Apostle ﷺ said: 'I do not know whether there are still those among you who disagree. So ask the prominent among you to come to us and confirm this.'

"So the leaders confirmed this and assured the Almighty Allah's Apostle ﷺ that they had all agreed and accepted the proposal."

-(Al-Tabaqat Al-Kubra by Ibn S'ad V2, P155-156)

عن العرباض بن سارية
رضي الله عنه يقول كنت عند
النبي ﷺ فقال
اعرابي اقضني بكري
فاعطاه بعيرا مسنا فقال
الاعرابي يارسول الله
ﷺ هذا اسن
من بعيري فقال رسول
الله ﷺ خير الناس
خيرهم قضاء (سنن ابن ماجه صفحه ١٦٥)

حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ میں حضور اقدس
ﷺ کے پاس تھا کہ ایک
دیہاتی نے کہا کہ میرا اونٹ دیجیے۔
آپ نے اُسے بڑا اونٹ دیا۔
دیہاتی بولا یا رسول اللہ ﷺ
یہ میرے اونٹ سے بڑا ہے۔
تو حضور اقدس ﷺ نے
فرمایا لوگوں میں بہتر وہ آدمی ہے
جو قرضہ اچھے طور پر واپس کرے

Hadrat 'Irbad bin Sariya رضی اللہ عنہ has reported that he was once with the Holy Prophet ﷺ when a Bedouin came and said: 'Please return my young camel.' The Almighty Allah's Apostle ﷺ gave him an older camel. The Bedouin said: "O the Almighty Allah's Apostle ﷺ! This camel is bigger than mine." The Almighty Allah's Apostle ﷺ replied: "The best of men is he who repays his debts with better terms."

-(Sunan Ibn Maja P165)

ما شاء الله لا قوة إلا بالله
بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ومولانا وحبيبنا محمد النبي الأمي [illegible]

سَيِّدُنَا خَيْرُ هٰذِهِ الأُمَّةِ صلى الله عليه وآله وسلم

ہمارے سردار اس اُمت کے افضل درود و سلام بھیجے اللہ آپ پر

Sayyidunā
KHAIRA HĀDHIHIL-UMMA ﷺ
(Our Leader, the Best of This *Ummah* ﷺ)

عن سعيد بن جبير رضي الله عنه قال قال لي ابن عباس رضي الله عنهما هل تزوجت قلت لا قال تزوج فخير هذه الامة اكثرها نساء يعني النبي صلى الله عليه وسلم:

(شرح المواهب اللدنية للزرقاني ج ٣ ص ١٢٩)

حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ مجھے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کیا تو نے نکاح کیا ہے؟ میں نے عرض کیا نہیں تو انہوں نے فرمایا نکاح کر کیونکہ امت کے بہترین فرد کی زیادہ بیویاں تھیں۔ یعنی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم

Ḥaḍrat Sa'īd bin Jubair رضي الله عنه has reported that Ḥaḍrat Ibn 'Abbās رضي الله عنهما asked him if he was married, and he replied that he was not. So he said: "Get married, because the best of this *Ummah* had also the

---

most wives, i.e. the Holy Prophet Muhammad ﷺ (who married several times)."

-(Sharh Al-Mawāhib Al-Ladunya by Al-Zarqani V3, P129)

سمع سواد بن قارب هاتفا يقول فاتى صلى الله عليه وسلم فقال:

فاشهد ان الله لا رب غيره
وانك مأمون على كل غائب
وانك ادنى المرسلين شفاعة
الى الله يا ابن الاكرمين الاطائب
فمرنا بما ياتيك يا خير من مشى
وان كان فيما جاء شيب الذوائب
فكن لي شفيعا يوم لا ذو شفاعة
سواك بمغن عن سواد بن قارب

قال فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وقال افلحت يا سواد۔

(شرح الشفا، لملا علي القاري المكي ج ٣ ص ٢٠٤)

حضرت سواد بن قارب نے ہاتف کی آواز سنی اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا اور یہ شعر پڑھے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی رب نہیں اور آپ غائب پر امین ہیں۔ اور آپ کی شفاعت تمام پیغمبروں سے نزدیک تر ہے۔ اے پاک ماں باپ کی اولاد۔ اے زمین پر چلنے والوں سے بہتر آپ ہمیں حکم دیجئے۔ آپ کے حکم کی تعمیل کرتے رہیں گے حتی کہ ہمارے بال سپید ہو جائیں۔

آپ ہمارے واسطے شفیع ہوں۔ جس دن کوئی شفاعتی (سفارشی) نہ ہوگا جو آپ کے سوا سواد بن قارب کی سفارش کرے۔ تو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم ہنسے حتی کہ آپ کی کچلیاں ظاہر ہوئیں اور آپ نے فرمایا، اے سواد! تو

کامیاب ہوگیا۔

Hadrat Sawād bin Qārib رضی اللہ عنہ heard a loud voice hailing the Almighty Allāh's Apostle ﷺ with the following Verses:

"I bear witness that there is no god but Allāh
And that you (O Prophet ﷺ) are the trustee
Of all things hidden from the naked eye.
You are the closest in intercession to Allāh
Of all the Prophets - O son of the noblest parents!
O the best to walk on the face of the Earth
Deliver to us what has been revealed to you,
That we may follow it even when our hair turns grey.
Intercede for me on the Day, when none will (intercede)
For the benefit of Sawād bin Qārib except you."

The Almighty Allāh's Apostle ﷺ smiled (so much) that his teeth showed and said: "O *Sawād*! Indeed, you have succeeded."

-(Sharh Al-Shifā by Mulla 'Ali Al-Qāri Al-Makki V3, P274)

عن بريدة الاسلمي رضی اللہ عنہ قال سمعت رسول الله ﷺ يقول خير هذه الامة القرن الذين بعثت انا فيهم۔ (الحديث)

(مسند الامام احمد بن حنبل ج ۵ ص ۳۵۷)

حضرت بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مَیں نے حضورِ اقدس ﷺ سے سُنا آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ اس اُمّت کا بہترین زمانہ وہ ہے جس میں مَیں مبعوث کیا گیا ہوں۔

Hadrat Buraida Al-Aslami رضی اللہ عنہ has narrated that he heard the Almighty Allāh's Prophet ﷺ saying: "The best of this *Ummah* are those people among whom I was sent as a messenger."

-(Musnad Imām Ahmad bin Hanbal V5, P357)

Contents

No.	Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ	Page
1	سیدنا محمد ﷺ *Sayyidunā Muhammad* ﷺ *Sallalla-hu 'Alayhi wa Sallam* (Our Leader the Highly Praised ﷺ)	1
2	سیدنا ابذل الناس ﷺ *Sayyidunā Abdhal-un-Nās* ﷺ (Our Leader the Most Generous ﷺ)	5
3	سیدنا الأبرّ ﷺ *Sayyidunā Al-Abarru* ﷺ (Our Leader the Most Pious ﷺ)	8
4	سیدنا ابرّ الناس ﷺ *Sayyidunā Abarr-un-Nās* ﷺ (Our Leader the Most Pious of All ﷺ)	11
5	سیدنا الأبطحيّ ﷺ *Sayyidunā Al-Abtahiyyu* ﷺ (Our Leader the Resident of Al-Batha' ﷺ)	16
6	سیدنا ابلج ﷺ *Sayyidunā Ablaju* ﷺ (Our Leader of Fair Complexion ﷺ)	19
7	سیدنا الأبيض ﷺ *Sayyidunā Al-Abyadu* ﷺ (Our Leader with the White Complexion ﷺ)	21
8	سیدنا الأتقى ﷺ *Sayyidunā Al-Atqā* ﷺ (Our Leader the Most Righteous ﷺ)	24
9	سیدنا اتقى الناس ﷺ *Sayyidunā Atqa-an-Nās* ﷺ (Our Leader the Most Righteous of All People ﷺ)	28

10 سَیِّدُنَا اَثْبَتُ النَّاسِ ﷺ 32
Sayyidunā Athbat-un-Nās ﷺ
(Our Leader Most Persevering of All People ﷺ)

11 سَیِّدُنَا اَجْرَاُ النَّاسِ صَدْرًا ﷺ 34
Sayyidunā Ajra'-un-Nāsi Ṣadran ﷺ
(Our Leader the Most Courageous of All Commanders ﷺ)

12 سَیِّدُنَا اَلْاَجَلُّ ﷺ 36
Sayyidunā Al-Ajallu ﷺ
(Our Leader the Most Sublime ﷺ)

13 سَیِّدُنَا اَلْاَجْوَدُ ﷺ 42
Sayyidunā Al-Ajwadu ﷺ
(Our Leader the Most Generous ﷺ)

14 سَیِّدُنَا اَجْوَدُ النَّاسِ ﷺ 44
Sayyidunā Ajwad-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Magnanimous of All People ﷺ)

15 سَیِّدُنَا اَلْاَجِیْرُ ﷺ 47
Sayyidunā Al-Ajīru ﷺ
(Our Leader the Refuge Giver ﷺ)

16 سَیِّدُنَا اُحَادُ ﷺ 50
Sayyidunā Uḥādu ﷺ
(Our Leader, the Unique ﷺ)

17 سَیِّدُنَا اَحَبُّ النَّاسِ ﷺ 53
Sayyidunā Aḥabb-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Beloved of All ﷺ)

18 سَیِّدُنَا اَلْاَحَدُ ﷺ 62
Sayyidunā Al-Aḥadu ﷺ
(Our Leader the Unique ﷺ)

19 سَیِّدُنَا اَلْاَحْسَنُ ﷺ 65
Sayyidunā Al-Ahsanu ﷺ
(Our Leader the Most Beautiful ﷺ)

20 سَیِّدُنَا اَحْسَنُ النَّاسِ ﷺ 68
Sayyidunā Aḥsan-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Handsome of All People ﷺ)

21 سَیِّدُنَا اَحْسَنُ النَّاسِ عُنُقًا ﷺ 70
Sayyidunā Aḥsan-un-Nāsi 'Unuqan ﷺ
(Our Leader of the Most Elegant Neck ﷺ)

22 سَیِّدُنَا اَلْاَحْشَمُ ﷺ 72
Sayyidunā Al-Aḥshamu ﷺ
(Our Leader the Most Modest, Dignified ﷺ)

23 سَیِّدُنَا اَحْلَی النَّاسِ ﷺ 77
Sayyidunā Aḥlan-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Eloquent of People ﷺ)

24 سَیِّدُنَا اَحْلَمُ النَّاسِ ﷺ 79
Sayyidunā Aḥlam-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Gentle ﷺ)

25 سَیِّدُنَا اَحْلَاهُمْ کَلَامًا ﷺ 82
Sayyidunā Aḥlāhum Kalāman ﷺ
(Our Leader of Most Pleasant Speech ﷺ)

26 سَیِّدُنَا اَحْمَدُ ﷺ 84
Sayyidunā Aḥmad ﷺ
(Our Leader the Greatest Praiser of Allāh the Almighty ﷺ)

27 سَیِّدُنَا اُحَیْدُ ﷺ 89
Sayyidunā Uḥayd ﷺ
(Our Leader the Saviour of People from Hell ﷺ)

28 سَیِّدُنَا اَلْاٰخِذُ بِالْحُجُزَاتِ ﷺ 91
Sayyidunā Al-Ākhidhu bil-Ḥujuzāt ﷺ
(Our Leader Who Holds People Back from Hell Fire ﷺ)

29 سَیِّدُنَا اٰخِذُ الصَّدَقَاتِ ﷺ 93
Sayyidunā Ākhidh-uṣ-Ṣadaqāt ﷺ
(Our Leader the Collector of Alms ﷺ)

30 سيدنا الآخر ﷺ
Sayyidunā Al- Ākhiru ﷺ 95
(Our Leader the Last Prophet of Allāh ﷺ)

31 سيدنا أخرايا ﷺ
Sayyidunā Ukhrāyā ﷺ 98
(Our Leader the Final Prophet of Allāh ﷺ)

32 سيدنا آخر ماخ ﷺ
Sayyidunā Ākhiru Mākh ﷺ 100
(Our Leader Who Brought the True Religion of Islām From Allāh ﷺ)

33 سيدنا الأخشى لله ﷺ
Sayyidunā Al-Akhshā Lillāh ﷺ 103
(Our Leader the Most God Fearing ﷺ)

34 سيدنا الأدعج ﷺ
Sayyidunā Al-Ad'aju ﷺ 107
(Our Leader the Dark-Eyed ﷺ)

35 سيدنا الأدوم ﷺ
Sayyidunā Al-Adwamu ﷺ 109
(Our Leader Persistent in Godliness ﷺ)

36 سيدنا أذن خير ﷺ
Sayyidunā Udhunu Khairin ﷺ 112
(Our Leader the Listener of Good ﷺ)

37 سيدنا أرأف الناس ﷺ
Sayyidunā Ar'afun-Nās ﷺ 115
(Our Leader Most Affectionate of all People ﷺ)

38 سيدنا الأرجح ﷺ
Sayyidunā Al-Arjaḥu ﷺ 117
(Our Leader the Most Superior in Weight ﷺ)

39 سيدنا أرجح الناس عقلا ﷺ
Sayyidunā Arjaḥ-un-Nāsi 'Aqlan ﷺ 120
(Our Leader the Most Intelligent of People ﷺ)

40 سيدنا أرحم الناس ﷺ 123

Sayyidunā Arham-un-Nās ﷺ
(Our Leader Most Merciful of All ﷺ)
125

41 سيدنا أرحم الناس بالعيال ﷺ
Sayyidunā Arham-un-Nāsi bil-'Ayāl ﷺ
(Our Leader the Kindest of All People to His Family ﷺ)
128

42 سيدنا أرمى الناس ﷺ
Sayyidunā Arman-Nās ﷺ
(Our Leader Best in Archery ﷺ)
131

43 سيدنا أروع مضر ﷺ
Sayyidunā Arwa'u Mudar ﷺ
(Our Leader the Distinguished Leader of the Mudar Tribe ﷺ)
133

44 سيدنا الأزج ﷺ
Sayyidunā Al-Azajju ﷺ
(Our Leader With Beautiful Arched Eyebrows ﷺ)
135

45 سيدنا الأزكى ﷺ
Sayyidunā Al-Azkā ﷺ
(Our Leader the Most Pure ﷺ)
139

46 سيدنا الأزهر ﷺ
Sayyidunā Al-Azharu ﷺ
(Our Leader With the Brilliant Fair Complexion ﷺ)
142

47 سيدنا أزهد الناس ﷺ
Sayyidunā Azhad-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Ascetic of People ﷺ)
145

48 سيدنا الأسد ﷺ
Sayyidunā Al-Asadd ﷺ
(Our Leader the Most Steadfast ﷺ)
150

49 سيدنا أسخى الناس ﷺ
Sayyidunā Askhan-Nās ﷺ
(Our Leader Most Generous of People ﷺ)

50 سيدنا أسوة حسنة ﷺ
152

Sayyidunā Uswatun-Ḥasanah ﷺ
(Our Leader An Excellent Exemplar ﷺ)

51 سَیِّدُنَا اَشْجَعُ النَّاسِ ﷺ
Sayyidunā Ashja'-un-Nās ﷺ 156
(Our Leader the Bravest of All Men ﷺ)

52 سَیِّدُنَا اَلْاَشَدُّ حَیَاءً ﷺ
Sayyidunā Al-Ashaddu Ḥayā'an ﷺ 159
(Our Leader Most Modest of All Men ﷺ)

53 سَیِّدُنَا اَشَدُّ النَّاسِ بَأْسًا ﷺ
Sayyidunā Ashaddun-Nāsi-Ba'san ﷺ 161
(Our Leader the Most Overpowering of All People ﷺ)

54 سَیِّدُنَا اَشَدُّ النَّاسِ حَیَاءً ﷺ
Sayyidunā Ashad-un-Nāsi Ḥayā'an ﷺ 163
(Our Leader Most Modest of All People ﷺ)

55 سَیِّدُنَا اَشْرَفُ النَّاسِ ﷺ
Sayyidunā Ashraf-un-Nās ﷺ 165
(Our Leader the Most Honoured of People ﷺ)

56 سَیِّدُنَا اَلْاَشْنَبُ ﷺ 168
Sayyidunā Al-Ashnabu ﷺ
(Our Leader With Sparkling White Teeth ﷺ)

57 سَیِّدُنَا اَصْبَرُ النَّاسِ ﷺ 170
Sayyidunā Aṣbar-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Patient of People ﷺ)

58 سَیِّدُنَا اَلْاَصْدَقُ فِی اللّٰہِ ﷺ 173
Sayyidunā Al-Aṣdaqu-Fillāh ﷺ
(Our Leader the Most Truthful to Allāh ﷺ)

59 سَیِّدُنَا اَصْدَقُ النَّاسِ لَهْجَةً ﷺ 178
Sayyidunā Aṣdaq-un-Nāsi Lahjatan ﷺ
(Our Leader the Most Truthful in Speech ﷺ)

181
60 سَیِّدُنَا اَلْاَطْهَرُ ﷺ
Sayyidunā Al-Aṭharu ﷺ

(Our Leader Most Pure ﷺ) 186

61 سَیِّدُنَا اَلْاَطْیَبُ ﷺ
Sayyidunā Al-Aṭyabu ﷺ
(Our Leader the Most Fragrant ﷺ) 191

62 سَیِّدُنَا اَطْیَبُ الْاَخْلَاقِ ﷺ
Sayyidunā Aṭyab-ul-Akhlāq ﷺ
(Our Leader of the Finest Character ﷺ) 194

63 سَیِّدُنَا اَطْیَبُ الْجَسَدِ ﷺ
Sayyidunā Aṭyab ul-Jasad ﷺ
(Our Leader of the Purest Physique ﷺ) 197

64 سَیِّدُنَا اَطْیَبُ الذِّکْرِ ﷺ
Sayyidunā Aṭyab-udh-Dhikr ﷺ
(Our Leader of the Purest Repute ﷺ)

65 سَیِّدُنَا اَطْیَبُ النَّاسِ رِیْحًا ﷺ 201
Sayyidunā Aṭyab-un-Nāsi Rīḥan ﷺ
(Our Leader of the Most Fragrant Scent ﷺ)

66 سَیِّدُنَا اَعْدَلُ النَّاسِ ﷺ 203
Sayyidunā A'dal-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Just of People ﷺ)

67 سَیِّدُنَا اَلْاَعْرَبُ ﷺ 207
Sayyidunā Al-A'rabu ﷺ
(Our Leader the Most Eloquent in Arabic ﷺ)

68 سَیِّدُنَا اَعْرَبُ الْعَرَبِ ﷺ
Sayyidunā A'rab-ul-'Arab ﷺ 209
(Our Leader the Most Eloquent of All Arabs ﷺ)

69 سَیِّدُنَا اَلْاَعَزُّ ﷺ
Sayyidunā Al-A'azzu ﷺ 211
(Our Leader the Most Honourable ﷺ)

70 سَیِّدُنَا اَلْاَعْظَمُ ﷺ
Sayyidunā Al-A'ẓamu ﷺ 215
(Our Leader the Greatest ﷺ)

71 سَیِّدُنَا اَعَفُّ النَّاسِ ﷺ
217

Sayyidunā A'fun-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Chaste of All People ﷺ)

72 سَيِّدُنَا الْاَعْلٰى ﷺ
Sayyidunā Al-A'lā ﷺ 219
(Our Leader the Highest (in Status) ﷺ)

73 سَيِّدُنَا الْاَعْلَمُ بِاللّٰهِ ﷺ
Sayyidunā Al-A'lamu Billāh ﷺ 221
(Our Leader Most Knowledgeable of Allāh ﷺ)

74 سَيِّدُنَا الْاَغَرُّ ﷺ
Sayyidunā Al-Agharru ﷺ 224
(Our Leader, Most Beautiful ﷺ)

75 سَيِّدُنَا اَغْيَرُ ﷺ
Sayyidunā Aghyaru ﷺ 226
(Our Leader the Most Respectful of Honour ﷺ)

76 سَيِّدُنَا اَفْصَحُ الْعَرَبِ ﷺ
Sayyidunā Afṣaḥ-ul-'Arab ﷺ 229
(Our Leader the Most Eloquent of All Arabs ﷺ)

77 سَيِّدُنَا اَفْصَحُ النَّاسِ ﷺ
Sayyidunā Afṣaḥ un-Nās ﷺ 231
(Our Leader the Most Eloquent of People ﷺ)

78 سَيِّدُنَا اَفْضَلُ النَّاسِ ﷺ
Sayyidunā Afḍal-un-Nās ﷺ 233
(Our Leader the Best of People ﷺ)

79 سَيِّدُنَا اَقْنَى الْاَنْفِ ﷺ
Sayyidunā Aqnal Anf ﷺ 235
(Our Leader of the Most Elegant Nose ﷺ)

80 سَيِّدُنَا اَقْنَى الْعِرْنَيْنِ ﷺ
Sayyidunā Aqnal-'Irnain ﷺ 238
(Our Leader With a High Bridged Nose ﷺ)

81 سَيِّدُنَا الْاَكْبَرُ ﷺ
Sayyidunā Al-Akbaru ﷺ 241
(Our Leader the Greatest ﷺ)

82 سَيِّدُنَا اَكْبَرُ النَّاسِ ﷺ 243
Sayyidunā Akbar un-Nās ﷺ
(Our Leader the Greatest of All People ﷺ)

83 سَيِّدُنَا اَكْثَرُ النَّاسِ تَبَعًا ﷺ 246
Sayyidunā Akthar un-Nāsi Tab'an ﷺ
(Our Leader With the Largest Following ﷺ)

84 سَيِّدُنَا الْاَكْرَمُ ﷺ 249
Sayyidunā Al-Akramu ﷺ
(Our Leader, the Most Honourable ﷺ)

85 سَيِّدُنَا اَكْرَمُ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ﷺ 254
Sayyidunā Akram-ul-Awwalīna wal-Ākhirīn ﷺ
(Our Leader the Most Honourable of All the Former And the Last ﷺ)

86 سَيِّدُنَا اَكْرَمُ النَّاسِ ﷺ 258
Sayyidunā Akram-un-Nās ﷺ
(Our Leader the Most Noble of All Mankind ﷺ)

87 سَيِّدُنَا اَكْرَمُ النَّاسِ حَيًّا ﷺ 262
Sayyidunā Akram-un-Nāsi Ḥayyan ﷺ
(Our Leader of the Most Honourable Tribe ﷺ)

88 سَيِّدُنَا اَكْرَمُ وُلْدِ اٰدَمَ ﷺ 265
Sayyidunā Akramu Wulde-Ādam ﷺ
(Our Leader ﷺ) theMost Distinguished of the Progeny of Adam عَلَيْهِ السَّلَام)

89 سَيِّدُنَا الْاِكْلِيْلُ ﷺ
Sayyidunā Al-Iklīlu ﷺ 269
(Our Leader, the Crown ﷺ)

90 سَيِّدُنَا الْاِمَامُ ﷺ
Sayyidunā Al-Imāmu ﷺ 271
(Our Master, the Leader ﷺ)

91 سَيِّدُنَا اِمَامُ الْخَيْرِ ﷺ
Sayyidunā Imām ul-Khair ﷺ 273
(Our Master, the Leader of Good ﷺ)

92 سَيِّدُنَا إِمَامُ الصَّادِقِينَ ﷺ
Sayyidunā Imām uṣ-Ṣādiqīn ﷺ 276
(Our Master, the Leader of the Truthful ﷺ)

93 سَيِّدُنَا إِمَامُ الصِّدِّيقِينَ ﷺ
Sayyidunā Imām uṣ-Ṣiddīqīn ﷺ 278
(Our Master, the Leader of the Most Truthful ﷺ)

94 سَيِّدُنَا الْإِمَامُ الْأَعْظَمُ ﷺ
Sayyidunā Al-Imām-ul-A'ẓam ﷺ 281
(Our Master, the Greatest of All Leaders ﷺ)

95 سَيِّدُنَا إِمَامُ الْعٰلَمِينَ ﷺ
Sayyidunā Imām-ul-'Ālamīn ﷺ 284
(Our Master, the Leader of the Worlds ﷺ)

96 سَيِّدُنَا إِمَامُ الْعَامِلِينَ ﷺ
Sayyidunā Imām-ul-'Āmilīn ﷺ 287
(Our Master, the Leader of Those who do Good Deeds ﷺ)

97 سَيِّدُنَا إِمَامُ الْمُتَّقِينَ ﷺ 292
Sayyidunā Imām-ul-Muttaqīn ﷺ
(Our Master, the Leader of Pious People ﷺ)

98 سَيِّدُنَا إِمَامُ النَّاسِ ﷺ 295
Sayyidunā Imām-un-Nās ﷺ
(Our Master, the Leader of Mankind ﷺ)

99 سَيِّدُنَا إِمَامُ النَّبِيِّينَ ﷺ 298
Sayyidunā Imām-un-Nabiyyīn ﷺ
(Our Master, the Leader of the Prophets ﷺ)

100 سَيِّدُنَا الْأَمَانُ ﷺ 300
Sayyidunā Al-Amānu ﷺ
(Our Leader, the Source of Protection ﷺ)

101 سَيِّدُنَا الْأُمَّةُ ﷺ 304
Sayyidunā Al-Ummatu ﷺ
(Our Leader the Most Complete ﷺ)

102 سَيِّدُنَا الْأَمْجَدُ ﷺ 306

Sayyidunā Al-Amjadu ﷺ
(Our Leader the Most Illustrious ﷺ) 310

103 سَيِّدُنَا الْآمِرُ ﷺ
Sayyidunā Al-Āmiru ﷺ
(Our Leader, the Commander ﷺ) 312

104 سَيِّدُنَا الٓمٓ ﷺ
Sayyidunā Alif, Lām, Mīm ﷺ
(Our Leader Alif, Lām, Mīm ﷺ) 316

105 سَيِّدُنَا الٓمٓرٰ ﷺ
Sayyidunā Alif, Lām, Mīm, Rā ﷺ
(Our Leader Alif, Lām, Mīm, Ra ﷺ) 318

106 سَيِّدُنَا الٓمٓصٓ ﷺ
Sayyidunā Alif, Lām, Mīm, Sād ﷺ
(Our Leader Alif, Lām, Mīm, Sad ﷺ) 320

107 سَيِّدُنَا الْأَلْمَعِيُّ ﷺ
Sayyidunā Al-Alma'iyyu ﷺ
(Our Leader the Most Intelligent ﷺ)

108 سَيِّدُنَا الْأَمِينُ ﷺ 323
Sayyidunā Al-Āminu ﷺ
(Our Leader the Most Protected, Peaceful ﷺ)

109 سَيِّدُنَا أَمَنَةٌ ﷺ 326
Sayyidunā Āmanatun ﷺ
(Our Leader, the Trustworthy ﷺ)

110 سَيِّدُنَا الْأُمَنَةُ ﷺ 329
Sayyidunā Al-Umanatu ﷺ
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

111 سَيِّدُنَا أَمْنَعُ النَّاسِ ﷺ
Sayyidunā Amna'-un-Nās ﷺ 332
(Our Leader the Most Invincible ﷺ)

112 سَيِّدُنَا الْأُمِّيُّ ﷺ
Sayyidunā Al-Ummiyyu ﷺ 334
(Our Leader the Unlettered ﷺ)

113 سیدنا الآمع ﷺ
Sayyidunā Al-Amiyyu ﷺ 336
(Our Leader the Most Sought After ﷺ)

114 سیدنا الامین ﷺ
Sayyidunā Al-Amīn ﷺ 338
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

115 سیدنا انجد الناس ﷺ
Sayyidunā Anjad-un-Nās ﷺ 341
(Our Leader the Noblest of All People ﷺ)

116 سیدنا انعم اللہ ﷺ
Sayyidunā An'um-Ullāh ﷺ 343
(Our Leader the Favour From Allāh ﷺ)

117 سیدنا انفس ﷺ
Sayyidunā Anfas ﷺ 346
(Our Leader the Most Precious, Refined ﷺ)

118 سیدنا انفس العرب ﷺ
Sayyidunā Anfas ul-'Arab ﷺ 349
(Our Leader the Finest of All Arabs ﷺ)

119 سیدنا انفع الناس ﷺ
Sayyiduna Anfa' un-Nās ﷺ 352
(Our Leader the Most Beneficial to All Mankind ﷺ)

120 سیدنا انوار المتجرد ﷺ
Sayyidunā Al-Anwār-ul-Mutajarradu ﷺ 354
(Our Leader, the Purest Light ﷺ)

121 سیدنا الاواہ ﷺ 358
Sayyidunā Al-Awwāhu ﷺ
(Our Leader, the Most Devoted to Allah ﷺ)

122 سیدنا الاوسط ﷺ 361
Sayyidunā Al-Awsatu ﷺ
(Our Leader the Most Moderate ﷺ)

123 سیدنا اوصل الناس ﷺ 363
Sayyidunā Awsal un-Nās ﷺ

(Our Leader the Best Maintainer of Good Kinship
Relations ﷺ)

124 سیدنا اوفی الناس ذماما ﷺ 369
Sayyidunā Awfan-Nāsi Dhimāman ﷺ
(Our Leader the Most Meticulous of All in Securing
Rights ﷺ)

125 سیدنا الاول ﷺ 371
Sayyidunā Al-Awwalu ﷺ
(Our Leader, the First ﷺ)

126 سیدنا اول الرسل خلقا ﷺ 373
Sayyidunā Awwal-ur-Rusuli Khalqan ﷺ
(Our Leader the First of All Prophets in Creation ﷺ)

127 سیدنا اول شافع ﷺ 375
Sayyidunā Awwalu Shāfi'in ﷺ
(Our Leader the First Intercessor ﷺ)

128 سیدنا اول العابدین ﷺ 378
Sayyidunā Awwal-ul-'Ābidīn ﷺ
(Our Leader the Foremost of All Worshippers ﷺ)

129 سیدنا اول المسلمین ﷺ 380
Sayyidunā Awwal-ul-Muslimīn ﷺ
(Our Leader the Foremost Among Muslims ﷺ)

130 سیدنا اول مشفع ﷺ 384
Sayyidunā Awwalu Mushaffa'in ﷺ
(Our Leader, the First to Have his Intercession
Accepted ﷺ)

131 سیدنا اول من تنشق عنه الارض ﷺ 389
Sayyidunā Awwalu Man Tanshaqqu 'Anhul-Ardu ﷺ
(Our Leader the First for Whom the Earth(Grave)
Will Split Open ﷺ)

132 سیدنا اول المؤمنین ﷺ 391
Sayyidunā Awwal-ul-Mu'minīn ﷺ
(Our Leader the Foremost to Believe ﷺ)

133 سیدنا الاول ﷺ 394

Sayyidunā Al-Awlā ﷺ
(Our Leader the Closest (to Believers) ﷺ)

134 سيدنا أهدب الأشفار ﷺ 397
Sayyidunā Ahdab ul-Ashfār ﷺ
(Our Leader with Long Eye Lashes ﷺ)

135 سيدنا أهل الله ﷺ 399
Sayyidunā Ahl-Ullāh ﷺ
(Our Leader Devoted to Allāh ﷺ)

136 سيدنا آية الله ﷺ 402
Sayyidunā Āyatullah ﷺ
(Our Leader the Sign of Allah ﷺ)

137 سيدنا بأبا ﷺ 405
Sayyidunā Bi-Abā ﷺ
(Our Leader May Our Parents Be Sacrificed For Him ﷺ)

138 سيدنا البارع ﷺ 408
Sayyidunā Al-Bāri'u ﷺ
(Our Leader the Most Distinguished ﷺ)

139 سيدنا البارقليط ﷺ 410
Sayyidunā Al-Bāriqlīt ﷺ
(Our Leader the Discerner Between Truth And Falsehood ﷺ)

140 سيدنا الباطن ﷺ 412
Sayyidunā Al-Bātinu ﷺ
(Our Leader the Hidden ﷺ)

141 سيدنا البالغ ﷺ 415
Sayyidunā Al-Bālighu ﷺ
(Our Leader the Transmitter of Allah's Commands ﷺ)

142 سيدنا البائس ﷺ 419
Sayyidunā Al-Bā'isu ﷺ
(Our Leader the Most Humble ﷺ)

143 سيدنا الباهر ﷺ 422

Sayyidunā Al-Bāhiru ﷺ
(Our Leader the Dominant ﷺ)

144 سيدنا الباهي ﷺ 425
Sayyidunā Al-Bāhī ﷺ
(Our Leader the Most Handsome ﷺ)

145 سيدنا البحر ﷺ 427
Sayyidunā Al-Bahru ﷺ
(Our Leader, the Ocean ﷺ)

146 سيدنا البدر ﷺ 430
Sayyidunā Al-Badru ﷺ
(Our Leader, the Full Moon ﷺ)

147 سيدنا بدر ﷺ 433
Sayyidunā Badrun ﷺ
(Our Leader, A Full Moon ﷺ)

148 سيدنا البدء ﷺ 435
Sayyidunā Al-Bada'u ﷺ
(Our Leader, the First in Precedence ﷺ)

149 سيدنا البديع ﷺ 437
Sayyidunā Al-Badī'u ﷺ
(Our Leader of Unprecedented Beauty and Charm ﷺ)

150 سيدنا البر ﷺ 439
Sayyidunā Al-Birru ﷺ
(Our Leader, All Goodness ﷺ)

151 سيدنا البرقليطس ﷺ 443
Sayyidunā Al-Barqalītis ﷺ
(Our Leader the Distinguisher between Truth and Falsehood ﷺ)

152 سيدنا البرهان ﷺ 446
Sayyidunā Al-Burhānu ﷺ
(Our Leader the Evidence ﷺ)

153 سيدنا بسط الكفين ﷺ 450

Sayyidunā Basṭul Kaffain ﷺ
(Our Leader of the Open Benevolent Hand ﷺ)

154 سيدنا البشر ﷺ
Sayyidunā Al-Basharu ﷺ 452
(Our Leader the Human-Being *par excellence* ﷺ)

155 سيدنا بشرى عيسى ﷺ
Sayyidunā Bushra 'Īsā ﷺ 454
(Our Leader ﷺ the Fulfilment of the Glad Tidings by the Prophet Jesus عليه السلام)

156 سيدنا البشير ﷺ
Sayyidunā Al-Bashīru ﷺ 458
(Our Leader the Bearer of Glad Tidings ﷺ)

157 سيدنا البصير ﷺ
Sayyidunā Al-Basīru ﷺ 460
(Our Leader with All-Encompassing Sight ﷺ)

158 سيدنا بكر آمنة ﷺ 463
Sayyidunā Bikru Āmina ﷺ
(Our Leader ﷺ the Only Son of Hadrat Amina رضي الله عنها)

159 سيدنا البليغ ﷺ 465
Sayyidunā Al-Balīghu ﷺ
(Our Leader the Most Eloquent ﷺ)

160 سيدنا البهاء ﷺ 468
Sayyidunā Al-Bahā'u ﷺ
(Our Leader the Honourable ﷺ)

161 سيدنا البهي ﷺ 470
Sayyeduna Al-Bahiyyu ﷺ
(Our Leader the Embodiment of Beauty ﷺ)

162 سيدنا البيان ﷺ 472
Sayyidunā Al-Bayānu ﷺ
(Our Leader the Exponent ﷺ)

163 سيدنا بيبا ﷺ 474

Sayyidunā Bība ﷺ
(Our Leader May Our Ancestors be Sacrificed for him ﷺ)

478
164 سيدنا البينة ﷺ
Sayyidunā Al-Bayyinatu ﷺ
(Our Leader the Manifest Evidence ﷺ)

480
165 سيدنا تارك الثقلين ﷺ
Sayyidunā Tārik-uth-Thaqalain ﷺ
(Our Leader the Bequeather of Two Legacies ﷺ)

482
166 سيدنا التالي ﷺ
Sayyidunā At-Tāli ﷺ
(Our Leader the Reciter of Revelation ﷺ)

167 سيدنا تام الاذنين ﷺ 484
Sayyidunā Tāmm-ul-Udhunain ﷺ
(Our Leader of the Perfect Ears ﷺ)

168 سيدنا التذكرة ﷺ 486
Sayyidunā At-Tadhkiratu ﷺ
(Our Leader the Admonition ﷺ)

169 سيدنا التقي ﷺ
Sayyidunā At-Taqiyyu ﷺ 488
(Our Leader the Most Pious ﷺ)

170 سيدنا التلقيط ﷺ
Sayyidunā At-Talqīṭu ﷺ 490
(Our Leader, Pure Mined Gold ﷺ)

171 سيدنا التنزيل ﷺ
Sayyidunā At-Tanzīlu ﷺ 492
(Our Leader, the Conveyed Down ﷺ)

172 سيدنا التهامي ﷺ
Sayyidunā At-Tihāmiyyu ﷺ 494
(Our Leader the Inhabitant of Tihāma (*Ḥijāz*) ﷺ)

173 سيدنا ثاني اثنين ﷺ
Sayyidunā Thāni Ithnain ﷺ 496

(Our Leader, Second of the Two ﷺ)

174 سیدنا الثمال ﷺ
Sayyidunā Ath-Thimālu ﷺ 499
(Our Leader, the Haven ﷺ)

175 سیدنا ثمال الجار ﷺ
Sayyidunā Thimāl-ul-Jāri ﷺ 501
(Our Leader the Refuge for Neighbours ﷺ)

176 سیدنا ثمال المعدمین ﷺ
Sayyidunā Thimāl ul-Mu‘dimīn ﷺ 503
(Our Leader, Supporter of the Helpless ﷺ)

177 سیدنا جار الله ﷺ
Sayyidunā Jār-Ullāh ﷺ 505
(Our Leader, the One Protected ﷺ by Allah the Almighty)

178 سیدنا الجامع ﷺ
Sayyidunā Al-Jāmi‘u ﷺ 507
(Our Leader, the Possessor of All Virtues ﷺ)

179 سیدنا الجائع ﷺ
Sayyidunā Al-Jā’i‘u ﷺ 509
(Our Leader Who Keeps Himself Hungry ﷺ)

180 سیدنا الجبار ﷺ
Sayyidunā Al-Jabbāru ﷺ 511
(Our Leader, the Commander ﷺ)

181 سیدنا جحفل ﷺ
Sayyidunā Jahfalun ﷺ 513
(Our Leader, the Magnificent ﷺ)

182 سیدنا الجد ﷺ
Sayyidunā Al-Jaddu ﷺ 515
(Our Leader, the Most Devoted in Worship ﷺ)

183 سیدنا الجلیل ﷺ
Sayyidunā Al-Jalīlu ﷺ 517
(Our Leader, the Illustrious ﷺ)

184 سیدنا الجواد ﷺ
Sayyidunā Al-Jawwādu ﷺ 521
(Our Leader, the Most Generous ﷺ)

185 سیدنا الجواد ﷺ
Sayyidunā Al-Jawādu ﷺ 523
(Our Leader, the Generous ﷺ)

186 سیدنا الجهضم ﷺ
Sayyidunā Al-Jahdamu ﷺ 525
(Our Leader, the Man of Dignity ﷺ)

187 سیدنا الحاتم ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥātimu ﷺ 527
(Our Leader, Who Decrees; the Most Handsome ﷺ

188 سیدنا الحاج ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥājju ﷺ 529
(Our Leader, the Pilgrim ﷺ)

189 سیدنا الحاشر ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥāshiru ﷺ 532
(Our Leader the Gatherer ﷺ)

190 سیدنا حاط حاط ﷺ
Sayyidunā Ḥāt-Ḥāt ﷺ 534
(Our Leader, the Grand Personality ﷺ)

191 سیدنا الحافظ ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥāfidu ﷺ 537
(Our Leader, the Custodian ﷺ)

192 سیدنا الحاکم ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥākimu ﷺ 539
(Our Leader, the True Judge ﷺ)

193 سیدنا الحامد ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥāmidu ﷺ 541
(Our Leader, the Praiser of Allāh the Almighty ﷻ)

194 سیدنا حامل الکل ﷺ
Sayyidunā Ḥāmil-ul-Kalli ﷺ 546

(Our Leader, Bearer of the Burdens of the Weak ﷺ)

195 سيدنا حامل لواء الحمد ﷺ
Sayyidunā Hāmil-Liwa' Al-Hamd ﷺ 548
(Our Leader the Holder of the Banner of (the Almighty Allāh's) Praise ﷺ)

196 سيدنا حامل الوحي ﷺ
Sayyiduna Hāmil-ul-Wahy ﷺ 550
(Our Leader the Bearer of Revelation ﷺ)

197 سيدنا الحامي ﷺ
Sayyidunā Al-Hāmiyu ﷺ 553
(Our Leader, the Defender (of His *Ummah*) ﷺ)

198 سيدنا الحائد ﷺ
Sayyidunā Al-Hā'idu ﷺ 558
(Our Leader, the Saviour from Hell-Fire ﷺ)

199 سيدنا حبطا ﷺ
Sayyidunā Habanta ﷺ 560
(Our Leader, the Custodian of the Holy Ka'bah ﷺ)

200 سيدنا الحبيب ﷺ
Sayyidunā Al-Habibu ﷺ 565
(Our Leader, the Beloved ﷺ)

201 سيدنا حبيب الرحمن ﷺ
Sayyidunā Habīb-ur-Rahman ﷺ 568
(Our Leader, the Beloved of the Most Gracious ﷺ)

202 سيدنا حبيب الله ﷺ
Sayyidunā Habīb-Ullāh ﷺ 570
(Our Leader, the Beloved of Allah the Almighty ﷺ)

203 سيدنا الحجازي ﷺ
Sayyidunā Al-Hijāziyyu ﷺ 572
(Our Leader from the Hijaz ﷺ)

204 سيدنا الحجة البالغة ﷺ
Sayyidunā Al-Hujjat Al-Bāligha ﷺ 524
(Our Leader of the Far-Reaching Argument ﷺ)

205 سيدنا حجة الله على الخلائق ﷺ 578
Sayyidunā Hujjatullāhi 'Alal-Khalā'iq ﷺ
(Our Leader, the Almighty Allāh's Evidence for Creation ﷺ)

206 سيدنا حرز الأميين ﷺ 580
Sayyidunā Hirz ul-Ummiyyin ﷺ
(Our Leader, the Refuge for the Unlettered ﷺ)

207 سيدنا الحرمي ﷺ 282
Sayyiduna Al-Hirmiyyu ﷺ
(Our Leader the Custodian of the Holy Haram ﷺ)

208 سيدنا حريص ﷺ 584
Sayyiduna Harisun ﷺ
(Our Leader, Ardently Anxious for his *Ummah* ﷺ)

209 سيدنا الحريص على الإيمان ﷺ 587
Sayyiduna Al-Harisu 'Al-al-Imāni ﷺ
(Our Leader, Most Anxious for (his Peoples') Faith ﷺ)

210 سيدنا حزب الله ﷺ 589
Sayyiduna Hizbullah ﷺ
(Our Leader the Party of Allah ﷺ)

211 سيدنا حسن الصوت ﷺ
Sayyiduna Hasan-us-Sawt ﷺ 593
(Our Leader Sweet in Speech ﷺ)

212 سيدنا حسن العينين ﷺ
Sayyidunā Hasan ul-'Ainayn ﷺ 595
(Our Leader of the Beautiful Eyes ﷺ)

213 سيدنا حسن الفم ﷺ
Sayyidunā Hasanul-Fam ﷺ 597
(Our Leader of the Beautiful Mouth ﷺ)

214 سيدنا حسن اللحية ﷺ
Sayyidunā Hasan ul-Lihya ﷺ 599
(Our Leader with the Beautiful Beard ﷺ)

215 سيدنا الحسيب ﷺ
601

Sayyidunā Al-Hasību ﷺ
(Our Leader of the Noble Descent ﷺ)

216 سیدنا الحفی ﷺ
Sayyidunā Al-Hafiyyu ﷺ 603
(Our Leader the Most Hospitable ﷺ)

217 سیدنا الحفیظ ﷺ
Sayyidunā Al-Hafīẓu ﷺ 605
(Our Leader, the Protected One ﷺ)

218 سیدنا الحق ﷺ
Sayyidunā Al-Haqqu ﷺ 607
(Our Leader, the Truth ﷺ)

219 سیدنا الحکم ﷺ
Sayyidunā Al-Hakamu ﷺ 611
(Our Leader, the Arbiter/Judge ﷺ)

220 سیدنا الحکیم ﷺ
Sayyidunā Al-Hakīmu ﷺ 613
(Our Leader, the Most Wise ﷺ)

221 سیدنا الحلاحل ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥulāḥilu ﷺ 615
(Our Leader, the Brave Chief ﷺ)

222 سیدنا الحلیم ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥalīmu ﷺ 617
(Our Leader, the Tolerant ﷺ)

223 سیدنا حماد ﷺ
Sayyidunā Ḥammādun ﷺ 619
(Our Leader, the Most Praising One ﷺ)

224 سیدنا حمطایا ﷺ
Sayyidunā Ḥamṭāya ﷺ 623
(Our Leader, the Custodian of the Ḥaram ﷺ)

225 سیدنا حماطیا ﷺ
Sayyidunā Ḥammāṭayā ﷺ 626
(Our Leader, the Cleanser of the Ḥaram (Ka'bah)

from Polytheism ﷺ)

226 سیدنا حٰمٓ عٓسٓقٓ ﷺ
Sayyidunā Ḥā-Mīm-'Ain-Sīn-Qāf ﷺ 628
(Our Leader, Hā-Mīm-'Ain-Sin-Qāf ﷺ)

227 سیدنا الحمید ﷺ
Sayyidunā Al-Hamīdu ﷺ 632
(Our Leader, the Praised One ﷺ)

228 سیدنا الحنان ﷺ
Sayyidunā Al-Hanānu ﷺ 634
(Our Leader, the Most Gentle ﷺ)

229 سیدنا الحنیف ﷺ
Sayyidunā Al-Hanīfu ﷺ 637
(Our Leader, the Most Sincere in his Belief ﷺ)

230 سیدنا الحیی ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥayiyyu ﷺ 640
(Our Leader the Most Modest ﷺ)

231 سیدنا الحی ﷺ
Sayyidunā Al-Ḥayyu ﷺ 642
(Our Leader, the Living ﷺ)

232 سیدنا الخاتم ﷺ
Sayyidunā Al-Khātimu ﷺ 645
(Our Leader, the Final Prophet ﷺ)

233 سیدنا الخاتم ﷺ
Sayyidunā Al-Khātamu ﷺ 647
(Our Leader, the Seal (of Prophets) ﷺ)

234 سیدنا خاتم المرسلین ﷺ
Sayyidunā Khātam-ul-Mursalīn ﷺ) 649
(Our Leader, ﷺ the Seal of Prophets *'Alaihim-us-salām)*

235 سیدنا خاتم النبیین ﷺ
Sayyidunā Khātam-un-Nabiyyīn ﷺ 651
(Our Leader, the Final Prophet ﷺ)

236 سيدنا الخازن ﷺ
Sayyidunā Al-Khāzinu ﷺ 654
(Our Leader, the Treasurer ﷺ)

237 سيدنا الخاشع ﷺ
Sayyidunā Al-Khāshi'u ﷺ 656
(Our Leader, the Humble ﷺ)

238 سيدنا الخاضع ﷺ
Sayyidunā Al-Khādi'u ﷺ 658
(Our Leader, Fearful of Allah ﷺ)

239 سيدنا الخافض ﷺ
Sayyiduna Al-Khāfidu ﷺ 660
(Our Leader, the Most Modest ﷺ)

240 سيدنا الخالص ﷺ
Sayyidunā Al-Khālisu ﷺ 663
(Our Leader, the Sincere ﷺ)

241 سيدنا الخائف ﷺ
Sayyidunā Al-Khā'ifu ﷺ 665
(Our Leader, the God Fearing ﷺ)

242 سيدنا خبير ﷺ
Sayyidunā Khabīrun ﷺ 669
(Our Leader, the Most Informed ﷺ)

243 سيدنا الخبير ﷺ
Sayyiduna Al-Khabīru ﷺ 672
(Our Leader, the Informer ﷺ)

244 سيدنا خطيب الامم ﷺ
Sayyidunā Khatīb-ul Umam ﷺ 674
(Our Leader, the Spokesman of All Nations ﷺ)

245 سيدنا خطيب الانبياء ﷺ
Sayyidunā Khatīb-ul Anbiyā' ﷺ 676
(Our Leader, the Spokesman of All Prophets ﷺ)

246 سيدنا خطيب الوافدين ﷺ
Sayyidunā Khaṭīb-ul Wāfidīn ﷺ 678

(Our Leader the Spokesman of the Delegates ﷺ)

247 سيدنا الخليفة ﷺ
Sayyidunā Al-Khalīfatu ﷺ 680
(Our Leader, the Vicegerent ﷺ)

248 سيدنا خليفة الله ﷺ
Sayyidunā Khalīfat Ullāh ﷺ 684
(Our Leader the Vicegerent of Allah ﷺ)

249 سيدنا الخليل ﷺ
Sayyidunā Al-Khalīlu ﷺ 689
(Our Leader, the Friend ﷺ)

250 سيدنا خليل الرحمن ﷺ
Sayyidunā Khalīl-ur-Rahmān ﷺ 692
(Our Leader the Friend of the Merciful ﷺ)

251 سيدنا خليل الله ﷺ
Sayyidunā Khalīl-Ullāh ﷺ 694
(Our Leader, the Close Friend of Allah the Almighty ﷺ)

252 سيدنا الخير ﷺ
Sayyidunā Al-Khairu ﷺ 696
(Our Leader, the Embodiment of Goodness ﷺ)

253 سيدنا خير الانام ﷺ
Sayyidunā Khair ul-Anām ﷺ 698
(Our Leader, the Best of All People ﷺ)

254 سيدنا خير الانبياء ﷺ
Sayyidunā Khair-ul Anbiyā' ﷺ 700
(Our Leader, the Best of (All) Prophets ﷺ)

255 سيدنا خير البرية ﷺ
Sayyidunā Khair-ul-Bariyyah ﷺ 702
(Our Leader the Best of All Creation ﷺ)

256 سيدنا خير البشر ﷺ
Sayyidunā Khair-ul-Bashar ﷺ 704
(Our Leader, the Best of Men ﷺ)

257 سيدنا خيرة الله ﷺ
Sayyidunā Khairat-Ullāh ﷺ 706
(Our Leader, the Favourite of Allāh the Almighty ﷺ)

258 سيدنا خير الخلق ﷺ
Sayyidunā Khair-ul-Khalq ﷺ 709
(Our Leader, the Best of All Creation ﷺ)

259 سيدنا خير خلق الله ﷺ
Sayyidunā Khairu-Khalqillāh ﷺ 714
(Our Leader, the Best of the Almighty Allāh's Creation ﷺ)

260 سيدنا خير الخندف ﷺ
Sayyidunā Khair-ul Khindif ﷺ 716
(Our Leader the Best Grandson (of the Grandmother) ﷺ)

261 سيدنا خير رشيد ﷺ
Sayyidunā Khair-ur-Rashīd ﷺ 721
(Our Leader, the Best of the Rightly-Guided ﷺ)

262 سيدنا خير طفل ﷺ
Sayyidunā Khair-uṭ-Ṭifl ﷺ 723
(Our Leader, the Best Child ﷺ)

263 سيدنا خير العالمين طرا ﷺ
Sayyidunā Khair-ul ʻĀlamīna Ṭurran ﷺ 726
(Our Leader, Absolutely the Best ﷺ)

264 سيدنا خير لأهله ﷺ
Sayyidunā Khairun-Li-Ahlihī ﷺ 729
(Our Leader, the Best to his Family ﷺ)

265 سيدنا خير اللها ﷺ
Sayyidunā Khair-ul-Luhā ﷺ 733
(Our Leader the Most Generous ﷺ)

266 سيدنا خير مؤتمن ﷺ
Sayyidunā Khairu-Mu'taman ﷺ 735
(Our Leader the Most Trustworthy ﷺ)

---

267 سيدنا خير مولود ﷺ
Sayyidunā Khair-ul-Mawlūd ﷺ 738
(Our Leader the Best Born ﷺ)

268 سيدنا خير الناس ﷺ
Sayyidunā Khair-un-Nās ﷺ 740
(Our Leader, the Best of All Men ﷺ)

269 سيدنا خير هذه الأمة ﷺ
Sayyidunā Khaira Hādhihil-Ummah ﷺ 744
(Our Leader, the Best of This Ummah ﷺ)

Appendix
Transliteration of Arabic Words

In transliteration of the Arabic alphabet we have followed the following system:

Arabic letter	Trans-literation	Arabic letter	Trans-literation
ا	a	ع	‘ *(inverted apostrophe)*
ء	’ *apostrophe*	غ	gh
ب	b	ف	f
ت	t	ق	q
ث	th	ك	k
ج	j	ل	l
ح	ḥ	م	m
خ	kh	ن	n
د	d	ـه ه	h
ذ	dh	و	w
ر	r	ي	y
ز	z	**Vowels**	
س	s	ا *long vowel*	ā
ش	sh	و *long vowel*	ū
ص	ṣ	ي *long vowel*	ī
ض	ḍ	َ *(fatḥa)*	a
ط	ṭ	ِ *(kasra)*	i
ظ	ẓ	ُ *(ḍamma)*	u

What is Dār-ul-Ehsān?

Dār-ul-Ehsān, literally meaning 'the House of Blessing', is a voluntary Islamic Institute situated in the district of Faisalabad, Pakistan. It has been defined as 'an abode of benefactors who worhsip Allah the Almighty as if they are seeing Him. If it is not the case, it (certainly) is true that He is seeing them'.

The Institute is busy fulfilling its aim of translating the sacred work of *Da'wah*-o-*Tablīgh al-Islām* (invitation to and spread of Islam) in many and various ways. Here it is humbly desired to demonstrate practically the teaching of the *Holy* Qur'an and the *Sunnah* (Tradition) of the Holy Prophet Muhammad ﷺ, the fountain-head of Islam.

People throughout the world from all walks of life, those who practise a little to those who practise their religion profusely, visit the Institute. In this way they satisfy their religious aspirations.

Sessions of *Dhikrullah* (remembrance of Allah the Almighty) are held, missionary parties of those with religious and spiritual zeal are sent to all parts, a spacious mosque and a repository for the worn out copies of the *Holy Qur'an* have been built, a school for destitutes and orphans and a well-staffed hospital have been established, administering their services free of charge.

Abu Anees Muhammad Barkat 'Ali, a retired army officer, the founder and chief organiser of *Dār-ul-Ehsān*, has written, published and distributed free of charge much literature on Islam in *Urdu*. This is now being translated in part in *Arabic*, *Persian*, *Chinese* and *English*. *Kitāb Al-'Amal Bis-Sunnah Al-Ma'rūf Tartīb Sharīf* (Holy Succession), *Makshūfāt Manāzal-i-Ehsān* (Manifestations of the Stages of Blessing) and *Asmā' al-Nabī al-Karīm* (the Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ) are three voluminous works of unique religious importance. A monthly magazine, The *Dār-ul-Ehsān*, *is* published for the benefit of the Muslim Community. It includes research articles, translations and commentaries on the *Holy Qur'ān* and the *Hadīth,* medical cures prescribed by the Holy Prophet Muḥammad ﷺ and Abu Anees Muḥammad Barkat Ali's own words of guidance and insight.

- Muḥammad Iqbal

دار الاحسان پبلیکیشنز
DĀR-UL-EHSĀN PUBLICATIONS
Al-Maqām-un-Najāf As-Sahhāf Al-Maqbūl-ul-Mustafein
Camp Dār-ul-Ehsān Samindri Rd Faisalabād Pakistan